Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

ISSN 1725-521X

C 175 E

51 tomas

2008 m. liepos 10 d.

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

Pranešimo Nr. | Turinys | Puslapis

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Parlamentas

2007–2008 m. SESIJA

2007 m. liepos 9–12 d. posėdžiai

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

(2008/C 175 E/01) PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA 1
1. Sesijos atnaujinimas 1
2. Pirmininko pareiškimas 1
3. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas 2
4. Parlamento sudėtis 2
5. Komitetų ir delegacijų sudėtis 2
6. Bendru sprendimu priimtų teisės aktų pasirašymas 2
7. Gauti dokumentai 3
8. Žodiniai klausimai ir rašytiniai pareiškimai (gauti dokumentai) 10
9. Tarybos perduoti susitarimų tekstai 10
10. Rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis) 10
11. Peticijos 11
12. 2008 m. kalendorinis planas 16
13. Darbų programa 16
14. Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais 17

(Tęsinys)

LT

15. Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I — Maisto priedai ***I — Maisto fermentai ***I — Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai ***I (diskusijos) . . . 17
16. Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2007–2013 m.) ***II — Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu (diskusijos) . . . 18
17. MON 863 rizikos valdymas (diskusijos) . . . 19
18. Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis (diskusijos) . . . 19
19. Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos (diskusijos) . . . 19
20. Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II (diskusijos) . . . 20
21. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymas, priskyrimas jiems ir jų apsauga * (diskusijos) . . . 20
22. Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („ROMA II“) ***III (diskusijos) . . . 21
23. Kito posėdžio darbotvarkė . . . 21
24. Posėdžio pabaiga . . . 21

DALYVIŲ SĄRAŠAS . . . 22

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(2008/C 175 E/02) PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA . . . 24
1. Posėdžio pradžia . . . 24
2. Gauti dokumentai . . . 24
3. Asignavimų perkėlimas . . . 24
4. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (paskelbiami pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų) . . . 25
5. Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumas ***I (diskusijos) . . . 26
6. Finansinės paslaugos 2005–2010 m. (Baltoji knyga) (diskusijos) . . . 27
7. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (diskusijos) . . . 27
8. Balsuoti skirtas laikas . . . 28
8.1. Europos Parlamento pirmininko pavaduotojo rinkimai (balsavimas) . . . 28
8.2. Regionų komiteto konsultacijos prašymas: Savanorystės nauda ekonominei ir socialinei sanglaudai (Darbo tvarkos taisyklių 118 straipsnis) (balsavimas) . . . 28
8.3. Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo protokolas dėl EB ir Alžyro asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į 2004 m. gegužės 1 d. plėtrą *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 28
8.4. EB ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 29
8.5. EB ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 29
8.6. EB ir Armėnijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 29
8.7. EB ir Azerbaidžano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 30
8.8. EB ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 30
8.9. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 30
8.10. Tiesioginis draudimas, išskyrus gyvybės draudimą (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 31
8.11. Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 31
8.12. Perdraudimas (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 31
8.13. Nauja statistinė produktų klasifikacija pagal veiklos rūšį (CPA) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 32
8.14. Darbo jėgos atrankinis tyrimas Bendrijoje ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 32

8.15. Raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimas (nauja redakcija) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 32
8.16. Jungtinių Tautų konvencija dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 954/79 panaikinimas) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) 33
8.17. Žvejybos Antarkties jūrose kontrolės priemonės * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 33
8.18. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Europolo konvencijos * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 33
8.19. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl ES valstybių narių tarpusavio pagalbos baudžiamosiose bylose * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 33
8.20. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 34
8.21. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar ES valstybių narių pareigūnais */***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 34
8.22. Klaidų ištaisymas (naujas Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 204a straipsnis) (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 34
8.23. Darbo tvarkos taisyklių taikymas ar aiškinimas (Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio pakeitimas) (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) 35
8.24. Konsultacija dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 35
8.25. Prašymas ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 35
8.26. Taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projektas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 35
8.27. Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 36
8.28. Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 36
8.29. Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („Roma II“) ***III (balsavimas) . . . 36
8.30. Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2007–2013 m.) ***II (balsavimas) . . . 36
8.31. Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II (balsavimas) . . . 37
8.32. Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I (balsavimas) . . . 37
8.33. Maisto priedai ***I (balsavimas) . . . 37
8.34. Maisto fermentai ***I (balsavimas) . . . 38
8.35. Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai ***I (balsavimas) 38
8.36. Alkoholio ir alkoholinių gėrimų akcizų tarifų derinimas * (galutinis balsavimas) . . . 38
8.37. Europos ypatingos svarbos infrastruktūra * (balsavimas) . . . 39
8.38. Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos (balsavimas) . . . 39
8.39. Pramoninė žuvininkystė ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamyba (balsavimas) . . . 39
9. Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas (pakeitimų pateikimo terminas) . . . 40
10. Paaiškinimai dėl balsavimo . . . 40
11. Balsavimo pataisymai ir ketinimai . . . 40
12. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas . . . 40
13. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (diskusijų tęsinys) . . . 41
14. Darbuotojų komandiravimas (diskusijos) . . . 41
15. Būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos linkme. Europos vandenynų ir jūrų vizija (diskusijos) 41
16. Klausimų valanda (klausimai Komisijai) . . . 42
17. Komitetų ir delegacijų sudėtis . . . 43
18. Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas (diskusijos) . . . 43
19. Bendrosios oro transporto paslaugų teikimo taisyklės (išdėstyta nauja redakcija) ***I (diskusijos) . 44
20. Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui (diskusijos) . . . 44
21. ES ir Kinijos dvišaliai prekybos santykiai (diskusijos) . . . 44

(Tęsinys)

22. Kito posėdžio darbotvarkė . . . 45
23. Posėdžio pabaiga . . . 45

DALYVIŲ SĄRAŠAS . . . 46

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI . . . 48
1. Prašymas dėl konsultavimosi su Regionų komitetu — Savanorystės nauda ekonominei ir socialinei sanglaudai . . . 48
2. Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo protokolas dėl EB ir Alžyro asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į 2004 m. gegužės 1 d. plėtrą *** . . . 48
3. EB ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * . . . 48
4. EB ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * . . . 49
5. EB ir Armėnijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * . . . 49
6. EB ir Azerbaidžano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * . . . 49
7. EB ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * . . . 49
8. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais * . . . 49
9. Tiesioginis draudimas, išskyrus gyvybės draudimą (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I 49
10. Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . . . 50
11. Perdraudimas (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . . . 50
12. Nauja statistinė produktų klasifikacija pagal veiklos rūšį (CPA) ***I . . . 50
13. Darbo jėgos atrankinis tyrimas Bendrijoje ***I . . . 50
14. Bendrijos raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimo programa ***I . . . 50
15. Jungtinių Tautų konvencija dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 954/79 panaikinimas) ***I . . . 50
16. Žvejybos Antarkties jūrose kontrolės priemonės * . . . 51
17. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Europolo konvencijos * . . . 51
18. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl ES valstybių narių tarpusavio pagalbos baudžiamosiose bylose * . . . 51
19. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos * . . . 51
20. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar ES valstybių narių pareigūnais * . . . 51
21. Klaidų ištaisymas (naujas Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 204a straipsnis) . . . 51
22. Darbo tvarkos taisyklių taikymas ar aiškinimas (Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio pakeitimas) . . . 52
23. Konsultacija dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų . . . 52
24. Prašymas ginti Ashley Mote parlamentinį imunitetą . . . 52
25. Taisomojo biudžeto projektas Nr. 4/2007 . . . 52
26. Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų . . . 52
27. Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas . . . 52
28. Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („Roma II“) ***III . . . 52
29. Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2007–2013 m.) ***II . . . 53
30. Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II . . . 53
31. Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I . . . 53
32. Maisto priedai ***I . . . 55
33. Maisto fermentai ***I . . . 56
34. Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys ***I . . . 57

35. Alkoholio ir alkoholinių gėrimų akcizo tarifų derinimas (galutinis balsavimas) * 59
36. Europos ypatingos svarbos infrastruktūra * 59
37. Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos 60
38. Pramoninė žuvininkystė ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamyba 60

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI 62
1. Grabowska pranešimas A6-0269/2007 — Rezoliucija 62
2. Leichtfried pranešimas A6-0272/2007 — Rezoliucija 63
3. Sornosa Martínez rekomendacija A6-0218/2007 — 2 pakeitimas 65
4. Sornosa Martínez rekomendacija A6-0218/2007 — 1 pakeitimas 67
5. Westlund pranešimas A6-0153/2007 — 16 pakeitimas 68
6. Westlund pranešimas A6-0153/2007 — 18 pakeitimas 70
7. Westlund pranešimas A6-0153/2007 — 13 pakeitimas 72
8. Westlund pranešimas A6-0153/2007 — 26 pakeitimas 73
9. Westlund pranešimas A6-0154/2007 — 71 + 77 pakeitimai 75
10. Westlund pranešimas A6-0154/2007 — 72 pakeitimas 77
11. Westlund pranešimas A6-0154/2007 — 74 pakeitimas 78
12. Westlund pranešimas A6-0154/2007 — 38 pakeitimas 80
13. Westlund pranešimas A6-0154/2007 — 75 pakeitimas 82
14. Doyle pranešimas A6-0177/2007 — 35 pakeitimas 83
15. Drčar Murko pranešimas A6-0185/2007 — 38 pakeitimas 85
16. Drčar Murko pranešimas A6-0185/2007 — 51 pakeitimas 86
17. Lulling pranešimas A6-0148/2007 — 29 pakeitimas 88
18. Lulling pranešimas A6-0148/2007 — Rezoliucija 90
19. Vidal-Quadras pranešimas A6-0249/2007 — 4 pakeitimas 92
20. Vidal-Quadras pranešimas A6-0249/2007 — 8 pakeitimas 94
21. Vidal-Quadras pranešimas A6-0249/2007 — 10 pakeitimas 95
22. Stevenson pranešimas A6-0155/2007 — 11 + 13 pakeitimai 97

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2007)0291

Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimas dėl EB ir Alžyro asociacijos siekiant atsižvelgti į 2004 m. gegužės 1 d. plėtrą ***

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą protokolo sudarymo (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) 99

P6_TA(2007)0292

EB ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) . . . 100

(Tęsinys)

P6_TA(2007)0293

EB ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) 100

P6_TA(2007)0294

EB ir Armėnijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) . . . 101

P6_TA(2007)0295

EB ir Azerbaidžano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Azerbaidžano Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) . . . 102

P6_TA(2007)0296

EB ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo pasirašymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) 102

P6_TA(2007)0297

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) 103

P6_TA(2007)0298

Tiesioginis draudimas, išskyrus gyvybės draudimą (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 92/49/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu, išskyrus gyvybės draudimą, derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0289

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvos 92/49/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu, išskyrus gyvybės draudimą, derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais 104

P6_TA(2007)0299

Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 85/611/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293 (COD)) 105

P6_TA(2007)0300

Perdraudimas (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios direktyvos 2005/68/EB dėl perdraudimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) 105

P6_TA(2007)0301

Naujas statistinis produktų klasifikatorius pagal veiklos rūšis (CPA) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio naują statistinį produktų klasifikatorių pagal veiklos rūšis (CPA) ir panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3696/93 (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) 106

P6_TC1-COD(2006)0218

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007, nustatantį naują statistinį produktų klasifikatorių pagal veiklos rūšis (CPA) ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3696/93 106

P6_TA(2007)0302

Darbo jėgos atrankinis tyrimas Bendrijoje ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) 107

P6_TC1-COD(2006)0180

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007, iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje 107

P6_TA(2007)0303

Raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimas (nauja redakcija) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimo programos (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) 108

P6_TC1-COD(2006)0187

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos (nauja redakcija) 108

(Tęsinys)

P6_TA(2007)0304

Jungtinių Tautų konvencija dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 954/79 panaikinimas) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 954/79 dėl Jungtinių Tautų Konvencijos dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso ratifikavimo valstybėse narėse arba jų prisijungimo prie Konvencijos (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) 109

P6_TA(2007)0305

Žvejybos Antarkties jūrose kontrolės priemonės *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 601/2004, nustatančio tam tikras žvejybos kontrolės priemones pagal Konvenciją dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos ir panaikinantis Reglamentus (EEB) Nr. 3943/90, (EB) Nr. 66/98 ir (EB) Nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) 109

P6_TA(2007)0306

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Europolo konvencijos *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos, grindžiamos Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolo konvencijos) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) 114

P6_TA(2007)0307

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl ES valstybių narių tarpusavio pagalbos baudžiamosiose bylose *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) 115

P6_TA(2007)0308

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) 115

P6_TA(2007)0309

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar ES valstybių narių pareigūnais *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsnio 2 dalies c punktu (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) 116

P6_TA(2007)0310

Klaidų ištaisymas (naujas Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 204a straipsnis)

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl naujo 204a straipsnio dėl klaidų ištaisymo įtraukimo į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles (2005/2041(REG)) 117

P6_TA(2007)0311

Darbo tvarkos taisyklių taikymas ar aiškinimas (Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio pakeitimas)

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo pakeitimo (2006/2192(REG)) 118

P6_TA(2007)0312

Konsultacija dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl konsultacijos dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų (2006/2301(IMM)) 118

P6_TA(2007)0313

Prašymas ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas (2007/2122(IMM)) 119

P6_TA(2007)0314

Taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projektas

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projekto, III skirsnis – Komisija (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) 120

P6_TA(2007)0315

Europos Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų (2007/2077(INI)) 121

P6_TA(2007)0316

Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimo (2005/2140(INI)) 124

P6_TA(2007)0317

Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („Roma II“) ***III

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Taikinimo komiteto patvirtinto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) bendro teksto (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) 130

P6_TA(2007)0318

Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2008–2013 m.) ***II

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl antrosios Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2008–2013 m.) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) 131

P6_TC2-COD(2005)0042A

Europos Parlamento pozicija, priimta per antrąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. …/2007/EB dėl antrosios Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2008–2013 m.) 132

(Tęsinys)

P6_TA(2007)0319

Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/769/EEB, susijusią su prekybos tam tikrais gyvsidabrio turinčiais matavimo įtaisais apribojimu (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) 133

P6_TA(2007)0320

Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio bendrą maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) 134

P6_TC1-COD(2006)0143

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d., siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2008, nustatantį bendrą maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą 134

P6_TA(2007)0321

Maisto priedai ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto priedų (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) . 142

P6_TC1-COD(2006)0145

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2008 dėl maisto priedų 143

I PRIEDAS

MAISTO PRODUKTUOSE NAUDOJAMŲ MAISTO PRIEDŲ IR MAISTO PRIEDUOSE IR MAISTO FERMENTUOSE NAUDOJAMŲ MAISTO PRIEDŲ FUNKCINĖS GRUPĖS 159

II PRIEDAS

BENDRIJOS LEISTINŲ NAUDOTI MAISTO PRODUKTUOSE MAISTO PRIEDŲ SĄRAŠAS IR JŲ NAUDOJIMO SĄLYGOS 161

III PRIEDAS

BENDRIJOS MAISTO PRIEDUOSE, MAISTO FERMENTUOSE IR KVAPIOSIOSE MAISTO MEDŽIAGOSE LEIDŽIAMŲ NAUDOTI MAISTO PRIEDŲ SĄRAŠAS IR NAUDOJIMO SĄLYGOS 161

IV PRIEDAS

TRADICINIAI MAISTO PRODUKTAI, KURIEMS VALSTYBĖS NARĖS GALI TOLIAU NELEISTI NAUDOTI TAM TIKRŲ MAISTO PRIEDŲ GRUPIŲ 161

P6_TA(2007)0322

Maisto fermentai ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiančio Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB ir Tarybos direktyvą 2001/112/EB (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) 162

P6_TC1-COD(2006)0144

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2008 dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Reglamentą (EB) Nr. 258/97, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB ir Tarybos direktyvą 2001/112/EB 162

P6_TA(2007)0323

Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, Reglamentą (EB) Nr. 2232/96 ir Direktyvą 2000/13/EB (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) 175

P6_TC1-COD(2006)0147

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007 dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, Reglamentą (EB) Nr. 2232/96 ir Direktyvą 2000/13/EB 176

I PRIEDAS

KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ IR ŽALIAVŲ, LEISTINŲ NAUDOTI MAISTO PRODUKTUOSE IR ANT JŲ, BENDRIJOS SĄRAŠAS 191

II PRIEDAS

TRADICINIŲ MAISTO GAMYBOS BŪDŲ, KURIAIS GAUNAMI NATŪRALIŲ KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ PAGRINDAI IR NATŪRALIŲ KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ PREPARATAI, SĄRAŠAS 191

III PRIEDAS

TAM TIKRŲ MEDŽIAGŲ BUVIMAS 191

IV PRIEDAS

ŽALIAVŲ, KURIŲ NAUDOJIMAS KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ IR AROMATINIŲ SAVYBIŲ TURINČIŲ MAISTO INGREDIENTŲ GAMYBOJE YRA RIBOJAMAS, SĄRAŠAS 192

PRIEDAS V

TERMIŠKAI APDOROTŲ KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ GAMYBA IR DIDŽIAUSI LEISTINI TAM TIKRŲ MEDŽIAGŲ KIEKIAI TERMIŠKAI APDOROTOSE KVAPIOSIOSE MEDŽIAGOSE 193

P6_TA(2007)0324

Alkoholio ir alkoholinių gėrimų akcizų tarifų derinimas *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 92/84/EEB dėl alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams taikomų akcizo tarifų suderinimo (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)) 193

P6_TA(2007)0325

Europos ypatingos svarbos infrastruktūra *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) 194

(Tęsinys)

P6_TA(2007)0326

Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų (2007/2089(INI)) . . . 206

P6_TA(2007)0327

Pramoninė žuvininkystė ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamyba

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pramoninės žuvininkystės ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamybos (2004/2262(INI)) . . . 214

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

(2008/C 175 E/03) PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA . . . 218

1. Posėdžio pradžia . . . 218
2. Tarybos perduoti susitarimų tekstai . . . 218
3. Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis (pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijos) . . . 218
4. Portugalijos pirmininkavimo programos pristatymas (diskusijos) . . . 219
5. Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas * (diskusijos) . . . 219
6. Pirmininko pareiškimas . . . 220
7. Balsuoti skirtas laikas . . . 220
   - 7.1. 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinis planas (balsavimas) . . . 220
   - 7.2. Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas (balsavimas) . . . 221
   - 7.3. Akcinių bendrovių jungimas ir skaidymas ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas) . . . 221
   - 7.4. Civilinės teisenos speciali programa (2007–2013) ***II (balsavimas) . . . 221
   - 7.5. Bendrijos veiksmai vandens politikos srityje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas) . . . 222
   - 7.6. Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas) . . . 222
   - 7.7. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas) . . . 222
   - 7.8. Pavojingos medžiagos elektros ir elektroninėje įrangoje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas) . . . 223
   - 7.9. Ekologinio projektavimo reikalavimai energiją vartojantiems gaminiams (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas) . . . 223
   - 7.10. Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumas ***I (balsavimas) . . . 223
   - 7.11. Bendrosios oro transporto paslaugų teikimo taisyklės (išdėstyta nauja redakcija) ***I (balsavimas) . . . 224
   - 7.12. Finansinės paslaugos 2005–2010 m. (Baltoji knyga) (balsavimas) . . . 224
   - 7.13. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (balsavimas) . . . 224
   - 7.14. Darbuotojų komandiravimas (balsavimas) . . . 225
8. Paaiškinimai dėl balsavimo . . . 225
9. Balsavimo pataisymai ir ketinimai . . . 225
10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas . . . 226
11. Euro zona (2007 m.) — Europos centrinis bankas (2006 m.) (diskusijos) . . . 226
12. Darbotvarkė . . . 226
13. Euro zona (2007 m.) — Europos centrinis bankas (2006 m.) (diskusijų tęsinys) . . . 226
14. Palestina (diskusijos) . . . 227
15. Padėtis Pakistane (diskusijos) . . . 228
16. Būsimas susitarimas dėl Kosovo (diskusijos) . . . 228
17. Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita (diskusijos) . . . 228

18. TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų (diskusijos) . . . 229
19. Komitetų ir delegacijų sudėtis . . . 230
20. Klausimų valanda (klausimai Tarybai) . . . 230
21. Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje (diskusijos) . . . 231
22. Gamtinės katastrofos (diskusijos) . . . 231
23. Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I – Valstybių narių pateiktų statistikos duomenų perdavimas laiku ir tikrinimas (diskusijos) . . . 232
24. Kito posėdžio darbotvarkė . . . 232
25. Posėdžio pabaiga . . . 232

DALYVIŲ SĄRAŠAS . . . 233

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI . . . 235
1. 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinis planas . . . 235
2. Tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimas . . . 236
3. Akcinių bendrovių jungimas ir skaidymas ***I . . . 237
4. Civilinės teisenos speciali programa (2007–2013 m.) ***II . . . 237
5. Bendrijos veiksmai vandens politikos srityje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . . . 238
6. Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . 238
7. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . . . 238
8. Pavojingos medžiagos elektros ir elektroninėje įrangoje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . . . 238
9. Ekologinio projektavimo reikalavimai energiją vartojantiems gaminiams (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I . . . 239
10. Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumas ***I . . . 239
11. Bendrosios oro transporto paslaugų teikimo taisyklės (išdėstyta nauja redakcija) ***I . . . 242
12. Finansinės paslaugos 2005–2010 m. (Baltoji knyga) . . . 243
13. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI-ojo amžiaus uždavinius . . . 246
14. Darbuotojų komandiravimas . . . 249

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI . . . 251
1. 2008 m. plenarinių posėdžių kalendorinis planas — 2 pakeitimas . . . 251
2. 2008 m. plenarinių posėdžių kalendorinis planas — 3 pakeitimas . . . 252
3. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 2 pakeitimas . . . 254
4. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 2 dalis . . . 256
5. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 8 dalis . . . 258
6. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 8 pakeitimas . . . 260
7. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 14 dalis . . . 262
8. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 7 pakeitimas . . . 263
9. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 20 dalis . . . 265
10. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 21 dalis . . . 267
11. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — 9 pakeitimas . . . 269
12. Leinen pranešimas A6-0279/2007 — Rezoliucija . . . 270
13. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 67 pakeitimas . . . 272
14. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 68 pakeitimas . . . 274
15. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 84/rev. pakeitimas . . . 276
16. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 78 pakeitimas . . . 278
17. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 66 pakeitimas . . . 279
18. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 62 pakeitimas . . . 281

(Tęsinys)

19. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 64 pakeitimas 283
20. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 71 pakeitimas 285
21. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 44/1 pakeitimas 287
22. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 44/2 pakeitimas 288
23. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 44/3 pakeitimas 290
24. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 72 pakeitimas 292
25. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 80 pakeitimas 293
26. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 81 pakeitimas 295
27. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 83 pakeitimas 297
28. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — 63 pakeitimas 298
29. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — Pakeistas Komisijos pasiūlymas 300
30. Ferber pranešimas A6-0246/2007 — Rezoliucija 302
31. Degučio pranešimas A6-0178/2007 — 58 pakeitimas 304
32. Degučio pranešimas A6-0178/2007 — 59 pakeitimas 305
33. Degučio pranešimas A6-0178/2007 — 46 pakeitimas 307
34. Degučio pranešimas A6-0178/2007 — 49 pakeitimas 309
35. Degučio pranešimas A6-0178/2007 — 61/rev. pakeitimas 310
36. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007 — 2 pakeitimas 312
37. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007 — 31 pakeitimas 314
38. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007 — 22/1 dalis 315
39. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007 — 22/2 dalis 317
40. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007 — 6 pakeitimas 319
41. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007 — 30/2 dalis 320
42. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 33 pakeitimas 322
43. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 12 pakeitimas 324
44. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 37 pakeitimas 325
45. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 16 pakeitimas 327
46. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 38 pakeitimas 329
47. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 10 dalis 330
48. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 3 pakeitimas 332
49. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — 66 pakeitimas 334
50. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007 — Rezoliucija 336
51. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas — 5 pakeitimas 337
52. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas — 7 pakeitimas 339
53. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas — 8 pakeitimas 340
54. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas — 8 dalis 342
55. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas — 9 pakeitimas 343
56. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas — 4 pakeitimas 345

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2007)0328

Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas: Europos Parlamento nuomonė

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimo: Europos Parlamento nuomonė (ES sutarties 48 straipsnis) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) 347

P6_TA(2007)0329

Akcinių bendrovių jungimas ir skaidymas ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 78/855/EEB dėl akcinių bendrovių jungimo ir Tarybos direktyvą 82/891/EEB dėl akcinių bendrovių skaidymo, dėl reikalavimo, kad, jungiant arba skaidant bendroves, nepriklausomas ekspertas parengtų ataskaitą (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035 (COD)) 350

P6_TC1-COD(2007)0035

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 78/855/EEB ir Tarybos direktyvą 82/891/EEB dėl reikalavimo, kad, jungiant arba skaidant akcines bendroves, nepriklausomas ekspertas parengtų ataskaitą 350

P6_TA(2007)0330

Specialioji programa „Civilinė teisena“ (2007–2013) ***II

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantį specialiąją programą „Civilinė teisena“ kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) 350

P6_TC2-COD(2005)0040

Europos Parlamento pozicija, priimta per antrąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. …/2007/EB, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantį specialiąją programą „Civilinė teisena“ kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį 351

P6_TA(2007)0331

Bendrijos veiksmai vandens politikos srityje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) 351

P6_TC1-COD(2006)0297

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais 352

P6_TA(2007)0332

Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2000/53/EB dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) 352

P6_TC1-COD(2006)0287

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2000/53/EB dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais 352

(Tęsinys)

P6_TA(2007)0333

Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0302

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais 353

P6_TA(2007)0334

Pavojingos medžiagos elektros ir elektroninėje įrangoje (Komisijai suteikti gyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/95/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0303

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d., siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2002/95/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais 354

P6_TA(2007)0335

Ekologinio projektavimo reikalavimai energiją vartojantiems gaminiams (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2005/32/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 92/42/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 96/57/EB ir 2000/55/EB nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) 354

P6_TC1-COD(2006)0291

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d., siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 2005/32/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą, taip pat Tarybos direktyvą 92/42/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 96/57/EB ir 2000/55/EB nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais 355

P6_TA(2007)0336

Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinka ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 97/67/EB dėl visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) 355

P6_TC1-COD(2006)0196

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 97/67/EB siekiant visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo 355

P6_TA(2007)0337

Bendros oro susisiekimo paslaugų taisyklės ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje (nauja redakcija) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) 371

P6_TC1-COD(2006)0130

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007 dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje (nauja redakcija) 371

I PRIEDAS

PAGAL 5 IR 8 STRAIPSNIUS PATEIKTINA INFORMACIJA 387

II PRIEDAS

KORELIACIJOS LENTELĖ 388

P6_TA(2007)0338

Finansinių paslaugų politika (2005–2010 m.): baltoji knyga

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl finansinių paslaugų politikos (2005–2010 m.): baltoji knyga (2006/2270(INI)) 392

P6_TA(2007)0339

Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl darbo teisės modernizavimo, įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (2007/2023(INI)) 401

P6_TA(2007)0340

Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos komunikato „Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje: jo teikiamos naudos ir pajėgumų didinimas užtikrinant darbuotojų apsaugą“ 411

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

(2008/C 175 E/04) PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA 413

1. Posėdžio pradžia 413
2. Gauti dokumentai 413
3. Derybų mandatas sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (diskusijos) 414
4. Biudžeto kalendorinis planas 414
5. Sanglaudos politika skurdžiausiuose Europos Sąjungos regionuose (diskusijos) 414
6. Balsuoti skirtas laikas 415
   - 6.1. Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I (balsavimas) 415
   - 6.2. Darfūras (balsavimas) 415
   - 6.3. Būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos linkme. Europos vandenynų ir jūrų vizija (balsavimas) 416
   - 6.4. Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas (balsavimas) 416
   - 6.5. Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui (balsavimas) 416

(Tęsinys)

6.6. Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu (balsavimas) . . . 416
6.7. Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis (balsavimas) . . . 417
6.8. Euro zona (2007 m.) (balsavimas) . . . 417
6.9. Europos centrinis bankas (2006 m.) (balsavimas) . . . 417
6.10. Palestina (balsavimas) . . . 417
6.11. Padėtis Pakistane (balsavimas) . . . 418
6.12. Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita (balsavimas) . . . 418
6.13. TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų (balsavimas) . . . 419
6.14. Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje (balsavimas) . . . 419
6.15. Derybų mandatas sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (balsavimas) . . . 419
6.16. Sanglaudos politika skurdžiausiuose Europos Sąjungos regionuose (balsavimas) . . . 419
7. Paaiškinimai dėl balsavimo . . . 420
8. Balsavimo pataisymai ir ketinimai . . . 420
9. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas . . . 420
10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas . . . 421
11. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (diskusijos) . 421
11.1. Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis . . . 421
11.2. Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldova) . . . 421
11.3. Žmogaus teisės Vietname . . . 422
12. Komitetų ir delegacijų sudėtis . . . 422
13. Balsuoti skirtas laikas . . . 422
13.1. Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis (balsavimas) . . . 422
13.2. Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldova) (balsavimas) . . . 423
13.3. Žmogaus teisės Vietname (balsavimas) . . . 423
14. Tarybos pritarimas Parlamento pozicijoms, priimtoms pirmojo svarstymo metu (Darbo tvarkos taisyklių 66 straipsnis) . . . 424
15. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų . . . 424
16. Asignavimų perkėlimas . . . 425
17. Į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis) . . . 425
18. Posėdžio metu priimtų tekstų perdavimas . . . 426
19. Kitų posėdžių kalendorinis planas . . . 426
20. Sesijos atidėjimas . . . 427

DALYVIŲ SĄRAŠAS . . . 428

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI . . . 430
1. Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I . . . 430
2. Darfūras . . . 431
3. Būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos linkme. Europos vandenynų ir jūrų vizija . . . 431
4. Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas . . . 436
5. Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui . . . 437
6. Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu . . . 439
7. Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis . . . 439
8. Euro zona (2007 m.) . . . 441
9. Europos centrinis bankas . . . 442
10. Palestina . . . 443
11. Padėtis Pakistane . . . 443
12. Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita . . . 444

13. TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų . . . 445
14. Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje . . . 446
15. Derybų mandatas sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą . . . 446
16. Sanglaudos politika skurdžiausiuose Europos Sąjungos regionuose . . . 446
17. Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis . . . 448
18. Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldova) . . . 448
19. Žmogaus teisės Vietname . . . 449

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI . . . 450
1. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 34 pakeitimas . . . 450
2. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 43/1 pakeitimas . . . 451
3. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 43/2 pakeitimas . . . 453
4. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 31 pakeitimas . . . 454
5. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 33 pakeitimas . . . 456
6. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 14 pakeitimas . . . 458
7. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 48 pakeitimas . . . 459
8. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — 32 pakeitimas . . . 461
9. Piecyk pranešimas A6-0235/2007 — Rezoliucija . . . 462
10. Cramer pranešimas A6-0219/2007 — 4 dalis . . . 464
11. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007 — 7/1 pakeitimas . . . 465
12. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007 — 7/2 pakeitimas . . . 467
13. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007 — 8 pakeitimas . . . 469
14. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007 — 9/1 pakeitimas . . . 471
15. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007 — 9/2 pakeitimas . . . 472
16. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007 — Rezoliucija . . . 474
17. B6-0277/2007 — Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu — Rezoliucija . . . 475
18. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 2 dalis . . . 477
19. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 4 dalis . . . 478
20. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 6 dalis . . . 480
21. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 9 dalis . . . 482
22. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 10 dalis . . . 483
23. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 14 dalis . . . 485
24. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 21 dalis . . . 486
25. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — 29 dalis . . . 488
26. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis — B konstatuojamoji dalis . . . 489
27. Rosati pranešimas A6-0264/2007 — 1/1 pakeitimas . . . 491
28. Rosati pranešimas A6-0264/2007 — 1/2 pakeitimas . . . 493
29. Rosati pranešimas A6-0264/2007 — 4/1 pakeitimas . . . 494
30. Rosati pranešimas A6-0264/2007 — 4/2 pakeitimas . . . 496
31. Rosati pranešimas A6-0264/2007 — 10/1 dalis . . . 497
32. Rosati pranešimas A6-0264/2007 — 10/2 dalis . . . 499
33. Mitchell pranešimas A6-0266/2007 — Rezoliucija . . . 501
34. Meijer pranešimas A6-0214/2007 — 16 pakeitimas . . . 502
35. Meijer pranešimas A6-0214/2007 — 17 pakeitimas . . . 504

(Tęsinys)

36. Meijer pranešimas A6-0214/2007 — 18 pakeitimas 506
37. Meijer pranešimas A6-0214/2007 — 19 pakeitimas 507
38. Meijer pranešimas A6-0214/2007 — 14 pakeitimas 509
39. Meijer pranešimas A6-0214/2007 — Rezoliucija 511
40. Kaminski pranešimas A6-0217/2007 — 5/rev. pakeitimas 512
41. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 14 pakeitimas 514
42. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 17 pakeitimas 515
43. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 3 pakeitimas 517
44. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 19 pakeitimas 518
45. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 12 pakeitimas 520
46. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 13 pakeitimas 521
47. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007 — 1 pakeitimas 523
48. RC-B6-0290/2007 — Žmogaus teisės Vietname — Rezoliucija 524

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2007)0341

Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) 525

P6_TC1-COD(2006)0229

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 12 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. …/2007/EB dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos 525

P6_TA(2007)0342

Darfūras

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Darfūre 526

P6_TA(2007)0343

Būsimoji Europos Sąjungos jūrų politika. Europos vandenynų ir jūrų vizija

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos: Europos vandenynų ir jūrų vizija (2006/2299(INI)) 531

P6_TA(2007)0344

Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimo (2006/2213(INI)) 551

P6_TA(2007)0345

Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Komisijos 2001 m. baltosios knygos dėl transporto politikos laikotarpio vidurio apžvalgos „Išlaikyti judėjimą Europoje. Tvarusis judumas mūsų kontinente“ (2006/2227(INI)) 556

P6_TA(2007)0346

Širdies ir kraujagyslių ligos

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl veiksmų sprendžiant širdies ir kraujagyslių ligų problemą 561

P6_TA(2007)0347

PNR susitarimas su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) 564

P6_TA(2007)0348

Euro zona (2007 m.)

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2007 m. metinio pranešimo apie euro zoną (2007/2143(INI)) 569

P6_TA(2007)0349

Europos centrinis bankas (2006 m.)

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ECB 2006 m. metinės ataskaitos (2007/2142(INI)) 574

P6_TA(2007)0350

Artimieji Rytai

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Artimuosiuose Rytuose 579

P6_TA(2007)0351

Pakistanas

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Pakistano 583

P6_TA(2007)0352

Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaitos (2006/2289(INI)) 586

P6_TA(2007)0353

TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl TRIPS ir galimybės įsigyti vaistų 591

P6_TA(2007)0354

VBP demokratinė priežiūra

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl vystomojo bendradarbiavimo priemonės (VBP) įgyvendinimo demokratinės priežiūros 595

P6_TA(2007)0355

Derybų mandatas: išsamesnis EB ir Ukrainos susitarimas

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai dėl derybų mandato sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (2007/2015(INI)) 597

P6_TA(2007)0356

Sanglaudos politika skurdžiausiuose ES regionuose

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl sanglaudos politikos vaidmens ir veiksmingumo mažinant skurdžiausių ES regionų skirtumus (2006/2176(INI)) 603

(Tęsinys)

P6_TA(2007)0357

Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Irako pabėgėlių humanitarinės padėties ... 609

P6_TA(2007)0358

Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldovos Respublika)

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje (Moldovos Respublikoje) ... 613

P6_TA(2007)0359

Žmogaus teisės Vietname

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių Vietname ... 615

Simbolių paaiškinimai

*	Bendradarbiavimo procedūra
**I	Bendradarbiavimo procedūra: pirmasis svarstymas
**II	Bendradarbiavimo procedūra: antrasis svarstymas
***	Pritarimo procedūra
***I	Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas
***II	Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas
***III	Bendro sprendimo procedūra: trečiasis svarstymas

(Procedūra priklauso nuo Komisijos siūlomo teisinio pagrindo)

Informacija dėl balsavimui skirto laiko

Jeigu nenurodyta priešingai, pranešėjai prieš balsavimą raštu informavo pirmininką apie savo poziciją dėl pataisų.

Parlamento komitetų pavadinimų sutrumpinimai

AFET	Užsienio reikalų komitetas
DEVE	Plėtros komitetas
INTA	Tarptautinės prekybos komitetas
BUDG	Biudžeto komitetas
CONT	Biudžeto kontrolės komitetas
ECON	Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas
EMPL	Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas
ENVI	Aplinkos apsaugos, visuomenės sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos komitetas
ITRE	Pramonės, išorės prekybos, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas
IMCO	Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas
TRAN	Transporto ir turizmo komitetas
REGI	Regioninės plėtros komitetas
AGRI	Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas
PECH	Žuvininkystės komitetas
CULT	Kultūros ir švietimo komitetas
JURI	Teisės komitetas
LIBE	Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
AFCO	Konstitucinių reikalų komitetas
FEMM	Moterų teisių ir lygių galimybių komitetas
PETI	Peticijų komitetas

Frakcijų pavadinimų sutrumpinimai

PPE-DE	Europos liaudies partijos (krikščionių demokratų) ir Europos demokratų frakcija
PSE	Socialistų frakcija Europos Parlamente
ALDE	Liberalų ir demokratų aljanso už Europą frakcija
UEN	Sąjungos už tautų Europą frakcija
Verts/ALE	Žaliųjų frakcija/Europos laisvasis aljansas
GUE/NGL	Europos vieningųjų kairiųjų jungtinė frakcija/Šiaurės šalių žalieji kairieji
IND/DEM	Nepriklausomybės ir demokratijos frakcija
ITS	Tapatybės, tradicijų ir suvereniteto frakcija
NI	Nepriklausomi Parlamento nariai

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS PARLAMENTAS

2007–2008 m. SESIJA

2007 m. liepos 9–12 d. posėdžiai

STRASBŪRAS

PROTOKOLAS

(2008/C 175 E/01)

POSĖDŽIO EIGA

PIRMININKAVO: Hans-Gert PÖTTERING

Pirmininkas

1. Sesijos atnaujinimas

Posėdis pradėtas 17.00 val.

2. Pirmininko pareiškimas

Pirmininkas padarė pareiškimą dėl neseniai Londone, Glasge ir Jemene įvykdytų teroro aktų. Jis dar kartą pasmerkė teroro aktus ir Parlamento vardu išreiškė solidarumą aukų šeimoms.

Parlamentas pagerbė terorizmo aukų atminimą tylos minute.

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

3. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

*

* *

Marie Anne Isler Béguin pranešė, kad ji vadovauja rinkimų Siera Leonėje stebėjimo misijai, todėl šios sesijos posėdžiuose dalyvauti negalės.

4. Parlamento sudėtis

2007 04 07 laišku kompetentingos Prancūzijos valdžios institucijos pranešė, kad procedūros, susijusios su Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici ir Jean-Claude Fruteau išrinkimu į Prancūzijos Nacionalinę Asamblėją, baigtos ir pateikė juos pakeisiančių asmenų pavardes.

Pirmininkas konstatavo, kad nuo 2007 06 26 jų vietos laisvos. Jis pažymėjo, kad nuo 2007 07 04 vietoj Marie-Line Reynaud buvo paskirta Roselyne Lefrançois, vietoj Pierre Moscovici – Pierre Pribetich, o vietoj Jean-Claude Fruteau – Catherine Anita Neris.

Kompetentingos Italijos valdžios institucijos pranešė, kad Marta Vincenzi buvo išrinkta eiti pareigas, pagal Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise 7 straipsnio 3 dalį nesuderinamas su Europos Parlamento nario mandatu, ir pranešė Pirmininkui ją pakeisiančio asmens pavardę.

Remdamasis Darbo tvarkos taisyklių 4 straipsnio 1 ir 4 dalimis, Pirmininkas konstatavo, kad jos vieta nuo 2007 06 30 laisva, ir pažymėjo, kad nuo 2007 07 05 vietoj Marta Vincenzi buvo paskirtas Francesco Ferrari.

Francesco Ferrari pranešė, kad jis prisijungė prie ALDE frakcijos.

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 3 straipsnio 2 dalies nuostatomis, kol Roselyne Lefrançois, Pierre Pribetich, Catherine Anita Neris ir Francesco Ferrari įgaliojimai nebus patikrinti ir nebus priimtas sprendimas dėl ginčų, jie eis savo pareigas Parlamente ir jo organuose ir galės naudotis visomis su tuo susijusiomis teisėmis, jei prieš tai pateikė rašytinę deklaraciją, kad neužima pareigų, nesuderinamų su Europos Parlamento nario veikla.

5. Komitetų ir delegacijų sudėtis

ITS frakcijos prašymu Parlamentas patvirtino šiuos paskyrimus:

— ECON komitetas: Slavi Binev.

— IMCO komitetas: Desislav Chukolov.

— AFCO komitetas: Ashley Mote.

6. Bendru sprendimu priimtų teisės aktų pasirašymas

Pirmininkas pranešė, kad pagal Darbo tvarkos taisyklių 68 straipsnį kartu su Tarybos Pirmininku trečiadienį pasirašys šiuos bendru sprendimu priimtus teisės aktus:

— Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl Bendrijoje įregistruotose sunkiasvorėse krovininėse transporto priemonėse įrengtų veidrodėlių modifikavimo (3620/3/2007 — C6-0223/2007 — 2006/0183(COD))

— Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl naudojimosi tam tikromis akcininkų teisėmis bendrovėse, kurių akcijos įtrauktos į prekybą reguliuojamoje rinkoje (3608/2/2007 — C6-0220/2007 — 2005/0265(COD))

— Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos ir panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 311/76 dėl statistinių duomenų rinkimo apie darbuotojus užsieniečius (3609/4/2007 — C6-0221/2007 — 2005/0156(COD))

— Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, nustatantis Skubios pasienio pagalbos būrių sudarymo mechanizmą ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2007/2004, kiek tai susiję su šiuo mechanizmu, bei reglamentuojantis pakviestųjų pareigūnų užduotis ir įgaliojimus (3616/2/2007 — C6-0222/2007 — 2006/0140(COD))

— Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą (3604/5/2007 — C6-0219/2007 — 2005/0020(COD))

— Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („ROMA II“) (3619/3/2007 — C6-0199/2007 — 2003/0168(COD)).

7. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Tarybos ir Komisijos:

— Pasiūlymas perkelti DEC 22/2007 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2007)0680 — C6-0191/2007 — 2007/2159(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— Pasiūlymas perkelti DEC 24/2007 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2007)0682 — C6-0192/2007 — 2007/2160(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų identifikavimo lentelių, įrašų, tų lentelių tvirtinimo vietos ir būdų (Kodifikuota redakcija) (COM(2007)0344 — C6-0193/2007 — 2007/0119(COD))

perduota atsakingam komitetui: JURI

— Pasiūlymas perkelti DEC 23/2007 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2007)0681 — C6-0194/2007 — 2007/2161(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— 2007 m. biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 4 projektas — Bendroji pajamų suvestinė — Pajamų ir išlaidų suvestinė pagal skirsnius — III skirsnis — Komisija (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG
nuomonė: CULT, ITRE, CONT, LIBE

— Pasiūlymas dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2003/109/EB siekiant išplėsti jos taikymo sritį asmenims, kuriems suteikiama tarptautinė apsauga (COM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))

perduota atsakingam komitetui: LIBE
nuomonė: DEVE, AFET, EMPL

— Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo bei pakavimo ir iš dalies keičiantis Direktyvą 67/548/EEB ir Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (COM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))

perduota atsakingam komitetui: ENVI
nuomonė: ITRE, IMCO

— Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Panamos Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo aspektų sudarymo (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))

perduota atsakingam komitetui: TRAN

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

— Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Jordanijos Hašimitų Karalystės susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo aspektų sudarymo (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))

perduota atsakingam komitetui: TRAN

— Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl žemės ūkio produktams skirtų informavimo ir skatinimo priemonių vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

perduota atsakingam komitetui: AGRI
nuomonė: BUDG, IMCO

— Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo priedus (COM(2007)0376 — C6-0204/2007 — 2007/0129(COD))

perduota atsakingam komitetui: EMPL

— Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento (EURATOMAS), nustatančio didžiausius leistinus maisto produktų ir pašarų radiacinės taršos lygius po branduolinės avarijos ar kokio nors kito radiacinės avarijos atvejo (Kodifikuota redakcija) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

perduota atsakingam komitetui: JURI

— Tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimas: Europos Parlamento nuomonė (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

perduota atsakingam komitetui: AFCO

— Pasiūlymas perkelti DEC 25/2007 asignavimus — III skirsnis — Komisija (SEC(2007)0683 — C6-0207/2007 — 2007/2164(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— Paisiūlymas perkelti DEC 26/2007 asignavimus — III skirsnis — Komisija (SEC(2007)0684 — C6-0208/2007 — 2007/2165(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— Pasiūlymas dėl Tarybos ir į Tarybą susirinkusių Europos sąjungos valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimo dėl Europos bendrijos, jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų Oro susisiekimo susitarimo sudarymo (COM(2006)0169 — C6-0210/2007 — 2006/0058(CNS))

perduota atsakingam komitetui: TRAN
nuomonė: LIBE

— Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (COM(2007)0090 [[02]] — C6-0211/2007 — 2007/0037B(COD))

perduota atsakingam komitetui: ENVI

2) iš Parlamento komitetų:

2.1) pranešimai:

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 601/2004, nustatančio tam tikras žvejybos kontrolės priemones pagal Konvenciją dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos ir panaikinantis Reglamentus (EEB) Nr. 3943/90, (EB) Nr. 66/98 ir (EB) Nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)). PECH komitetas.
Pranešėja: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007).

— Pranešimas dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaitos (2006/2289(INI)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Erik Meijer (A6-0214/2007).

— Pranešimas dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų (2007/2077(INI)). CONT komitetas.
Pranešėjas: Alexander Stubb (A6-0215/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007).

— Pranešimas su pasiūlymu dėl Europos Parlamento rekomendacijos Tarybai dėl derybų mandato sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (2007/2015(INI)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007).

— Pranešimas dėl pirmojo geležinkelių transporto paketo įgyvendinimo (2006/2213(INI)). TRAN komitetas.
Pranešėjas: Michael Cramer (A6-0219/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kelių infrastruktūros saugumo valdymo (COM(2006)0569 — C6-0331/2006 — 2006/0182(COD)). TRAN komitetas.
Pranešėjas: Helmuth Markov (A6-0221/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2005/32/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 92/42/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 96/57/EB ir 2000/55/EB nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)). ENVI komitetas.
Pranešėja: Frédérique Ries (A6-0222/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)). LIBE komitetas.
Pranešėjas: Philip Bradbourn (A6-0225/2007).

— Pranešimas dėl naujo 204a straipsnio „Klaidų ištaisymas“ įtraukimo į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles (2005/2041(REG)). AFCO komitetas.
Pranešėjas: Richard Corbett (A6-0229/2007).

— Pranešimas dėl Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo pakeitimo (2006/2192(REG)). AFCO komitetas.
Pranešėjas: Richard Corbett (A6-0230/2007).

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2006/66/EB dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)). ENVI komitetas.
Pranešėjas: Johannes Blokland (A6-0232/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimo programos (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)). ITRE komitetas.
Pranešėjas: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007).

— Pranešimas link Europos Sąjungos būsimos jūrų politikos: Europos vandenynų ir jūrų vizija (2006/2299(INI)). TRAN komitetas.
Pranešėjas: Willi Piecyk (A6-0235/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 91/675/EEB dėl Europos draudimo ir profesinių pensijų komiteto įsteigimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)). ECON komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0236/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 92/49/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu, išskyrus gyvybės draudimą, derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)). ECON komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0237/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2005/68/EB dėl perdraudimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)). ECON komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0238/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 85/611/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)). ECON komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0239/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)). ECON komitetas.
Pranešėjas: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007).

— Pranešimas dėl sanglaudos politikos vaidmens ir veiksmingumo mažinant skurdžiausių ES regionų skirtumus (2006/2176(INI)). REGI komitetas.
Pranešėja: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio naują statistinį produktų klasifikatorių pagal veiklos rūšis (CPA) ir panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3696/93 (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)). ECON komitetas.
Pranešėjas: Guntars Krasts (A6-0242/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 97/67/EB dėl visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)). TRAN komitetas.
Pranešėjas: Markus Ferber (A6-0246/2007).

— Pranešimas dėl Darbo teisės modernizavimo įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (2007/2023(INI)). EMPL komitetas.
Pranešėjas: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007).

— Pranešimas dėl finansinių paslaugų politikos (2005–2010). Baltoji knyga (2006/2270(INI)). ECON komitetas.
Pranešėja: Ieke van den Burg (A6-0248/2007).

— Pranešimas dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų (2007/2089(INI)). ITRE komitetas.
Pranešėjas: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007).

— Pranešimas dėl prašymo ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas (2007/2122(IMM)). JURI komitetas.
Pranešėjas: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007).

— Pranešimas dėl prašymo ginti Alessandros Mussolini imunitetą ir privilegijas (2006/2301 (IMM)). JURI komitetas.
Pranešėjas: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 78/855/EEB dėl akcinių bendrovių jungimo ir Tarybos direktyvą 82/891/EEB dėl akcinių bendrovių skaidymo, dėl reikalavimo, kad, jungiant arba skaidant bendroves, nepriklausomas ekspertas parengtų ataskaitą (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)). JURI komitetas.
Pranešėja: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Azerbaidžano Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo pasirašymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007).

— ***I Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 954/79 dėl Jungtinių Tautų Konvencijos dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso ratifikavimo valstybėse narėse arba jų prisijungimo prie Konvencijos (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)). ECON komitetas.
Pranešėja: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007).

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

— * Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos, grindžiamos Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolo konvencijos) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)). LIBE komitetas.
Pranešėja: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007).

— * Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)). LIBE komitetas.
Pranešėja: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007).

— Pranešimas dėl 2007 m. metinio pranešimo apie euro zoną (2007/2143(INI)). ECON komitetas.
Pranešėjas: Dariusz Rosati (A6-0264/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)). LIBE komitetas.
Pranešėjas: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007).

— Pranešimas dėl ECB 2006 m. metinės ataskaitos (2007/2142(INI)). ECON komitetas.
Pranešėjas: Gay Mitchell (A6-0266/2007).

— Pranešimas dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų taisomojo biudžeto projekto Nr. 4/2007 (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)). BUDG komitetas.
Pranešėjas: James Elles (A6-0268/2007).

— * Pranešimas dėl rekomendacijos priimti Tarybos sprendimą dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)). LIBE komitetas.
Pranešėja: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007).

— * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)). LIBE komitetas.
Pranešėja: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007).

— * Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsnio 2 dalies c punktu (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)). LIBE komitetas.
Pranešėjas: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007).

— *** Rekomendacija dėl Europos ir Vidužemio jūros regiono valstybių susitarimo, įsteigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, protokolo sudarymo siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)). AFET komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007).

— Pranešimas dėl teisės aktais nustatomų administracinių išlaidų sumažinimo (2005/2140(INI)). CONT komitetas.
Pranešėjas: Jan Mulder (A6-0275/2007).

2.2) rekomendacija antrajam svarstymui:

— ***II Rekomendacija antrajam svarstymui dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2007–2013 m.) sukūrimo (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)). ENVI komitetas.
Pranešėjas: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007).

— ***II Rekomendacijos antrajam svarstymui projektas dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/769/EEB, susijusią su prekybos tam tikrais gyvsidabrio turinčiais matavimo įtaisais apribojimu (05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)). ENVI komitetas.
Pranešėja: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007).

— ***II Rekomendacijos antrajam svarstymui projektas dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantį specialiąją programą „Civilinė teisena“ kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)). LIBE komitetas.
Pranešėja: Inger Segelström (A6-0262/2007).

3) iš Parlamento narių:

3.1) klausimų valandai skirti žodiniai klausimai (Darbo tvarkos taisyklių 109 straipsnis) (B6-0133/2007):

— Komisijai:
Crowley Brian, Schmidt Olle, Stihler Catherine, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Posselt Bernd, Kirilov Evgeni, Badia i Cutchet Maria, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Papadimoulis Dimitrios, Paleckis Justas Vincas, Moraes Claude, Schlyter Carl, Belet Ivo, Mitchell Gay, Rutowicz Leopold Józef, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Mavrommatis Manolis, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Henin Jacky, Nicholson James, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Batzeli Katerina, Färm Göran, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, De Vits Mia, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Jensen Anne E., Uca Feleknas, Riis-Jørgensen Karin, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Țicău Silvia-Adriana.

— Tarybai:
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Crowley Brian, Manolakou Diamanto, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Morgantini Luisa, Rutowicz Leopold Józef, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Andrikienė Laima Liucija, Harkin Marian.

4) iš Taikinimo komiteto:

— Taikinimo komiteto patvirtintas bendras tekstas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)).

5) iš Parlamento delegacijos į Taikinimo komitetą:

— ***III Pranešimas dėl Taikinimo komiteto patvirtinto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) bendro teksto (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)). CODE komitetas.
Pranešėja: Diana Wallis (A6-0257/2007).

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

8. Žodiniai klausimai ir rašytiniai pareiškimai (gauti dokumentai)

Gauti šie dokumentai iš narių:

1) *žodiniai klausimai (Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnis):*

— (O-0032/2007) Helmuth Markov INTA komiteto vardu Komisijai: Naujausios tendencijos dvišaliuose prekybiniuose santykiuose su Kinija (B6-0129/2007);

— (O-0036/2007) Gianluca Susta ir Johan Van Hecke ALDE frakcijos vardu, Kader Arif PSE frakcijos vardu, Georgios Papastamkos PPE-DE frakcijos vardu, Vittorio Agnoletto ir Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu Tarybai: Susitarimas dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS) ir galimybės įsigyti vaistų (B6-0130/2007);

— (O-0037/2007) Gianluca Susta ir Johan Van Hecke ALDE frakcijos vardu, Kader Arif PSE frakcijos vardu, Georgios Papastamkos PPE-DE frakcijos vardu, Vittorio Agnoletto ir Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu Komisijai: Susitarimas dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS) ir galimybės įsigyti vaistų (B6-0131/2007);

— (O-0041/2007) Jan Andersson EMPL komiteto vardu Komisijai: Darbuotojų komandiravimas (B6-0132/2007);

— (O-0033/2007) Miroslav Ouzký ENVI komiteto vardu Komisijai: Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu (B6-0134/2007);

2) *į registrą įtraukti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis):*

— Mario Borghezio – dėl krikščionių persekiojimo arabų šalyse ir likusiame pasaulyje (0065/2007);

— Arlene McCarthy, Gérard Onesta ir Georgs Andrejevs – dėl gaisro požiūriu saugesnių cigarečių (0066/2007);

— Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre ir Luisa Morgantini – dėl mirties bausmės Baltarusijoje (0067/2007);

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov ir Slavi Binev – dėl turkų vykdyto bulgarų genocido 1876–1877 m. (0068/2007);

— Andreas Mölzer – dėl prieglobsčio prašytojų nusikalstamumo (0069/2007);

— Bogusław Rogalski – dėl motinystės teisių atėmimo iš lenkės XX ir globos teisių pripažinimo norvegui XX, įtariamam seksualiniu jų dukros išnaudojimu (0070/2007).

9. Tarybos perduoti susitarimų tekstai

Taryba perdavė šių dokumentų patvirtintus nuorašus:

— Europos bendrijos ir Kirgizijos Respublikos vyriausybės susitarimas dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų;

— Europos bendrijos bei Europos Atominės Energijos Bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimas.

10. Rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 5 dalį rašytiniai pareiškimai Nr. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/2007 negalioja, nes nebuvo surinktas reikiamas parašų skaičius.

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

11. Peticijos

Šios peticijos, įtrauktos į registrą nurodytomis datomis, remiantis Darbo tvarkos taisyklių 191 straipsnio 5 dalimi, buvo perduotos atsakingam komitetui:

2007 06 22

Uwe Herzog (Nr. 353/2007);
Giorgio Bortini (Nr. 354/2007);
Giorgio Bortini (Nr. 355/2007);
Otwin Schneider (Nr. 356/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 357/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 358/2007);
Rainer Müller (Nr. 359/2007);
Udo Anders (Nr. 360/2007);
Rudolf Hotz (Nr. 361/2007);
Manfred Böhm (Nr. 362/2007);
Doris Müller (Nr. 363/2007);
Peter Rabe (RAe Lueken, Voelzke & Kollegen) (Nr. 364/2007);
Heinz Blume (Nr. 365/2007);
Jack Morin (Nr. 366/2007);
Eugenia Iliescu (Nr. 367/2007);
Hartwig Wendhausen (Nr. 368/2007);
Michael Heilig (Nr. 369/2007);
Gisela ir Wilfried Ruffing (Nr. 370/2007);
Günther Daumenlang (Nr. 371/2007);
Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wzystkich Istot Oddzial Podlaski) (Nr. 372/2007);
Isabelle Borg (Nr. 373/2007);
Barbara Bo (Nr. 374/2007);
Singam Narendrasingam (Nr. 375/2007);
Teresa McDonnell (Nr. 376/2007);
Joan Borg Cardona (Nr. 377/2007);
Lesley Gail Kreupl (Nr. 378/2007);
Alvin Slack (Nr. 379/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 380/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 381/2007);
Joseph Fsadni (Nr. 382/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 383/2007);
Birgit Garthe (Nr. 384/2007);
Octavian Cocos (Nr. 385/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 386/2007);
Ann Kelly (Nr. 387/2007);
Brent Gardner (Nr. 388/2007);
GJW ir PJ Hall (Nr. 389/2007);
Patrick Heffernan (Nr. 390/2007);
Elaine Comet (Nr. 391/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 392/2007);
Gordon McGinn (Nr. 393/2007);
Peter Welz (Nr. 394/2007);
Alan Handforth (Nr. 395/2007);
Miguel Ángel la Cámara Egea (Asociación Técnicos Imagen para el Diagnóstico) (Nr. 396/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 397/2007);

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

Ignacio López Gil (Nr. 398/2007);
Antonio Tortosa López (Nr. 399/2007);
Sergil Garriga Llovet (Nr. 400/2007);
Golden-Line SPRL (ir 10 parašų) (Nr. 401/2007);
Dimitar-Dimtchev Sabev (Nr. 402/2007);
Jean-Marie Godot (Nr. 403/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 404/2007);
Carla Cocco (Nr. 405/2007);
Claudio Falcone (Nr. 406/2007);
Carlo Renato Gaspare Casertano (Nr. 407/2007);
Fabiano Fortunato (Nr. 408/2007);
Gunars Resnais (Latvijas Politiski Represeto Apvieniba) (Nr. 409/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 410/2007);
Kryzysztof Adamkiewicz (Nr. 411/2007);
Josef Jedruch (Nr. 412/2007);
I Peuzi Devlecea (Nr. 413/2007);
Lucian Vincentiu Ionescu (Nr. 414/2007);
Dron Emanuil Danut (Nr. 415/2007);

2007 06 26

Isabel Pérez-Espinosa González-Lobón (Nr. 416/2007);
Peter Sälzer (Nr. 417/2007);
Helga Blümel (Nr. 418/2007);
Matthias Hoffmann (Hazet-Werk) (Nr. 419/2007);
Edgar Thomas (Thomas Spedition GmbH) (Nr. 420/2007);
Osman Türker (Nr. 421/2007);
Erich Schmitt (Nr. 422/2007);
Helmut ir Sigrid Kursch (Nr. 423/2007);
Joachim Bader (Europäische Vereinigung von Erfinder-Verbänden und -Vereinen) (Nr. 424/2007);
Holger Pollmann (Nr. 425/2007);
Olaf Quasdorff (Nr. 426/2007);
Klaus Seitz (Nr. 427/2007);
Giorgio Bortini (Nr. 428/2007);
Alfred Hopp (Nr. 429/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 430/2007);
Lisa Neukirchen (Nr. 431/2007);
Thomas Reimitz (Nr. 432/2007);
Wolfgang Depcik (Nr. 433/2007);
Kurt Sevecke (Nr. 434/2007);
Rafael Schiel (First Focus Foundation) (Nr. 435/2007);
Wolfgang Joußen (Nr. 436/2007);
Pater Don Demidoff (Liga pentru Renastere Morala) (Nr. 437/2007);
Paul Perterer (Europäische Vereinigung für Bürgerrechte) (Nr. 438/2007);
Bernhard Vetter (Nr. 439/2007);
Günter Fröhlich (Nr. 440/2007);
Richard Rivett (Regency Apartments) (Nr. 441/2007);
George Karlos (Nr. 442/2007);
Singam Narendrasingam (Nr. 443/2007);
Anna Doliwa-Klepacka (Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju) (Nr. 444/2007);
José Luis Canales Mediana („Mesurbi“ ciudadanos agrupados) (Nr. 445/2007);
Harry Schindler (Italy Star Association 1943–1945) (Nr. 446/2007);
Harvey (Nr. 447/2007);

Bernd Michael Uhl (Nr. 448/2007);
Joseph Grech (Nr. 449/2007);
Lucienne Pace (Nr. 450/2007);
Alan Gulliver (Valle Romano) (Nr. 451/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 452/2007);
Stefcho Minchev (Nr. 453/2007);
Newton Enkel (Nr. 454/2007);
Julia Kalimeri (Apanemi (Women's Information and Support Centre)) (Nr. 455/2007);
Malgorzata Nesterowicz (Nr. 456/2007);
Santiago Jiménez Serrano (Nr. 457/2007);
Jose Fernández Fernández (Asociación Vecinos Candás) (Nr. 458/2007);
Jesús Luis Morillo Fernández (Nr. 459/2007);
Pedro Torres Tortosa (Nr. 460/2007);
Laura Bendala Tufanisco (Nr. 461/2007);
Cándido Martínez Rodríguez (Colectivo Ecoloxista „Luita Verde") (Nr. 462/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 463/2007);
Gérard Robillard (Nr. 464/2007);
Claudio Beltrame (Nr. 465/2007);
Daniela Monaco (Comune di Lampedusa e Linosa) (Nr. 466/2007);
Jan Riegman (Nr. 467/2007);
Jan Terkel Nielsen (Nr. 468/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 469/2007);
Ryszard Garbowski (Nr. 470/2007);
Krzysztof Kukula (Nr. 471/2007);
Maria Helinska (Nr. 472/2007);
Carlos Manuel Rodrigues Pinto Sá (Associação municipios para o ambiente) (Nr. 473/2007);

2007 07 04

Jörg Leichtfried ir Reinhard Rack (MEP) (ir 55 parašai) (Nr. 474/2007);
Ronald Birchall (Nr. 475/2007);
Michael Izatt (Nr. 476/2007);
Catherina Groneveld (Nr. 477/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 478/2007);
Igor Lukashanets (ir 48 parašai) (Nr. 479/2007);
Oisin Jones-Dillon (Nr. 480/2007);
William Mclorn (Nr. 481/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 482/2007);
Roberto Giurastante (Club Autonomo di Trieste dei Soci di Friends of the Earth-Amici della Terra) (Nr. 483/2007);
Jiřina Novotná (Společnost pro Pomoc při Huntingtonově Chorobě) (ir 2918 parašų) (Nr. 484/2007);
Hans-Günter Rogall (Nr. 485/2007);
Jürgen Gerlach (ir 6 parašai) (Nr. 486/2007);
Association Luxembourgeoise pour la Protection des Animaux (ALPA) (ir 30 parašų) (Nr. 487/2007);
Helene Pletzer (Nr. 488/2007);
Martin Züchner (Nr. 489/2007);
Achim Fritz Achmed Kolar Saal (Nr. 490/2007);
Karin Zajewski (Nr. 491/2007);
Christa Schulze (Nr. 492/2007);
Giorgio Bortini (Nr. 493/2007);
Giannis Aivaliotis (Nr. 494/2007);
Anna Bousna (Nr. 495/2007);

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

Theodoros Papoulakos (Nr. 496/2007);

Pavlos Kirkos (Nr. 497/2007);

Pavlos Kirkos (Nr. 498/2007);

Nikolova Gelka Koleva (Nr. 499/2007);

Alexiou Chrisostomos (GERMAS Import-Export) (Nr. 500/2007);

Galousi Triantafillou (Nr. 501/2007);

Ioulia Rhessal Kasadsidou (Nr. 502/2007);

Emmanouil Vasilakakis (Nr. 503/2007);

Vassilis Stavrou (Nr. 504/2007);

Panagiota Evaggelopoulou (Nr. 505/2007);

Ioannis Baklatsis (Enosi Periferiakon Kanalion Ellados) (ir 2 parašai) (Nr. 506/2007);

Petko Kovatchev (CEIE/CEE Bankwatch Network) (ir 4 parašai) (Nr. 507/2007);

Simon Lander (National Association of Mother Tongue Language Teachers in Italian Universities) (Nr. 508/2007);

Cheryl Wolley (Nr. 509/2007);

Luis la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Ecociudadanía 1996–2016) (Nr. 510/2007);

Quintín Gómez Huerta (Plataforma „Orihuela Sin Muralles" CV-91) (ir 7414 parašų) (Nr. 511/2007);

Eugenio Bermejo García (Nr. 512/2007);

José-Domingo López Manchón (Grup Ecologista Maigmó (GREMA)-Ecologistes en Acció) (Nr. 513/2007);

Víctor M. Olmos (Plataforma Desarrollo Eólico Sostenible) (ir 2 parašai) (Nr. 514/2007);

Odorinda Tena Llorens (ir 4 parašai) (Nr. 515/2007);

Liliane Rocher (Asociación Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)) (Nr. 516/2007);

Anatoli Galitski (ir 4 parašai) (Nr. 517/2007);

Jean-François Legueulle (Fondation 30 Millions d'Amis) (su 7 parašais) (Nr. 518/2007);

Benedicto Vadillo Ortíz (Nr. 519/2007);

Philippe Carrier (Association Bien Vivre à Bioule) (Nr. 520/2007);

Paolo Melissano (Nr. 521/2007);

Halina Messerschmidt (Koło Ligi Ochrony Przyrody „Zuraw") (Nr. 522/2007);

Jacob Jensen Pruehs (Nr. 523/2007);

Ralf Schmelich (Nr. 524/2007);

Ariel Machiel Rijkenberg (Nr. 525/2007);

Edgar Guh(Politischer Arbeitskreis für Tierrechte in Europa PAKT) (Nr. 526/2007);

Helmut Nehrenheim (Nr. 527/2007);

Erik Siegfried (Nr. 528/2007);

Jörg Riesemann (Nr. 529/2007);

Jörg Cloesters (Nr. 530/2007);

Wolfgang Kupffender (Nr. 531/2007);

Nicole Andres (Nr. 532/2007);

Pace (ir 5 parašai) (Nr. 533/2007);

John Oakley (Asociación Vecinos — Pueblo Aigües) (Nr. 534/2007);

Lennart Hellstrand (Nr. 535/2007);

Ioannis Markides (Nr. 536/2007);

Gero Debusmann (Nr. 537/2007);

Gillian Wilson (Nr. 538/2007);

Barry Curtin (Watergrasshill Community Association) (Nr. 539/2007);

Graham ir Janice Fisher (Nr. 540/2007);

Fernando Ripoll Vidal (Arenal Parcent S.L.) (Nr. 541/2007);

Agustín Sanmartín y González (Nr. 542/2007);

Francisco Amorós Samper (Asociación Nueva Cultura del Territorio) (Nr. 543/2007);

Brigitte Votron (Asociación Vecinos Defensores del Poblado El Borseral) (ir 2 parašai) (Nr. 544/2007);

Josefa Pavia Ferrando (Nr. 545/2007);

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

Vicent Beltrán Serrulla (Asociación Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc) (Nr. 546/2007);
Eloy Gregorio Cuellar Martín (Foro por Orcasitas) (Nr. 547/2007);
Joseline Martin (Locataires du Parloniam) (ir 324 parašai) (Nr. 548/2007);
Jean-François Delage (Triasem Sarl) (Nr. 549/2007);
Celestina Pollastri (Nr. 550/2007);
Marja Tuk-Koek (Nr. 551/2007);
Robbert Maris (Nr. 552/2007);
Krystyna Kowalska (Nr. 553/2007);
Malgorzata Waclawik (Nr. 554/2007);
Mats Söderlund (Nr. 555/2007);
Manuel Rosa dos Santos (Nr. 556/2007);
Monika ir Ulrich Eichenberger (Nr. 557/2007);
Rosemary ir Bob Johnson (Nr. 558/2007);
Salvador Ruíz Cruanes (Nr. 559/2007);
Juan Manuel Prego Paz (Videoclub Fontiñas) (ir 2 parašai) (Nr. 560/2007);

2007 07 06

František Venzara (Nr. 561/2007);
George Angelopoulos (Radio Taxi Patras) (Nr. 562/2007);
Nikitas Giannakakis (Nr. 563/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 564/2007);
José Enrique Carmona Llamas (Nr. 565/2007);
Antonio Mora Vergés (Nr. 566/2007);
Maria Begoña Valcarel Abellán (IZATE) (Nr. 567/2007);
Antonio Muñóz Secilla (Ecologistas en Acción de Andalucía) (Nr. 568/2007);
Antonio Tortosa López (Nr. 569/2007);
Jesus Luis Morillo Fernández (Nr. 570/2007);
(Pavardė konfidenciali) (Nr. 571/2007);
Antonio Díaz (Asociación Perjudicados CV-95 Orihuela-Costa) (Nr. 572/2007);
Honorio Fernández Llamas (Asociación Europea Consumidores y Usuarios en general y especialmente Urbanismo) (Nr. 573/2007);
Ignacio Montés Reig (Nr. 574/2007);
Jaime Del Val (Asociación Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense) (Nr. 575/2007);
Ahmed Mokhtar (Nr. 576/2007);
Olivier Baux (Nr. 577/2007);
Matthieu Wemaere (SCP Huglo-Lepage ir Associés Conseil) (Nr. 578/2007);
Chryssikos Demetrius (Nr. 579/2007);
Jean-Paul ir Nicole Bardy (ir 2 parašai) (Nr. 580/2007);
Yves Gérard (ir 4 parašai) (Nr. 581/2007);
Frédéric Jacquemart (G.I.E.T.) (ir 21517 parašų) (Nr. 582/2007);
Henri Nikuna Kelani (Nr. 583/2007);
Nucu Istrate Moldovan (ir 253 parašai) (Nr. 584/2007);
Brahim Katoui (Nr. 585/2007);
Stefano Pino (Nr. 586/2007);
Marina Salvadore (Voce di me Garide) (Nr. 587/2007);
Vincenzo Russo (Genitori Scuola Media Redi Granacci) (Nr. 588/2007);
Mario Zaccaria (ir 3 parašai) (Nr. 589/2007);
Andrea Bucci (Nr. 590/2007);
Slavnicu Lacramioara (Nr. 591/2007);
Pimen Inalt Prea Sfintitul (Nr. 592/2007);
Maria Hapenciuc (Nr. 593/2007);
Sefan Iulian Blebea (Nr. 594/2007);

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

Iosif Giurgiu ir Maria Ardean (ir 2 parašai) (Nr. 595/2007);
Cristiana Muscardini (ir 913 parašų) (Nr. 596/2007);
„Contract Agents in European Commission Delegations around the World“ (Nr. 597/2007);
Cathal McCarthy (Weston Garden Residents Association) (Nr. 598/2007).

12. 2008 m. kalendorinis planas

Pirmininkų sueiga pateikė pasiūlymą dėl 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinio plano.

Ji siūlo plenarines sesijas rengti:

sausio 14–17 d.,
sausio 23 d. (*),
sausio 30–31 d.,
vasario 18–21 d.,
vasario 27 d. (*),
kovo 10–13 d.,
kovo 26 d. (*),
balandžio 2–3 d.,
balandžio 14–17 d.,
balandžio 23 d. (*),
gegužės 7–8 d.,
gegužės 19–22 d.,
gegužės 28 d. (*),
birželio 4–5 d.,
birželio16–19 d.,
birželio 25 d. (*),
liepos 7–10 d.,
rugsėjo 1–4 d.,
rugsėjo 10 d. (*),
rugsėjo 22–25 d.,
spalio 8–9 d.,
spalio 20–23 d.,
lapkričio 5 d. (*),
lapkričio 17–20 d.,
gruodžio 3–4 d.,
gruodžio 15–18 d.

Šio pasiūlymo pakeitimus gali teikti frakcija arba 40 Parlamento narių.

Pakeitimų pateikimo terminas PSE frakcijos prašymu pratęstas iki 2007 07 10, antradienio, 10 val. *(t. p. žr. 13 dalyje pabaigoje nurodytą Martin Schulz kalbą)*. Balsavimas vyks 2007 07 11, trečiadienį, 12 val.

13. Darbų programa

Kitas darbotvarkės punktas – darbų programa.

Buvo išdalytas galutinis 2007 liepos mėn. (PE 391.081/PDOJ) plenarinių posėdžių darbotvarkės projektas ir pasiūlyti šie jo pakeitimai (Darbo tvarkos taisyklių 132 straipsnis):

2007 07 09 – 2007 07 12 posėdžiai

Pirmadienis ir antradienis

— pakeitimų nėra.

(*) Remiantis Pirmininkų sueigos 2006 09 28 sprendimu, šios dienos rezervuotos galimiems posėdžiams aktualiais klausimais.

Trečiadienis

— PSE, ALDE ir GUE/NGL frakcijų prašymas, remiantis Darbo tvarkos taisyklių 168 straipsniu, grąžinti H. Markov pranešimą dėl kelių infrastruktūros saugumo (A6-0221/2007) *(PDOJ 17 punktas)* komitetui.

Kalbėjo Brian Simpson PSE frakcijos vardu ir pagrindė šį prašymą.

Parlamentas pritarė šiam prašymui.

Ketvirtadienis

— pakeitimų nėra.

Kalbėjo Martin Schulz, kuris paprašė, kad 2008 m. kalendorinio plano pakeitimų pateikimo terminas būtų pratęstas iki 2007 07 10, antradienio, 18 val. Pirmininkas konstatavo, kad šiam pasiūlymui niekas nepriešTaravo.

*

* *

Darbų programa buvo patvirtinta.

14. Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 144 straipsnį po vieną minutę kalbėjo šie Parlamento nariai, siekiantys atkreipti Parlamento dėmesį į svarbius politinius klausimus:

Ovidiu Victor Ganţ, Árpád Duka-Zólyomi, Lasse Lehtinen, Alexandru-Ioan Morţun, Andrzej Tomasz Zapałowski, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Thomas Wise, Desislav Chukolov, Sergej Kozlík, Georgios Papastamkos, Maria Matsouka, Diana Wallis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Ţicău, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Magda Kósáné Kovács, Pedro Guerreiro, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Cristian Silviu Buşoi, Péter Olajos, Proinsias De Rossa, Richard James Ashworth, Brian Simpson, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Ioannis Gklavakis, Jörg Leichtfried, Geoffrey Van Orden ir Tunne Kelam.

PIRMININKAVO: Marek SIWIEC

Pirmininko pavaduotojas

15. Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I — Maisto priedai ***I — Maisto fermentai ***I — Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai ***I (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Åsa Westlund (A6-0153/2007).

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto priedų [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Åsa Westlund (A6-0154/2007).

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiančio Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB ir Tarybos direktyvą 2001/112/EB [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Avril Doyle (A6-0177/2007).

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, Reglamentą (EB) Nr. 2232/96 ir Direktyvą 2000/13/EB [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007).

Kalbėjo Markos Kyprianou (Komisijos narys).

Åsa Westlund pristatė savo pranešimus.

Avril Doyle pristatė pranešimą.

Mojca Drčar Murko pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Manuel Medina Ortega (JURI komiteto nuomonės referentas), Horst Schnellhardt PPE-DE frakcijos vardu, Karin Scheele PSE frakcijos vardu, Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu, Andrzej Tomasz Zapałowski UEN frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Alexandru-Ioan Morţun, Wiesław Stefan Kuc, Kathalijne Maria Buitenweg, Françoise Grossetête, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk ir Markos Kyprianou.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 10 protokolo 8.32 punktas, 2007 07 10 protokolo 8.33 punktas, 2007 07 10 protokolo 8.34 punktas ir 2007 07 10 protokolo 8.35 punktas.*

16. Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2007–2013 m.) ***II — Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu (diskusijos)

Rekomendacija dėl antrojo svarstymo dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl antrosios Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2007–2013 m.) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėjas: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007).

Žodinis klausimas (O-0033/2007), kurį uždavė Miroslav Ouzký ENVI komiteto vardu Komisijai – Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu (B6-0134/2007).

Antonios Trakatellis pateikė rekomendaciją dėl antrojo svarstymo.

Miroslav Ouzký pateikė žodinį klausimą.

Kalbėjo Markos Kyprianou (Komisijos narys).

Kalbėjo: John Bowis PPE-DE frakcijos vardu, Linda McAvan PSE frakcijos vardu, Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu, Adamos Adamou GUE/NGL frakcijos vardu, Urszula Krupa IND/DEM frakcijos vardu, Irena Belohorská, nepriklausoma Parlamento narė, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Christofer Fjellner, Dorette Corbey, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Zuzana Roithová ir Markos Kyprianou.

Pasiūlymas dėl rezoliucijos, pateiktas remiantis Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Miroslav Ouzký, Georgs Andrejevs ir John Bowis ENVI komiteto vardu – dėl veiksmų sprendžiant širdies ir kraujagyslių ligų problemą (B6-0277/2007).

PIRMININKAVO: Adam BIELAN

Pirmininko pavaduotojas

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 10 protokolo 8.30 punktas.*

17. **MON 863 rizikos valdymas** (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: MON 863 rizikos valdymas

Markos Kyprianou (Komisijos narys) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Renate Sommer PPE-DE frakcijos vardu, Karin Scheele PSE frakcijos vardu, Janusz Wojciechowski UEN frakcijos vardu, Hiltrud Breyer Verts/ALE frakcijos vardu, Kathy Sinnott IND/DEM frakcijos vardu ir Markos Kyprianou.

Diskusijos baigtos.

18. **Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis** (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Carlos Coelho PPE-DE frakcijos vardu, Stavros Lambrinidis PSE frakcijos vardu, Sophia in 't Veld ALDE frakcijos vardu, Kathalijne Maria Buitenweg Verts/ALE frakcijos vardu, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sarah Ludford, Franco Frattini ir Kathalijne Maria Buitenweg.

Su pateiktais pasiūlymais dėl rezoliucijos dar nebuvo galima susipažinti; jie bus paskelbti greitu metu.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.7 punktas.*

19. **Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos** (diskusijos)

Pranešimas dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų [2007/2089(INI)] — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.
Pranešėjas: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007).

Alejo Vidal-Quadras pristatė pranešimą.

PIRMININKAVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo Andris Piebalgs (Komisijos narys).

Kalbėjo: Sophia in 't Veld (ECON komiteto nuomonės referentė), Brigitte Douay (REGI komiteto nuomonės referentė), Herbert Reul PPE-DE frakcijos vardu, Edit Herczog PSE frakcijos vardu, Anne Laperrouze ALDE frakcijos vardu, Eugenijus Maldeikis UEN frakcijos vardu, Claude Turmes Verts/ALE frakcijos vardu, Esko Seppänen GUE/NGL frakcijos vardu, Jana Bobošíková, nepriklausoma Parlamento narė, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Konrad Szymański, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Silvia Ciornei, András Gyürk, Eluned Morgan, Jorgo Chatzimarkakis, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Jan Březina, Dorette Corbey, Alexander Stubb, Eija-Riitta Korhola ir Monica Maria Iacob-Ridzi.

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

PIRMININKAVO: Gérard ONESTA

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Paul Rübig ir Andris Piebalgs.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 10 protokolo 8.38 punktas.*

20. Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II (diskusijos)

Rekomendacija dėl antrojo svarstymo dėl Tarybos priimtos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/769/EEB, susijusią su prekybos tam tikrais gyvsidabrio turinčiais matavimo prietaisais apribojimu [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007).

María Sornosa Martínez pateikė rekomendaciją dėl antrojo svarstymo.

Kalbėjo Günter Verheugen (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Kalbėjo: Martin Callanan PPE-DE frakcijos vardu, Dorette Corbey PSE frakcijos vardu, Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu, Leopold Józef Rutowicz UEN frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Urszula Krupa IND/DEM frakcijos vardu, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Holger Krahmer, Miroslav Mikolášik, Linda McAvan, Günter Verheugen ir Carl Schlyter.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 10 protokolo 8.31 punktas.*

21. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymas, priskyrimas jiems ir jų apsauga * (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėja: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007).

Kalbėjo Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Jeanine Hennis-Plasschaert pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Harald Ettl (ECON komiteto nuomonės referentas), Renate Sommer (TRAN komiteto nuomonės referentė), Herbert Reul PPE-DE frakcijos vardu, Inés Ayala Sender PSE frakcijos vardu, Margarita Starkevičiūtė ALDE frakcijos vardu, Eva Lichtenberger Verts/ALE frakcijos vardu, Erik Meijer GUE/NGL frakcijos vardu, Christian Ehler, Inger Segelström, Marianne Mikko ir Franco Frattini.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 10 protokolo 8.37 punktas.*

22. Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („Roma II“) ***III (diskusijos)

Pranešimas dėl Taikinimo komiteto patvirtinto bendro teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Parlamento delegacija Taikinimo komitete.
Pranešėja: Diana Wallis A6-0257/2007.

Diana Wallis pristatė pranešimą.

Kalbėjo Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Kalbėjo: Rainer Wieland PPE-DE frakcijos vardu, Manuel Medina Ortega PSE frakcijos vardu ir Andrzej Jan Szejna.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 10 protokolo 8.29 punktas.*

23. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“, PE 391.081/OJMA).

24. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigtas 23.45 val.

Harald Rømer	Luigi Cocilovo
Generalinis sekretorius	*Pirmininko pavaduotojas*

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto,

2007 m. liepos 9 d., pirmadienis

Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PROTOKOLAS

(2008/C 175 E/02)

POSĖDŽIO EIGA

PIRMININKAVO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Pirmininko pavaduotojas

1. Posėdžio pradžia

Posėdis pradėtas 09.00 val.

2. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Parlamento komitetų:

1.1) pranešimai:

— Pranešimas dėl tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimo: Europos Parlamento nuomonė (ES sutarties 48 straipsnis) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) — AFCO komitetas.
Pranešėjas: Jo Leinen (A6-0279/2007).

3. Asignavimų perkėlimas

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0148/2007 — SEC(2007)0560) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 14/2007.

Atsižvelgęs į Tarybos nuomonę jis leido perkelti visus asignavimus pagal 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 3 dalies nuostatas.

*

* *

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0164/2007 — SEC(2007)0674) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 16/2007.

Atsižvelgęs į Tarybos nuomonę jis leido perkelti visus asignavimus pagal 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 3 dalies nuostatas.

*

* *

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0165/2007 — SEC(2007)0675) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 17/2007.

Atsižvelgęs į Tarybos nuomonę jis leido perkelti visus asignavimus pagal 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 3 dalies nuostatas.

*

* *

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0189/2007 — SEC(2007)0677) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 19/2007.

Remdamasis 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 2 dalimi, jis išreiškė palankią nuomonę dėl perkėlimo.

*

* *

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0167/2007 — SEC(2007)0678) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 20/2007.

Remdamasis 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 2 ir 3 dalimi, jis leido perkelti visus asignavimus.

*

* *

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0194/2007 — SEC(2007)0681) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 23/2007.

Remdamasis 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 2 ir 3 dalimi, jis leido perkelti visus asignavimus.

*

* *

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0192/2007 — SEC(2007)0682) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 24/2007.

Remdamasis 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 2 dalimi, jis išreiškė palankią nuomonę dėl perkėlimo.

4. **Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų** (paskelbiami pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų)

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnį šie nariai ar frakcijos paprašė, kad tokios diskusijos būtų surengtos dėl šių pasiūlymų dėl rezoliucijų:

I. *IRAKO PABĖGĖLIŲ HUMANITARINĖ PADĖTIS*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Frédérique Ries, Marios Matsakis ir Thierry Cornillet ALDE frakcijos vardu – dėl Irako pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų padėties (B6-0291/2007),

— André Brie, Marco Rizzo ir Tobias Pflüger GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Irako pabėgėlių humanitarinės padėties (B6-0295/2007),

— Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt ir Eija-Riitta Korhola PPE-DE frakcijos vardu – dėl Irako pabėgėlių humanitarinės padėties (B6-0299/2007),

— Paulo Casaca, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco ir Javier Moreno Sánchez PSE frakcijos vardu – dėl Irako pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų padėties (B6-0300/2007),

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda ir Hélène Flautre Verts/ALE frakcijos vardu – dėl Irako pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų padėties (B6-0303/2007),

— Roberta Angelilli UEN frakcijos vardu – dėl Irako pabėgėlių humanitarinės padėties (B6-0308/2007).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

II. *ŽMOGAUS TEISIŲ PAŽEIDIMAI PADNIESTRĖJE (MOLDOVA)*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato ir Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje ir ES pagalbos sprendžiant šio Moldovos Respublikos regiono „užšaldytą“ konfliktą poreikis (B6-0292/2007),

— Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński ir Mieczysław Edmund Janowski UEN frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje (Moldova) (B6-0293/2007),

— Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje (Moldova) (B6-0296/2007),

— Roberta Alma Anastase, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Maria Petre ir Radu Țîrle PPE-DE frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje ir ES pagalbos sprendžiant šio Moldovos Respublikos regiono „užšaldytą“ konfliktą poreikis (B6-0298/2007),

— Marianne Mikko, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Raimon Obiols i Germà, Dan Mihalache ir Jan Marinus Wiersma PSE frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje ir ES pagalbos sprendžiant šio Moldovos Respublikos regiono „užšaldytą“ konfliktą poreikis (B6-0302/2007),

— Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje ir ES pagalbos sprendžiant šio Moldovos Respublikos regiono „užšaldytą“ konfliktą poreikis (B6-0304/2007).

III. *ŽMOGAUS TEISĖS VIETNAME*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Jules Maaten ir Frédérique Ries ALDE frakcijos vardu – dėl Vietnamo (B6-0290/2007),

— Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Vietnamo (B6-0294/2007),

— Bernd Posselt, Charles Tannock ir Eija-Riitta Korhola PPE-DE frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių Vietname (B6-0297/2007),

— Pasqualina Napoletano ir Marc Tarabella PSE frakcijos vardu – dėl Vietnamo (B6-0301/2007),

— Frithjof Schmidt Verts/ALE frakcijos vardu – dėl Vietnamo (B6-0305/2007),

— Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan ir Mieczysław Edmund Janowski UEN frakcijos vardu – dėl žmogaus teisių Vietname (B6-0306/2007).

Kalbėjimo laikas bus paskirstytas pagal Darbo tvarkos taisyklių 142 straipsnį.

5. Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumas ***I (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 97/67/EB dėl visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumo [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Markus Ferber (A6-0246/2007).

Kalbėjo Charlie McCreevy (Komisijos narys).

Markus Ferber pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Pervenche Berès (ECON komiteto nuomonės referentė), Stephen Hughes (EMPL komiteto nuomonės referentas), Hannes Swoboda (ITRE komiteto nuomonės referentas), Markus Pieper (REGI komiteto nuomonės referentas), Marianne Thyssen PPE-DE frakcijos vardu, Brian Simpson PSE frakcijos vardu, Luigi Cocilovo ALDE frakcijos vardu, Roberts Zīle UEN frakcijos vardu, Eva Lichtenberger Verts/ALE frakcijos vardu, Francis

Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu, Michael Henry Nattrass IND/DEM frakcijos vardu, Luca Romagnoli ITS frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Alessandro Battilocchio, Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui ir Nathalie Griesbeck.

PIRMININKAVO: Gérard ONESTA

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Joost Lagendijk, Patrick Louis, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Turmes, Etelka Barsi-Pataky, Alain Hutchinson, Ona Juknevičienė, Christine De Veyrac, Zita Gurmai, Olle Schmidt, Astrid Lulling, Emanuel Jardim Fernandes, Reinhard Rack, Nicole Fontaine ir Charlie McCreevy.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 11 protokolo 7.10 punktas.*

Kalbėjo Reinhard Rack, kuris apgailestavo dėl to, kad posėdyje nedalyvauja Tarybos atstovų.

6. Finansinės paslaugos 2005–2010 m. (Baltoji knyga) (diskusijos)

Pranešimas dėl finansinių paslaugų 2005–2010 m. – Baltoji knyga [2006/2270(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Ieke van den Burg (A6-0248/2007).

Ieke van den Burg pristatė pranešimą.

Kalbėjo Charlie McCreevy (Komisijos narys).

Kalbėjo: Jean-Paul Gauzès (JURI komiteto nuomonės referentas), Othmar Karas PPE-DE frakcijos vardu, Pervenche Berès PSE frakcijos vardu, Margarita Starkevičiūtė ALDE frakcijos vardu ir Sahra Wagenknecht GUE/NGL frakcijos vardu.

PIRMININKAVO: Luisa MORGANTINI

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo: John Whittaker IND/DEM frakcijos vardu, Petre Popeangă ITS frakcijos vardu, Gunnar Hökmark, Harald Ettl, Sharon Bowles, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo ir Charlie McCreevy.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 11 protokolo 7.12 punktas.*

7. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (diskusijos)

Pranešimas dėl darbo teisės modernizavimo įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius [2007/2023(INI)] — Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007).

Jacek Protasiewicz pristatė pranešimą.

Kalbėjo Vladimír Špidla (Komisijos narys).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Kalbėjo: Donata Gottardi (ECON komiteto nuomonės referentė), Mia De Vits (IMCO komiteto nuomonės referentė), Kartika Tamara Liotard (FEMM komiteto nuomonės referentė), José Albino Silva Peneda PPE-DE frakcijos vardu, Ole Christensen PSE frakcijos vardu, Luigi Cocilovo ALDE frakcijos vardu, Jan Tadeusz Masiel UEN frakcijos vardu, Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu, Roberto Musacchio GUE/NGL frakcijos vardu, Derek Roland Clark IND/DEM frakcijos vardu ir Roger Helmer, nepriklausomas Parlamento narys.

Atėjus balsuoti skirtam laikui, diskusijos buvo nutrauktos.

Jos bus tęsiamos 15.00 val. *(13 punktas)*.

PIRMININKAVO: Diana WALLIS

Pirmininko pavaduotoja

8. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

8.1. Europos Parlamento pirmininko pavaduotojo rinkimai (balsavimas)

Kitas darbotvarkės punktas – pirmininko pavaduotojo, užimsiančio Pierre Moscovici vietą, kuri tapo laisva šiam nuo 2007 06 26 atsistatydinus, rinkimai.

Pirmininkas pranešė, kad PSE frakcija pasiūlė Martine Roure kandidatūrą.

Kadangi Martine Roure – vienintelė kandidatė, Pirmininkas pasiūlė Parlamentui taikyti Darbo tvarkos taisyklių 12 straipsnio 1 dalyje nurodytą procedūrą – rinkimus be balsavimo, dalyvaujantiems posėdyje balsu pritarus.

Parlamentas pritarė pasiūlymui.

Parlamentas išrinko Martine Roure be balsavimo, dalyvaujantiems posėdyje balsu pritarus.

Pirmininkas paskelbė Martine Roure Europos Parlamento pirmininko pavaduotoja ir šia proga ją pasveikino. Pagal Darbo tvarkos taisyklių 17 straipsnio 1 dalį ji eilės tvarka užėmė išeinančio pirmininko pavaduotojo vietą.

8.2. Regionų komiteto konsultacijos prašymas: Savanorystės nauda ekonominei ir socialinei sanglaudai (Darbo tvarkos taisyklių 118 straipsnis) (balsavimas)

Regionų komiteto konsultacijos prašymas: Savanorystės nauda ekonominei ir socialinei sanglaudai

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 1 punktas.)

Patvirtinta.

8.3. Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo protokolas dėl EB ir Alžyro asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į 2004 m. gegužės 1 d. plėtrą *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos,

Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą protokolo sudarymo [08937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 2 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0291).*

Parlamentas davė pritarimą.

8.4. EB ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą [COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 3 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0292).*

8.5. EB ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą [COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 4 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0293).*

8.6. EB ir Armėnijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą [COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 5 punktas.)

2007 m. liepos 10 d., antradienis

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0294)*.

8.7. EB ir Azerbaidžano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Azerbaidžano Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą [COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 6 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0295)*.

8.8. EB ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo pasirašymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą [COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 7 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0296)*.

8.9. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu [COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 8 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0297)*.

8.10. Tiesioginis draudimas, išskyrus gyvybės draudimą (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 92/49/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu, išskyrus gyvybės draudimą, derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0237/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 9 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAS ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Pervenche Berès (pranešėja) padarė pareiškimą pagal Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnio 4 dalį ir atšaukė pirmą atsakingo komiteto pakeitimo dalį.

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0298)*.

8.11. Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 85/611/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0239/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 10 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0299)*.

8.12. Perdraudimas (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2005/68/EB dėl perdraudimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Pervenche Berès (A6-0238/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 11 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Pervenche Berès (pranešėja) padarė pareiškimą pagal Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnio 4 dalį ir atšaukė atsakingo komiteto pakeitimą.

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0300)*.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

8.13. Nauja statistinė produktų klasifikacija pagal veiklos rūšį (CPA) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio naują statistinį produktų klasifikatorių pagal veiklos rūšis (CPA) ir panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3696/93 [COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Guntars Krasts (A6-0242/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 12 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0301)*.

8.14. Darbo jėgos atrankinis tyrimas Bendrijoje ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje [COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)] — Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jan Andersson (A6-0181/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 13 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Jan Andersson (pranešėjas) padarė pareiškimą pagal Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnio 4 dalį ir nurodė, kad 1–3 atsakingo komiteto pakeitimai buvo atšaukti.

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0302)*.

8.15. Raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimas (nauja redakcija) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimo programos (nauja redakcija) [COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)] — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.
Pranešėjas: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 14 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Nikolaos Vakalis (pranešėjas) padarė pareiškimą pagal Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnio 4 dalį.

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0303)*.

8.16. Jungtinių Tautų konvencija dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 954/79 panaikinimas) ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 954/79 dėl Jungtinių Tautų Konvencijos dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso ratifikavimo valstybėse narėse arba jų prisijungimo prie Konvencijos [COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 15 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0304).*

8.17. Žvejybos Antarkties jūrose kontrolės priemonės * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 601/2004, nustatantį tam tikras žvejybos kontrolės priemones pagal Konvenciją dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos ir panaikinantis Reglamentus (EEB) Nr. 3943/90, (EB) Nr. 66/98 ir (EB) Nr. 1721/1999 [COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)] — Žuvininkystės komitetas.
Pranešėja: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 16 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0305).*

8.18. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Europolo konvencijos * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos, grindžiamos Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolo konvencijos) [COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėja: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 17 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0306).*

8.19. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl ES valstybių narių tarpusavio pagalbos baudžiamosiose bylose * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba [COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėja: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 18 punktas.)

2007 m. liepos 10 d., antradienis

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0307)*.

8.20. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu [COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėja: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 19 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0308)*.

8.21. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar ES valstybių narių pareigūnais */***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsnio 2 dalies c punktu [COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 20 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0309)*.

8.22. Klaidų ištaisymas (naujas Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 204a straipsnis) (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl naujo 204a straipsnio dėl klaidų ištaisymo įtraukimo į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles [2005/2041(REG)] — Konstitucinių reikalų komitetas.
Pranešėjas: Richard Corbett (A6-0229/2007).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 21 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL SPRENDIMO, DARBO TVARKOS TAISYKLIŲ PAKEITIMAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0310)*.

Nauja nuostata pradės galioti pirmą ateinančios plenarinės sesijos dieną.

8.23. Darbo tvarkos taisyklių taikymas ar aiškinimas (Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio pakeitimas) (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo pakeitimo [2006/2192(REG)] — Konstitucinių reikalų komitetas.
Pranešėjas: Richard Corbett (A6-0230/2007).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 22 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL SPRENDIMO, DARBO TVARKOS TAISYKLIŲ PAKEITIMAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0311)*.

Nauja nuostata pradės galioti pirmą ateinančios plenarinės sesijos dieną.

8.24. Konsultacija dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl konsultacijos dėl Alessandros Mussolini imuniteto ir privilegijų [2006/2301(IMM)] — Teisės reikalų komitetas.
Pranešėjas: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 23 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL SPRENDIMO

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0312)*.

8.25. Prašymas ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl prašymo ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas [2007/2122(IMM)] — Teisės reikalų komitetas.
Pranešėjas: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 24 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL SPRENDIMO

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0313)*.

8.26. Taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projektas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projekto — III skirsnis — Komisija [10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)] — Biudžeto komitetas.
Pranešėjas: James Elles (A6-0268/2007).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 25 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0314)*.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

8.27. Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų [2007/2077(INI)] — Biudžeto kontrolės komitetas.
Pranešėjas: Alexander Stubb (A6-0215/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 26 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0315)*.

8.28. Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas: Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas [2005/2140(INI)] — Biudžeto kontrolės komitetas.
Pranešėjas: Jan Mulder (A6-0275/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 27 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0316)*.

8.29. Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („ROMA II") ***III (balsavimas)

Pranešimas: dėl Taikinimo komiteto patvirtinto bendro teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („ROMA II") — [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Parlamento delegacija Taikinimo komitete.
Pranešėja: Diana Wallis (A6-0257/2007).

(Pritarimui reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 28 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta (P6_TA(2007)0317).

8.30. Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2007–2013 m.) ***II (balsavimas)

Rekomendacija dėl antrojo svarstymo dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl antrosios Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2007–2013 m.) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėjas: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 29 punktas.)

BENDROJI TARYBOS POZICIJA

Paskelbtas patvirtintu su pakeitimais *(P6_TA(2007)0318)*.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

8.31. Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II (balsavimas)

Rekomendacija dėl antrojo svarstymo dėl Tarybos priimtos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/769/EEB, susijusią su prekybos tam tikrais gyvsidabrio turinčiais matavimo prietaisais apribojimu [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 30 punktas.)

BENDROJI TARYBOS POZICIJA

Bendroji pozicija paskelbta patvirtinta *(P6_TA(2007)0319)*.

8.32. Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Åsa Westlund (A6-0153/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 31 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0320)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0320)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Hartmut Nassauer prieš balsavimą dėl PPE-DE frakcijos balsavimo sąrašo.

8.33. Maisto priedai ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto priedų [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Åsa Westlund (A6-0154/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 32 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0321)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0321)*.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

8.34. Maisto fermentai ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiančio Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB ir Tarybos direktyvą 2001/112/EB [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Avril Doyle (A6-0177/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 33 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0322)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0322)*.

8.35. Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, Reglamentą (EB) Nr. 2232/96 ir Direktyvą 2000/13/EB [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 34 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0323)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0323)*.

8.36. Alkoholio ir alkoholinių gėrimų akcizų tarifų derinimas * (galutinis balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 92/84/EEB dėl alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams taikomų akcizo tarifų suderinimo [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Astrid Lulling (A6-0148/2007).

Diskusijos buvo surengtos 2007 05 22 *(2007 05 22 protokolo 20 punktas)*.

Per 2007 m. gegužės 23 d. posėdį Parlamentas atmetė pasiūlymą dėl direktyvos *(2007 05 23 protokolo 54 punktas)*.

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 35 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Kalbėjo: Astrid Lulling (pranešėja), kuri rekomendavo atmesti atsakingo komiteto pakeitimus bei jo pranešimą, ir Pervenche Berès (ECON komiteto pirmininkė) dėl šio pasiūlymo.

Atmesta.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Atmesta.

(Teisėkūros rezoliucija, patvirtinanti Komisijos pasiūlymo atmetimą, pateikiama „Priimtuose tekstuose“ *(P6_TA(2007)0324)*.)

8.37. Europos ypatingos svarbos infrastruktūra * (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėja: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 36 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0325)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0325)*.

8.38. Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos (balsavimas)

Pranešimas dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų [2007/2089(INI)] — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.
Pranešėjas: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 37 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0326)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Alejo Vidal-Quadras (pranešėjas) pateikė 2 pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas.

8.39. Pramoninė žuvininkystė ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamyba (balsavimas)

Pranešimas dėl pramoninės žuvininkystės, žuvų miltų ir žuvų taukų [2004/2262(INI)] — Žuvininkystės komitetas.
Pranešėjas: Struan Stevenson (A6-0155/2005).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 38 punktas.)

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0327)*.

*

* *

Kalbėjo Åsa Westlund, nurodžiusi, kad, balsuojant dėl jos pranešimų, ji du kartus prašė elektroniniu būdu patikrinti balsavimo rezultatus, tačiau į jos prašymą nebuvo atsižvelgta (A6-0153/2007 ir A6-0154/2007) (Pirmininkė atsižvelgė į jos pastabą).

9. **Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas** (pakeitimų pateikimo terminas)

Pirmininkė pranešė, kad pakeitimų dėl J. Leinen pranešimo dėl tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimo pateikimo (A6-0279/2007) *(darbotvarkės 46 punktas)* terminas pratęstas iki 2007 07 10, antradienio, 15 val.

10. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

— Pranešimas: María Sornosa Martínez — A6-0218/2007: Ivo Belet, Philip Claeys.

— Pranešimas: Åsa Westlund — A6-0154/2007: Zuzana Roithová.

— Pranešimas: Alejo Vidal-Quadras — A6-0249/2007: Markus Pieper.

— Pranešimas: Jeanine Hennis-Plasschaert — A6-0270/2007: Hubert Pirker.

11. Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Balsavimo pataisymai ir ketinimai pateikiami „Séance en direct“ tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo pataisymų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo pataisymų ir ketinimų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

(Posėdis sustabdytas 13.10 val. ir atnaujintas 15.05 val.)

PIRMININKAVO: Luigi COCILOVO

Pirmininko pavaduotojas

12. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

13. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (diskusijų tęsinys)

Pranešimas dėl darbo teisės modernizavimo įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius [2007/2023(INI)] — Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007).

Kalbėjo: Thomas Mann, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Ana Mato Adrover, Françoise Castex, Ona Juknevičienė, Mieczysław Edmund Janowski, Edit Bauer, Joel Hasse Ferreira, Siiri Oviir, Andrzej Tomasz Zapałowski, Richard Falbr, Anneli Jäätteenmäki, Wiesław Stefan Kuc, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Janusz Wojciechowski, Ria Oomen-Ruijten, Richard Howitt, Zita Pleštinská, Agnes Schierhuber, Monica Maria Iacob-Ridzi, Tadeusz Zwiefka, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews ir Vladimír Špidla (Komisijos narys).

PIRMININKAVO: Mechtild ROTHE

Pirmininko pavaduotoja

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 11 protokolo 7.13 punktas.*

14. Darbuotojų komandiravimas (diskusijos)

Žodinis klausimas (O-0041/2007), kurį uždavė Jan Andersson EMPL komiteto vardu Komisijai: Darbuotojų komandiravimas (B6-0132/2007).

Jan Andersson pateikė žodinį klausimą.

Vladimír Špidla (Komisijos narys) atsakė į žodinį klausimą.

Kalbėjo: Philip Bushill-Matthews PPE-DE frakcijos vardu, Anne Van Lancker PSE frakcijos vardu, Anne E. Jensen ALDE frakcijos vardu, Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu, Mary Lou McDonald GUE/NGL frakcijos vardu, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa ir Vladimír Špidla.

Pasiūlymas dėl rezoliucijos, pateiktas remiantis Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Jan Andersson EMPL komiteto vardu dėl Komisijos komunikato „Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje. Jo teikiamos naudos ir pajėgumų didinimas užtikrinant darbuotojų apsaugą“ (B6-0266/2007).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 11 protokolo 7.14 punktas.*

15. Būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos linkme. Europos vandenynų ir jūrų vizija (diskusijos)

Pranešimas dėl būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos. Europos vandenynų ir jūrų vizija [2006/2299(INI)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Willi Piecyk (A6-0235/2007).

Willi Piecyk pristatė pranešimą.

Kalbėjo Joe Borg (Komisijos narys).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Kalbėjo: Satu Hassi (ENVI komiteto nuomonės referentė), Jorgo Chatzimarkakis (ITRE komiteto nuomonės referentas), Struan Stevenson (PECH komiteto nuomonės referentas), Yiannakis Matsis (REGI komiteto nuomonės referentas), Luís Queiró PPE-DE frakcijos vardu, Paulo Casaca PSE frakcijos vardu, Josu Ortuondo Larrea ALDE frakcijos vardu, Ian Hudghton Verts/ALE frakcijos vardu, Georgios Toussas GUE/NGL frakcijos vardu, Johannes Blokland IND/DEM frakcijos vardu, Jim Allister, nepriklausomas Parlamento narys, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Anne E. Jensen, Marian-Jean Marinescu, Matthias Groote, Francesco Musotto, Riitta Myller, David Casa, Jamila Madeira ir Margie Sudre.

PIRMININKAVO: Manuel António dos SANTOS

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Richard Howitt, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Karin Jöns ir Joe Borg.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.3 punktas.*

16. **Klausimų valanda** (klausimai Komisijai)

Parlamentas svarstė klausimus Komisijai (B6-0133/2007).

Pirma dalis

28 klausimas (Catherine Stihler): Konsultavimasis dėl pacientų informavimo

Günter Verheugen (Komisijos Pirmininko pavaduotojas) atsakė į klausimą ir į Catherine Stihler papildomą klausimą.

26 klausimas (Brian Crowley): ES kova su jaunimo ir ilgalaikiu nedarbu

Vladimír Špidla (Komisijos narys) atsakė į klausimą ir į Brian Crowley papildomą klausimą.

27 klausimas (Olle Schmidt): Europa – persekiojamų rašytojų ir žurnalistų prieglobstis

Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas) atsakė į klausimą ir į Olle Schmidt, Jörg Leichtfried ir Jim Allister papildomus klausimus.

Antra dalis

29 klausimas (Stavros Arnaoutakis): Visiško Egėjo jūros žuvų išteklių išeikvojimo pavojus

Joe Borg (Komisijos narys) atsakė į klausimą ir į Stavros Arnaoutakis, Reinhard Rack ir Marie Panayotopoulos-Cassiotou papildomus klausimus.

30 klausimas (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Vaikų teisių apsauga Europos Sąjungos išorės santykių kontekste

Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė) atsakė į klausimą ir į Marie Panayotopoulos-Cassiotou papildomą klausimą.

31 klausimas (Bernd Posselt): Juodosios jūros regionui taikoma strategija

Benita Ferrero-Waldner atsakė į klausimą ir į Bernd Posselt, Reinhard Rack ir Danutės Budreikaitės papildomus klausimus.

32 klausimas (Evgeni Kirilov): Bulgarijos medicinos seserų ir Palestinos gydytojo padėtis Libijoje

Benita Ferrero-Waldner atsakė į klausimą ir į Evgeni Kirilov, Glyn Ford ir Bogusław Sonik papildomus klausimus.

Į 33 ir 34 klausimus bus atsakyta raštu.

35 klausimas (Georgios Papastamkos): Branduolinė energetika Balkanų regione

Andris Piebalgs (Komisijos narys) atsakė į klausimą ir į Georgios Papastamkos, Paul Rübig ir Danutės Budreikaitės papildomus klausimus.

36 klausimas (Dimitrios Papadimoulis): Kuro atsargų laikymas Graikijoje

Andris Piebalgs atsakė į klausimą ir į Dimitrios Papadimoulis papildomą klausimą.

37 klausimas (Justas Vincas Paleckis): Naftotiekis „Družba“

Andris Piebalgs atsakė į klausimą ir į Justo Vinco Paleckio ir Paul Rübig papildomus klausimus.

Atsakymai į klausimus, į kuriuos nebuvo atsakyta dėl laiko stokos, bus pateikti raštu *(žr. Stenogramos priedą).*

Klausimų Komisijai valanda baigta.

(Posėdis sustabdytas 19.10 val. ir atnaujintas 21.00 val.)

PIRMININKAVO: Mario MAURO

Pirmininko pavaduotojas

17. Komitetų ir delegacijų sudėtis

Pirmininkas gavo šiuos PSE ir Verts/ALE frakcijų prašymus dėl paskyrimų:

— AFET komitetas: Béatrice Patrie.

— IMCO komitetas: Catherine Neris vietoj Béatrice Patrie.

— REGI komitetas: Pierre Pribetich vietoj Bernadette Bourzai.

— AGRI komitetas: Bernadette Bourzai.

— CULT komitetas: Mikel Irujo Amezaga.

— LIBE komitetas: Roselyne Lefrançois.

— FEMM komitetas: Roselyne Lefrançois.

— Delegacija AKR ir ES jungtinėje parlamentinėje asamblėjoje: Mikel Irujo Amezaga.

— Bernard Poignant jau nėra PECH komiteto narys.

Šie paskyrimai bus laikomi patvirtintais, jei iki protokolo patvirtinimo nebus pateikta prieštaravimų.

18. Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas (diskusijos)

Pranešimas dėl pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimo [2006/2213(INI)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Michael Cramer (A6-0219/2007).

Michael Cramer pristatė pranešimą.

Kalbėjo Jacques Barrot (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Kalbėjo: Elisabeth Jeggle PPE-DE frakcijos vardu, Robert Navarro PSE frakcijos vardu, Nathalie Griesbeck ALDE frakcijos vardu, Roberts Zīle UEN frakcijos vardu, Erik Meijer GUE/NGL frakcijos vardu, Georg Jarzembowski, Leopold Józef Rutowicz, Pedro Guerreiro ir Jacques Barrot.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.4 punktas.*

19. Bendrosios oro transporto paslaugų teikimo taisyklės (išdėstyta nauja redakcija) ***I (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje (išdėstyta nauja redakcija) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Arūnas Degutis (A6-0178/2007).

Arūnas Degutis pristatė pranešimą.

Kalbėjo Jacques Barrot (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Kalbėjo: Elisabeth Jeggle PPE-DE frakcijos vardu, Ulrich Stockmann PSE frakcijos vardu, Mieczysław Edmund Janowski UEN frakcijos vardu, Jaromír Kohlíček GUE/NGL frakcijos vardu, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Jim Higgins ir Jacques Barrot.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 11 protokolo 7.11 punktas.*

20. Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui (diskusijos)

Pranešimas dėl judumo Europoje skatinimo. Tvarus judumas mūsų kontinentui [2006/2227(INI)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėja: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007).

Etelka Barsi-Pataky pristatė pranešimą.

Kalbėjo Jacques Barrot (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Kalbėjo: Satu Hassi (ITRE komiteto nuomonės referentė), Dieter-Lebrecht Koch PPE-DE frakcijos vardu, Inés Ayala Sender PSE frakcijos vardu, Paolo Costa ALDE frakcijos vardu, Sepp Kusstatscher Verts/ALE frakcijos vardu, Johannes Blokland IND/DEM frakcijos vardu, Reinhard Rack, Anne E. Jensen, Renate Sommer, Jerzy Buzek ir Jacques Barrot.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.5 punktas.*

21. ES ir Kinijos dvišaliai prekybos santykiai (diskusijos)

Žodinis klausimas (O-0032/2007), kurį uždavė Helmuth Markov INTA komiteto vardu Komisijai: Naujausios tendencijos dvišaliuose prekybiniuose santykiuose su Kinija (B6-0129/2007).

Helmuth Markov pateikė žodinį klausimą.

Peter Mandelson (Komisijos narys) atsakė į žodinį klausimą.

Kalbėjo: Georgios Papastamkos PPE-DE frakcijos vardu, Francisco Assis PSE frakcijos vardu, Jorgo Chatzimarkakis ALDE frakcijos vardu, Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu, Bastiaan Belder IND/DEM frakcijos vardu, Georg Jarzembowski, Joan Calabuig Rull, Marek Aleksander Czarnecki, Christofer Fjellner, Carlos Carnero González, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Peter Mandelson ir Bastiaan Belder, uždavęs klausimą Komisijai, į kurį Peter Mandelson pažadėjo atsakyti raštu.

Diskusijos baigtos.

22. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“, PE 391.081/OJME).

23. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigtas 24.00 val.

Harald Rømer	Hans-Gert Pöttering
Generalinis sekretorius	*Pirmininkas*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Santrumpos ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
↓	atkrito
A	atšaukta
VB (…, …, …)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (…, …, …)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

1. Prašymas dėl konsultavimosi su Regionų komitetu — Savanorystės nauda ekonominei ir socialinei sanglaudai

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Prašymas dėl konsultavimosi		+	

2. Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo protokolas dėl EB ir Alžyro asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į 2004 m. gegužės 1 d. plėtrą ***

Pranešimas: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0274/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

3. EB ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

Pranešimas: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0224/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

4. EB ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

Pranešimas: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0216/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

5. EB ir Armėnijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

Pranešimas: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0254/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

6. EB ir Azerbaidžano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

Pranešimas: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0255/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

7. EB ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

Pranešimas: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0256/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

8. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais *

Pranešimas: Jean-Marie CAVADA (A6-0265/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

9. Tiesioginis draudimas, išskyrus gyvybės draudimą (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Pervenche BERÈS (A6-0237/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

Šiuo pakeitimu siekiama panaikinti nuorodą į 1 dalies antrą pastraipą.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

10. Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Pervenche BERÈS (A6-0239/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

11. Perdraudimas (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Pervenche BERÈS (A6-0238/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	Pakeitimas atmestas

12. Nauja statistinė produktų klasifikacija pagal veiklos rūšį (CPA) ***I

Pranešimas: Guntars KRASTS (A6-0242/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

13. Darbo jėgos atrankinis tyrimas Bendrijoje ***I

Pranešimas: Jan ANDERSSON (A6-0181/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

14. Bendrijos raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimo programa ***I

Pranešimas: Nikolaos VAKALIS (A6-0234/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

15. Jungtinių Tautų konvencija dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 954/79 panaikinimas) ***I

Pranešimas: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0258/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

16. Žvejybos Antarkties jūrose kontrolės priemonės *

Pranešimas: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0213/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

17. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Europolo konvencijos *

Pranešimas: Genowefa GRABOWSKA (A6-0260/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

18. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl ES valstybių narių tarpusavio pagalbos baudžiamosiose bylose *

Pranešimas: Genowefa GRABOWSKA (A6-0261/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

19. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos *

Pranešimas: Genowefa GRABOWSKA (A6-0269/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas	VB	+	636, 13, 19

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

20. Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar ES valstybių narių pareigūnais *

Pranešimas: Jörg LEICHTFRIED (A6-0272/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas	VB	+	648, 7, 17

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

21. Klaidų ištaisymas (naujas Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 204a straipsnis)

Pranešimas: Richard CORBETT (A6-0229/2007) (reikalinga kvalifikuota balsų dauguma)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

22. Darbo tvarkos taisyklių taikymas ar aiškinimas (Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio pakeitimas)

Pranešimas: Richard CORBETT (A6-0230/2007) (reikalinga kvalifikuota balsų dauguma)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

23. Konsultacija dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų

Pranešimas: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0251/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

24. Prašymas ginti Ashley Mote parlamentinį imunitetą

Pranešimas: Francesco Enrico SPERONI (A6-0250/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

25. Taisomojo biudžeto projektas Nr. 4/2007

Pranešimas: James ELLES (A6-0268/2007) (reikalinga kvalifikuota balsų dauguma)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

26. Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų

Pranešimas: Alexander STUBB (A6-0215/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

27. Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas

Pranešimas: Jan MULDER (A6-0275/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

28. Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („Roma II“) ***III

Pranešimas: Diana WALLIS (A6-0257/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

29. Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2007–2013 m.) ***II

Rekomendacija antrajam svarstymui: Antonios TRAKATELLIS (A6-0184/2007) (reikalinga kvalifikuota balsų dauguma)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Kompromisinių pakeitimų paketas Nr. 1	8, 20/rev-39/rev (35/rev2+ 36/rev2)	***komitetas*** PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
Paketas Nr. 2	1-7 9-18	***komitetas***		↓	
14 konstatuojamoji dalis	19	PSE		+	

30. Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II

Rekomendacija antrajam svarstymui: María SORNOSA MARTÍNEZ (A6-0218/2007) (reikalinga kvalifikuota balsų dauguma)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
2 straipsnis	4	IND/DEM		nepriimtinas	
I priedo 19a punktas	5	IND/DEM		nepriimtinas	
	2	PPE-DE, Sterckx	VB	-	317, 352, 12
5 konstatuojamoji dalis	1	PPE-DE, Sterckx	VB	-	315, 346, 19
7 konstatuojamoji dalis	3	IND/DEM		-	

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 62 straipsnį ir 151 straipsnio 3 dalį 4 ir 5 pakeitimai pripažinti nepriimtinais.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: 1, 2 pakeitimai.

31. Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I

Pranešimas: Åsa WESTLUND (A6-0153/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Teisinis pagrindas	39	PSE		-	
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1 3-6 10-12 19-21 23-24 27-28 30 32 34	***komitetas***		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	2	***komitetas***	atsk.	+	
	8	***komitetas***	atsk.	+	
	9	***komitetas***	dal.		
			1	+	
			2	-	
	14	***komitetas***	atsk.	+	
	16	***komitetas***	VB	-	332, 345, 15
	17	***komitetas***	atsk.	-	
	18	***komitetas***	VB	-	319, 348, 24
	22	***komitetas***	atsk. / EB	+	373, 312, 5
	25	***komitetas***	atsk.	+	
	29	***komitetas***	atsk.	-	
	31	***komitetas***	atsk.	+	
	33	***komitetas***	atsk.	+	
2 straipsnio 1 dalis	13	***komitetas***	VB	-	326, 350, 18
	36	PPE-DE		+	
7 straipsnis	26	***komitetas***	VB	-	325, 351, 13
	37	PPE-DE		+	
8 straipsnio 2 dalis	38	Verts/ALE		-	
po 18 konstatuojamosios dalies	35	PPE-DE		+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

7 ir 15 pakeitimai netaikomi visoms kalboms, todėl dėl jų nebus balsuojama (žr. Darbo tvarkos taisyklių 151 str. 1 dalies d punktą).

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 25, 31, 2, 8 pakeitimai.
PPE-DE: 13, 15, 16, 17, 18, 22, 26 ir 29 pakeitimai.
GUE/NGL: 14, 33 pakeitimai.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 13, 16, 18 ir 26 pakeitimai.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

ALDE

9 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodį „visais“.
2-oji dalis: šis žodis.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

32. Maisto priedai ***I

Pranešimas: Åsa WESTLUND (A6-0154/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Teisinis pagrindas	81	PSE		-	
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1 3-4 6 8-10 12-16 18-22 24 28-29 33-34 36-37 39-40 42-44 46-48 51-52 55-60	***komitetas***		+	
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	2	***komitetas***	atsk.	-	
	5	***komitetas***	atsk.	+	
	7	***komitetas***	atsk.	+	
	11	***komitetas***	atsk.	+	
	17	***komitetas***	atsk.	-	
	23	***komitetas***	atsk.	-	
	25	***komitetas***	atsk.	+	
	26	***komitetas***	atsk.	+	
	27	***komitetas***	atsk.	-	
	31	***komitetas***	atsk.	-	
	32	***komitetas***	atsk.	-	
	35	***komitetas***	atsk.	+	
	41	***komitetas***	atsk.	-	
	45	***komitetas***	atsk.	+	
	54	***komitetas***	atsk.	+	
4 straipsnio 5 dalis	62	ALDE		-	
po 5 straipsnio 1 dalies c punkto	70/rev	IND/DEM	EB	-	337, 345, 9
	71= 77=	Verts/ALE PSE	VB	-	338, 348, 5
po 5 straipsnio 1 dalies	72	Verts/ALE	VB	-	198, 475, 18
po 6 straipsnio b punkto	73	Verts/ALE	EB	+	362, 324, 3
7 straipsnis	74	Verts/ALE	VB	-	112, 574, 5
	30	***komitetas***		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
11 straipsnis	38	***komitetas***	VB	+	426, 251, 13
	63	ALDE		+	
	65/rev	PPE-DE		↓	
14 straipsnis	75	Verts/ALE	VB	-	115, 570, 8
24 straipsnio 3 dalis	76	Verts/ALE		-	
26 straipsnio 2 dalis	66/rev	PPE-DE		-	
30 straipsnio 1 dalis	67/rev= 79=	PPE-DE PSE		+	
	49	***komitetas***		↓	
30 straipsnio 2 dalis	68/rev= 80=	PPE-DE PSE		+	
	50	***komitetas***		↓	
31 straipsnio 2 dalis	69/rev	PPE-DE		+	
	53	***komitetas***		↓	
8 konstatuojamoji dalis	61	ALDE		-	
10 konstatuojamoji dalis	78	GUE/NGL		+	
po 17 konstatuojamosios dalies	64/rev.	PPE-DE		+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 2, 5, 17, 25, 26, 45, 54 pakeitimai.
Verts/ALE: 11 ir 35 pakeitimai.
PPE-DE: 7, 17, 23, 27, 31, 32, 38, 41, 49, 50 ir 53 pakeitimai.
IND/DEM: 2 ir 17 pakeitimai.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 38, 72, 74, 75 pakeitimai.
PSE: 77 pakeitimas.

33. Maisto fermentai ***I

Pranešimas: Avril DOYLE (A6-0177/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Teisinis pagrindas	35	PPE-DE	VB	+	382, 278, 30
	1	***komitetas***		↓	
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	2-4 6 8-19 24 28-31	***komitetas***		+	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	21	***komitetas***	atsk.	+	
	22	***komitetas***	atsk.	+	
	23	***komitetas***	atsk.	+	
	27	***komitetas***	atsk.	+	
	32	***komitetas***	atsk.	+	
7 straipsnis	34	PPE-DE		+	
	20	***komitetas***		↓	
	39	Verts/ALE		↓	
12 straipsnis	25	***komitetas***		+	
	40	Verts/ALE		↓	
13 straipsnis	37	PSE	EB	+	372, 293, 10
	26	***komitetas***		-	
po 24 straipsnio 3 dalies	36	PPE-DE		+	
8 konstatuojamoji dalis	5	***komitetas***		-	
	38	Verts/ALE		+	
11 konstatuojamoji dalis	7	***komitetas***		+	
	33	PPE-DE		↓	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

Prašymai balsuoti atskirai

Verts/ALE: 21, 22, 23 ir 27 pakeitimai.
PSE: 21, 22, 23 ir 27 pakeitimai.
PPE-DE: 32 pakeitimas.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 1 ir 35 pakeitimai.

34. Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys ***I

Pranešimas: Mojca DRČAR MURKO (A6-0185/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1 4 6-9 11-16 21 23-24 26 28 31-37 39-40	***komitetas***		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	2	***komitetas***	atsk. / EB	+	410, 259, 8
	5	***komitetas***	atsk.	+	
	17	***komitetas***	atsk.	+	
	18	***komitetas***	atsk.	-	
	19	***komitetas***	atsk.	+	
	20	***komitetas***	dal.		
			1	+	
			2	-	
	29	***komitetas***	atsk.	+	
	30	***komitetas***	atsk.	+	
	38	***komitetas***	VB	+	668, 2, 16
po 2 straipsnio 2 dalies a punkto	51	Verts/ALE	VB	-	315, 342, 24
2 straipsnio 2 dalies b punktas	45	PPE-DE		+	
	10	***komitetas***		↓	
3 straipsnio 2 dalies b punktas	49	ALDE		+	
3 straipsnio 2 dalis, po j punkto	52	Verts/ALE		+	
5 straipsnio 2 dalis	46	PPE-DE		+	
	22	***komitetas***		↓	
6 straipsnio 1 dalis	53	Verts/ALE		-	
11 straipsnis	41	PPE-DE		+	
	25	***komitetas***		↓	
13 straipsnio 1 dalies d punktas	47	PSE		-	
	27	***komitetas***		+	
14 straipsnio 6 dalies 1 punktas	43	PPE-DE		+	
27 straipsnio 2 dalis	44	PPE-DE		+	
12 konstatuojamoji dalis	48	PSE		-	
13 konstatuojamoji dalis	50	Verts/ALE		-	
20 konstatuojamoji dalis	3	***komitetas***		-	
	42	PPE-DE		+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 18 pakeitimas.
PPE-DE: 2, 5, 17, 19, 29, 30 pakeitimai.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 38 ir 51 pakeitimai.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

ALDE

20 pakeitimas
1-oji dalis: „yra pagrįstas technologinis poreikis juos naudoti“.
2-oji dalis: „ir norimo poveikio negalima pasiekti naudojant prieskonius;“.

35. Alkoholio ir alkoholinių gėrimų akcizo tarifų derinimas (galutinis balsavimas) *

Pranešimas: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	28 30-39 42	***komitetas***	EB	-	307, 350, 23
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	29	***komitetas***	VB	-	303, 335, 44
	40	***komitetas***	atsk.	-	
	41	***komitetas***	atsk.	+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				-	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija			VB	-(*)	46, 627, 13

(*) Atmetimas pirminėje teisėkūros rezoliucijoje patvirtina šį Komisijos pasiūlymo atmetimą (teisėkūros rezoliucija, kuria buvo atmestas Komisijos pasiūlymas, pateikiama „Priimtuose tekstuose“).

Komisijos pasiūlymas pirmą kartą buvo atmestas per 2007 m. gegužės 23 d. posėdį.

Prašymai balsuoti atskirai

PPE-DE: 40, 41 pakeitimai.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: 29 pakeitimas.
Verts/ALE: galutinis balsavimas (teisėkūros rezoliucija).

36. Europos ypatingos svarbos infrastruktūra *

Pranešimas: Jeanine HENNIS-PLASSCHAERT (A6-0270/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1-5 7-19 21-30 32-33 35-47	***komitetas***		+	
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	6	***komitetas***	atsk.	+	
	20	***komitetas***	atsk.	+	
	31	***komitetas***	atsk.	+	
	34	***komitetas***	atsk.	+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Prašymai balsuoti atskirai

Verts/ALE: 31 ir 34 pakeitimai.
PSE: 6 ir 20 pakeitimai.

37. Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos

Pranešimas: Alejo VIDAL-QUADRAS (A6-0249/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
2 dalis	4	REUL ir kt.	VB	-	245, 406, 22
4 dalis	1	PPE-DE		+	
5 dalis	7	Verts/ALE		+	
	§	***originalus tekstas***	atsk.	↓	
11 dalis	5	ALDE		A	
po 12 dalies	8	Verts/ALE	VB	-	108, 555, 16
	2	PPE-DE		+	***pakeista žodžiu***
14 dalis	3	PPE-DE	EB	-	304, 343, 14
37 dalis	9	Verts/ALE		+	
46 dalis	10	Verts/ALE	VB	-	306, 329, 38
po 52 dalies	11	VIDAL-QUADRAS ir kt.		+	
54 dalis	6	ALDE		A	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 5 dalis.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 4, 8, 10 pakeitimai.

Įvairūs:

Alejo Vidal-Quadras pateikė 2 punkto žodinį pakeitimą:
— žodį „institucijų“ pakeisti žodžiu „oficialų“.

38. Pramoninė žuvininkystė ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamyba

Pranešimas: Struan STEVENSON (A6-0155/2005)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
4 dalis	2	PPE-DE		+	
12 dalis	10	Verts/ALE, PSE		+	
	3	PPE-DE		+	
po 12 dalies	12	PPE-DE		+	

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
13 dalis	11NP= 13NP=	Verts/ALE, PSE GUE/NGL	VB	-	247, 339, 19
	5	PPE-DE	EB	-	244, 253, 9
3 nurodomoji dalis	6	Verts/ALE, PSE		-	
po 6 įtraukos	1	PPE-DE		+	
	7	Verts/ALE, PSE		+	
B konstatuojamoji dalis	8	Verts/ALE, PSE		-	
C konstatuojamoji dalis	9	Verts/ALE, PSE		-	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

PSE frakcija taip pat pasirašė 6-11 pakeitimus.

4 pakeitimas buvo atsiimtas.

1-5 pakeitimų antraštė turi būti tokia: „žuvų miltų ir žuvų taukų gamyba“.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 11 pakeitimas.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

1. Grabowska pranešimas A6-0269/2007
Rezoliucija

Už: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber,

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Libicki, Wojciechowski Janusz

Susilaikė: 19

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

2. Leichtfried pranešimas A6-0272/2007
Rezoliucija

Už: 648

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

2007 m. liepos 10 d., antradienis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Kamiński, Libicki

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Susilaikė: 17

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Elly de Groen-Kouwenhoven

3. Sornosa Martínez rekomendacija A6-0218/2007
2 pakeitimas

Už: 317

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Staes

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Prieš: 352

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Manders, Matsakis, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Szent-Iványi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Železný

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Elles, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, La Russa, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 12

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Caspary, Mladenov, Siekierski, Toubon

UEN: Kamiński, Pęk

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Hans-Peter Martin, Jean Marie Beaupuy

Prieš: Christofer Fjellner

2007 m. liepos 10 d., antradienis

4. Sornosa Martínez rekomendacija A6-0218/2007
1 pakeitimas

Už: 315

ALDE: Alvaro, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Polfer, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Kindermann, Schulz, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Staes

Prieš: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kasoulides, Kauppi, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 19

ALDE: Cappato, Manders

GUE/NGL: Kohlíček

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary, Gaubert, Toubon

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Martin Schulz

5. Westlund pranešimas A6-0153/2007
16 pakeitimas

Už: 332

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jørgensen

UEN: Camre

Susilaikė: 15

ALDE: Buşoi, Ek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Dan Jørgensen

6. Westlund pranešimas A6-0153/2007
18 pakeitimas

Už: 319

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Susilaikė: 24

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

2007 m. liepos 10 d., antradienis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Kozlík, Rivera

7. Westlund pranešimas A6-0153/2007
13 pakeitimas

Už: 326

ALDE: Alvaro, Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 350

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Thomsen

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Masiel

Susilaikė: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Britta Thomsen

8. Westlund pranešimas A6-0153/2007
26 pakeitimas

Už: 325

ALDE: Alvaro, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 351

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Susilaikė: 13

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík, Rivera

9. Westlund pranešimas A6-0154/2007
71 + 77 pakeitimai

Už: 338

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

2007 m. liepos 10 d., antradienis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 348

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Susilaikė: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

2007 m. liepos 10 d., antradienis

10. Westlund pranešimas A6-0154/2007
72 pakeitimas

Už: 198

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Ferreira Anne, Lévai, Obiols i Germà, Occhetto

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 475

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Susilaikė: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Gierek, Lienemann

11. Westlund pranešimas A6-0154/2007
74 pakeitimas

Už: 112

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Obiols i Germà, Schulz

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 574

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Susilaikė: 5

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ferreira Anne, Koterec

12. Westlund pranešimas A6-0154/2007
38 pakeitimas

Už: 426

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda,

Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 251

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Guy-Quint

UEN: Angelilli, La Russa

Susilaikė: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Kozlík, Rivera

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Rainer Wieland

2007 m. liepos 10 d., antradienis

13. Westlund pranešimas A6-0154/2007
75 pakeitimas

Už: 115

ALDE: Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Rack

PSE: Dumitrescu, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Obiols i Germà, dos Santos, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 570

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Susilaikė: 8

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kohlíček

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Castex, Koterec

Verts/ALE: Jonckheer

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Reinhard Rack

14. Doyle pranešimas A6-0177/2007
35 pakeitimas

Už: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Prieš: 278

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Dillen, Lang, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 30

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

UEN: Kamiński

15. Drčar Murko pranešimas A6-0185/2007
38 pakeitimas

Už: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 2

ITS: Mote

PSE: Goebbels

Susilaikė: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

UEN: Kamiński

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Hans-Peter Martin

16. Drčar Murko pranešimas A6-0185/2007
51 pakeitimas

Už: 315

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen

2007 m. liepos 10 d., antradienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kónya-Hamar, Mauro

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Rogalski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 342

ALDE: Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Susilaikė: 24

ALDE: Budreikaitė, Ek, Manders, Savi

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Jean Marie Beaupuy, Gitte Seeberg

17. Lulling pranešimas A6-0148/2007
29 pakeitimas

Už: 303

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Korhola, McGuinness, Mitchell, Roithová, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay,

El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 335

ALDE: Andrejevs, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cornillet, Gentvilas, Griesbeck, Hyusmenova, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Polfer, Raeva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, Correia, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fernandes, Golik, Hasse Ferreira, Miguélez Ramos, Paparizov, Plumb, Podgorean, Severin

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Susilaikė: 44

ALDE: Busk, Ciornei, Hennis-Plasschaert, Manders, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Carlotti, Falbr, Iotova, Lyubcheva, Mihalache, Paşcu, Rouček, Sârbu

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Hudghton, Voggenhuber

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

18. Lulling pranešimas A6-0148/2007
Rezoliucija

Už: 46

ALDE: Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Cornillet, Ferrari, Morţun, Pannella, Szent-Iványi, Veraldi

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Burke, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Mladenov, Seeberg

PSE: Gottardi, Grabowska, Herczog, Iotova, Mikko, Paşcu, Plumb, Podgorean

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Prieš: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Susilaikė: 13

ALDE: Ciornei, Ek, Harkin, Manders, Ortuondo Larrea, Samuelsen, Şerbu

NI: Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: Falbr, Lyubcheva, Stihler

Verts/ALE: Hudghton

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Gitte Seeberg

Prieš: Alfonso Andria, Catherine Stihler, groupe ITS, Anders Samuelsen

19. Vidal-Quadras pranešimas A6-0249/2007
4 pakeitimas

Už: 245

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Griesbeck, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Manders, Morillon, Polfer, Ries, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Audy, Berend, Böge, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Martínez Martínez, Matsouka, Navarro, Neris, Öger, Piecyk, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Schapira, Scheele, Severin, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Prieš: 406

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Verges

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Blasio, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Lauk, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 22

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Chmielewski, Demetriou, Lewandowski, Martens, Mato Adrover

PSE: van den Berg, Panzeri

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Harald Ettl, Harlem Désir, Reinhard Rack

Prieš: Edit Herczog, Marianne Thyssen, Anna Hedh, Göran Färm, Jan Andersson, Zbigniew Zaleski

2007 m. liepos 10 d., antradienis

20. Vidal-Quadras pranešimas A6-0249/2007
8 pakeitimas

Už: 108

ALDE: Koch-Mehrin, Susta

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Verges

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Bourzai, Casaca, Castex, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Pahor, Pinior, dos Santos, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 555

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz,

Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Susilaikė: 16

ALDE: Manders, Pistelli

GUE/NGL: Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: van den Berg

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Hans-Peter Martin

Prieš: Bernadette Bourzai, Catherine Trautmann, Anne Ferreira, Roselyne Lefrancois, Françoise Castex

21. Vidal-Quadras pranešimas A6-0249/2007
10 pakeitimas

Už: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

2007 m. liepos 10 d., antradienis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kuc, Maldeikis

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 329

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hassi

Susilaikė: 38

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Scheele

UEN: Rogalski

22. Stevenson pranešimas A6-0155/2007
11 + 13 pakeitimai

Už: 247

ALDE: Degutis, Deprez, Jäätteenmäki, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Braghetto, Brepoels, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Susilaikė: 19

ALDE: Harkin, Manders

IND/DEM: Booth, Clark, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Castiglione, Fatuzzo, Konrad, Mauro, Musotto, Sonik, Tajani, Veneto

PSE: Bösch, Borrell Fontelles

2007 m. liepos 10 d., antradienis

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2007)0291

Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimas dėl EB ir Alžyro asociacijos siekiant atsižvelgti į 2004 m. gegužės 1 d. plėtrą ***

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos ir Vidužemio jūros valstybių susitarimo dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociacijos sudarymo siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą protokolo sudarymo (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo (COM(2006)0765) [1],

— atsižvelgdamas į Tarybos tekstą (8937/2007),

— atsižvelgdamas į Tarybos pateiktą prašymą duoti pritarimą pagal EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą bei 310 straipsnį ir 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antrą sakinį (C6-0153/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnį ir 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto rekomendaciją (A6-0274/2007),

1. duoda pritarimą protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

[1] Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0292

EB ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (COM(2007)0009) ([1]),

— atsižvelgdamas į partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su Moldovos Respublika (9221/2004),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 44 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalies paskutinį sakinį, 55 straipsnį, 57 straipsnio 2 dalį, 71 straipsnį, 80 straipsnio 2 dalį, 93, 94, 133 ir 181a straipsnius ir į 300 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

— atsižvelgdamas į Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0103/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0224/2007),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių ir Moldovos Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TA(2007)0293

EB ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (COM(2007)0007) ([1]),

— atsižvelgdamas į Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su Ukraina (9108/2004),

([1]) Dar neskelbta OL.

— atsižvelgdamas į EB sutarties 44 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalies paskutinį sakinį, 55 straipsnį, 57 straipsnio 2 dalį, 71 straipsnį, 80 straipsnio 2 dalį, 93, 94, 133 ir 181a straipsnius bei 300 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

— atsižvelgdamas į Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0102/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0216/2007),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių ir Ukrainos vyriausybėms ir parlamentams.

P6_TA(2007)0294

EB ir Armėnijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (COM(2007)0113) [1],

— atsižvelgdamas į Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su Armėnijos Respublika (9257/2004),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 44 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalies paskutinį sakinį, 55 straipsnį, 57 straipsnio 2 dalį, 71 straipsnį, 80 straipsnio 2 dalį, 93, 94, 133, 181a straipsnius ir į 300 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

— atsižvelgdamas į Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0161/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0254/2007),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Armėnijos Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

[1] Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0295

EB ir Azerbaidžano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Azerbaidžano Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo sudarymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (COM(2007)0114) ([1]),

— atsižvelgdamas į Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su Azerbaidžano Respublika (8924/2004),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 44 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalies paskutinį sakinį ir 55 straipsnį, 57 straipsnio 2 dalį, 71 straipsnį, 80 straipsnio 2 dalį, 93, 94, 133, 181a straipsnius ir į 300 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

— atsižvelgdamas į Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0160/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0255/2007),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Azerbaidžano Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TA(2007)0296

EB ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolas po 2007 m. sausio 1 d. plėtros *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Gruzijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo pasirašymo, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (COM(2007)0098) ([1]),

— atsižvelgdamas į Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su Gruzija (8916/2004),

([1]) Dar neskelbta OL.

— atsižvelgdamas į EB sutarties 44 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalies paskutinį sakinį, 55 straipsnį, 57 straipsnio 2 dalį, 71 straipsnį, 80 straipsnio 2 dalį, 93, 94, 133, 181a straipsnius ir į 300 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

— atsižvelgdamas į Euratomo sutarties 101 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0162/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0256/2007),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Gruzijos parlamentams ir vyriausybėms.

P6_TA(2007)0297

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos dėl informacijos technologijų naudojimo muitinės tikslais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos rekomendaciją Tarybai (COM(2007)0211) ([1]),

— atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo akto 3 straipsnio 4 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0168/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį ir 43 straipsnio 1 dalį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0265/2007),

1. pritaria Komisijos rekomendacijai;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos rekomendaciją;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos vyriausybėms.

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0298

Tiesioginis draudimas, išskyrus gyvybės draudimą (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 92/49/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu, išskyrus gyvybės draudimą, derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289 (COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0924) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį bei 47 straipsnio 2 dalį ir 55 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0009/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0237/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0289

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvos 92/49/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu draudimu, išskyrus gyvybės draudimą, derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/…EB.)

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0299

Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvos 85/611/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293 (COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0926) [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 47 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0010/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0239/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

[1] Dar neskelbta OL.

P6_TA(2007)0300

Perdraudimas (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios direktyvos 2005/68/EB dėl perdraudimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0905) [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalį ir 55 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0017/2007),

[1] Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0238/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2007)0301

Naujas statistinis produktų klasifikatorius pagal veiklos rūšis (CPA) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio naują statistinį produktų klasifikatorių pagal veiklos rūšis (CPA) ir panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3696/93 (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0655) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 285 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0376/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0242/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0218

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007, nustatantį naują statistinį produktų klasifikatorių pagal veiklos rūšis (CPA) ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3696/93

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (EB) Nr. …/2007.)

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0302

Darbo jėgos atrankinis tyrimas Bendrijoje ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0565) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB Sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 285 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0326/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto ataskaitą (A6-0181/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0180

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007, iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (EB) Nr. 1372/2007.)

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0303

Raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimas (nauja redakcija) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos naudojimo efektyvumo ženklinimo programos (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0576) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 175 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0329/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto pranešimą (A6-0234/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0187

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos (nauja redakcija)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (EB) Nr. …/2007.)

P6_TA(2007)0304

Jungtinių Tautų konvencija dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 954/79 panaikinimas) ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 954/79 dėl Jungtinių Tautų Konvencijos dėl linijinių konferencijų elgesio kodekso ratifikavimo valstybėse narėse arba jų prisijungimo prie Konvencijos (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0869) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 80 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0059/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0258/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TA(2007)0305

Žvejybos Antarkties jūrose kontrolės priemonės *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 601/2004, nustatančio tam tikras žvejybos kontrolės priemones pagal Konvenciją dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos ir panaikinantis Reglamentus (EEB) Nr. 3943/90, (EB) Nr. 66/98 ir (EB) Nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2006)0867) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 37 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0054/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A6-0213/2007),

([1]) Dar neskelbtas OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją pagal EB sutarties 250 straipsnio 2 dalį atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą;

3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;

5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 1	
1A STRAIPSNIO 2 A PUNKTAS (naujas) *5 a straipsnis (naujas) (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)*	
	2a. įterpiamas šis 5a straipsnis:
	5a straipsnis
	Pranešimai apie ketinimą vykdyti krilių žvejybą
	Visos susitariančios šalys, ketinančios žvejoti krilius Konvencijoje nurodomoje zonoje, praneša apie savo ketinimą CCAMLR sekretoriatui ne vėliau kaip prieš keturis mėnesius prieš kasmetinį CCAMLR posėdį, vykstantį iš karto prieš žvejybos sezoną, kurį jos ketina vykdyti žvejybą.
Pakeitimas 2	
1 STRAIPSNIO 2 B PUNKTAS (naujas) *6 straipsnio 3 dalis (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)*	
	2b. 6 straipsnio 3 dalis keičiama taip:
	3. Vėliavos valstybė narė ne vėliau kaip prieš keturis mėnesius prieš CCAMLR eilinį metinį posėdį praneša Komisijai apie Bendrijos žvejybos laivo ketinimą vykdyti naują žvejybą Konvencijos zonoje.
	Kartu su šiuo pranešimu pateikiama tiek toliau nurodomos informacijos, kiek valstybė narė gali pateikti:
	a) apie žvejybos, kurią ketinama vykdyti, pobūdį, įskaitant pagrindines žvejojamas žuvų rūšis, žvejybos būdus, numatomą žvejybos rajoną ir mažiausią sugautų žuvų kiekį, kad būtų plėtojama perspektyvi žvejyba;
	b) po išsamių tyrimus gauta biologinė informacija, pvz., apie išteklių pasiskirstymą, kiekį, duomenis apie populiaciją ir tapatybę,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
	c) išsamūs duomenys apie priklausomas ir susijusias rūšis ir apie tai, ar numatoma žvejyba turės kokios nors įtakos šioms rūšims;
	d) apie kitą rajone vykdomą žvejybą arba apie panašią kitoje vietoje vykdomą žvejybą, t. y. informaciją, kuri padėtų įvertinti potencialų laimikį;
	e) jei numatoma žvejyba bus vykdoma naudojant dugninius tralus, informacija apie žinomą ir numatomą šių įrankių poveikį pažeidžiamoms jūros ekosistemoms, įskaitant bentosą ir bentoso bendrijas.

Pakeitimas 3

1 STRAIPSNIO 4 PUNKTAS
7 b straipsnio a punktas (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)

a) *Dissostichus spp*. gyvūnai ženklinami įsagais ir paleidžiami pagal CCAMLR Ženklinimo įsagais protokolą: per visą sezoną iš kiekvienos sužvejotos gyvūnų svorio tonos įsagu ženklinamas ir paleidžiamas vienas gyvūnas. Laivai baigia įgyvendinti šią programą paženklinę įsagais 500 gyvūnų arba išplaukia iš žvejybos rajono įsagu paženklinę ***vieną gyvūną iš sužvejotos gyvūnų svorio tonos***;	a) *Dissostichus spp*. gyvūnai ženklinami įsagais ir paleidžiami pagal CCAMLR Ženklinimo įsagais protokolą: per visą sezoną iš kiekvienos sužvejotos gyvūnų svorio tonos įsagu ženklinamas ir paleidžiamas vienas gyvūnas. Laivai baigia įgyvendinti šią programą paženklinę įsagais 500 gyvūnų arba išplaukia iš žvejybos rajono įsagu paženklinę ***nustatytą ilčių (Dissostichus spp.) kiekį***;

Pakeitimas 4

1 STRAIPSNIO 4 PUNKTAS
7 b straipsnio b punktas (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)

b) programa turėtų būti skiriama visų dydžių gyvūnams, siekiant, kad būtų laikomasi ženklinimo įsagais reikalavimų, t. y. iš sužvejoto gyvūnų svorio tonos įsagu ženklinamas vienas gyvūnas. Visiems paleidžiamiems gyvūnams turėtų būti pritvirtinami du įsagai ir jie turėtų būti paleidžiami kuo didesniame plote;	b) programa turėtų būti skiriama visų dydžių gyvūnams, siekiant, kad būtų laikomasi ženklinimo įsagais reikalavimų, t. y. iš sužvejoto gyvūnų svorio tonos įsagu ženklinamas vienas gyvūnas. Visiems paleidžiamiems gyvūnams turėtų būti pritvirtinami du įsagai ir jie turėtų būti paleidžiami kuo didesniame plote; ***Rajonuose, kuriuose pasitaiko abiejų rūšių ilčių* (Dissostichus spp.)*, įsagais ženklinamų šių žuvų kiekis turėtų būti kuo proporcingesnis atsižvelgiant į sugaunamų ilčių* (Dissostichus spp.) *rūšis ir dydį.***

Pakeitimas 5

1 STRAIPSNIO 4 PUNKTAS
7 b straipsnio c punktas (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)

c) visuose įsaguose turi būti aiškiai įspaustas unikalusis eilės numeris ir grąžinimo adresas, kad būtų galima nustatyti įsagų kilmę, jeigu įsagais paženklinti gyvūnai vėl būtų sugauti;	c) visuose įsaguose turi būti aiškiai įspaustas unikalusis eilės numeris ir grąžinimo adresas, kad būtų galima nustatyti įsagų kilmę, jeigu įsagais paženklinti gyvūnai vėl būtų sugauti; ***Nuo 2007 m. rugsėjo 1 d. vykdant bandomąją žvejybą naudojami įsagai turi būti išduoti CCAMLR sekretoriato.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 6	
1 STRAIPSNIO 4 PUNKTAS *7 b straipsnio e punktas (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)*	
e) visi antrą kartą su įsagais sužvejoti gyvūnai turėtų būti ištirti biologiškai (ilgis, svoris, lytis, gonadų būklė), ***jeigu įmanoma,*** padaroma elektroninė jų fotografija, išimami otolitai ir išsegamas įsagas;	e) visi antrą kartą su įsagais sužvejoti gyvūnai turėtų būti ištirti biologiškai (ilgis, svoris, lytis, gonadų būklė), padaroma elektroninė jų fotografija***, kurioje nurodyta data ir laikas***, išimami otolitai ir išsegamas įsagas;
Pakeitimas 7	
1 STRAIPSNIO 4 PUNKTAS *7 b straipsnio g a punktas (naujas) (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)*	
	ga) įsagais paženklinti ir paleisti ilčiai* (Dissostichus spp.) *neįskaičiuojami į leistiną sugauti kiekį.
Pakeitimas 8	
1 STRAIPSNIO 12 A PUNKTAS (naujas) *26 a straipsnis (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)*	
	12a. įterpiamas šis 26a straipsnis:
	26a straipsnis ***Pranešimas apie pastebėtus laivus***
	1. Jeigu laivo, turinčio žvejybos licenciją, kapitonas Konvencijos zonoje pastebi žvejybos laivų, jis, jei įmanoma, užfiksuoja kuo daugiau informacijos apie kiekvieną pastebėtą laivą, t. y. pateikia:
	a) laivo pavadinimą ir aprašymą,;
	b) laivo šaukinį;
	c) laivo registracijos ir Tarptautinės jūrų organizacijos laivo identifikacijos (angl. Lloyds/IMO) numerius;
	d) vėliavos valstybę;
	e) laivo nuotrauką, kad būtų galima pagrįsti pranešimą;
	f) bet kurią kitą svarbią informaciją, susijusią su pastebėto laivo veikla.
	2. Kapitonas nedelsdamas pateikia pranešimą, apimantį 1 dalyje nurodytą informaciją, vėliavos valstybei. Vėliavos valstybė minėtąjį pranešimą pateikia CCAMLR sekretoriatui, jei pastebėtas laivas pagal CCAMLR standartus vykdo nelegalią, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą (NNN) žvejybos veiklą.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI

Pakeitimas 9

1 STRAIPSNIO 14 PUNKTAS

30 straipsnio 1 pastraipos d punktas (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)

d) laivai, įtraukti į NNN laivų sąrašą ir savanoriškai įplaukiantys į valstybių narių uostus, juose būtų tikrinami pagal 27 straipsnį.	***d) laivams, įtrauktiems į NNN laivų sąrašą, nebūtų leidžiama įplaukti į uostus, išskyrus priemonių taikymo tikslais arba force majeure priežastis, arba siekiant suteikti pagalbą pavojuje atsidūrusiems arba skęstantiems laivams ir juose esantiems žmonėms. Laivai, kuriems leidžiama įplaukti į uostą, turi būti tikrinami pagal 27 straipsnį.***
	da) jei laivams leidžiama įplaukti į uostą, turi būti:
	— tikrinama dokumentacija ir kita informacija, atitinkamais atvejais įskaitant dokumentus apie sugautas Dissostichus spp. rūšių žuvis, siekiant patvirtinti, kuriame rajone sugautas laimikis; o tais atvejais, kai kilmės neįmanoma tinkamai patvirtinti, laimikis sulaikomas arba atsisakoma jį iškrauti ar perkrauti, ir
	— nustačius, kad laimikis sugautas pažeidžiant CCAMLR apsaugos priemones, jis, jei įmanoma, konfiskuojamas.
	Tokiems laivams draudžiama teikti paramą, įskaitant neavarinį degalų ir atsargų papildymą ir remontą.

Pakeitimas 10

1 STRAIPSNIO 15 PUNKTAS

30 straipsnio 2 pastraipos a ir b punktai (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004

a) nukrypstant nuo Reglamento (EEB) 2847/93 11 straipsnio, Bendrijos žvejybos laivams, pagalbiniams laivams, bazėms ir krovininiams laivams draudžiama dalyvauti atliekant perkrovimą ar vykdant bendrą žvejybos veiklą su laivais, įtrauktais į NNN laivų sąrašą;	a) nukrypstant nuo Reglamento (EEB) 2847/93 11 straipsnio, Bendrijos žvejybos laivams, pagalbiniams laivams, ***degalų atsargas papildantiems laivams,*** bazėms ir krovininiams laivams draudžiama dalyvauti atliekant perkrovimą ar vykdant bendrą žvejybos veiklą su laivais, įtrauktais į NNN laivų sąrašą;
b) ***iš laivų, įtrauktų į NNN laivų sąrašą, kurie savanoriškai įplaukia į uostus, draudžiama atlikti iškrovimą arba perkrovimą;***	

Pakeitimas 11

1 STRAIPSNIO 15 A PUNKTAS (naujas)

31 straipsnis (Reglamentas (EB) Nr. 601/2004)

	15a. 31 straipsnis keičiamas taip:
	31 straipsnis
	Priemonės, kuriomis šalių piliečiai skatinami laikytis CCAMLR apsaugos priemonių
	1. Nepažeisdamos principo, kad pirmiausia atsakomybė tenka vėliavos valstybei, valstybės narės, laikydamosi taikomų savo teisės aktų, imasi tinkamų priemonių, kad:
	a) patikrintų, ar jų jurisdikcijai priklausantys fiziniai arba juridiniai asmenys verčiasi NNN veikla, aprašyta 28 straipsnyje;

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
	b) galėtų imtis tinkamų veiksmų, jei patvirtinama a punkte nurodyta veikla; ir
	c) galėtų bendradarbiauti, siekdamos imtis a punkte nurodytų priemonių ir veiksmų. Siekiant įgyvendinti CCAMLR apsaugos priemones, šiuo tikslu turėtų bendradarbiauti atitinkamos valstybių narių agentūros, taip pat pagal savo jurisdikciją jos turėtų siekti bendradarbiauti su žvejybos pramonės atstovais.
	2. Siekdamos padėti įgyvendinti šias apsaugos priemones, valstybės narės laiku pateikia CCAMLR sekretoriatui ir Konvenciją pasirašiusioms bei jos nepasirašiusioms šalims, kurios bendradarbiauja su CCAMLR, veiksmų ir priemonių, kurių ėmėsi pagal 1 dalį, ataskaitą, o Komisijai pateikia jos kopiją.

P6_TA(2007)0306

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1995 m. liepos 26 d. Europolo konvencijos *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1995 m. liepos 26 d. Konvencijos, grindžiamos Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolo konvencijos) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos rekomendaciją Tarybai (COM(2007)0215) ([1]),

— atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo akto 3 straipsnio 4 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0169/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0260/2007),

1. pritaria Komisijos rekomendacijai;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos rekomendaciją;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos vyriausybėms.

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0307

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl ES valstybių narių tarpusavio pagalbos baudžiamosiose bylose *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos rekomendaciją Tarybai (COM(2007)0213) ([1]),

— atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo akto 3 straipsnio 4 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0158/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0261/2007),

1. pritaria Komisijos rekomendacijai;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos rekomendaciją;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos vyriausybėms.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TA(2007)0308

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1998 m. birželio 17 d. Vairuotojų teisių atėmimo konvencijos, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos rekomendaciją Tarybai (COM(2007)0214) ([1]),

— atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo akto 3 straipsnio 4 dalį, pagal kurią Taryba konsultavosi su Parlamentu (C6-0155/2007),

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0269/2007),

1. pritaria Komisijos rekomendacijai;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jeigu ji ketina iš esmės keisti Komisijos rekomendaciją;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos vyriausybėms.

P6_TA(2007)0309

Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimas prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar ES valstybių narių pareigūnais *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Bulgarijos ir Rumunijos prisijungimo prie 1997 m. gegužės 26 d. Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsnio 2 dalies c punktu (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos rekomendaciją Tarybai (COM(2007)0218) ([1]),

— atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo akto 3 straipsnio 4 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0156/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0272/2007),

1. pritaria Komisijos rekomendacijai;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos rekomendaciją;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos vyriausybėms.

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0310

Klaidų ištaisymas (naujas Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 204a straipsnis)

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl naujo 204a straipsnio dėl klaidų ištaisymo įtraukimo į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles (2005/2041(REG))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2005 m. kovo 10 d. laišką Pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklų 201 ir 202 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Konstitucinių reikalų komiteto pranešimą (A6-0229/2007),

1. nusprendžia padaryti toliau pateiktą Darbo tvarkos taisyklių pakeitimą;

2. primena, kad šis pakeitimas įsigalioja pirmą kitos mėnesinės sesijos dieną;

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai susipažinti.

DABARTINIS TEKSTAS	PAKEITIMAI
Pakeitimas 1 *204 a straipsnis (naujas)*	
	204 a straipsnis
	Klaidų ištaisymas
	1. Jei Parlamento priimtame tekste nustatoma klaida, prireikus Pirmininkas perduoda klaidų ištaisymo projektą atsakingam komitetui.
	2. Jei Parlamento priimtame tekste, dėl kurio susitarta su kitomis institucijomis, nustatoma klaida, prieš imdamasis veiksmų pagal 1 dalį Pirmininkas siekia susitarti su tomis institucijomis dėl būtino klaidų ištaisymo.
	3. Atsakingas komitetas išnagrinėja klaidų ištaisymo projektą ir, jei komitetą tenkina tai, kad atsiradusią klaidą galima ištaisyti siūlomu būdu teikia jį Parlamentui.
	4. Klaidų ištaisymas skelbiamas per kitą mėnesinę sesiją. Jis laikomas patvirtintu, išskyrus atvejus, kai ne vėliau kaip per keturiasdešimt aštuonias valandas po jo paskelbimo frakcija arba mažiausiai keturiasdešimt narių paprašo pateikti jį balsavimui. Jei klaidų ištaisymas nepatvirtinamas, jis grąžinamas atsakingam komitetui, kuris gali pasiūlyti iš dalies pakeistą klaidų ištaisymą arba baigti procedūrą.
	5. Patvirtintas klaidų ištaisymas skelbiamas taip pat, kaip ir su juo susijęs tekstas. 66 straipsnio 3 dalis, 67 ir 68 straipsniai taikomi **mutatis mutandis.**

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0311

Darbo tvarkos taisyklių taikymas ar aiškinimas (Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio pakeitimas)

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 201 straipsnio dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo pakeitimo (2006/2192(REG))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Darbo tvarkos taisyklų pakeitimo B6-0166/2006,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 201 ir 202 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Konstitucinių reikalų komiteto pranešimą (A6-0230/2007),

1. nusprendžia padaryti toliau pateiktą Darbo tvarkos taisyklių pakeitimą;

2. primena, kad šis pakeitimas įsigalioja pirmą kitos mėnesinės sesijos dieną;

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai susipažinti.

DABARTINIS TEKSTAS	PAKEITIMAI
Pakeitimas 1	
201 straipsnio 1 dalis	
1. Kilus abejonėms dėl šių Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo, Pirmininkas***, nepažeisdamas jokių anksčiau šioje srityje priimtų sprendimų,*** gali perduoti šį klausimą nagrinėti atsakingam komitetui.	1. Kilus abejonėms dėl šių Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo, Pirmininkas gali perduoti šį klausimą nagrinėti atsakingam komitetui.
Jei iškeliamas klausimas dėl darbo tvarkos pagal 166 straipsnį, Pirmininkas šį klausimą taip pat gali perduoti atsakingam komitetui.	***Tai gali daryti ir komitetų pirmininkai, jei tokių abejonių kyla atliekant komiteto darbą ir jos su šiuo darbu susijusios.***

P6_TA(2007)0312

Konsultacija dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl konsultacijos dėl Alessandra Mussolini imuniteto ir privilegijų (2006/2301(IMM))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į bylą nagrinėjančios teisėjos Anna Maria Pagliari 2006 m. liepos 24 d. prašymą, paskelbtą per 2006 m. lapkričio 16 d. plenarinį posėdį, kad Europos Parlamentas priimtų sprendimą, ar Parlamento nario imunitetas taikomas Alessandra Mussolini pareiškimams apie Giuseppe Pisanu, dėl kurių pastarasis pateikė A. Mussolini civilinį ieškinį Romos apygardos teisme, siekdamas, kad būtų atlyginta dėl šmeižto padaryta žala (procedūra Nr. R.G. 54191/05),

— susipažinęs su Alessandros Mussolini paaiškinimais, pateiktais pagal Darbo tvarkos taisyklių 7 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 1965 m. balandžio 8 d. Protokolo dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų 9 ir 10 straipsnius bei 1976 m. rugsėjo 20 d. Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų, remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, 6 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Europos Bendrijų Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d. ir 1986 m. liepos 10 d. sprendimus [1],

— atsižvelgdamas į Italijos Respublikos Konstitucijos 68 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Italijos Respublikos 2003 m. birželio 20 d. įstatymo Nr. 140 3 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 6 straipsnio 1 dalį ir 7 straipsnio 13 dalį,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A6-0251/2007),

1. mano, kad Parlamento nario imunitetas pagal 1965 m. balandžio 8 d. Protokolo dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų 9 ir 10 straipsnius ir Italijos Konstitucijos 68 straipsnį (tiek, kiek jis taikomas) apima visus Alessandra Mussolini pareiškimus, ir todėl nusprendžia ginti jos imunitetą ir privilegijas;

2. paveda Pirmininkui nedelsiant perduoti šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą atitinkamoms Italijos Respublikos institucijoms.

[1] Byla 101/63, *Wagner prieš Fohrmann ir Krier*, 1964 m. Rink. p. 195 ir byla 149/85, *Wybot prieš Faure ir kitus*, 1986 m. Rink. p. 2391.

P6_TA(2007)0313

Prašymas ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo ginti Ashley Mote imunitetą ir privilegijas (2007/2122(IMM))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Ashley Mote prašymą ginti jo imunitetą Jungtinės Karalystės teisme vykstančiame baudžiamajame procese, pateiktą 2007 m. gegužės 4 d. ir paskelbtą 2007 m. gegužės 10 d. plenariniame posėdyje,

— susipažinęs su Ashley Mote paaiškinimais, pateiktais pagal Darbo tvarkos taisyklių 7 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 1965 m. balandžio 8 d. Protokolo dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų 10 straipsnį ir į 1976 m. rugsėjo 20 d. Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų, remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, 6 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Europos Bendrijų Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d. ir 1986 m. liepos 10 d. sprendimus [1],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 6 straipsnio 3 dalį ir 7 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A6-0250/2007),

[1] Byla 101/63, *Wagner prieš Fohrmann ir Krier*, 1964 m. Rink. p. 195, ir byla 149/85, *Wybot prieš Faure ir kiti*, 1986 m. Rink. p. 2391.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

A. kadangi Protokolo dėl privilegijų ir imunitetų 10 straipsnyje numatoma, kad „Europos Parlamento nariai sesijų metu naudojasi: a) savo valstybės teritorijoje tais imunitetais, kurie suteikiami tos valstybės parlamento nariams…“,

B. kadangi Jungtinės Karalystės teritorijoje prieš Ashley Mote buvo pradėtas šis baudžiamasis procesas,

C. kadangi Jungtinės Karalystės parlamento nariai neturi imuniteto nuo baudžiamojo persekiojimo,

D. kadangi dėl šios priežasties Ashley Mote neturi imuniteto, kurį būtų galima ginti,

E. kadangi dėl susidariusių aplinkybių nėra administracinio pobūdžio ar kitokių laisvą Europos Parlamento narių, vykstančių į Parlamento posėdžių vietą ir iš jos, judėjimą ribojančių suvaržymų,

1. nusprendžia neginti Ashley Mote imuniteto ir privilegijų;

2. paveda Pirmininkui šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą nedelsiant perduoti atitinkamoms Jungtinės Karalystės valdžios institucijoms.

P6_TA(2007)0314

Taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projektas

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projekto, III skirsnis – Komisija (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnį ir Euratomo sutarties 177 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl bendrajam Europos Bendrijų biudžetui taikomo finansinio reglamento [1], ypač į jo 37 ir 38 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrąjį biudžetą, galutinai patvirtintą 2006 m. gruodžio 14 d. [2],

— atsižvelgdamas į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto drausmės ir patikimo finansų valdymo [3],

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2007 finansinių metų preliminarų Taisomojo biudžeto Nr. 3/2007 projektą, kurį Komisija pateikė 2007 m. balandžio 13 d. (SEC(2007)0476),

— atsižvelgdamas į Taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projektą, kurį Taryba parengė 2007 m. birželio 18 d. (10966/2007 — C6-0195/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 69 straipsnį ir IV priedą,

— atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A6-0268/2007),

---

[1] OL L 248, 2002 9 16, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1995/2006 (OL L 390, 2006 12 30, p. 1).
[2] OL L 77, 2007 3 16.
[3] OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

A. kadangi pakeitimai būtini siekiant, kad Europos Sąjungos 2007 m. biudžete būtų atsižvelgta į biudžeto struktūrą ir asignavimus, reikalingus Konkurencingumo ir naujovių vykdomajai agentūrai finansuoti, ir kad jie būtų įgyvendinti;

B. kadangi dabartinio Taisomojo biudžeto projekte taip pat numatyti biudžeto struktūros pakeitimai, susiję su Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios agentūros įgaliojimų išplėtimu ir trijų kitų agentūrų – Eurojusto, Europos pagrindinių teisių agentūros ir ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros (Frontex) – personalo planų pakeitimu;

C. kadangi Taisomojo biudžeto projekto Nr. 4/2007 tikslas yra oficialiai įtraukti šias biudžeto lėšas į 2007 m. biudžetą,

1. atsižvelgia į Taisomojo biudžeto Nr. 4/2007 projektą;

2. primena, kad vykdomosioms agentūros skirti asignavimai mokami iš atitinkamos programos veiklos biudžeto;

3. pritaria Taisomojo biudžeto projektui Nr. 4/2007 be pakeitimų;

4. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2007)0315

Europos Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų (2007/2077(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Audito Rūmų (EAR) specialiąją ataskaitą Nr. 9/2006 dėl Komisijos, Parlamento ir Tarybos vertimo raštu išlaidų ir su institucijų atsakymais [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 248 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą, 276 straipsnio 3 dalį ir 280 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6-0215/2007),

Pagarba daugiakalbystei

1. mano, kad daugiakalbystė yra viena svarbiausių ES ypatybių, išryškinanti kultūrinę ir kalbinę įvairovę ir užtikrinanti Sąjungos piliečių lygiateisiškumą; mano, kad daugiakalbystė garantuoja piliečių teisę bendrauti su ES institucijomis bet kuria oficialiąja ES kalba ir taip sudaro jiems sąlygas naudotis demokratinės kontrolės teise; pažymi, kad tuo pačiu kalbų paslaugos padeda ES institucijoms išlikti atviroms ir skaidrioms Europos piliečiams;

2. mano, kad „kontroliuojamos visiškos daugiakalbystės“ idėja, išdėstyta Daugiakalbystės elgesio kodekse [2], yra vienintelis būdas užtikrinti, kad išlaidos neviršytų priimtinų biudžeto ribų ir kartu būtų išsaugotas valstybių narių ir piliečių lygiateisiškumas;

3. apgailestauja, kad vis daugiau dokumentų ar pranešimų, ypač kompromisinių pakeitimų, kai dėl jų balsuojama komitete, arba, pavyzdžiui, pranešimų priedų, pateikiami tik viena kalba;

---

[1] OL C 284, 2006 11 21, p. 1.
[2] 2006 m. rugsėjo 4 d. EP biuro patvirtintas Daugiakalbystės elgesio kodeksas.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Vertimų raštu išlaidos

4. pabrėžia, kad visų ES institucijų bendros kalbinių paslaugų išlaidos – sudėjus išlaidas vertimams raštu ir žodžiu – sudaro tik 1 proc. viso ES biudžeto;

5. pažymi, kad 2005 m. Komisijos vertimų raštu apimtis buvo 1 324 000 puslapių (1 450 vertėjų), Parlamento – 1 080 000 puslapių (550 vertėjų) ir Tarybos – 475 000 puslapių (660 vertėjų);

6. yra nustebintas to, kad institucijos iki šiol nėra paskaičiavusios nei bendrų vertimų raštu išlaidų [1], nei puslapio kaštų; be to, pažymi, kad, Europos Audito Rūmų (EAR) vertinimu, 2003 m. bendros vertimo raštu išlaidos buvo 414,2 mln. EUR (2005 m. – 511 mln. EUR): 214,8 mln. EUR Komisijoje (2005 m. – 257 mln. EUR), 99 mln. EUR Parlamente (2005 m. – 128 mln. EUR) bei 100,4 mln. EUR Taryboje (2005 m. – 126 mln. EUR); tais pačiais metais vidutinės išlaidos vienam puslapiui buvo 166,37 EUR (2005 m. – 196,3 EUR): 150,2 EUR Komisijoje (2005 m. – 194 EUR), 149,7 EUR Parlamente (2005 m. – 119 EUR) bei 251,8 EUR Taryboje (2005 m. 276 EUR);

7. džiaugiasi, kad šiomis sąlygomis jo administracija, nepaisant ES plėtros, sugebėjo sumažinti puslapio vertimo išlaidas;

8. reiškia susirūpinimą dėl EAR išvados, kad Tarybos vertimų tarnybos našumas yra mažas;

9. ragina institucijas imtis tinkamų priemonių toliau tobulinti ES vertimų tarnybų našumą;

10. pastebi, kad laisvai samdomų vertėjų darbo įkainiai Parlamente buvo vidutiniškai 12 proc. didesni nei Komisijoje; atkreipia dėmesį į paaiškinimą, pateiktą jo administracijos, kuriame nurodoma, kad laisvai samdomi Parlamento vertėjai verčia į daugiau kalbų, kad jiems yra nustatomi trumpesni terminai ir keliami labai aukšti kokybės reikalavimai;

11. džiaugiasi tuo, kad, įstojus į Europos Sąjungą dešimčiai naujų valstybių narių, Komisija ir Taryba sugebėjo apriboti vertimų raštu apimties augimą, tokiu būdu sustabdydama tolesnį išlaidų didėjimą; pažymi, kad Parlamentas pradėjo įgyvendinti „kontroliuojamos visiškos daugiakalbystės“ idėją, sudarydamas sąlygas išlaikyti tą patį paslaugų lygį, kontroliuojant išlaidas;

12. ragina tris institucijas nustatyti aiškius ir palyginamus išlaidų rodiklius siekiant įvertinti bendras vertimų išlaidas ir puslapio įkainį; pabrėžia, kad į nustatytas sumas reikėtų atsižvelgti ne tik sudarant biudžetą, bet ir skatinant naudotojų sąmoningumą išlaidų klausimu;

13. iš esmės pritaria [2], kad Parlamento plenarinių posėdžių stenogramos turėtų būti skelbiamos kaip daugiakalbis dokumentas, kuriame kalbėtojų kalbos būtų pateikiamos tik originalia pranešimo kalba, su sąlyga, kad filmuoti debatai kartu su tiesioginiu vertimu žodžiu į visas oficialiąsias kalbas paprašius bus nemokamai pateikiami plačiajai visuomenei naudojant atitinkamas technines priemones, ir laikantis nuostatos, kad autentiškas yra tik originalus tekstas, o sinchroninis vertimas teisiškai neprilygsta oficialiam vertimui žodžiu; mano, kad EP nariai turi turėti teisę nedelsiant prieiti prie diskusijų ištraukų, išverstų į EP narių kalbą, ir jas parsisiųsdinti; taip pat mano, kad turi būti numatyta nuostata kaupti skaitmeninį archyvą, kuriame galima vykdyti paiešką; prašo EP generalinio sekretoriaus parengti oficialų pasiūlymą principiniam sprendimui įgyvendinti, į kurį būtų įtrauktos nuostatos dėl piktnaudžiavimo ir, jei numatyta, nurodyti galimi Darbo tvarkos taisyklių (pvz., 173 straipsnio) ir kitų vidaus taisyklių pakeitimai, būtini praktiškai įgyvendinti naująjį požiūrį;

---

[1] Audito Rūmų teigimu, šias sumas sudaro išlaidos vertėjams, sekretoriams, vadovams, aptarnaujančiam personalui, planavimui, pastatams, informacinėms technologijoms ir žmogiškųjų išteklių vadybai (t. y. mokymams).

[2] PE 368.524/BUR/Corr, 2006 m. sausio 16 d. EP biuro posėdžio protokolas.

Vertimų raštu kokybė

14. džiaugiasi, kad vertimų į penkiolikos Europos Sąjungos valstybių narių oficialiųjų kalbų (iki 2004 m. ir 2007 m. plėtros etapų) kokybė ir jų atlikimas laiku, kaip parodė užsakovų pasitenkinimo paslaugomis tyrimas, kurį atliko EAR, apskritai yra patenkinami, nors ir toliau yra kai kurių problemų dėl techninės ir teisinės terminologijos;

15. tačiau yra susirūpinęs dėl kai kuriose institucijose pastebėtos gerokai prastesnės vertimų į dešimties naujųjų ES valstybių narių (po 2004 m. plėtros) kalbas kokybės, kurią daugiausia lėmė kvalifikuotų vertėjų trūkumas; atkreipia dėmesį, kad Komisija ėmėsi spręsti šį klausimą ir visos institucijos, padedant valstybėms narėms, pasiekė pažangos priimdamos į darbą kvalifikuotus vertėjus;

16. ragina Komisiją parengti kritinį Europos personalo atrankos tarnybos (angl. EPSO) nesėkmės įdarbinti reikalingus darbuotojus iš dešimties naujųjų ES valstybių narių įvertinimą;

17. apskritai mano, kad institucijos turėtų imtis būtinų priemonių siekdamos užtikrinti aukštą vertimų kokybę; todėl ragina Parlamento administraciją, Tarybą ir Komisiją iki 2006 m. biudžeto įvykdymo tvirtinimo procedūros pateikti ataskaitas dėl priemonių, kurių imtasi siekiant kontroliuoti ir tobulinti vertimų raštu kokybę;

18. ragina institucijas nustatyti vartotojų pasitenkinimo paslaugomis rodiklius; taip pat ragina nuolat atsitiktinės atrankos būdu tikrinti kokybę ir atlikti užsakovų pasitenkinimo paslaugomis apklausas;

Vertimų raštu paklausos valdymo procedūros

19. pažymi, kad EAR kritikavo vertimų užsakymo procedūrų neapibrėžtumą ir neaiškias taisykles dėl to, kokius dokumentus būtina versti ir kokių dokumentų versti nebūtina;

20. dėl šios priežasties džiaugiasi Komisijos pasirengimu įvertinti vertimų užsakymų tvirtinimo procedūrą ir vertimų užsakymų atranką 2006 m.; taip pat palankiai vertina tai, kad 2003 m. Taryba sudarė svarbiausių dokumentų sąrašą, apribodama kitų tekstų vertimą;

21. rekomenduoja, kad būtų dažniau naudojami mažesnės apimties dokumentai ir rašytinės santraukos;

22. skatina Parlamento komitetus ir delegacijas, esant galimybei, rengti dokumentus tik komitetų ir delegacijų narių ar juos pavaduojančių narių kalbomis; mano, kad variantai kitomis kalbomis galėtų būti rengiami gavus atitinkamą prašymą;

23. pabrėžia komitetų, delegacijų ir politinių frakcijų vaidmens svarbą rengiant mėnesio vertimų prognozes ([1]); pabrėžia, kad paslaugų vartotojai savo ruožtu turėtų būti informuojami apie jų užsakomų vertimų raštu kainą;

Vertimų proceso veiksmingumas

24. ragina institucijas nustatyti kiekybinius ir kokybinius našumo rodiklius siekiant valdymo tikslais palengvinti vertimo procesų kontrolę;

25. apgailestauja, kad EP vertimo tarnyboje kol kas nėra sistemingai naudojamasi vertimo priemonėmis; todėl ragina EP administraciją imtis būtinų veiksmų siekiant užtikrinti, kad būtų sistemingai naudojamos šios priemonės, ypač vertimo atminties sistemos (pvz., EURAMIS), nes jas galima daug kartų pasitelkti užtikrinant aukštesnę vertimų kokybę,

([1]) Daugiakalbystės elgesio kodekso 12 straipsnio 2 dalis.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

26. ragina Parlamentą, Tarybą ir Komisiją efektyviai ir veiksmingai naudotis vidaus ir išorės ištekliais, pvz., duomenų bazėmis, pagalbinėmis kompiuterinėmis vertimo raštu priemonėmis, darbu namie ir užsakomosiomis paslaugomis;

27. pritaria geresniam įvairių institucijų vertimo tarnybų tarpinstituciniam bendradarbiavimui, ypač kuriant bendrą terminų duomenų bazę, bendras vertimo atmintis ir bendrai panaudojant išteklius dalijantis darbo krūvį;

*
* *

28. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Europos Audito Rūmams.

P6_TA(2007)0316

Su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimas

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl su teisės aktais susijusių administravimo išlaidų sumažinimo (2005/2140(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į EB sutartį,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui dėl reglamentavimo gerinimo augimui ir užimtumui Europos Sąjungoje skatinti (COM(2005)0097) ir į Komisijos komunikatą dėl ES bendros metodologijos, skirtos apskaičiuoti teisės aktais nustatytas administracines išlaidas (COM(2005)0518),

— atsižvelgdamas į Komisijos tarnybų darbo dokumentą – komunikato dėl ES bendros metodologijos, skirtos apskaičiuoti teisės aktais nustatytas administracines išlaidas, priedą: siūlomos ES bendros metodologijos metmenis ir bandomojo etapo ataskaitą (2005 m. balandžio – rugsėjo mėn.) (SEC(2005)1329),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą pavasario Europos Vadovų Tarybai „Metas judėti sparčiau. Naujoji partnerystė vystymosi ir užimtumo labui“ (COM(2006)0030),

— atsižvelgdamas į savo 2004 m. balandžio 20 d. rezoliuciją dėl Bendrijos teisėkūros ir konsultavimosi procedūrų poveikio vertinimo [1],

— atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą „Geresnė teisėkūra 2004 m.“ (COM(2005)0098),

— atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 13 d. Konkurencingumo tarybos išvadas dėl augimą ir užimtumą skatinančios MVĮ politikos, pagrįstas Komisijos komunikatu Tarybai, Europos Parlamentui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Įgyvendinant Bendrijos Lisabonos programą augimą ir užimtumą skatinanti šiuolaikiška MVĮ politika“ (COM(2005)0551),

---

[1] OL C 104 E, 2004 4 30, p. 146.

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Geresnio reglamentavimo Europos Sąjungoje strateginė apžvalga“ (COM(2006)0689),

— atsižvelgdamas į Komisijos darbo dokumentą dėl administracinių išlaidų įvertinimo ir administracinės naštos Europos Sąjungoje mažinimo (COM(2006)0691),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai, Europos Parlamentui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Administracinės naštos mažinimo Europos Sąjungoje veiksmų programa“ (COM(2007)0023),

— atsižvelgdamas į bandomąjį projektą „Administracinės naštos mažinimas“ (2007 m. ES biudžeto 26 01 08 straipsnis),

— atsižvelgdamas į savo Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto bei Teisės reikalų komiteto nuomones (A6-0275/2007),

A. kadangi teisės aktais nustatytų administracinių išlaidų mažinimo klausimas yra vienas iš svarbiausių bendrojo geresnio reglamentavimo tikslo aspektų,

B. kadangi svarbu siekti lankstaus ir nuoseklaus bendradarbiavimo su Parlamento komitetais tais klausimais, kurie galėtų turėti didelės įtakos Europos Sąjungos biudžeto įgyvendinimui,

C. kadangi Biudžeto kontrolės komiteto uždavinys – suteikti Europos Sąjungos piliečiams garantijas, kad ES lėšos surenkamos ir išleidžiamos veiksmingai ir tinkamai bei kad jos teisingai paskirstomos uždaviniams, kuriuos ES buvo paprašyta įvykdyti, finansuoti; kadangi siekdamas šio tikslo komitetas stengiasi sukurti modernią, efektyvią ir veiksmingą viešą ES atskaitingumo sistemą, kuri padėtų užtikrinti patikimą biudžeto įgyvendinimą, geresnį valdymą ir aiškesnę atskaitomybę,

D. kadangi reglamentavimo sąnaudos, iš kurių administracinės prievolės sudaro tik vieną dalį, turi būti analizuojamos plačiai, apimant ekonomines, socialines ir aplinkos apsaugai skiriamas sąnaudas bei reglamentavimo teikiamą naudą, o tokią reguliarią peržiūrą ir integruotą analizę visi turėtų laikyti svarbiausiomis geresnio reglamentavimo dalimis,

E. kadangi teisės aktų reikalavimų laikymosi išlaidos – visos su teisės aktų laikymusi susijusios išlaidos, išskyrus tiesiogines finansines išlaidas ir ilgalaikes pasekmes, ir pagal Standartinį išlaidų modelį gali būti suskirstytos į pagrindines su reikalavimų laikymusi susijusias išlaidas ir administracines išlaidas,

F. kadangi administracinės išlaidos apibrėžiamos kaip įmonių, visuomeninių organizacijų, valdžios institucijų ir piliečių patiriamos išlaidos, kai jie vykdo savo teisinius įsipareigojimus teikti informaciją apie savo veiklą arba gaminius valdžios institucijoms arba privatiems subjektams,

2007 m. liepos 10 d., antradienis

G. kadangi Europos Audito Rūmai kelis kartus pareiškė, kad, remdamiesi audito rezultatais, jie mano, jog viena iš pagrindinių pažeidimų priežasčių yra pamatinės taisyklės ir nuostatos, pagal kurias neleidžiama tinkamai valdyti rizikos ir labai trukdoma teisiškai ir teisingai leisti ES lėšas,

H. kadangi siūloma Administracinės naštos mažinimo Europos Sąjungoje veiksmų programa galėtų padėti sumažinti administravimo naštą 25 proc. iki 2012 m., įskaitant Bendrijos teisės aktų ir nacionalinę reguliavimo naštą, ir dėl to ES BVP galėtų padidėti maždaug 1,4 proc., arba 150 mlrd. EUR, vidutinės trukmės laikotarpiu ([1]),

I. kadangi 2007 m. kovo 8 ir 9 d. Europos Vadovų Taryba nusprendė, kad 2008 m. pavasarį, remdamasi Komisijos peržiūra, ji apsvarstys, ar reikalingi tolesni veiksmai, ir atsižvelgs į įvairias galimybes, įskaitant galimybę sudaryti nepriklausomų ekspertų grupę, kuri patartų institucijoms, siekiančioms geresnio reglamentavimo,

J. kadangi 2007 m. kovo 8 ir 9 d. Europos Vadovų Taryba pritarė Komisijos ketinimui bandomojo projekto pagrindu įsteigti nepriklausomų ekspertų komitetą, kuris padėtų Komisijai ir valstybėms narėms įgyvendinti pirmiau minėtą Administracinės naštos mažinimo veiksmų programą,

K. kadangi administracinės naštos mažinimas yra svarbi Europos ekonomikos skatinimo priemonė, ypač darant poveikį mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ),

L. kadangi teisės aktai yra tinkamai veikiančios visuomenės pagrindas, atsižvelgiant į socialinius, ekonominius ir aplinkos apsaugos aspektus, kurių svarba turėtų būti vertinama vienodai,

1. pritaria tarpinstituciniam susitarimui dėl geresnės teisėkūros ([2]) ir ragina Tarybą, Komisiją ir Parlamentą praktiškai jį įgyvendinti;

2. primena, kad EB sutarties Protokole dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo numatoma, jog Komisija turėtų „reikiamai atsižvelgti į būtinybę sumažinti finansinę arba administracinę naštą, tenkančią Sąjungai, nacionalinėms vyriausybėms, regionų valdžios arba vietos savivaldos institucijoms, ūkio subjektams ir piliečiams, ir padaryti ją proporcingą tikslui, kurį reikia pasiekti“;

3. sutinka, kad verslo įmones reglamentuojantys teisės aktai turi didelį poveikį įmonių konkurencingumui, tvariam jų augimui ir užimtumo lygiui ir ES politika turi būti ypač siekiama užtikrinti, kad šiuo metu galiojantys ir būsimi teisės aktai būtų skaidrūs, aiškūs, veiksmingi ir apskritai kokybiški;

4. pabrėžia, kad priimant Bendrijos teisės aktus svarbu visapusiškai taikyti subsidiarumo ir proporcingumo principus;

5. mano, kad nuolatinės konsultacijos su suinteresuotais subjektais yra svarbus etapas nagrinėjant teisėkūros pasiūlymus; nurodo, kad konsultuojantis turėtų dalyvauti visos susijusios grupės, ypatingą dėmesį skiriant toms grupėms, kurioms dėl teisės aktų tenka sunkiausia našta, ir kad grupių, į kurias kreipiamasi dėl konsultacijos, atranka turėtų būti skaidri ir subalansuota; taip pat nurodo, kad konsultacijų procedūra turėtų visiškai atitikti sutarties nuostatas dėl socialinių partnerių, kaip numatyta 138 straipsnyje, taip pat Komisijos komunikate „Tvirtesnės konsultacijų ir dialogo kultūros link. Komisijos konsultavimosi su suinteresuotais subjektais bendrieji principai ir minimalūs standartai“ (COM(2002)0704) numatytus principus, pagal kuriuos Komisija turi užtikrinti, kad susijusioms šalims būtų suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę;

([1]) Arjan M. Lejour, George M. M. Gelauff, „Five Lisbon Highlights: The economic impact of reaching these targets“, Nyderlandų ekonominės politikos analizės biuro (oland. CPB) dokumentas Nr. 104, CPB, Haga, 2006 m.

([2]) OL C 321, 2003 12 31, p. 1.

6. be to, pažymi, kad su mažesniaisiais subjektais turėtų būti aktyviai konsultuojamasi, kadangi jie paprasčiausiai nepajėgia konkuruoti su tarptautinėmis bendrovėmis ir stambiomis korporacijomis ar organizacijomis, kurios savo pretenzijoms reikšti gali samdyti brangius lobistus ir konsultantus;

7. mano, kad svarbu, jog Komisija, mažindama administracinę naštą įmonėms ir piliečiams, konsultuotųsi su buvusiomis tikslinėmis grupėmis, siekdama nustatyti, kaip veiksmingai buvo sumažinta administracinė našta;

8. atsižvelgdamas į tai, pabrėžia būtinybę sudaryti galimybę kiekvienam Europos piliečiui, bendrovei ar NVO naudotis esamais interneto portalais visomis oficialiosiomis ES kalbomis, kad būtų užtikrinta maksimali prieiga ir įtaka;

9. džiaugiasi, kad pabrėžiama išankstinio konsultavimosi su suinteresuotomis šalimis, pvz., socialiniais partneriais, MVĮ, teisės aktų leidėjais, teisėsaugos organais ir nevyriausybinėmis organizacijomis, svarba; pabrėžia, kad socialinis dialogas yra naudinga priemonė, padedanti geriau valdyti Europą, visus veikėjus įtraukdama į sprendimų priėmimo ir jų įgyvendinimo procesą ir taip užtikrindama geresnį interesų suderinimą; pažymi, kad, kaip buvo nustatyta MVĮ chartijoje ir susitarta 2000 m. kovo 23 ir 24 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime Lisabonoje, „visi veikėjai“ turi apimti MVĮ darbuotojus; ragina Komisiją imtis iniciatyvos Europos mastu plėsti ir stiprinti socialinį dialogą ir, remiantis šiuo pasiekimu, toliau gerinti socialinius standartu, neužmirštant poreikio išsaugoti darbo vietas;

10. ragina Komisiją pranešti apie savo dabartines iniciatyvas, skirtas tiesioginėms konsultacijoms su suinteresuotais subjektais užtikrinti; mano, jog taip pat svarbu, kad Komisija atliktų *ex-post* įvertinimą, kuriame atsispindėtų pasiekti rezultatai;

11. ragina Komisiją siūlant naujus teisės aktus nurodyti, kokios yra siūlomo teisės akto įgyvendinimo ir stebėsenos išlaidos; teigia, kad Komisija turėtų nurodyti bendras išlaidas, kurių atsiranda dėl konkretaus teisės akto;

12. pažymi, kad šiuo metu galiojančių teisės aktų supaprastinimas ir atnaujinimas neturi lemti reguliavimo panaikinimo, sveikatos apsaugą ir darbo saugą reglamentuojančių teisės aktų susilpninimo ar pagrindinių socialinių standartų panaikinimo; ragina Komisiją užtikrinti, kad teisės aktais ir toliau būtų gerinami socialiniai standartai, nekenkiant įmonių konkurencingumui; pripažįsta, kad vienas svarbus būdas pagerinti socialinius standartus yra sumažinti nedarbą teisės aktais, kuriais skatinamas verslumas ir darbo vietų kūrimas;

13. mano, kad labai svarbu kovoti su nereikalingu valstybių narių teisės aktų pertekliumi ir jų skaičiaus didinimu; ragina Komisiją į tai atsižvelgti priimant reglamentus ir direktyvas; tvirtai mano, kad Komisija privalo aiškiai nustatyti minimalius reglamentų ir direktyvų reikalavimus;

14. tikisi, kad valstybės narės, didindamos reikalavimus ir kontrolės vertinimo lygį, viršijantį Komisijos priimtus minimalius reikalavimus, turėtų apie tai pranešti ir tai nurodyti nacionaliniuose teisės aktuose ar įgyvendinimo priemonėse; ragina Komisiją stebėti valstybėse narėse nereikalingą administracinę naštą, atsirandančią dėl įgyvendinimo priemonių ir nacionalinių teisės aktų;

2007 m. liepos 10 d., antradienis

15. ragina Komisiją, atsižvelgiant į tarpinstitucinį susitarimą dėl geresnės teisėkūros, priimti konkrečius ir gerai apsvarstytus numatomo poveikio teisės aktus, kurie padėtų sukurti palankias sąlygas, suteikdami įmonėms reikiamas paskatas, sumažindami nereikalingas išlaidas ir procedūras, pašalindami prisitaikymo ir novatoriškumo kliūtis bei apskritai užtikrindami teisinį aiškumą;

16. ragina Komisiją siūlant naują teisės aktą nurodyti jo administracinę naštą įvairiems ekonomikos, socialiniams ir aplinkos apsaugos sektoriams, palyginti su lygiaverčiais sektoriais ne ES valstybėse narėse; siūlo tam skirti ypatingą dėmesį atliekant naujai pasiūlytą konkurencingumo tikrinimą, kuris yra sudėtinė poveikio vertinimo dalis;

17. ragina Komisiją Parlamentui pateikti šiuo metu rengiamą konkurencingumo tikrinimo projektą, kad prieš jį įgyvendinant būtų galima keisti nuomonėmis;

18. pažymi, kad siekdami paskatinti geresnį reglamentavimą ir sustiprinti ekonominio augimo ir užimtumo sričių partnerystę, Komisija, valstybės narės ir Europos Parlamentas turi bendradarbiauti ir įsipareigoti, išnagrinėję skirtingų šalių teisės aktus ir atsižvelgdami į pažangiąją patirtį, sukurti bendrą ir išsamią strategiją; ragina Komisiją gerbti skirtingą valstybių narių metodiką ir jų taikomas strategijas, nesvarbu, ar jos įgyvendina Europos užimtumo ir socialinės apsaugos sričių direktyvas pagal kolektyvinį susitarimą, ar reglamentavimu ir įstatymais;

19. pabrėžia, kad svarbu visose valstybėse narėse geriau įgyvendinti esamus teisės aktus ir užtikrinti, kad jie būtų vykdomi, taip pat ragina, kad pažeidimo procedūros būtų sparčios siekiant sudaryti vienodas sąlygas; ragina Komisiją ir valstybes nares patobulinti teisės aktų, kurie turi būti supaprastinti, identifikavimo tvarką;

20. pritaria Komisijos veiksmų programai, skirtai administracinei naštai, kuri tenka Europos bendrovėms, įvertinti ir iki 2013 m. 25 proc. administracinei naštai sumažinti;

21. pažymi, kad 25 proc. sumažinimo strategija yra susijusi su administracine našta bendrovėms, ypač su nereikalinga našta, ir negali būti suvokiama kaip reguliavimo panaikinimas, kaip teigia pati Komisija;

22. visapusiškai pritaria Komisijos iniciatyvai, tačiau tuo pat metu stengsis užtikrinti, kad ją įgyvendinant nebūtų padaryta įtakos teisėkūros tikslams;

23. pabrėžia pagreitintos tvarkos būtinybę, kad iki 2012 m. 25 proc. būtų veiksmingai sumažinta administracinė našta; pabrėžia, kad Parlamentas ir Taryba turėtų suteikti visapusišką paramą, kad vyktų supaprastinimo procesas;

24. taigi pritaria Komisijos pasiūlymui dėl spartesnių veiksmų, susijusių su Komisijos priemonėmis, kolektyviniais ir savarankiškais pasiūlymais; ragina Komisiją labiau naudotis valstybių narių, kurios jau atliko pradinius vertinimus, patirtimi, kad būtų galima nustatyti tolesnius spartesnius veiksmus;

25. džiaugiasi, kad pirmiau minėtoje Komisijos veiksmų programoje buvo nustatyta 13 prioritetinių sričių remiantis tuo, kad šiose srityse yra 80 proc. visos administracinės naštos; pabrėžia, kad šis vertinimas pagrįstas nacionaline patirtimi ir vertinimu [1]; sutinka su Komisija, kad šis požiūris yra pragmatiškas, bet mano, kad jis turėtų būti laikomas pirmuoju etapu;

---

[1] Bandomasis projektas dėl administracinės naštos, WIFO-CEOS, 2006 m. spalio mėn.

26. taigi pritaria Komisijos ketinimui taikyti Veiksmų programą kitose srityse, kurios šiuo metu nėra į ją įtrauktos; tikisi, kad Komisija į savo strategiją, kuria išorės konsultantams pavedama atlikti vertinimą, įtrauks viso kito leistino naštos mažinimo identifikavimą;

27. mano, kad Bendrijos administracinės naštos mažinimo veiksmų programos parengimas reiškia, kad Komisija turi skirti pakankamai lėšų ir asignavimų; taigi pritaria, kad Komisijos tarnybos šiam tikslui skyrė apie 19,6 mln. EUR be PVM; vis dėlto, ragina Komisiją pranešti šiam Biudžeto komitetui, iš kurių biudžeto eilučių paimti asignavimai, kokią įtaka tai daro kitoms politikos sritims, kiek lėšų ir kada bus išleista bei koks šių lėšų išleidimo teisinis pagrindas;

28. pabrėžia, kad, jei Komisija mano negalinti skirti pakankamai lėšų ir asignavimų pagal esamą administracinę sistemą, ji turėtų tiksliai nustatyti ir pranešti biudžeto valdymo institucijai apie galimus šių problemų sprendimus;

29. nurodo, kad 25 proc. sumažinimas turėtų atspindėti gryną naštos sumažėjimą; taigi pabrėžia būtinybę nuo 2008 m. įtraukti administracinę naštą, kuri atsiras dėl naujų taisyklių, ir į galutinį vertinimą 2012 m.; pabrėžia, kad 25 proc. sumažinimas 13-oje prioritetinių sričių gali būti laikomas tik bendru sumažinimo tikslu; nurodo, kad dėl to, laikantis dabartinio požiūrio, negali būti užtikrintas tikras 25 proc. sumažinimas bendrovėms;

30. ragina Komisiją paskelbti ir pateikti atitinkamiems Parlamento komitetams išsamią pažangos lentelę, kurioje būtų nustatyti aiškūs tikslai, ir terminą nustatytą įgyvendinti priemones, kurios buvo numatytos kaip reikalingos norint iki 2013 m. pasiekti 25 proc. sumažinimo tikslą, bei kasmet kompetentingiems Parlamento komitetams pranešti apie padarytą pažangą;

31. pabrėžia, kad Taryba, Parlamentas ir Komisija turi visapusiškai įsitraukti ir prisiimti politinę atsakomybę dėl administracinės naštos sumažinimo; yra įsitikinęs, kad be politiniu lygmeniu prisiimtos atsakomybės ES nepavyks pakeisti savo teisės aktų leidybos kultūros;

32. ketina visapusiškai pritaikyti poveikio vertinimo procedūras siekiant nustatyti pasiūlymų pakeitimų poveikį ir ragina Tarybą padaryti tą patį; prašo Komisijos teikti reikalingą paramą ir žinias;

33. ragina Komisiją užtikrinti, kad įgyvendinant poveikio vertinimo gaires realų poveikį pagerintų ekonominės veiklos tyrimas; tvirtina, kad poveikį būtina vertinti nuodugniai, skaidriai ir nešališkai, taip pat vienodai atsižvelgti į socialinius, ekonominius ir aplinkos aspektus;

34. pabrėžia, kad politiniu lygmeniu prisiimtą atsakomybę turi papildyti praktika valdymo ir įgyvendinimo lygmenimis; taigi pabrėžia, kad kiekvienas generalinis direktoratas (GD) privalo būti supažindintas su nereikalinga administracine našta jų politikos srityje pasitelkus pradinį įvertinimą ir siūlo sistemą, pvz., kiekviename Komisijos GD sutelkti vidaus audito pajėgumus, kurie leistų patarti įvairiems GD ir padėti jiems parengti ir įgyvendinti mažinimo politiką bei pavienius GD tikslus;

35. prašo Komisijos pranešti apie savo administracinės naštos mažinimo politikos vidaus organizacinę struktūrą; prašo Komisijos palyginti šią struktūrą su įvairiose valstybėse narėse, kurios jau yra parengusios administracinės naštos mažinimo politiką, taikomomis struktūromis;

2007 m. liepos 10 d., antradienis

36. ragina Komisiją iki 2008 m. įvertinti Poveikio vertinimo valdybos (PVV) pridėtinę vertę taikant poveikio vertinimo procedūras; kviečia Komisiją pranešti konkrečiai apie PVV poveikį, palyginti su įvairių valstybių narių nepriklausomų patariamųjų valdybų poveikiu, ir įvertinti maksimaliai įmanomą visiškai nepriklausomos kontrolės pridėtinę vertę Europos lygmeniu;

37. siūlo, kad ES biudžeto 26 01 08 eilutėje numatyti asignavimai administracinės naštos mažinimo bandomajam projektui būtų panaudoti nepriklausomų ekspertų grupei, kuri visapusiškai stebėtų Administracinės naštos mažinimo Europos Sąjungoje veiksmų programos įgyvendinimą ir kurią sudarytų visų suinteresuotų grupių atstovai, įkurti; nurodo, kad tai taip pat reiškia, kad nepriklausomas ekspertų komitetas didžiausią dėmesį gali skirti visoms poveikio procedūroms, vertinimams ir teisėkūros pasiūlymams kitose nei 13 prioritetinių sričių;

38. pabrėžia, kad šios nepriklausomos ekspertų grupės paskyrimas ir darbas turėtų būti visiškai skaidrūs ir kad grupės nariai turėtų pateikti interesų deklaraciją;

39. reiškia pasitenkinimą, kad šį požiūrį jau parėmė Taryba ir Komisija, kaip nurodyta 2007 m. kovo 8 ir 9 d. pavasario Vadovų Tarybos išvadų 25 straipsnyje; pabrėžia, kad tai taip pat atitinka rekomendacijas, kurias pateikė Nacionalinė normų kontrolės taryba (vok. Nationaler Normenkonntrollrat) (Vokietija), Geresnio reglamentavimo komisija (Jungtinė Karalystė) ir Olandijos administracinės naštos patariamoji valdyba (Nyderlandai) savo dokumente, kuriame pateikė poziciją dėl Komisijos veiksmų programos ([1]);

40. taip pat siūlo, kad minėta nepriklausoma ekspertų grupė ne tik visapusiškai prižiūrėtų Europos veiksmų programos įgyvendinimą, bet ir įvertintų internetu bei vietos lygmeniu teikiamų konsultacijų duomenis ir išvadas; siūlo šiai grupei sudaryti galimybę susipažinti su mažinimo pasiūlymų poveikio vertinimu prieš juos priimant Komisijoje;

41. prašo Komisijos paskirti atstovą (iš verslo srities), kuris turėtų nepriklausomą nuomonę ir vadovautų minėtai nepriklausomai ekspertų grupei, bei prašo, kad ši grupė pradėtų veikti visu pajėgumu 2007 m. rugsėjo mėn.; taip pat prašo, kad kiti grupės nariai būtų teisėkūros procese dalyvaujantys asmenys iš išorės, taip pat nepriklausomi ekspertai ir akademikai administracinės naštos mažinimo srityje;

42. prašo Komisijos leisti nepriklausomai ekspertų grupei taip pat pakomentuoti veiksmus, kurių jau buvo imtasi 2006 m. ir 2007 m. ir kuriais sukurta administracinės naštos mažinimo politika;

43. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

([1]) Dokumentas, kuriame pateikiama pozicija dėl Europos Komisijos administracinės naštos mažinimo Europos Sąjungoje veiksmų programos, 2007 m. kovo 1 d.

P6_TA(2007)0317

Nesutartinėms prievolėms taikytina teisė („Roma II“) ***III

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Taikinimo komiteto patvirtinto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) bendro teksto (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: trečiasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Taikinimo komiteto patvirtintą bendrą tekstą (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007),

— atsižvelgdamas į savo poziciją per pirmąjį svarstymą ([1]) dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2003)0427) ([2]),

([1]) OL C 157 E, 2006 7 6, p. 371.
([2]) Dar neskelbta OL.

— atsižvelgdamas į iš dalies pakeistą Komisijos pasiūlymą (COM(2006)0083) [1],

— atsižvelgdamas į savo poziciją per antrąjį svarstymą [2] dėl Tarybos bendrosios pozicijos [3],

— atsižvelgdamas į Komisijos nuomonę dėl Parlamento pasiūlytų bendrosios pozicijos pakeitimų (COM(2007)0126) [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 65 straipsnį,

— atsižvelgdamas į savo delegacijos Taikinimo komitete pranešimą (A6-0257/2007),

1. pritaria bendram tekstui ir atkreipia dėmesį į su juo susijusius Tarybos ir Komisijos pareiškimus;

2. paveda Pirmininkui pasirašyti aktą su Tarybos pirmininku pagal EB sutarties 254 straipsnio 1 dalį;

3. paveda generaliniam sekretoriui pasirašyti aktą, įsitikinus, kad buvo tinkamai įvykdytos visos procedūros, ir, susitarus su Tarybos generaliniu sekretoriumi, pasirūpinti, kad šis aktas būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

4. paveda Pirmininkui perduoti šią teisėkūros rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

(1) Dar neskelbta OL.
(2) Priimti tekstai, 2007 1 18, P6_TA(2007)0006.
(3) OL C 289 E, 2006 11 28, p. 68.

P6_TA(2007)0318

Bendrijos veiksmų programa sveikatos srityje (2008–2013 m.) ***II

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl antrosios Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2008–2013 m.) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos bendrąją poziciją (16369/2/2006 — C6-0100/2007),

— atsižvelgdamas į savo poziciją per pirmąjį svarstymą [1] dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2005)0115) [2],

— atsižvelgdamas į iš dalies pakeistą Komisijos pasiūlymą (COM(2006)0234) [2],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 62 straipsnį,

(1) OL C 291 E, 2006 11 30, p. 372.
(2) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto antrajam svarstymui pateiktas rekomendacijas (A6-0184/2007),

— atsižvelgdamas į pridedamas Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos trišalę deklaraciją ir į Komisijos deklaraciją,

1. pritaria bendrajai pozicijai su pakeitimais;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TC2-COD(2005)0042A

Europos Parlamento pozicija, priimta per antrąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. …/2007/EB dėl antrosios Bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2008–2013 m.)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija antrajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Sprendimą Nr. 1350/2007/EB.)

TRIŠALĖ DEKLARACIJA

Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija:

— susitaria, kad reikia skirti finansinių priemonių antrajai Bendrijos veiksmų programai sveikatos srityje (2008–2013 m.) visapusiškai įgyvendinti;

— primena, kad Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo [1] 37 punkte nustatyta, kad biudžeto valdymo institucija ir Komisija įsipareigoja nenukrypti nuo biudžeto sumos daugiau kaip 5 %, išskyrus atvejus, kai dėl aiškių ir tiksliai apibrėžtų priežasčių iškyla naujų objektyvių ilgalaikių aplinkybių. Bet koks dėl tokio nuokrypio atsiradęs padidėjimas turi neviršyti atitinkamai kategorijai nustatytų viršutinių ribų;

— patvirtina siekį vykdant metinę biudžeto procedūrą tinkamai vertinti konkrečius su Sveikatos programa susijusius poreikius ir aplinkybes.

KOMISIJOS DEKLARACIJA

1. 2006 m. gegužės 24 d. Komisija pateikė iš dalies pakeistą pasiūlymą dėl antrosios bendrijos veiksmų programos sveikatos srityje (2007–2013 m.) [2]. 7 straipsnyje nurodyta programai 2007–2013 m. laikotarpiu skiriama orientacinė 365,6 mln. EUR suma.

2. Dėl užsitęsusios teisės akto priėmimo procedūros Komisija 2007 m. kovo 23 d. Biudžeto valdymo institucijai pranešė, kad naujosios visuomenės sveikatos programos įgyvendinimo pradžia turės būti nukelta į 2008 finansinius metus [3]. Todėl atitinkamai reikės patikslinti naujosios visuomenės sveikatos programos 2008–2013 m. finansinį paketą, numatant jai skirti 321,5 mln. EUR.

3. Siekiant užtikrinti kuo didesnį veiksmų visuomenės sveikatos srityje tęstinumą, 44,1 mln. EUR suma 2007 m. biudžete bus naudojama pagal dabartinę visuomenės sveikatos programą [4]. Todėl 2007–2013 m. laikotarpiu iš programų lėšų finansuojamų veiksmų visuomenės sveikatos srityje 0finansinis paketas iš viso sudaro 362,6 mln. EUR.

---

[1] OL C 139, 2006 6 14.
[2] COM(2006)0234.
[3] COM(2007)0150.
[4] 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr.°1786/2002/EB, patvirtinantis Bendrijos veiksmų visuomenės sveikatos srityje programą (2003–2008 m.) (OL L 271, 2002 10 9, p. 1).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0319

Matavimo prietaisai, turintys gyvsidabrio ***II

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/769/EEB, susijusią su prekybos tam tikrais gyvsidabrio turinčiais matavimo įtaisais apribojimu (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos bendrąją poziciją (5665/1/2007 — C6-0114/2007),

— atsižvelgdamas į savo poziciją per pirmąjį svarstymą [1] dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0069) [2],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 67 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto rekomendacijas antrajam svarstymui (A6-0218/2007),

1. pritaria bendrajai pozicijai;

2. pažymi, kad aktas priimtas remiantis bendrąja pozicija;

3. paveda Pirmininkui pasirašyti aktą su Tarybos Pirmininku pagal EB sutarties 254 straipsnio 1 dalį;

4. paveda generaliniam sekretoriui pasirašyti aktą, įsitikinus, kad buvo tinkamai įvykdytos visos procedūros, ir, susitarus su Tarybos generaliniu sekretoriumi, pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

5. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai ir Komisijai.

[1] 2006 11 14 priimti tekstai, P6_TA(2006)0483.
[2] Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0320

Bendra leidimų suteikimo maisto priedams, fermentams ir kvapiosioms medžiagoms procedūra ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio bendrą maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0423),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 95 straipsnį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0258/2006),

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl pasiūlyto teisinio pagrindo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 ir 35 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0153/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TC1-COD(2006)0143

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d., siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2008, nustatantį bendrą maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ‖,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos [2],

kadangi:

(1) Laisvas saugių ir sveikų maisto produktų judėjimas yra vienas pagrindinių vidaus rinkos aspektų, labai svarbus gyventojų sveikatai bei gerovei ir jų socialiniams bei ekonominiams interesams.

---

[1] *OL C 168, 2007 7 20, p. 34.*
[2] *2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento pozicija.*

(2) Įgyvendinant Bendrijos politiką, ***turi*** būti užtikrintas aukštas žmonių gyvenimo ir sveikatos ***bei aplinkos apsaugos*** lygis.

(3) Siekiant apsaugoti žmonių sveikatą, turi būti įvertintas maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų naudojimo žmonėms skirtame maiste nekenksmingumas prieš pateikiant šias medžiagas į Bendrijos rinką.

(4) […] Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. XXX/*2007* [dėl maisto priedų] ([1]), […] Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. YYY/*2007* [dėl maisto fermentų] ([1])OL L …. ir […] Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. ZZZ/*2007* [dėl maisto kvapiųjų medžiagų ir kai kurių maisto ingredientų, turinčių kvapiųjų savybių] ([1]), *yra* nustatyti ▌ kriterijai ir reikalavimai, susiję su šių medžiagų įvertinimu ir leidimų išdavimu.

(5) Pirmiausia yra numatyta, kad maisto priedai, fermentai ir kvapiosios medžiagos, tiek, kiek šių medžiagų saugumas turi būti įvertintas pagal Reglamentą (EB) Nr. ZZZ/*2007*, negali būti pateikti į rinką ir naudojami žmonėms skirtame maiste, remiantis sąlygomis, nustatytomis visuose maisto sektorių teisės aktuose, nebent jie yra įtraukti į Bendrijos *leistinų medžiagų* sąrašą.

(6) Maisto gamybos ir tvarkymo skaidrumas itin svarbus siekiant įgyti vartotojų pasitikėjimą.

(7) Tokiomis aplinkybėmis, atrodo, yra tikslinga parengti Bendrijos vienodą šių trijų kategorijų medžiagų vertinimo ir leidimų išdavimo procedūrą, kuri būtų veiksminga, ribotos trukmės ir skaidri, siekiant prisidėti prie jų laisvo judėjimo Bendrijos rinkoje.

(8) Ši vienoda procedūra turi būti pagrįsta gero valdymo ir teisinio saugumo principais bei įgyvendinama laikantis tų principų.

(9) Siekiant gauti leidimą pagal šį reglamentą, reikėtų atitikti taip pat ir reglamentuose (EB) Nr. XXX/2007, (EB) Nr. YYY/2007 ir (EB) Nr. ZZZ/2007 nurodytus leidimų suteikimo kriterijus.

(10) Taigi, nustatant įvairius procedūros etapus, jiems priskirtinus terminus, dalyvaujančių šalių vaidmenį ir taikytinus principus, šiuo reglamentu papildoma medžiagų leidimų suteikimo reguliavimo sistema. Tačiau dėl tam tikrų procedūros aspektų reikia atsižvelgti į visų maisto sektorių teisės aktų specifiškumą.

(11) Pagal maisto produktų rizikos įvertinimo sistemą, nustatytą 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002, nustatančiame maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiame Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiame su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ([2]), *pateikti* medžiagas į rinką galima tik atlikus kiek įmanoma aukštesnio lygio ***nepriklausomą*** mokslinį žmonių sveikatai keliamos rizikos įvertinimą. *Atlikus šį tyrimą, už kurį atsakinga* Europos maisto saugos *tarnyba* (toliau – Tarnyba), Komisija, remdamasi glaudų Komisijos ir valstybių narių bendradarbiavimą užtikrinančia reguliavimo procedūra, priima sprendimą dėl rizikos valdymo.

(12) Pripažinta, ▌ kad vien tik mokslinis rizikos įvertinimas negali suteikti visos informacijos, *kurios pagrindu būtų galima priimti sprendimą* dėl rizikos valdymo, ir kad ***turi*** būti atsižvelgiama į kitus su svarstomu klausimu susijusius teisėtus veiksnius.

([1]) OL L ….

([2]) OL L 31, 2002 2 1, p. 1. Reglamentas su *paskutiniais* pakeitimais, padarytais *Komisijos reglamentu* (EB) Nr. *575/2006* (OL L *100, 2006 4 8, p. 3).*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(13) Siekiant atitinkamų sektorių veiklos vykdytojus ir visuomenę *informuoti* apie galiojančius leidimus, leistinas medžiagas ***reikia*** įrašyti į Bendrijos sąrašą, kurį rengia, tvarko ir skelbia Komisija.

(14) Tarnybos ir jos veiklos srityse veikiančių valstybių narių institucijų darbas tinkle yra vienas pagrindinių tos veiklos principų. Todėl rengdama savo nuomonę Tarnyba gali kreiptis į tinklą – ši galimybė jai suteikta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 36 straipsniu ir 2004 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2230/2004, nustatančiu išsamias Reglamento (EB) Nr. 178/2002 taikymo taisykles dėl Europos maisto saugos tarnybos veiklos srityse dirbančių organizacijų tinklo ([1]).

(15) *Bendra* medžiagų leidimų suteikimo procedūra atitinka skaidrumo ir visuomenės informavimo reikalavimus, tuo *pat metu* ***tinkamai pagrįstais atvejais ir nurodant priežastis*** *užtikrindama* pareiškėjo teisę išsaugoti tam tikros informacijos konfidencialumą.

(16) Pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 41 straipsnį Tarnybos saugomiems dokumentams taikomas 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ([2]).

(17) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 53 ir 54 straipsniuose nustatytos padarinių likvidavimo priemonių taikymo procedūros, susijusios su Bendrijos kilmės arba iš trečiųjų šalių importuotu maistu. Jų nuostatomis Komisijai suteikiama teisė patvirtinti tokias priemones tada, kai maisto produktai gali kelti rimtą pavojų žmonių, gyvūnų sveikatai ar aplinkai ir kai šio pavojaus neįmanoma sėkmingai išvengti konkrečios valstybės narės (valstybių narių) taikomomis priemonėmis.

(18) Siekiant veiksmingumo ir teisės aktų supaprastinimo, per vidutinės trukmės laikotarpį***, pasikonsultavus su suinteresuotais veikėjais,*** reikėtų išnagrinėti galimybę išplėsti *bendros* procedūros taikymo sritį, kad ją būtų galima taikyti kitiems galiojantiems maisto sritį reglamentuojantiems teisės aktams.

(19) Atsižvelgiant į tai, kad dėl egzistuojančių teisės aktų ir nacionalinių nuostatų skirtumų valstybės narės negali deramai pasiekti šio reglamento tikslų, ir todėl šie tikslai gali būti geriau pasiekti Bendrijos lygiu, Bendrija gali priimti priemones pagal EB sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame pačiame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šis reglamentas neapima daugiau nei yra būtina siekiant šių tikslų.

(20) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinas priemones reikia priimti pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([3]). ***Komisija, rengdama tame sprendime nurodytam komitetui teikiamas priemones, prireikus turėtų konsultuotis su suinteresuotais veikėjais.***

(21) Visų pirma Komisijai turėtų suteikti įgaliojimus teisė atnaujinti ir keisti pagal šį reglamentą sudarytą Bendrijos maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų sąrašą. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas,* inter alia*, jį papildant naujomis neesminėmis nuostatomis, jos turi būti patvirtintos pagal Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu,

([1]) OL L 379, 2004 12 24, p. 64.
([2]) OL L 145, 2001 5 31, p. 43.
([3]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23. ***Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).***

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Bendrieji principai

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatoma *bendra* maisto priedų, maisto fermentų, maisto kvapiųjų medžiagų ir maisto kvapiųjų medžiagų, naudojamų arba skirtų naudoti maisto produktuose arba ant jų (toliau – medžiagos), šaltinių įvertinimo ir leidimų suteikimo procedūra (toliau – *bendra* procedūra), kuria prisidedama prie ***geresnės vartotojų apsaugos ir visuomenės sveikatos bei*** laisvo ***maisto produktų*** judėjimo Bendrijoje.

Šis reglamentas netaikomas produktams, kurie leidžiami pagal 2003 m. lapkričio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2065/2003 dėl kvapiųjų rūkymo medžiagų, naudojamų arba skirtų naudoti maisto produktuose arba jų paviršiuje [1].

2. Vienodoje procedūroje apibrėžtos procedūrinės priemonės, taikomos medžiagų, kurias leidžiama pateikti į Bendrijos rinką pagal Reglamentus (EB) Nr. XXX/*2007*, (EB) Nr. YYY/*2007* ir (EB) Nr. ZZZ/*2007* (toliau – maisto sektorių teisės aktai), sąrašų atnaujinimui.

3. Kriterijai, kuriais remiantis medžiagos gali būti įtraukiamos į 2 straipsnyje numatytą Bendrijos sąrašą, 7 straipsnyje nurodytas reglamento turinys ir, prireikus, su vykdomomis procedūromis susijusios pereinamojo laikotarpio nuostatos yra nustatytos visuose maisto sektorių teisės aktuose.

2 straipsnis

Bendrijos medžiagų sąrašas

1. Pagal visus maisto sektorių teisės aktus, leidžiamos pateikti į Bendrijos rinką medžiagos yra išvardijamos sąraše, kurio turinys nustatytas minėtame teisės akte (toliau – Bendrijos sąrašas). Bendrijos sąrašą atnaujina Komisija, ***pagal 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.*** Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Į Bendrijos sąrašą įtrauktas medžiagas, laikantis jiems taikomų sąlygų ir jei šių medžiagų naudojimas neapribotas pagal 12 straipsnio 7 dalies nuostatas, gali naudoti visi maisto pramonės subjektai.

2. Bendrijos sąrašo atnaujinimas suprantamas kaip:

a) medžiagos įtraukimas į Bendrijos sąrašą;

b) medžiagos išbraukimas iš Bendrijos sąrašo;

c) su Bendrijos sąraše esančia medžiaga susijusių sąlygų, specifikacijų ar apribojimų įtraukimas arba dalinis keitimas.

---

[1] ***OL L 309, 2003 11 26, p. 1.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

II skyrius

Vienoda procedūra

3 straipsnis

Pagrindiniai vienodos procedūros etapai

1. Vienoda Bendrijos sąrašo atnaujinimo procedūra gali būti pradėta Komisijos iniciatyva arba gavus prašymą. Prašymą gali pateikti valstybė narė arba bet kuris suinteresuotasis asmuo, kuris gali atstovauti keletui suinteresuotųjų asmenų, laikydamiesi sąlygų, kurios apibrėžtos 9 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytomis taikymo taisyklėmis (toliau – pareiškėjas).

2. Komisija iš anksto gauna Europos maisto saugos tarnybos (toliau – Tarnyba) nuomonę pagal 5 straipsnį.

Tačiau tais atvejais, kai sąrašas atnaujinamas dėl 2 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose nurodytų priežasčių, *Komisija Tarnybos nuomonę turi gauti tik tuo atveju, jei toks* atnaujinimas *turėtų* poveikį ***žmonių*** sveikatai.

3. Vienoda procedūra nebetaikoma, pagal 7 straipsnį Komisijai priėmus reglamentą dėl atnaujinimo.

4. Nukrypdama nuo 3 dalies Komisija gali nutraukti vienodą procedūrą ir nuspręsti nebevykdyti numatyto atnaujinimo bet kuriame procedūros etape, jeigu ji mano, kad toks atnaujinimas nepagrįstas. Kai taikoma, ji atsižvelgia į Tarnybos nuomonę, visas atitinkamas Bendrijos teisės aktų nuostatas ir kitus su svarstomu klausimu susijusius naudingus teisėtus veiksnius.

Tokiais atvejais Komisija***, ▌ laikydamasi 12 straipsnio, viešai paskelbia savo sprendimą ir*** *tiesiogiai* praneša pareiškėjui nusiųsdama laišką, kuriame ji nurodo priežastis, dėl kurių, jos nuomone, atnaujinimas yra nepagrįstas.

4 straipsnis

Procedūros inicijavimas

1. Gavusi prašymą atnaujinti Bendrijos sąrašą Komisija:

a) ‖ per 14 darbo dienų nuo prašymo gavimo dienos *raštu patvirtina pareiškėjui, kad prašymas gautas****;***

b) ▌ apie prašymą praneša Tarnybai ir paprašo jos nuomonės.

Su prašymu Komisija *sudaro galimybes susipažinti* ***Europos Parlamentui,*** *valstybėms narėms* ***ir suinteresuotiems veikėjams***.

2. Savo iniciatyva pradėjusi procedūrą Komisija apie tai praneša valstybėms narėms, ***apie tai paskelbia viešai*** ir, jei būtina, paprašo *Tarnybos nuomonės.*

5 straipsnis

Tarnybos nuomonė

1. Tarnyba pateikia nuomonę per ***devynis*** mėnesius nuo galiojančio prašymo gavimo dienos.

2. Tarnyba išsiunčia savo nuomonę Komisijai, valstybėms narėms ir ▌ pareiškėjui. ***Nuomonė taip pat skelbiama viešai, laikantis 12 straipsnio.***

6 straipsnis

Papildoma informacija, susijusi su rizikos vertinimu

1. ▌Kai Tarnyba paprašo pareiškėjo papildomos informacijos, 5 straipsnio 1 dalyje nurodytas terminas gali būti *pratęstas*. Pasikonsultavusi su pareiškėju, Tarnyba nustato terminą, per kurį ši informacija gali būti pateikta, ir *praneša* Komisijai apie reikalingą papildomą terminą. Jeigu Komisija nepateikia prieštaravimų per aštuonias darbo dienas nuo Tarnybos pranešimo *gavimo* dienos, 5 straipsnio 1 dalyje nurodytas terminas yra automatiškai *pratęsiamas papildomo termino laikui*.

2. Jei papildoma informacija neišsiunčiama per 1 dalyje nurodytą papildomą terminą, Tarnyba priima savo nuomonę, remdamasi jau turima informacija.

3. Jei pareiškėjas pateikia papildomą informaciją savo paties iniciatyva, tą informaciją jis išsiunčia Tarnybai ir Komisijai. *Tokiais atvejais**, jei nėra ypatingų priežasčių termino pratęsimui,*** Tarnyba pateikia nuomonę per pradinį terminą.

4. Su papildoma informacija Tarnyba supažindina valstybes nares.

7 straipsnis

Bendrijos sąrašo atnaujinimas

Komisija, gavusi Tarnybos nuomonę, per ***šešis mėnesius*** 14 straipsnio 1 dalyje nurodytam Komitetui pateikia reglamento, kuriuo atnaujinamas Bendrijos sąrašas, projektą, atsižvelgdama į Tarnybos nuomonę, atitinkamas Bendrijos teisės aktų nuostatas ir kitus su svarstomu klausimu susijusius teisėtus veiksnius.

Komisija pagrindžia savo reglamento projektą ir paaiškina, kokiais motyvais vadovaujantis jis parengtas.

Jei reglamento projektas neatitinka Tarnybos nuomonės, Komisija ***paaiškina tokio savo sprendimo priežastis***.

Priemonė priimama *pagal* 14 straipsnio ***3 dalyje*** *nurodytą* ***reguliavimo procedūrą su tikrinimu.***

8 straipsnis

Papildoma informacija, susijusi su rizikos valdymu

1. Jei Komisija prašo pareiškėjo papildomos informacijos, susijusios su rizikos valdymo aspektais, kartu su pareiškėju ji nustato terminą, per kurį ši informacija gali būti pateikta. *Tokiais atvejais* ***Komisija gali pratęsti*** 7 straipsnyje ***nurodytą terminą ir informuoja valstybes nares apie šį pratęsimą.***

2. Jeigu papildoma informacija neišsiunčiama per 1 dalyje nurodytą papildomą terminą, Komisija veikia, remdamasi jau turima informacija.

III skyrius

Įvairios nuostatos

9 straipsnis

Taikymo taisyklės

1. Pagal 14 straipsnio 2 dalyje nustatytą *reguliavimo* procedūrą, per ne ilgiau kaip dvidešimt keturių mėnesių laikotarpį nuo kiekvieno maisto sektorių teisės akto priėmimo patvirtinamos šio reglamento taikymo taisyklės, pirmiausia susijusios su:

a) turiniu, 4 straipsnio 1 dalyje nurodyto prašymo parengimu ir pateikimu;

b) prašymo galiojimo patikrinimo taisyklėmis;

c) informacijos, kurią reikia pateikti 5 straipsnyje nurodytoje Tarnybos nuomonėje, pobūdžiu.

2. Siekdama priimti 1 dalies a punkte nurodytas taikymo taisykles Komisija konsultuojasi su Tarnyba, kuri per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos jai pateikia pasiūlymą, susijusį su aptariamų medžiagų rizikos įvertinimui būtina informacija.

10 straipsnis

Terminų pratęsimas

Komisija gali pratęsti 5 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnyje nurodytus terminus savo iniciatyva arba, jei *taikytina*, Tarnybos prašymu, jei *tokio* pratęsimo reikia dėl *klausimo* pobūdžio, bet nepažeidžiant 6 straipsnio 1 dalies ir 8 straipsnio 1 dalies. *Tokiais atvejais* ▌ Komisija pareiškėjui ***ir valstybėms narėms*** praneša apie šį pratęsimą ir *jo* priežastis.

11 straipsnis

Skaidrumas

Tarnyba užtikrina veiklos skaidrumą pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 38 straipsnį. Ji nedelsdama viešai paskelbia savo nuomones. Be to, ji viešai paskelbia prašymus pateikti nuomonę ir 6 straipsnio 1 dalyje nurodytų terminų pratęsimus.

12 straipsnis

Konfidencialumas

1. *Pareiškėjų pateikta* ***informacija*** ▌*gali būti laikoma konfidencialia* ***tik tuo atveju, jei jos*** atskleidimas *galėtų žymiai* pakenkti *jų* konkurencinei padėčiai.

Jokiais atvejais *konfidencialia* ***negalima laikyti šios informacijos:***

a) pareiškėjo vardas, pavardė (pavadinimas) ir adresas bei medžiagos pavadinimas;

b) aiškus medžiagos apibūdinimas ir jos naudojimo konkrečiuose maisto produktuose ar ant jų arba maisto produktų grupėse sąlygos;

c) informacija, susijusi su medžiagų saugos įvertinimu;

d) kai taikoma, analizės metodas (-ai).

2. Kad 1 dalis būtų įgyvendinta, pareiškėjas nurodo, kokią informaciją iš pateiktos informacijos jis pageidauja laikyti konfidencialia. Tokiais atvejais pateikiamas įrodomas pagrindimas.

3. Komisija *nusprendžia,* kokia informacija gali *likti konfidencialia,* ir apie tai praneša pareiškėjui ***ir valstybėms narėms***.

4. Susipažinęs su Komisijos pozicija pareiškėjas gali per tris savaites atsiimti savo prašymą, kad išsaugotų pateiktos informacijos konfidencialumą. Iki šio termino pabaigos informacijos konfidencialumas yra išlaikomas.

5. Komisija, Tarnyba ir valstybės narės imasi būtinų priemonių, užtikrinančių reikiamą pagal šio reglamento nuostatas gautos informacijos slaptumą, išskyrus informaciją, kuri turi būti paskelbta, jei to reikalauja su žmonių bei gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsauga susijusios aplinkybės.

6. Jei pareiškėjas atsiima arba atsiėmė prašymą, Tarnyba, Komisija ir valstybės narės laikosi komercinės bei gamybinės informacijos slaptumo, įskaitant informaciją apie tyrimus ir tobulinimą, taip pat informaciją apie skirtingą Komisijos bei pareiškėjo nuomonę dėl konfidencialumo.

7. Pareiškėjo pateikti moksliniai duomenys ir kita informacija negali būti naudojami vėliau prašymą pateikusio pareiškėjo reikmėms penkerius metus nuo leidimo suteikimo datos, išskyrus atvejus, kai vėlesnysis pareiškėjas susitaria su ankstesniuoju pareiškėju dėl minėtųjų duomenų ir informacijos naudojimo ir atitinkamai pasidalijami kaštai, jei:

a) ankstesniojo pareiškėjo pateiktame prašyme buvo nurodyta, kad moksliniai duomenys ir kita informacija yra teisiškai apsaugoti; ir

b) tuo metu, kai buvo pateiktas ankstesnis prašymas, ankstesnysis pareiškėjas turėjo išimtinę teisę naudoti teisiškai apsaugotais duomenimis; ir

c) ankstesniajam pareiškėjui nepateikus teisiškai apsaugotų duomenų, nebūtų suteiktas leidimas naudoti medžiagą.

8. 1 ir 6 dalių taikymas neturi įtakos Komisijos, valstybių narių ir Tarnybos pasikeitimui informacija.

13 straipsnis

Nepaprastoji padėtis

Susidarius nepaprastajai padėčiai, susijusiai su medžiaga, įtraukta į Bendrijos sąrašą, ypač atsižvelgiant į Tarnybos nuomonę, priimamos priemonės laikantis Reglamento (EB) Nr. 178/2002 53 ir 54 straipsniuose nustatytos tvarkos.

14 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 58 straipsnio nuostatas įsteigtas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas.

2. Kai nuoroda daroma į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsnių nuostatos, *atsižvelgiant į to sprendimo* 8 straipsnio *nuostatas.*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje numatytas laikotarpis – trys mėnesiai.

3. ***Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į to sprendimo 8 straipsnio nuostatas.***

15 straipsnis

Valstybių narių kompetentingos institucijos

Ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo, pagal visus maisto sektorių teisės aktus valstybės narės perduoda Komisijai ir Tarnybai nacionalinės kompetentingos institucijos pavadinimą ir adresą vienodos procedūros tikslais, taip pat kontaktinį centrą.

IV skyrius

Baigiamoji nuostata

16 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Visiems maisto sektorių teisės aktams jis taikomas nuo 9 straipsnio 1 dalyje nurodytų priemonių taikymo datos.

9 straipsnis taikomas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta,

Europos Parlamento vardu	Tarybos vardu
Pirmininkas	*Pirmininkas*

P6_TA(2007)0321

Maisto priedai ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto priedų (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0428) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 95 straipsnį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0260/2006),

([1]) Dar neskelbta OL.

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl siūlomo teisinio pagrindo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 ir 35 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0154/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TC1-COD(2006)0145

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) *Nr. …/2008* dėl maisto priedų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ‖,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

laikydamasi sutarties 251 straipsnyje numatytos tvarkos [2],

kadangi:

(1) Laisvas saugių ir sveikų maisto produktų judėjimas yra pagrindinis vidaus rinkos aspektas, svarbus gyventojų sveikatai bei gerovei ir jų socialiniams bei ekonominiams interesams.

(2) Įgyvendinant Bendrijos politiką, turėtų būti užtikrintas aukštas žmonių gyvenimo ir sveikatos lygis.

(3) Šiuo reglamentu, siekiant užtikrinti efektyvų vidaus rinkos funkcionavimą ir aukštą žmonių sveikatos ir ***aplinkos, taip pat*** vartotojų***, ypač negalinčių vartoti tam tikrų medžiagų,*** interesų apsaugos lygį išsamiomis ir supaprastintomis procedūromis, pakeičiamos ankstesnės direktyvos ir sprendimai dėl maisto produktuose leistinų naudoti maisto priedų.

(4) Šiuo reglamentu yra suderinamas maisto priedų naudojimas maisto produktuose Bendrijoje. Tai apima maisto priedų naudojimą maisto produktuose pagal 1989 m. gegužės 3 d. Tarybos direktyvą 89/398/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su specialios paskirties maisto produktais, suderinimo [3] ir konkrečių maisto dažiklių naudojimą mėsos sveikumo ženklinimui bei kiaušinių dažymui ir žymėjimui. Jame taip pat yra suderinamas maisto priedų naudojimas maisto prieduose ir maisto fermentuose, taigi yra užtikrinamas jų saugumas ir kokybė bei palengvinamas jų laikymas ir naudojimas. Minėtoji kategorija anksčiau Bendrijos lygmeniu nebuvo reguliuojama.

---

[1] *OL C 168, 2007 7 20, p. 34.*

[2] *2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento pozicija.*

[3] OL L 186, 1989 6 30, *p. 27*. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(5) Maisto priedai – tai medžiagos, kurios paprastai nėra vartojamos kaip maistas, bet yra apgalvotai dedamos į maisto produktus dėl technologinių priežasčių, pavyzdžiui, siekiant išsaugoti jų šviežumą. Tačiau medžiagos neturi būti laikomos maisto priedais, jei jos yra naudojamos aromatui ir (arba) skoniui suteikti. Be to, į šio reglamento taikymo sritį taip pat neįeina maistui priskiriamos medžiagos, kurios gali būti naudojamos technologiniais tikslais, pavyzdžiui, dažymui naudojami natrio chloridas arba šafranas ir maisto fermentai. Pagaliau, maisto fermentai įeina į … *Europos Parlamento ir Tarybos* Reglamento *(EB) Nr. …/2007* [dėl maisto fermentų] ([1]) taikymo sritį, ir tokiu atveju šis reglamentas nėra taikomas.

(6) Medžiagos, kurios nėra vartojamos kaip maistas, tačiau yra apgalvotai vartojamos gaminant jį, ir kurios galutiniame produkte sudaro tik likutį ir neturi technologinio poveikio galutiniam produktui (technologiniai priedai), neįeina į šio reglamento taikymo sritį.

(7) Maisto priedai *turėtų būti* tvirtinami ir naudojami tik *tuo atveju,* jei jie atitinka šiame reglamente nurodytus kriterijus. Maisto priedai turi būti saugūs naudoti, *jų naudojimas turi būti* technologiškai *būtinas, neklaidinti* vartotojų ir suteikti naudą jiems. ***Vartotojų klaidinimas apima naudojamų ingredientų kokybės, produkto arba gamybos proceso natūralumo, jo maistinės kokybės ir jame esančių vaisių ir daržovių kiekio ir kitus aspektus, tačiau jais neapribojamas.***

(8) Reikalaujama, kad maisto priedai visais atvejais atitiktų patvirtintas specifikacijas. Specifikacija apima informaciją, padedančią *teisingai* nustatyti maisto priedą, įskaitant jo kilmę, ir apibūdinti priimtinus grynumo kriterijus. Anksčiau sudarytos specifikacijos 1995 m. liepos 5 d. Komisijos direktyvoje 95/31/EB nustatančioje tam tikrus saldiklių, skirtų naudoti maisto produktuose, grynumo kriterijus ([2]), 1995 m. liepos 26 d. Komisijos direktyvoje 95/45/EB nustatančioje tam tikrus dažiklių, skirtų naudoti maisto produktuose, grynumo kriterijus ([3]) ir 1996 m. gruodžio 2 d. Komisijos direktyvoje 96/77/EB nustatančioje konkrečius maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius, grynumo kriterijus ([4]), nurodytiems maisto priedams turi būti taikomos tol, kol tokie priedai bus įtraukti į šio reglamento priedus. Tada tokių priedų specifikacijos turi būti nurodomos reglamente. Tokios specifikacijos turi būti tiesiogiai susijusios su šio reglamento priedų Bendrijos leistinų priedų sąrašuose nurodytais priedais. Tačiau atsižvelgiant į tokių specifikacijų sudėtingą pobūdį ir turinį ir siekiant aiškumo, jos nebus įtraukiamos į Bendrijos sąrašus, tačiau bus pateikiamos su vienu ar daugiau atskirų reglamentų.

(9) Kai kuriuos maisto priedus yra leidžiama naudoti specifiniais atvejais tam tikrose leistinose vyninin-kystės technologijose ir procesuose. Toks maisto priedų naudojimas turi atitikti šį reglamentą ir specifines atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose pateiktas nuostatas.

(10) Siekiant užtikrinti vienodumą, rizikos vertinimas ir maisto priedų tvirtinimas *turėtų* būti atliekami laikantis ***atsargumo principo ir*** … *Europos Parlamento ir Tarybos* Reglamente *(EB) Nr. …/2007, [*nustatančiame bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms*]*, nustatytos tvarkos ([1]).

(11) Remiantis 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (EB) Nr. 178/2002, nustatančiu maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiu Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiu su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ([5]), klausimais, kurie gali daryti poveikį visuomenės sveikatai, turi būti konsultuojamasi su Europos maisto saugos tarnyba *(toliau – Tarnyba).*

([1]) OL L ….
([2]) OL L 178, 1995 7 28, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva *2006/128/EB* (OL L *346, 2006 12 9, p. 6).*
([3]) OL L 226, 1995 9 22, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva *2006/33/EB* (OL L *82, 2006 3 21, p. 10).*
([4]) OL L 339, 1996 12 30, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva *2006/129/EB* (OL L *346, 2006 12 9, p. 15).*
([5]) OL L 31, 2002 2 1, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Komisijos reglamentu* (EB) *Nr. 575/2006 (OL L 100, 2006 4 8, p. 3).*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(12) *Leidimai* 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos *reglamentu* (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų [1] *reglamentuojamiems* maisto *priedams turėtų* būti *suteikiami* pagal minėtą reglamentą ***ir*** pagal šį reglamentą.

(13) Jau patvirtintas pagal šį reglamentą maisto priedas, kuris yra paruoštas naudojantis gamybos metodais arba pradinėmis medžiagomis labai *besiskiriančiomis* nuo Tarnybos rizikos įvertinime arba specifikacijose nurodytų metodų arba pradinių medžiagų, turi būti įvertintas Tarnybos, daugiausia atsižvelgiant į specifikacijas. Jei gamybos metodai arba pradinės medžiagos labai skiriasi, tai gali reikšti, kad yra pakeistas gamybos metodas: priedas nebėra išgaunamas iš augalo, bet pagaminamas fermentacijos būdu, pasinaudojant mikroorganizmu arba pirminio mikroorganizmo genetine modifikacija.

(14) *Maisto* priedus *reikėtų* nuolat stebėti ir prireikus iš naujo įvertinti, atsižvelgiant į kintančias naudojimo sąlygas ir naują mokslinę informaciją. ***Išduotiems leidimams peržiūrėti turėtų būti patvirtinamos specialios vertinimo programos.***

(15) Valstybėms narėms, kurios iki šiol draudžia tam tikrų priedų naudojimą tam tikruose specifiniuose maisto produktuose, kurie yra laikomi tradiciniais ir yra gaminami tradicinėje teritorijoje, turėtų būti leista toliau taikyti tokį draudimą. Be to, tokiems produktams, kaip *Feta* sūris arba *Salame cacciatore* dešra šiuo reglamentu nėra draudžiama taikyti labiau ribojančių taisyklių dėl tam tikrų pavadinimų naudojimo pagal *2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006*, dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos [2] ir pagal *2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 509/2006*, dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų *kaip garantuotų tradicinių gaminių* [3].

(16) Maisto priedus yra būtina nurodyti etiketėse, kaip to reikalaujama *2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje* 2000/13/EB *dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių maisto produktų ženklinimą, pateikimą ir reklamavimą, derinimo* [4], o atskirais atvejais, kaip tai nurodyta *Reglamente (EB)* Nr. 1829/2003 ir *2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB)* Nr. 1830/2003 *dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančiame Direktyvą 2001/18/EB* [5]. Be to, šiame reglamente turi būti pateikiamos specifinės nuostatos dėl atskirai gamintojams arba galutiniam vartotojui parduodamų maisto priedų žymėjimo etiketėmis.

(17) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimtos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką [6].

(18) Komisijai visų pirma turėtų būti suteikta teisė atnaujinti ir keisti pagal šį reglamentą sudarytiną Bendrijos maisto priedų sąrašą. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir yra skirtos iš dalies pakeisti arba išbraukti neesmines šio reglamento nuostatas, arba jį papildyti įrašant naujas neesmines nuostatas, jos turi būti patvirtintos taikant Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

(19) Siekiant proporcingai ir veiksmingai tobulinti ir atnaujinti Bendrijos tesės aktus dėl maisto priedų, reikia rinkti duomenis, dalintis informacija ir koordinuoti valstybių narių darbą. Tuo tikslu gali būti naudinga atlikti tyrimus specifiniais klausimais, taip siekiant palengvinti sprendimų priėmimų tvarką. Todėl būtų tinkama, kad biudžeto procedūros dalis būtų Komisijos tokiems tyrimams teikiamas finansavimas. Tokių priemonių finansavimas reglamentuojamas 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių [7], todėl pirmiau minėtų priemonių finansavimo teisinis pagrindas yra Reglamentas (EB) Nr. 882/2004.

---

[1] OL L 268, 2003 10 18, p. 1. *Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1981/2006 (OL L 368, 2006 12 23, p. 99).*

[2] OL L *93, 2006 3 31, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).*

[3] OL L *93, 2006 3 31, p. 1.*

[4] *OL L 109, 2000 5 6, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/142/EB (OL L 368, 2006 12 23, p. 110).*

[5] *OL L 268, 2003 10 18, p. 24.*

[6] OL L 184, 1999 7 17, p. 23. *Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).*

[7] OL L 165, 2004 4 30, p. 1. *Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006.*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(20) Siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi pagal Reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatas valstybės narės vykdo oficialią kontrolę.

(21) Kadangi valstybės narės negali pakankamai gerai įgyvendinti šios siūlomos priemonės tikslo, t. y. sudaryti Bendrijos taisykles dėl maisto priedų, ir siekiant rinkos bendrumo bei aukšto lygio vartotojų apsaugos, tai būtų galima padaryti geriau Bendrijos lygmeniu, Bendrija gali imtis priemonių pagal Sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu nesiimama jokių veiksmų, kurie nėra būtini siekiant šių tikslų.

(22) Priėmus šį reglamentą, Komisija kartu su Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniu komitetu *turėtų peržiūrėti* visus galiojančius leidimus ***pagal šiame reglamente nustatytas leidimų išdavimo sąlygas***. *Visus* maisto *priedus,* kuriuos toliau bus leidžiama naudoti Bendrijoje, *reikėtų perkelti* į šio reglamento II ir III prieduose pateiktus *Bendrijos* sąrašus. Į šio reglamento III priedą *pagal Reglamentą (EB) Nr. …/2007, [nustatantį bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms], reikėtų įtraukti kitus* maisto *priedus, naudojamus* maisto prieduose ir fermentuose, bei jų naudojimo *sąlygas*. Siekiant suteikti reikalingą pereinamąjį laikotarpį, III priedo nuostatos, išskyrus nuostatas dėl maisto priedų pagalbinių medžiagų, *neturėtų būti taikomos* iki [2011 1 1].

(23) Neatsižvelgiant į tokios peržiūros rezultatus, praėjus vieneriems metams po šio reglamento priėmimo, Komisija sudaro vertinimo programą, pagal kurią Tarnyba iš naujo vertina jau Bendrijoje patvirtintų maisto priedų saugumą. Programoje turi būti nustatyti poreikiai ir prioritetai, į kuriuos atsižvelgiama nagrinėjant patvirtintus maisto priedus.

(24) Šis reglamentas panaikina ir pakeičia šiuos teisės aktus: Tarybos direktyvą 62/2645/EEB dėl valstybių narių taisyklių, liečiančių dažiklius, leidžiamus naudoti žmonėms skirtuose maisto produktuose, suderinimo [1], ‖ 1978 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvą 78/663/EEB nustatančią specifinius emulsiklių, stabilizatorių, tirštiklių ir standiklių, skirtų naudoti maisto produktuose, grynumo kriterijus [2], 1978 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvą 78/664/EEB nustatančią konkrečius antioksidantų, kuriuos leidžiama naudoti žmonėms vartoti skirtuose maisto produktuose, grynumo kriterijus [3], 1981 m. liepos 28 d. pirmąją Komisijos direktyvą 81/712/EEB nustatančią Bendrijos analizės metodus, taikomus tikrinant, ar tam tikri maisto produktuose naudojami priedai atitinka grynumo kriterijus [4], 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/107/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių maisto priedus, kuriuos leidžiama naudoti žmonėms vartoti skirtuose maisto produktuose, suderinimo [5], 1994 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/35/EB dėl maisto produktuose naudojamų saldiklių [6], 1994 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/36/EB dėl maisto produktuose naudojamų dažų [7], 1995 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/2/EB dėl kitų maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius [8], *taip pat* 1996 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą *Nr. 292/97/EB* dėl nacionalinių įstatymų, draudžiančių naudoti tam tikrus priedus gaminant tam tikrus konkrečius maisto produktus, tolesnio taikymo [9], *ir* 2002 m. kovo 27 d. Komisijos sprendimą 2002/247/EB, laikinai sustabdantį konditerijos gaminių iš drebučių, kuriuose yra maisto priedo E 425 konjac, pateikimą į rinką ir importą [10]. Tačiau reikėtų, kad tam tikros minėtų teisės aktų nuostatos išliktų galiojančiomis pereinamuoju laikotarpiu, nes tai suteiktų laiko šio reglamento priede pateikiamiems Bendrijos sąrašams parengti,

---

[1] OL ‖ 115, 1962 11 11, p. 2645/62. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 95/45/EB (OL L 226, 1995 9 22, p. 1).

[2] OL L 223, 1978 8 14, p. 7. Direktyva su *paskutiniais* pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 92/4/EEB (OL L 55, 1992 2 29, p. 96).

[3] OL L 223, 1978 8 14, p. 30. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 96/77/EB.

[4] OL L 257, 1981 9 10, p. 1.

[5] OL L 40, 1989 2 11, p. 27. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais ‖ *Reglamentu* (EB) Nr. 1882/2003.

[6] OL L 237, 1994 9 10, p. 3. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/52/EB (OL L 204, 2006 7 26, p. 10).*

[7] OL L 237, 1994 9 10, p. 13. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003.

[8] OL L 61, 1995 3 18, p. 3. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Direktyva 2006/52/EB*.

[9] OL L 48, 1997 2 19, p. 13.

[10] OL L 84, 2002 3 28, p. 69.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Dalykas, taikymo sritis ir apibrėžtys

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu, siekiant užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos funkcionavimą ir aukšto lygio žmogaus sveikatos**,** ▌ vartotojų ***ir aplinkos apsaugą,*** nustatomos taisyklės dėl maisto produktuose naudojamų maisto priedų.

Tokiais tikslais reglamente pateikiami:

a) Bendrijoje leistinų maisto priedų sąrašai;

b) maisto priedų naudojimo maisto produktuose, ***įskaitant*** maisto ***priedus*** ir maisto ***fermentus***, ***kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. …/2007 [dėl maisto fermentų], ir įskaitant maisto kvapiąsias medžiagas, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. …/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų]***, sąlygos;

c) atskirai parduodamų maisto priedų žymėjimo *taisyklės*.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas yra taikomas maisto priedams.

2. Šis reglamentas yra taikomas toliau nurodytoms medžiagoms tik tada, jei jos yra naudojamos kaip maisto priedai:

a) pagalbinėms perdirbimo medžiagoms;

b) augalų ir augalų produktų apsaugai pagal Bendrijos augalų sveikatai nustatytas taisykles naudojamoms medžiagoms***, išskyrus augalų apsaugos produktus nuėmus derlių, naudojamus kaip veikliąsias konservavimo medžiagas***;

c) medžiagoms, kurios yra dedamos į maistą kaip maistinės medžiagos;

d) į Tarybos direktyvos 98/83/EB taikymo sritį įeinančioms medžiagoms, kurios yra naudojamos žmonėms vartoti skirtam vandeniui valyti [1]*;*

e) maisto produktų gamyboje naudojamoms mikrobų kultūroms, kurios gali gaminti maisto priedus, bet nėra specialiai naudojamos jiems gaminti.

3. Šis reglamentas nėra taikomas maisto fermentams, įeinantiems į Reglamento (EB) Nr. …/*2007* [dėl maisto fermentų] taikymo sritį.

4. Šis reglamentas yra taikomas nepažeidžiant jokių specifinių Bendrijos taisyklių dėl maisto priedų vartojimo:

a) specifiniams maisto produktams;

b) kitiems nei šiame reglamente numatytiems tikslams.

5. Prireikus, ***28 straipsnio 3 dalyje*** nurodyta ***reguliavimo procedūra su tikrinimu*** gali būti *nusprendžiama,* ar *šis reglamentas taikomas konkrečiai medžiagai.*

6. Jeigu maisto priedo naudojimas neatitinka šio reglamento nuostatų, tokį maisto priedą turintys maisto priedai ir (arba) maisto produktai negali būti teikiami į rinką ir (arba) į apyvartą.

[1] OL L 330, 1998 12 5, p. 32. *Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003.*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

3 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

1. Šiame reglamente taikomi reglamentuose (EEB) Nr. *178/2002* ir 1829/2003 pateiktos sąvokų apibrėžtys.

2. Taip pat taikomos šios apibrėžtys:

a) „maisto priedas“ – bet kuri medžiaga, paprastai atskirai nevartojama kaip maisto produktas ir nevartojama kaip būdingas maisto produkto ingredientas, nepriklausomai nuo to, ar ji turi mitybinę vertę, ir kurios sąmoningas dėjimas į maisto produktą pagal gamybos, perdirbimo, ruošimo, apdorojimo, pakavimo, transportavimo ar saugojimo technologiją reiškia ar gali reikšti, kad ji arba jos šalutiniai produktai tiesiogiai ar netiesiogiai tampa tų maisto produktų komponentu;

▌ maisto priedais nėra laikomi:

i) ▌ ***monosacharidai, disacharidai arba oligosacharidai bei jų turintys maisto produktai,*** naudojami dėl savo saldinančių savybių;

ii) sausi arba koncentruoti maisto produktai, įskaitant kvapiąsias medžiagas, naudojamas gaminant sudėtinius maisto produktus, dėl savo aromatinių, skonio ar maistinių savybių, kartu su šalutiniu spalvinančiu ***ir papildomu technologiniu*** poveikiu;

iii) medžiagos, naudojamos produktų padengimui arba aptepimui naudojamose medžiagose, kurios nėra laikomos maisto produktais ir nėra skirtos vartojimui su tokiais maisto produktais;

iv) produktai, turintys pektino ir gauti iš džiovintų obuolių išspaudų ar citrusinių vaisių žievelių, arba iš jų mišinio, naudojant atskiestą rūgštį, paskui iš dalies neutralizuojant natriu ar kalio druskomis („skystieji pektinai“);

v) kramtomosios gumos pagrindinės sudedamosios dalys;

vi) baltasis ar geltonasis dekstrinas, dekstrinas arba dekstrinuotas krakmolas, rūgštimi ar šarmais apdorotas krakmolas, balintas krakmolas, fiziškai pakeistas krakmolas ir amilaze paveiktas krakmolas;

vii) amonio chloridas;

viii) kraujo plazma, ***kraujo proteinai,*** valgomoji želatina, baltyminiai hidrolizatai ir jų druskos, pieno baltymai ir glitimas;

ix) amino rūgštys ir jų druskos, išskyrus glutamino rūgštį, gliciną, cisteiną ir cistiną bei jų rūgštis, kai jos neatlieka jokios technologinės funkcijos;

x) kazeinatai ir kazeinas;

xi) inulinas;

b) „pagalbinės perdirbimo medžiagos“ – tai bet kokia substancija, kuri:

i) nėra vartojama atskirai kaip maistas;

ii) yra apgalvotai naudojama gaminant žaliavas, maisto produktus arba jų ingredientus konkrečiais technologiniais tikslais apdirbimo arba gamybos metu; bei

iii) galutiniame produkte neplanuotai, tačiau techniškai neišvengiamai gali likti medžiagos likučių arba jos darinių, su sąlyga, kad tie likučiai nekelia pavojaus sveikatai ar nedaro kokio nors technologinio poveikio galutiniam produktui;

c) „funkcinė grupė“ – viena iš I priede nurodytų kategorijų, nustatoma remiantis maisto priedo technologine funkcija maiste;

d) „neperdirbtas maistas“ – maistas, kuris nebuvo apdirbtas taip, kad tai labai pakeistų jo pirminę būseną; tokiu tikslu nežymiai keičiančiais maisto pavidalą yra laikomi šie būdai: grupavimas, dalijimas, atskyrimas, iškaulinėjimas, kapojimas, odos nulupimas, skutimas, smulkinimas, pjaustymas, valymas, apipjaustymas, užšaldymas, šaldymas, atšaldymas, malimas, nulukštenimas, pakavimas arba išpakavimas;

e) „nesaldintas cukrumi maistas“ – maistas, į kurį nėra dėta:

i) *bet kokių pridėtų* monosacharidų ***arba*** disacharidų ▌; arba

ii) *maisto*, kurio sudėtyje yra monosacharidų ***arba*** disacharidų ▌, kurie yra panaudoti dėl savo saldinančių savybių;

f) „sumažinto energijos kiekio maistas“ – ne mažiau kaip 30 % sumažinto energijos kiekio maistas, lyginant su pirminiu maistu arba panašiu produktu;

g) „ne maiste esantys saldikliai“ – leistinų saldiklių preparatai, kuriuose gali būti kitų maisto priedų ir (arba) maisto ingredientų *ir* kurie skirti parduoti galutiniam vartotojui kaip cukraus ***rūšių*** *pakaitalai;*

h) „sumažinto cukraus kiekio maistas“ – lyginant su panašiu produktu ne mažiau kaip 30 proc. sumažinto monosacharidų ir disacharidų kiekio maistas;

i) „quantum satis“ reiškia, kad nenustatomas didžiausias leistinas lygis. Vis dėlto maisto priedai naudojami atsižvelgiant į geros gamybos praktiką, ne didesniu nei būtina tikslui pasiekti lygiu ir su sąlyga, kad vartotojas nėra klaidinamas.

II skyrius

Bendrijoje leistinų maisto priedų sąrašai

4 straipsnis

Bendrijoje leistinų maisto priedų sąrašai

1. Tik II priede pateiktame Bendrijoje leistinų naudoti priedų sąraše nurodyti maisto priedai gali būti atskirai pateikiami į rinką arba naudojami maiste, įskaitant specialios paskirties maisto produktus, įeinančius į Direktyvos 89/398/EEB taikymo sritį.

2. Maisto prieduose ir maisto fermentuose gali būti naudojami tik III priede pateiktame Bendrijoje leistinų priedų sąraše nurodyti maisto priedai.

3. II priede pateikti maisto priedai turi būti išvardyti pagal maisto grupes, į kurias tokie priedai gali būti įtraukti.

4. III priede pateikti maisto priedai turi būti išvardyti atsižvelgiant į maisto priedus arba maisto fermentus arba grupes, į kurias tokie priedai gali būti įtraukti.

5. Maisto priedai turi visais atvejais atitikti specifikacijas, kaip tai yra nurodyta 12 straipsnyje.

5 straipsnis

Bendrosios sąlygos dėl maisto priedų naudojimo ir įtraukimo į Bendrijos sąrašus

1. Maisto priedas gali būti įtrauktas į Bendrijos sąrašus, kurie yra pateikti II ir III prieduose tik tada, jei jis atitinka tokias sąlygas:

a) remiantis turimais moksliniais įrodymais, jis, jei naudojamas taip, kaip siūloma, nekelia pavojaus vartotojų sveikatos saugai;

b) ***siekiant naudos vartotojui*** yra pagrįstas technologinis poreikis jį naudoti, ir toks poreikis negali būti patenkintas kitomis ekonomiškai ir techniškai įvykdomomis priemonėmis;

c) jų naudojimas yra aiškus vartotojui;

d) remiantis turimais moksliniais duomenimis, jis per visą savo gyvavimo ciklą neturi jokio neigiamo poveikio aplinkai.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

2. Siekiant įtraukti maisto priedą į Bendrijos sąrašus, kurie yra pateikti II ir III prieduose, jis turi suteikti privalumų ir naudos vartotojui, taigi, įgyvendinti vieną ar daugiau iš šių tikslų:

a) išlaikyti maisto produkto mitybines savybes;

b) aprūpinti reikiamais ingredientais arba sudedamosiomis dalimis maisto produktus, gaminamus ypatingų mitybos poreikių turinčioms vartotojų grupėms;

c) pagerinti maisto išsilaikymą arba tvirtumą arba jo organoleptines savybes, su sąlyga, kad maisto kilmė, medžiaga arba kokybė nepakis taip, kad tai galėtų suklaidinti vartotoją; ***vartotojo klaidinimas apima tokius aspektus kaip naudojamų ingredientų šviežumas ir kokybė, produkto natūralumas ir vaisių bei daržovių kiekis jame, tačiau nėra ribojamas vien tik jais***;

d) prisidėti prie maisto produktų gaminimo, perdirbimo, ruošimo, apdorojimo, pakavimo, transporto ar laikymo su sąlyga, kad jis nėra naudojamas norint paslėpti prastos žaliavos naudojimo padarinius arba netinkamai atliekamą darbą ar naudojamą techniką čia nurodytos veiklos atveju.

3. Nukrypstant nuo 2 dalies a) punkto, maisto priedas, sumažinantis mitybines maisto savybes, gali būti įtrauktas į II priede pateikiamą Bendrijos sąrašą, su sąlyga, kad:

a) maistas nėra reikšmingas normalios mitybos komponentas; arba

b) maisto priedas yra reikalingas gaminant maisto produktus ypatingų mitybos poreikių turinčioms vartotojų grupėms.

4. Išskyrus teisiškai apsaugotas žinias ir konfidencialia laikytiną informaciją, tvirtinant maisto priedą konkrečiai ir skaidriai atsižvelgiama į 1–3 dalyse nustatytus kriterijus ir paaiškinamas galutinio sprendimo pagrindas.

6 straipsnis

Specialios sąlygos dėl saldiklių

Maisto priedas gali būti įtrauktas į II priede pateikiamą Bendrijos sąrašo funkcinę saldiklių grupę tik tada, jei jis atitinka ne tik 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus tikslus, bet ir vieną ar daugiau iš toliau nurodytų tikslų:

a) pakeičia cukrų gaminant sumažinto energijos kiekio maisto produktus, nesukeliančius karieso maisto produktus***, sumažinto cukraus kiekio maisto produktus*** arba maistą be cukraus priedų;

▌

b) yra naudojamas gaminant specialios paskirties maisto produktus, kaip tai nurodyta Direktyvos 89/398/EEB 1 straipsnio 2 dalies a) punkte.

7 straipsnis

Specialios sąlygos dėl dažiklių

Maisto priedas gali būti įtraukiamas į II priede pateikiamą Bendrijos sąrašo funkcinę dažiklių grupę tik tada, jei jis atitinka ne tik 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus tikslus, bet ir vieną ar daugiau iš toliau nurodytų tikslų:

a) atstato maisto, kurio spalva pakito gamybos sandėliavimo, pakavimo arba paskirstymo metu ir todėl išoriškai jis tapo mažiau patrauklus, priminę išvaizdą;

b) padaro maistą išoriškai patrauklesniu;

c) suteikia spalvą paprastai jos neturinčiam maistui.

Negali kilti jokios grėsmės, kad maisto priedas klaidintų vartotojus ir kad jie manytų, jog maiste esama kitokių sudedamųjų dalių nei iš tikrųjų.

8 straipsnis

Maisto priedų funkcinės grupės

1. Maisto priedai gali būti priskirti vienai iš I priede nurodytų funkcinių grupių, atsižvelgiant į maisto priedo pagrindinę technologinę funkciją.

Dėl to, kad maisto priedas yra priskiriamas konkrečiai funkcinei klasei, nėra draudžiama jo naudoti kelioms funkcijoms.

2. Prireikus, dėl mokslinės pažangos arba dėl technologinių pokyčių, remiantis 28 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka, į I priedą gali būti įtrauktos papildomos funkcinės grupės.

9 straipsnis

Bendrijoje leistinų maisto priedų sąrašų turinys

1. Maisto priedas, atitinkantis 5, 6, 7 straipsnių sąlygas, gali, remiantis *Reglamentu* (EB) Nr. …*/2007, [nustatančiu bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms]*, būti įtrauktas į:

a) šio reglamento II priede pateikiamą Bendrijoje leistinų priedų sąrašą; ir (arba)

b) šio reglamento III priede pateikiamą Bendrijoje leistinų priedų sąrašą.

2. Įrašant maisto priedą į II arba III priede pateikiamus Bendrijoje leistinų priedų sąrašus, nurodoma:

a) maisto priedo pavadinimas***, priedo grupė*** ir ▌E numeris, jei jis buvo priskirtas;

b) maisto produktai ***ir (arba) maisto priedai, ir (arba) maisto fermentai, ir (arba) maisto kvapiosios medžiagos***, ***kuriose*** maisto priedas gali būti naudojamas;

c) sąlygos, kuriomis maisto priedas gali būti naudojamas;

d) prireikus, maisto priedo tiesioginio pardavimo vartotojams apribojimai, jei tokių būtų*;*

e) kiti maisto priedai, kurių negalima naudoti kartu su šiuo maisto priedu.

3. II ir III prieduose pateikti Bendrijoje leistinų priedų sąrašai yra iš dalies keičiami pagal Reglamente (EB) Nr. …*/2007, [*nustatančiame bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms*]*, nustatytą tvarką.

10 straipsnis

Maisto priedų naudojimo lygis

1. Nustatant 9 straipsnio 2 dalies c) punkte nurodyto naudojimo sąlygas:

a) naudojimo lygis yra mažiausias reikalingas naudojamas kiekis siekiant pageidaujamo poveikio;

b) nustatant lygį, atsižvelgiama į:

   i) priimtiną kasdienio suvartojimo kiekį arba ekvivalentišką tam priedui nustatytą įvertinimą, galimą kasdienį jo suvartojimą su visais galimais maisto produktais;

   ii) kai maisto priedo yra dedama į ypatingoms vartotojų grupėms gaminamą maistą, derėtų atsižvelgti į tai, kiek tokių grupių vartotojams yra leidžiama jo suvartoti per dieną.

2. Jei leidžiama taikyti nanotechnologiją, tuo tikslu pagal 1 dalies a punktą nustatomos atskiros ribinės vertės.

3. Tam tikrais atvejais didžiausias leistinas maisto priedo lygis nėra nustatomas (quantum satis). Tokiu atveju maisto priedas yra naudojamas atsižvelgiant į ***3 straipsnio 2 dalies i punkte pateiktą apibrėžimą.***

4. *II priede numatyti didžiausi leistini maisto priedų naudojimo lygiai****, reikiamais atvejais įskaitant ir atskiestoje būsenoje,*** *taikomi valgymui paruoštiems maisto produktams, pagamintiems pagal instrukcijas,* nebent būtų nurodyta kitaip.

5. Didžiausias II priede nurodytų dažiklių lygis yra nurodytas, dažų preparate esančios dažančiosios medžiagos kiekiui, nebent būtų nurodyta kitaip.

11 straipsnis

Į Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo sritį įeinantys maisto priedai

*Maisto priedas****, pagamintas iš genetiškai modifikuotų organizmų (GMO), su jais arba juos naudojant, arba*** *reglamentuojamas Reglamentu* (EB) Nr. 1829/2003 *ir* ***dar neįtrauktas į šio reglamento II ir III prieduose pateiktus Bendrijoje leistinų priedų sąrašus,*** gali būti įtrauktas į ***šiuos*** sąrašus ***pagal šį reglamentą*** tik *tuo atveju,* jei jis yra patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 7 straipsnį. ***Jis aiškiai pažymimas žodžiais „pagamintas panaudojant GMO“ arba „pagamintas iš GMO“, užrašomais šalia pavadinimo arba E numerio.***

12 straipsnis

Maisto priedų specifikacijos

Maisto priedų specifikacijos, susijusios pirmiausia su jų kilme, grynumo kriterijais ir visa kita reikalinga informacija, turi būti pateikiamos pirmą kartą įtraukiant maisto priedą į II arba III priede esančius Bendrijos sąrašus, laikantis Reglamente *(EB) Nr. …/2007, [*nustatančiame bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms] nustatytos tvarkos.

III skyrius

Maisto priedų naudojimas maisto produktuose

13 straipsnis

Maisto priedų naudojimas neperdirbtame maiste

Naudoti maisto priedus neperdirbtame maiste yra draudžiama, išskyrus atvejus, kai toks naudojimas yra konkrečiai nurodytas II priede.

14 straipsnis

Dažiklių ir saldiklių naudojimas kūdikiams ir mažiems vaikams skirtame maiste

Dažikliai ir saldikliai neturi būti naudojami kūdikiams ir mažiems vaikams skirtame maiste, kaip tai nurodyta Direktyvoje 89/398/EEB, įskaitant kūdikiams ir mažiems vaikams skirtus specialios medicininės paskirties dietinius maisto produktus, išskyrus šio reglamento II priede specialiai nurodytus atvejus.

15 straipsnis

Dažiklių naudojimas maisto ženklinimui

Tik šio reglamento II priede išvardyti maisto dažikliai gali būti naudojami maisto sveikumo ženklinimui, kaip tai nurodyta *1991 m. liepos 29 d.* Tarybos direktyvoje 91/497/EEB, *iš dalies keičiančioje ir konsoliduojančioje Direktyvą 64/433/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai šviežia mėsa, ir papildančioje ją sveikatos reikalavimais, taikomais gaminant ir prekiaujant šviežia mėsa* [1], ir kitam mėsos produktų ženklinimui bei kiaušinių dažymui ir žymėjimui, kaip tai nurodyta *2007 m. gegužės 23 d.* Komisijos reglamente *(EB) Nr. 557/2007, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1028/2006 dėl prekybos kiaušiniais standartų įgyvendinimo taisykles* [2].

16 straipsnis

Perkėlimo principas

1. Maisto priedų gali būti:

a) sudėtiniuose maisto produktuose, išskyrus atvejus nurodytus II priede, kai maisto priedą yra leidžiama naudoti viename iš sudėtinio maisto produktų ingredientų;

b) maiste, į kurį buvo įdėta ***maisto priedo, maisto fermento arba*** kvapiųjų medžiagų, kai maisto priedas:

i) *šiuo reglamentu leidžiamas* naudoti ***maisto priede, maisto fermente arba*** kvapiojoje medžiagoje;

ii) pateko į maistą su ***maisto priedu, maisto fermentu arba*** *kvapiąja* medžiaga;

iii) galutiniame maisto produkte neatlieka jokios technologinės funkcijos;

c) maiste, kuris yra naudojamas tik sudėtiniam maisto produktui gaminti, su sąlyga, kad toks sudėtinis produktas atitinka šio reglamento reikalavimus.

2. Šio straipsnio 1 dalis nėra taikoma kūdikiams skirtiems mišiniams, vyresniems kaip 4 mėn. kūdikiams skirtiems mišiniams, perdirbtiems grūdiniams maisto produktams ir kūdikiams ir mažiems vaikams skirtam maistui, kaip tai nurodyta Direktyvoje 89/398/EEB, įskaitant kūdikiams ir mažiems vaikams skirtus specialios medicininės paskirties dietinius maisto produktus, išskyrus atvejus, kai tai yra specialiai nurodoma.

3. Kai maisto priedas kvapiojoje medžiagoje, maisto priede arba maisto fermente yra dedamas į maistą ir jame atlieka technologinę funkciją, tada jis turi būti laikomas tokiame maiste panaudotu maisto priedu, o ne įdėtos kvapiosios medžiagos, maisto priedo arba maisto fermento maisto priedu.

4. Nepažeidžiant 1 dalies nuostatų, stiprių saldiklių gali būti sudėtiniuose maisto produktuose, į kuriuos nėra dėta cukraus, sumažinto energijos kiekio sudėtiniuose maisto produktuose, sudėtiniuose dietiniuose maisto produktuose, skirtiems mažo kaloringumo dietoms, ilgo galiojimo sudėtiniuose maisto produktuose, su sąlyga, kad stiprų saldiklį yra leidžiama naudoti viename iš sudėtinių maisto produktų ingredientų.

17 straipsnis

Sprendimai dėl nuostatų aiškinimo

Prireikus, remiantis ***28 straipsnio 3 dalyje*** nurodyta ***reguliavimo procedūra su tikrinimu,*** sprendžiama dėl to, ar

a) konkretus maisto produktas priklauso II priede nurodytai maisto grupei; arba

b) ar II ir III prieduose minimas ir leistinas pagal *quantum satis* (kiek reikia) principą naudoti maisto priedas yra naudojamas pagal 10 straipsnio *3 dalyje* nurodytus kriterijus.

18 straipsnis

Tradiciniai maisto produktai

IV priede nurodytos valstybės narės gali toliau drausti naudoti konkrečioms grupėms priklausančius maisto priedus jų teritorijoje gaminamuose tradiciniuose maisto produktuose, kaip tai yra nurodyta tame pačiame priede.

[1] OL L 268, 1991 9 24, p. 69. *Direktyva su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).*

[2] *OL L 132, 2007 5 24, p. 5.*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

IV skyrius

Žymėjimas

1 SKIRSNIS

Neparduodamų galutiniam vartotojui maisto priedų žymėjimas

19 straipsnis

Neparduodamų galutiniam vartotojui maisto priedų žymėjimas

Neparduodamais galutiniam vartotojui maisto priedais, jei jie yra parduodami atskirai arba bendrame maisto priedų ir (arba) maisto priedų ir ingredientų mišinyje, kaip tai yra nurodyta Direktyvos 2000/13/EB 6 straipsnio 4 dalyje, gali būti prekiaujama tik tada, jei ant jų įpakavimo arba talpos yra šio reglamento 22 ir 23 straipsniuose reikalaujama informacija, kuri turi būti lengvai matoma, aiškiai įskaitoma ir neištrinama.

20 straipsnis

Reikalavimai dėl informacijos, siekiant identifikuoti maisto priedus

1. Jei neparduodamas galutiniam vartotojui maisto priedas yra pardavinėjamas atskirai arba bendrame su kitais maisto priedais mišinyje, ant tokio įpakavimo arba talpos apie kiekvieną maisto priedą turi būti pateikta tokia informacija:

a) šiame reglamente nurodytas jo pavadinimas ir (arba) jo E numeris; arba

b) jei nėra a) punkte nurodyto pavadinimo ir (arba) E numerio, išsamus maisto priedo apibūdinimas, kuris turi būti pakankamai tikslus siekiant atskirti tokį produktą nuo kitų produktų, su kuriais jis gali būti painiojamas.

2. Jei maisto priedas yra pardavinėjamas bendrame su kitais maisto priedais mišinyje, apie kiekvieną maisto priedą mažėjančia tvarka pagal jo svorio procentą bendroje masėje pateikiama 1 dalyje reikalaujama informacija.

21 straipsnis

Reikalavimai dėl informacijos, kai į maisto priedų sudėtį įeina kitos medžiagos arba kiti maisto ingredientai

Kai kitos nei maisto priedai medžiagos arba maisto ingredientai, išskyrus maisto priedus, įeina į neskirtų parduoti galutiniam vartotojui maisto priedų sudėtį, siekiant palengvinti jų sandėliavimą, pardavimą, standartizavimą, atskiedimą, ištirpinimą, maisto priedų įpakavime, talpose arba lydymuosiuose dokumentuose, pateikiama 20 straipsnyje nurodyta informacija ir nurodomas kiekvienas komponentas mažėjančia tvarka pagal jo svorio procentą bendroje masėje.

22 straipsnis

Reikalavimai dėl informacijos, kai maisto priedai yra sumaišyti kartu su kitais maisto ingredientais

Kai neparduodami galutiniam vartotojui maisto priedai yra sumaišyti su kitais maisto ingredientais, ant maisto priedų įpakavimo arba talpų turi būti visų komponentų sąrašas mažėjančia tvarka pagal komponento svorio procentą bendroje masėje.

23 straipsnis

Bendrieji reikalavimai dėl informacijos, pateikiamos su maisto priedais

1. Ant neparduodamu galutiniam vartotojui maisto priedų įpakavimo arba talpų turi būti tokia informacija:

a) užrašas „naudoti maisto produktuose“ arba užrašas „ribotai naudoti maisto produktuose“ arba išsamesnė nuoroda dėl numatyto jo naudojimo maisto produktuose;

b) jei reikia, konkrečios laikymo ir naudojimo sąlygos;

c) naudojimo instrukcijos, jei jų nebuvimas neleistų maisto priedo naudoti tinkamai;

d) partiją arba siuntą nurodantis ženklas;

e) gamintojo, pakuotojo arba pardavėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;

f) jei maisto priedo kurio nors komponento kiekis maiste yra ribojamas, nuoroda apie tokio komponento procentą maisto priede arba pakankamai informacijos apie maisto priedo sudėtį, kad pirkėjas galėtų būti tikras, jog komponento kiekis maiste atitinka normas; kai tokie patys kiekybiniai apribojimai yra taikomi visai komponentų, vartojamų po vieną ar derinant vieną su kitais, grupei, bendrą procentą galima nurodyti vienu skaičiumi; kiekio didžiausia riba nurodoma skaičiais arba pagal *quantum satis* principą;

g) grynasis (net) kiekis;

h) prireikus, informaciją apie maisto priedą arba apie kitas šio reglamento 20, 21 ir 22 straipsnyje nurodytas medžiagas, kurios yra taip pat išvardytos Direktyvos 2000/13/EB dėl maisto produktuose esančių ingredientų nurodymo IIIa priede;

i) minimalus galiojimo laikotarpis.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, tos dalies c–f***,*** h ir ***i*** punktuose reikalaujama informacija gali būti paprasčiausiai nurodyta su siunta susijusiuose dokumentuose, kurie pateikiami atvežus arba prieš atvežant prekes, tačiau tokiu atveju ant *atitinkamų* produktų pakuotės arba talpos matomoje vietoje nurodoma, kad tokie produktai yra „skirti maisto produktų gamybai, ne mažmeninei prekybai“.

3. Nukrypstant nuo 19–22 straipsniuose numatytų žymėjimo ir informacijos pateikimo reikalavimų bei šio straipsnio 1 dalyje numatytų reikalavimų, didmeninės prekybos atveju visa informacija gali būti nurodyta lydimuosiuose dokumentuose, pateikiamuose pristatant prekes arba prieš jas pristatant.

2 SKIRSNIS

Galutiniam vartotojui parduodamų maisto priedų žymėjimas

24 straipsnis

Galutiniam vartotojui parduodamų maisto priedų žymėjimas

1. Nepažeidžiant Direktyvos 2000/13/EB, galutiniam vartotojui parduodami maisto priedai gali būti pardavinėjami tik tada, jei ant jų pakuotės yra lengvai matoma, aiškiai įskaitoma ir neištrinama tokia informacija:

a) pavadinimas, kuriuo maisto priedas yra parduodamas; pavadinimą turi sudaryti Bendrijos nuostatose tokiam maisto priedui taikomas pavadinimas ir jo E numeris;

b) pagal 20, 21 ir 22 straipsnius ir 23 straipsnio 1 dalies a–e, g ir h punktus reikalaujama informacija.

2. Saldiklio prekinio pavadinimo dalį turi sudaryti sąvoka:... pagrindu sudarytas saldiklis, panaudojant jo sudėtyje esančio saldiklio (arba saldiklių) pavadinimą (pavadinimus).

3. Poliolių ir (arba) aspartamo ir (arba) aspartamo-acesulfamo druskos turinčio saldiklio etiketėje turi būti toks įspėjimas:

a) jei yra poliolių: „vartojant dideliais kiekiais, gali paleisti vidurius“;

b) jei yra aspartamo ir (arba) aspartamo-acesulfamo druskos: „yra fenilalanino šaltinis“.

4. Azodažų turinčių maisto priedų etiketėse turi būti įspėjimas „azodažai gali sukelti alerginį poveikį“.

3 SKIRSNIS

Kiti žymėjimo reikalavimai

25 straipsnis

Kiti žymėjimo reikalavimai

1. 19–24 straipsniai netaikytini, jei yra išsamesnių ar plačiau apibūdinančių įstatymų, reglamentų arba administracinių nuostatų dėl svorio ir matmenų ar dėl pavojingų substancijų ar preparatų pateikimo, klasifikavimo, pakavimo ir žymėjimo, taip pat dėl medžiagų transporto.

2. 19–24 straipsniuose reikalaujama informacija pateikiama pirkėjams lengvai suprantama kalba.

Valstybė narė, kurioje yra atliekamas produktų žymėjimas, gali, remdamasi sutartimi, savo teritorijoje reikalauti, kad etiketėje tokia informacija būtų nurodoma daugiau negu viena, jos pasirinkta oficialia Bendrijos kalba. Šios dalies pirmosios ir antrosios pastraipos nuostatos nedraudžia, kad tokia informacija būtų pateikiama keliomis kalbomis.

V skirsnis

Procedūrinės nuostatos ir įgyvendinimas

26 straipsnis

Įsipareigojimas informuoti

1. Maisto priedo gamintojas arba vartotojas nedelsiant informuoja Komisiją apie naują mokslinę arba techninę informaciją, kuri gali turėti poveikį maisto priedo saugumo įvertinimui.

2. Komisijai pareikalavus, maisto priedo gamintojas arba vartotojas informuoja ją apie faktinį maisto priedo naudojimą.

27 straipsnis

Maisto priedo suvartojimo stebėsena

1. Valstybės narės***, vadovaudamosi grėsmės vertinimo požiūriu,*** *išlaiko* maisto priedų *suvartojimo* ir *naudojimo* stebėjimo sistemas ir kasmet praneša Komisijai ir Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) apie tokio stebėjimo rezultatus.

2. Pasikonsultavus su Tarnyba ir remiantis ***28 straipsnio 3 dalyje*** nurodyta ***reguliavimo*** procedūra ***su tikrinimu***, gali būti nustatyta bendra valstybių narių metodologija dėl informacijos apie maisto priedų naudojimą Bendrijoje rinkimo.

28 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas (toliau – komitetas).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje numatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į to sprendimo 8 straipsnį.

‖

29 straipsnis

Bendrijos finansavimas suderintoms politikos sritims

Šiame reglamente nustatytų priemonių finansavimo teisinis pagrindas yra Reglamento (EB) Nr. 882/2004 66 straipsnio 1 dalies c punktas.

VI skyrius

Pereinamojo laikotarpio ir baigiamosios nuostatos

30 straipsnis

Bendrijoje leistinų maisto priedų sąrašų sudarymas

1. Iki įsigaliojant šiam reglamentui, pagal direktyvas 94/35/EB, 94/36/EB ir 95/2/EB leistini naudoti maisto priedai ir jų naudojimo sąlygos nurodomi šio reglamento II priede, prieš tai peržiūrint jų atitikimą šio reglamento 5, 6 ir 7 straipsniams pagal ***28 straipsnio 3 dalyje*** nurodytą ***reguliavimo procedūrą su tikrinimu***. Tokia peržiūra neapima Tarnybos naujai atliekamo rizikos vertinimo. Peržiūra *atliekama* iki […].

2. Direktyvos 95/2/EB V priede nurodyti maisto priedai, leistini naudoti maisto prieduose kaip pagalbinės medžiagos, ir jų naudojimo sąlygos nurodomi šio reglamento III priedo 1 dalyje, prieš tai peržiūrint jų atitikimą šio reglamento *5 straipsniui* pagal ***28 straipsnio 3 dalyje*** nurodytą ***reguliavimo procedūrą su tikrinimu***. Tokia peržiūra neapima Tarnybos naujai atliekamo rizikos vertinimo. Peržiūra *atliekama* iki […].

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytos maisto priedų specifikacijos tvirtinamos pagal Reglamentą *(EB) Nr. …/2007, [*nustatantį bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms] tada, kai tokie maisto priedai yra nurodomi prieduose, laikantis atitinkamose dalyse nustatytos tvarkos.

4. Visos atitinkamos pereinamojo laikotarpio priemonės gali būti nustatomos remiantis ***28 straipsnio 3 dalyje*** nurodyta ***reguliavimo*** procedūra ***su tikrinimu***.

31 straipsnis

Patvirtintų maisto priedų pakartotinas įvertinimas

1. Tarnyba pakartotinai vykdo maisto priedų, ***kurie buvo rinkoje šio reglamento įsigaliojimo dieną, bet nebuvo iš naujo apsvarstyti ir gavo teigiamą Maisto produktų mokslinio komiteto arba Tarnybos nuomonę,*** rizikos vertinimą. ***Iki Tarnyba atliks naują rizikos vertinimą šie priedai galės likti rinkoje.***

2. ***Tarnybos atliekamas rizikos vertinimas yra visų iki įsigaliojant šiam reglamentui patvirtintų maisto priedų peržiūros, kurią turi atlikti Komisija, padedama komiteto, dalis. Ši peržiūra atliekama remiantis šiame reglamente nustatytomis patvirtinimo sąlygomis ir suvartojimo normų bei rizikos valdymo vertinimu.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Visi maisto priedai, kuriuos toliau bus leidžiama naudoti Bendrijoje, perkeliami į šio reglamento II ir III prieduose pateiktus Bendrijoje leistinų priedų sąrašus. Į šio reglamento III priedą įtraukiami kiti maisto priedai, naudojami maisto prieduose ir fermentuose, bei jų naudojimo sąlygos pagal Reglamentą (EB) Nr. …/2007, [nustatantį bendrą leidimų išdavimo procedūrą maisto priedams, maisto fermentams ir maisto kvapiosioms medžiagoms]. Siekiant suteikti reikalingą pereinamąjį laikotarpį, III priedo nuostatos, išskyrus nuostatas dėl maisto priedų pagalbinių medžiagų, netaikomos iki [2011 1 1].

Peržiūra atliekama remiantis vertinimo programa, kuri, pasitarus su Tarnyba, patvirtinama per … (*) ***pagal 28 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu****. Vertinimo programa skelbiama Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

3. Įvykdžius 2 dalyje nurodytą vertinimo programą ir pasikonsultavus su Tarnyba, priimama nauja vertinimo programa leidimams pagal šį reglamentą išduoti. Ši nauja vertinimo programa priimama pagal 28 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu ir skelbiama Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

4. Atnaujinant leidimą daugiau nenaudojami maisto priedai ir netaikomi naudojimo būdai išbraukiami iš reglamento priedų.

32 straipsnis

Teisės aktų panaikinimas

1. Panaikinami šie teisės aktai:

a) Direktyva 62/2645/EEB;

‖

b) Direktyva 78/663/EEB;

c) Direktyva 78/664/EEB;

d) Direktyva 81/712/EEB;

e) Direktyva 89/107/EEB;

f) Direktyva 94/35/EB;

g) Direktyva 94/36/EB;

h) Direktyva 95/2/EB;

i) Sprendimas Nr. 292/97/EB;

j) Sprendimas 2002/247/EB.

2. Nuorodos į panaikintus teisės aktus yra laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

33 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Nukrypstant nuo 32 straipsnio, iki […] bus taikomos toliau nurodytos nuostatos:

a) Direktyvos 94/35/EB 2 straipsnio 1), 2) ir 4) dalys, ir jos priedas;

b) Direktyvos 94/36/EB 2 straipsnio 1 – 6, 8, 9 ir 10 dalys, ir jos I–V priedai;

c) Direktyvos 95/2/EB 2 ir 4 straipsniai ir jos I–VI straipsniai.

(*) *Vieneri metai nuo šio reglamento įsigaliojimo.*

Nepaisant c) punkto, Direktyvoje 95/2/EB suteikti leidimai naudoti E 1103 invertazę ir E 1105 lizocimą, yra panaikinami nuo tos datos, kai pagal Reglamento Nr. …/*2007* [dėl maisto fermentų] 18 straipsnį yra pradedamas taikyti Bendrijos leistinų maisto fermentų sąrašas.

34 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas *nuo …* (*).

Tačiau 4 straipsnio 2 dalis yra taikoma III priedo 2 ir 3 daliai nuo [2011 m. sausio 1 d.].

Maisto produktai, neatitinkantys šio reglamento reikalavimų, bet pagaminti laikantis Bendrijos teisės aktų, gali būti toliau parduodami, kol pasibaigs jų galiojimo laikas.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ‖,

Europos Parlamento vardu	Tarybos vardu
Pirmininkas	*Pirmininkas*

(*) *Vieneri metai nuo šio reglamento paskelbimo.*

I PRIEDAS

MAISTO PRODUKTUOSE NAUDOJAMŲ MAISTO PRIEDŲ IR MAISTO PRIEDUOSE IR MAISTO FERMENTUOSE NAUDOJAMŲ MAISTO PRIEDŲ FUNKCINĖS GRUPĖS

1. „Saldikliai“ – medžiagos (mažai kalorijų turintys saldikliai ir kalorijų neturintys saldikliai) yra naudojami siekiant suteikti saldumą maisto produktams arba siekiant pasaldinti maistą valgant;

2. „dažikliai“ – medžiagos, suteikiančios maistui spalvą arba atstatančios ją, turinčios natūralių maisto ir natūralių išteklių, kurie paprastai nėra vartojami kaip maisto produktai ir ingredientai, sudedamųjų dalių.Šioje direktyvoje dažais yra laikomi preparatai, gauti iš maisto medžiagų ir kitų natūralių pagrindinių medžiagų fiziškai ir (arba) chemiškai jas ekstrahuojant, o to ekstrahavimo rezultatas – atrankinis maistinių ar aromatinių sudedamųjų dalių pigmentų išgavimas;

3. „konservantai“ – medžiagos, kurios prailgina maisto produktų vartojimo laiką ir apsaugo juos nuo mikroorganizmų sukeliamo gedimo;

4. „antioksidantai“ – medžiagos, kurios prailgina maisto produktų vartojimo laiką ir apsaugo juos nuo gedimo, kurį sukelia oksidacija, pavyzdžiui, riebalų gaižumo ir spalvos pakitimų;

5. „pagalbinės medžiagos“ – medžiagos, naudojamos maisto priedams *ir kvapiosioms medžiagoms, maisto fermentams****, maistingosioms ir (arba) kitoms medžiagoms, dedamoms į maisto produktą (arba maistą ir (arba) maisto papildą) dėl mitybinių arba fiziologinių priežasčių,*** tirpinti, praskiesti, skaidyti ar kitaip fiziškai pakeisti, nepakeičiant jų funkcijos (bet nedarant jokio tiesioginio technologinio poveikio), palengvinančios maisto priedų tvarkymo, taikymo ar naudojimo sąlygas;

6. „rūgštys“ – medžiagos, padidinančios maisto produkto rūgštingumą ir (arba) suteikiančios jam rūgštų skonį;

7. „rūgštingumą reguliuojančios medžiagos“ – medžiagos, keičiančios ar suteikiančios maisto produktui rūgštingumą ar šarmingumą;

8. „lipnumą reguliuojančios medžiagos“ – medžiagos, sumažinančios atskirų maisto produktų dalelių galimybę sulipti vienai su kita;

9. „medžiagos nuo putojimo“ – medžiagos, apsaugančios maisto produktą, kad neputotų, ar mažinančios putojimą;

10. „užpildai“ – medžiagos, didinančios maisto produkto tūrį, beveik nedidindamos jo energinės vertės;

11. „emulsikliai“ – medžiagos, padedančios sudaryti ar išlaikyti dviejų ir daugiau nesimaišančių medžiagų (pavyzdžiui, aliejaus ir vandens) pastovų mišinį maisto produkte;

12. „emulsinimo druskos“ – medžiagos, išsklaidančios sūryje esančius baltymus ir taip padedančios vienodai pasiskirstyti riebalams bei kitiems komponentams;

13. „kietinančios medžiagos“ – medžiagos, išlaikančios ar suteikiančios vaisiams ar daržovėms stangrumą ar trapumą arba sąveikaujančios su stingdančiomis medžiagomis, skatinant ir stiprinant želatinizaciją;

14. „aromato ir skonio stiprikliai“ – medžiagos, suteikiančios ar maisto produkto aromatą ir (arba) skonį, arba sustiprinančios jį;

15. „putų medžiagos“ – medžiagos, kurios padeda susidaryti vienalytei dispersinei dujų būklei skystame ar kietame maisto produkte;

16. „stingdančios medžiagos“ – medžiagos, suteikiančios maisto produktui gelio savybių;

17. „glazūravimo medžiagos“ (įskaitant užtepus) – medžiagos, suteikiančios maisto produkto paviršiui blizgesį arba sudarančios apsauginę plėvelę;

18. „drėgmę išlaikančios medžiagos“ – medžiagos, apsaugančios maisto produktą nuo išdžiūvimo sumažėjus drėgmei atmosferoje, arba palengvinančios milteliams ištirpti vandenyje;

19. „modifikuoti krakmolai“ – medžiagos, gautos vieną ar kelis kartus chemiškai paveikus valgomąjį krakmolą, kuris galėjo būti apdorotas fiziškai arba fermentais, taip pat galėjo būti praskiestas šarmais arba išbalintas;

20. „pakavimo dujos“ – dujos, išskyrus orą, įleidžiamos į talpą prieš įdedant maisto produktą į jį, dėjimo į jį metu arba jau jį įdėjus;

21. „stumiančios dujos“ – dujos, išskyrus orą, išstumiančios maisto produktą iš talpos;

22. „tešlos kėlimo medžiagos“ – medžiagos arba medžiagų deriniai, išlaisvinantys dujas ir taip keliančias tešlą arba plaktą tešlą;

23. „izoliuojančios medžiagos“ – medžiagos, sudarančios cheminius kompleksus su metalo jonais;

24. „stabilizatoriai“ – medžiagos, leidžiančios išlaikyti pastovią fizinę bei cheminę maisto produkto būseną; stabilizatoriai apima medžiagas, leidžiančias išlaikyti dviejų ir daugiau nesimaišančių medžiagų vienalytę dispersiją maisto produkte, taip pat medžiagas, stabilizuojančias, išlaikančias ar sustiprinančias maisto produkto esamą spalvą, ir medžiagas, padidinančias maisto rišamąsias savybes, įskaitant baltymų kryžminius ryšius, padedančius atskiras maisto dalis apjungti į atskirą naujai gaminamą produktą;

25. „tirštikliai“ – medžiagos, sutirštinančios maisto produktą;

26. „miltų apdorojimo medžiagos“ – medžiagos, dedamos į miltus ar tešlą ir gerinančios miltų ar tešlos kepimo savybes.

II PRIEDAS

BENDRIJOS LEISTINŲ NAUDOTI MAISTO PRODUKTUOSE MAISTO PRIEDŲ SĄRAŠAS IR JŲ NAUDOJIMO SĄLYGOS

III PRIEDAS

BENDRIJOS MAISTO PRIEDUOSE***,*** MAISTO FERMENTUOSE ***IR KVAPIOSIOSE MAISTO MEDŽIAGOSE*** *LEIDŽIAMŲ NAUDOTI* MAISTO PRIEDŲ SĄRAŠAS IR NAUDOJIMO SĄLYGOS

1 dalis. Pagalbinės medžiagos maisto prieduose***, maisto fermentuose ir kvapiosiose maisto medžiagose***

2 dalis. Maisto prieduose, ***maisto fermentuose ir kvapiosiose maisto medžiagose*** naudojami priedai, išskyrus pagalbines medžiagas

3 dalis. Priedai maisto kvapiosiose medžiagose

4 dalis. Pagalbinės medžiagos maistingosiose medžiagose

IV PRIEDAS

TRADICINIAI MAISTO PRODUKTAI, KURIEMS VALSTYBĖS NARĖS GALI TOLIAU NELEISTI NAUDOTI TAM TIKRŲ MAISTO PRIEDŲ GRUPIŲ

Valstybė narė	Maisto produktai	Priedų grupės, kurios gali būti toliau neleidžiamos naudoti
Vokietija	Tradicinis vokiškas alus („Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut“)	Visos, išskyrus stumiančias dujas
Prancūzija	Tradicinė prancūziška duona	Visos
Prancūzija	Tradiciniai prancūziški konservuoti triufeliai	Visos
Prancūzija	Tradicinės prancūziškos konservuotos sraigės	Visos
Prancūzija	Tradiciniai prancūziški žąsienos ir antienos konservai („confit“)	Visos
Austrija	Tradicinis austriškas sūris „Bergkäse“	Visos, išskyrus konservantus
Suomija	Tradicinis suomiškas „Mämmi“	Visos, išskyrus konservantus
Švedija Suomija	Tradiciniai švediški ir suomiški vaisių sirupai	Dažikliai
Danija	Tradicinis daniškas „Kødboller“	Konservantai ir dažikliai
Danija	Tradicinis daniškas paštetas „Leverpostej“	Konservantai (išskyrus sorbo rūgštį) ir dažikliai
Ispanija	Tradicinis ispaniškas „Lomo embuchado“	Visos, išskyrus konservantus ir antioksidantus
Italija	Tradicinis itališkas sūris „Mortadella“	Visos, išskyrus konservantus, antioksidantus, rūgštingumą reguliuojančias medžiagas, aromato ir skonio stipriklius, stabilizatorius ir pakavimui naudojamas dujas
Italija	Tradicinis itališkas „Cotechino e zampone“	Visos, išskyrus konservantus, antioksidantus, rūgštingumą reguliuojančias medžiagas, aromato ir skonio stipriklius, stabilizatorius ir pakavimui naudojamas dujas

---

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TA(2007)0322

Maisto fermentai ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiančio Tarybos direktyvą 83/417/EEB, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB ir Tarybos direktyvą 2001/112/EB (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0425) [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 37 ir 95 straipsnius, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0257/2006),

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl siūlomo teisinio pagrindo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 ir 35 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą ir Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto nuomonę (A6-0177/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

[1] Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0144

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) *Nr. …/2008* dėl maisto fermentų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 83/417/EEB, *Reglamentą (EB) Nr. 258/97,* Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999, Direktyvą 2000/13/EB ir Tarybos direktyvą 2001/112/EB

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos ***95 straipsnį***,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ‖,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje numatytos tvarkos [2],

[1] OL C *168, 2007 7 20, p. 34.*
[2] *2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento pozicija.*

kadangi:

(1) Laisvas saugių ir sveikų maisto produktų judėjimas yra pagrindinis vidaus rinkos aspektas, svarbus gyventojų sveikatai bei gerovei ir jų socialiniams bei ekonominiams interesams.

(2) Įgyvendinant Bendrijos politiką, turėtų būti užtikrintas aukštas žmonių gyvenimo ir sveikatos lygis.

(3) Valstybių narių teisės aktais šiuo metu nereglamentuojami fermentai, išskyrus fermentus, naudojamus kaip maisto priedai, arba reglamentuojami kaip pagalbinės perdirbimo medžiagos. Dėl nacionalinių įstatymų, taisyklių ir administracinių nuostatų, susijusių su maisto fermentų leidimų suteikimu, skirtumų ▌ trukdoma jų laisvam judėjimui, sukuriant sąlygas atsirasti nelygiai ir nesąžiningai konkurencijai. Todėl būtina priimti Bendrijos taisykles, suderinančias nacionalines nuostatas, susijusias su fermentų naudojimu maisto produktuose.

(4) Šis reglamentas turėtų apimti tik į maisto produktus dedamus fermentus, siekiant pagerinti technologinę funkciją gaminant, perdirbant, ruošiant, apdorojant, pakuojant, vežant ar laikant tokius maisto produktus, įskaitant fermentus, naudojamus kaip pagalbinės perdirbimo medžiagos („maisto fermentus“). Šio reglamento taikymo sritis neturėtų apimti fermentų, kurių nededama į maisto produktus siekiant pagerinti technologinę funkciją, bet kurie skirti žmonėms vartoti, pavyzdžiui, mitybos ***ar virškinimo gerinimo*** tikslais. Maisto produktų gamyboje tradiciškai naudojamos mikrobų kultūros, pavyzdžiui, sūris ir vynas gali turėti fermentų, bet jos nėra specialiai naudojamos gaminant fermentus, todėl jų nereikėtų laikyti maisto fermentais.

(5) Maisto fermentus, išimtinai naudojamus gaminti maisto priedus, kurie įeina į … *Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. … [*dėl maisto priedų*]* ([1]) taikymo sritį, kvapiosioms medžiagoms, įeinančioms į … *Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. … [*dėl kvapiųjų medžiagų *ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* ([1]) taikymo sritį, ir naujus maisto produktus, įeinančius į 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų ([2]) taikymo sritį, reikėtų išbraukti iš šio reglamento taikymo srities, nes tų maisto produktų sauga jau įvertinta ir reglamentuota. Tačiau kai tokie maisto fermentai naudojami maisto produktuose, jiems taikomas šis Reglamentas. *Todėl Reglamentas (EB) Nr. 258/97 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.*

(6) Maisto fermentai turėtų būti tvirtinami ir naudojami tik tada, jei jie atitinka šiame reglamente nurodytus kriterijus. Naudojami maisto fermentai turėtų būti saugūs, turėtų būti technologinis jų naudojimo poreikis, o jų naudojimas neturėtų klaidinti vartotojo***, bet turėtų būti jam naudingas. Vartotojo klaidinimas, be kita ko, apima klausimus, susijusius su naudojamų ingredientų pobūdžiu, šviežumu ir kokybe, produkto ar gamybos proceso natūralumu arba produkto maistine kokybe.***

(7) Kai kuriuos maisto fermentus yra leidžiama naudoti specifiniais atvejais, pavyzdžiui, vaisių sultyse ir kituose panašiuose produktuose bei kai kuriuose žmonėms vartoti skirtuose laktoproteinuose, taip pat tam tikruose vynininkystės technologijose ir procesuose. Tokius maisto fermentus reikėtų naudoti laikantis šio reglamento nuostatų ir atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose nustatytų specifinių nuostatų. Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti 2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvą 2001/112/EB dėl žmonių maistui skirtų vaisių sulčių ir tam tikrų panašių produktų ([3]), 1983 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvą 83/417/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su tam tikrais žmonėms vartoti skirtais laktoproteinais (kazeinais ir kazeinatais) suderinimo ([4]) ir 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ([5]).

([1]) *OL L ….*

([2]) OL L 43, 1997 2 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

([3]) OL L 10, 2002 1 12, p. 58.

([4]) OL L 237, 1983 8 26, p. 25. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

([5]) OL L 179, 1999 7 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. *1791/2006* (OL L *363*, *2006 12 20*, p. 1).

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(8) Bendrijoje leidžiamus naudoti maisto fermentus reikėtų įtraukti į Bendrijos sąrašą, kuriame fermentai turėtų būti aiškiai aprašyti, patikslinti jų naudojimą reglamentuojantys reikalavimai ir prie kurio pridėtos specifikacijos, visų pirma maisto fermentų kilmės ir grynumo kriterijai. Jei maisto ***fermentas, pagamintas iš*** genetiškai modifikuoto organizmo (GMO) ***arba pagamintas jį naudojant***, kaip apibrėžta 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančiame Direktyvą 2001/18/EB [1], į specifikacijas taip pat reikėtų įtraukti pagal tą reglamentą GMO priskirtą unikalųjį identifikavimo kodą.

(9) Siekiant suderinimo, maisto fermentų rizikos įvertinimas ir jų įtraukimas į Bendrijos sąrašą turėtų būti atliekamas laikantis ***atsargumo principo ir*** procedūros, nustatytos … Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. …, *[*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*]* [2].

(10) Remiantis 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 178/2002, nustatančiu maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiu Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiu su maisto saugos klausimais susijusias procedūras [3], su Europos maisto saugos tarnyba (Tarnyba) turi būti konsultuojamasi klausimais, kurie gali daryti poveikį visuomenės sveikatai.

(11) ***Iš organizmo, kuris patenka į*** 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų [4], taikymo sritį***, gauti*** maisto fermentai turi būti tvirtinami pirma pagal minėtą reglamentą, o po to ***arba tuo pačiu metu*** — pagal šį reglamentą.

(12) Jau patvirtintas pagal šį reglamentą maisto fermentas, kuris yra paruoštas naudojantis gamybos metodais arba pradinėmis medžiagomis, labai besiskiriančiomis nuo Tarnybos rizikos įvertinime arba specifikacijose nurodytų metodų arba pradinių medžiagų, turi būti pateiktas Tarnybai, kad ji jį įvertintų pirmiausia atsižvelgdama į specifikacijas. Jei gamybos metodai arba pradinės medžiagos labai skiriasi, tai gali reikšti gamybos metodo pakeitimą, kai fermentas nebėra išgaunamas iš augalų, bet pagaminamas fermentacijos būdu, pasinaudojant mikroorganizmu arba pirminio mikroorganizmo genetine modifikacija.

(13) Kadangi daug maisto fermentų jau pateikta į Bendrijos rinką, reikėtų priimti nuostatas siekiant užtikrinti, kad būtų sklandžiai pereita prie Bendrijos maisto fermentų sąrašo, o dabartinė maisto fermentų rinka nebūtų sutrikdyta. Reikėtų pareiškėjams duoti pakankamai laiko pateikti tų produktų rizikos įvertinimui būtiną informaciją. Todėl reikėtų suteikti pradinį dviejų metų laikotarpį nuo įgyvendinimo priemonių, kurias reikia nustatyti pagal Reglamento (EB) Nr. …, [nustatančio bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą], 9 straipsnio 1 dalį, taikymo dienos, kad pareiškėjai turėtų pakankamai laiko pateikti informaciją apie esamus fermentus, kurie gali būti įtraukti į parengtiną pagal šį reglamentą Bendrijos sąrašą. Pareiškėjams taip pat turėtų būti suteikta galimybė per pradinį dviejų metų laikotarpį pateikti paraiškas gauti naujų fermentų leidimus. Tarnyba turėtų nedelsdama įvertinti visas maisto fermentų, apie kuriuos tuo laikotarpiu buvo pateikta pakankamai informacijos, paraiškas.

(14) Siekiant visiems pareiškėjams užtikrinti sąžiningas ir vienodas sąlygas, Bendrijos sąrašas turėtų būti parengtas vienu etapu. Šis sąrašas turėtų būti parengtas po to, kai baigiama įvertinti visų maisto fermentų, apie kuriuos pradiniu *dvejų* metų laikotarpiu buvo pateikta pakankamai informacijos, rizika. ***Vis dėlto Tarnybos nuomonės turėtų būti paskelbtos, kai tik bus baigtas mokslinis įvertinimas.***

([1]) OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

([2]) OL L ….

([3]) OL L 31, 2002 2 1, p. 1. Reglamentas su *paskutiniais* pakeitimais, padarytais *Komisijos* reglamentu (EB) Nr. *575/2006*, (OL L *100, 2006 4 8*, p. *3)*.

([4]) OL L 268, 2003 10 18, p. 1. *Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1981/2006 (OL L 368, 2006 12 23, p. 99).*

(15) Per pradinį dviejų metų laikotarpį tikimasi sulaukti daug paraiškų. Todėl gali prireikti ilgesnio laikotarpio, kol bus baigta vertinti fermentų pagal tas paraiškas rizika ir parengtas Bendrijos sąrašas. Siekiant užtikrinti vienodas naujų fermentų pateikimo į rinką sąlygas pradiniu dviejų metų laikotarpiu, reikėtų numatyti pereinamąjį laikotarpį, kuriuo maisto fermentai ir maisto produktai, pagaminti naudojant maisto fermentus, gali būti pateikti į rinką ir naudojami laikantis valstybėse narėse galiojančių nacionalinių taisyklių iki to laiko, kol bus parengtas Bendrijos sąrašas.

(16) Maisto fermentų E 1103 invertazės ir E 1105 lizocimo, kuriems buvo duotas leidimas kaip maisto priedams pagal 1995 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/2/EB dėl maisto priedų, išskyrus dažiklius ir saldiklius ([1]), naudojimą reglamentuojančios sąlygos turėtų būti perkeltos iš Direktyvos 95/2/EB į Bendrijos sąrašą, kai jis bus sudarytas pagal šį reglamentą. Be to, ‖Reglamentas (EB) Nr. 1493/1999 leidžia naudoti ureazę, beta-gliukanazę ir lizocimą vyne pagal 2000 m. liepos 24 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1622/2000, nustatančiame tam tikras išsamias Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisykles ir nustatančiame Bendrijos vynininkystės metodų ir procesų kodeksą ([2]), nustatytas sąlygas. Šios medžiagos yra maisto fermentai ir joms turėtų būti taikomas šis reglamentas. Jos turėtų būti įrašytos į Bendrijos sąrašą, kai jis bus parengtas, dėl jų naudojimo vyne pagal Reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 ir Reglamentą (EB) Nr. 1622/2000.

(17) Maisto fermentams toliau taikomi, kai tinka, bendrieji ženklinimo reikalavimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 ir Reglamente (EB) Nr. 1830/2003. Be to, šiame reglamente turi būti nustatytos specifinės nuostatos dėl gamintojams arba vartotojui parduodamų maisto fermentų ženklinimo.

(18) Maisto fermentams taikoma Reglamente (EB) Nr. 178/2002 pateikta maisto apibrėžtis; todėl kai tie fermentai naudojami maisto produktuose, tų produktų ženklinimo etiketėse juos reikia nurodyti kaip ingredientus laikantis 2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/13/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių maisto produktų ženklinimą, pateikimą ir reklamavimą, derinimo ([3]). Maisto fermentus reikėtų žymėti pagal jų technologinę funkciją maisto produkte, kartu pateikiant specifinį maisto fermento pavadinimą. Tačiau turėtų būti numatyta nuo ženklinimo nuostatų leidžianti nukrypti nuostata tais atvejais, kai fermentas neatlieka technologinės funkcijos galutiniame produkte, bet į maisto produktą perkeliamas tik kaip vienas ar keli maisto produktų ingredientai arba kai jis panaudotas kaip pagalbinė perdirbimo medžiaga. Todėl Direktyvą 2000/13/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(19) Maisto fermentus reikia nuolat stebėti ir prireikus iš naujo įvertinti, atsižvelgiant į kintančias jų naudojimo sąlygas ir naują mokslinę informaciją. ***Vis dėlto bent kas 10 metų turėtų būti atliekamas naujas mokslinis įvertinimas ir klasifikavimas.***

(20) Šio reglamento įgyvendinimui būtinos priemonės turi būti priimtos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([4]).

(21) Visų pirma Komisijai reikėtų suteikti įgaliojimus nustatyti, ar konkretus maisto fermentas patenka į šio reglamento taikymo sritį, ir patvirtinti pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos maisto fermentų sąrašo sudarymo. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, inter alia papildant šį reglamentą naujomis neesminėmis nuostatomis, jos turi būti patvirtintos pagal Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

([1]) OL L 61, 1995 3 18, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Direktyva 2006/52/EB (OL L 204, 2006 7 26, p. 10).*

([2]) OL L 194, 2000 7 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. *556/2007* (OL L *132, 2007 5 24*, p. 3).

([3]) OL L 109, 2000 5 6, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Komisijos* direktyva *2006/142*/EB (OL L 368, *2006 12 23*, p. *110).*

([4]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23. ***Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).***

(22) Siekiant proporcingai ir veiksmingai tobulinti ir atnaujinti maisto fermentus reglamentuojančius Bendrijos teisės aktus, reikia rinkti duomenis, dalintis informacija ir koordinuoti valstybių narių darbą. Tuo tikslu gali būti naudinga atlikti tyrimus specifiniais klausimais, taip siekiant palengvinti sprendimų priėmimų tvarką. Todėl būtų tinkama, kad biudžeto procedūros dalis būtų Komisijos tokiems tyrimams teikiamas finansavimas. Šių priemonių finansavimas yra reglamentuojamas 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių, todėl teisinis pirmiau minėtų priemonių finansavimo pagrindas yra Reglamentas (EB) Nr. 882/2004 [1].

(23) Siekiant užtikrinti šio reglamento laikymąsi pagal Reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatas valstybės narės vykdo oficialią kontrolę.

(24) Kadangi valstybės narės negali pakankamai gerai įgyvendinti šios siūlomos priemonės tikslo, t. y. nustatyti Bendrijos maisto fermentų taisykles, ir, siekiant rinkos bendrumo bei aukšto lygio vartotojų apsaugos, tai būtų galima padaryti geriau Bendrijos lygmeniu, Bendrija gali imtis priemonių pagal Sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu *neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,*

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Dalykas, taikymo sritis ir sąvokų apibrėžimai

1 straipsnis

Dalykas

Siekiant užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą ir aukšto lygio žmonių sveikatos apsaugą ir vartotojų apsaugą, šiame reglamente yra nustatomos maisto produktuose naudojamų maisto fermentų taisyklės.

Tokiais tikslais reglamente pateikiami:

a) Bendrijoje leistinų maisto fermentų sąrašas;

b) maisto fermentų naudojimo maisto produktuose sąlygos;

c) parduodamų maisto fermentų ženklinimo taisyklės.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas maisto fermentams.

2. Šis reglamentas netaikomas maisto fermentams, išimtinai naudojamiems gaminant:

a) maisto priedus, įeinančius į Reglamento (EB) Nr. … [dėl maisto priedų] taikymo sritį;

b) kvapiąsias medžiagas, įeinančias į Reglamento (EB) Nr. … [dėl kvapiųjų medžiagų] taikymo sritį;

c) naujus maisto produktus, įeinančius į Reglamento (EB) Nr. 258/97 taikymo sritį;

d) virškinimą gerinančias priemones.

[1] OL L 165, 2004 4 30, p. 1. *Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006.*

3. Šis reglamentas taikomas nepažeidžiant jokių specifinių Bendrijos taisyklių, susijusių su maisto fermentų naudojimu:

a) specifiniuose maisto produktuose;

b) kitiems nei šiame reglamente numatytiems tikslams.

4. Šio reglamento nereikėtų taikyti:

a) maisto produktų gamyboje ▌ naudojamoms mikrobų kultūroms, kurios gali ***atsitiktinai pagaminti*** fermentų, bet kurios nėra specialiai naudojamos fermentams gaminti;

b) fermentams, kurie skirti tiesiogiai žmonėms vartoti, pvz., mitybos tikslais vartojamiems fermentams ar virškinimą lengvinantiems fermentams.

5. Prireikus *pagal 12 straipsnio 2 dalyje nurodytą* ***reguliavimo procedūrą su tikrinimu*** gali būti *nuspręsta,* ar konkreti medžiaga įeina į šio reglamento taikymo sritį.

3 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Šiame reglamente taikomos apibrėžtys, nustatytos Reglamente (EB) Nr. 178/2002, Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 ir Reglamente *(EB)* Nr. … [‖ dėl maisto priedų].

Taip pat taikomos šios sąvokų apibrėžtys:

1) „fermentas“ – tai bet koks augalinės, gyvūninės ar mikrobinės kilmės baltymas, kuris proceso metu nepakeisdamas savo struktūros gali katalizuoti specifinę biocheminę reakciją; šiame reglamente ši apibrėžtis taip pat turėtų apimti ir vadinamuosius profermentus, t. y. junginius, kurie yra neaktyvūs arba beveik neaktyvūs fermentų pirmtakai ir gali būti paversti aktyviais fermentais, pritaikius konkrečią katalizavimo procedūrą;

2) „maisto fermentas“ – *tai produktas, pagamintas ekstrakcijos iš augalų, gyvūnų,* ***mikroorganizmų ar jų produktų,*** *būdu* arba fermentacijos būdu, pasinaudojant mikroorganizmais:

a) kuriuose yra vienas ar keli fermentai, galintys katalizuoti specifinę biocheminę reakciją bei

b) kurie dedami į maisto produktus siekiant pagerinti technologinę funkciją gaminant, perdirbant, ruošiant, apdorojant, pakuojant, vežant ar laikant tokius maisto produktus;

3) „maisto fermento preparatas“ – tai junginys, kuriame yra vienas arba du maisto fermentai ir į kurį įmaišytos tokios medžiagos, kaip maisto priedai ir (arba) kiti maisto ingredientai, kad būtų lengviau juos saugoti, parduoti, standartizuoti, skiesti ar tirpinti;

4) „pagamintas naudojant GMO“ – tai gautas panaudojant GMO kaip paskutinį gyvą organizmą gamybos procese, bet neturintis GMO ar iš jo nesudarytas, taip pat nepagamintas iš GMO;

5) „quantum satis“ reiškia, kad maksimalus kiekis nenurodytas. Vis dėlto priedai naudojami remiantis pažangiąja gamybos praktika tokiais kiekiais, kurie nebūtų didesni nei reikalinga nustatytam tikslui pasiekti, ir su sąlyga, kad vartotojas nebūtų klaidinamas.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

II skyrius

Bendrijoje leistinų maisto fermentų sąrašas

4 straipsnis

Bendrijoje leistinų maisto fermentų sąrašas

Tik į Bendrijos sąrašą įtraukti maisto fermentai gali būti pateikti į rinką ir naudojami maisto produktuose, laikantis 6 straipsnio 2 dalyje nurodytų specifikacijų ir sąlygų.

Joks asmuo nepateikia į rinką maisto fermento ar jokio maisto, kuriame yra tokio maisto fermento, jei šio maisto fermento naudojimas neatitinka šio reglamento.

5 straipsnis

Maisto fermentų naudojimo ir įtraukimo į Bendrijos sąrašą bendrosios sąlygos

Maisto fermentas gali būti įtrauktas į Bendrijos sąrašą tik tuomet, jei atitinka šias sąlygas:

a) remiantis turimais moksliniais įrodymais ***ir atsargumo principu***, jis, jei naudojamas taip, kaip siūloma, nekelia pavojaus vartotojų sveikatos saugai;

b) yra pagrįstas technologinis poreikis;

c) jų naudojimas *neklaidina vartotojo*. ***Vartotojo klaidinimas, be kita ko, apima klausimus, susijusius su naudojamų ingredientų pobūdžiu, šviežumu ir kokybe, produkto ar gamybos proceso natūralumu, produkto maistine kokybe arba vaisių ir daržovių kiekiu produkte;***

d) jo naudojimas teikia aiškios naudos vartotojui.

6 straipsnis

Bendrijoje leistinų maisto fermentų sąrašo turinys

1. 5 straipsnyje nurodytas sąlygas atitinkantis maisto fermentas gali būti įtrauktas į Bendrijos sąrašą remiantis tvarka, nustatyta Reglamente (EB) Nr. …, [nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą].

2. Įtraukiant maisto fermentą į Bendrijos sąrašą nurodoma:

a) maisto fermento ***apibrėžtis, įskaitant paplitusį ar rekomenduojamą jo pavadinimą, sisteminį pavadinimą ir sinonimus, jei įmanoma, pagal Tarptautinės biochemijos ir molekulinės biologijos nomenklatūrą, ir, kai kalbama apie sudėtinius fermentus, parenkama pagal fermento veikimą, kuris lemia fermento funkciją;***

b) maisto fermento specifikacijos, įskaitant jo grynumo kriterijus ir kitą būtiną informaciją; jei maisto fermentas ***gautas iš organizmo, kuris*** patenka į Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 taikymo sritį, genetiškai modifikuotam organizmui priskirtas unikalusis identifikavimo kodas pagal tą reglamentą įtraukiamas į specifikacijas;

c) ▌maisto produktai, į kuriuos gali būti dedamas maisto fermentas;

d) ▌sąlygos, kuriomis maisto fermentas gali būti naudojamas;

e) prireikus, visi maisto fermento tiesioginio pardavimo vartotojams apribojimai;

f) ▌specifiniai reikalavimai, susiję su maisto produktų, kuriuose buvo naudoti maisto fermentai, ženklinimu siekiant užtikrinti, kad galutinis vartotojas būtų informuotas apie fizinę maisto produkto būklę ar to produkto specifinį apdorojimo būdą.

3. Bendrijos sąrašas iš dalies keičiamas laikantis tvarkos, numatytos Reglamente (EB) Nr. …, *[nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą]*.

7 straipsnis

Maisto fermentai, patenkantys į Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo sritį

Maisto fermentas, *patenkantis* į Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo sritį ***ir kuris dar nėra įtrauktas į Bendrijos sąrašą***, gali būti įtrauktas į ***jį pagal šį reglamentą*** tik tuomet, jeigu ***Reglamento (EB) Nr. 1829/2003*** nustatyta tvarka jam yra suteiktas leidimas.

III skyrius

Ženklinimas

1 SKIRSNIS

Maisto fermentų *ir maisto fermentų preparatų*, neskirtų parduoti galutiniams vartotojams, ženklinimas

8 straipsnis

Maisto fermentų *ir maisto fermentų preparatų*, neskirtų parduoti galutiniams vartotojams, ženklinimas

1. Galutiniams vartotojams neskirtais parduoti maisto fermentais ***ir maisto fermentų preparatais***, kai jie yra parduodami atskirai arba sumaišyti vienas su kitu, ▌gali būti prekiaujama tik tuomet, jei ant jų pakuočių ar talpų yra nurodyta ***šiame straipsnyje*** minima informacija, kuri turi būti lengvai matoma, aiškiai įskaitoma ir neištrinama.

2. Ant pakuočių ar talpų turi būti nurodyta tokia informacija:

a) šiame reglamente nurodytas pavadinimas ir aprašymas pagal Tarptautinės biochemijos ir molekulinės biologijos sąjungos nomenklatūrą; ir

b) maisto fermento aprašymas, pakankamai tikslus, kad jį būtų galima atskirti nuo kitų produktų, su kuriais tą fermentą galima lengvai supainioti.

Jei maisto fermentai ar maisto fermentų preparatai parduodami sumaišyti vienas su kitu, a ir b punktuose nurodyta informacija pateikiama apie kiekvieną maisto fermentą mažėjančia pagal svorio procentinę dalį visame produkte tvarka;

c) grynasis (net) kiekis;

d) galiojimo data, po kurios maisto fermentas būtų netinkamas naudoti;

e) užrašas „naudoti maisto produktuose“ arba užrašas „ribotai naudoti maisto produktuose“, arba dar konkretesnė nuoroda dėl numatomo naudojimo maisto produktuose;

f) jei reikia, konkrečios transportavimo, laikymo ir naudojimo sąlygos.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

3. Be to, arba ant pakuotės ar taros, arba su siunta susijusiuose dokumentuose, kurie turi būti pateikiami atvežus arba prieš atvežant prekes, nurodoma ši informacija, tačiau tokiu atveju ant aptariamų produktų pakuotės arba taros matomoje vietoje turi būti užrašas, kad tokie produktai „skirti maisto produktų gamybai, o ne mažmeninei prekybai“:

a) Bendrijoje įsisteigusio gamintojo, pakuotojo arba pardavėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;

b) prekių partiją arba siuntą nurodantis ženklas;

c) naudojimo nurodymai, jeigu jų nebuvimas užkirstų kelią tinkamam maisto fermento naudojimui;

d) kur tinkama, pakankama informacija apie maisto fermento ar maisto fermento preparato sudėtį, kad vartotojas galėtų taikyti kiekio apribojimus maiste. Kiekio didžiausia riba nurodoma skaičiais arba pagal quantum satis principą; kai fermentai įdedami į maisto produktus, tai turi būti daroma tik tokia doze, kuri yra griežtai reikalinga siekiant tikslo, kuriam fermentai yra naudojami. Taip bus sumažintas praryjamų fermentų kiekis ir geriau apsaugomos jautrios gyventojų grupės;

e) pakankama informacija, kad vartotojas galėtų laikytis Direktyvos 2000/13/EB, ypač nuostatų, susijusių su alergenų ženklinimu;

f) šalutinis jų naudojimo pernelyg dideliais kiekiais poveikis.

4. Šiuo straipsniu neturi būti pažeisti išsamesni ar plačiau reglamentuojantys įstatymai, taisyklės ar administracinės nuostatos dėl svorio ir matmenų ar įstatymai, taisyklės ar administracinės nuostatos, taikomos pavojingų medžiagų ar preparatų pateikimui, klasifikavimui, pakavimui ir ženklinimui arba tokių medžiagų pervežimui.

5. Šiame straipsnyje nurodyta informacija pateikiama pirkėjams lengvai suprantama kalba. Valstybė narė, kurioje yra parduodamas produktas, gali, remdamasi Sutarties nuostatomis, savo teritorijoje nustatyti, kad pareikalavus tokia informacija būtų nurodoma viena ar keliomis Bendrijos oficialiomis kalbomis, kurias ta valstybė narė nustato. Tai nekliudo tokią informaciją pateikti keliomis kalbomis.

▌

▌

9 straipsnis

Reikalaujama pateikti informacija, kai maisto fermentai *ir maisto fermentų preparatai* yra sumaišyti su kitais maisto fermentais

Kai galutiniams vartotojams neskirti parduoti maisto fermentai ***ar maisto fermentų preparatai*** yra sumaišyti su kitais maisto fermentais, ant ***gauto produkto*** pakuočių ar talpų nurodomas visų komponentų sąrašas, pateikiant mažėjančia pagal svorio dalį visame produkte tvarka.

▌

2 SKIRSNIS

Galutiniams vartotojams skirtų parduoti maisto fermentų *ir maisto fermentų preparatų* ženklinimas

10 straipsnis

Galutiniams vartotojams skirtų parduoti maisto fermentų *ir maisto fermentų preparatų* ženklinimas

Nepažeidžiant Direktyvos 2000/13/EB, galutiniams vartotojams skirti parduoti maisto fermentai ***arba maistas, kuriame yra maisto fermentų,*** gali būti ženklinami tik tuo atveju, jei ant jų pakuočių pateikta toliau minima informacija, kuri turi būti lengvai matoma, aiškiai įskaitoma ir neištrinama:

a) pavadinimas, kuriuo maisto fermentas parduodamas ***arba ir pavadinimas, ir technologinė funkcija maiste;*** pavadinimas yra bet kokiose aptariamam maisto fermentui taikytinose Bendrijos nuostatose numatytas pavadinimas;

b) *9 straipsnyje* ‖ nurodyta informacija;

c) prireikus, nuoroda, kad produkte yra genetiškai modifikuotų organizmų arba iš jų pagamintų medžiagų.

Be to, vartotojams turi būti suteikta galimybė gauti informaciją apie visus gamybos procese naudotus fermentus – jei ne etiketėje, tai bent kitomis informavimo priemonėmis, pirmenybę teikiant priemonėms, esančioms prekybos vietose. Taip pat turėtų būti nustatyta galimybė vartotojams gauti šią informaciją iš namų, pvz., internetu arba telefono pagalbos linijomis.

▌

IV skyrius

Procedūrinės nuostatos ir įgyvendinimas

11 straipsnis

Įsipareigojimas informuoti

1. Maisto fermentų gamintojai ir naudotojai nedelsdami perduoda Komisijai visą naują mokslinę ir techninę informaciją, kuri gali turėti įtakos maisto fermentų saugos įvertinimui.

2. Komisijos prašymu maisto fermentų gamintojai ir naudotojai pateikia informaciją apie faktinį maisto fermento naudojimą.

12 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas (toliau – Komitetas).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ***EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis***, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

‖

2007 m. liepos 10 d., antradienis

13 straipsnis

Bendrijos suderintos politikos finansavimas

Teisinis šiame reglamente nustatytų priemonių finansavimo pagrindas yra Reglamento (EB) Nr. 882/2004 66 straipsnio 1 dalies c punktas.

V skyrius

Pereinamojo laikotarpio ir baigiamosios nuostatos

14 straipsnis

Bendrijoje leistinų maisto fermentų sąrašo rengimas

1. Bendrijos maisto fermentų sąrašas rengiamas remiantis paraiškomis, pateiktomis pagal 2 dalį.

2. Suinteresuotosios šalys gali pateikti paraiškas įtraukti maisto fermentą į Bendrijos sąrašą.

Galutinis paraiškų pateikimo terminas yra 24 mėnesiai nuo įgyvendinimo priemonių, kurios nustatomos pagal Reglamento (EB) Nr. …, [nustatančio bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą], 9 straipsnio 1 dalį.

3. Komisija parengia visų svarstytinų įtraukti į Bendrijos sąrašą maisto fermentų, kurių paraiškos pateiktos pagal *šio straipsnio* 2 dalį ir atitinka tinkamumo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. …, [nustatančio bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą], 9 straipsnio 1 dalyje, registrą (toliau – registras). Šis registras paskelbiamas viešai.

Komisija perduoda paraiškas Tarnybai, kad gautų jos nuomonę.

4. Reglamente (EB) Nr. …, [nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą], nustatyta tvarka Komisija patvirtina sąrašą po to, kai gauna Tarnybos nuomonę dėl kiekvieno į registrą įtraukto maisto fermento.

Tačiau nukrypstant nuo šios tvarkos:

a) Reglamento (EB) Nr. …, [nustatančio bendrą *maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo* procedūrą], 5 straipsnio 1 dalis netaikoma Tarnybai priimant nuomonę;

b) Tarnybai leidžiama nuspręsti dėl pagreitintos leidimų išdavimo tvarkos tiems maisto fermentams, kurie tuo metu yra rinkoje, jei Tarnyba įsitikina, kad jie Europos Sąjungoje nacionaliniu ar Bendrijos lygmeniu buvo tinkamai įvertinti saugumo požiūriu, kad tokie fermentai galėtų būti tiesiogiai perkelti į Bendrijos maisto fermentų sąrašą;

c) Komisija pirmą kartą patvirtina Bendrijos sąrašą po to, kai Tarnyba pateikia nuomones dėl visų į registrą įtrauktų maisto fermentų.

5. Prireikus *pagal 12 straipsnio 2 dalyje nurodytą* ***reguliavimo procedūrą su tikrinimu*** gali būti *patvirtintos* bet kokios tinkamos pagal šį straipsnį pereinamojo laikotarpio priemonės.

15 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės, skirtos tam tikriems fermentams, kurie jau reglamentuojami Bendrijos teisės aktais

Nepaisant šio reglamento 6 ir *14 straipsnių* ‖, į Bendrijos sąrašą, kai jis bus parengtas, įtraukiami šie maisto fermentai:

a) E 1103 invertazė ir E1105 lizocimas, kurių naudojimą reglamentuojantys reikalavimai nurodyti Direktyvos 95/2/EB I priede ir III priedo C dalyje;

b) ureazė, betagliukanazė ir lizocimas, skirti naudoti vyne pagal Reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 ir to reglamento įgyvendinimo taisykles.

16 straipsnis

Dalinis Direktyvos 83/417/EEB keitimas

Direktyvos 83/417/EEB I priedo III skirsnio d punkto įtraukos pakeičiamos taip:

„— šliužo fermentai, atitinkantys … *Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. … [*dėl maisto fermentų*]* [1] ‖numatytus reikalavimus,

— pieno koaguliacijos fermentai, atitinkantys Reglamento *(EB) Nr. … [*dėl maisto fermentų*]* ‖numatytus reikalavimus.

———

[1] *OL L …*“

17 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 258/97 pakeitimai

Reglamento (EB) Nr. 258/97 2 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo d punktu:

„***d) maisto fermentams, patenkantiems į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. … [dėl maisto priedų] taikymo sritį*** [1].

———

[1] ***OL L …***“

18 straipsnis

Dalinis Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 keitimas

Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 43 straipsnis papildomas šia 3 dalimi:

„3. Fermentai ir fermentiniai preparatai, naudojami IV priede nurodytose leistinose vynininkystės technologijose ir procesuose, turi atitikti … *Europos Parlamento ir Tarybos* reglamento *(EB) Nr. … [*dėl maisto fermentų*]* [1] ‖numatytus reikalavimus.

———

[1] *OL L …*“

2007 m. liepos 10 d., antradienis

19 straipsnis

Dalinis Direktyvos 2000/13/EB keitimas

Direktyva 2000/13/EB iš dalies keičiama taip:

1. 6 straipsnio 4 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) „Komponentas“ – tai bet kuri medžiaga, įskaitant maisto priedus ir fermentus, naudojama gaminti arba ruošti maisto produktą ir išliekanti gatavame produkte, nors ir pakitusiu pavidalu.“

b) c punkto ii papunktyje įžanginis žodis „maisto priedai“ pakeičiami žodžiais „maisto priedai ir fermentai“.

2. 6 straipsnio 6 dalis papildoma šia įtrauka:

„— ***maisto produkte esantys*** fermentai ▌ turi būti pavadinti vienos iš II priede išvardytos komponentų grupės pavadinimu, po to nurodant jų specifinį pavadinimą ***ir tai, ar galutiniame produkte jie vis dar aktyvūs, ar ne; ant iš GMO pagamintų fermentų etiketės turi būti pateikta nuoroda „pagaminta iš GMO“***.“

20 straipsnis

Dalinis Direktyvos 2001/112/EB keitimas

Direktyvos 2001/112/EB I priedo II skirsnio 2 punkto ketvirta, penkta ir šešta įtraukos pakeičiamos taip:

„— Pektolitiniai fermentai, atitinkantys … *Europos Parlamento ir Tarybos* reglamento *(EB) Nr. … [*dėl maisto *fermentų]* [1] ‖ nustatytus reikalavimus,

— Proteolitiniai fermentai, atitinkantys Reglamento *(EB) Nr. … [*dėl maisto *fermentų]* ‖ nustatytus reikalavimus,

— Amilolitiniai fermentai, atitinkantys Reglamento *(EB) Nr. … [*dėl maisto *fermentų]* ‖ nustatytus reikalavimus,

———

[1] *OL L …*“

21 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis taikomas nuo Bendrijos sąrašo taikymo dienos. Iki tos dienos valstybėse narėse toliau taikomos galiojančios nacionalinės nuostatos dėl maisto fermentų ir maisto produktų, pagamintų naudojant maisto fermentus, pateikimo į rinką.

8–10 straipsniai taikomi nuo … [*].

[*] *12 mėnesių nuo šio reglamento paskelbimo datos.*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Maisto fermentai, maisto fermentų preparatai ir maistas, kuriame yra maisto fermentų, neatitinkantys 8 ir 9 straipsnių nuostatų ir pateikti į rinką arba paženklinti etiketėmis anksčiau nei … (*)***, gali būti parduodami iki jų tinkamumo vartoti laiko pabaigos.***

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

(*) ***12 mėnesių nuo šio reglamento paskelbimo datos.***

P6_TA(2007)0323

Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai ***I

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, Reglamentą (EB) Nr. 2232/96 ir Direktyvą 2000/13/EB (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0427) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį, 37 ir 95 straipsnius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0259/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0185/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

P6_TC1-COD(2006)0147

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 10 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą *(EB) Nr. …/2007* dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, Reglamentą (EB) Nr. 2232/96 ir Direktyvą 2000/13/EB

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 ir 95 straipsnius,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ‖ ,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje numatytos tvarkos [2],

kadangi:

(1) 1988 m. birželio 22 d. Tarybos direktyvą 88/388/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto produktuose naudojamomis kvapiosiomis medžiagomis ir jų gamybos žaliavomis [3] reikia atnaujinti atsižvelgiant į techninę raidą ir mokslo pasiekimus. Siekiant aiškumo ir veiksmingumo, Direktyva 88/388/EEB turėtų būti pakeista šiuo reglamentu.

(2) 1988 m. birželio 22 d. Tarybos sprendime 88/389/EEB dėl Komisijos sudarytino kvapiosioms medžiagoms gaminti naudojamų žaliavų ir medžiagų aprašo [4] nustatyta, kad toks aprašas turi būti sudarytas per 24 mėn. nuo teisės akto priėmimo. Minėtas sprendimas jau yra pasenęs ir turėtų būti panaikintas.

(3) 1991 m. sausio 16 d. Komisijos direktyvoje 91/71/EEB, papildančioje Tarybos direktyvą 88/388/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto produktuose naudojamomis kvapiosiomis medžiagomis ir jų gamybos žaliavomis, suderinimo [5], nustatytos kvapiųjų medžiagų ženklinimo taisyklės. Dabar minėtos taisyklės keičiamos šiuo reglamentu, todėl *minėtą* direktyvą reikėtų panaikinti.

(4) Laisvas saugių ir sveikų maisto produktų judėjimas yra vienas pagrindinių vidaus rinkos aspektų, labai svarbus gyventojų sveikatai bei gerovei ir jų socialiniams bei ekonominiams interesams.

([1]) *OL C 168, 2007 7 20, p. 34.*
([2]) *2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento pozicija.*
([3]) OL L 184, 1988 7 15, p. 61. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).
([4]) OL L 184, 1988 7 15, p. 67.
([5]) OL L 42, 1991 2 15, p. 25.

(5) Siekiant apsaugoti gyventojų sveikatą šis reglamentas turėtų būti taikomas kvapiosioms medžiagoms, kvapiųjų medžiagų žaliavoms ir maisto produktams, kuriuose yra kvapiųjų medžiagų. Jis taip pat turėtų būti taikomas tam tikriems aromatinių savybių turintiems maisto ingredientams, kurie dedami į maistą visų pirma siekiant sustiprinti jo kvapą ir kurie labai padidina tam tikrų natūraliai maiste esančių nepageidaujamų medžiagų kiekį („aromatinių savybių turintys maisto ingredientai“), jų žaliavai ir maisto produktams, kuriuose yra tokių maisto ingredientų.

(6) Kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai gali būti naudojami tik tuomet, jei jie atitinka šiame reglamente nustatytus kriterijus. Jie turėtų būti saugūs naudoti, todėl prieš leidžiant maiste naudoti tam tikras kvapiąsias medžiagas, reikia įvertinti jų riziką. ***Kur įmanoma, reikėtų atkreipti dėmesį į tai, ar pažeidžiamoms grupėms nebus sukelta neigiamų pasekmių, įskaitant poveikį vaikų skonio pomėgių raidai.*** Jie neturėtų klaidinti vartotojo, todėl visuomet etiketėje turi būti tinkamai pateikiama informacija apie jų buvimą maisto produkte. ***Vartotojo klaidinimas, be kita ko, apima klausimus, susijusius su naudojamų ingredientų pobūdžiu, šviežumu ir kokybe, produkto ar gamybos proceso natūralumu arba produkto maistine kokybe.***

(7) Nuo 1999 m. Maisto produktų mokslinis komitetas, o vėliau Europos maisto saugos tarnyba, yra pateikę savo nuomones apie daugelį kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų žaliavose natūraliai esančių medžiagų [1] kurios, Kvapiųjų medžiagų ekspertų komiteto nuomone, gali būti toksiškos. Medžiagos, kurios, Maisto produktų mokslinio komiteto nuomone, gali būti toksiškos, turėtų būti laikomomis nepageidautinomis medžiagomis ir neturėtų būti dedamos į maistą.

(8) Kadangi nepageidautinos medžiagos gali natūraliai būti augalų sudėtinės dalys, jos gali patekti į kvapiąsias medžiagas arba į aromatinių savybių turinčius maisto ingredientus. Tradiciškai augalai naudojami maistui arba kaip maisto sudėtinė dalis. Reikėtų nustatyti atitinkamus didžiausius leistinus nepageidautinų medžiagų kiekius tuose maisto produktuose, iš kurių žmonės daugiausiai gauna nepageidautinų medžiagų. Nustatant reikėtų atsižvelgti į poreikį apsaugoti žmonių sveikatą ir į neišvengiamą šių medžiagų buvimą tradiciniuose maisto produktuose.

(9) Reikėtų priimti nuostatas Bendrijos lygmeniu siekiant uždrausti arba apriboti tam tikrų augalinių arba gyvūninių medžiagų, kurių poveikis žmonių sveikatai kelia susirūpinimą, naudojimą gaminant kvapiąsias medžiagas bei aromatinių savybių turinčius maisto ingredientus ir pastarųjų naudojimą gaminant maisto produktus.

(10) Rizikos vertinimą turėtų atlikti 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 178/2002, nustatančiu maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiu Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiu su maisto saugos klausimais susijusias procedūras [2], įkurta Europos maisto saugos tarnyba (toliau – „Tarnyba“).

(11) Siekiant užtikrinti suderinimą, rizikos vertinimas ir kvapiųjų medžiagų bei jų žaliavų, kurių riziką reikia įvertinti, patvirtinimas turi būti atliekamas laikantis ***atsargumo principo ir*** … *Europos Parlamento ir Tarybos reglamente* (EB) Nr. …*/2007, [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*]* nustatytos tvarkos.

(12) Kvapiųjų medžiagų pagrindai – tai aromatinių savybių turinčios cheminės medžiagos. Kvapiųjų medžiagų vertinimo programa vykdoma vadovaujantis 1996 m. spalio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2232/96, nustatančiu Bendrijos tvarką, taikomą kvapiosioms medžiagoms, naudojamoms arba skirtoms naudoti maisto produktuose ar ant jų [3]. Tame reglamente numatyta, kad kvapiųjų medžiagų sąrašas turi būti priimtas per penkerius metus nuo minėtos programos priėmimo. Sąrašo priėmimui reikia nustatyti naują terminą. Bus pasiūlyta tą sąrašą įtraukti į Reglamento (EB) Nr. …*/2007* [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*] 2 straipsnio 1 dalyje minimą sąrašą.

---

[1] http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/flavouring/scientificadvice_en.htm.

[2] OL L 31, 2002 2 1, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Komisijos* reglamentu (EB) Nr. 575/2006 (OL L *100, 2006 4 8,* p. *3).*

[3] OL L 299, 1996 11 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(13) Kvapiųjų medžiagų preparatai – tai augalinės, gyvūninės arba mineralinės kilmės kvapiosios medžiagos, išskyrus chemiškai apibūdintas medžiagas, gautos atitinkamais fiziniais, fermentavimo arba mikrobiologiniais procesais ir esančios kaip žaliava arba apdorotos, kad būtų tinkamos vartoti žmonėms. Kvapiųjų medžiagų preparatų, pagamintų iš maistinių medžiagų, rizikos nereikia vertinti ar gauti leidimo prieš juos naudojant maiste arba ant jo, nebent kiltų abejonių dėl jų saugos. Tačiau kvapiųjų medžiagų preparatų, pagamintų iš nemaistinių medžiagų, sauga turėtų būti įvertinta prieš leidžiant juos naudoti.

(14) Reglamente (EB) Nr. 178/2002 maistas apibrėžiamas kaip medžiaga arba produktas, perdirbtas, iš dalies perdirbtas arba neperdirbtas, kurį žmogus nurys arba pagrįstai tikimasi, kad nurys. Augalinės, gyvūninės ar mikrobiologinės kilmės medžiagos, kurios iki šiol buvo naudojamos kvapiųjų medžiagų gamyboje ir turima svarių to įrodymų, gamybos tikslais yra laikomos maistinėmis medžiagomis, net jei kai kurios šios medžiagos, pavyzdžiui, dalbergija, ąžuolo skiedros ar braškių lapai, pačios savaime nebuvo naudojamos maistui. Jų vertinti nereikia.

(15) Taip pat patvirtintomis sąlygomis termiškai apdorojant maistines medžiagas gautų kvapiųjų medžiagų nereikia vertinti ar gauti leidimą prieš jas naudojant maiste arba ant jo, nebent kiltų abejonių dėl jų saugos. Tačiau kvapiųjų medžiagų, gautų termiškai apdorojant nemaistines medžiagas arba apdorojant nepatvirtintomis sąlygomis, sauga turėtų būti įvertinta prieš leidžiant jas naudoti.

(16) 2003 m. lapkričio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 2065/2003 dėl kvapiųjų rūkymo medžiagų, naudojamų arba skirtų naudoti maisto produktuose arba jų paviršiuje [1] nustatoma kvapiųjų rūkymo medžiagų saugos vertinimo ir patvirtinimo tvarka bei siekiama sudaryti pirminių dūmų kondensatų ir pirminių dervos dalių, kurias išskirtinai leidžiama naudoti, sąrašą.

(17) Kvapiųjų medžiagų pirmtakai suteikia maistui aromatą cheminių reakcijų, kurios kyla maisto gamybos procese, metu. Kvapiųjų medžiagų pirmtakų, pagamintų iš maistinių medžiagų, nereikia vertinti ar gauti leidimą prieš juos naudojant maiste arba ant jo, nebent kiltų abejonių dėl jų saugos. Tačiau kvapiųjų medžiagų pirmtakų, pagamintų iš nemaistinių medžiagų, sauga turėtų būti įvertinta prieš leidžiant juos naudoti.

(18) Kitos kvapiosios medžiagos, kurioms netaikytinos pirmiau minėtų kvapiųjų medžiagų apibrėžtys, gali būti naudojamos maiste ir ant jo po to, kai jos įvertinamos ir patvirtinamos.

(19) Augalinės, gyvūninės, mikrobiologinės ar mineralinės kilmės medžiagos, kurios nėra maistinės medžiagos, gali būti naudojamos kvapiųjų medžiagų gamyboje po to, kai moksliškai įvertinama jų sauga. Gali būti, kad bus leistos naudoti tik tam tikros medžiagos dalys arba kad bus nustatytos jų naudojimo sąlygos.

(20) Kvapioji medžiaga arba jos žaliava, kuriai taikytinas 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų [2], turėtų ▌ būti leista naudoti pagal tą reglamentą, ***o taip pat ir*** pagal šį reglamentą.

(21) Žodis „natūralus“ turėtų būti vartojamas ženklinant kvapiųjų medžiagų pagrindus arba kvapiųjų medžiagų preparatus tik tuomet, jei jie atitinka tam tikrus kriterijus, kuriais užtikrinama, kad vartotojai nebus klaidinami.

(22) Specialiais informavimo reikalavimais turėtų *būti* užtikrinama, kad vartotojai nebūtų klaidinami, iš kokios žaliavos yra pagamintos natūralios kvapiosios medžiagos. ▌

(23) Maisto produktų kvapiosioms medžiagoms turėtų ir toliau būti taikomi bendri ženklinimo įpareigojimai, kaip nurodoma 2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/13/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių maisto produktų ženklinimą, pateikimą ir reklamavimą, derinimo [3], ir kur tinkama, Reglamente (EB) Nr. 1829/2003. Be to, šiame reglamente turėtų būti nustatytos specialios nuostatos dėl gamintojams arba galutiniam vartotojui parduodamų kvapiųjų medžiagų ženklinimo.

---

(1) OL L 309, 2003 11 26, p. 1.

(2) OL L 268, 2003 10 18, p. 1. *Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1981/2006 (OL L 368, 2006 12 23, p. 99).*

(3) OL L 109, 2000 5 6, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Komisijos* direktyva *2006/142/EB (OL L 368, 2006 12 23, p. 110).*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(24) Vartotojai turėtų būti informuojami, jei maisto produktas turi rūkytą skonį dėl to, kad į jį įdėta kvapiųjų rūkymo medžiagų. Kaip numatyta ‖*Direktyvos* 2000/13/EB ‖, 5 straipsnyje, produkto pavadinimas, kuriuo jis parduodamas, neturėtų klaidinti vartotojo dėl to, ar produktas buvo rūkytas tradiciškai šviežiuose dūmuose, ar apdorotas rūkymo kvapiosiomis medžiagomis. Minėtą direktyvą reikėtų iš dalies pakeisti siekiant suderinti joje pateikiamas kvapiųjų medžiagų, kvapiųjų rūkymo medžiagų ir termino „natūralus“ apibrėžtis su šiame reglamente pateikiamais kvapiųjų medžiagų apibūdinimais.

(25) Vertinant, ar kvapiosios medžiagos yra saugios žmonių sveikatai, būtina turėti informacijos apie kvapiųjų medžiagų naudojimą ir suvartojimą. Todėl reikia reguliariai tikrinti, kokie kvapiųjų medžiagų kiekiai dedami į maisto produktus.

(26) Šio reglamento įgyvendinimui būtinos priemonės turi būti priimtos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]).

(27) Visų pirma Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai, *inter alia,* priimti II–V priedus dėl mokslinės ir techninės pažangos bei nustatyti informacijos apie kvapiųjų medžiagų vartojimą ir naudojimą rinkimo metodiką. Kadangi šios priemonės yra skirtos pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas naujomis nuostatomis, jos turi būti priimtos laikantis reguliavimo procedūros su tikrinimu, numatytos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje.

(28) Siekiant proporcingai ir veiksmingai tobulinti ir atnaujinti kvapiąsias medžiagas reglamentuojančius Bendrijos teisės aktus, reikia rinkti duomenis, dalintis informacija ir koordinuoti valstybių narių darbą. Tuo tikslu gali būti naudinga atlikti tyrimus specifiniais klausimais, taip siekiant palengvinti sprendimų priėmimų tvarką. Todėl būtų tinkama, kad į biudžeto procedūros dalį būtų įtrauktas Komisijos vykdomas tokių tyrimų finansavimas. Tokių priemonių finansavimas reglamentuojamas 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių ([2]). Todėl Reglamentas (EB) Nr. 882/2004 bus pirmiau minėtų priemonių finansavimo teisinis pagrindas.

(29) Kol bus parengtas Bendrijos sąrašas, reikėtų priimti nuostatas dėl kvapiųjų medžiagų, kurioms netaikoma Reglamente (EB) Nr. 2232/96 nustatyta vertinimo programa, vertinimo ir patvirtinimo. Todėl reikėtų nustatyti pereinamojo laikotarpio tvarką. Vadovaujantis ta tvarka, tokios kvapiosios medžiagos turėtų būti vertinamos ir tvirtinamos Reglamente (EB) Nr. …/2007 [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*] nustatyta tvarka. Tačiau neturėtų būti laikomasi tame reglamente nustatytų terminų, per kuriuos Tarnyba turi priimti savo nuomonę, o Komisija turi pateikti reglamento, atnaujinančio Bendrijos sąrašą, projektą Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui, nes pirmenybę reikėtų teikti nuolatinei vertinimo programai.

(30) Kadangi ‖šios siūlomos priemonės tikslo, t. y. nustatyti Bendrijos kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maiste ir ant jo taisykles *valstybės narės negali deramai pasiekti* ir *kadangi* siekiant rinkos bendrumo bei aukšto lygio vartotojų apsaugos *to tikslo būtų* geriau *siekti* Bendrijos lygmeniu, *laikydamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo* Bendrija gali *patvirtinti priemones*. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu *neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti*.

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23. ***Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).***

([2]) OL L 165, 2004 4 30, p. 1. *Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).*

2007 m. liepos 10 d., antradienis

(31) 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89, nustatantį bendrąsias spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo ir pateikimo taisykles [1], ir 1991 m. birželio 10 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, nustatantį bendrąsias aromatintų vynų, aromatintų vyno gėrimų ir aromatintų vyno kokteilių apibrėžimo, aprašymo ir pateikimo taisykles [2], reikia iš dalies pakeisti siekiant jų apibrėžtis suderinti su tam tikromis naujomis šiame reglamente pateikiamomis apibrėžtimis.

(32) Reglamentus (EEB) Nr. 1576/89, (EEB) Nr. 1601/91 ir (EB) Nr. 2232/96 bei Direktyvą 2000/13/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Dalykas, taikymo sritis ir apibrėžtys

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu, siekiant užtikrinti ***aukšto lygio žmonių sveikatos ir vartotojų apsaugą ir*** veiksmingą vidaus rinkos veikimą ▌, yra nustatomos kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų taisyklės.

Tokiu tikslu reglamente pateikiama:

a) I priede pateikiamas kvapiųjų medžiagų ir žaliavų, leidžiamų naudoti maiste ir ant jo, Bendrijos sąrašas („Bendrijos sąrašas“);

b) kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų reikalavimai;

c) kvapiųjų medžiagų ženklinimo taisyklės.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas:

a) kvapiosioms medžiagoms, kurios naudojamos arba *kurias ketinama* naudoti maiste arba ant jo, ***nepažeidžiant konkretesnių nuostatų, išdėstytų*** Reglamente (EB) Nr. 2065/2003;

b) aromatinių savybių turintiems maisto ingredientams;

c) maisto produktams, kurių sudėtyje yra kvapiųjų medžiagų ***ir (arba)*** aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų;

d) kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų žaliavoms.

2. Šis reglamentas netaikomas:

a) medžiagoms, kurių skonis yra tik saldus, rūgštus arba sūrus;

b) žaliems arba nesudėtiniams maisto produktams, ***pvz., šviežioms, džiovintoms arba užšaldytoms žolėms bei prieskoniams arba arbatai/žolių užpilams, tačiau ne vien tik jiems.***

3. Prireikus ***pagal 18 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu*** gali būti nusprendžiama, ar konkreti medžiaga ar jų mišinys arba maisto rūšis įeina į šio reglamento taikymo sritį.

[1] OL L 160, 1989 6 12, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais *2005 m.* Stojimo *sutartimi.*
[2] OL L 149, 1991 6 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais *2005 m.* Stojimo *sutartimi.*

3 straipsnis

Apibrėžtys

1. Šiame reglamente taikomos *Reglamente (EB)* Nr. 178/2002 ir *Reglamente (EB)* Nr. 1829/2003 nustatytos apibrėžtys.

2. Taip pat taikomos šios apibrėžtys:

a) „kvapiosios medžiagos“ – tai produktai:

i) patys savaime neskirti vartoti ir dedami į maistą siekiant suteikti jam kvapą ir (arba) skonį;

ii) kurie padaryti iš tokių kategorijų medžiagų arba šių medžiagų yra jų sudėtyje: kvapiųjų medžiagų pagrindų, kvapiųjų medžiagų preparatų, termiškai apdorotų kvapiųjų medžiagų, kvapiųjų rūkymo medžiagų, kvapiųjų medžiagų pirmtakų (prekursorių) arba kitų kvapiųjų medžiagų ar jų mišinių;

iii) kurių sudėtyje gali būti maisto produktų, įskaitant maisto priedus, kaip tai leidžiama Reglamentu (EB) Nr. …/2007 [dėl maisto priedų];

b) „kvapiosios medžiagos pagrindas“ – tai chemiškai apibūdinta ***aromatinių savybių turinti*** medžiaga, ***kuri gauta atitinkamų natūralių procesų arba cheminės sintezės būdu;***

c) „natūralus kvapiosios medžiagos pagrindas“ – tai augalinės, gyvūninės arba mikrobiologinės kilmės kvapiosios medžiagos pagrindas, gautas tinkamais fizinio, fermentavimo arba mikrobiologinio apdorojimo būdais ir naudojamas kaip žaliava arba apdorotas vienu ar daugiau II priede nurodytų tradicinių maisto gamybos būdų, kad būtų tinkamas vartoti žmonėms;

d) „kvapiosios medžiagos preparatas“ – tai produktas, kuris nėra kvapiosios medžiagos pagrindas, gautas iš:

i) maistinių medžiagų tinkamais fizinio, fermentavimo arba mikrobiologinio apdorojimo būdais ir naudojamas kaip žaliava arba apdorotas vienu ar daugiau II priede nurodytų tradicinių maisto gamybos būdų ir (arba) tinkamu fizinio apdorojimo būdu, kad būtų tinkamas vartoti žmonėms;

ir (arba)

ii) augalinės, gyvūninės ar mikrobiologinės kilmės nemaistinės medžiagos, gautos vienu ar keliais iš II priede išvardytų tradicinių maisto gamybos būdų, ir (arba) apdorotos tinkamais fizinio, fermentavimo ar mikrobiologinio apdorojimo būdais;

e) „termiškai apdorota kvapioji medžiaga“ – tai produktas, gautas termiškai apdorojus ingredientų, savaime nebūtinai turinčių aromatinių savybių, mišinį; vieno iš ingredientų sudėtyje turi būti azoto (amino), o kitas turi būti redukuojantysis cukrus; termiškai apdorotos kvapiosios medžiagos gali būti gaminamos iš tokių ingredientų:

i) maistinės medžiagos;

ir (arba)

ii) nemaistinės žaliavos;

f) „rūkymo kvapioji medžiaga“ – tai produktas, gautas frakcionuojant ir gryninant kondensuotus dūmus, iš kurių gaunamas pirminis dūmų kondensatas, pirminės dervos dalys ir (arba) pagamintos kvapiosios rūkymo medžiagos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2065/2003 3 straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse;

g) „kvapiosios medžiagos pirmtakas“ – tai produktas, savaime nebūtinai turintis aromatinių savybių, dedamas į maistą tik tam, kad skaidydamasis arba reaguodamas su kitais komponentais gaminant maistą išskirtų aromatą; jis gali būti gaunamas iš:

i) maistinių medžiagų;

ir (arba)

ii) nemaistinės žaliavos;

h) „ ▌ ***kitur nenurodyta kvapioji medžiaga***“ – tai kvapioji medžiaga, kuri dedama arba skirta dėti į maistą siekiant sustiprinti jo aromatą ir (arba) skonį ir kuriai netinka b–g apibrėžtys;

i) „aromatinių savybių turintis maisto ingredientas“ – tai maisto ingredientas, kuris nėra kvapioji medžiaga ir kuris gali būti dedamas į maistą visų pirma siekiant suteikti jam aromatą arba pakeisti jo aromatą ***ir kurio naudojimas žymiai prisideda prie medžiagų buvimo sudėtiniuose maisto produktuose, kaip nurodyta III priedo B dalyje;***

j) „žaliava“ – tai augalinės, gyvūninės, mikrobiologinės ar mineralinės kilmės medžiaga, iš kurios gaminamos kvapiosios medžiagos arba aromatinių savybių turintys maisto ingredientai; ji gali būti:

i) maistinė medžiaga;

arba

ii) nemaistinė žaliava;

k) „pagamintas panaudojant GMO“ – tai produktas, gautas panaudojant GMO kaip paskutinį gyvą organizmą gamybos procese, bet neturintis GMO ar iš jo nesudarytas, taip pat nepagamintas iš GMO;

l) „tinkamas fizinis procesas“ – tai fizinis procesas, kuriuo tikslingai nekeičiama kvapiųjų medžiagų komponentų cheminė prigimtis, ***nepažeidžiant II priede išvardytų tradicinių maisto gamybos būdų sąrašo, į kurį*** *singletinio deguonies, ozono, neorganinių katalizatorių,* ▌ *organometalinių reagentų* ir (arba) UV *spinduliuotės* ***naudojimas neįtrauktas.***

3. Žaliavos, kurios iki šiol buvo naudojamos kvapiųjų medžiagų gamyboje ir turima svarių to įrodymų, 2 dalies d, e, g ir j punktų apibrėžtyse laikomos maistinėmis medžiagomis.

▌

II skyrius

Kvapiųjų medžiagų, aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų ir žaliavų naudojimo sąlygos

4 straipsnis

Bendrosios kvapiųjų medžiagų ar aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo sąlygos

Maisto produktuose arba ant jų gali būti naudojami tik šias sąlygas atitinkantys kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai:

a) remiantis turimais moksliniais įrodymais ***ir atsargumo principu*** jie nekelia pavojaus vartotojų sveikatos saugumui;

b) jų naudojimas neklaidina vartotojo;

c) jų naudojimas vartotojui teikia privalumų ir naudos;

d) yra pagrįstas technologinis poreikis juos naudoti.

5 straipsnis

Tam tikrų medžiagų buvimas

1. III priedo A dalyje išvardytos medžiagos tiesiogiai į maistą nededamos.

2. ***Kai yra moksliškai pagrįsta, kad*** kvapiąsias medžiagas ir aromatinių savybių turinčius maisto ingredientus naudojant ▌ sudėtiniuose maisto produktuose ***gali kilti pavojus vartotojų sveikatai, Komisija savo iniciatyva arba remdamasi valstybių narių suteikta informacija ir išklausiusi Europos maisto saugos tarnybos nuomonės, gali nustatyti didžiausius leistinus šių medžiagų kiekius, kurie bus išvardyti*** III priedo B dalyje.

Didžiausių leistinų kiekių negali viršyti vartojimui gatavai paruošti arba pagal gamintojo instrukcijas paruošiami sudėtiniai produktai.

3. Nukrypstant nuo 2 dalies reikalavimų, didžiausio leistino kiekio reikalavimai netaikomi, kai sudėtinis maisto produktas neturi jokių kvapiųjų medžiagų, o vienintelis pridėtas aromatinių savybių turintis maisto ingredientas yra šviežios, džiovintos arba užšaldytos žolės ir prieskoniai.

4. Išsamios 2 dalies įgyvendinimo taisyklės gali būti priimtos ***pagal 18 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu***.

6 straipsnis

Tam tikrų medžiagų naudojimas

1. IV priedo A dalyje išvardytos medžiagos nenaudojamos kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turintiems maisto ingredientams gaminti.

2. Iš IV priedo B dalyje išvardytų žaliavų pagaminti kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai gali būti naudojami tik tame priede nurodytomis sąlygomis.

7 straipsnis

Kvapiosios medžiagos, kurių nereikia vertinti ir tvirtinti

1. Nepatvirtinti pagal šį reglamentą gali būti naudojami tokios kvapiosios medžiagos ir tokie aromatinių savybių turintys maisto ingredientai, jeigu jie atitinka 4 straipsnio sąlygas:

a) 3 straipsnio 2 dalies d punkto i papunktyje minimos kvapiosios medžiagos;

b) 3 straipsnio 2 dalies e punkto i papunktyje minimos termiškai apdorotos kvapiosios medžiagos, atitinkančios termiškai apdorotų kvapiųjų medžiagų gamybos reikalavimus ir kuriose neviršijami didžiausių leistinų tam tikrų medžiagų kiekiai, nustatyti V priede;

c) 3 straipsnio 2 dalies g punkto i papunktyje minimi kvapiųjų medžiagų pirmtakai;

d) aromatinių savybių turintys maisto ingredientai.

2. Nepaisant 1 dalies nuostatų, jei Komisija, valstybė narė arba ‖ *Tarnyba* išreiškia abejonę dėl 1 dalyje minimų kvapiosios medžiagos arba aromatinių savybių turinčio maisto ingrediento saugos, Tarnyba įvertina tokios kvapiosios medžiagos arba tokio aromatinių savybių turinčio maisto ingrediento riziką. Tokiu atveju *mutatis mutandis* taikomi Reglamento (EB) *…/2007* [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*] 4–6 straipsniai.

Jei būtina, Komisija, vadovaudamasi Tarnybos nuomone, priima priemones ***pagal 18 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu***. Tokios priemonės nustatomos atitinkamai III, IV ir (arba) V priede.

III skyrius

Kvapiųjų medžiagų ir žaliavų, leistinų naudoti maisto produktuose ir ant jų, Bendrijos sąrašas

8 straipsnis

Kvapiosios medžiagos ir žaliavos, kurias reikia įvertinti ir patvirtinti

Šis skyrius taikomas:

a) kvapiųjų medžiagų pagrindams;

b) 3 straipsnio 2 dalies d punkto ii papunktyje minimiems kvapiųjų medžiagų preparatams;

c) termiškai apdorotoms kvapiosioms medžiagoms, gautoms kaitinant ingredientus, kurie visiškai arba iš dalies atitinka 3 straipsnio 2 dalies e punkto ii papunkčio nuostatą arba kurie neatitinka V priede nustatytų termiškai apdorojamų kvapiųjų medžiagų gamybos reikalavimų ir kuriuose viršijami tam tikrų nepageidautinų medžiagų didžiausi leistini kiekiai;

d) 3 straipsnio 2 dalies g punkto ii papunktyje minimiems kvapiųjų medžiagų pirmtakams;

e) kitur nenurodytoms 3 straipsnio 2 dalies h punkte minimoms ‖ kvapiosioms medžiagoms;

f) 3 straipsnio 2 dalies j punkto ii papunktyje minimai nemaistinei žaliavai.

9 straipsnis

Bendrijoje leistinų kvapiųjų medžiagų ir žaliavų sąrašas

Iš visų 8 straipsnyje minimų kvapiųjų medžiagų ir žaliavų į rinką galima pateikti ir naudoti maisto produktuose bei ant jų tik tas, kurios yra įtrauktos į Bendrijos sąrašą.

10 straipsnis

Kvapiųjų medžiagų ir žaliavų įtraukimas į Bendrijos sąrašą

1. Kvapioji medžiaga arba žaliava gali būti Reglamente (EB) Nr. …/*2007* [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*] nustatyta tvarka įtraukiama į Bendrijos leistinų kvapiųjų medžiagų ir žaliavų sąrašą tik tuomet, jeigu ji atitinka 4 straipsnyje nustatytus reikalavimus.

2. Įtraukiant kvapiąją medžiagą arba žaliavą į Bendrijos sąrašą nurodoma:

a) patvirtintos kvapiosios medžiagos arba žaliavos identifikavimas;

b) prireikus sąlygos, kuriomis kvapioji medžiaga gali būti naudojama.

3. Bendrijos sąrašas iš dalies keičiamas laikantis tvarkos, numatytos Reglamente (EB) Nr. …/*2007* [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*], nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą.

11 straipsnis

Kvapiosios medžiagos ar žaliavos, kurioms taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003

Kvapioji medžiaga arba žaliava, kuriai taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 ***ir kuri dar nėra įtraukta į šio Reglamento I priede pateiktą Bendrijos sąrašą*** gali būti įtraukta ***į šį*** sąrašą ***vadovaujantis šiuo Reglamentu*** tik tuomet, ***jeigu jai yra suteiktas leidimas vadovaujantis*** ▌ Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatyta tvarka.

IV skyrius

Ženklinimas

1 SKIRSNIS

Galutiniam vartotojui neskirtų parduoti kvapiųjų medžiagų ženklinimas

12 straipsnis

Galutiniam vartotojui neskirtų parduoti kvapiųjų medžiagų ženklinimas

Galutiniam vartotojui neskirtos parduoti kvapiosios medžiagos gali būti pateikiamos į rinką tik tuomet, jei aiškiai matomoje vietoje ant jų pakuotės bei talpų ir lydimuosiuose dokumentuose yra pateikta lengvai įskaitoma ir neištrinama 13 ir 14 straipsniuose nurodyta informacija.

13 straipsnis

Bendrieji kvapiųjų medžiagų ženklinimo informacijos reikalavimai

1. Ant galutiniam vartotojui neskirtų parduoti kvapiųjų medžiagų pakuočių ar talpų pateikiama tokia informacija:

a) prekės aprašymas: arba žodis „kvapioji medžiaga“, arba konkretesnis kvapiosios medžiagos pavadinimas ar apibūdinimas;

b) ***Bendrijoje įsisteigusio*** gamintojo, pakuotojo arba pardavėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;

c) užrašas „naudoti maisto produktuose“ arba užrašas „ribotai naudoti maisto produktuose“, arba dar konkretesnė nuoroda dėl numatomo naudojimo maiste;

d) išvardijama pagal svorį mažėjančia tvarka:

i) produkto sudėtyje esančių kvapiųjų medžiagų kategorijos ir

ii) kiekvienos kitos produkto sudėtyje esančios medžiagos pavadinimas ▌, E numeris ***ir, jei tinkama, nuoroda „pagaminta naudojant GMO“;***

e) jei komponentui ar jų grupei yra taikomi kiekybiniai apribojimai maisto produktuose, nurodomas didžiausias leistinas kiekvieno komponento ar jų grupės kiekis ir (arba) aiškiai ir lengvai suprantamais terminais atitinkama informacija, leidžianti pirkėjui laikytis šio reglamento ar kitų susijusių Bendrijos teisės aktų***, įskaitant Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003,*** nuostatų;

f) jei reikia, specialios laikymo ir vartojimo sąlygos;

g) minimali tinkamumo vartoti trukmė;

h) partiją arba siuntą nurodantis ženklas;

i) grynasis (neto) kiekis.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, tos dalies c–g punktuose nurodyta informacija gali būti nurodyta tik su siunta susijusiuose dokumentuose, kurie turi būti pateikiami atvežus arba prieš atvežant prekes, tačiau tokiu atveju ant aptariamų produktų pakuotės arba talpos matomoje vietoje yra užrašas, kad tokie produktai „skirti maisto produktų gamybai, o ne mažmeninei prekybai“.

14 straipsnis

Bendrieji kvapiųjų medžiagų prekės pavadinimo informacijos reikalavimai

1. Žodis „natūralus“ gali būti vartojamas kvapiajai medžiagai apibūdinti prekės aprašyme, minimame 13 straipsnio 1 dalies a punkte, tik sąlygomis, nustatytomis šio straipsnio 2–6 dalyse.

2. Žodis „natūralus“ gali būti vartojamas kvapiajai medžiagai apibūdinti tik tuomet, jei kvapiosios medžiagos komponento sudėtyje yra tik kvapiųjų medžiagų preparatų ir (arba) natūralių kvapiųjų medžiagų pagrindų.

3. Žodžių junginys „natūralus (-ūs) kvapiosios medžiagos pagrindas (-ai)“ gali būti vartojamas tik toms kvapiosioms medžiagoms apibūdinti, kurių kvapiosios medžiagos komponento sudėtyje yra išskirtinai tik natūralių kvapiųjų medžiagų pagrindų.

4. Žodis „natūralus“ gali būti vartojamas teikiant nuorodą į maistą, maisto kategoriją arba augalinę ar gyvūninę kvapiosios medžiagos žaliavą tik tuomet, jei ne mažiau kaip ***95 %*** [m/m] kvapiosios medžiagos komponento yra gauta iš minimos žaliavos.

Kvapiosios medžiagos komponentas gali būti sudarytas iš kvapiųjų medžiagų preparatų ir (arba) natūralių kvapiųjų medžiagų pagrindų.

Apibūdinimas turi būti toks: „natūrali „maisto produkto (-ų) arba maisto produktų kategorijos, arba žaliavos (-ų)“ kvapioji medžiaga“.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

5. Užrašas „natūrali „maisto produkto (-ų) arba maisto produktų kategorijos, arba žaliavos (-ų)“ kvapioji medžiaga su kitomis natūraliomis kvapiosiomis medžiagomis“ gali būti naudojamas tik tuomet, jei kvapiosios medžiagos komponentas yra iš dalies gautas iš minimos žaliavos ir yra lengvai atpažįstamas.

Kvapiosios medžiagos komponentas gali būti sudarytas iš kvapiųjų medžiagų preparatų ir (arba) natūralių kvapiųjų medžiagų pagrindų.

6. Apibūdinimas „natūrali kvapioji medžiaga“ gali būti vartojamas tik tuomet, jei kvapiosios medžiagos komponentas yra gautas iš skirtingų žaliavų, ir nurodžius tas žaliavas nebūtų atspindėtas jo kvapas ar skonis, ***bei 4 ir 5 dalyse aprašytomis aplinkybėmis.***

Kvapiosios medžiagos komponentas gali būti sudarytas iš kvapiųjų medžiagų preparatų ir (arba) natūralių kvapiųjų medžiagų pagrindų.

2 SKIRSNIS

Galutiniam vartotojui skirtų parduoti kvapiųjų medžiagų ženklinimas

15 straipsnis

Galutiniam vartotojui skirtų parduoti kvapiųjų medžiagų ženklinimas

1. Nepažeidžiant Direktyvos 2000/13/EB, ***Direktyvos 89/396/EEB*** [1] ***ir, kai tinkama, Reglamento (EB) Nr. 1829/2003,*** galutiniams vartotojams skirtos parduoti kvapiosios medžiagos gali būti teikiamos į rinką tik tuo atveju, jei ant jų pakuočių aiškiai matomoje vietoje yra aiškiai įskaitomas ir neištrinamas užrašas „naudoti maisto produktuose“ arba „ribotai naudoti maisto produktuose“, arba nurodyta konkretesnė jų naudojimo maiste paskirtis.

2. Žodis „natūralus“ vartojamas kvapiajai medžiagai apibūdinti prekės aprašyme, minimame 13 straipsnio 1 dalies a punkte, tik tokiomis sąlygomis, kaip nustatyta 14 straipsnyje.

V skyrius

Procedūrinės nuostatos ir įgyvendinimas

16 straipsnis

Maisto verslo subjektų teikiamos ataskaitos

1. ***Kvapiosios medžiagos gamintojas arba vartotojas nedelsiant informuoja Komisiją apie bet kokią gautą žinomą mokslinę arba techninę jam prieinamą informaciją, kuri galėtų turėti įtakos kvapiosios medžiagos saugos įvertinimui.***

2. Maisto verslo subjektai, naudojantys kvapiąsias medžiagas, ir jų gamintojai, bendradarbiaudami kartu ir Komisijai paprašius, informuoja apie faktinį kvapiųjų medžiagų naudojimą. Taip pateikiama informacija laikoma konfidencialia.

3. Išsamios 1 dalies įgyvendinimo taisyklės priimamos *pagal* 18 straipsnio 2 dalyje *nurodytą reguliavimo procedūrą*.

17 straipsnis

Valstybių narių vykdomas stebėjimas ir teikiamos ataskaitos

1. Valstybės narės sukuria į Bendrijos sąrašą įtrauktų kvapiųjų medžiagų sunaudojimo ir suvartojimo ir III priede išvardytų medžiagų suvartojimo stebėjimo sistemas bei kasmet šio stebėjimo rezultatus pateikia Komisijai ir Tarnybai.

[1] ***1989 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 89/396/EEB dėl nuorodų arba žymų maisto produkto partijai identifikuoti (OL L 186, 1989 6 30, p. 21). Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 92/11/EEB (OL L 65, 1992 3 11, p. 32).***

2. Pasikonsultavus su Tarnyba***, pagal 18 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu sukuriama*** visoms valstybėms narėms ***bendra*** informacijos rinkimo apie į Bendrijos sąrašą įtrauktų kvapiųjų medžiagų sunaudojimą ir suvartojimą ir III priede išvardytų medžiagų suvartojimą ***metodika***.

18 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas ‖ .

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje numatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. ***Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į šio sprendimo 8 straipsnio nuostatas.***

19 straipsnis

Dalinis II–V priedų keitimas

‖ II–V priedų pakeitimai, daromi atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą, priimami ***pagal 18 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu***.

20 straipsnis

Bendrijos suderintos politikos finansavimas

Šiame reglamente numatytų priemonių finansavimo teisinis pagrindas yra Reglamento (EB) Nr. 882/2004 66 straipsnio 1 dalies c punktas.

VI skyrius

Pereinamojo laikotarpio ir baigiamosios nuostatos

21 straipsnis

Panaikinimas

1. Direktyva 88/388/EEB, Sprendimas 88/389/EEB ir Direktyva 91/71/EEB panaikinami.

Reglamentas (EB) Nr. 2232/96 panaikinamas nuo tos datos, kada pradedamas taikyti to reglamento 2 straipsnio 2 dalyje minimas sąrašas.

2. Nuorodos į panaikintus teisės aktus ‖ laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

22 straipsnis

Bendrijos kvapiųjų medžiagų ir žaliavų sąrašo sukūrimas ir pereinamojo laikotarpio tvarka

1. Bendrijos sąrašas sukuriamas Reglamento (EB) Nr. 2232/96 2 straipsnio 2 dalyje minimą kvapiųjų medžiagų sąrašą įtraukiant į šio reglamento I priedą jo priėmimo metu.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

2. Kol bus sukurtas Bendrijos sąrašas, vertinant ir tvirtinant kvapiųjų medžiagų pagrindus, kuriems netaikoma Reglamento (EB) Nr. 2232/96 4 straipsnyje numatyta vertinimo programa, *taikoma Reglamente* (EB) Nr. …/*2007* [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*] *numatyta bendra leidimų suteikimo procedūra.*

Nukrypstant nuo tos procedūros, tokiam vertinimui ir tvirtinimui negalioja šešių ir devynių mėnesių laikotarpiai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. …/*2007* [*nustatančiame bendrą maisto priedų, maisto fermentų ir maisto kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą*] 5 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnyje.

3. ***Pagal 18 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu*** gali būti priimtos bet kokios tinkamos pereinamojo laikotarpio priemonės.

23 straipsnis

Dalinis Reglamento (EEB) Nr. 1576/89 keitimas

Reglamentas (EEB) Nr. 1576/89 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnio 4 dalies m punktas iš dalies keičiamas taip:

a) 1a papunkčio antra pastraipa pakeičiama šiuo tekstu:

„Kiti kvapiųjų medžiagų pagrindai, apibrėžti … *Europos Parlamento ir Tarybos* reglamento (EB) Nr. … *2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* (*) 3 straipsnio 2 dalies b punkte, ir (arba) aromatiniai augalai arba jų dalys taip pat gali būti naudojami, tačiau turi jaustis kadagio juslinės savybės, net jei jos kartais yra silpnos. ‖

(*) *OL …*“

b) 2a papunktis pakeičiamas šiuo tekstu:

„Gėrimas gali būti vadinamas *gin*, jei jis gaminamas aromatinant tinkamų juslinių savybių žemės ūkio kilmės etilo alkoholį kvapiųjų medžiagų pagrindais, apibrėžtais Reglamento (EB) Nr. …/*2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b punkte, ir (arba) kvapiųjų medžiagų preparatais, apibrėžtais minėtos reglamento 3 straipsnio 2 dalies d punkte, kad kadagio skonis būtų vyraujantis.“

c) 2b papunkčio pirma pastraipa pakeičiama šiuo tekstu:

„Gėrimas gali būti vadinamas „distiliuotu *gin*“, jei jis yra pagamintas vien tik perdistiliuojant tinkamų juslinių savybių atitinkamos kokybės žemės ūkio kilmės etilo alkoholį, kurio pirminė etilo alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 96 tūrio proc., tradiciškai džino gamybai naudojamuose distiliatoriuose, įdėjus kadagio uogų ir kitų natūralių augalų, tačiau turi vyrauti kadagių skonis. Terminas „distiliuotas *gin*“ gali būti taikomas ir čia aprašytam distiliavimo produkto mišiniui su tokios pat sudėties, grynumo ir etilo alkoholio koncentracijos žemės ūkio kilmės etilo alkoholiu. Reglamento (EB) Nr. …/*2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b punkte apibrėžti kvapiųjų medžiagų pagrindai ir (arba) a punkte apibrėžti kvapiųjų medžiagų preparatai taip pat gali būti naudojami distiliuotam *gin* aromatinti. *London gin* yra distiliuoto *gin* rūšis.“

2. 1 straipsnio 4 dalies n punkto 1 papunkčio antra pastraipa pakeičiama šiuo tekstu:

„Gali būti papildomai naudojami ir kiti kvapiųjų medžiagų pagrindai, apibrėžti Reglamento (EB) …/*2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b punkte, ir (arba) kvapiųjų medžiagų preparatai, apibrėžti minėto reglamento 2 straipsnio 2 dalies d punkte, tačiau kmynų skonis turi vyrauti.“

3. 1 straipsnio 4 dalies p punkto pirma pastraipa pakeičiama šiuo tekstu:

„Spiritiniai gėrimai, kuriuose vyrauja kartus skonis, susidarantis aromatinant žemės ūkio kilmės etilo alkoholį kvapiųjų medžiagų pagrindais, apibrėžtais Reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b punkte, ir (arba) kvapiųjų medžiagų preparatais, apibrėžtais minėto reglamento 3 straipsnio 2 dalies d punkte."

4. 1 straipsnio 4 dalies u punkto pirma pastraipa pakeičiama šiuo tekstu:

„Tai spiritinis gėrimas, pagamintas žemės ūkio kilmės etilo alkoholį pagardinant gvazdikėlių ir (arba) cinamono kvapiosiomis medžiagomis, naudojant vieną iš šių procesų: alkoholio su pridėtomis nurodytų augalų dalimis maceravimas ir (arba) distiliavimas, pakartotinis distiliavimas, gvazdikėlių arba cinamono kvapiųjų medžiagų pagrindų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b punkte, pridėjimas arba šių metodų kombinacija."

5. 4 straipsnio 5 dalies pirma ir antra pastraipa, išskyrus a ir b *papunkčiuose* pateikiamus sąrašus, pakeičiama tokiu tekstu:

„Tik natūralūs kvapiųjų medžiagų pagrindai ir preparatai, apibrėžti Reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3straipsnio 2 dalies b ir d punktuose gali būti naudojami gaminant spiritinius gėrimus, apibrėžtus 1 straipsnio 4 dalyje, išskyrus tuos gėrimus, kurie apibrėžti 1 straipsnio 4 dalies m, n ir p punktuose.

Tačiau Reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b punkte apibrėžtus kvapiųjų medžiagų pagrindus ir to reglamento 3 straipsnio 2 dalies d punkte apibrėžtus kvapiųjų medžiagų preparatus naudoti likeriuose yra leidžiama, išskyrus toliau nurodytus likerius:"

24 straipsnis

Dalinis Reglamento (EEB) Nr. 1601/91 keitimas

2 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

1. a punkto trečios įtraukos pirma antrinė įtrauka pakeičiama šiuo tekstu:

„— *… Europos Parlamento ir Tarybos* reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų] 3 straipsnio 2 dalies b ir d punktuose apibrėžti kvapiųjų medžiagų pagrindai ir (arba) kvapiųjų medžiagų preparatai, ir (arba)* ‖

———

(*) *OL …*"

2. b punkto antros įtraukos pirma antrinė įtrauka pakeičiama šiuo tekstu:

„— Reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b ir d punktuose apibrėžti kvapiųjų medžiagų pagrindai ir (arba) kvapiųjų medžiagų preparatai, ir (arba)"

3. c punkto antros įtraukos pirma antrinė įtrauka pakeičiama šiuo tekstu:

„— Reglamento (EB) Nr. *…/2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b ir d punktuose apibrėžti kvapiųjų medžiagų pagrindai ir (arba) kvapiųjų medžiagų preparatai, ir (arba)"

2007 m. liepos 10 d., antradienis

25 straipsnis

Dalinis Reglamento (EB) Nr. 2232/96 keitimas

Reglamento (EB) Nr. 2232/96 5 straipsnio 1 dalis pakeičiama šiuo tekstu:

„1. 2 straipsnio 2 dalyje minimas kvapiųjų medžiagų pagrindų sąrašas priimamas 7 straipsnyje nurodyta tvarka ne vėliau kaip 2008 m. gruodžio 31 d.“

26 straipsnis

Dalinis Direktyvos 2000/13/EB keitimas

Direktyvos 2000/13/EB III priedas pakeičiamas šiuo tekstu:

„III priedas

KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ PAVADINIMAI INGREDIENTŲ SĄRAŠE

1. Nepažeidžiant 2 dalies nuostatų, kvapiosios medžiagos vadinamos

— žodžių junginiu „kvapiosios medžiagos“ arba konkretesniu kvapiosios medžiagos pavadinimu ar apibūdinimu, jei kvapiosios medžiagos komponento sudėtyje yra … Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. …/*2007 [dėl kvapiųjų medžiagų ir tam tikrų kitų aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų]* 3 straipsnio 2 dalies b, ***c,*** d, e, ***f,*** g ir h punktuose apibrėžtų kvapiųjų medžiagų (*);

— žodžių junginiu „rūkymo kvapioji (-sios) medžiaga (-os)“ ***arba konkretesniu kvapiosios (-iųjų) medžiagos (-ų) pavadinimu ar apibūdinimu***, jei kvapiosios medžiagos komponento sudėtyje yra Reglamento (EB) *Nr. …/2007* [Kvapiųjų medžiagų ‖] 3 straipsnio 2 dalies f punkte apibrėžtų kvapiųjų medžiagų ir jos suteikia maistui rūkytą skonį.

2. Žodis „natūralus“ naudojamas kvapiajai medžiagai apibūdinti pagal Reglamento (EB) Nr. …/2007 [Kvapiųjų medžiagų ‖] 14 *straipsnį* ‖.

3. Kvapiųjų medžiagų, gaminamų iš žaliavos, patenkančios į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų (**) taikymo apimtį, atveju ženklinime būtina pateikti nuorodą „pagaminta iš GMO“.

Kvapiųjų medžiagų, pagamintų iš organizmų, patenkančių į Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 taikymo apimtį, atveju nereikalaujama jokio specifinio ženklinimo.

(*) OL L …

(**) OL L 268, 2003 10 18, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1981/2006 (OL L 368, 2006 12 23, p. 99).“

27 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas *nuo …* (*). Tačiau, ***9 straipsnis taikomas nuo …*** (**)

(*) *24 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.*

(**) ***18 mėnesiai nuo Bendrijos sąrašo įsigaliojimo dienos.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Kvapiosios medžiagos ir maisto produktai, teisėtai pateikti į rinką iki aukščiau paminėtos datos, gali būti vartojami toliau, kol bus sunaudotos jų atsargos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ‖,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS

KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ IR ŽALIAVŲ, LEISTINŲ NAUDOTI MAISTO PRODUKTUOSE IR ANT JŲ, BENDRIJOS SĄRAŠAS

II PRIEDAS

TRADICINIŲ MAISTO GAMYBOS BŪDŲ, KURIAIS GAUNAMI NATŪRALIŲ KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ PAGRINDAI IR NATŪRALIŲ KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ PREPARATAI, SĄRAŠAS

Smulkinimas	Padengimas
Virimas, kepimas (orkaitėje), kepinimas (keptuvėje) (iki 240 °C)	Atvėsinimas
Pjaustymas	Distiliavimas arba rektifikavimas
Džiovinimas	Emulsavimas
Išgarinimas	Ekstrahavimas, įsk. ekstrahavimą tirpikliu
Rauginimas	Filtravimas
Malimas	Kaitinimas
Užpylimas	Maceravimas
Mikrobiologiniai procesai	Maišymas
Lupimas	Košimas
Slėgimas	Šaldymas arba užšaldymas
Skrudinimas arba kepimas ant grotelių	Spaudimas
Mirkymas	

III PRIEDAS

TAM TIKRŲ MEDŽIAGŲ BUVIMAS

A dalis: Medžiagos, kurių negalima dėti į maistą

Agaro rūgštis

Kapsicinas

Hipericinas

2007 m. liepos 10 d., antradienis

Beta azaronas

1-alil-4-metoksibenzenas

Cianido rūgštis

Mentofuranas

4-alil-1,2-dimetoksibenzenas

Pulegonas

Kvasinas

1-alil-3,4-metilen dioksibenzenas, safrolis

A teukrinas

Tujonas (alfa ir beta)

B dalis: Tam tikrų medžiagų, natūraliai esančių kvapiosiose medžiagose ir aromatinių savybių turinčiuose maisto ingredientuose, didžiausi leistini kiekiai tam tikruose sudėtiniuose maisto produktuose, į kuriuos buvo įdėta kvapiųjų medžiagų ir (arba) aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų.

Medžiagos pavadinimas	Sudėtinis maisto produktas, kuriame ribojamas medžiagos kiekis	Didžiausias leistinas kiekis [mg/kg]

IV PRIEDAS

ŽALIAVŲ, KURIŲ NAUDOJIMAS KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ IR AROMATINIŲ SAVYBIŲ TURINČIŲ MAISTO INGREDIENTŲ GAMYBOJE YRA RIBOJAMAS, SĄRAŠAS

A dalis: Žaliavos, kurios nenaudojamos kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų gamybai

Žaliava	
Lotyniškas pavadinimas	Bendrinis pavadinimas
Tetraploidinė *Acorus calamus* forma	Tetraploidinė ajero forma

B dalis: Kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių maisto ingredientų, pagamintų iš tam tikrų žaliavų, naudojimo sąlygos

Žaliava		Naudojimo sąlygos
Lotyniškas pavadinimas	Bendrinis pavadinimas	
Quassia amara L. ir Picrasma excelsa (Sw)	Kartusis musmedis	Iš šių žaliavų pagaminti kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai gali būti naudojami tik gėrimų ir kepinių gamyboje.

Žaliava		Naudojimo sąlygos
Lotyniškas pavadinimas	Bendrinis pavadinimas	
Laricifomes officinales (Vill.: Fr) Kotl. et Pouz arba Laricifomes officinalis	Vaistingoji maumpintė	Iš šių žaliavų pagaminti kvapiosios medžiagos ir aromatinių savybių turintys maisto ingredientai gali būti naudojami tik alkoholinių gėrimų gamyboje.
Hypericum perforatum	Jonažolė	
Teucrium chamaedrys	Vaistinis bėrutis	

PRIEDAS V

TERMIŠKAI APDOROTŲ KVAPIŲJŲ MEDŽIAGŲ GAMYBA IR DIDŽIAUSI LEISTINI TAM TIKRŲ MEDŽIAGŲ KIEKIAI TERMIŠKAI APDOROTOSE KVAPIOSIOSE MEDŽIAGOSE

A dalis: Gamybos sąlygos:

a) Apdorojimo metu produktų temperatūra turi būti ne didesnė kaip 180 °C.

b) Terminis apdorojimas 180 °C temperatūroje turi būti ne ilgesnis kaip 15 min. Mažesnėje temperatūroje trukmę galima ilginti, t. y. kaskart sumažinant temperatūrą 10 °C, trukmę galima padvigubinti. Didžiausia leistina trukmė – 12 valandų.

c) Apdorojimo metu pH vertė turi būti ne didesnė kaip 8,0.

B dalis: Didžiausi leistini tam tikrų medžiagų kiekiai

Medžiaga	Didžiausias leistinas kiekis µg / kg
2-amino-3,4,8-trimetilimidazo [4,5-f] chinoksalinas (4,8-DiMeIQx)	50
2-amino-1-metil-6-fenilimidazolas [4,5-b] piridinas (PhIP)	50

P6_TA(2007)0324

Alkoholio ir alkoholinių gėrimų akcizų tarifų derinimas *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 92/84/EEB dėl alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams taikomų akcizo tarifų suderinimo (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2006)0486) ([1]),

— atsižvelgdamas į į EB sutarties 93 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0319/2006),

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį ir 52 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0148/2007),

1. atmeta Komisijos pasiūlymą;

2. ragina Komisiją atšaukti savo pasiūlymą;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2007)0325

Europos ypatingos svarbos infrastruktūra *

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2006)0787) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 308 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0053/2007),

— atsižvelgdamas į 2005 m. gruodžio 1ir 2 d. Tarybos posėdžio išvadas dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų programos principų,

— atsižvelgdamas į savo 2005 m. birželio 7 d. rekomendaciją Europos Vadovų Tarybai ir Tarybai dėl ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos kovojant su terorizmu ([2]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto, Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto ir Transporto ir turizmo komiteto nuomones (A6-0270/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją pagal EB sutarties 250 straipsnio 2 dalį atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą;

3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

4. ragina pradėti derinimo procedūrą pagal 1975 m. kovo 4 d. Bendrą deklaraciją, jei Taryba ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

([1]) Dar neskelbta OL.
([2]) OL C 124 E, 2006 5 25, p. 250.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

5. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;

6. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 1	
Pavadinimas	
Tarybos direktyva dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo	Tarybos direktyva dėl ***prioritetinių sektorių, turinčių*** Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo
Pakeitimas 2	
2 konstatuojamoji dalis	
(2) 2005 m. lapkričio 17 d. Komisija priėmė Žaliąją knygą apie Europos programą dėl ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos, kurioje yra numatytos programos ir Ypatingos svarbos infrastruktūros objektų įspėjimo informacinio tinklo (CIWIN) sukūrimo politikos alternatyvos. ***Atsiliepimai*** apie žaliąją knygą ***aiškiai rodo būtinybę sukurti*** Bendrijos ***sistemą*** ypatingos svarbos infrastruktūrai apsaugoti. Buvo pripažinta būtinybė padidinti ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos pajėgumą Europoje ir padėti sumažinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų pažeidžiamumą. Pabrėžta subsidiarumo ***principo*** ir suinteresuotųjų šalių dialogo svarba.	(2) 2005 m. lapkričio 17 d. Komisija priėmė Žaliąją knygą apie Europos programą dėl ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos, kurioje yra numatytos programos ir Ypatingos svarbos infrastruktūros objektų įspėjimo informacinio tinklo (CIWIN) sukūrimo politikos alternatyvos. ***Atsiliepimais*** apie žaliąją knygą ***buvo akcentuota galima pridėtinė*** Bendrijos ***sistemos*** ypatingos svarbos infrastruktūrai apsaugoti ***vertė.*** Buvo pripažinta būtinybė padidinti ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos pajėgumą Europoje ir padėti sumažinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų pažeidžiamumą. Pabrėžta ***esminių*** subsidiarumo, ***proporcingumo bei papildomumo principų*** ir suinteresuotųjų šalių dialogo svarba.
Pakeitimas 3	
3 konstatuojamoji dalis	
(3) 2005 m. gruodžio mėn. Teisingumo ir vidaus reikalų taryba paragino Komisiją pateikti pasiūlymą dėl Europos programos dėl ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos (EPCIP) ir nusprendė, kad ji turėtų būti grindžiama visoms pavojaus rūšims taikoma strategija, kurios prioritetas – pasipriešinimas terorizmo keliamoms grėsmėms. Pagal šią strategiją taikant ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos procedūras turėtų būti atsižvelgiama į žmogaus, technologijų sukeltą grėsmę ir gaivalines nelaimes, ***tačiau*** pirmenybė *būtų* teikiama terorizmo keliamai grėsmei***. Jei nustatoma, kad ypatingos svarbos infrastruktūros sektoriaus apsaugos priemonių lygis yra tinkamas konkrečiai didelio masto grėsmei, suinteresuotosios šalys dėmesį turėtų sutelkti į kitas grėsmes, kurių atžvilgiu jos vis dar yra pažeidžiamos.***	(3) 2005 m. gruodžio mėn. Teisingumo ir vidaus reikalų taryba paragino Komisiją pateikti pasiūlymą dėl Europos programos dėl ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos (EPCIP) ir nusprendė, kad ji turėtų būti grindžiama visoms pavojaus rūšims taikoma strategija, kurios prioritetas – pasipriešinimas terorizmo keliamoms grėsmėms. Pagal šią strategiją taikant ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos procedūras turėtų būti atsižvelgiama į žmogaus, technologijų sukeltą grėsmę ir gaivalines nelaimes, ***tačiau tuo pat metu turėtų būti įvertinamos ir struktūrinės grėsmės.*** *Visgi* pirmenybė *turėtų būti* teikiama terorizmo keliamai grėsmei.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
	Pakeitimas 4
	4 konstatuojamoji dalis
(4) ***Šiuo metu*** pagrindinė atsakomybė už ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugą tenka valstybėms narėms ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkams ir (arba) operatoriams. ***Taip turėtų ir likti.***	(4) Pagrindinė ***ir galutinė*** atsakomybė už ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugą tenka valstybėms narėms ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkams ir (arba) operatoriams. ***Kadangi nacionalinės tarnybos geriausiai žino, kas vyksta jų šalyse, Europos ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos atveju reikėtų vadovautis principu „iš apačios į viršų“.***
	Pakeitimas 5
	4 a konstatuojamoji dalis (nauja)
	(4a) Ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsauga turi nepaprastai didelę reikšmę Sąjungos vidaus saugumui ir jos piliečių gerovei. Sunaikinus tam tikrus infrastruktūros objektus arba sutrikdžius jų veiklą būtų sunaikinta žmonių gyvybė, aplinka ir materialus turtas bei ilgam pakirstas visuomenės pasitikėjimas valstybės apsauga ir globa.
	Pakeitimas 6
	5 konstatuojamoji dalis
Bendrijoje yra konkrečių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, kurių veiklą sutrikdžius arba kuriuos sunaikinus būtų pakenkta ***dviem*** ar daugiau valstybių narių arba ***kitai valstybei narei*** nei ***ta***, ***kurioje*** tas ypatingos svarbos infrastruktūros objektas yra. Tai gali būti tarpvalstybinis įvairius sektorius apimantis poveikis, atsiradęs dėl susijusios infrastruktūros objektų tarpusavio priklausomybės. Tokius Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektus reikėtų nustatyti ***ir*** jiems ***priskirti*** taikant bendrą tvarką. ***Būtinybė gerinti tokių*** ypatingos svarbos infrastruktūros ***objektų apsaugą*** turėtų būti ***įvertinama*** taikant bendrą sistemą. Dvišalės valstybių narių bendradarbiavimo ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos srityje sistemos yra tinkamai sukurtos ir veiksmingos priemonės tarpvalstybinių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų problemoms spręsti. EPCIP turėtų būti grindžiama tokiu bendradarbiavimu.	(5) Bendrijoje yra konkrečių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, kurių veiklą sutrikdžius arba kuriuos sunaikinus būtų pakenkta ***trims*** ar daugiau valstybių narių arba ***mažiausiai dviem kitoms valstybėms narėms*** nei ***tos***, ***kuriose*** tas ypatingos svarbos infrastruktūros objektas yra. Tai gali būti tarpvalstybinis įvairius sektorius apimantis poveikis, atsiradęs dėl susijusios infrastruktūros objektų tarpusavio priklausomybės. Tokius Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektus reikėtų nustatyti jiems taikant bendrą tvarką. ***Vadovaujantis bendrais kriterijais, turėtų būti sudarytas prioritetinių sektorių, turinčių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, sąrašas. Tokie*** ypatingos svarbos infrastruktūros ***objektai*** turėtų būti ***saugomi*** taikant bendrą ***veiklos*** sistemą***, pagal kurią valstybės narės, naudodamos tam tikras priemones, savo teritorijoje galėtų sumažinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektams galintį kilti pavojų.*** Dvišalės valstybių narių bendradarbiavimo ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos srityje sistemos yra tinkamai sukurtos ir veiksmingos priemonės tarpvalstybinių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų problemoms spręsti. EPCIP turėtų būti grindžiama tokiu bendradarbiavimu.
	Pakeitimas 7
	5 a konstatuojamoji dalis (nauja)
	(5a) Tam tikruose sektoriuose jau taikoma daugelis priemonių, kurios reglamentuoja Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymą, priskyrimą jiems ir jų apsaugą. Būsimasis šių sektorių reglamentavimas Bendrijos lygmeniu neturėtų dubliuotis, jei nesukuriama papildomo saugumo.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 8	
6 konstatuojamoji dalis	
(6) Kadangi ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos srityje skirtingi sektoriai turi konkrečią patirtį, kompetenciją ir reikalavimus, Bendrijos ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos strategija turėtų būti kuriama ir įgyvendinama atsižvelgiant į sektoriaus ypatumus ir esamas sektoriaus priemones ES, nacionaliniu arba regioniniu lygmenimis, įskaitant, jeigu taikytina, tarpvalstybinius abipusės pagalbos susitarimus tarp jau esančių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkų ir (arba) operatorių. Atsižvelgiant į tai, kad privačiojo sektoriaus dalyvavimas prižiūrint ir valdant riziką, planuojant verslo tęstinumą ir veiklos atkūrimą po nelaimės yra reikšmingas, Bendrijos strategija ***reikės paskatinti*** visišką privačiojo sektoriaus dalyvavimą. Norint palengvinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos strategijos konkrečiuose sektoriuose įgyvendinimą, reikia nustatyti bendrą ypatingos svarbos infrastruktūros sektorių sąrašą.	(6) Kadangi ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos srityje skirtingi sektoriai turi konkrečią patirtį, kompetenciją ir reikalavimus, Bendrijos ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos strategija turėtų būti kuriama ir įgyvendinama atsižvelgiant į sektoriaus ypatumus ir esamas sektoriaus priemones ES, nacionaliniu arba regioniniu lygmenimis, įskaitant, jeigu taikytina, tarpvalstybinius abipusės pagalbos susitarimus tarp jau esančių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkų ir (arba) operatorių. Atsižvelgiant į tai, kad privačiojo sektoriaus dalyvavimas prižiūrint ir valdant riziką, planuojant verslo tęstinumą ir veiklos atkūrimą po nelaimės yra reikšmingas, Bendrijos strategija ***reikėtų užtikrinti*** visišką privačiojo sektoriaus dalyvavimą. Norint palengvinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos strategijos konkrečiuose sektoriuose įgyvendinimą, reikia nustatyti bendrą ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros sektorių sąrašą.
Pakeitimas 9	
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)	
	(6a) Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektai turi būti taip įrengti, kad būtų kuo mažiau ryšių su trečiosiomis šalimis ir lokalizacijos jose. Europos ypatingos svarbos infrastruktūra už ES ribų didina teroristų išpuolių riziką, turinčią pasklidimo poveikį visai infrastruktūrai, sukuria teroristams prieigą prie už ES ribų saugomų duomenų, taip pat kelia Bendrijos teisės aktų neatitikimo riziką, todėl visa infrastruktūra tampa labiau pažeidžiama.
Pakeitimas 10	
7 konstatuojamoji dalis	
(7) Kiekvienas Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius parengia operatoriaus saugumo planą, nustatantį ypatingos svarbos turtą ir nurodantį atitinkamus su saugumu susijusius sprendimus jam apsaugoti. Sudarant operatoriaus saugumo planą reikėtų atsižvelgti į pažeidžiamumo, grėsmės ir rizikos vertinimus bei kitą susijusią valstybės narės valdžios institucijų pateiktą informaciją.	(7) Kiekvienas Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius parengia operatoriaus saugumo planą, nustatantį ypatingos svarbos turtą ir nurodantį atitinkamus su saugumu susijusius sprendimus jam apsaugoti. Sudarant operatoriaus saugumo planą reikėtų atsižvelgti į pažeidžiamumo, grėsmės ir rizikos vertinimus bei kitą susijusią valstybės narės valdžios institucijų pateiktą informaciją. ***Šie operatoriaus saugumo planai turėtų būti perduoti Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos (ECIP) kontaktiniams vienetams valstybėse narėse. Esamų sektoriuje taikomų apsaugos priemonių laikymasis galėtų tenkinti reikalavimą sudaryti ir atnaujinti operatoriaus saugumo planą.***
Pakeitimas 11	
8 konstatuojamoji dalis	
(8) Siekiant palengvinti bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą su atitinkamomis nacionalinėmis ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos institucijomis, kiekvienas Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius turėtų paskirti saugumo ryšių palaikymo pareigūną.	(8) Siekiant palengvinti bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą su atitinkamomis nacionalinėmis ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos institucijomis, kiekvienas Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius turėtų paskirti saugumo ryšių palaikymo pareigūną. ***Esamų sektoriuje taikomų apsaugos priemonių laikymasis galėtų tenkinti reikalavimą paskirti saugumo ryšių palaikymo pareigūną.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 12	
10 konstatuojamoji dalis	
(10) Siekiant palengvinti Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos gerinimą, reikėtų sukurti bendras metodikas infrastruktūros objektų turto ***pažeidžiamumui,*** jam kylančiai grėsmei ir rizikai nustatyti bei klasifikuoti.	(10) Siekiant palengvinti Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos gerinimą, reikėtų sukurti ***ir įgyvendinti*** bendras metodikas infrastruktūros objektų turto kylančiai grėsmei ir rizikai ***ir struktūriniam pažeidžiamumui*** nustatyti bei klasifikuoti.
Pakeitimas 13	
11 konstatuojamoji dalis	
(11) ***Tik*** bendra sistema gali būti reikiamu Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos priemonių nuoseklaus įgyvendinimo pagrindu ***ir aiškiai apibrėžti visų susijusių suinteresuotųjų šalių atitinkamas pareigas***. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkams ir (arba) operatoriams turėtų būti leidžiama pasinaudoti su ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsauga susijusia gerąja patirtimi ir metodikomis.	(11) ***Apibrėžiant atitinkamas visų susijusių suinteresuotųjų šalių pareigas,*** bendra sistema gali būti reikiamu Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos priemonių nuoseklaus įgyvendinimo pagrindu. ***Valstybėms narėms ir*** Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkams ir (arba) operatoriams turėtų būti leidžiama pasinaudoti su ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsauga susijusia gerąja patirtimi ir metodikomis
Pakeitimas 14	
12 konstatuojamoji dalis	
(12) Veiksmingai ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugai būtinas ryšių palaikymas, koordinavimas ir bendradarbiavimas nacionaliniu ir Bendrijos lygmenimis. Tai geriausiai pasiekiama kiekvienoje valstybėje narėje paskyrus ***ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos*** *institucijas ryšiams, kurios* turėtų koordinuoti ***ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos*** klausimus valstybės viduje ir kartu su kitomis valstybėmis narėmis bei Komisija.	(12) Veiksmingai ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugai būtinas ryšių palaikymas, koordinavimas ir bendradarbiavimas nacionaliniu ir Bendrijos lygmenimis. Tai geriausiai pasiekiama kiekvienoje valstybėje narėje paskyrus ***ECIP*** *kontaktinius vienetus, kurie* turėtų koordinuoti ***ECIP*** klausimus valstybės viduje ir kartu su kitomis valstybėmis narėmis bei Komisija.
Pakeitimas 15	
13 konstatuojamoji dalis	
(13) Norint plėtoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos veiklą tose srityse, kuriose būtinas atitinkamas konfidencialumas, reikia užtikrinti sklandų ir saugų keitimąsi informacija remiantis šioje direktyvoje nustatyta sistema. Tam tikra informacija apie ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą yra tokio pobūdžio, kad ją atskleidus būtų pakenkta viešojo intereso apsaugai visuomenės saugumo atžvilgiu. Reikėtų įslaptinti konkrečius faktus, susijusius su ypatingos svarbos infrastruktūros turtu, kurie gali būti panaudoti planuojant ar vykdant nepageidaujamą poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros įrenginiams sukeliančius veiksmus, o jais naudotis tiek Bendrijos, tiek valstybės narės lygmeniu leisti tik tiems, kuriems tai būtina.	(13) Norint plėtoti ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos veiklą tose srityse, kuriose būtinas atitinkamas konfidencialumas, reikia užtikrinti sklandų ir saugų keitimąsi informacija remiantis šioje direktyvoje nustatyta sistema. Tam tikra informacija apie ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą yra tokio pobūdžio, kad ją atskleidus būtų pakenkta viešojo intereso apsaugai visuomenės saugumo atžvilgiu. Reikėtų įslaptinti konkrečius faktus, susijusius su ypatingos svarbos infrastruktūros turtu, kurie gali būti panaudoti planuojant ar vykdant nepageidaujamą poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros įrenginiams sukeliančius veiksmus, o jais naudotis tiek Bendrijos, tiek valstybės narės lygmeniu leisti tik tiems, kuriems tai būtina.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 16	
14 konstatuojamoji dalis	
(14) Keitimasis informacija apie ypatingos svarbos infrastruktūrą turėtų vykti pasitikėjimą ir saugumą užtikrinančioje aplinkoje. Keitimuisi informacija būtini tokie pasitikėjimu grįsti santykiai, kad įmonės ir organizacijos žinotų, jog jų įslaptinti duomenys bus pakankamai apsaugoti. ***Siekiant paskatinti keitimąsi informacija, pramonės sektoriui turėtų būti aišku, kad su ypatingos svarbos infrastruktūra susijusios informacijos pateikimo nauda bus didesnė nei jai ir visuomenei plačiąja prasme tenkančios išlaidos. Dėl šios priežasties reikėtų skatinti keitimąsi informacija apie ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą***	(14) Keitimasis informacija apie ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūrą turėtų vykti pasitikėjimą ir saugumą užtikrinančioje aplinkoje. Keitimuisi informacija būtini tokie pasitikėjimu grįsti santykiai, kad įmonės ir organizacijos žinotų, jog jų įslaptinti duomenys bus pakankamai apsaugoti.
Pakeitimas 17	
15 konstatuojamoji dalis	
(15) Šia direktyva papildomos esamos sektoriaus priemonės Bendrijos lygmeniu ir valstybėse narėse. Ten, kur Bendrijos mechanizmai jau *taikomi*, jie turėtų ir toliau būti taikomi, ***ir prisidės prie bendro šios direktyvos įgyvendinimo***.	(15) Šia direktyva papildomos esamos sektoriaus priemonės Bendrijos lygmeniu ir valstybėse narėse. Ten, kur Bendrijos mechanizmai ***ir teisės aktai*** jau *priimti*, jie turėtų ir toliau būti ***įgyvendinami ir*** taikomi *taip*, ***kad būtų prisidėta prie viešojo saugumo gerinimo, išvengiant dubliavimosi su šia direktyva ir prieštaravimo jai bei papildomų išlaidų atsiradimo nesukūrus papildomo saugumo.***
Pakeitimas 18	
17 konstatuojamoji dalis	
(17) Kadangi šios direktyvos tikslų, būtent sukurti Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems tvarką bei bendrą būtinybės gerinti tokių infrastruktūros objektų apsaugą vertinimo strategiją, valstybės narės negali veiksmingai įgyvendinti ir todėl dėl veiksmų masto juos galima geriau įgyvendinti Bendrijos lygmeniu, Bendrija gali priimti priemones remdamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidiarumo principu. Remiantis tame straipsnyje nustatytu proporcingumo principu, ši direktyva neapima daugiau nei būtina šiems tikslams pasiekti.	(17) Kadangi šios direktyvos tikslų, būtent sukurti ***prioritetinių sektorių, turinčių*** Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų***,*** nustatymo ir priskyrimo jiems tvarką bei bendrą būtinybės gerinti tokių infrastruktūros objektų apsaugą vertinimo strategiją, valstybės narės negali ***visada*** veiksmingai įgyvendinti ir todėl dėl veiksmų masto juos galima geriau įgyvendinti Bendrijos lygmeniu, Bendrija gali priimti priemones remdamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidiarumo principu. Remiantis tame straipsnyje nustatytu proporcingumo principu, ši direktyva neapima daugiau nei būtina šiems tikslams pasiekti***, tačiau ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas priimtinumui finansiniu požiūriu savininkams arba operatoriams ir valstybėms narėms.***
Pakeitimas 19	
1 straipsnis	
Šia direktyva nustatoma Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems tvarka bei bendra būtinybės gerinti tokių infrastruktūros objektų apsaugą vertinimo strategija.	Šia direktyva nustatoma ***prioritetinių sektorių, turinčių*** Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų***,*** nustatymo ir priskyrimo jiems tvarka bei bendra būtinybės gerinti tokių infrastruktūros objektų apsaugą vertinimo strategija.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
	Pakeitimas 20
	2 straipsnio b punktas
b) Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektai – tai ypatingos svarbos infrastruktūros objektai, kurių veiklą sutrikdžius arba kuriuos sunaikinus būtų rimtai pakenkta ***dviem*** ar daugiau valstybių narių arba ***vienai valstybei narei***, *jei ypatingos svarbos infrastruktūros objektas yra kitoje valstybėje narėje*. Tai apima poveikį dėl įvairių sektorių priklausomybės nuo kitų rūšių infrastruktūros objektų.	b) Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektai – tai ypatingos svarbos infrastruktūros objektai, kurių veiklą sutrikdžius arba kuriuos sunaikinus būtų rimtai pakenkta ***trims*** ar daugiau valstybių narių arba ***mažiausiai dviem kitoms valstybėms narėms***, *nei tos, kuriose tas ypatingos svarbos infrastruktūros objektas yra*. Tai apima poveikį dėl įvairių sektorių priklausomybės nuo kitų rūšių infrastruktūros objektų.
	Pakeitimas 21
	2 straipsnio d punktas
d) Pažeidžiamumas – tai ypatingos svarbos infrastruktūros objekto konstrukcijos, įgyvendinimo ar veiklos elemento ypatybė, dėl kurios jis tampa jautrus jo veiklą trikdančiam ar naikinančiam grėsmės poveikiui, ir apima priklausomybę nuo kitų rūšių infrastruktūros objektų.	d) ***Struktūrinis*** pažeidžiamumas – tai ypatingos svarbos infrastruktūros objekto konstrukcijos, įgyvendinimo ar veiklos elemento ypatybė, dėl kurios jis tampa jautrus jo veiklą trikdančiam ar naikinančiam grėsmės poveikiui, ir apima priklausomybę nuo kitų rūšių infrastruktūros objektų.
	(Šis pakeitimas taikomas visam teisės akto tekstui, jį priėmus reikės atlikti techninius patikslinimus visame tekste)
	Pakeitimas 22
	3 straipsnio 1 dalis
1. Bendri ir sektoriams skirti kriterijai Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams nustatyti priimami ***11 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka. Juos iš dalies pakeisti galima 11 straipsnio 3 dalyje*** nustatyta tvarka.	1. Bendri ir sektoriams skirti kriterijai Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams nustatyti ***grindžiami esamais apsaugos kriterijais ir*** priimami ***bei keičiami EB sutarties 308 straipsnyje ir Euratomo sutarties 203 straipsnyje*** nustatyta tvarka.
Visiems ypatingos svarbos infrastruktūros sektoriams horizontaliai taikomi bendri kriterijai nustatomi atsižvelgiant į konkrečiam infrastruktūros objektui daromo jo veiklą trikdančio ar jį naikinančio poveikio rimtumą. Jie vėliausiai priimami *[praėjus* vieneriems *metams nuo šios direktyvos įsigaliojimo]*.	Visiems ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros sektoriams horizontaliai taikomi bendri kriterijai nustatomi atsižvelgiant į konkrečiam infrastruktūros objektui daromo jo veiklą trikdančio ar jį naikinančio poveikio rimtumą. Jie vėliausiai priimami [*praėjus* vieniems *metams nuo šios direktyvos įsigaliojimo*].
Sektoriams skirti kriterijai nustatomi prioritetiniams sektoriams atsižvelgiant į atskirų ypatingos svarbos infrastruktūros sektorių ypatumus ir dalyvaujant***, jei tinkama,*** atitinkamoms suinteresuotosioms šalims. Jie priimami kiekvienam prioritetiniam sektoriui vėliausiai praėjus vieneriems metams nuo priskyrimo prie prioritetinio sektoriaus.	Sektoriams skirti kriterijai nustatomi prioritetiniams sektoriams ***ir grindžiami esamomis sektoriuje taikomomis apsaugos priemonėmis,*** atsižvelgiant į atskirų ypatingos svarbos infrastruktūros sektorių ypatumus ir dalyvaujant ***visoms*** atitinkamoms suinteresuotosioms šalims, *laikant, kad kiekviename* ***sektoriuje bus sukaupta konkreti patirtis, kompetencija ir nustatyti reikalavimai, susiję su jų ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsauga***. Jie priimami kiekvienam prioritetiniam sektoriui vėliausiai praėjus vieneriems metams nuo priskyrimo prie prioritetinio sektoriaus.
	Jei Bendrijos masto priemonės jau yra taikomos, jos turi būti taikomos ir toliau. Visomis priemonėmis reikėtų vengti skirtingų teisės aktų ar nuostatų tarpusavio prieštaravimo ar dubliavimosi.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 23	
3 straipsnio 2 dalis	
1. Prioritetinius sektorius, kurie išskiriami kuriant kriterijus, nustatytus šio straipsnio 1 dalyje, kiekvienais metais nustato Komisija iš I priede pateikto sąrašo.	***Išbraukta.***
I priedą galima iš dalies pakeisti taikant 11 straipsnio 3 dalyje nustatytą tvarką, jei tai neišplečia šios direktyvos taikymo srities.	
Pakeitimas 24	
3 straipsnio 3 dalis	
3. Kiekviena valstybė narė nustato jos teritorijoje esančius ypatingos svarbos infrastruktūros objektus ir jai poveikį daryti galinčius už jos teritorijos ribų esančius ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, kurie atitinka pagal *šio straipsnio* ***1 ir 2 dalis*** priimtus kriterijus.	3. Kiekviena valstybė narė nustato jos teritorijoje esančius ***potencialius Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektus ir jai poveikį daryti galinčius už jos teritorijos ribų esančius ***potencialius Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, kurie atitinka pagal ***1 dalį*** priimtus kriterijus, vėliausiai per vienerius metus nuo atitinkamų kriterijų priėmimo, o paskui tai daro nuolatos.
Vėliausiai per vienerius metus nuo atitinkamų kriterijų priėmimo ***kiekviena valstybė narė praneša Komisijai apie tokiu būdu nustatytus ypatingos svarbos infrastruktūros objektus,*** o paskui tai daro nuolatos.	
Pakeitimas 25	
4 straipsnio pavadinimas	
Objektų priskyrimas ***Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams***	***Prioritetinių sektorių nustatymas ir*** priskyrimas ***jiems***
Pakeitimas 26	
4 straipsnio −1 dalis (nauja)	
	−1. Kiekviena valstybė narė nustato savo teritorijoje esančius prioritetinius sektorius ir jiems poveikį daryti galinčius už jos teritorijos ribų esančius prioritetinius sektorius; nustatant šiuos sektorius turėtų būti taikomi pagal 3 straipsnio 1 ir 2 dalis priimti kriterijai.
	Vėliausiai per vienerius metus nuo atitinkamų kriterijų priėmimo dienos kiekviena valstybė narė praneša Komisijai apie tokiu būdu nustatytus prioritetinius sektorius, o paskui tai daro nuolatos.
Pakeitimas 27	
4 straipsnio 1 dalis	
1. Komisija, remdamasi pagal ***3 straipsnio 3*** dalį pateiktais pranešimais ir visa kita turima informacija, pasiūlo ***ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, kuriuos reikėtų priskirti Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams,*** sąrašą.	1. Komisija, remdamasi pagal ***−1 dalį*** pateiktais pranešimais ir visa kita turima informacija, pasiūlo ***prioritetinių sektorių, trinčių Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų,*** sąrašą.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 28	
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)	
	1a. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektai turi būti taip įrengti, kad būtų kuo mažiau ryšių su trečiosiomis šalimis ir lokalizacijos jose.
Pakeitimas 29	
4 straipsnio 2 dalis	
2. ***Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams priskirtų*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų ***sąrašas patvirtinamas 11 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.***	2. ***Prioritetinių sektorių, trinčių Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų***, sąrašą tvirtina ir iš dalies keičia Taryba.***
Šis sąrašas gali būti iš dalies keičiamas taikant 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą tvarką	
Pakeitimas 30	
4 a straipsnis (naujas)	
	4 a straipsnis
	Asmens duomenų tvarkymas
	2a. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugai reikalingas, tiesiogiai arba per tarpininką atliekamas asmens duomenų tvarkymas vykdomas pagal 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (95/46/EB) dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo [1] ir taikomus duomenų apsaugos principus. Duomenų tvarkymas atliekamas Sąjungos teritorijoje ir saugumo sumetimais neleidžiamas joks duomenų kopijavimas trečiosiose šalyse.
	[1] OL L 281, 1995 11 23, p. 31.
Pakeitimas 31	
5 straipsnio 1 ir 2 dalys	
1. Kiekviena valstybė narė reikalauja, kad kiekvieno jos teritorijoje esančio Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius sudarytų bei atnaujintų operatoriaus saugumo planą ir bent kartą per dvejus metus jį peržiūrėtų.	1. Kiekviena valstybė narė reikalauja, kad kiekvieno jos teritorijoje esančio Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius sudarytų bei atnaujintų operatoriaus saugumo planą ir bent kartą per dvejus metus jį peržiūrėtų.
	Komisija ir Taryba patvirtina esamų apsaugos priemonių, taikomų konkretiems I priede išvardytiems sektoriams, sąrašą. Išvardytų apsaugos priemonių laikymasis tenkina reikalavimą sudaryti ir atnaujinti operatoriaus saugumo planą.
2. Operatoriaus saugumo plane nurodomas Europos ypatingos svarbos infrastruktūros turtas ir nustatomi atitinkami su saugumu susiję sprendimai jo apsaugai užtikrinti remiantis II priedu. Konkrečiam sektoriui skirti reikalavimai dėl operatoriaus saugumo plano atsižvelgiant į esamas Bendrijos priemones gali būti priimti ***taikant 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą tvarką.***	2. Operatoriaus saugumo plane nurodomas Europos ypatingos svarbos infrastruktūros turtas ir nustatomi atitinkami su saugumu susiję sprendimai jo apsaugai užtikrinti remiantis II priedu. Konkrečiam sektoriui skirti reikalavimai dėl operatoriaus saugumo plano atsižvelgiant į esamas Bendrijos priemones gali būti priimti ***Tarybos.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Komisija, veikdama pagal 11 straipsnio 2 dalyje nurodytą tvarką, gali nuspręsti, kad priemonių, taikomų konkretiems I priede išvardytiems sektoriams, laikymasis tenkina reikalavimą sudaryti ir atnaujinti operatoriaus saugumo planą.	
Pakeitimas 32	
5 straipsnio 3 dalis	
3. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius per vienerius metus nuo ypatingos svarbos infrastruktūros objektų priskyrimo Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams ***atitinkamai valstybės narės valdžios institucijai*** pateikia operatoriaus saugumo planą.	3. Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto savininkas ir (arba) operatorius per vienerius metus nuo ypatingos svarbos infrastruktūros objektų priskyrimo Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams, ***atitinkamam ECIP kontaktiniam vienetui*** pateikia operatoriaus saugumo planą.
Kai konkrečiam sektoriui skirti reikalavimai dėl operatoriaus saugumo plano yra priimami remiantis šio straipsnio 2 dalimi, operatoriaus saugumo planas ***atitinkamai valstybės narės institucijai*** pateikiamas tik per vienerius metus nuo konkrečių sektoriui skirtų reikalavimų priėmimo.	Kai konkrečiam sektoriui skirti reikalavimai dėl operatoriaus saugumo plano yra priimami remiantis šio straipsnio 2 dalimi, operatoriaus saugumo planas ***atitinkamam ECIP kontaktiniam vienetui*** pateikiamas tik per vienerius metus nuo konkrečių sektoriui skirtų reikalavimų priėmimo.
Pakeitimas 33	
5 straipsnio 5 dalis	
5. 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2005/65/EB dėl uostų apsaugos stiprinimo nustatytų reikalavimų laikymasis tenkina reikalavimą sudaryti operatoriaus saugumo planą.	***Išbraukta.***
Pakeitimas 34	
6 straipsnio 1 dalis	
1. Kiekviena valstybė narė savo teritorijoje esančių Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkams ir (arba) operatoriams nurodo paskirti saugumo ryšių palaikymo pareigūną kaip asmenį ryšiams saugumo klausimais tarp infrastruktūros objekto savininko ir (arba) operatoriaus ir ***atitinkamų*** valstybės narės ***ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos valdžios institucijų*** palaikyti. Saugumo ryšių palaikymo pareigūnas paskiriamas per vienerius metus nuo ypatingos svarbos infrastruktūros objektų priskyrimo Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams.	1. Kiekviena valstybė narė savo teritorijoje esančių Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų savininkams ir (arba) operatoriams nurodo paskirti saugumo ryšių palaikymo pareigūną kaip asmenį ryšiams saugumo klausimais tarp infrastruktūros objekto savininko ir (arba) operatoriaus ir valstybės narės ***ECIP kontaktinio vieneto*** palaikyti. Saugumo ryšių palaikymo pareigūnas paskiriamas per vienerius metus nuo ypatingos svarbos infrastruktūros objektų priskyrimo Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams. ***Vienos ar kelių 5 straipsnio 1 dalyje nurodytame sąraše išvardytų apsaugos priemonių laikymasis turi tenkinti reikalavimą paskirti saugumo ryšių palaikymo pareigūną.***
Pakeitimas 35	
6 straipsnio 2 dalis	
2. Kiekviena valstybė narė perduoda atitinkamą informaciją apie nustatytą riziką ir grėsmę atitinkamam Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto saugumo ryšių palaikymo pareigūnui.	2. Kiekviena valstybė narė perduoda atitinkamą informaciją apie nustatytą riziką ir grėsmę atitinkamam Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objekto saugumo ryšių palaikymo pareigūnui ***per nacionalinį ECIP kontaktinį vienetą.***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 36	
7 straipsnio 2 dalis	
2. Kiekviena valstybė narė per ***18 mėnesių*** nuo 4 straipsnio 2 dalyje numatyto sąrašo priėmimo pateikia Komisijai ataskaitą, apibendrintai nurodydama ***kiekvienam I priede minimam sektoriui*** būdingą pažeidžiamumo, rizikos ir grėsmės pobūdį, o vėliau tai daro kartą per dvejus metus.	2. Kiekviena valstybė narė per ***12 mėnesių*** nuo 4 straipsnio 2 dalyje numatyto sąrašo priėmimo pateikia Komisijai ataskaitą, apibendrintai nurodydama ***Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams*** būdingą ***struktūrinio*** pažeidžiamumo, rizikos ir grėsmės pobūdį, o vėliau tai daro kartą per dvejus metus.
Bendra šių ataskaitų forma nustatoma ***taikant 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą tvarką.***	***Bendrą*** šių ataskaitų formą ***nustato valstybės narės ir Komisija***.
Pakeitimas 37	
7 straipsnio 3 dalis	
3. Komisija***, atsižvelgdama*** į sektorius, įvertina, ar Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams reikia ypatingų apsaugos priemonių.	3. Komisija ***ir valstybės narės***, ***atsižvelgdamos*** į sektorius, įvertina, ar Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams reikia ypatingų apsaugos priemonių. ***Tai atliekant atsižvelgiama į esamą pažangią patirtį ir metodikas.***
Pakeitimas 38	
7 straipsnio 4 dalis	
4. Bendros metodikos Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams kylančio pažeidžiamumo, grėsmės ir rizikos vertinimui atlikti gali būti kuriamos atsižvelgiant į sektorius ***pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą tvarką***.	4. ***Jeigu manoma, kad tai reikalinga,*** bendros metodikos Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams kylančio ***struktūrinio*** pažeidžiamumo, grėsmės ir rizikos vertinimui atlikti gali būti kuriamos atsižvelgiant į sektorius. ***Tokiose bendrose metodikose atsižvelgiama į jau esančias metodikas.***
Pakeitimas 39	
8 straipsnis	
Komisija padeda Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams priskirtų objektų savininkams ir (arba) operatoriams, leisdama pasinaudoti su ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsauga susijusia turima gerąja patirtimi ir metodikomis.	Komisija ***ir valstybės narės*** padeda Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektams priskirtų objektų savininkams ir (arba) operatoriams, leisdama pasinaudoti su ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsauga susijusia turima gerąja patirtimi ir metodikomis.
Pakeitimas 40	
10 straipsnio 2 dalis	
2. Kiekvienam remiantis šia direktyva valstybės narės vardu su slapta informacija dirbančiam asmeniui ta valstybė narė suteikia ***atitinkamo*** apsaugos lygio leidimą.	2. Kiekvienam remiantis šia direktyva valstybės narės vardu su slapta informacija dirbančiam asmeniui ta valstybė narė suteikia ***optimalaus*** apsaugos lygio leidimą.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI
Pakeitimas 41	
10 straipsnio 3 dalis	
3. Valstybės narės arba Komisija užtikrina, kad ***valstybėms narėms arba Komisijai*** pateikta informacija apie ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą nėra naudojama kitais nei ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos tikslais.	3. Valstybės narės ir Komisija užtikrina, kad ***joms*** pateikta informacija apie ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą nėra naudojama kitais nei ***Europos*** ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos tikslais, ***ir kad būtinai atsižvelgiama į proporcingumo principo materialinį aspektą, būtinas saugoti pagrindines teises ir institucijas***.
Pakeitimas 42	
11 straipsnis	
11 straipsnis	***Išbraukta.***
Komitetas	
1. Komisijai padeda komitetas, kurį sudaro kiekvienos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos institucijos ryšiams atstovas.	
2. Jei daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.	
3. Jei daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas. ***Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis – vienas mėnuo.***	
4. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.	
Pakeitimas 43	
12 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa	
1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki ***2007 m. gruodžio 31 d.***, įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstą bei tų nuostatų ir šios direktyvos atitikmenų lentelę.	1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki ***2008 m. gruodžio 31 d.***, įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstą bei tų nuostatų ir šios direktyvos atitikmenų lentelę.
Pakeitimas 44	
I priedo pavadinimas	
Ypatingos svarbos infrastruktūros sektorių sąrašas	***Galimų*** ypatingos svarbos infrastruktūros sektorių sąrašas
Pakeitimas 45	
I priedo III sektoriaus 9 dalis	
Radijo ryšys ***ir*** navigacija	Radijo ryšys***,*** navigacija ***ir radijo dažnio atpažinimo (RFID) diapazonai***
Pakeitimas 46	
I priedo VII sektoriaus 19 dalis	
Mokėjimų ir vertybinių popierių atsiskaitymų infrastruktūra ir sistemos	Mokėjimų ir vertybinių popierių atsiskaitymų infrastruktūra ir sistemos ***bei jų paslaugų teikėjai***

2007 m. liepos 10 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS	PARLAMENTO PAKEITIMAI

Pakeitimas 47

I priedo VII sektoriaus 19 a dalis (nauja)

19a. Bankai ir draudimas

P6_TA(2007)0326

Dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų (2007/2089(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl energetikos politikos Europai (COM(2007)0001),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų (COM(2006)0841),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl Europos dujų ir elektros energijos sektorių tyrimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 17 straipsnį (COM(2006)0851) ir prie jo pridedamą Komisijos tarnybų darbo dokumentą – Konkurencijos generalinio direktorato ataskaitą (SEC(2006)1724),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl pirmenybinio sujungimo plano (COM(2006)0846),

— atsižvelgdamas į Komisijos tarnybų darbo dokumentą dėl įgyvendinimo ataskaitos dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvų (SEC(2006)1709), Komisijos komunikato (COM(2006)0841) lydimąjį dokumentą,

— atsižvelgdamas į Komisijos tarnybų darbo dokumentą dėl ES energetikos politikos duomenų (SEC(2007)0012),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. gruodžio 14 d. rezoliuciją dėl Europos tausios, konkurencingos ir saugios energetikos strategijos (Žalioji knyga) ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. kovo 23 d. rezoliuciją dėl energijos tiekimo saugumo Europos Sąjungoje ([2]),

— atsižvelgdamas į 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1364/2006/EB, nustatantį gaires transeuropiniams energetikos tinklams ([3]),

— atsižvelgdamas į savo poziciją, priimtą 2007 m. gegužės 23 d. antruoju svarstymu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, nustatantį bendrąsias taisykles dėl Bendrijos finansinės paramos teikimo transeuropinių transporto ir energetikos tinklų srityse ([4]),

— atsižvelgdamas į 2006 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą Nr. 2005/89/EB dėl priemonių siekiant užtikrinti elektros energijos tiekimo saugumą ir investicijas į infrastruktūrą ([5]),

([1]) Priimti tekstai, P6_TA(2006)0603.
([2]) OL C 292 E, 2006 12 1, p. 112.
([3]) OL L 262, 2006 9 22, p. 1.
([4]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0198.
([5]) OL L 33, 2006 2 4, p. 22.

— atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1775/2005 dėl teisės naudotis gamtinių dujų perdavimo tinklais sąlygų [1],

— atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvą Nr. 2004/67/EB dėl priemonių, skirtų gamtinių dujų tiekimo patikimumui užtikrinti [2],

— atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą Nr. 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių [3],

— atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą Nr. 2003/55/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių [4],

— atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1228/2003 dėl prieigos prie tarpvalstybinių elektros energijos mainų tinklo sąlygų [5],

— atsižvelgdamas į Europos energijos priežiūros institucijų metinį pranešimą už 2006 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpį visiems Europos energijos priežiūros institucijų tarybos (CEER) ir Europos elektros energijos ir dujų reguliavimo grupės (ERGEG) nariams, Europos Parlamento, Ministrų Tarybos ir Europos Komisijos nariams, parengtą pagal 2003 m. lapkričio 11 d. Komisijos sprendimo 2003/796/EB dėl Europos elektros energijos ir dujų reguliavimo grupės įsteigimo 3 straipsnio 8 dalį [6],

— atsižvelgdamas į pirmininkaujančios valstybės pateiktas išvadas po 2007 m. kovo 8–9 d. vykusio Europos Vadovų Tarybos susitikimo dėl Europos Vadovų Tarybos veiksmų plano (2007-2009 m.) „Energetikos politika Europai“ patvirtinimo Europos Vadovų Taryboje,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto pranešimą, taip pat į Ekonomikos ir pinigų politikos bei Regioninės plėtros komitetų nuomones (A6-0249/2007),

A. kadangi naujoji Europos Sąjungos energetikos politika tausios, saugios ir konkurencingos energetikos klausimu turi būti ambicinga, jos tikslas – ilgalaikė nauda, o pagrindinis dėmesys turi būti skiriamas kovai su klimato kaita, ES išorinės priklausomybės nuo importo ribojimui ir augimo bei darbo vietų kūrimo skatinimui,

B. kadangi privaloma laiku nustatyti tinkamą teisės aktų sistemą pagal subsidiarumo principą, siekiant šios ambicingos, ilgalaikės naudos,

C. kadangi energetikos vidaus rinkos sukūrimas ir veiksmingų solidarumo priemonių tarp valstybių narių parengimas yra išankstinės sąlygos siekiant užtikrinti tiekimo saugumą ir ekonominį efektyvumą,

D. kadangi liberalizavimas ir rinkos integracija yra vienodai svarbūs sudarant sąlygas tarpvalstybinei prekybai, siekiant didesnio ekonominio efektyvumo ir didinant rinkos likvidumą bei baigiant kurti energetikos vidaus rinką,

E. kadangi sprendimai dėl energijos rūšių derinimo valstybėse narėse turi pasekmių visai Sąjungai konkurencijos, tiekimo saugumo ir aplinkos tausumo požiūriu,

F. kadangi socialinės įtraukties ir lygių galimybių visiems principai reiškia, jog būtina, kad kiekvienas Sąjungos pilietis turėtų įperkamą galimybę naudotis energija,

---

[1] OL L 289, 2005 11 3, p. 1.
[2] OL L 127, 2004 4 29, p. 92.
[3] OL L 176, 2003 7 15, p. 37.
[4] OL L 176, 2003 7 15, p. 57.
[5] OL L 176, 2003 7 15, p. 1.
[6] OL L 296, 2003 11 14, p. 34.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

G. kadangi 20 valstybių narių iš 27 dar nėra visiškai perkėlusios į nacionalinę teisę direktyvas 2003/54/EB ir 2003/55/EB įstatymo raidės ir dvasios požiūriu,

H. kadangi anksčiau minėtame Komisijos komunikate dėl dujų ir elektros vidaus rinkos perspektyvos ir Konkurencijos GD pranešime dėl energetikos sektoriaus tyrimo daroma išvada, kad dabar galiojančių taisyklių ir taikomų liberalizavimo priemonių pagalba pavyko veiksmingai pagerinti energijos tiekimą vartotojams ir jiems buvo suteikta galimybė sutaupyti, tačiau rinkos nebuvo visiškai atvertos, ir dar tebėra likę kliūčių laisvai konkurencijai,

I. kadangi griežtos ir veiksmingos suderintos taisyklės dėl prisijungimo prie tinklų, nustatomos nacionalinių priežiūros institucijų, taip pat veiksmingas veiklos rūšių išskyrimas yra būtinos sąlygos siekiant sudaryti sąlygas naujiems dalyviams patekti į rinką,

J. kadangi kai kuriose valstybėse narėse ilgalaikės sutartys yra taikomos didelei rinkos daliai, todėl kelia pavojų laisvai konkurencijai ir energetikos vidaus rinkos įgyvendinimui,

K. kadangi esamų ES veiklos rūšių išskyrimo nuostatos valstybėse narėse įgyvendinamos skirtingai, taip pat skiriasi jų reguliavimo sistemos, ir tai turi didelės įtakos elektros vidaus rinkos įgyvendinimui,

L. kadangi valstybių narių veiksmų konvergencija ir sinchronizavimas veiklos rūšių išskyrimo nuostatų požiūriu yra vienintelis būdas įgyvendinti energetikos vidaus rinką,

M. kadangi didžioji dujų įmonių pelno dalis sukuriama daugiausia dujų prekybos, o ne gavybos etape,

N. kadangi tik keletas valstybių narių atvėrė dujų rinką; kadangi mažesnės kainos ir kokybiškos tiekimo paslaugos labai svarbios visai sistemai, vartotojams ir įmonėms,

O. kadangi, norint sumažinti perkrovas perduodant elektros energiją, reikia milžiniškų investicijų į elektros tinklo plėtrą ir modernizavimą bei veiksmingesnius rinkos principais pagrįstus perkrovos valdymo mechanizmus,

P. kadangi bet kokiais pasiūlymais dėl naujų teisės aktų turi būti siekiama spręsti konkrečias daug energijos vartojančių pramonės šakų problemas, pvz., didelių energijos kainų, atsirandančių dėl konkurencijos rinkose trūkumo, problemą,

Q. kadangi sąveika tarp keleto valstybių narių tebėra nepakankama ir neatitinka 2002 m. kovo 15 ir 16 d. Barselonoje įvykusio aukšto lygio susitikimo metu priimtų susitarimų bei daugeliu atvejų pagrindinė priežastis, kodėl delsiama šią sąveiką sukurti, yra įvairios politinės ir administracinės kliūtys,

R. kadangi prieš pateikdama kokius nors pasiūlymus dėl teisėkūros dėl būtino dujų saugojimo įrenginių sukūrimo kiekvienoje valstybėje narėje**,** Komisija turėtų parengti ekonominės naudos analizę ir išsamų poveikio įvertinimą,

S. kadangi liberalizavimas ir rinkos integracija yra vienodai svarbūs energetikos vidaus rinkos sukūrimui,

T. kadangi 2007 m. kovo 8 ir 9 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo anksčiau minėtų pirmininkaujančios valstybės išvadų paskutiniame sakinyje pabrėžiama didelė daug energijos suvartojančio sektoriaus svarba ir tai, kad, siekiant pagerinti šių pramonės šakų konkurencingumą ir poveikį aplinkai, būtinos ekonomiškumą skatinančios priemonės,

U. kadangi Komisija nustatė, kad skaidrumo trūkumas yra kliūtis konkurencijos vidaus rinkoje skatinimui,

V. kadangi reikia nustatyti aiškią, stabilią ir prognozuojamą reguliavimo sistemą ilgalaikėms investicijoms, kurios reikalingos energijos sektoriui,

W. kadangi Europos Sąjungos viešoji energetikos institucija galėtų padėti finansuoti atsinaujinančios energijos mokslinius tyrimus ir technologijų plėtrą, palaikyti vienodus tarifus ir visiems piliečiams užtikrinti galimybę vartoti energiją,

X. kadangi turimi duomenys rodo, kad valstybės narės pažeidžiamų vartotojų atžvilgiu nustatytus viešųjų paslaugų įpareigojimus vykdė ribotai,

1. pakartoja, kad Lisabonos strategijos sėkmė priklauso nuo tolesnių pastangų kuriant bendrą energetikos politiką, kuri būtų paremta platesne bendrų Europos interesų energetikos srityje vizija gerbiant nacionalines ypatybes ir suteikiant teisę valstybėms narėms laikytis savo energetikos derinio, norint kuo įvairesnių energijos šaltinių ir energijos gamintojų;

Perdavimo veiklos išskyrimas

2. mano, kad perdavimo sistemų nuosavybės išskyrimas yra veiksmingiausia priemonė skatinti investicijas į infrastruktūrą nediskriminuojančiomis sąlygomis, sąžiningą naujų dalyvių prieigą prie tinklo ir rinkos skaidrumą; vis dėlto pabrėžia, kad pritaikius šį modelį nebus išspręsti visi spręstini klausimai, pvz., klausimai dėl tinklų sujungimo ar perkrovos vietų;

3. pripažįsta, kad nėra paprasta taikyti tolesnes išskyrimo priemones dujų sektoriuje; taigi ragina parengti konkrečius sprendimus, kad atsirastų galimybių sukurti vidaus dujų rinką, atsižvelgiant į tiekėjų ir vartotojų rinkas;

4. ragina Komisiją pateikti analizę, kurioje būtų nurodytos prognozuojamos valstybių narių nuosavybės išskyrimo ir nepriklausomų sistemos operatorių atžvilgiu sąnaudos, prognozuojamas poveikis investavimui į tinklus, taip pat nauda vidaus rinkai ir vartotojams; pažymi, kad analizėje turi būti nagrinėjama, ar kyla problemų (jei kyla – kokių problemų) arba didėja sąnaudos, jei valstybė nevykdo veiklos rūšių išskyrimo, taip pat ar skiriasi valstybės ir privačios nuosavybės sukeliami neigiami padariniai; be to, siūlo analizėje nagrinėti, kaip nuosavybės išskyrimas padės geriau pasiekti tikslų nei nepriklausomi operatoriai regionų rinkose;

5. ragina Komisiją apsvarstyti struktūrinius ES elektros ir dujų sektorių skirtumus, taip pat ir tai, kad kai kuriose valstybėse narėse nėra šių energijos šaltinių gavybos vietos lygiu ir kad šiuo metu svarbiose dujų tiekėjų rinkose neužtikrinamas visapusiškas ekonominis abipusiškumas; taigi ragina Komisiją pateikti suderintą pasiūlymą, kuriuo ES dujų įmonėms būtų leista panaudoti naujas investicijas ankstesniu dujotiekių tiesimo etapu ir sudaryti ilgalaikes sutartis, ir taip padidinti jų derybinius įgaliojimus derantis su trečiosiomis šalimis;

6. reikalauja, kad jokiai trečiosios šalies įmonei nebūtų leidžiama pirkti energijos infrastruktūros, kol santykiai su ta šalimi nėra pagrįsti abipusiškumu;

Reguliavimo institucijos

7. džiaugiasi Komisijos siūlymu stiprinti nacionalinių reguliavimo institucijų bendradarbiavimą ES lygmeniu pasitelkus Europos institucijas, kaip būdą skatinti aktyvesnį Europos dalyvavimą reguliuojant tarpvalstybinius klausimus; mano, kad didesnis nacionalinių reguliavimo institucijų kompetencijos sujungimas ir suderinimas yra svarbus siekiant įveikti techninius ir reguliavimo skirtumus, kurie sudaro dideles kliūtis tarpvalstybiniam bendradarbiavimui ir tinklų sujungimui; pabrėžia, kad Komisija turėtų vaidinti pagrindinį vaidmenį,

nesumažindama nacionalinių reguliavimo institucijų nepriklausomybės; mano, kad reguliavimo institucijų sprendimai turėtų būti priimami konkrečiai apibrėžtais techniniais ir prekybos klausimais remiantis gauta informacija ir atsižvelgiant, jei tinkama, į perdavimo sistemos operatorių (PSO) ir kitų atitinkamų suinteresuotųjų šalių nuomonę, ir šie sprendimai turėtų būti teisiškai privalomi;

8. pažymi, kad nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų ir toliau būti vienintele valdžios institucija, atsakinga už sprendimus, turinčius įtakos tik jų nacionalinei rinkai; pritaria, kad jų kompetencija būtų išplėsta apimant reikalingų investicijų sąrašo sudarymą ir aktyvų jų įgyvendinimo skatinimą;

9. mano, kad reguliavimo institucijos privalo užtikrinti, kad bet kokia energetikos infrastruktūrą, ypač perdavimo tinklus ar dujotiekius, valdanti įmonė įsipareigotų įgyvendinti aiškiai apibrėžtus investavimo tikslus, siekiant šiame sektoriuje išvengti spekuliacijos;

10. mano, kad nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų būti nepriklausomos, stiprios, o jų kompetencija aiškiai apibrėžta, siekiant užtikrinti, kad įstatymai būtų visiškai įgyvendinti praktikoje ir kad rinkos dalyviai juos įgyvendintų bei kad būtų užtikrinamos reikalingos investicijos ir skaidrumas; be to, mano, kad jų kompetencija turėtų būti suderinta ES lygmeniu nustatant bendras taisykles dėl skaidrumo, atskleidimo ir atskaitingumo siekiant užtikrinti, kad jos būtų visiškai nepriklausomos nuo nacionalinių valdžios institucijų ir pramonės;

11. mano, kad nacionalinėms energetikos reguliavimo institucijoms turėtų būti suteikta teisė bausti operatorius, kurie nesilaiko jų sprendimų, ar perdavimo operatorius, kurie nevykdo savo tinklo priežiūros įsipareigojimų, užtikrinti, kad energijos bendrovės suteiktų galutiniams vartotojams patarimus dėl energijos ir naudojimo efektyvumo, kaip apibrėžta 2006 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2006/32/EB dėl energijos galutinio vartojimo efektyvumo ir energetinių paslaugų ([1]), ir paskirti dujų perdavimo programas; taip pat mano, kad abipusis reguliavimo institucijų ir atitinkamų konkurencijos institucijų bendradarbiavimas turėtų būti stiprinamas ir nacionaliniu, ir ES lygmeniu;

12. ragina Komisiją pasiūlyti nepriklausomybės ir (arba) interesų konflikto, taip pat PSO skaidrumo problemų sprendimus; ragina Komisiją pasiūlyti sprendimus, kurie sudarytų sąlygas PSO įgyvendinti savo, kaip rinkos skatintojų, atsakomybę ir suderinti tarptautinius reikalavimus PSO, siekiant pagerinti tarpvalstybinį perdavimą;

13. teigiamai vertina pasiūlymą veikiančioms PSO asociacijoms patikėti oficialų vaidmenį su oficialiais įpareigojimais ir tikslais („Europos perdavimo sistemų operatorių asociacija (EPSOA)+\Europos dujų tinklų operatorių asociacija (EDTOA) + sprendimas“);

14. kritiškai vertina pernelyg akyvų kai kurių vyriausybių kišimąsi į nacionalinių reglamentavimo institucijų priimtus sprendimus, nes tai griauna jų, kaip nepriklausomų valdžios institucijų, vaidmenį;

15. atkreipia dėmesį į kai kurių regionų rinkų kūrimąsi; nurodo, kad reikės atitinkamų priemonių, kad būtų užkirstas kelias didesnių vadinamųjų energetikos salų kūrimuisi, ir reikalauja, kad šios regioninės struktūros nekeltų pavojaus energetikos vidaus rinkos sukūrimui;

Reguliuojami tarifai

16. ragina valstybes nares laipsniškai panaikinti apibendrintų reguliuojamų tarifų taikymą, išskyrus kraštutiniu atveju taikomus tarifus, kaip nurodyta Direktyvoje 2003/54/EB, kartu užtikrinant, kad būtų taikomos tinkamos priemonės, skirtos pažeidžiamiems vartotojams apsaugoti (ypač siekiant, kad jiems netrūktų kuro), įskaitant ne rinkos priemonių pasitelkimą; apgailestauja, kad minėtajame Komisijos komunikate dėl energetikos politikos Europai nekalbama apie kainų priemones; primena, kad kainų reguliavimas turėtų būti leidžiamas tik kraštutiniais atvejais, kai nacionalinės reglamentavimo institucijos siekia kontroliuoti greitą kainų augimą, kuris yra dirbtinai sukeliamas, norėdamos apsaugoti vartotojus, įmones ir naujus rinkos dalyvius nuo žalos, bet kartu primena, kad kainos visada turi padengti tikrąsias sąnaudas;

([1]) OL L 114, 2006 4 27, p. 64.

17. mano, kad reikėtų panaikinti subsidijas neatsinaujinantiems energijos šaltiniams ir taip užtikrinti vienodas galimybes dalyviams, kad išorinės aplinkos apsaugos išlaidos turėtų būti įtrauktos į energijos kainą ir kad rinkos priemonės būtų naudojamos aplinkos apsaugos ir energetikos politikos tikslams pasiekti;

18. pažymi, kad suformuluoti aukštus standartus atitinkantys visuotinių ir viešųjų paslaugų įpareigojimai turėtų atitikti valstybės pagalbos taisykles ir kad konkurencijos teisė taikoma diskriminacinių kainų ir perpardavimo apribojimų atžvilgiais; pabrėžia, kad ypatingai svarbu įvertinti likusių reguliuojamų tiekimo tarifų poveikį konkurencijos plėtrai ir pašalinti rinkos iškraipymus;

Socialinis poveikis ir vartotojų apsauga

19. ragina Komisiją pateikti išsamų poveikio įvertinimą, kuriame būtų įvertintas su skirtingais pasiūlymais susijęs socialinis poveikis, ir remti įmones rengiant mokymo ir įmonių perkėlimo priemones;

20. mano, kad būtina aprūpinti vartotojus energija, siekiant patenkinti pagrindinius jų poreikius, ir kad energijos trūkumas gali būti pašalintas naudojant visas prieinamas priemones, ypač skatinant energijos taupymą ir energijos efektyvumą; be to, ragina taikyti tinkamas skaidrias tikslines socialines priemones, kurios reikalingos, siekiant apsaugoti pažeidžiamus ir nepalankioje padėtyje esančius vartotojus, kartu nekenkiant sąžiningai konkurencijai;

21. ragina Komisiją vėliausiai iki 2007 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl Energijos vartotojų chartijos;

Sujungimas į tinklą

22. pritaria preliminariam tikslui visose valstybėse narėse pasiekti 10 proc. tinklų sujungimo lygį;

23. ragina valstybes nares dėti daugiau pastangų, įskaitant dvišalio bendradarbiavimo stiprinimą, esamų ir būsimų projektų, visų pirma 4 projektų, Komisijos įvardytų kaip Bendrijos svarbos projektai, įgyvendinimo techninėms**,** administracinėms ir politinėms kliūtims pašalinti; ragina valstybes nares palengvinti leidimų statyti sujungimo linijas išdavimo procedūras ir apriboti tokių procedūrų trukmę iki penkerių metų; vis dėlto mano, kad visada reikėtų atsižvelgti į bendrus interesus;

24. dar kartą patvirtina, kad būtina padidinti transeuropinių energetikos tinklų finansavimą, ypač aplinkos kliūčių šalinimo požiūriu;

25. ragina Komisiją pagreitinti ES koordinatorių Bendrijai svarbiems projektams, kuriuos įgyvendinant yra problemų, skyrimą;

26. pabrėžia, kad decentralizuota energetikos infrastruktūra ir gamyba gali užtikrinti didesnį energijos tiekimo saugumą ir rengiant energetikos politikos strategijas šie aspektai turi būti skatinami;

Ilgalaikės sutartys

27. pripažįsta, kad ilgalaikės dvišalės sutartys su pirminiais tiekėjais, ypač dujų sektoriuje, reikalingos investicijoms palankioms sąlygoms sukurti, ir kad jos žymiai sustiprina tiekimo saugumą, kartu nepakenkdamos vidinės energijos rinkos integracijai ir užtikrinant, kad naujieji rinkos dalyviai nebūtų pašalinti;

28. mano, kad, siekiant, jog nauji dalyviai galėtų prisijungti prie tinklų, kurių pajėgumas iki galo nepanaudojamas, būtina užtikrinti suderintą ir veiksmingą principo „naudok arba prarask“ taikymą;

29. mano, kad ilgalaikės dvišalės sutartys su pirminiais tiekėjais, kol šios sutartys užima nereikšmingą rinkos dalį ir netrukdo vartotojams keisti tiekėjų, suteikia galimybę daug energijos naudojančioms pramonės šakoms su jų pasirinktu tiekėju derėtis dėl konkurencingesnių ir stabilesnių energijos kainų, taigi turėtų būti leidžiama sudaryti tokias sutartis, jei veiklą pagal jas tinkamai prižiūri atitinkamos valdžios institucijos ir tol, kol dėl šių sutarčių neatsiranda papildomų išlaidų tinklams, neužtikrinamas kelias naujiems rinkos dalyviams patekti į rinką ir nestabdomas rinkos vystymasis;

30. ragina Komisiją pasiūlyti, kaip apibrėžti sąvoką „daug energijos suvartojantis naudotojas“; ir atsižvelgti į tuos ES daug energijos suvartojančius naudotojus, kurie konkuruoja pasaulio ekonomikoje;

31. prašo Komisiją pateikti aiškias gaires dėl ilgalaikių dvišalių sutarčių su pirminiais tiekėjais, siekiant sumažinti rinkos neapibrėžtumą, ir toliau dirbti siekiant standartizuoti sutartis;

32. primena, kad energijos gamybos, perdavimo, saugojimo ir paskirstymo įrenginiai yra esminės svarbos infrastruktūra, kurios sauga ir saugumas turi būti visiškai išlaikyti ir užtikrinti visomis aplinkybėmis;

Elektros tinklas ir dujų tinklai

33. dar kartą pareiškia susirūpinimą dėl investicijų, reikalingų modernizuoti elektros tinklą ir dujų tinklus, siekiant užtikrinti energijos tiekimo ES saugumą; pabrėžia, kad, siekiant sukurti investicijoms palankią aplinką, būtina stabili, nuosekli ir skaidri reguliavimo sistema, taigi ragina sukurti tokią reguliavimo sistemą, kuri būtų naudinga vartotojams ir įmonėms ES;

34. apgailestauja dėl daugybės kliūčių, kurios vis dar egzistuoja valstybėse narėse, dėl kurių neproporcingai vėluoja naujų elektrinių prijungimas prie pagrindinio elektros tinklo; todėl ragina nacionalines, regionines ir vietos valdžios institucijas imtis visų reikiamų priemonių, siekiant užtikrinti, kad šie vėlavimai būtų sumažinti iki visiško minimumo ir kad visos tolimos bei sunkiai pasiekiamos teritorijos, kuriose gyvena žmonės (įskaitant salas ir kalnuotas teritorijas), būtų sujungtos su pagrindiniu elektros energijos tinklu;

35. ragina valstybes nares padidinti elektros tinklo galingumą, kad į jį galima būtų įjungti sausumoje ir jūroje esančias naujas, didžiules atsinaujinančios energijos elektrines; ragina Komisiją įvertinti ES vadinamojo protingo elektros tinklo sukūrimo perspektyvumą, pasinaudojant visomis naujausiomis informacijos ir ryšių technologijų teikiamomis galimybėmis, kuris užtikrintų platų įvairių elektros gamybos galimybių pasirinkimą, suteiktų galių vartotojui ir galėti greitai aptikti ir analizuoti trukdžius ir reaguoti į šių trikdžių poveikį bei šį poveikį pašalintų; ragina valstybes nares remti susijusias investicijas ir suteikti savo reglamentavimo institucijoms išskirtinius įgaliojimus remti šių tikslų pasiekimą;

36. pabrėžia, kad būtina suderinti ES tinklus techniniu požiūriu;

37. ragina Komisiją parengti bendro ES elektros energijos ir dujų tinklo sukūrimo gaires;

38. džiaugiasi šiuo metu vykstančia technologijų pažanga biodujų tiekimo į dujų tinklus srityje; ragina Komisiją pasiūlyti konkrečias priemones, skirtas geriau panaudoti šias galimybes – siekiant didesnio dujų tiekimo saugumo, t. y. siekiant užtikrinti prieigą prie biodujų tinklo;

Strateginiai ištekliai

39. sutinka su Komisijos vertinimu, kad dujų atveju, atsižvelgiant į dabartines technologijas, geriau įvairinti tiekimo maršrutus ir technologijas, tokias kaip degazavimo įrenginiai ir suskystintų gamtinių dujų terminalai, nei kaupti didžiules dujų atsargas; ragina Komisiją pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip geriau naudoti turimus dujų išteklius nepažeidžiant tiekimo saugumo ir naujų rinkos dalyvių skatinimo pusiausvyros;

40. pabrėžia elektros tinklo ir dujų tinklų papildomumą; šiuo požiūriu pažymi, kad saugyklose laikomos dujos yra sudedamoji dujų tinklo dalis ir ji turėtų būti valdoma Sąjungai bendradarbiaujant su nacionalinėmis institucijoms; taip pat mano, kad saugyklose laikomos dujos gali būti vienas iš elektros energijos gamintojų atsarginių variantų, taip prisidedant prie tiekimo saugumo;

41. pabrėžia, kad valstybės narės, atsižvelgdamos į savo ekonominius ir techninius pajėgumus, gali teikti pasiūlymus dėl strateginių dujų išteklių ir juos vystyti;

Skaidrumas

42. mano, kad skaidrumas yra būtina konkurencijos vystymo sąlyga ir kad pateikiama informacija turi būti pateikiama laiku, ji turi būti aiški, lengvai prieinama ir pateikiama nediskriminuojant;

43. atkreipia dėmesį į namų ūkių vartotojų sunkumus pasinaudoti liberalizuotomis rinkomis; ragina Komisiją pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip padidinti skaidrumą vartotojams; ragina, kad vartotojams teikiama informacija būtų išsami ir aiški (įskaitant įvairius galimus tarifus, bendrovės energijos tiekėjus ir kitą naudingą informaciją, pvz., ženklinimą, kaip nurodyta Direktyvoje 2003/54/EB) ir stiprinti vartotojų organizacijų vaidmenį energetikos vidaus rinkoje;

44. pritaria Komisijai dėl poreikio nustatyti privalomas skaidrumo taisykles ir elektros energijos, ir dujų rinkose; mano, kad aukštas ir suderintas skaidrumo lygmuo skatina efektyvią konkurenciją ir naujų rinkos dalyvių atsiradimą;

45. džiaugiasi Komisijos įsipareigojimu užtikrinti didesnį skaidrumą rinkoje;

Bendrijos teisės aktų įgyvendinimas

46. reiškia susirūpinimą dėl valstybių narių, kurios vis dar nėra perkėlusios į nacionalinę teisę Direktyvų 2003/54/EB ir 2003/55/EB, ir dėl valstybių narių, kurioms nepavyko jų tinkamai įgyvendinti; ragina valstybes nares galutinai ir nedelsiant perkelti šias direktyvas į nacionalinę teisę ir jas įgyvendinti;

47. mano, kad Direktyvų 2003/54/EB ir 2003/55/EB nuostatos yra pakankamos (jas tinkamai taikant), siekiant užtikrinti tinkamą vystymąsi ir užbaigti energetikos vidaus rinkos kūrimą;

48. sutinka su Komisija, kad liberalizavimo procesui nėra alternatyvos, ir ragina valstybes nares užtikrinti visišką ir veiksmingą galiojančių liberalizavimo direktyvų perkėlimą; be to, pritaria Komisijos siūlymui skirti dėmesį nepakankamam rinkos funkcionavimui ir taikyti ir konkurencija paremtas, ir reguliavimo priemones;

49. ragina Komisiją prieš pateikiant naujus pasiūlymus dėl teisės aktų paskelbti visus poveikio įvertinimo tyrimo rezultatus ir jame pateiktus atsakymus;

50. šiuo atžvilgiu sveikina Komisijos iniciatyvą tų valstybių narių, kurios neperkėlė į savo teisę Direktyvos 2003/54/EB ar Direktyvos 2003/55/EB, arba kurios šių direktyvų neįgyvendino tinkamai, atžvilgiu pradėti pažeidimų procedūrą;

51. perspėja dėl per didelės rinkos koncentracijos ir mano, kad ši problema turėtų būti sprendžiama toliau didinant rinkos integraciją ir stiprinant rinkos reguliavimo priemones, nes vartotojai turi turėti galimybes atviroje konkurencingoje rinkoje pasirinkti tiekėją; dar kartą ragina Komisiją imtis tolesnių priemonių siekiant užkirsti kelią didelių struktūrų formavimuisi energetikos rinkoje, jei šios struktūros piktnaudžiauja dominavimu rinkoje;

52. atkreipia dėmesį į tai, kad, nors pokyčiai tarpvalstybinių pajėgumų paskirstymo koordinavimo srityje yra teigiami, nepakankamas skaidrumo lygis apskaičiuojant bendruosius perdavimo pajėgumus (kurių reikia aukcionams) ir nustatant turimus perdavimo pajėgumus yra didelė kliūtis konkurencijai; ši problema turėtų būti sprendžiama nustatant griežtesnį suderintų veiksmų, kurie, kaip nustatyta, vyksta aukcionų metu, reguliavimą, taip pat sugriežtinant prieš monopolijas nukreiptą priežiūrą;

2007 m. liepos 10 d., antradienis

53. ragina Komisiją atidžiai stebėti koncentracijos poveikį konkurencijai ir valstybių narių, ir ES lygiu, taip pat atsižvelgti į šiuo metu vykstantį konsolidacijos procesą, kurio metu atsiranda naujos, didelės, tarptautinės energijos įmonės, kurios aktyviai veikia nemažoje dalyje valstybių narių ir pasižymi didele vertikalia bei dujų ir elektros energijos integracija;

54. mano, kad viešoji nuosavybė elektros ir dujų rinkose yra viena iš pagrindinių rinkos iškraipymo visoje ES priežasčių ir kad šiose rinkose konkurencinės paskatos silpnėja, jei jose yra viešosios nuosavybės įmonių, kadangi pagal savo įstatus veikiančių įmonių veikla dažniausiai yra mažiau skaidri, šios įmonės teikia mažiau informacijos potencialiems investuotojams ir priklauso nuo valstybių narių vyriausybių priimamų politinių sprendimų;

55. ragina Komisiją visuose savo veiksmuose ir pasiūlymuose atsižvelgti į mažų ir vidutinių energetikos įmonių svarbą konkurencingai energetikos rinkai;

56. ragina valstybių narių vyriausybes neberemti vadinamųjų nacionalinių čempionų ir nepriimti protekcionistinių teisės aktų, trukdančių plėtoti integruotą ES energetikos rinką; ragina sukurti dujų ir elektros energijos gamybos programas ir labiau likvidumą stabilizuojančias rinkas siekiant palankių sąlygų naujiems rinkos dalyviams;

57. mano, kad būtina, kad ateityje modifikuota prekybos taršos leidimais schema būtų visiškai ir skaidriai įtraukta į liberalizuotą energetikos rinką ir prižiūrima nacionalinių reglamentavimo institucijų, siekiant, kad ji neiškreiptų rinkos mechanizmų;

58. dar kartą pakartoja, kad svarbu kuo greičiau sukurti visiškai liberalizuotą ES energijos rinką, ir ragina Komisiją 2007 m. rugsėjo mėn. pabaigoje, kaip paskelbta, pateikti vidaus rinkai skirtų priemonių rinkinį;

*

* *

59. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

P6_TA(2007)0327

Pramoninė žuvininkystė ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamyba

2007 m. liepos 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pramoninės žuvininkystės ir žuvų miltų bei žuvų taukų gamybos (2004/2262(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2001 m. Komisijos draudimą atrajotojus šerti žuvų miltais, prevencinę priemonę, nustatytą 2000 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimu 2000/766/EB dėl tam tikrų saugos priemonių, susijusių su užkrečiamomis spongiforminėmis encefalopatijomis ir gyvulinės kilmės baltymų naudojimu pašarams [1] ir vėliau konsoliduotą 2003 m. liepos 10 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1234/2003 [2], iš dalies pakeitusiu Reglamento (EB) Nr. 999/2001 I, IV ir XI priedus ir nustačiusio leidimų žuvų miltais šerti neatrajojančius gyvulius išdavimo tvarką valstybėse narėse (iš dalies pakeistas Reglamento (EB) Nr. 999/2001 IV priedas),

— atsižvelgdamas į Europos Parlamento Mokslinių tyrimų generalinio direktorato 2004 m. darbo dokumentą „Žuvų miltų ir žuvų taukų pramonė ir jos reikšmė bendrojoje žuvininkystės politikoje“,

[1] OL L 306, 2000 12 7, p. 32.
[2] OL L 173, 2003 7 11, p. 6.

— atsižvelgdamas į 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 999/2001, nustatantį tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles [1], iš dalies pakeistą 2006 m. gruodžio 18 d. Reglamentu (EB) Nr. 1923/2006 [2], ir į 2005 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1292/2005, iš dalies pakeičiantį Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001 IV priedą dėl gyvūnų mitybos [3], Komisijos priimtą įteisinus žinduolių mėsos ir kaulų buvimo pašaruose nustatymo, net kai juose yra žuvų miltų, metodus (žr. 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos direktyvą 2003/126/EB dėl gyvūninės kilmės sudedamųjų dalių nustatymo analizės metodo, taikomo valstybinei pašarų kontrolei [4]) ir pripažindamas, kad neliko pagrindo drausti naudoti žuvų miltus atrajotojų pašarams gaminti, dėl ko šis draudimas turėtų būti panaikintas,

— atsižvelgdamas į Parlamento 2004 m. spalio 28 d. rezoliuciją dėl pirmiau minėto Komisijos reglamento projekto [5], reikalaudamas atšaukti reglamento projektą ir pripažindamas, kad atrajotojų šėrimas žuvų miltais neatitinka Bendrijos įpareigojimo dėl jos piliečių sveikatos apsaugos,

— atsižvelgdamas į didžiausią nepageidautinų priedų kiekį gyvulių pašaruose, nustatytą 2002 m. gegužės 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose [6], su pakeitimais, padarytais 2003 m. birželio 17 d. Komisijos direktyvoje 2003/57/EB [7], įtraukiant į sąrašą dioksidus, ir pakeitimais, padarytais 2003 m. spalio 31 d. Direktyvoje 2003/100/EB [8],

— atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą Europos Tarybai ir Parlamentui dėl pramoninės žuvininkystės ES priežiūros tobulinimo (COM(2004)0167) kuriant skaidrią ir veiksmingą pramoninių krovinių krovimo priežiūros sistemą visoje Bendrijoje,

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. gegužės 17 d. poziciją [9] dėl tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklių,

— atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos atsakymus į klausimus, kuriuos 2005 m. spalio 26 d. pateikė Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A6-0155/2005),

A. kadangi siekiant užtikrinti žuvų miltų ir žuvų taukų pramonės stabilumą būtina suderinti klausimų, kartais kylančių dėl etikos, darnios plėtros, toksinų, sunkiųjų metalų ir teršalų, sprendimą,

B. kadangi nėra mokslinių tyrimų, patvirtinančių, kad pašarams gaminti naudojami žuvų miltai gali sukelti galvijų spongiforminę encefalopatiją (BSE ar TSE), ir kadangi griežtos kontrolės priemonės kartu su didelėmis pramonės investicijomis užtikrino maisto grandinės apsaugą nuo taršos dioksinais ir į dioksiną panašiais polichlorintais bifenilais (PCB),

C. kadangi naudojant patobulintus patikimus metodus žinduolių mėsą ir kaulų miltus pašaruose galima visiškai tiksliai atskirti nuo žuvų miltų,

D. D kadangi žuvų miltuose yra daug baltymų pavidalo amino rūgščių, o žuvų taukuose ir žuvų miltuose – daug riebalinių rūgščių, naudingų ir žmonių, ir gyvūnų sveikatai,

---

[1] OL L 147, 2001 5 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 722/2007 (OL L 164, 2007 6 26, p. 7).
[2] OL L 404, 2006 12 30, p. 1.
[3] OL L 205, 2005 8 6, p. 3.
[4] OL L 339, 2003 12 24, p. 78.
[5] OL C 174 E, 2005 7 14, p. 178.
[6] OL L 140, 2002 5 30, p. 10. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/77/EB (OL L 271, 2006 9 30, p. 53).
[7] OL L 151, 2003 6 19, p. 38.
[8] OL L 285, 2003 11 1, p. 33.
[9] OL C 297 E, 2006 12 7, p. 219.

2007 m. liepos 10 d., antradienis

E. kadangi nesant vienos nuomonės dėl pramoninės žuvininkystės padarinių nereikėtų per daug pasitikėti pavieniais informacijos šaltiniais ir kadangi 2004 m. atlikus ICES tyrimus buvo iškelta prielaida, kad pramoninės žuvininkystės poveikis jūrų ekosistemoms palyginti su žvejybos žmonių reikmėms tenkinti poveikiu yra santykinai nedidelis,

F. kadangi moksliniais tyrimais vis dėlto turi būti ir toliau analizuojamas pramoninės žuvininkystės poveikis jūrų ekosistemoms ir platesnei aplinkai,

G. kadangi visos žuvų miltus ES tiekiančios šalys laikosi Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) patvirtintų Atsakingos žuvininkystės techninių gairių,

H. kadangi Mokslinių tyrimų generalinio direktorato 2004 m. darbo dokumente tvirtinama, kad pagal turimus duomenis daugumai ES vandenyse žvejojamų žuvų rūšių išnykimas negresia,

I. kadangi žuvų miltų ir žuvų taukų pramonė svarbi pasaulio mastu, nes joje tiesiogiai dirba 2 222 žmonės, o netiesiogiai – dar 30 000 žmonių Europoje ir 100 000 žmonių Peru, kuri yra daugiausia žuvų miltų gaminanti ir eksportuojanti šalis,

J. kadangi žuvų miltai ir žuvų taukai yra svarbiausias ir pagrindinis tvenkiniuose auginamų žuvų pašaras augančiame ES vandens ūkio sektoriuje,

1. pripažįsta, kad Komisija šiuo metu taiko BLL ir kvotų principą remdamasi tam tikrais moksliniais kriterijais, o iškraunamų žuvų naudojimą traktuoja kaip ekonominį, o ne gamtos apsaugos klausimą;

2. pritaria pirmiau minėtam Komisijos komunikatui dėl pramoninės žvejybos ES priežiūros tobulinimo;

3. pabrėžia tolesnių pramoninės žuvininkystės poveikio apskritai ir poveikio kitiems žūklės plotams ir platesnei jūros aplinkai tyrimų svarbą, siekiant, kad visa žvejybinė veikla vyktų darniai, o ekologiškai švariausią techniką naudojantiems žvejams būtų atlyginta;

4. prašo Komisiją tęsti žuvininkystės mokslinius tyrimus, susijusius su mėlynaisiais merlangais, kad netolimoje ateityje pagerėtų informavimas ir valdymas;

5. pabrėžia iš jūrų žūklės plotų išmetamų atliekų, kurių kiekis Europoje kasmet siekia 1 mln. tonų, problemą;

6. ragina Komisiją atlikti mokslinius tyrimus ir / arba bandomuosius projektus ir ištirti dabartinę padėtį atliekų aspektu ir galimybes panaudoti jas pramoninės žvejybos sektoriuje, kad jokiu būdu nebūtų švaistomi jūrų ištekliai;

7. siūlo, kad atsižvelgdama į sparčiai besiplečiantį ES vandens ūkio sektorių Komisija, artimai bendradarbiaudama su Europos Parlamento Žuvininkystės komitetu, ištirtų, kaip panaudojamos atliekos žuvų miltų ir žuvų taukų gamybos pramonėje;

8. pabrėžia būtinybę ES apriboti nepageidautinų medžiagų ir teršalų kiekį pašaruose, užtikrinant ribotą žuvų miltų ir žuvų taukų kiekį juose, ir pritaria žuvų miltų ir žuvų taukų pramonės 25 mln. EUR investicijoms Danijoje ir JK, kurias skiriant siekiama panaikinti dioksinus ir į dioksinus panašius PCB ir taip užtikrinti, kad būtų kuriami saugūs ir sveiki produktai; ragina Komisiją ir valstybes nares tikrinti, kaip taikomos numatytos kontrolės priemonės;

9. pritardamas pažymi, kad šios pramonės atstovai noriai investavo nepaisydami ES nepatvirtinto principo „moka teršėjas“;

10. pabrėžia, kad sprendžiant su dioksinais ir su į dioksinus panašiais PCB susijusius klausimus pramonėje visais atvejais reikėtų taikyti tobulinimo principą ALARA („kiek įmanoma mažiau“);

11. ragina atlikti mokslinę analizę ir nustatyti priimtinas ribines dioksino vertes žuvų miltuose, kuriais šeriamos kiaulės ir naminiai paukščiai;

12. pabrėžia, kad nėra užtektinai mokslinių įrodymų, suteikiančių pagrindą visiškai uždrausti naudoti žuvų miltus dėl spongiforminių encefalopatijų (BSE ar kitų TSE) plitimo;

13. pažymi, kad Reglamentas (EB) Nr. 1923/2006 draudžia atrajotojus šerti gyvūninės kilmės baltymais, tačiau leidžia Komisijai taikyti išimtis dėl jaunų atrajotojų šėrimo žuvų miltais, jei tokios išimtys remiasi moksliškai pagrįstu jaunų atrajotojų mitybos poreikių įvertinimu ir vadovaujamasi kontrolės aspektų įvertinimu;

14. atkreipia dėmesį į savo pirmiau minėtą 2006 m. gegužės 17 d. poziciją, kurioje numatyta, kad atsižvelgiant į reglamento projekto 7 straipsnį, tam tikromis aplinkybėmis galima nukrypti nuo nuostatų ir šerti jaunus gyvūnus, priklausančius atrajotojų rūšims, žuvinės kilmės baltymais;

15. ragina Komisiją ir Tarybą panaikinti draudimą atrajotojus šerti žuvų miltais ir žuvų taukais;

16. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PROTOKOLAS

(2008/C 175 E/03)

POSĖDŽIO EIGA

PIRMININKAVO: Hans-Gert PÖTTERING

Pirmininkas

1. Posėdžio pradžia

Posėdis pradėtas 09.05 val.

2. Tarybos perduoti susitarimų tekstai

Taryba perdavė šių dokumentų patvirtintus nuorašus:

— susitarimas pasikeičiant laiškais dėl protokolo, nustatančio žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, numatytus Europos Bendrijos ir Gabono respublikos susitarime dėl žvejybos prie Gabono krantų, laikotarpiui nuo 2005 m. gruodžio 3 d. iki 2011 m. gruodžio 2 d., laikino taikymo;

— Gabono respublikos ir Europos Bendrijos žvejybos partnerystės susitarimas.

3. **Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis** (pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijos)

Diskusijos buvo surengtos 2007 07 09 *(2007 07 09 protokolo 18 punktas).*

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Martine Roure PSE frakcijos vardu – dėl susitarimo su Jungtinėmis Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) (B6-0278/2007);

— Sophia in 't Veld ALDE frakcijos vardu – dėl susitarimo su Jungtinėmis Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) (B6-0280/2007);

— Kathalijne Maria Buitenweg ir Eva Lichtenberger Verts/ALE frakcijos vardu – dėl susitarimo su Jungtinėmis Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) (B6-0281/2007);

— Sylvia-Yvonne Kaufmann ir Giusto Catania GUE/NGL frakcijos vardu – dėl susitarimo su Jungtinėmis Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) (B6-0285/2007);

— Manfred Weber PPE-DE frakcijos vardu, Roberta Angelilli ir Roberts Zīle UEN frakcijos vardu – dėl susitarimo su Jungtinėmis Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) (B6-0287/2007).

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.7 punktas.*

4. Portugalijos pirmininkavimo programos pristatymas (diskusijos)

Tarybos pareiškimas: Portugalijos pirmininkavimo programos pristatymas

José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) padarė pareiškimą.

Kalbėjo José Manuel Barroso (Komisijos Pirmininkas).

Kalbėjo: Joseph Daul PPE-DE frakcijos vardu, Martin Schulz PSE frakcijos vardu ir Graham Watson ALDE frakcijos vardu.

PIRMININKAVO: Manuel António dos SANTOS

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Brian Crowley UEN frakcijos vardu, Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu, Ilda Figueiredo GUE/NGL frakcijos vardu, Patrick Louis IND/DEM frakcijos vardu, Bruno Gollnisch ITS frakcijos vardu, Gianni De Michelis, nepriklausomas Parlamento narys, João de Deus Pinheiro, Edite Estrela, Annemie Neyts-Uyttebroeck ir Mirosław Mariusz Piotrowski.

PIRMININKAVO: Hans-Gert PÖTTERING

Pirmininkas

Kalbėjo: Alyn Smith, Miguel Portas, Nigel Farage, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Enrique Barón Crespo, Bronisław Geremek, Mario Borghezio, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Simon Busuttil, Martine Roure, Luís Queiró ir Jan Marinus Wiersma, kuris pradėjo savo kalbą pastabomis apie penkių bulgarių slaugytojų ir palestiniečio gydytojo, nuo 1999 m. kalinamų Libijoje, padėtį (Pirmininkas nurodė, kad vėliau jis darys pareiškimą šia tema) *(2007 07 11 protokolo 6 punktas)*, Othmar Karas, Bogusław Sonik, José Sócrates ir José Manuel Barroso.

Diskusijos baigtos.

5. Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas * (diskusijos)

Pranešimas dėl Tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimo: Europos Parlamento nuomonė (ES sutarties 48 straipsnis) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Konstitucinių reikalų komitetas. Pranešėjas: Jo Leinen (A6-0279/2007).

Kalbėjo: Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir Margot Wallström (Komisijos Pirmininko pavaduotoja).

Jo Leinen pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Íñigo Méndez de Vigo PPE-DE frakcijos vardu, Richard Corbett PSE frakcijos vardu, Andrew Duff ALDE frakcijos vardu, Konrad Szymański UEN frakcijos vardu, Johannes Voggenhuber Verts/ALE frakcijos vardu, Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu, Bernard Wojciechowski IND/DEM frakcijos vardu, Philip

Claeys ITS frakcijos vardu, Jim Allister, nepriklausomas Parlamento narys, Maria da Assunção Esteves, Harlem Désir, Anneli Jäätteenmäki, Inese Vaidere, Gérard Onesta, Maciej Marian Giertych, Alexander Stubb, Genowefa Grabowska, Bogdan Pęk, Manuel Lobo Antunes ir Margot Wallström.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 11 protokolo 7.2 punktas.*

6. Pirmininko pareiškimas

Pirmininkas padarė pareiškimą dėl šiandien Libijos Aukščiausiojo Teismo patvirtintos mirties bausmės penkioms bulgarėms slaugytojoms ir palestiniečiui gydytojui, nuo 1999 m. vasario mėn. kalinamiems Libijoje. Jis išreiškė Europos Parlamento solidarumą su kalinamaisiais, jų šeimomis ir žmonėmis, kurie Bengazio ligoninėje buvo užkrėsti ŽIV/AIDS, ir dar kartą pabrėžė, kad Europos Parlamentas nepritaria mirties bausmei.

Jis paragino Libijos valdžios institucijas suteikti malonę ir paleisti šiuos šešis nuteistuosius.

7. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

Kalbėjo Robert Atkins, kuris apgailestavio dėl to, kad vėluojama pradėti balsavimą, ir paprašė Pirmininką užtikrinti, kad tai nepasikartotų. (Pirmininkas jam atsakė, kad vėlavimą lėmė tam tikrų kalbų ilgumas.)

7.1. 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinis planas (balsavimas)

Europos Parlamento 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinis planas: žr. Pirmininkų sueigos pasiūlymą *(2007 07 09 protokolo 12 punktas).*

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 1 punktas.)

Patvirtintas toks Europos Parlamento 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinis planas:

sausio 14–17 d.,
sausio 30–31 d.,
vasario 18–21 d.,
kovo 10–13 d.,
balandžio 9–10 d.,
balandžio 21–24 d.,
gegužės 7–8 d.,
gegužės 19–22 d.,
birželio 4–5 d.,
birželio 16–19 d.,
liepos 7–10 d.,
rugsėjo 1–4 d.,
rugsėjo 22–25 d.,
spalio 8–9 d.,
spalio 20–23 d.,
lapkričio 17–20 d.,
gruodžio 3–4 d.,
gruodžio 15–18 d.

7.2. **Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas** (balsavimas)

Pranešimas dėl Tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimo: Europos Parlamento nuomonė (ES sutarties 48 straipsnis) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Konstitucinių reikalų komitetas. Pranešėjas: Jo Leinen (A6-0279/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 2 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0328)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Jo Leinen (pranešėjas) prieš balsavimą ir Marco Cappato dėl J. Leinen pastabų;

— Alexander Alvaro paragino narius pritarti 1 pakeitimui;

— Monica Frassoni pateikė 9 pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris nebuvo priimtas, nes tam prieštaravo daugiau kaip 40 narių.

PIRMININKAVO: Alejo VIDAL-QUADRAS

Pirmininko pavaduotojas

7.3. **Akcinių bendrovių jungimas ir skaidymas ***I** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 78/855/EEB dėl akcinių bendrovių jungimo ir Tarybos direktyvą 82/891/EEB dėl akcinių bendrovių skaidymo, dėl reikalavimo, kad, jungiant arba skaidant bendroves, nepriklausomas ekspertas parengtų ataskaitą [COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)] — Teisės reikalų komitetas.
Pranešėja: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 3 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu *(P6_TA(2007)0329)*.

7.4. **Civilinės teisenos speciali programa (2007–2013) ***II** (balsavimas)

Pranešimas dėl 2007 m. birželio 13 d. Tarybos priimtos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantį specialiąją programą „Civilinė teisena" kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį [08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.
Pranešėja: Inger Segelström (A6-0262/2007).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 4 punktas.)

BENDROJI TARYBOS POZICIJA

Charlie McCreevy (Komisijos narys) pateikė Komisijos poziciją dėl pakeitimų.

Paskelbtas patvirtintu su pakeitimais *(P6_TA(2007)0330)*.

7.5. Bendrijos veiksmai vandens politikos srityje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento Ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 5 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0331)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0331)*.

7.6. Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2000/53/EB dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėjas: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 6 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0332)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0332)*.

7.7. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėjas: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 7 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0333)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0333)*.

7.8. Pavojingos medžiagos elektros ir elektroninėje įrangoje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento Ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/95/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėjas: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 8 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0334)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0334)*.

7.9. Ekologinio projektavimo reikalavimai energiją vartojantiems gaminiams (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2005/32/EB, nustatančios ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 92/42/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 96/57/EB ir 2000/55/EB, nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais [COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)] — Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas.
Pranešėja: Frédérique Ries (A6-0222/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 9 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0335)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0335)*.

7.10. Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumas ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 97/67/EB dėl visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumo [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Markus Ferber (A6-0246/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 10 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0336)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0336)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Brian Simpson dėl 62 ir 64 pakeitimų suderinamumo (Pirmininkas patvirtino, kad šie pakeitimai iš tiesų suderinami).

7.11. Bendrosios oro transporto paslaugų teikimo taisyklės (išdėstyta nauja redakcija) ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje (išdėstyta nauja redakcija) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Arūnas Degutis (A6-0178/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 11 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0337)*.

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0337)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Pervenche Berès dėl pranešimo vertimo į prancūzų k.

7.12. Finansinės paslaugos 2005–2010 m. (Baltoji knyga) (balsavimas)

Pranešimas dėl finansinių paslaugų 2005–2010 m. – Baltoji knyga [2006/2270(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Ieke van den Burg (A6-0248/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 12 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0338)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Ieke van den Burg (pranešėja), kuri pateikė 12 pakeitimo techninių pataisų;

— Ieke van den Burg, kuri atšaukė savo 26 dalies žodinį pakeitimą;

— Ieke van den Burg, kuri pateikė 34 dalies žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas.

7.13. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (balsavimas)

Pranešimas dėl darbo teisės modernizavimo įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius [2007/2023(INI)] — Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas.
Pranešėjas: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 13 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0339)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Jacek Protasiewicz (pranešėjas), kuris patikslino 11 ir 12 pakeitimus;

— Jacek Protasiewicz ir Luigi Cocilovo dėl 3 ir 4 dalies bei 20 ir 21 pakeitimo turinio;

— Astrid Lulling dėl vertimo žodžiu į prancūzų k.;

— Nikolaos Sifunakis dėl balsavimo eigos.

7.14. **Darbuotojų komandiravimas** (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0266/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 14 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0340)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Philip Bushill-Matthews.

*
* *

Kalbėjo: Pervenche Berès ir Hannes Swoboda, kurie, atsižvelgdami į tai, kad balsavimas užsitęsė, paprašė jį nutraukti, o rytoj balsavimą atkelti į 11.30 val. (Pirmininkas nutarė nutraukti balsavimą šioje stadijoje. Dėl likusių klausimų bus balsuojama balsuoti skirtu laiku rytoj).

8. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

— Pranešimas: Jo Leinen — A6-0279/2007: Hannu Takkula.

— Pranešimas: Karl-Heinz Florenz — A6-0186/2007: Zuzana Roithová.

— Pranešimas: Markus Ferber — A6-0246/2007: Richard Seeber, Sylwester Chruszcz, Zsolt László Becsey, Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski ir Saïd El Khadraoui.

— Pranešimas: Jacek Protasiewicz — A6-0247/2007: Hubert Pirker, Lena Ek, Avril Doyle, Koenraad Dillen ir Carlo Fatuzzo.

— B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas: Hubert Pirker.

9. Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Balsavimo pataisymai ir ketinimai pateikiami „Séance en direct" tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai" (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo pataisymų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo pataisymų ir ketinimų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

(Posėdis sustabdytas 14.25 val. ir atnaujintas 15.05 val.)

PIRMININKAVO: Hans-Gert PÖTTERING

Pirmininkas

10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

11. Euro zona (2007 m.) — Europos centrinis bankas (2006 m.) (diskusijos)

Pranešimas dėl 2007 m. metinio pranešimo apie euro zoną [2007/2143(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Dariusz Rosati (A6-0264/2007).

Pranešimas dėl Europos centrinio banko 2006 m. metinės ataskaitos [2007/2142(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Gay Mitchell (A6-0266/2007).

Dariusz Rosati pristatė pranešimą (A6-0264/2007).

Gay Mitchell pristatė pranešimą (A6-0266/2007).

Kalbėjo: Jean-Claude Juncker (euro grupės pirmininkas), Jean-Claude Trichet (ECB pirmininkas) ir Joaquín Almunia (Komisijos narys).

Kalbėjo: Andreas Schwab PPE-DE frakcijos vardu ir Benoît Hamon PSE frakcijos vardu.

12. Darbotvarkė

Pirmininkas pasiūlė rytoj, ketvirtadienį, posėdį pradėti 9.30 val., o balsavimą – 11.30 val.

Parlamentas pritarė pasiūlymui.

13. Euro zona (2007 m.) — Europos centrinis bankas (2006 m.) (diskusijų tęsinys)

Pranešimas dėl 2007 m. metinio pranešimo apie euro zoną [2007/2143(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Dariusz Rosati (A6-0264/2007).

Pranešimas dėl Europos centrinio banko 2006 m. metinės ataskaitos [2007/2142(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Gay Mitchell (A6-0266/2007).

Kalbėjo: Andrea Losco ALDE frakcijos vardu, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk UEN frakcijos vardu ir Alain Lipietz Verts/ALE frakcijos vardu.

PIRMININKAVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo: Jacky Henin GUE/NGL frakcijos vardu, John Whittaker IND/DEM frakcijos vardu, Sergej Kozlík, nepriklausomas Parlamento narys, Cristobal Montoro Romero, Ieke van den Burg, Olle Schmidt, Wiesław Stefan Kuc, Hélène Goudin, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Vladimír Železný, Othmar Karas, Robert Goebbels, Jean-Paul Gauzès, Vladimír Maňka, Jean-Claude Juncker (euro grupės pirmininkas), Jean-Claude Trichet (ECB pirmininkas) ir Joaquín Almunia (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.8 punktas.*

14. **Palestina** (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Palestina

Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) padarė pareiškimą.

PIRMININKAVO: Luigi COCILOVO

Pirmininko pavaduotojas

Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE frakcijos vardu, Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu, Liam Aylward UEN frakcijos vardu, Hélène Flautre Verts/ALE frakcijos vardu, Luisa Morgantini GUE/NGL frakcijos vardu, Jana Hybášková, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Eugen Mihăescu, Edward McMillan-Scott, Geoffrey Van Orden, Philip Claeys ITS frakcijos vardu, Manuel Lobo Antunes ir Benita Ferrero-Waldner.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Joseph Daul, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vito Bonsignore, Charles Tannock, Elmar Brok, Antonio Tajani, Bogdan Klich, Jana Hybášková, Tokia Saïfi, Robert Atkins, Gunnar Hökmark, Michael Gahler ir Patrick Gaubert PPE-DE frakcijos vardu – dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0268/2007),

— Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu – dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0270/2007),

— Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński ir Konrad Szymański UEN frakcijos vardu – dėl Palestinos (B6-0272/2007),

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ir Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu – dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0273/2007),

— Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Hélène Flautre, Daniel Cohn-Bendit ir Johannes Voggenhuber Verts/ALE frakcijos vardu – dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0274/2007),

— Francis Wurtz, Kyriacos Triantaphyllides ir Luisa Morgantini GUE/NGL frakcijos vardu – dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0275/2007).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.10 punktas.*

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

15. **Padėtis Pakistane** (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Padėtis Pakistane

Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė) padarė pareiškimus.

Kalbėjo: Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu, Robert Evans PSE frakcijos vardu, ir Sajjad Karim ALDE frakcijos vardu.

PIRMININKAVO: Marek SIWIEC

Pirmininko pavaduotojas

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato ir Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu – dėl Pakistano (B6-0279/2007),

— Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu – dėl padėties Pakistane (B6-0282/2007),

— Pasqualina Napoletano ir Robert Evans PSE frakcijos vardu – dėl Pakistano (B6-0283/2007),

— Jaromír Kohlíček, André Brie ir Luisa Morgantini GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Pakistano (B6-0284/2007),

— Cristiana Muscardini, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere ir Ryszard Czarnecki UEN frakcijos vardu – dėl Pakistano (B6-0286/2007),

— Cem Özdemir, Jean Lambert ir Gisela Kallenbach Verts/ALE frakcijos vardu – dėl Pakistano (B6-0289/2007).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.11 punktas.*

16. **Būsimas susitarimas dėl Kosovo** (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Būsimas susitarimas dėl Kosovo

Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir Olli Rehn (Komisijos narys) padarė pareiškimus.

Kalbėjo: Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu, Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu, Ignasi Guardans Cambó ALDE frakcijos vardu, Brian Crowley UEN frakcijos vardu, Joost Lagendijk Verts/ALE frakcijos vardu, Tobias Pflüger GUE/NGL frakcijos vardu, Sylwester Chruszcz, nepriklausomas Parlamento narys, Árpád Duka-Zólyomi, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Doris Pack, Csaba Sándor Tabajdi, Manuel Lobo Antunes ir Olli Rehn.

Diskusijos baigtos.

17. **Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita** (diskusijos)

Pranešimas dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaitos [2006/2289(INI)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Erik Meijer (A6-0214/2007).

Kalbėjo: Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir Olli Rehn (Komisijos narys).

Erik Meijer pristatė pranešimą.

Kalbėjo Anna Ibrisagic PPE-DE frakcijos vardu.

PIRMININKAVO: Luisa MORGANTINI

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo: Józef Pinior PSE frakcijos vardu, István Szent-Iványi ALDE frakcijos vardu, Hanna Foltyn-Kubicka UEN frakcijos vardu, Angelika Beer Verts/ALE frakcijos vardu, pranešusi, kad lankytojų galerijoje sėdi Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos parlamento narių grupė, Georgios Karatzaferis IND/DEM frakcijos vardu, Dimitar Stoyanov ITS frakcijos vardu, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Bogusław Rogalski, Doris Pack, Kristian Vigenin, Manuel Lobo Antunes ir Olli Rehn.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.12 punktas.*

18. TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų (diskusijos)

Žodinis klausimas (O-0036/2007), kurį uždavė Gianluca Susta ir Johan Van Hecke ALDE frakcijos vardu, Kader Arif PSE frakcijos vardu, Georgios Papastamkos PPE-DE frakcijos vardu, Vittorio Agnoletto ir Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu Tarybai: Susitarimas dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS) ir galimybės įsigyti vaistų (B6-0130/2007).

Žodinis klausimas (O-0037/2007), kurį uždavė Gianluca Susta ir Johan Van Hecke ALDE frakcijos vardu, Kader Arif PSE frakcijos vardu, Georgios Papastamkos PPE-DE frakcijos vardu, Vittorio Agnoletto ir Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu Komisijai: Susitarimas dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS) ir galimybės įsigyti vaistų (B6-0131/2007).

Gianluca Susta, Kader Arif, Georgios Papastamkos, Vittorio Agnoletto, Carl Schlyter ir Cristiana Muscardini pateikė žodinius klausimus.

Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir Olli Rehn (Komisijos narys) atsakė į klausimus.

Kalbėjo: Margrietus van den Berg PSE frakcijos vardu, Sharon Bowles ALDE frakcijos vardu, Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu, David Martin, Johan Van Hecke, Manuel Lobo Antunes ir Olli Rehn.

Pasiūlymas dėl rezoliucijos, pateiktas remiantis Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Georgios Papastamkos ir Maria Martens PPE-DE frakcijos vardu, Kader Arif, Harlem Désir, Margrietus van den Berg ir David Martin PSE frakcijos vardu, Gianluca Susta, Johan Van Hecke ir Ignasi Guardans Cambó ALDE frakcijos vardu, Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu, Carl Schlyter ir Caroline Lucas Verts/ALE frakcijos vardu, Helmuth Markov ir Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Susitarimo dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) ir galimybės įsigyti vaistų (B6-0288/2007).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.13 punktas.*

(Posėdis sustabdytas 20.10 val. ir atnaujintas 21.05 val.)

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PIRMININKAVO: Manuel António dos SANTOS

Pirmininko pavaduotojas

19. Komitetų ir delegacijų sudėtis

Pirmininkas gavo šiuos PPE-DE ir PSE frakcijų prašymus dėl paskyrimų:

— Delegacija ryšiams su Mašreko šalimis – Rumiana Jeleva.

— Delegacija ryšiams su Korėjos pusiasaliu – Petya Stavreva.

— Delegacija ryšiams su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis – Roselyne Lefrançois ir Dushana Zdravkova.

— Delegacija ryšiams su Izraeliu – Nickolay Mladenov.

— Delegacija ryšiams su Baltarusija – Vladimir Urutchev.

— Delegacija ryšiams su Pietryčių Azijos šalimis ir Pietryčių Azijos valstybių asociacija (ASEAN) – Pierre Pribetich vietoj Bernard Poignant.

— Delegacija ryšiams su Palestinos Įstatymų Leidybos Taryba – Elisabeth Morin jau nėra jos narė.

Šie paskyrimai bus laikomi patvirtintais, jei iki protokolo patvirtinimo nebus pateikta prieštaravimų.

20. **Klausimų valanda** (klausimai Tarybai)

Parlamentas peržiūrėjo klausimus Tarybai (B6-0133/2007).

1 klausimas (Manuel Medina Ortega): Sudužusių laivų gelbėjimo pagalba

Manuel Lobo Antunes (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) atsakė į klausimą ir į Manuel Medina Ortega papildomą klausimą.

2 klausimas (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Tinkamų ir aukštos kokybės vaikų priežiūros paslaugų teikimas valstybėse narėse

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimą ir į Marie Panayotopoulos-Cassiotou papildomą klausimą.

3 klausimas (Sarah Ludford): Nesusitarimas dėl pamatinių sprendimų procesinių teisių klausimu

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimą ir į Sarah Ludford papildomą klausimą.

4 klausimas nebuvo pateiktas, nes klausimo teikėjas posėdyje nedalyvavo.

5 klausimas (Bernd Posselt): Vidužemio jūros regiono bendradarbiavimo stiprinimas

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimą ir į Bernd Posselt papildomą klausimą.

6 klausimas nebuvo pristatytas, nes ši tema jau buvo įrašyta į mėnesinės sesijos darbotvarkę.

7 klausimas (Mairead McGuinness): Brazilijos jautienos importavimas į ES

8 klausimas (Liam Aylward): Atskiras ES ir Brazilijos susitarimas dėl jautienos

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimus ir į Mairead McGuinness papildomą klausimą.

9–10 klausimai nebuvo pristatyti, nes ši tema jau buvo įrašyta į mėnesinės sesijos darbotvarkę.

11–13 klausimai buvo atšaukti.

14–18 klausimai nebuvo pateikti, nes klausimų teikėjai posėdyje nedalyvavo.

19 klausimas (Luisa Morgantini): Kurdų mero atleidimas dėl municipalinių paslaugų teikimo įvairiomis kalbomis

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimą ir į Luisa Morgantini ir Bernd Posselt papildomus klausimus.

20 klausimas (Leopold Józef Rutowicz): Energetinis saugumas ES ateinančiais 20 metų

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimą ir į Leopold Józef Rutowicz papildomą klausimą.

21–24 klausimai nebuvo pateikti, nes klausimų teikėjai posėdyje nedalyvavo.

25 klausimas (Marian Harkin): Protokolas, susijęs su Pagrindinių teisių chartija, dėl kurio deramasi su Didžiąja Britanija

Manuel Lobo Antunes atsakė į klausimą ir į Marian Harkin papildomą klausimą.

Klausimų Tarybai valanda baigta.

(Posėdis sustabdytas 21.40 val. ir atnaujintas 22.00 val.)

PIRMININKAVO: Diana WALLIS

Pirmininko pavaduotoja

21. Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje

Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Gay Mitchell PPE-DE frakcijos vardu, Margrietus van den Berg PSE frakcijos vardu, Mikel Irujo Amezaga Verts/ALE frakcijos vardu, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Josep Borrell Fontelles ir Benita Ferrero-Waldner.

Pasiūlymas dėl rezoliucijos, pateiktas remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

— Josep Borrell Fontelles DEVE komiteto vardu – dėl vystymąsi remiančio bendradarbiavimo priemonės (angl. DCI) įgyvendinimo demokratinės priežiūros (B6-0310/2007).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.4 punktas.*

22. Gamtinės katastrofos (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: Gamtinės katastrofos

Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Konstantinos Hatzidakis PPE-DE frakcijos vardu, Linda McAvan PSE frakcijos vardu, Kyriacos Triantaphyllides GUE/NGL frakcijos vardu, Georgios Karatzaferis IND/DEM frakcijos vardu, Dimitar Stoyanov ITS frakcijos vardu, Gerardo Galeote, Stavros Lambrinidis, Dimitrios Papadimoulis, Roberta Alma Anastase, María Sornosa Martínez, Edite Estrela ir Benita Ferrero-Waldner.

Su pateiktais pasiūlymais dėl rezoliucijos dar nebuvo galima susipažinti; jie bus paskelbti vėliau.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *pirmoji rugsėjo mėn. sesija.*

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

23. Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I – Valstybių narių pateiktų statistikos duomenų perdavimas laiku ir tikrinimas (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007).

Žodinis klausimas (O-0024/2007), kurį uždavė Zsolt László Becsey ir Alexander Radwan PPE-DE frakcijos vardu Komisijai: Valstybių narių pateiktų statistikos duomenų perdavimas ir tikrinimas laiku (B6-0123/2007).

Zsolt László Becsey pristatė savo pranešimą ir pateikė žodinį klausimą.

Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė) atsakė į žodinį klausimą.

Kalbėjo: Mieczysław Edmund Janowski (REGI komiteto nuomonės referentas), Othmar Karas PPE-DE frakcijos vardu, Ieke van den Burg PSE frakcijos vardu, Andrea Losco ALDE frakcijos vardu ir Benita Ferrero-Waldner.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.1 punktas.*

24. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“, PE 391.081/OJJE).

25. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigtas 23.35 val.

Harald Rømer	Adam Bielan
Generalinis sekretorius	*Pirmininko pavaduotojas*

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Santrumpos ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
↓	atkrito
A	atšaukta
VB (…, …, …)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (…, …, …)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

1. 2008 m. plenarinių sesijų kalendorinis planas

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
4 dienų plenarinė sesija	2	ALVARO ir kt.	VB	-	95, 538, 25
2 dienų plenarinė sesija	6	LANGEN ir kt.		-	
Vienos dienos plenarinė sesija	4= 7=	PPE-DE LANGEN ir kt.	EB	+	331, 320, 24
	5	LANGEN ir kt.		↓	
Plenarinės sesijos 14 ir 16 savaitę	3	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	VB	+	323, 316, 35
Rugsėjo 1–4 d. plenarinė sesija	1	UEN		-	

8 ir 9 pakeitimai buvo atsiimti.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Kirkhope ir kt.: 2 pakeitimas.

PPE-DE: 3 pakeitimas.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

2. Tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimas

Pranešimas: Jo LEINEN (A6-0279/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
1	20	UEN		-	
po 1 dalies	2	IND/DEM	VB	-	111, 512, 63
2 dalis	12	ALDE		A	
	§	***originalus tekstas***	VB	+	510, 153, 11
po 2 dalies	13	ALDE		A	
3 dalis	21	UEN		-	
	3	PSE		+	
4 dalis	22	UEN		-	
8 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	517, 150, 22
9 dalis	4	PSE	EB	-	330, 344, 13
po 9 dalies	8	GUE/NGL	VB	-	126, 549, 13
11 dalis	5	PSE		-	
12 dalis	23	UEN		-	
14 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	548, 110, 30
po 14 dalies	7	GUE/NGL	VB	-	149, 514, 26
po 15 dalies	1	ALVARO ir kt.	EB	-	280, 370, 33
	11	PPE-DE		-	
po 19 dalies	16	UEN		-	
	17	UEN		-	
20 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	623, 65, 7
21 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	519, 157, 12
22 dalis	6	PSE	dal.		
			1	+	
			2 / EB	+	337, 328, 27
	§	***originalus tekstas***		↓	
po 22 dalies	9	GUE/NGL	VB	-	137, 510, 43
A konstatuojamoji dalis	18	UEN		-	
D konstatuojamoji dalis	10	PPE-DE		+	
E konstatuojamoji dalis	19	UEN		-	
	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po G konstatuojamosios dalies	14	UEN		-	
	15	UEN		-	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	526, 138, 26

12 ir 13 pakeitimai buvo atsiimti.

Prašymai balsuoti atskirai

Verts/ALE: 14 dalis.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PSE: 2 dalis ir galutinis balsavimas.
IND/DEM: 2 pakeitimas ir galutinis balsavimas.
PPE-DE: 8, 20 ir 21 dalys; galutinis balsavimas.
GUE/NGL: 7, 8 ir 9 pakeitimai.
Verts/ALE: 14 dalis.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

6 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „į dialogą“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

PSE

E konstatuojamoji dalis
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodį „vieną“.
2-oji dalis: šis žodis.

3. Akcinių bendrovių jungimas ir skaidymas ***I

Pranešimas: Piia-Noora KAUPPI (A6-0252/2007)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

4. Civilinės teisenos speciali programa (2007–2013 m.) ***II

Rekomendacija antrajam svarstymui: Inger SEGELSTRÖM (A6-0262/2007) (reikalinga kvalifikuota balsų dauguma)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 16 konstatuojamosios dalies	3	ALDE		-	
	1	***komitetas***		-	
	2	PSE		+	

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

5. Bendrijos veiksmai vandens politikos srityje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0174/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Visas tekstas	1-5	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

6. Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0186/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Visas tekstas	3/rev-12/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1-2	***komitetas***		↓	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

7. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0188/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Visas tekstas	2/rev-6/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	1	***komitetas***		↓	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

8. Pavojingos medžiagos elektros ir elektroninėje įrangoje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0187/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Visas tekstas	2/rev-4/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1	***komitetas***		↓	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

9. Ekologinio projektavimo reikalavimai energiją vartojantiems gaminiams (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

Pranešimas: Frédérique RIES (A6-0222/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Paketas Nr. 1 (kompromisiniai pakeitimai)	6-10	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
Paketas Nr. 2	1-5			↓	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

11 pakeitimas buvo atsiimtas.

10. Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos užbaigtumas ***I

Pranešimas: Markus FERBER (A6-0246/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas atmesti bendrąją poziciją	67	GUE/NGL	VB	-	82, 588, 18
1 straipsnis	68	GUE/NGL	VB	-	141, 544, 7
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1-3 8-9 12 14-16 18 20 22-23 25-26 28-30 33-37 39 43 47 49-51 53 55-59	***komitetas***		+	
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	4	***komitetas***	atsk. / EB	+	416, 227, 42
	5	***komitetas***	atsk. / EB	-	334, 345, 6
	6	***komitetas***	dal.		
			1	+	
			2	-	
	10	***komitetas***	atsk. / EB	+	418, 260, 7
	11	***komitetas***	atsk.	+	
	13	***komitetas***	dal.		
			1 / EB	+	411, 260, 9
			2	+	
	32	***komitetas***	atsk.	+	

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	38	***komitetas***	atsk. / EB	-	329, 341, 17
	40	***komitetas***	atsk.	+	
	45	***komitetas***	atsk.	-	
	46	***komitetas***	dal.		
			1	+	
			2 / EB	+	390, 284, 10
			3	+	
	48	***komitetas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
	52	***komitetas***	atsk.	+	
	54	***komitetas***	atsk. / EB	+	376, 294, 15
1 straipsnio 8 punktas	84/rev	Verts/ALE	VB	-	144, 541, 9
	78	SAVARY ir kt., Verts/ALE	VB	-	154, 531, 8
	41	***komitetas***		+	
	69	GUE/NGL		↓	
	70	GUE/NGL		↓	
	66	EL KHADRAOUI ir kt.	VB	+	379, 300, 12
po 7 straipsnio	62	PPE-DE	VB	+	514, 133, 43
	42	***komitetas***		↓	
	64	BARSI-PATAKY ir kt.	VB	+	468, 180, 46 ***62 pakeitimo papildymas***
9 straipsnis	71	GUE/NGL	VB	-	167, 498, 28
	44	***komitetas***	dal. / VB		
			1	+	609, 61, 14
			2	-	260, 410, 18
			3	-	182, 495, 14
	72	GUE/NGL	VB	-	162, 504, 23
	80	Verts/ALE	VB	-	274, 411, 3
	81	Verts/ALE	VB	+	393, 297, 4
12 straipsnio 2 įtrauka	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
14 straipsnio 3 dalis	79	Olle SCHMIDT ir kt.		+	
10 konstatuojamoji dalis	7= 74=	***komitetas*** GUE/NGL		+	
po 12 konstatuojamosios dalies	83	Verts/ALE	VB	-	96, 564, 30

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
15 konstatuojamoji dalis	75	GUE/NGL		-	
	17	***komitetas***		+	
17 konstatuojamoji dalis	73	GUE/NGL		-	
	19	***komitetas***		+	
19 konstatuojamoji dalis	21	***komitetas***	EB	+	344, 329, 10
	65	FJELLNER ir kt.		+	***21 pakeitimo papildymas***
21 konstatuojamoji dalis	76	GUE/NGL		-	
	24	***komitetas***		+	
24 konstatuojamoji dalis	77	GUE/NGL		-	
	27	***komitetas***		+	
27 konstatuojamoji dalis	82	Verts/ALE		-	
	31	***komitetas***	EB	+	397, 273, 11
	60	PPE-DE		↓	
po 34 konstatuojamosios dalies	63	PSE	VB	+	642, 24, 19
35 konstatuojamoji dalis	61	PPE-DE		+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas			VB	+	512, 156, 18
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija			VB	+	512, 155, 13

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 84, 78, 80, 81 ir 83 pakeitimai ir pasiūlymas su pakeitimais.
UEN: pasiūlymas su pakeitimais, teisėkūros rezoliucija bei 62, 64 ir 44 pakeitimai.
PSE: 63, 66 ir 78 pakeitimai.
GUE/NGL: 67, 68, 71 ir 72 pakeitimai, pasiūlymas su pakeitimais ir teisėkūros rezoliucija.

Prašymai balsuoti atskirai

IND/DEM: 45 ir 52 pakeitimai.
ALDE: 5, 6, 45 ir 52 pakeitimai.
Verts/ALE: 11 pakeitimas
GUE/NGL: 11 ir 38 pakeitimai, pradinis 12 straipsnio antros įtraukos tekstas.
PPE-DE: 4, 5, 10, 32, 38, 40 ir 54 pakeitimai.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

ALDE

44 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „Kai valstybės narės … šioms įmonėms išdavimas:“ ir 3 dalies išbraukimas.
2-oji dalis: „Kai valstybės narės … šioms įmonėms išdavimas:“.
3-oji dalis: 3 dalies išbraukimas.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

GUE/NGL

48 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodį „tik“ ir žodžių „ir kitoms paslaugoms ar siuntoms“ išbraukimas.
2-oji dalis: „tik“.
3-oji dalis: žodžių „ir kitoms paslaugoms ar siuntoms“ išbraukimas.

PPE-DE

6 pakeitimas
1-oji dalis: „Perspektyvų studijoje teigiama … 2009 m., neišskiriant rezervuotųjų paslaugų.“.
2-oji dalis: „Tačiau perspektyvų studijoje … iki 2009 m.“.

13 pakeitimas
1-oji dalis: „Gretimų ryšių rinkų … atokiuose regionuose.“.
2-oji dalis: „Kartu valstybės narės … nesilaikantiems paslaugų teikėjams.“.

46 pakeitimas
1-oji dalis: „Šia direktyva nepažeidžiamos … pašto tinklu“.
2-oji dalis: „universaliųjų paslaugų teikėjo“.
3-oji dalis: „ar kitais pašto … nediskriminuojančiomis sąlygomis“.

Įvairūs

Emanuel Jardim Fernandes taip pat pasirašė 78 pakeitimą.
PSE frakcija paprašė, kad 65 pakeitimais taptų papildymu.

11. Bendrosios oro transporto paslaugų teikimo taisyklės (išdėstyta nauja redakcija) ***I

Pranešimas: Arūnas DEGUTIS (A6-0178/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas dėl reglamento					
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1-34 36-45 47 51-53	***komitetas***		+	
Atsakingo komiteto pakeitimai (atskiras balsavimas)	48	***komitetas***	dal.		
			1	+	
			2	-	
	50	***komitetas***	atsk.	+	
po 14 straipsnio	58	GUE/NGL	VB	-	121, 558, 4
	35	***komitetas***	EB	+	367, 306, 5
po 15 straipsnio	59	GUE/NGL	VB	-	138, 540, 7
24 straipsnio 1 dalis	46	***komitetas***	VB	+	538, 127, 13
	54	ALDE		↓	
po 24 straipsnio 2 dalies	55	ALDE		-	
	49	***komitetas***	VB	+	439, 230, 15
25 straipsnio 1 dalis	60	GUE/NGL		-	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
2 konstatuojamoji dalis	57	GUE/NGL		-	
po 8 konstatuojamosios dalies	56/rev	ALDE		+	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Teisėkūros rezoliucijos projektas					
po 2 dalies	61/rev	PSE	VB	+	401, 255, 22
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 46 ir 49 pakeitimai.
PSE: 61 pakeitimas.
GUE/NGL: 58 ir 59 pakeitimai.

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 48 ir 50 pakeitimai.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

48 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus 2 įtrauką.
2-oji dalis: 2 įtrauka.

Įvairūs

Inés Ayala Sender taip pat pasirašė 61/rev. pakeitimą.

12. Finansinės paslaugos 2005–2010 m. (Baltoji knyga)

Pranešimas: Ieke van den BURG (A6-0248/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
5 dalis	10	ALDE		-	
	1	PPE-DE		+	
6 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2 / EB	-	283, 337, 39
po 6 dalies	20	ALDE		+	
7 dalis	21	PSE		+	
	§	***originalus tekstas***		↓	
8 dalis	11	ALDE		+	
9 dalis	32	GUE/NGL		+	
10 dalis	2NP	PPE-DE	VB	-	279, 384, 12

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
12 dalis	22	PSE	dal.		
			1	+	
			2	+	
13 dalis	3	PPE-DE	EB	-	313, 341, 14
	12	ALDE		+	
15 dalis	4NP	PPE-DE	EB	-	266, 398, 9
16 dalis	33	GUE/NGL		-	
po 17 dalies	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
18 dalis	13	ALDE		-	
po 18 dalies	30	Verts/ALE		-	
	31	Verts/ALE	VB	-	298, 371, 7
19 dalis	14	ALDE	EB	+	358, 297, 19
22 dalis	§	***originalus tekstas***	dal. / VB		
			1	+	564, 84, 24
			2	+	519, 113, 39
23 dalis	15	ALDE		+	
24 dalis	16	ALDE	dal.		
			1	+	
			2	-	
26 dalis	5	PPE-DE		-	
	17	ALDE		+	
	23	PSE		↓	
27 dalis	24	PSE		+	
29 dalis	6NP	PPE-DE	VB	-	281, 368, 31
	25	PSE		+	
30 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2/VB	+	515, 116, 39
34 dalis	§	***originalus tekstas***		+	***pakeista žodžiu***
41 dalis	26	PSE		+	
43 dalis	27	PSE		+	
46 dalis	7NP	PPE-DE		-	
	37	PSE		+	
50 dalis	18	ALDE		+	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
57 dalis	28	PSE		+	
po 57 dalies	8	PPE-DE		-	
60 dalis	29	PSE		-	
63 dalis	9NP	PPE-DE		-	
po 68 dalies	36	GUE/NGL		-	
po 8 nurodomosios dalies	19	ALDE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 31 pakeitimas.
PSE: 2 ir 6 pakeitimai.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

UEN

22 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodį „apmokestinimo“.
2-oji dalis: šis žodis.

30 §
1-oji dalis: „pripažįsta gyventojų … pensinio draudimo ypatumus;“.
2-oji dalis: „pakartoja, kad tokia … mokesčių bazę;“.

ALDE

6 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „investicijų bankai“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

22 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „be tarpininkų“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

PSE

16 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus išbraukimą.
2-oji dalis: šis išbraukimas.

Įvairūs

Ieke van den Burg (pranešėja) pateikė tokį žodinį pakeitimą:

34. džiaugiasi, kad vis daugiau dėmesio skiriama mikrokreditų teikimui, pvz., Europos Komisijos Regioninės politikos generalinio direktorato veikloje ir Europos investicijų banko ***grupės*** JEREMIE programoje, nes jis prisideda prie savarankiško užimtumo ir naujų įmonių steigimo; prašo, kad Bazelio taisyklės būtų pritaikytos mikrokreditų portfeliams ir būtų nustatyta riba dažnai pernelyg dideliems smulkių paskolų kaštams; ragina Komisiją, bendradarbiaujant su įvairiais kompetentingais generaliniais direktoratais, pasinaudojus geriausia praktika Europos Sąjungoje ir už jos ribų, parengti mikrokreditų finansavimo veiksmų planą;

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

13. Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI-ojo amžiaus uždavinius

Pranešimas: Jacek PROTASIEWICZ (A6-0247/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
1 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk. / EB	+	328, 289, 34
po 1 dalies	33	GUE/NGL	VB	-	70, 546, 38
2 dalis	10	PPE-DE	EB	+	474, 173, 9
	§	***originalus tekstas***		↓	
po 2 dalies	11	PPE-DE		+	
	12	PPE-DE	VB	+	518, 127, 9
	45	GUE/NGL		-	
	46	GUE/NGL		-	
3 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
4 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	-	
5 dalis	54	ALDE		-	
	13/rev	PPE-DE		+	
6 dalis	36	GUE/NGL		-	
	14	PPE-DE		+	
7 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk. / EB	+	356, 270, 14
8 dalis	37	GUE/NGL	VB	-	98, 534, 6
	15	PPE-DE		+	
	§	***originalus tekstas***		↓	
9 dalis	16	PPE-DE	VB	+	517, 121, 5
10 dalis	38	GUE/NGL	VB	-	123, 508, 7
	§	***originalus tekstas***	VB	+	464, 141, 33
po 10 dalies	17	PPE-DE		A	
11 dalis	3NP	UEN	VB	-	273, 353, 14
12 dalis	55	ALDE	EB	+	336, 276, 7
13 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1 / EB	+	356, 243, 6
			2	+	
14 dalis	39	GUE/NGL		-	
16 dalis	18= 56=	PPE-DE ALDE		+	
po 17 dalies	52	Verts/ALE		-	
18 dalis	19	PPE-DE		+	

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
20 dalis	40NP	GUE/NGL		-	
	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1 / EB	+	349, 252, 2
			2	+	
po 21 dalies	20	PPE-DE		+	
	21	PPE-DE		+	
24 dalis	22	PPE-DE		+	
25 dalis	23	PPE-DE		+	
po 26 dalies	57	ALDE		+	***įterpta po 25 dalies***
32 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk. / EB	+	311, 276, 5
po 32 dalies	64	Thomas MANN ir kt.		-	
33 dalis	24	PPE-DE		+	
34 dalis	53	Verts/ALE	EB	-	175, 420, 3
po 34 dalies	65	Thomas MANN ir kt.		A	
	63	PPE-DE	dal.		
			1	+	
			2	+	
35 dalis	58NP	ALDE		-	
	26	PPE-DE		+	
36 dalis	27	PPE-DE		+	
po 36 dalies	59	ALDE		-	
38 dalis	41	GUE/NGL		-	
42 dalis	60NP	ALDE		-	
	28	PPE-DE		+	
43 dalis	42	GUE/NGL		-	
44 dalis	43	GUE/NGL		-	
48 dalis	29	PPE-DE		+	
50 dalis	30	PPE-DE		+	
51 dalis	47	GUE/NGL		-	
po 54 dalies	61	ALDE	dal.		
			1	+	
			2	+	
55 dalis	31	PPE-DE		+	
	44	GUE/NGL		-	

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
57 dalis	66	Thomas Mann ir kt.	VB	-	57, 529, 16
	32	PPE-DE		+	
58 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
59 dalis	4NP	UEN		-	
po 26 nurodomosios dalies	48	Verts/ALE	EB	-	242, 337, 13
	49	Verts/ALE		-	
A konstatuojamoji dalis	5	PPE-DE		+	
C konstatuojamoji dalis	1	UEN		+	
po C konstatuojamosios dalies	50	Verts/ALE	dal.		
			1	+	
			2	+	
D konstatuojamoji dalis	2	UEN	EB	-	262, 329, 7
E konstatuojamoji dalis	34NP	GUE/NGL		-	
I konstatuojamoji dalis	35	GUE/NGL		-	
po I konstatuojamosios dalies	51	Verts/ALE		+	
J konstatuojamoji dalis	6	PPE-DE		+	
O konstatuojamoji dalis	7	PPE-DE		+	
R konstatuojamoji dalis	8	PPE-DE		+	
po S konstatuojamosios dalies	62	PPE-DE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	479, 61, 54

9, 25 ir 65 pakeitimai buvo atsiimti.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: 10 dalis.
GUE/NGL: 3S, 12, 16, 33, 37, 38, 65 (atsiimtas) ir 66 pakeitimai ir galutinis balsavimas.
PSE: 17 pakeitimas.

Prašymai balsuoti atskirai

PPE-DE: 1, 3, 4, 7, 13, 32 ir 58 dalys.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

50 pakeitimas
1-oji dalis: „pritaria diskusijoms … Lisabonos strategijos tikslai;“.
2-oji dalis: „mano, kad darbo … socialinių teisių ir jas apsaugoti;“.

UEN

13 §
1-oji dalis: „pažymi, kad … padidės užimtumas;“.
2-oji dalis: „pažymi, kad … su dideliu užimtumo augimu;“.

GUE/NGL

61 pakeitimas
1-oji dalis: „mano, kad Komisija … teisės aktai turi poveikio;“.
2-oji dalis: „dabartiniu metu konsultavimosi … sąjungoms nepriklausantys darbuotojai;“.

Verts/ALE

20 §
1-oji dalis: „mano, kad per didelė … patekti į darbo rinką;“.
2-oji dalis: „pabrėžia, kad darbo vietų kūrimas … Lisabonoje Tarybos priimtuose sprendimuose;“.

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

63 pakeitimas
1-oji dalis: „pripažįsta, kad pradedantieji verslininkai … tik vieną užsakovą;“.
2-oji dalis: „taigi mano, kad … klasifikuojami kaip darbuotojai;“.

Įvairūs

Jacek Protasiewicz (pranešėjas) pasiūlė įterpti 57 pakeitimą po 25 dalies.

14. Darbuotojų komandiravimas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos: (B6-0266/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0266/2007 (EMPL komitetas)					
1 dalis	5	GUE/NGL	VB	-	114, 433, 3
	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
2 dalis	6NP	GUE/NGL		-	
	10	PPE-DE		+	
3 dalis	7	GUE/NGL	VB	-	80, 488, 4
	2	ALDE		+	
	§	***originalus tekstas***		↓	
5 dalis	8	GUE/NGL	VB	-	252, 316, 3
7 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
8 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	375, 190, 6
po 8 dalies	9	GUE/NGL	VB	-	93, 317, 159
9 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
B konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
C konstatuojamoji dalis	4	GUE/NGL	VB	-	120, 449, 4
D konstatuojamoji dalis	1	ALDE		+	
	§	***originalus tekstas***		↓	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

3 pakeitimas buvo atsiimtas.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

GUE/NGL: 4, 5, 7, 8 ir 9 pakeitimai.
PSE: 8 dalis.

Prašymai balsuoti atskirai

PPE-DE: B ir D konstatuojamosios dalys, 8 ir 9 dalys.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

1 §
1-oji dalis: „yra įsitikinęs, kad … darbuotojų apsaugos principus,“.
2-oji dalis: „ypač siekiant užkirsti kelią socialiniam dempingui;“.

7 §
1-oji dalis: „ragina Komisiją … direktyvos įgyvendinimu ir kontrole;“ išskyrus žodį „teisiškai įgalioto“.
2-oji dalis: šis žodis.
3-oji dalis: „mano, kad įgaliotuoju atstovu galėtų būti bet kuris asmuo (įskaitant darbuotojus)“ išskyrus žodžius „kuriam įmonė suteikia aiškius įgaliojimus;“.
4-oji dalis: šie žodžiai.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

1. 2008 m. plenarinių posėdžių kalendorinis planas
2 pakeitimas

Už: 95

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bowles, Cappato, Ek, Ferrari, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Seeberg, Silva Peneda, Stavreva, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras

PSE: van den Berg, Berman, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Pahor, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Prieš: 538

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 25

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Adamou, Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Busuttil, Casa, Duchoň, Queiró, Wortmann-Kool

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Glenis Willmott

Prieš: Paul van Buitenen, Carlos Coelho, Othmar Karas

Susilaikė: Esther De Lange

2. 2008 m. plenarinių posėdžių kalendorinis planas
3 pakeitimas

Už: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Cederschiöld, Ebner, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Škottová, Urutchev

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuc, Maldeikis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Prieš: 316

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Strož, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Dîncu, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Romeva i Rueda, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 35

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Remek, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň

PSE: Crețu Gabriela, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta, Schlyter

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Glenis Willmott, Raül Romeva i Rueda, Anders Samuelsen, Andrew Duff

3. Leinen pranešimas A6-0279/2007
2 pakeitimas

Už: 111

ALDE: Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PPE-DE: Coelho, Graça Moura, de Grandes Pascual, Silva Peneda, Van Orden

PSE: Lienemann, Neris, Occhetto

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Prieš: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 63

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Onesta, Smith

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Emanuel Jardim Fernandes

Susilaikė: Henri Weber

4. Leinen pranešimas A6-0279/2007
2 dalis

Už: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 153

ALDE: Cappato, Ferrari, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kaczmarek, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Spautz, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Bulfon, Cercas, Corbey, Crețu Corina, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Goebbels, Golik, Gomes, Hedh, Herczog, Jöns, Koterec, Lévai, Lienemann, McAvan, Maňka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Napoletano, Panzeri, Pribetich, Sornosa Martínez, Tarabella, Țicău, Titley

UEN: Camre, Gobbo, La Russa, Piotrowski

Verts/ALE: Schlyter

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Susilaikė: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Stevenson

PSE: Cottigny, Madeira, Navarro, Occhetto, Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Karin Jöns, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Joseph Muscat, Gunnar Hökmark, Brigitte Douay, Stavros Arnaoutakis, Gary Titley, Ana Maria Gomes, Dorette Corbey, Charlotte Cederschiöld, Dominique Vlasto

Prieš: Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch,

5. Leinen pranešimas A6-0279/2007
8 dalis

Už: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 150

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Polfer, Susta, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mauro, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Seeberg, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, van den Burg, Carnero González, Crețu Corina, Hedh, Occhetto, Savary

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter, Smith

Susilaikė: 22

IND/DEM: Farage

NI: Baco, Kozlík

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Gitte Seeberg

6. Leinen pranešimas A6-0279/2007
8 pakeitimas

Už: 126

ALDE: Bowles, Buşoi, Pannella, Piskorski, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Grosch, Higgins

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Schulz, Segelström, Stockmann, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves,

Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein

Susilaikė: 13

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Creţu Corina, Napoletano

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Muscardini, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Henri Weber

Prieš: Dorette Corbey, Dan Jørgensen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

7. Leinen pranešimas A6-0279/2007
14 dalis

Už: 548

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Hudghton, Smith

Prieš: 110

ALDE: Pistelli, Toma

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mladenov, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 30

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Vlasák

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Onesta

8. Leinen pranešimas A6-0279/2007
7 pakeitimas

Už: 149

ALDE: Cocilovo, Costa, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Gröner, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Masip Hidalgo, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Schapira, Sornosa Martínez, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi,

Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schmidt Frithjof, Turmes

Susilaikė: 26

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Queiró, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Désir

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Henri Weber

Prieš: Christofer Fjellner

Susilaikė: Gerard Batten

9. Leinen pranešimas A6-0279/2007
20 dalis

Už: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 65

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Susilaikė: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Brian Crowley, Anna Hedh

10. Leinen pranešimas A6-0279/2007
21 dalis

Už: 519

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Markov, Morgantini, Musacchio, Portas, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 157

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Post, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Susilaikė: 12

ALDE: Buşoi

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Corbett, Färm, Ford, Occhetto, Segelström, Westlund

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

11. Leinen pranešimas A6-0279/2007
9 pakeitimas

Už: 137

ALDE: Cornillet, Deprez, Gentvilas, Jäätteenmäki, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden

PSE: Berès, Christensen, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Hamon, Laignel, Lienemann, Occhetto, Poignant, Rothe, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Prieš: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 43

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Coelho, Fajmon, Graça Moura, Kauppi, Korhola, Ouzký, Queiró, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Désir, Hazan, Le Foll, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Schapira

Verts/ALE: Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Michael Henry Nattrass, Françoise Castex, Henri Weber, Søren Bo Søndergaard, Ole Christensen

Prieš: Mechtild Rothe

Susilaikė: Brigitte Douay, Bernard Poignant

12. Leinen pranešimas A6-0279/2007
Rezoliucija

Už: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Prieš: 138

ALDE: Cappato, Pannella

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Hedh

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Susilaikė: 26

ALDE: Cocilovo, Matsakis

IND/DEM: Louis

NI: Kozlík

PPE-DE: Graça Moura, Silva Peneda

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Borghezio, Gobbo

Verts/ALE: Hudghton, Smith

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Gitte Seeberg

Prieš: Marie-Noëlle Lienemann, Konrad Szymański, Paul Marie Coûteaux

13. Ferber pranešimas A6-0246/2007
67 pakeitimas

Už: 82

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Roithová

PSE: Attard-Montalto, Castex, De Keyser, Désir, Goebbels, Grech, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella, Vaugrenard

UEN: Berlato, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda, Schlyter

Prieš: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan,

Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 18

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PSE: Chiesa, Hamon, Occhetto, Peillon, Sousa Pinto

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, van Buitenen, Jonckheer, Onesta, Turmes

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Stavros Arnaoutakis

Prieš: Fernand Le Rachinel, Raül Romeva i Rueda

14. Ferber pranešimas A6-0246/2007
68 pakeitimas

Už: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 7

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Grech

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Martine Roure

Prieš: Fernand Le Rachinel

15. Ferber pranešimas A6-0246/2007
84/rev. pakeitimas

Už: 144

ALDE: Alvaro, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Borghezio, Foglietta, Gobbo, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 541

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen,

Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 9

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

NI: Belohorská, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Silvia-Adriana Ţicău, Dan Jørgensen

16. Ferber pranešimas A6-0246/2007
78 pakeitimas

Už: 154

ALDE: Laperrouze, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Lulling, Queiró, Spautz

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Goebbels, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Tarabella, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Susilaikė: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

17. Ferber pranešimas A6-0246/2007
66 pakeitimas

Už: 379

ALDE: Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Harkin, Pistelli, Ries

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Burke, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Queiró, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 300

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ford, Honeyball

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Tatarella

Susilaikė: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Demetriou

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Glyn Ford

18. Ferber pranešimas A6-0246/2007
62 pakeitimas

Už: 514

ALDE: Alvaro, Degutis, Deprez, Ferrari, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 133

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasto, Wijkman

PSE: De Keyser, Hutchinson, Podgorean, Weber Henri

Verts/ALE: Jonckheer

Susilaikė: 43

ITS: Chukolov, Mote

PPE-DE: Audy, Becsey, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Mathieu, Parish, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Madeira, Navarro, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Dominique Vlasto

Susilaikė: Henri Weber

19. Ferber pranešimas A6-0246/2007
64 pakeitimas

Už: 468

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Geremek, Harkin, Kułakowski, Onyszkiewicz, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Turmes

Prieš: 180

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Hutchinson

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Susilaikė: 46

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Morin, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen

20. Ferber pranešimas A6-0246/2007
71 pakeitimas

Už: 167

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Burke, Doyle, Higgins, Iacob-Ridzi, McGuinness, Mitchell

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 28

ALDE: Laperrouze

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Fatuzzo, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

21. Ferber pranešimas A6-0246/2007
44/1 pakeitimas

Už: 609

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 61

ALDE: Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Susilaikė: 14

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Piia-Noora Kauppi

22. Ferber pranešimas A6-0246/2007
44/2 pakeitimas

Už: 260

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Ries

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel,

Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: De Keyser, Grech, Hutchinson, Siwiec, Tarabella

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Prieš: 410

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Cabrnoch, Castiglione, Duchoň, Fajmon, Galeote, Gawronski, Hennicot-Schoepges, Lulling, Musotto, Ouzký, Patriciello, Podestà, Queiró, Sartori, Seeberg, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Tajani, Ventre, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Susilaikė: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Crețu Corina, Goebbels, Laignel, Occhetto, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

23. Ferber pranešimas A6-0246/2007
44/3 pakeitimas

Už: 182

ALDE: Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mussolini, Popeangă

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Doorn, Grosch, Hennicot-Schoepges, Langendries, Lulling, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Prieš: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Ţicău, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 14

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Emanuel Jardim Fernandes, Marilisa Xenogiannakopoulou

24. Ferber pranešimas A6-0246/2007
72 pakeitimas

Už: 162

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Demetriou, Dimitrakopoulos, Doyle, Hatzidakis, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 504

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Frassoni

Susilaikė: 23

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Sousa Pinto

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

25. Ferber pranešimas A6-0246/2007
80 pakeitimas

Už: 274

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 3

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Ferber pranešimas A6-0246/2007
81 pakeitimas

Už: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Caspary, Castiglione, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Gargani, Gawronski, Hatzidakis, Iacob-Ridzi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mantovani, Mavrommatis, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Samaras, Sartori, Schierhuber, Seeberg, Tajani, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 297

ALDE: Bowles, Hall, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jöns

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 4

ITS: Dillen

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

27. Ferber pranešimas A6-0246/2007
83 pakeitimas

Už: 96

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, Chiesa, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hutchinson, Mann Erika, Savary, Tarabella, Van Lancker

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 30

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Castex, Crețu Corina, Lienemann, Patrie, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

28. Ferber pranešimas A6-0246/2007
63 pakeitimas

Už: 642

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 24

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Jałowiecki, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Susilaikė: 19

ALDE: Bowles

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

29. Ferber pranešimas A6-0246/2007
Pakeistas Komisijos pasiūlymas

Už: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Coşea, Lang

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb,

Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Prieš: 156

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Susilaikė: 18

ALDE: Laperrouze, Pistelli, Staniszewska

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Emanuel Jardim Fernandes

30. Ferber pranešimas A6-0246/2007
Rezoliucija

Už: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop,

Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Prieš: 155

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, García Pérez, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Susilaikė: 13

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey, Jałowiecki

PSE: Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

31. Degučio pranešimas A6-0178/2007
58 pakeitimas

Už: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ferber, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Samaras, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Martínez Martínez, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 4

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Françoise Castex

32. Degučio pranešimas A6-0178/2007
59 pakeitimas

Už: 138

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Paasilinna, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 7

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Napoletano, Occhetto, Van Lancker

Verts/ALE: van Buitenen

33. Degučio pranešimas A6-0178/2007
46 pakeitimas

Už: 538

ALDE: Harkin, Losco, Samuelsen, Sterckx

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 127

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Hänsch

UEN: Didžiokas, Kuc, Pęk, Zapałowski

Susilaikė: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

34. Degučio pranešimas A6-0178/2007
49 pakeitimas

Už: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 230

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Strož

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Szejna

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Susilaikė: 15

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

35. Degučio pranešimas A6-0178/2007
61/rev. pakeitimas

Už: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Casini, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Fatuzzo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 255

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 22

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

36. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007
2 pakeitimas

Už: 279

ALDE: Degutis, Dičkutė, Ferrari, Jensen

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbett, Wiersma

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Prieš: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Berlato, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Gitte Seeberg

37. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007
31 pakeitimas

Už: 298

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Neris, Schaldemose

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Susilaikė: 7

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Christel Schaldemose

38. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007
22/1 dalis

Už: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Susilaikė: 24

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PSE: Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

39. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007
22/2 dalis

Už: 519

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 113

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Susilaikė: 39

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev

NI: Baco, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

40. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007
6 pakeitimas

Už: 281

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Goebbels, McAvan, Medina Ortega, Poignant, Severin, Swoboda, Wiersma

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Prieš: 368

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 31

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen

41. Van den Burg pranešimas A6-0248/2007
30/2 dalis

Už: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 116

ALDE: Bowles, Hall, Harkin, Laperrouze

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Cashman, Evans Robert, Grech, Howitt, McCarthy, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Susilaikė: 39

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Lulling

PSE: Beňová

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Alain Lipietz

Prieš: Kathy Sinnott, Christofer Fjellner

42. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
33 pakeitimas

Už: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler

PSE: Chiesa, De Keyser, Hutchinson, Mann Erika, Tarabella

Verts/ALE: Schlyter, Smith

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Prieš: 546

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Susilaikė: 38

ITS: Claeys

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

43. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
12 pakeitimas

Už: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball,

Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Prieš: 127

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Sifunakis, Szejna, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 9

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Françoise Castex

44. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
37 pakeitimas

Už: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ulmer

PSE: Chiesa, De Keyser, Fazakas, Grabowska, Hutchinson, Occhetto, Paasilinna, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo,

Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Fava

Verts/ALE: van Buitenen

45. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
16 pakeitimas

Už: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Prieš: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Surján, Szabó, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Hutchinson, Jørgensen, Schaldemose, Tarabella

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 5

ITS: Mote

NI: Baco

PSE: Neris, Occhetto

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Christel Schaldemose

Prieš: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

46. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
38 pakeitimas

Už: 123

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Langendries, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Poignant, Pribetich, Roure, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling,

McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Susilaikė: 7

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Marc Tarabella

47. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
10 dalis

Už: 464

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Markov, Ransdorf

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Voggenhuber

Prieš: 141

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Ek, Klinz, Krahmer, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Samuelsen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Fjellner, Hennicot-Schoepges, Landsbergis, Lulling, Millán Mon, Mladenov, Morin, Seeberg, Surján, Szabó, Ventre, Vernola, Zaleski

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cercas, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Herczog, Hutchinson, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Simpson, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

UEN: Berlato, Muscardini, Ryan

Susilaikė: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea

NI: Baco, Helmer

PSE: Bozkurt, Groote

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Flautre, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Ždanoka

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Riitta Myller, Joseph Muscat, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna, Emine Bozkurt

Prieš: Harald Ettl

48. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
3 pakeitimas

Už: 273

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko, Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fava

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Smith, Staes

Prieš: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Susilaikė: 14

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Esteves

PSE: Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Bairbre de Brún, Bart Staes, Gitte Seeberg

49. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
66 pakeitimas

Už: 57

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Ciornei, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Piskorski, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Takkula, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Karatzaferis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Koch, Landsbergis, Lehne, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ulmer, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman

PSE: Schaldemose

Prieš: 529

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 16

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Mote

PPE-DE: Protasiewicz, Sommer

PSE: Savary

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Christel Schaldemose

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

50. Protasiewicz pranešimas A6-0247/2007
Rezoliucija

Už: 479

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Prieš: 61

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Deva, Dover, Elles, Jackson, Nicholson, Parish, Radwan, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Patrie, Peillon, Vaugrenard, Weber Henri

UEN: Piotrowski, Szymański

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Susilaikė: 54

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Tomczak

PPE-DE: Lehne, Protasiewicz, Purvis, Reul, Weber Manfred, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, De Keyser, Désir, Douay, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Tarabella, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Kusstatscher, Schlyter

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Gitte Seeberg, Jordan Cizelj

51. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas
5 pakeitimas

Už: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Castiglione, Ebner, Gargani, Grosch, Jordan Cizelj, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Lewandowski, Matsis, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Šťastný, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola, Weisgerber, Zahradil

PSE: Bullmann, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Haug, Hazan, Sornosa Martínez, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Prieš: 433

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 3

IND/DEM: Louis

PPE-DE: Brunetta

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Sahra Wagenknecht

52. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas
7 pakeitimas

Už: 80

ALDE: Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

53. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas
8 pakeitimas

Už: 252

ALDE: Ferrari, Morțun

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kelam

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fazakas, McCarthy

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

54. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas
8 dalis

Už: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fatuzzo, Fontaine, Gaubert, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Karas, De Lange, Langendries, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Nassauer, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Posselt, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Piotrowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 190

ALDE: Birutis, Ferrari, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Blokland, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Libicki, Musumeci, Rutowicz, Szymański

Susilaikė: 6

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Wise

NI: Rivera

PPE-DE: Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Hubert Pirker, Maria da Assunção Esteves, Alain Lipietz

55. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas
9 pakeitimas

Už: 93

ALDE: Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Silva Peneda, Spautz, Varvitsiotis

PSE: Casaca, Chiesa, De Vits, El Khadraoui, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Mikko, Paasilinna, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Prieš: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Hänsch, McCarthy, Pahor, Tabajdi

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 159

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sommer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Maria da Assunção Esteves

56. B6-0266/2007 — Darbuotojų komandiravimas
4 pakeitimas

Už: 120

ALDE: Ferrari, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Karas, De Lange, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Chiesa, Gomes, Lienemann, Paasilinna, Patrie, Peillon

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner,

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Matsis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeberg, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Pinheiro

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Hubert Pirker

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2007)0328

Tarpvyriausybinės konferencijos sušaukimas: Europos Parlamento nuomonė

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) sušaukimo: Europos Parlamento nuomonė (ES sutarties 48 straipsnis) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 48 straipsnio 2 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0206/2007),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį ir Europos bendrijos steigimo sutartį,

— atsižvelgdamas į Sutartį dėl Konstitucijos Europai (toliau – Konstitucinė sutartis), pasirašytą 2004 m. spalio 29 d. Romoje,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, pasirašytą ir paskelbtą Nicoje 2000 m. gruodžio 7 d.,

— atsižvelgdamas į 2001 m. gruodžio 15 d. Lakeno deklaraciją dėl Europos Sąjungos ateities,

— atsižvelgdamas į 2007 m. kovo 25 d. Berlyno deklaraciją, kuri priimta minint Romos sutarčių pasirašymo penkiasdešimtmetį,

— atsižvelgdamas į savo 2005 m. sausio 12 d. rezoliuciją dėl Sutarties dėl Konstitucijos Europai [1] ir 2007 m. birželio 7 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos konstitucinio proceso gairių [2],

— atsižvelgdamas į 2007 m. gegužės 30 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto rezoliuciją dėl konstitucinio proceso gairių ir į 2007 m. birželio 6 d. Regionų komiteto nuomonę dėl Europos Sąjungos reformų proceso atnaujinimo, priimtas prieš 2007 m. birželio 21 ir 22 d. vykusį Europos Vadovų Tarybos susitikimą,

— atsižvelgdamas į bendrą parlamentinį posėdį Europos ateities klausimais, kuris vyko 2007 m. birželio 11 ir 12 d. Briuselyje,

— atsižvelgdamas į 2007 m. birželio 21 ir 22 d. Briuselyje vykusios Europos Vadovų Tarybos pirmininkavimo išvadas, numatančias TVK įgaliojimus,

— atsižvelgdamas į Konstitucinių reikalų komiteto pranešimą (A6-0279/2007),

kadangi:

A. dvejus metus trukę svarstymai Europos ateities tema patvirtino, jog, siekiant užtikrinti, kad Europos Sąjunga galėtų tinkamai veikti, ir sustiprinti jos piliečių teises ir jos vaidmenį pasaulyje, reikia išsaugoti Konstitucinėje sutartyje pateikiamų su demokratija, veiksmingumu ir skaidrumu susijusių naujovių turinį ir jį patobulinti,

B. valstybių narių nacionaliniai parlamentai ir Europos Parlamentas, kurių atstovai parengė šių naujovių pagrindą Konvente dėl Pagrindinių teisių chartijos ir Europos Konvente, plačiai pritaria šiai nuomonei,

C. 2007 m. birželio mėn. Europos Vadovų Taryba sutiko sušaukti TVK su įgaliojimais daugelį Konstitucinėje sutartyje teikiamų naujovių paversti galiojančių sutarčių pakeitimais,

[1] OL C 247 E, 2005 10 6, p. 88.
[2] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0234.

D. minėti įgaliojimai apibrėžti labai tiksliai ir, be to, leidžia TVK greitai sutarti iš dalies pakeisti kai kurias į Konstitucinę sutartį įtrauktas naujoves, nepažeidžiant jos esmės,

E. vis dėlto pagal šiuos įgaliojimus atsisakyta užmojų parengti vieną konstitucinę sutartį, kuri pakeistų dabar galiojančias sutartis, ir terminijos, iš kurios piliečiai susidarytų aiškų vaizdą apie Sąjungos teisės aktų pobūdį, nebeliko simbolių, kurie padėtų piliečiams lengviau pajusti Europos Sąjungos tapatybę, rinkinio ir įtraukta keletas galimybių nedalyvauti tam tikrose srityse, kuriose pavienės valstybės narės nurodė esant sunkumų,

F. įgaliojimai nepakankamai atspindi naujus iššūkius, su kuriais, pasirašius Konstitucinę sutartį, susidūrė Sąjunga,

G. Europos Parlamento, kaip vienintelės tiesiogiai piliečių renkamos Sąjungos institucijos pareiga – ginti bendruosius Europos Sąjungos interesus siekiant sustiprinti Europos kūrimą ir Bendrijos metodą, kurie daugiau nei 50 metų buvo taikos, stabilumo ir gerovės šaltinis,

1. džiaugiasi Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos pastangomis pasiekti vienbalsį susitarimą per 2007 m. birželio 21 ir 22 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimą;

2. atkreipia dėmesį į TVK įgaliojimus, dėl kurių susitarė Europos Vadovų Taryba; džiaugiasi tuo, kad TVK įgaliojimai nuodugniai apsvarstyti ir tikslūs bei numatytas griežtas grafikas jos darbui baigti, ir ragina valstybes nares neatsisakyti per Europos Vadovų Tarybos susitikimą prisiimtų įsipareigojimų; reiškia palankią nuomonę dėl TVK sušaukimo;

3. tačiau apgailestauja dėl to, kad šie įgaliojimai lemia tai, jog nebus įtraukti kai kurie svarbūs aspektai, dėl kurių susitarta per 2004 m. TVK, pvz., konstitucinės sutarties idėja, Sąjungos simboliai, suprantamas Sąjungos teisės aktų įvardijimas ir aiškus Sąjungos teisės viršenybės konstatavimas bei Sąjungos kaip piliečių ir valstybių sąjungos apibrėžtis, ir taip pat lemia tai, jog ilgai užtruks naujų aspektų įtraukimas;

4. reiškia nerimą dėl to, kad įgaliojimai leidžia suteikti daugiau tam tikroms valstybėms narėms taikomų nuo esminių numatytų sutarčių nuostatų nukrypti leidžiančių nuostatų, nes tai gali susilpninti Sąjungos sanglaudą;

5. apgailestauja dėl to, kad įgaliojimai leidžia atlikti įvairius Konstitucinės sutarties teksto pakeitimus, kurie sudaro įspūdį, kad trūksta pasitikėjimo Sąjunga bei jos institucijomis, ir taip klaidinama visuomenė;

6. apgailestauja dėl to, kad mažėja valstybių narių atstovų geranoriškumas Europos atžvilgiu bei politinė drąsa, ir reiškia susirūpinimą dėl to, kad įsitvirtina Europos solidarumo ir integracijos idėjoms prieštaraujančios nuomonės;

7. pabrėžia, kad minėti įgaliojimai leidžia keisti teisės aktų pavadinimus, bet nesuteikia galimybės iš esmės pakeisti jų struktūros ar hierarchijos, ir pareiškia, kad ketina atidžiai išnagrinėti, kaip bus pakeistos atitinkamos nuostatos, siekdamas užtikrinti politinę atskaitomybę ir išsaugoti savo teisėkūros galias, ypač susijusias su deleguotųjų aktų tikrinimu;

8. vis dėlto džiaugiasi tuo, kad įgaliojimai padeda išsaugoti didžiąją dalį Konstitucinės sutarties esmės, ypač Sąjungos kaip vieno juridinio asmens statusą ir ramsčių struktūros panaikinimą, kvalifikuotos daugumos balsavimo Taryboje bei Parlamento ir Tarybos bendro sprendimo procedūros taikymo išplėtimą, dalyvaujamosios demokratijos aspektus, privalomąjį Pagrindinių teisių chartijos pobūdį, Sąjungos išorės veiksmų nuoseklumo padidinimą ir darnią institucinę sandarą;

9. pažymi, kad visus teigiamus rezultatus, susijusius su demokratinių procedūrų ir žmogaus teisių stiprinimu, kompetencijos sričių plėtimu ir ES vertybių bei tikslų apibrėžimu, išimtinai lėmė Europos Konvento darbas;

10. džiaugiasi tuo, kad Europos Sąjungos sutartyje ekonominė ir pinigų sąjunga bus pripažįstama kaip ES tikslas;

11. džiaugiasi tuo, kad įgaliojimuose numatyta įtraukti į sutartis tam tikrų naujų elementų, pvz., aiškiai paminėti klimato kaitą ir solidarumą energetikos srityje;

12. primena, kad ES ir savo piliečiams, ir visam pasauliui skelbė esanti vertybių bendrija, kad pagrindinės teisės bei laisvės sudaro giliausią vertybių bendrijos branduolį ir kad jos išsamiai išreikštos Pagrindinių teisių chartijoje bei pripažįstamos ES institucijų ir daugeliu atvejų visų valstybių narių; todėl mano, kad tai, jog dabar viena ar daugiau valstybių narių reikalauja, kad jai (joms) Pagrindinių teisių chartija būtų netaikoma, reiškia didžiulį žingsnį atgal ir didelę žalą giliausiam ES tapatybės suvokimui; todėl skubiai ragina visas valstybes nares dar kartą dėti visas pastangas siekiant įveikti šį vidinį susiskirstymą ir dar kartą pasiekti bendrą sutarimą dėl chartijos galiojimo be jokių apribojimų;

13. ragina TVK baigti savo darbą iki 2007 m. pabaigos, kad nauja sutartis galėtų įsigalioti likus pakankamai laiko iki 2009 m. europinių rinkimų;

14. džiaugiasi tuo, kad Europos Vadovų Taryba nutarė sustiprinti Parlamento dalyvavimą TVK visais lygmenimis;

15. pasilieka teisę pateikti TVK konkrečių pasiūlymų dėl tam tikrų su įgaliojimais susijusių klausimų;

16. deramu laiku atsilieps į Europos Vadovų Tarybos raginimą apsvarstyti Parlamento sandaros klausimą;

17. pabrėžia savo ketinimą atidžiai išnagrinėti TVK veiklos rezultatus, kad galėtų įvertinti, ar reformos, dėl kurių buvo susitarta derybų metu, užtenkamai atitinka Parlamento TVK įgaliojimų supratimą;

18. ragina valstybes nares ir jų atstovus užtikrinti visišką TVK atliekamo darbo skaidrumą, ypač skelbiant visus jos diskusijoms pateiktus dokumentus;

19. dar kartą patvirtina savo ketinimą sutarčių persvarstymo proceso metu plėtoti labai glaudžius ryšius su nacionaliniais parlamentais ir su pilietine visuomene;

20. ragina TVK, siekiant skaidrumo, užtikrinti, kad jos darbo rezultatai taip pat būtų paskelbti kaip Sutarčių suvestinės redakcijos projektas;

21. pažymi savo tvirtą apsisprendimą po 2009 m. rinkimų pateikti naujų pasiūlymų dėl tolesnės Sąjungos konstitucinės sąrangos pagal sutarties persvarstymo sąlygą [1], nes Europos Sąjunga – tai bendras projektas, kuris nuolat atnaujinamas;

22. ragina ES institucijas pateikti konkrečių pasiūlymų vėl įtraukti Sąjungos piliečius į dialogą tęstinio konstitucinio proceso metu;

23. prašo savo kompetentingą komitetą apsvarstyti galimus Darbo tvarkos taisyklių dalinius pakeitimus siekiant, kad Parlamento veikloje ir patalpose Konstitucinėje sutartyje pasirinktiems Europos Sąjungos vėliavai ir himnui būtų suteiktas oficialus statusas;

24. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją, kuri atspindi jo nuomonę dėl TVK sušaukimo, Tarybai, Komisijai, valstybių narių valstybės ar vyriausybės vadovams bei parlamentams ir Europos centriniam bankui.

[1] Žr. Konstitucinės sutarties IV-443 straipsnį.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

P6_TA(2007)0329

Akcinių bendrovių jungimas ir skaidymas ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 78/855/EEB dėl akcinių bendrovių jungimo ir Tarybos direktyvą 82/891/EEB dėl akcinių bendrovių skaidymo, dėl reikalavimo, kad, jungiant arba skaidant bendroves, nepriklausomas ekspertas parengtų ataskaitą (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 -2007/0035 (COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2007)0091) [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 44 straipsnio 2g dalį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0082/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A6-0252/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

[1] Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2007)0035

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 78/855/EEB ir Tarybos direktyvą 82/891/EEB dėl reikalavimo, kad, jungiant arba skaidant akcines bendroves, nepriklausomas ekspertas parengtų ataskaitą

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/63/EB.)

P6_TA(2007)0330

Specialioji programa „Civilinė teisena“ (2007–2013) ***II

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantį specialiąją programą „Civilinė teisena“ kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos bendrąją poziciją (8699/2/2007 — C6-0179/2007),

— atsižvelgdamas į savo poziciją per pirmąjį svarstymą [1] dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2005)0122) [1],

[1] Dar neskelbta OL.

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalies c punktą,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 62 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto rekomendacijas antrajam svarstymui (A6-0262/2007),

1. pritaria bendrajai pozicijai su pakeitimais;

2. atkreipia dėmesį į 2007 m. liepos 11 d. Komisijos pranešimą, padarytą plenarinės sesijos metu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TC2-COD(2005)0040

Europos Parlamento pozicija, priimta per antrąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. …/2007/EB, 2007–2013 m. laikotarpiui patvirtinantį specialiąją programą „Civilinė teisena“ kaip Pagrindinių teisių ir teisingumo bendrosios programos dalį

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija antrajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Sprendimą Nr. 1149/2007/EB.)

P6_TA(2007)0331

Bendrijos veiksmai vandens politikos srityje (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0921) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 175 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0032/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0174/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

P6_TC1-COD(2006)0297

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/…/EB.)

P6_TA(2007)0332

Eksploatuoti netinkamos transporto priemonės (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2000/53/EB dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0922) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 175 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0006/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0186/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą svarstyti šį klausimą, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0287

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2000/53/EB dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/…/EB.)

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

P6_TA(2007)0333

Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0914) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 175 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0019/2007),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0188/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą svarstyti šį klausimą, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0302

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/…/EB.)

P6_TA(2007)0334

Pavojingos medžiagos elektros ir elektroninėje įrangoje (Komisijai suteikti gyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/95/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0915) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 95 straipsnį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0021/2007),

([1]) Dar neskelbta OL.

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0187/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TC1-COD(2006)0303

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d., siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvos 2002/95/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/…/EB.)

P6_TA(2007)0335

Ekologinio projektavimo reikalavimai energiją vartojantiems gaminiams (Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai) ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2005/32/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 92/42/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 96/57/EB ir 2000/55/EB nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0907),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 95 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0034/2007),

— atsižvelgdamas į pridėtą Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimą,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0222/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

P6_TC1-COD(2006)0291

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d., siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/…/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 2005/32/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą, taip pat Tarybos direktyvą 92/42/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 96/57/EB ir 2000/55/EB nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2007/…/EB.)

P6_TA(2007)0336

Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinka ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 97/67/EB dėl visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0594) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalį, 55 ir 95 straipsnius, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0354/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto, Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto, Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto ir Regioninės plėtros komiteto nuomones (A6-0246/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0196

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą *2007/…/EB,* iš dalies keičiančią Direktyvą 97/67/EB *siekiant* visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 47 straipsnio 2 dalį, 55 ir 95 straipsnius,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ‖,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

([1]) *OL C 168, 2007 7 20, p. 74.*

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę [1],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos [2],

kadangi:

(1) Taryba savo 1994 m. vasario 7 d. rezoliucijoje dėl Bendrijos pašto paslaugų plėtros [3] nustatė, kad vienas pagrindinių Bendrijos pašto politikos tikslų yra suderinti laipsnišką kontroliuojamą pašto paslaugų rinkos liberalizavimą ir tvirtą universaliųjų paslaugų teikimo garantiją.

(2) 1997 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos plėtros bendrų taisyklių ir paslaugų kokybės gerinimo [4] nustatė pašto sektoriaus reguliavimo mechanizmą Bendrijos lygiu, apimantį priemones universaliosioms paslaugoms garantuoti ir nustatantį maksimalias pašto paslaugų ribas, kurias valstybės narės gali rezervuoti savo universaliųjų paslaugų teikėjui (-ams), siekdamos išlaikyti universaliąsias paslaugas, ir kurios turi būti laipsniškai mažinamos, ir sprendimų priėmimo dėl tolesnio rinkos atvėrimo konkurencijai tvarkaraštį, siekiant sukurti *bendrą* pašto paslaugų rinką.

(3) ‖ Sutarties 16 straipsnyje nustatyta, kokią vietą tarp bendrų *Europos* Sąjungos vertybių užima bendrus ekonominius interesus *tenkinančios* paslaugos ir jų vaidmuo skatinant socialinę ir teritorinę sanglaudą. Jame teigiama, jog turi būti rūpinamasi, kad tokios paslaugos remtųsi principais ir sąlygomis, padedančiomis įgyvendinti nustatytas užduotis.

(4) Teigiamas bendrus ekonominius interesus tenkinančių paslaugų vaidmuo pabrėžtas 2005 m. spalio mėn. Specialiajame Eurobarometre 219, kuriame nurodoma, kad pašto paslaugos yra labiausiai visos naudotojų visoje ES vertinamos bendrus ekonominius interesus tenkinančios paslaugos – jas teigiamai įvertino 77 proc. apklaustųjų.

(5) Kadangi pašto paslaugos yra pagrindinė bendravimo ir keitimosi informacija priemonė, jos atlieka pagrindinį vaidmenį siekiant ES socialinės, ekonominės ir teritorinės sanglaudos.

(6) Šioje srityje reikia imtis tokių priemonių, kuriomis būtų įgyvendinami ‖ Sutarties 2 straipsnyje keliami Bendrijos uždaviniai: visoje Bendrijoje skatinti darnią, subalansuotą ir tolygią ekonominės veiklos plėtrą, aukšto lygio užimtumą ir socialinę apsaugą, tvarų ir neinfliacinį augimą, didelį konkurencingumą ir ekonominės veiklos rezultatų konvergenciją, gyvenimo lygio ir gyvenimo kokybės gerėjimą bei valstybių narių ekonominę ir socialinę sanglaudą bei solidarumą.

(7) Pastaraisiais metais Europos pašto rinkose įvyko didelių pokyčių, kuriuos paskatino technologinė pažanga ir dėl valstybės reguliavimo mažinimo išaugusi konkurencija. Dėl globalizacijos būtina būti iniciatyviems, remti vystymąsi, kad neatimtumėme iš ES piliečių galimybės pasinaudoti tokių pokyčių teikiama nauda.

(8) 2005 m. kovo 22–23 d. Europos Vadovų Taryba savo Lisabonos strategijos vidurio laikotarpio peržiūros išvadose dar kartą pabrėžė vidaus rinkos kaip augimo skatinimo ir naujų geresnių darbo vietų kūrimo priemonės svarbą bei *vaidmenį, kurį dinamiškoje konkurencinėje ekonomikoje turi atlikti veiksmingos bendrus* ekonominius interesus *tenkinančios paslaugos*. Šios išvados galioja ir pašto paslaugoms kaip pagrindiniam ryšių, prekybos ir teritorinės sanglaudos įrankiui.

---

[1] *OL C 197, 2007 8 24, p. 37.*
[2] *2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento pozicija.*
[3] OL C 48, 1994 2 16, p. 3.
[4] OL L 15, 1998 1 21, p. 14. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais ‖ Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

(9) Europos Parlamentas savo 2006 m. vasario 2 d. rezoliucijoje *dėl Pašto direktyvos taikymo* [1] pabrėžė socialinę ir ekonominę veiksmingų pašto paslaugų svarbą bei vietą Lisabonos strategijoje ir nurodė, kad iki šiol pašto sektoriuje įgyvendintomis reformomis buvo pasiekta pastebimų teigiamų rezultatų, įskaitant pagerėjusią kokybę, didesnį veiksmingumą ir geresnį orientavimąsi į vartotoją. ***Atsižvelgiant į tai, kad nuostatos dėl universaliųjų paslaugų valstybėse narėse neretai būna skirtingos, savo rezoliucijoje Europos Parlamentas paragino Komisiją į savo perspektyvų studiją įtraukti teikiamų universaliųjų paslaugų kokybės ir jų finansavimo klausimus bei pasiūlyti universaliųjų paslaugų apibrėžimą, taikymo sritį ir tinkamą finansavimą. Jis taip pat pažymėjo, kad pašto tinklai turi nepamainomų teritorinių ir socialinių aspektų, dėl kurių tampa įmanoma visuotinė galimybė naudotis būtiniausiomis vietos paslaugomis.***

(10) Vadovaujantis Direktyva 97/67/EB buvo atlikta perspektyvų studija, kurioje vertinamas pašto paslaugų vidaus rinkos visiško suformavimo 2009 m. poveikis kiekvienai valstybei narei. Taip pat Komisija atliko išsamią Bendrijos pašto paslaugų sektoriaus analizę, įskaitant šio sektoriaus ekonominės, socialinės ir technologinės plėtros tyrimų užsakymus, ir aktyviai konsultavosi su suinteresuotosiomis šalimis.

(11) ▌***Perspektyvų studijoje teigiama, kad*** pagrindinį tikslą – užtikrinti *patikimą ir nenutrūkstamą* universaliųjų paslaugų, atitinkančių kokybės standartą, *valstybių narių* nustatytą remiantis Direktyva 97/67/EB, teikimą visoje Bendrijoje – galima pasiekti iki 2009 m., neišskiriant rezervuotųjų paslaugų.

(12) Laipsniškas progresyvus pašto rinkų atvėrimas konkurencijai suteikė universaliųjų paslaugų teikėjams pakankamai laiko savo ilgalaikio gyvybingumo naujomis rinkos sąlygomis užtikrinimui būtinoms modernizavimo ir restruktūrizavimo priemonėms įgyvendinti bei leido valstybėms narėms pritaikyti savo reguliavimo sistemas atviresnei aplinkai. Be to, valstybės narės gali pasinaudoti pereinamojo laikotarpio teikiama galimybe ir turi pakankamai laiko, kurio reikia veiksmingai konkurencijai įvesti, ir toliau tęsti, jei reikia, universaliųjų paslaugų teikėjų modernizavimą ir restruktūrizavimą.

(13) Iš perspektyvų studijos matyti, kad rezervuotoji paslaugų sritis *toliau* neturėtų ‖ būti laikoma pirmo pasirinkimo sprendimu universaliosioms paslaugoms finansuoti. Vertinime atsižvelgiama į Bendrijos ir valstybių narių siekį sukurti vidaus rinką, naudotis jos augimo bei darbo vietų potencialu ir užtikrinti galimybę visiems *naudotojams* naudotis veiksmingomis *bendrus* ekonominius interesus *tenkinančiomis* paslaugomis. ▌

(14) Yra keletas veiksnių, skatinančių pašto sektoriaus keitimąsi, visų pirma paklausa ir kintantys *klientų* poreikiai, organizaciniai pokyčiai, automatizavimas ir naujų technologijų diegimas, didesnis elektroninio ryšio priemonių naudojimas bei rinkos atvėrimas. ***Kad atlaikytų konkurenciją, sugebėtų vykdyti naujus vartotojų reikalavimus ir užsitikrintų naujus finansavimo šaltinius, pašto paslaugų teikėjai gali didinti savo veiklos įvairovę teikdami elektronines komercines paslaugas ar kitas informacinės visuomenės paslaugas.***

(15) Nauji konkurenciniai iššūkiai, besiskiriantys nuo tradicinių pašto paslaugų (pvz., didėjantis skaitmeninių ir elektroninių ryšių naudojimas), skubina pašto paslaugų teikėjus, įskaitant paskirtus universaliųjų paslaugų teikėjus, gerinti našumą, o tai savaime labai padidins konkurencingumą.

(16) Laipsniškas rinkos atvėrimas, ***jei jam bus kruopščiai pasirengta, gali padėti*** išplėsti bendrą pašto rinkos apimtį; be to, ***konkurencinį neutralumą užtikrinančiomis sąlygomis jis gali prisidėti*** prie tvaraus ir kokybiško užimtumo užtikrinimo universaliųjų paslaugų teikėjų įmonėse bei ***palengvinti*** naujų darbo vietų kūrimą kitų operatorių įmonėse, naujų rinkos dalyvių atsiradimą ir susijusią ekonominę veiklą. Ši direktyva nepažeidžia valstybių narių kompetencijos reguliuoti įdarbinimo sąlygas pašto paslaugų sektoriuje, ***tačiau tai neturėtų sukelti nesąžiningos konkurencijos. Rengiantis pašto rinkos atvėrimui, reikėtų deramai atsižvelgti į socialinius klausimus, ypač susijusius su darbuotojais, kurie buvo anksčiau pasamdyti pašto paslaugoms teikti.***

[1] *OL C 288 E, 2006 11 25, p. 77.*

(17) Padidėjusi konkurencija *turėtų padėti* pašto sektoriui integruotis su alternatyviomis ryšio priemonėmis ir pagerinti vis išrankesniems *naudotojams* teikiamų paslaugų kokybę. ***Tolesnis rinkos atvėrimas ir toliau turėtų būti ypač naudingas vartotojams bei mažoms ir vidutinėms įmonėms – tiek siunčiant, tiek ir gaunant paštą, nes turėtų pagerėti kokybė, išaugti pasirinkimas, sumažėti kainos vartotojams, atsirasti novatoriškų paslaugų ir verslo modelių. Šiandieninė pašto rinka yra didesnės pranešimų, įskaitant elektroninių, rinkos dalis, ir į tai reikia atsižvelgti atliekant rinkos vertinimą.***

(18) Kaimo vietovių pašto tinklas, taip pat ir kalnų bei salų regionuose, labai svarbus įtraukiant įmones į šalies ir viso pasaulio ekonominę veiklą ir užtikrinant sanglaudą socialiniu bei užimtumo požiūriais. Be to, kalnų ir salų regionų kaimų pašto skyriai gali veikti kaip pagrindinis universalios prieigos prie telekomunikacijų technologijų infrastruktūros tinklas.

(19) Gretimų ryšių rinkų plėtros poveikis įvairiems Bendrijos regionams, gyventojų sluoksniams ir pašto paslaugų naudojimui skiriasi. Reikėtų išlaikyti teritorinę ir socialinę sanglaudą ir, atsižvelgiant į tai, kad, naudodamosi Direktyvos 97/67/EB teikiamu lankstumu valstybės narės vietinei paklausai tenkinti gali pritaikyti konkrečias paslaugas, būtina visiškai išlaikyti universaliąsias paslaugas bei atitinkamus minėtoje direktyvoje keliamus kokybės reikalavimus. Siekiant užtikrinti, kad rinkos atvėrimas būtų naudingas visiems *naudotojams*, ypač paslaugų vartotojams ir mažosioms ir vidutinėms įmonėms, valstybės narės privalo stebėti ir prižiūrėti rinkos plėtrą. Jos turi imtis tinkamų direktyvoje numatytų reguliavimo priemonių ir užtikrinti, kad galimybės naudotis pašto paslaugomis ir toliau tenkintų *naudotojų* poreikius, įskaitant, jei reikia, minimalaus paslaugų skaičiaus užtikrinimą vienoje pašto paslaugų teikimo vietoje***, ir kad jokiu būdu nebūtų mažinamas pašto paslaugų teikimo vietų skaičius kaimo ir atokiuose regionuose. Kartu valstybės narės turėtų numatyti ir taikyti atitinkamas nuobaudas savo įsipareigojimų nesilaikantiems paslaugų teikėjams.***

(20) Direktyvoje 97/67/EB užtikrinama, kad universaliosios paslaugos būtų teikiamos kiekvienam fiziniam arba juridiniam asmeniui netgi atokiose ar rečiau apgyvendintose teritorijose, vieną kartą per darbo dieną surenkant ir pristatant paštą į namus ar biurą.

(21) Sąvoka „naudotojai“ apima individualius vartotojus ir komercines įstaigas, kurios naudojasi universaliomis paslaugomis, išskyrus tuos atvejus, kai Direktyvoje 97/67/EB yra numatyta kitaip.

(22) Aukštos kokybės pašto paslaugos padeda sėkmingai siekti socialinės bei teritorinės sanglaudos. Elektroninė prekyba, ypač atokesnėse ir rečiau apgyvendintose vietovėse, suteikia naujų galimybių dalyvauti ekonominėje veikloje, o tinkamas pašto paslaugų teikimas yra svarbi šios veiklos prielaida.

(23) Direktyvoje 97/67/EB pirmenybė teikiama universaliųjų paslaugų teikimui paskiriant universaliųjų paslaugų teikėjus. Didesnė konkurencija ir platesnis pasirinkimas reiškia, kad valstybėms narėms reikėtų suteikti daugiau lankstumo renkantis veiksmingiausią ir tinkamiausią mechanizmą universaliųjų paslaugų teikimui užtikrinti laikantis objektyvumo, skaidrumo, nediskriminavimo, proporcingumo ir mažiausio rinkos iškraipymo, reikalingo laisvam pašto paslaugų teikimui vidaus rinkoje garantuoti, principų. Valstybės narės gali taikyti vieną ar kelis iš šių būdų: palikti universaliųjų paslaugų teikimą rinkos jėgoms, paskirti vieną arba kelias įmones skirtingiems universaliųjų paslaugų elementams ar paslaugoms skirtingose *nacionalinės* teritorijos dalyse teikti bei skelbti viešųjų pirkimų konkursą paslaugoms teikti. ***Jei valstybė narė nusprendžia paskirti vieną ar kelias įmones universaliosioms paslaugoms teikti arba įvairioms universaliųjų paslaugų dalims teikti, reikia užtikrinti, kad ir kiti universaliųjų paslaugų teikėjai laikytųsi universaliųjų paslaugų kokybei keliamų reikalavimų.***

(24) Svarbu, kad *naudotojai* gautų visą informaciją apie teikiamas universaliąsias paslaugas, o pašto paslaugas teikiančios įmonės būtų informuojamos apie universaliųjų paslaugų teikėjo (-ų) teises ir pareigas. Valstybės narės privalo užtikrinti, kad *naudotojai* gautų visą informaciją apie konkrečių teikiamų paslaugų ypatybes ir galimybes jomis naudotis. ***Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų stebėti, kad tokia informacija būtų prieinama.*** Tačiau, atsižvelgiant į tai, kad valstybėms narėms leidžiama rinktis ir kitus būdus universaliųjų paslaugų teikimui užtikrinti, ne vien paskiriant universaliųjų paslaugų teikėją (-us), valstybėms narėms reikia suteikti lankstumo sprendžiant, kaip šią informaciją pateikti visuomenei.

(25) Atsižvelgiant į atliktus tyrimus ir siekiant atskleisti visą pašto paslaugų vidaus rinkos potencialą, reikia nutraukti rezervuotųjų paslaugų ir specialiųjų teisių naudojimą kaip būdą universaliųjų paslaugų teikimui finansuoti. ***Atsižvelgiant į valstybių narių situaciją, tikslinga nustatyti galutinę išimtinių teisių pašto sektoriuje panaikinimo datą – 2010 m. pabaigą.***

(26) Kai kuriose valstybėse narėse išliks būtinybė tęsti išorinį universaliųjų paslaugų teikimo grynųjų likutinių sąnaudų finansavimą. Todėl reikia išsamiai paaiškinti būtino ir pagrįsto universaliųjų paslaugų finansavimo užtikrinimo alternatyvas, leidžiant valstybėms narėms pasirinkti, kokius finansavimo mechanizmus naudoti. Tarp šių alternatyvų yra galimybė naudoti viešųjų pirkimų *procedūras****, įskaitant tiesioginių derybų procedūras,*** ir tais atvejais, kai įpareigojimas teikti universaliąsias paslaugas lemia grynąsias sąnaudas ir yra per didelė finansinė našta universaliųjų paslaugų teikėjui – skaidrų kompensavimą iš valstybės išteklių bei sąnaudų paskirstymą paslaugų teikėjams ir (arba) *naudotojams* nustatant įmokas į kompensacijų fondą. Valstybės narės gali naudoti kitus pagal Bendrijos teisę leidžiamus finansavimo būdus, jei jie neprieštarauja *Direktyvai 97/67/EB*, pavyzdžiui, gali nuspręsti, kad visas universaliųjų paslaugų teikėjų pelnas ar jo dalis, gauta iš kitos veiklos, nepatenkančios į universaliųjų paslaugų sritį, turi būti skirta grynosioms universaliųjų paslaugų sąnaudoms finansuoti. ***Nepažeidžiant valstybių narių įsipareigojimo laikytis valstybės pagalbai taikytinų Sutarties nuostatų, valstybės narės turėtų pranešti Komisijai apie savo planus finansuoti grynąsias universaliųjų paslaugų sąnaudas, ir šie planai turėtų atsispindėti Direktyvos 97/67/EB taikymo ataskaitoje, kurią Komisija reguliariai teikia Europos Parlamentui ir Tarybai.***

(27) Tais atvejais, kai numatytas kompensacijų fondas, įmonės, teikiančios paslaugas, galinčias pakeisti universaliąją paslaugą, turėtų prisidėti prie universaliosios paslaugos finansavimo. Norėdamos nustatyti ***susijusias įmones***, valstybės narės turi įvertinti, ar *naudotojo* požiūriu šių įmonių teikiamos paslaugos, atsižvelgiant į jų charakteristikas, įskaitant pridėtinės vertės ypatybes bei paslaugų paskirtį, gali pakeisti universaliąsias paslaugas. Kad galėtų būti laikoma pakeičiančia, paslauga neprivalo turėti visų universaliosios paslaugos ypatybių, pvz., pristatymo kiekvieną dieną arba pristatymo visoje valstybės narės teritorijoje, ***tačiau privalo turėti bent vieną universaliosios paslaugos ypatybę; greitojo pašto ir kurjerių paslaugos nelaikomos paslaugomis, galinčiomis pakeisti universaliąsias paslaugas.*** Siekdama laikytis proporcingumo principo valstybė narė nustatydama, kiek šios įmonės turi prisidėti prie universaliųjų paslaugų teikimo sąnaudų valstybėje narėje, turėtų taikyti skaidrius ir nediskriminacinius kriterijus.

(28) Direktyvoje 97/67/EB nustatyti skaidrumo, nediskriminavimo ir proporcingumo principai turi būti ir toliau taikomi kiekvienam finansavimo mechanizmui, o visi sprendimai šioje srityje turi būti pagrįsti skaidriais, objektyviais ir patikrinamais kriterijais. Visų pirma, įpareigojimų teikti universaliąsias paslaugas grynosios sąnaudos nacionalinės reguliavimo institucijos atsakomybe skaičiuojamos kaip paskirtosios įmonės grynųjų sąnaudų, kai ji dirba teikdama universaliąsias paslaugas, ir jos grynųjų sąnaudų, kai ji dirba tokių paslaugų neteikdama, skirtumas. Skaičiuojant atsižvelgiama į visus aktualius aspektus, įskaitant bet kokią rinkos naudą, kurią gauna įmonė, paskirta teikti universaliąsias paslaugas, teisę gauti pagrįstą pelną ir skatinimo priemones siekiant rentabilumo. ***Siekiant išvengti teisinio netikrumo ir užtikrinti vienodas sąlygas, Komisija turėtų parengti išsamias gaires, kaip apskaičiuoti grynąsias universaliųjų paslaugų sąnaudas.***

(29) Vėliau pašto reformos procese pradėjusioms dalyvauti arba itin sudėtingą topografiją turinčioms valstybėms narėms, ypač valstybėms, kurių teritorijoje yra daug salų, išskirtinėms ir specialioms teisėms panaikinti tikslinga suteikti papildomo dvejų metų pereinamojo laikotarpio galimybę, apie tai pranešant Komisijai. Atsižvelgiant į šį išimtinį laikotarpį, taip pat reikėtų tam tikru laikotarpiu ir tam tikrų paslaugų atžvilgiu leisti toms valstybėms narėms, kurios visiškai atvėrė savo rinkas, atsisakyti suteikti leidimą kitoje valstybėje narėje veikiančioms monopolijoms pradėti veiklą jų teritorijoje.

(30) Valstybėms narėms reikėtų leisti išduoti *bendrus* leidimus ir individualias licencijas, kai tai yra pagrįsta ir atitinka siekiamą tikslą. Tačiau, kaip nurodyta trečiojoje Direktyvos 97/67/EB taikymo ataskaitoje, būtina toliau derinti sąlygas, kurios gali būti nustatytos, kad vidaus rinkoje sumažėtų nepagrįstų kliūčių paslaugoms teikti. Šiomis aplinkybėmis valstybės narės *gali*, pavyzdžiui, leisti įmonėms***, kurios teikia universaliosioms paslaugoms priskiriamas arba jas galinčias atstoti paslaugas,*** pasirinkti laikytis įsipareigojimo teikti paslaugas arba finansiškai prisidėti dengiant kitos įmonės teikiamų paslaugų sąnaudas; tačiau reikėtų nebeleisti reikalauti prisidėti prie sąnaudų pasidalijimo mechanizmo ir kartu nustatyti universaliųjų paslaugų teikimo arba kokybės įpareigojimus, nes abu reikalavimai yra skirti tam pačiam tikslui. Be to, reikia išaiškinti, kad kai kurios *bendrų* leidimų ir licencijų išdavimo nuostatos neturėtų būti taikomos paskirtiems universaliųjų paslaugų teikėjams.

(31) Aplinkoje, kurioje universaliąsias paslaugas teikia keletas pašto įmonių, valstybės narės turi įvertinti, ar leisti kitiems panašias paslaugas teikiantiems operatoriams teikti kai kuriuos pašto infrastruktūros elementus arba konkrečias paslaugas, paprastai teikiamas universaliųjų paslaugų teikėjų, siekiant skatinti veiksmingą konkurenciją ir (arba) apsaugoti naudotojus ir vartotojus užtikrinant bendrą pašto paslaugų kokybę. ***Jeigu yra keletas universaliųjų paslaugų teikėjų, turinčių regioninius pašto tinklus, valstybės narės taip pat turėtų įvertinti operatorių sąveiką ir, prireikus, ją užtikrinti, kad būtų išvengta kliūčių greitai gabenti pašto siuntas.*** Valstybėse narėse šių infrastruktūros elementų ir paslaugų teisinė ir rinkos padėtis skiriasi, todėl tereikia pareikalauti, kad valstybės narės priimtų pagrįstą sprendimą dėl reguliavimo priemonės būtinumo, apimties ir pobūdžio, įskaitant, jei reikia, sąnaudų pasidalijimą. Ši nuostata neapriboja valstybių narių teisės imtis priemonių, užtikrinančių skaidrias ir nediskriminuojančias galimybes naudotis viešuoju pašto tinklu.

(32) Atsižvelgiant į pašto paslaugų svarbą akliesiems ir silpnaregiams, ***reikėtų, kad valstybės narės užtikrintų, kad konkurencingoje ir liberalizuotoje rinkoje būtų nemokamai teikiamos paslaugos*** akliesiems ir silpnaregiams.

(33) Labai konkurencingoje aplinkoje svarbu ***užtikrinti, kad universaliųjų paslaugų teikėjams būtų suteiktas kainodaros lankstumas, būtinas universaliųjų paslaugų finansiniam gyvybingumui užtikrinti. Taigi, viena vertus, svarbu užtikrinti, kad valstybės narės nustatytų tik tokius tarifus***, kuriais principui, kad kainos privalo atspindėti įprastą prekybos paklausą ir sąnaudas, būtų nusižengta ***tik tam tikrais atvejais.*** Šio tikslo siekiama leidžiant valstybėms narėms taikyti vienodą tarifą vienetinio tarifo paštui, kuriuo dažniausiai naudojasi vartotojai bei mažosios ir vidutinės įmonės. Dėl bendrus visuomenės interesus atitinkančių priežasčių, pvz., kultūros, regioninės ir socialinės sanglaudos, atskiros valstybės narės gali taikyti vienodus tarifus kai kurioms kitoms pašto rūšims. ***Toks principas, kai kainos nustatomos pagal sąnaudas, neturėtų kliudyti už universaliųjų paslaugų teikimą atsakingiems subjektams taikyti vienodus tarifus tokių universaliųjų paslaugų dalį sudarančioms paslaugoms.***

(34) Kita vertus, būtina, kad paslaugoms, kurias universaliųjų paslaugų teikėjai teikia verslo klientams, didelių pašto siuntų siuntėjams ir tiems, kas surenka įvairių klientų paštą, būtų taikomos lankstesnės tarifų sąlygos.

(35) Pereinant prie visiškai konkurencingos rinkos ***ir siekiant užtikrinti, kad kryžminis neuniversaliųjų paslaugų subsidijavimas universaliųjų paslaugų sąskaita nepakenktų konkurenciniam pirmųjų pranašumui***, dera reikalauti, kad valstybės narės išlaikytų universaliųjų paslaugų teikėjų įpareigojimą turėti atskiras ir skaidrias paslaugų sąskaitas atlikus būtinus pakeitimus. Šiuo įpareigojimu būtų užtikrinta, kad nacionalinės reguliavimo institucijos, konkurencijos institucijos ir Komisija gautų informacijos, būtinos su universaliosiomis paslaugomis susijusiems sprendimams priimti ir rinkos sąlygoms stebėti, kol konkurencija taps veiksminga. Nacionalinių reguliavimo institucijų tarpusavio bendradarbiavimas šioje srityje kuriant atskaitos taškus ir gaires turi padėti suderintai taikyti šias taisykles.

(36) Atsižvelgiant į kitose paslaugų srityse galiojančias taisykles ir siekiant padidinti vartotojų teisių apsaugą, minimalių skundų nagrinėjimo tvarkos principų taikymą reikia išplėsti ir šiuos principus taikyti ne vien universaliųjų paslaugų teikėjams. Siekiant skundų nagrinėjimo tvarką padaryti veiksmingesnę, reikia, kad direktyva *97/67/EB* skatintų ginčus spręsti ne teismo tvarka, kaip išdėstyta 1998 m. kovo 30 d. Komisijos rekomendacijoje 98/257/EB dėl institucijoms, atsakingoms už vartotojų ginčų sprendimą ne teismo tvarka, taikomus principus ([1]) ir 2001 m. balandžio 4 d. Komisijos rekomendacijoje *2001/310/EB* dėl ne teismo institucijoms, sprendžiančioms vartotojų ginčus šalių tarpusavio susitarimu, taikomų principų ([2]). Be to, vartotojų interesams teigiamą poveikį turėtų operatorių sąveikos didinimas suteikiant galimybę naudotis tam tikrais infrastruktūros elementais bei paslaugomis ir nacionalinių reguliavimo institucijų bei vartotojų teisių gynimo organizacijų tarpusavio bendradarbiavimo reikalavimas. ***Kad būtų apsaugoti pašto paslaugų naudotojų interesai, kai pašto siuntos pavagiamos, prarandamos ar apgadinamos, valstybės narės turėtų įvesti žalos atlyginimo ir (arba) kompensavimo sistemą.***

(37) Nuostatas dėl įgyvendinimo įgaliojimų reikia pakeisti taip, kad jos atitiktų 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([3]), pakeitimus.

(38) Komitetas, padedantis įgyvendinti Direktyvą 97/67/EB, turėtų stebėti, kaip vystomos priemonės, kurių valstybės narės imasi siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, ypač dabartinį ir numatomą šių priemonių poveikį socialinei ir teritorinei sanglaudai. Atsižvelgiant į išskirtinę pašto paslaugų rinkos atvėrimo svarbą regioninei sanglaudai, šio komiteto nariai turėtų būti ne tik valstybių narių atstovai, bet ir kiekvienos valstybės narės vietos ir regioninių valdžios institucijų atstovai.

(39) Tikėtina, kad nacionalinių reguliavimo institucijų vaidmuo išliks labai svarbus, ypač tose valstybėse narėse, kuriose perėjimas į konkurencingą rinką dar nebaigtas. Laikydamosi reguliavimo ir veiklos vykdymo funkcijų atskyrimo principo, valstybės narės privalo užtikrinti nacionalinių reguliavimo institucijų nepriklausomybę, šitaip garantuodamos minėtų institucijų sprendimų nešališkumą. Šis nepriklausomybės reikalavimas jokiu būdu nepažeidžia institucijų autonomijos bei valstybių narių konstitucinių įsipareigojimų ir Sutarties 295 straipsnyje išdėstyto valstybių narių normų, reglamentuojančių nuosavybės sistemą, neutralumo principo. Nacionalinėms reguliavimo institucijoms turi būti suteikti visi jų užduotims vykdyti būtini ištekliai, įskaitant darbuotojus, kompetenciją ir finansines priemones.

(40) Įvairios nacionalinės organizacijos dažnai dalyvauja vykdant reguliavimo funkcijas, todėl siūloma reikalauti daugiau skaidrumo skirstant šias užduotis ir įvairių už sektoriaus reguliavimą, konkurencijos taisyklių taikymą ir vartotojų reikalus atsakingų institucijų tarpusavio bendradarbiavimo jų užduočių įgyvendinimui deramai užtikrinti.

(41) Kiekvienai šaliai turi būti suteikta teisė nacionalinės reguliavimo institucijos dėl jos priimtą sprendimą apskųsti nuo šios institucijos nepriklausomai organizacijai. Ši organizacija gali būti teismas. Skundimo procedūra jokiu būdu nepažeidžia kompetencijos padalijimo valstybės narės nacionalinėje teisės sistemoje ir nacionaliniuose teisės aktuose nustatytų juridinių arba fizinių asmenų teisių. Kol laukiama, kol bus baigtos minėtos procedūros, teisiniam ir rinkos saugumui garantuoti būtina užtikrinti nacionalinių reguliavimo institucijų sprendimų laikiną galiojimą.

([1]) OL L 115, 1998 4 17, p. 31.
([2]) OL L 109, 2001 4 19, p. 56.
([3]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

(42) ▌Vykdydamos *Direktyvoje 97/67/EB* numatytas užduotis nacionalinės reguliavimo institucijos privalo derinti savo veiksmus su kitų valstybių narių reguliavimo organizacijomis ir Komisija. Tai skatintų pašto paslaugų vidaus rinkos plėtrą ir padėtų visose valstybėse narėse nuosekliai taikyti *direktyvos* nuostatas, ypač tose srityse, kuriose Bendrijos teisės aktus įgyvendinantys nacionaliniai teisės aktai nacionalinėms reguliavimo institucijoms suteikia nemažus įgaliojimus atitinkamas taisykles taikyti savo nuožiūra. Be kitų galimybių, toks bendradarbiavimas galėtų vykti *direktyvos pagrindu* įkurtame komitete arba Europos reguliuotojų grupėje. Valstybės narės turi nuspręsti, kurios organizacijos vykdant šią direktyvą bus nacionalinės reguliavimo institucijos.

(43) Savo užduotims deramai vykdyti nacionalinėms reguliavimo institucijoms būtina rinkti informaciją iš rinkos dalyvių. Reikalavimai pateikti informaciją turi būti proporcingi ir nesudaryti įmonėms nepagrįstos naštos. Rinkti šią informaciją gali reikėti ir Komisijai, kad ji galėtų vykdyti pagal Bendrijos teisę nustatytus įpareigojimus.

(44) Europos Parlamentui ir Tarybai turi būti pranešama apie pašto paslaugų vidaus rinkos plėtrą, todėl Komisija privalo šioms institucijoms reguliariai teikti Direktyvos 97/67/EB taikymo ataskaitas.

(45) Komisija turėtų teikti valstybėms narėms pagalbą dėl įvairių šios direktyvos aspektų įgyvendinimo.

(46) Šios direktyvos nuostatos neturėtų turėti įtakos darbo sąlygoms, įskaitant ilgiausius darbui ir trumpiausius poilsiui skirtus laikotarpius, mažiausią mokamų metinių atostogų dienų skaičių, mažiausią užmokesčio dydį, taip pat sveikatos, saugos ir higienos sąlygas darbe, kurias valstybės narės nustato remdamosi Bendrijos teisės aktais; šios direktyvos nuostatos taip pat neturėtų turėti įtakos socialinių partnerių ryšiams, įskaitant teisę derėtis ir sudaryti kolektyvines sutartis, teisę streikuoti ir imtis industrinių veiksmų pagal nacionalinius teisės aktus ir praktiką, jei tai nepažeidžia Bendrijos teisės aktų; taip pat minėtosios nuostatos netaikomos paslaugoms, kurias teikia laikiną darbą siūlančios agentūros. Jei tikslinga, valstybės narės gali paminėti darbo sąlygas savo leidimų išdavimo ar įgaliojimų suteikimo procedūrose.

(47) Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad atsižvelgta į kaimo ir retai apgyvendintų vietovių gyventojų poreikius būtų įsteigta užtektinai aptarnavimo ir pašto paslaugų teikimo vietų. Valstybės narės turėtų nustatyti minimalų tose vietovėse turinčių veikti aptarnavimo ir pašto paslaugų teikimo vietų skaičių, kad būtų užtikrintas universaliųjų pašto paslaugų teikimas.

(48) Siekiant patvirtinti sektoriaus reguliavimo sistemą, *reikėtų* panaikinti Direktyvos 97/67/EB galiojimo pabaigos datą. ***Nuostatos, kurios šia direktyva nebuvo iš dalies pakeistos, galioja toliau. Paslaugos, kurias valstybės narės galės pereinamuoju laikotarpiu ir toliau rezervuoti, yra išvardytos Direktyvos 97/67/EB 7a straipsnyje.***

(49) *Kadangi siūlomo* veiksmo tikslų, t. y. sukurti pašto paslaugų vidaus rinką, užtikrinti visiems *naudotojams* bendrą universaliųjų paslaugų lygį ir nustatyti suderintus pašto paslaugų reguliavimo ‖ rinkoje principus, valstybės narės *negali* deramai pasiekti ‖, ir *kadangi* dėl siūlomo veiksmo masto ar poveikio *tų tikslų būtų geriau siekti* Bendrijos *lygmeniu, laikydamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo* ‖ Bendrija gali *patvirtinti priemones* ‖ . *Pagal tame straipsnyje* nustatytą ‖ proporcingumo principą ‖ *šia* direktyva *neviršijama to* ‖, kas ‖ būtina *nurodytiems tikslams pasiekti* ‖.

(50) Todėl Direktyvą 97/67/EB *reikėtų* atitinkamai iš dalies pakeisti.

(51) Ši direktyva neprieštarauja kitoms esamoms su paslaugomis susijusioms Bendrijos priemonėms. Jei ši direktyva prieštarautų kito Bendrijos teisės akto nuostatoms, ypač *2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje* ([1]), ši direktyva ir jos nuostatos yra laikomos viršesnėmis ir bus visiškai taikomos pašto sektoriui.

([1]) *OL L 376, 2006 12 27, p. 36.*

(52) Ši direktyva jokiu būdu nekeičia Sutartyje numatytų taisyklių taikymo konkurencijai ir paslaugų teikimo laisvei. Kai finansavimo mechanizmai yra susiję su valstybės narės ar iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma teikiama pagalba, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 1 dalyje, ši direktyva nepažeidžia valstybių narių įsipareigojimo laikytis Sutarties taisyklių dėl valstybės pagalbos,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 97/67/EB iš dalies keičiama taip:

1) 1 straipsnio antroji įtrauka pakeičiama *tokiu tekstu*:

„— pašto paslaugų teikimą reguliuojančių sąlygų,“

2) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 6 punktas pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„6) pašto siunta: adresuota ir išsiųsti paruošta siunta, kurią turi pristatyti pašto paslaugų teikėjas. Be korespondencijos siuntų, pašto siuntoms taip pat priskiriamos siuntos, kuriose siunčiamos, pvz., knygos, katalogai, laikraščiai, periodiniai leidiniai ir pašto siuntiniai su prekėmis, kurios turi komercinę vertę arba jos neturi;“

▌

b) 19 punkto 1 pastraipa pakeičiama tokiu tekstu:

„***19) pagrindiniai reikalavimai: bendrosios neekonominio pobūdžio priežastys, valstybę narę galinčios įpareigoti nustatyti tam tikras pašto paslaugų teikimo sąlygas. Tokiais reikalavimais laikomi siunčiamos korespondencijos konfidencialumas, su pavojingų medžiagų vežimu susijusi tinklo sauga, taip pat teisės akte, reglamente, administraciniame akte ir (arba) nacionalinių socialinių partnerių sudarytame kolektyviniame susitarime nustatytų darbo ir socialinės apsaugos planų sąlygų ir reikalavimų laikymasis ir, pagrįstais atvejais, duomenų ir aplinkos apsauga bei regioninis planavimas.***“

c) įterpiamas *toks* punktas:

„20) paslaugos, teikiamos pagal vienetinį tarifą: pašto paslaugos, kurių tarifas už individualios pašto siuntos gabenimą yra nustatytas bendrosiose universaliųjų paslaugų teikėjų paslaugų nuostatose ir sąlygose.“

3) 3 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos įvadinė frazė pakeičiama *tokiu tekstu*:

„3. *Valstybės narės* imasi priemonių, kad kiekvieną darbo dieną ir ne mažiau kaip penkias dienas per savaitę, išskyrus tam tikras aplinkybes ir geografines sąlygas, kurias nacionalinės reguliavimo institucijos laiko išskirtinėmis, būtų galima užtikrinti universaliųjų paslaugų minimumą, įskaitant:“

4) 4 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„4 straipsnis

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina universaliųjų paslaugų teikimą ir Komisijai praneša, kokių priemonių ėmėsi šiai pareigai įvykdyti. 21 straipsniu įkurtas komitetas bus informuojamas ir stebės valstybių narių nustatytų priemonių vykdymą, kad būtų užtikrintas universaliųjų paslaugų teikimas.

2. Valstybės narės gali nuspręsti paskirti vieną ar kelias įmones teikti universaliąsias paslaugas visoje šalies teritorijoje ar jos dalyje arba paskirti teikti atskirus universaliųjų paslaugų elementus. Tai darydamos valstybės narės, atsižvelgdamos į Bendrijos teisę, nustato ir paskelbia tų įmonių pareigas ir teises. Visų pirma valstybės narės imasi priemonių užtikrinti, kad universaliųjų paslaugų paskyrimo sąlygos būtų pagrįstos objektyvumo, nediskriminavimo ir mažiausio rinkos iškraipymo principais ir kad įmonių

paskyrimas universaliųjų paslaugų teikėjomis būtų terminuotas. Valstybės narės Komisijai nurodo savo paskirto (-ų) universaliųjų paslaugų teikėjo (-ų) tapatybę.“

5) 5 straipsnio 2 dalyje frazė „36 ir 56 straipsnius“ pakeičiama *fraze* „30 ir 46 straipsnius“.

6) 6 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„6 straipsnis

Valstybės narės imasi priemonių, garantuojančių, kad ***naudotojams*** *ir* pašto paslaugas ***teikiančioms įmonėms universaliųjų paslaugų teikėjas (-ai)*** reguliariai pateiktų pakankamai išsamią ir atnaujintą informaciją apie konkrečias siūlomų universaliųjų paslaugų ypatybes, kartu informuotų apie bendrąsias naudojimosi tokiomis paslaugomis sąlygas, jų kainas ir kokybės standartų lygį. Tokia informacija yra atitinkamai skelbiama.

Valstybės narės Komisijai praneša, kaip buvo paskelbta pagal šio straipsnio *pirmą pastraipą* skelbtina informacija.“

7) 3 skyriaus pavadinimas pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„3 SKYRIUS

Užtikrintas universaliųjų paslaugų finansavimas“

8) 7 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„7 straipsnis

1. Nuo ***2010 m. gruodžio 31 d.*** valstybės narės nebeteikia išimtinių ar specialių teisių pašto paslaugoms kurti ir teikti arba sustabdo tokių teisių galiojimą. Valstybės narės universaliųjų paslaugų teikimui finansuoti gali naudoti vieną ar kelis iš *3, 4 ir 5 dalyse* nurodytų būdų arba bet kokius kitus būdus, atitinkančius ‖Sutartį.

2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad visiškai liberalizuotoje pašto rinkoje būtų visada užtikrintas universaliųjų paslaugų finansavimas. Kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją, kokių veiksmų ji ketina imtis šiai pareigai įvykdyti.

3. Valstybės narės universaliųjų paslaugų teikimą gali užtikrinti pirkdamos šias paslaugas pagal galiojančias viešųjų pirkimų taisykles ***ir teisės aktus, įskaitant galimybę tiesiogiai derėtis ir sudaryti paslaugų teikimo sutartis su paslaugų teikėjais.***

4. Valstybė narė, nustačiusi, kad dėl šioje direktyvoje numatyto įpareigojimo teikti universaliąsias paslaugas universaliųjų paslaugų teikėjas (-ai) patiria grynųjų sąnaudų ir jam (jiems) tenka per didelė finansinė našta, ***taiko vieną iš mechanizmų, aprašytų nacionaliniame plane, apie kurį praneša Komisijai iki 2010 m. sausio 1 d. ir kuris buvo viena iš Komisijos ataskaitos, pateiktos Europos Parlamentui ir Tarybai, dalių.***

Pagal nacionalinius planus galima:

a) įdiegti susijusiai (-oms) įmonei (-ėms) skirtą kompensavimo iš valstybinių išteklių mechanizmą;

b) *įdiegti* įpareigojimo teikti universaliąsias paslaugas vykdymo *grynųjų sąnaudų paskirstymo* tarp paslaugų teikėjų ir (arba) *naudotojų mechanizmą.*

5. Jeigu grynosios sąnaudos yra paskirstomos taip, kaip numatyta šio straipsnio *4 dalies* b punkte, valstybės narės gali įsteigti kompensacijų fondą, kuris gali būti finansuojamas iš paslaugų teikėjų ir (arba) vartotojų įmokų ir kurį šiuo tikslu administruotų nuo naudos gavėjo ar gavėjų nepriklausoma institucija. Valstybės narės, išduodamos leidimus paslaugų teikėjams, kaip numatyta 9 straipsnio 2 dalyje, gali įpareigoti sumokėti finansinę įmoką į šį fondą arba laikytis įsipareigojimo teikti universaliąsias paslaugas. Šiuo būdu galima finansuoti tik 3 straipsnyje nurodytas paslaugas.

6. Valstybės narės užtikrina, kad, steigiant kompensacijų fondą ir nustatant šio straipsnio 4 ir *5 dalyse* numatytų finansinių įmokų dydį, būtų laikomasi skaidrumo, nediskriminavimo ir proporcingumo principų. Pagal šio straipsnio 4 ir *5 dalis* priimti sprendimai turi būti pagrįsti objektyviais ir patikrinamais kriterijais ir paskelbti viešai.“

9) Įterpiamas toks 7a straipsnis:

„***7a straipsnis***

Tiek, kiek tai būtina siekiant išlaikyti universaliąsias paslaugas, valstybės narės, kurios tapo ES narėmis jau įsigaliojus Direktyvai 2002/39/EB (*) arba valstybės narės, kurių gyventojų skaičius yra itin mažas arba geografinis plotas ribotas, dėl kurių jų pašto paslaugoms būdingi ypatingi bruožai, arba kurių topografinės sąlygos yra itin sudėtingos, visų pirma kurių teritoriją sudaro daug salų, gali iki 2012 m. gruodžio 31 d. toliau rezervuoti paslaugas universaliųjų paslaugų teikėjams vadovaudamosi šiomis sąlygomis ir apribojimais:

a) šias paslaugas sudaro vidaus ir tarptautinės korespondencijos siuntų, siunčiamų greituoju ir paprastu paštu bei kurioms taikomos svorio ir kainos ribojimai, surinkimas, skirstymas, vežimas ir pristatymas. Korespondencijos siuntų svoris – ne didesnis kaip 50 g. Šis svorio ribojimas netaikomas, jei kaina lygi viešajam korespondencijos siuntos tarifui, kuris taikomas greičiausios kategorijos pirmajai svorio pakopai, arba du su puse karto didesnė už šį tarifą.

Tiek, kiek tai būtina universaliųjų paslaugų teikimui užtikrinti, reklaminio pašto paslaugoms gali ir toliau būti rezervuojamos taikant tas pačias svorio ir kainų ribas.

Tiek, kiek tai būtina universaliųjų paslaugų teikimui užtikrinti, pavyzdžiui, kai tam tikri pašto veiklos sektoriai jau yra liberalizuoti arba dėl ypatingų valstybės narės pašto paslaugų pobūdžio, išsiunčiama tarptautinė korespondencija ir toliau gali būti rezervuojama taikant tas pačias svorio ir kainų ribas.

b) valstybės narės, kurios ketina taikyti šias išskirtines pereinamojo laikotarpio priemones, praneša Komisijai apie šį ketinimą ne vėliau kaip prieš tris mėnesius iki Direktyvos … [iš dalies keičiančios Direktyvą 97/67/EB dėl visiško Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos suformavimo] 2 straipsnio 1 dalyje nurodytos datos.

c) valstybės narės, kurios panaikina savo rezervuotąsias paslaugų sritis … ir prieš 2012 m. gruodžio 31 d., gali per šį pereinamąjį laikotarpį atsisakyti suteikti 9 straipsnio 2 dalyje nustatytą leidimą teikti paslaugas universalias paslaugas teikiantiems pašto operatoriams ir jų valdomoms įmonėms tose srityse, kurios anksčiau buvo rezervuotos, jei jiems kitoje valstybėje narėje suteikta rezervuotoji paslaugų sritis.

———

(*) ***OL L 176, 2002 7 5, p. 21.***“

10) 8 straipsnis pakeičiamas tokiu tekstu:

„***8 straipsnis***

7 straipsnio nuostatos nepažeidžia valstybių narių teisės:

— ***į savo nacionalinės teisės aktus įtraukti specialias nuostatas, pagrįstas objektyviais, proporcingais ir nediskriminuojančiais kriterijais, kurios būtų taikomos universaliųjų paslaugų teikėjams kaip būtinos universaliosioms paslaugoms teikti,***

— ***pagal savo nacionalinės teisės aktus organizuoti laiškų dėžučių išdėstymą prie viešųjų kelių, pašto ženklų leidybą ir registruoto pašto paslaugas, teikiamas juridinio ir administracinio pobūdžio procedūrų metu, siekiant teikti universaliąją paslaugą.***“

11) 4 skyriaus pavadinimas pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„4 SKYRIUS

Pašto paslaugų teikimą ir galimybę naudotis tinklu reglamentuojančios sąlygos“

12) 9 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„9 straipsnis

1. Paslaugoms, kurios nepriskiriamos universaliosioms paslaugoms, kaip apibrėžta 3 straipsnyje, teikti valstybės narės gali nustatyti bendrųjų leidimų išdavimo tvarką, kur tai būtina, kad būtų garantuota jų atitiktis pagrindiniams reikalavimams.

2. Paslaugoms, kurios priskirtinos universaliosioms paslaugoms, kaip apibrėžta 3 straipsnyje, ***ir paslaugoms, kurios laikomos galimais pakaitalais,*** valstybės narės gali nustatyti leidimų, taip pat individualių licencijų, išdavimo tvarką, kur tai būtina, kad būtų užtikrinta atitiktis pagrindiniams reikalavimams ir universaliųjų paslaugų apsauga.

Leidimų išdavimas:

— kai reikia, gali būti susietas su įpareigojimais teikti universaliąsias paslaugas,

— jeigu būtina, gali nustatyti atitinkamų paslaugų kokybės, prieinamumo ir teikimo reikalavimus***, net jei jie kai kuriais atvejais iš dalies sutampa su įpareigojimais teikti universaliąsias paslaugas,***

— kai reikia, gali būti susietas su įsipareigojimu finansinėmis įmokomis prisidėti prie 7 straipsnyje numatytų sąnaudų paskirstymo mechanizmų***, jei pagal 4 straipsnį paskirtas universaliųjų paslaugų teikėjas (-jai) teikdamas (-i) universaliąsias paslaugas turi grynųjų sąnaudų.***

3. Paslaugų teikėjams, kurie nėra paskirtieji universaliųjų paslaugų teikėjai, leidimai, prireikus, gali būti išduodami įpareigojus finansinėmis įmokomis prisidėti prie 7 straipsnyje nurodyto sąnaudų paskirstymo mechanizmo.

Valstybės narės gali leisti šioms įmonėms pasirinkti, ar prisidėti prie sąnaudų paskirstymo mechanizmo, ar laikytis įsipareigojimo teikti universaliąsias paslaugas.

Išskyrus atvejus, kai įmonės pagal 4 straipsnį paskiriamos universaliųjų paslaugų teikėjomis, išduodant leidimus negalima:

— apriboti jų skaičiaus,

‖

— nustatyti techninių ar veiklos vykdymo sąlygų, išskyrus tas, kurios yra būtinos šioje direktyvoje numatytoms pareigoms vykdyti.

4. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse minėta tvarka, įpareigojimai ir reikalavimai turi būti skaidrūs, prieinami, nediskriminaciniai, proporcingi, tikslūs ir nedviprasmiški, iš anksto skelbiami ir pagrįsti objektyviais kriterijais. Valstybės narės privalo *užtikrinti*, kad prašymo pateikėjui būtų nurodytos visos arba kai kurios atsisakymo išduoti leidimą priežastys, ir nustatyti ‖ skundo padavimo tvarką.

5. Valstybės narės reikalauja visų operatorių laikytis privalomų darbo teisės normų, t. y. visų teisinių ar sutartinių nuostatų dėl įdarbinimo ir darbo sąlygų, darbuotojų sveikatos ir saugos ir darbdavio ir darbuotojų santykių, kurias valstybės narės taiko pagal savo nacionalinę teisę, laikydamosi Bendrijos teisės. Valstybės narės taip pat reikalauja, kad paskirtas operatorius laikytųsi privalomų socialinės apsaugos teisės aktų ir tarp socialinių partnerių sudarytų kolektyvinių sutarčių.“

13) 10 straipsnio 1 dalis pakeičiama *tokiu tekstu*:

„1. Europos Parlamentas ir Taryba, remdamiesi Komisijos pasiūlymu ir Sutarties 47 straipsnio 2 dalimi, 55 ir 95 straipsniais, patvirtina priemones, būtinas 9 straipsnyje nurodytai tvarkai, reglamentuojančiai komercinį pašto paslaugų teikimą visuomenei, suderinti.“

14) 11 straipsnyje frazė „57 straipsnio 2 dalimi, 66 ir 100a straipsniais“ pakeičiama *fraze* „47 straipsnio 2 dalimi, 55 ir 95 straipsniais“.

15) *Įterpiami tokie* 11a ***ir 11b straipsniai***:

„11a straipsnis

Kai reikia apginti *naudotojų* interesus ir (arba) skatinti veiksmingą konkurenciją, atsižvelgdamos į nacionalines sąlygas valstybės narės užtikrina galimybę skaidriomis ir nediskriminuojančiomis sąlygomis naudotis toliau išvardytais pašto infrastruktūros elementais ar paslaugomis: pašto kodų sistema, adresų duomenų baze, pašto dėžutėmis, surinkimo ir pristatymo dėžutėmis, informacija apie adresų pasikeitimą, peradresavimo ir grąžinimo siuntėjui paslaugomis.

11b straipsnis

Šia direktyva nepažeidžiamos atitinkamos nacionalinės nuostatos dėl asmens duomenų apsaugos ir valstybių narių teisės priimti priemones, prireikus užtikrinančias galimybę naudotis universaliųjų paslaugų teikėjo pašto tinklu ar kitais pašto infrastruktūros elementais skaidriomis ir nediskriminuojančiomis sąlygomis."

16) 12 straipsnis *pakeičiamas tokiu tekstu*:

„*12 straipsnis*

Valstybės narės turi imtis priemonių, garantuojančių, kad kiekvienos paslaugos, sudarančios universaliųjų paslaugų dalį, tarifai atitiktų tokius principus:

— kainos privalo būti prieinamos ir tokios, kad visi *naudotojai* galėtų naudotis teikiamomis paslaugomis***, nepaisant geografinės vietos ir atsižvelgiant į specialiąsias nacionalines sąlygas. Valstybės narės prieinamumui nacionaliniu lygmeniu užtikrinti skelbia taisykles ir kriterijus. Nacionalinės reguliavimo institucijos kontroliuoja kainų pokyčius ir nuolat skelbia ataskaitas.*** Valstybės narės ***užtikrina, kad būtų teikiamos nemokamos*** pašto ***paslaugos*** akliesiems ir silpnaregiams,

— ▌kai būtina, dėl priežasčių, susijusių su visuomenės interesais, valstybės narės gali nuspręsti, kad ***tik*** pagal vienetinį tarifą teikiamoms paslaugoms ▌būtų taikomas vienodas tarifas jų teritorijoje ir (arba) kitų valstybių narių teritorijose,

— vieningo tarifo taikymas neatima iš universaliųjų paslaugų teikėjo (-ų) teisės sudaryti su klientais *individualių sutarčių* dėl kainų,

— tarifai privalo būti skaidrūs ir nediskriminuojantys,

— *universaliųjų paslaugų teikėjai, taikydami specialius tarifus, pavyzdžiui, verslo klientams, siuntėjams dideliais kiekiais ir tiems, kas surenka įvairių klientų paštą, šiems tarifams ir su jais susijusioms sąlygoms taiko skaidrumo ir nediskriminavimo principus. Tarifai nustatomi atsižvelgiant į kaštus, kurių išvengta lyginant su standartinėmis paslaugomis, apimančiomis visą paslaugų, siūlomų surenkant, rūšiuojant, pervežant ir pristatant individualias pašto siuntas, spektrą ir kartu su jomis susijusiomis sąlygomis vienodai taikomi skirtingoms trečiosioms šalims bei trečiosioms šalims ir universaliųjų paslaugų teikėjams, teikiantiems tokias pat paslaugas.* Tokiais tarifais taip pat gali naudotis ***visi kiti*** klientai, ***ypač individualūs klientai bei mažos ir vidutinės įmonės,*** siunčiantys paštą panašiomis sąlygomis."

17) 14 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„14 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad universaliųjų paslaugų teikėjų apskaita būtų tvarkoma pagal šio straipsnio nuostatas.

2. Universaliųjų paslaugų teikėjai savo vidaus apskaitos sistemoje turi turėti atskiras sąskaitas, kad būtų galima paslaugas ir produktus, ***kurie yra universaliųjų paslaugų dalis ir*** už kuriuos teikiama finansinė universaliųjų paslaugų teikimo grynųjų sąnaudų kompensacija arba kurie prisideda prie šios kompensacijos teikimo, aiškiai atskirti nuo paslaugų ir produktų***, kurie nėra šių paslaugų dalis***. ▌Tokia vidaus apskaitos sistema remiasi nuosekliai taikomais ir objektyviai pagrįstais sąnaudų apskaitos principais.

3. Šio straipsnio 2 dalyje minėtose apskaitos sistemose, nepažeidžiant šio straipsnio 4 dalies, sąnaudos paskirstomos taip:

a) sąnaudos, kurios tiesiogiai gali būti priskirtos konkrečiai paslaugai ar produktui, tai paslaugai ar produktui ir priskiriamos;

b) bendrosios sąnaudos, t. y. tokios sąnaudos, kurios negali būti tiesiogiai priskirtos konkrečiai paslaugai ar produktui, paskirstomos taip:

i) jeigu įmanoma, bendrosios sąnaudos yra paskirstomos remiantis tiesiogine tokių sąnaudų kilmės analize;

ii) kai tiesioginė analizė nėra galima, bendrųjų sąnaudų kategorijos yra nustatomos remiantis jų netiesioginiu sąryšiu su kita sąnaudų kategorija arba kategorijų grupe, kurioms sąnaudas galima tiesiogiai priskirti ar paskirstyti; netiesioginis sąryšis turi būti pagrįstas palyginamąja sąnaudų struktūra;

iii) kai negalima pritaikyti nei tiesioginių, nei netiesioginių sąnaudų paskirstymo būdų, sąnaudų kategorija nustatoma remiantis bendruoju paskirstymo kriterijumi, apskaičiuotu imant visų išlaidų, tiesiogiai ar netiesiogiai priskirtų ar paskirstytų kiekvienai iš universaliųjų paslaugų ir kitoms paslaugoms, santykį;

iv) bendrosios sąnaudos, kurių reikia ir universaliosioms, ir ne universaliosioms paslaugoms teikti, neturėtų būti priskirtos vien tik universaliosioms paslaugoms; Ir universaliosioms, ir ne universaliosioms paslaugoms turi būti taikomi vienodi sąnaudų apskaitos principai.

4. Kitokios sąnaudų apskaitos sistemos gali būti taikomos tiktai tada, kai jos atitinka 2 dalies nuostatas ir buvo patvirtintos nacionalinės reguliavimo institucijos. Prieš taikant tokias apskaitos sistemas, apie tai yra pranešama Komisijai.

5. Nacionalinės reguliavimo institucijos garantuoja, kad nuo universaliųjų paslaugų teikėjo nepriklausoma kompetentinga institucija patvirtins atitiktį vienai iš 3 ir 4 dalyse aprašytų sąnaudų apskaitos sistemų. Valstybės narės turi užtikrinti, kad periodiškai būtų skelbiami pranešimai apie apskaitos sistemų atitiktį.

6. Nacionalinė reguliavimo institucija leidžia naudotis pakankamai išsamia informacija apie universaliųjų paslaugų teikėjo taikomas sąnaudų apskaitos sistemas ir tokią informaciją pateikia Komisijai, kai ji to prašo.

7. Nacionalinės reguliavimo institucijos ir Komisijos prašymu joms turi būti konfidencialiai pateikta tokių apskaitos sistemų teikiama išsami informacija ***pagal 22a straipsnį***.

8. Jeigu tam tikra valstybė narė nenustatė universaliųjų paslaugų finansavimo mechanizmo, kurį galima nustatyti pagal 7 straipsnį, ir jeigu nacionalinė reguliavimo institucija yra įsitikinusi, kad nė vienas iš šios valstybės narės paskirtų universaliųjų paslaugų teikėjų paslėptu arba kitokiu būdu negauna valstybės pagalbos, o konkurencija rinkoje yra tikrai veiksminga, nacionalinė reguliavimo institucija gali nuspręsti netaikyti šiame straipsnyje keliamų reikalavimų. ***Vis dėlto šis straipsnis taikomas universaliųjų paslaugų teikėjams tol, kol bus paskirti kiti universaliųjų paslaugų teikėjai.*** Nacionalinė reguliavimo institucija iš anksto praneša Komisijai apie visus tokio pobūdžio sprendimus.“

18) 19 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„19 straipsnis

1. Valstybės narės garantuoja, kad *naudotojų* skundams nagrinėti ***visos*** pašto paslaugas teikiančios įmonės parengtų aiškią, paprastą ir nedaug sąnaudų reikalaujančią tvarką, ypač pametimo, vagystės ar sugadinimo ir nustatytų kokybės standartų nesilaikymo atvejais (įskaitant atsakomybės nustatymo tvarką tais atvejais, kai teikiant paslaugą dalyvauja daugiau nei vienas operatorius).

2. Valstybės narės patvirtina priemones, garantuojančias, kad *1 dalyje* minima tvarka leis greitai ir teisingai spręsti ginčus ir ▌bus numatyta žalos atlyginimo ir (arba) kompensavimo sistema.

3. Valstybės narės skatina pašto paslaugas teikiančių įmonių ir vartotojų ginčų sprendimo nepriklausomu ne teismo būdu sistemų plėtrą.

4. Nepažeisdamos kitokių galimybių pateikti *skundą* ar gauti žalos atlyginimą pagal nacionalinius ir Bendrijos teisės aktus, valstybės narės garantuoja, kad *naudotojai*, veikdami individualiai arba, kur leidžia nacionalinė teisė, kartu su organizacijomis, atstovaujančiomis naudotojų ir (arba) vartotojų interesams, kompetentingai nacionalinei valdžios institucijai galėtų apskųsti tokius atvejus, kai universaliosioms paslaugoms priskiriamas paslaugas teikiančiai įmonei pateikti *naudotojų* skundai nebuvo deramai išnagrinėti.

5. Pagal 16 straipsnį valstybės narės garantuoja, kad universaliųjų paslaugų teikėjai ir, jei reikia, universaliosioms paslaugoms priskiriamas paslaugas teikiančios įmonės kartu su patikrinimo rezultatų metine ataskaita paskelbtų informaciją apie skundų skaičių ir apie tai, kaip tokie skundai buvo išnagrinėti.“

19) 21 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„21 straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas.

2. Tais atvejais, kai remiamasi šiuo straipsniu,‖ *taikomos* Sprendimo 1999/468/EB *5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnį*.“

‖

20) 22 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„22 straipsnis

1. Kiekviena valstybė narė pašto sektoriui paskiria vieną arba daugiau nacionalinių reguliavimo institucijų, kurios yra teisiškai atskirtos ir kurių veikla yra nepriklausoma nuo pašto operatorių. Valstybės narės, išlaikančios pašto paslaugas teikiančių įmonių nuosavybę ar kontrolę, užtikrina veiksmingą struktūrinį reguliavimo funkcijų atskyrimą nuo veiklos, susijusios su nuosavybe ar kontrole.

Valstybės narės Komisijai praneša, kokias nacionalines reguliavimo institucijas jos paskyrė su šia direktyva susijusioms užduotims vykdyti. Jos lengvai prieinamu būdu paskelbia nacionalinėms reguliavimo institucijoms skirtas užduotis, ypač kai šios užduotys skiriamos daugiau nei vienai organizacijai. Kai reikia, valstybės narės užtikrina minėtų institucijų ir konkurencijos *teisės aktus* bei vartotojų *teisės aktus* įgyvendinančių nacionalinių institucijų tarpusavio bendradarbiavimą ir konsultavimąsi su bendruoju interesu susijusiais klausimais.

2. Nacionalinėms reguliavimo institucijoms pavedamas konkretus uždavinys garantuoti, kad būtų laikomasi su šia direktyva susijusių įsipareigojimų, visų pirma nustatyti stebėjimo ir reglamentavimo tvarką, užtikrinančią universaliųjų paslaugų teikimą. Joms taip pat gali būti pavesta garantuoti konkurencijos taisyklių pašto sektoriuje laikymąsi.

Šios direktyvos taikymui palengvinti valstybių narių reguliavimo institucijos artimai bendradarbiauja ir teikia tarpusavio pagalbą.

3. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniu lygiu egzistuotų veiksmingi mechanizmai, pagal kuriuos *naudotojai* ar pašto paslaugas *teikiančios įmonės, kurių interesus nacionalinės reguliavimo institucijos sprendimas įtakoja, galėtų apskųsti šį sprendimą* ‖ nuo suinteresuotųjų šalių nepriklausomai organizacijai ‖.‖ *Jei skundą nagrinėjanti* institucija *nenusprendžia* kitaip, *iki tokio skundo išnagrinėjimo lieka galioti nacionalinės* reguliavimo institucijos sprendimas ‖.“

21) Po 22 straipsnio įterpiamas *toks* skyriaus pavadinimas:

„9a SKYRIUS

Informacijos teikimas“

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

22) Įterpiamas *toks* 22a straipsnis:

„22a straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad pašto ***paslaugų teikėjai nacionalinei reguliavimo institucijai*** pateiktų visą informaciją, įskaitant finansinę informaciją ir informaciją apie universaliųjų paslaugų teikimą, ‖, kad *nacionalinės reguliavimo institucijos užtikrintų atitikimą* šios direktyvos *nuostatoms* ar ‖ pagal ‖ *ją priimtiems sprendimams.*

‖

2. Nacionalinei reguliavimo institucijai pareikalavus ***visos*** įmonės šią informaciją pateikia nedelsdamos ir ***prireikus konfidencialiai,*** laikydamosi nacionalinės institucijos nustatyto termino bei informacijos išsamumo lygio. Nacionalinių reguliavimo institucijų reikalaujama informacija atitinka jų vykdomas užduotis ***ir nenaudojama kitiems tikslams nei tiems, kuriais jos buvo prašoma.*** Nacionalinė reguliavimo institucija nurodo priežastis, dėl kurių reikalauja pateikti informaciją.“

23) 23 straipsnis pakeičiamas *tokiu tekstu*:

„23 straipsnis

Kas ***ketverius*** metus, o pirmą kartą ne vėliau kaip iki 2011 m. gruodžio 31 d. Europos Parlamentui ir Tarybai Komisija pateikia šios direktyvos taikymo ataskaitą, įskaitant atitinkamą informaciją apie pašto sektoriaus veiklos rezultatus, ypač susijusius su ekonominiais, socialiniais, užimtumo modeliais ir technologiniais aspektais, taip pat apie teikiamų paslaugų kokybę. Prireikus, kartu su ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai yra pateikiami pasiūlymai.

Ne vėliau kaip po trejų metų nuo rinkos atvėrimo konkurencijai dienos pateikiama atskira ataskaita apie bendras užimtumo tendencijas sektoriuje ir apie visų operatorių užtikrinamas darbo sąlygas kiekvienoje valstybėje narėje. Ataskaitoje nurodomos ir priemonės, įtvirtintos teisės aktuose arba socialinių partnerių tarpusavio derybomis. Jei ataskaitoje atskleidžiami konkurencijos iškraipymai, joje prireikus pateikiami pasiūlymai.“

24) Įterpiamas toks 23a straipsnis:

„***23a straipsnis***

Komisija teikia valstybėms narėms pagalbą įgyvendinant šią direktyvą, įskaitant konsultacijas, kaip apskaičiuoti grynąsias universaliųjų paslaugų sąnaudas iki 2009 m. sausio 1 d. Valstybės narės pateikia Komisijai 7 straipsnio 4 dalyje minimus finansavimo planus ir taip pat gali pateikti tyrimų medžiagą.“

25) 26 straipsnis išbraukiamas.

26) 27 straipsnis išbraukiamas.

2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, pagal kuriuos ne vėliau kaip iki ***2009 m. gruodžio 31 d.*** įgyvendinama ši direktyva. Jos nedelsdamos Komisijai pateikia šių nuostatų tekstą ir šių nuostatų bei šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Valstybės narės, tvirtindamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta ‖…,

Europos Parlamento vardu	Tarybos vardu
Pirmininkas	*Pirmininkas*

P6_TA(2007)0337

Bendros oro susisiekimo paslaugų taisyklės ***I

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje (nauja redakcija) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0396) ([1]),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 80 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0248/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A6-0178/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. Prašo Komisijos pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai teisės akto pasiūlymą dėl Europos aviacijos sektoriaus socialinių ir darbo sąlygų, o kol įsigalios toks teisės aktas, prašo oro vežėjų laikytis komandiravimo taisyklių, kai tai susiję su jų darbuotojais.

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

([1]) Dar nepaskelbta OL.

P6_TC1-COD(2006)0130

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 11 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. …/2007 dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje *(nauja redakcija)*

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS ir EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 80 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą, ‖

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę [2],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos [3],

kadangi:

(1) 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2407/92 dėl oro vežėjų licencijavimo [4], 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus [5] ir 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2409/92 dėl oro susisiekimo paslaugų kainų ir tarifų turi būti iš esmės pakeisti [6]. Siekiant aiškumo minėtus reglamentus reikėtų pakeisti ir iš jų tekstų parengti suvestinį teksto variantą.

(2) Priėmus tuos minėtus tris reglamentus Bendrijoje buvo liberalizuotas oro susisiekimas. Nors liberalizavus oro susisiekimą šios rūšies susisiekimas plėtėsi, konkurencija suintensyvėjo, o kainos sumažėjo, dėl to, kad valstybės narės minėtus reglamentus taiko nenuosekliai, iškraipomas vidaus oro susisiekimo rinkos veikimas.

(3) Siekiant užtikrinti veiksmingesnį ir nuoseklesnį vidaus oro susisiekimo rinkai skirtų Bendrijos teisės aktų taikymą, dabartinę teisinę sistemą būtina iš dalies pakeisti.

(4) Pripažįstant, kad oro vežėjo finansinis pajėgumas yra iš dalies susijęs su jo vykdomos veiklos sauga, turėtų būti nustatyta ‖ griežtesnė oro vežėjų finansinės būklės priežiūra.

(5) Kadangi vis didesnę svarbą įgauna keliose valstybėse narėse veiklą vykdantys oro vežėjai ir kadangi reikia užtikrinti veiksmingesnę šių oro vežėjų priežiūrą, ta pati valstybė narė turėtų būti atsakinga už veiklos, *atliekamos pagal* OVP *(Oro vežėjo pažymėjimo)* ir veiklos *licenciją* priežiūrą.

(6) Veiklos licencijas išduodančios valdžios institucijos turėtų ‖ reguliariai tikrinti finansinę oro vežėjų būklę, siekdamos užtikrinti, kad būtų nuolat kontroliuojama, ar visi Bendrijos oro vežėjai vykdo veiklos licencijų reikalavimus. Dėl to Bendrijos oro vežėjai turėtų pateikti reikiamą informaciją apie savo finansinę būklę, ypač per pirmuosius dvejus veiklos metus, nes pastarieji yra labai svarbus laikotarpis, per kurį paaiškėja, ar oro vežėjas yra pajėgus tęsti veiklą rinkoje. ***Siekiant išvengti dėl valstybių narių lygmeniu taikomų skirtingų taisyklių kylančio konkurencijos iškraipymo, reikia užtikrinti skaidrumą ir visų Bendrijos oro vežėjų finansinei padėčiai įvertinti taikyti bendrą Bendrijos ir valstybių narių kontrolę.***

(7) Siekiant sumažinti keleiviams atsirandančią riziką Bendrijos oro vežėjams, nesugebantiems laikytis reikalavimų, pagal kuriuos būtų galima spręsti, ar oro vežėjas yra tinkamas ir toliau naudotis galiojančia veiklos licencija, neturėtų būti leidžiama tęsti veiklos. Tokiais atvejais kompetentinga licencijas išduodanti institucija turėtų atšaukti veiklos licenciją arba sustabdyti jos galiojimą. Tais atvejais, jeigu kompetentinga licencijas išduodanti institucija nesiimtų minėtų veiksmų, Komisijai turėtų būti leidžiama atšaukti veiklos licenciją arba sustabdyti tos licencijos galiojimą, siekiant užtikrinti nuoseklų Bendrijos teisės aktų taikymą.

(8) Siekiant, kad susitarimai dėl trečiosiose šalyse registruotų orlaivių nuomos nebūtų pernelyg dažnai pasirenkami kaip išeitis, ypač orlaivių nuomos su įgula susitarimai, minėtos galimybės turėtų būti numatomos tik susiklosčius ypatingoms aplinkybėms, pvz., jeigu Bendrijos rinkoje nėra tam tikro orlaivio, tomis galimybėmis leidžiama naudotis tik griežtai nustatytą laikotarpį ir jomis naudojantis turi būti laikomasi saugos standartų, kurie atitiktų Bendrijos teisės aktais nustatytąsias saugos taisykles ‖ .

(9) Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Bendrijos oro vežėjo, teikiančio paslaugas iš veiklos bazės už valstybės narės, kurioje yra to Bendrijos oro vežėjo pagrindinė verslo vieta, teritorijos ribų, darbuotojams būtų tinkamai taikomi Bendrijos ir valstybių narių socialinės teisės aktai.

---

[1] *OL C 175, 2007 7 27, p. 85.*
[2] OL C …
[3] *2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento pozicija.*
[4] OL L 240, 1992 8 24, p. 1.
[5] OL L 240, 1992 8 24, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais *Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).*
[6] OL L 240, 1992 8 24, p. 15.

(10) Siekiant užtikrinti patikimą ir nuoseklų vidaus oro susisiekimo rinkos veikimą, pageidautina, kad Bendrija būtų atsakinga už derybas su trečiosiomis šalimis dėl skrydžių laisvių Bendrijoje. Jeigu Bendrija būtų atsakinga už derybas su trečiosiomis šalimis dėl skrydžių laisvių Bendrijoje, būtų išvengta vidaus rinkos nesuderinamumų su pavienių valstybių narių vedamomis derybomis.

(11) Siekiant užbaigti vidaus oro susisiekimo rinkos kūrimą, turėtų būti panaikinti kol kas galiojantys tarp valstybių narių nustatyti apribojimai, pvz., draudimas maršrutuose į trečiąsias šalis naudoti bendrąjį kodą arba maršrutuose į trečiąsias šalis, jeigu kitoje valstybėje narėje atliekamas tarpinis nutūpimas (šeštoji skrydžių laisvė) nustatyti kainas.

(12) Sąlygos, pagal kurias būtų galima nustatyti įpareigojimą teikti viešąją paslaugą, turėtų būti apibrėžtos aiškiai ir *nedviprasmiškai*, o susijusios pasiūlymo sąlygos turėtų būti tokios, kad pasiūlymus galėtų pateikti pakankamas konkurentų skaičius. Komisija turėtų būti pajėgi surinkti tiek informacijos, kiek būtų reikalinga kiekvienu atskiru atveju įvertinti ekonominį įpareigojimo teikti viešąją paslaugą pagrįstumą.

(13) Galiojančios oro eismo srautų paskirstymo tarp oro uostų, aptarnaujančių tą patį miestą arba aglomeraciją, taisyklės turėtų būti paaiškintos ir supaprastintos.

(14) Reikia užtikrinti, kad valstybės narės turėtų galimybę imtis veiksmų, susijusių su netikėtais klausimais, iškylančiais susiklosčius nenumatytoms ir neišvengiamoms aplinkybėms, kurių nepašalinus būtų labai keblu techniniu arba praktiniu atžvilgiu teikti oro susisiekimo paslaugas.

(15) Keleiviams turėtų būti užtikrinama galimybė už tokius pačius skrydžius mokėti tokias pačias kainas nepaisant keleivių gyvenamosios vietos Bendrijoje, jų pilietybės arba kelionės organizatorių įsisteigimo Bendrijoje vietos.

(16) Keleiviams turi būti sudaromos galimybės veiksmingai palyginti oro laivyno bendrovių tarifus. Dėl to paskelbtuose tarifuose turėtų būti nurodoma galutinė keleivio mokėtina kaina, į kurią įeina visi mokesčiai ir rinkliavos.

(17) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimtos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]).

(18) Kadangi nuoseklesnio Bendrijos teisės aktų, skirtų vidaus oro susisiekimo rinkai, taikymo *dėl* oro susisiekimas tarptautinio pobūdžio *valstybės narės negali deramai pasiekti*, ‖ ir kadangi minėtą tikslą galima geriau pasiekti Bendrijos *lygmeniu*, ‖ *laikydamasi* Sutarties 5 straipsnyje *nustatyto* subsidiarumo *principo Bendrija* gali *patvirtinti priemones*. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu *neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti*.

(19) Dėl to būtina panaikinti Reglamentus (EEB) Nr. 2407/92, 2408/92 ir 2409/92,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiame reglamente nustatoma licencijų Bendrijos oro vežėjams išdavimo tvarka, Bendrijos oro vežėjų teisė teikti oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje ir Bendrijoje ***teikiamų*** oro susisiekimo paslaugų kainų nustatymo tvarka. ***Nustatant kainas nuostatos dėl informavimo ir nediskriminavimo taikomos skrydžiams iš valstybės narės teritorijoje esančio oro uosto ir skrydžiams, atliekamiems pagal Bendrijos oro vežėjo sudarytus susitarimus, iš trečiojoje šalyje esančio oro uosto į valstybės narės teritorijoje esantį oro uostą, nebent oro vežėjams numatytos tokios pačios pareigos toje trečiojoje šalyje.***

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23. *Su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).*

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

2. Laikoma, kad šio reglamento III skyrių taikant Gibraltaro oro uostui, nepažeidžiami atitinkami Ispanijos Karalystės ir Jungtinės Karalystės teisiniai statusai sprendžiant ginčą dėl teritorijos, kurioje yra oro uostas, suvereniteto ‖ .

3. Šio reglamento III skyriaus nuostatų taikymas Gibraltaro uostui sustabdomas tol, kol pradės veikti 1987 m. gruodžio 2 d. Ispanijos Karalystės ir Jungtinės Karalystės Užsienio reikalų ministrų bendroje deklaracijoje nustatytos priemonės. Ispanijos ir Jungtinės Karalystės Vyriausybės apie tą datą praneš Tarybai.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Šiame reglamente taikomi šie apibrėžimai.

1) „Veiklos licencija“ – tai kompetentingos licencijas išduodančios institucijos įmonei išduotas leidimas, suteikiantis teisę oro transportu už atlygį ir (arba) samdos pagrindais vežti keleivius, paštą ir (arba) krovinius kaip nurodyta veiklos licencijoje;

2) „Kompetentinga licencijas išduodanti institucija“ – tai institucija, kuriai pagal II skyrių suteikta teisė išduoti veiklos licenciją, atsisakyti ją išduoti, atšaukti licenciją arba sustabdyti jos galiojimą;

3) „Įmonė“ – tai visi pelno siekiantys arba jo nesiekiantys fiziniai ar juridiniai asmenys arba visos juridinį statusą turinčios arba jo neturinčios oficialios institucijos;

4) „Oro susisiekimo paslauga“ – skrydis arba skrydžių serija, keleiviams, paštui ir (arba) kroviniams vežti už atlygį ir (arba) samdos pagrindais;

5) „Skrydis“ – tai vykimas iš nurodyto oro uosto į nurodytą paskirties oro uostą;

6) „Oro uostas“ – tai bet kokia valstybėje narėje esanti teritorija, atvira komercinėms oro transporto operacijoms;

7) „Oro vežėjo pažymėjimas (OVP)“ – tai įmonei išduotas sertifikatas, patvirtinantis, kad nurodytasis operatorius turi profesinių gebėjimų ir struktūrą, užtikrinančią saugų sertifikate nurodytą aviacijos veiklą vykdančio orlaivio eksploatavimą, kaip nustatyta atitinkamose Bendrijos teisės aktų nuostatose;

8) „Veiksminga kontrolė“ – tai santykiai, susidedantys iš teisių, sutarčių ir visų kitų atskirai arba kartu naudojamų priemonių, kurios, įvertinus fakto ir teisės klausimus, suteikia galimybę sprendžiamąja galia tiesiogiai arba netiesiogiai įtakoti įmonės veiklą:

   a) turint teisę naudotis visu įmonės turtu arba jo dalimi;

   b) turint teises arba sutartis, kurios suteikia sprendžiamąją galią daryti įtaką įmonės padalinių sudėčiai, jų balsavimo tvarkai, sprendimų priėmimui bei suteikia kitokią sprendžiamąją galią daryti įtaką įmonės veiklai;

9) „Oro vežėjas“ – tai oro transporto įmonė, turinti galiojančią veiklos licenciją;

10) „Bendrijos oro vežėjas“ – tai oro vežėjas, turintis galiojančią veiklos licenciją, kompetentingos licencijas išduodančios institucijos išduotą pagal II skyrių;

11) „Verslo planas“ – tai išsamus nurodytą laikotarpį oro vežėjo ketinamos vykdyti komercinės veiklos aprašymas, pirmiausia susietas su numatoma rinkos plėtra ir numatomomis investicijomis, įskaitant finansines ir ekonomines šios veiklos pasekmes;

12) „Bendrijoje teikiama oro susisiekimo paslauga“ – tai oro susisiekimo paslauga, teikiama Bendrijoje;

13) „Tranzitas“ – teisė skristi virš Bendrijos arba trečiosios šalies teritorijos netupiant ir teisė tūpti ne vežimo tikslais;

14) „Skrydžių teisė“ – tai teisė teikti oro susisiekimo paslaugas tarp Bendrijos oro uostų;

▌

15) „Tik sėdimų vietų pardavimas“ – tai vietų pardavimas, neteikiant jokių papildomų paslaugų, tokių kaip apgyvendinimas, tiesiogiai visuomenei, atliekamas oro vežėjo ar jo įgaliotojo atstovo ar užsakomojo reiso vykdytojo;

16) „Reguliaraus oro susisiekimo paslauga“ – tai skrydžių, kurių kiekvienas atitinka toliau nurodytas charakteristikas, serijos:

a) skrydis keleiviams, kroviniams ir (arba) paštui vežti skirtu orlaiviu už atlygį vykdomas taip, kad visuomenės atstovai galėtų nusipirkti atskirą vietą kiekvienam skrydžiui (tiesiogiai iš oro vežėjo arba jo įgaliotųjų atstovų);

b) skrydis vykdomas taip, kad būtų užtikrintas susisiekimas tarp dviejų tų pačių arba daugiau vietų:

— § pagal paskelbtą tvarkaraštį; arba

— § skrydžius vykdant taip reguliariai ir dažnai, kad jie sudarytų suvokiamas sistemiškas serijas.

17) „Keleivių vietų skaičius“ – tai plačiajai visuomenei per tam tikrą laiką siūlomų vietų skaičius teikiant reguliaraus oro susisiekimo paslaugą;

18) „oro susisiekimo kainos“ – tai eurais arba vietine valiuta išreikštos kainos, kurias moka keleiviai oro vežėjams arba jų agentams už tų keleivių bei jų bagažo vežimą oro transportu, bei visos šių kainų taikymo sąlygos, įskaitant agentūrai pasiūlytą atlygį *bei* sąlygas *ir* kitas papildomas paslaugas ▌;

19) „oro susisiekimo kainos“ – tai eurais arba vietine valiuta už krovinių vežimą mokėtinos kainos ir tų tarifų taikymo sąlygos, įskaitant agentūrai pasiūlytą atlygį *bei* sąlygas *ir* kitas pagalbines paslaugas ▌;

20) „Atitinkama valstybė (-ės) narė (-ės)“ – tai valstybė (-ės) narė (-ės), *kurioje* arba *tarp kurių teikiamos* oro susisiekimo *paslaugos*;

21) „Dalyvaujanti valstybė (-ės) narė (-ės)“ – tai atitinkama valstybė (-ės) narė (-ės) ir valstybė (-ės) narė (-ės), kurioje oro vežėjui (-ams) leista teikti oro susisiekimo paslaugas;

22) „Aglomeracija“ – miesto vietovė, sudaryta iš miestų arba miestelių, kurie juose daugėjant gyventojų arba tiems miestams ir miesteliams plečiantis, susiliejo sudarydami ištisinę gyvenamąją zoną;

23) „Valdymo ataskaita“ – tai išsami ataskaita apie nurodyto laikotarpio oro vežėjo pajamas ir kaštus, įskaitant su oro transportu susijusios ir kitos veikos bei piniginių ir nepiniginių elementų analizę;

24) „nuomos be įgulos susitarimas (angl. dry lease)“ – tai oro vežėjų susitarimas, pagal kurį orlaivis naudojamas pagal nuomininko OVP;

25) „nuomos su įgula susitarimas (angl. wet lease)“ – tai oro vežėjų susitarimas, pagal kurį orlaivis naudojamas pagal nuomotojo OVP;

26) „pagrindinė verslo vieta“ – įmonės pagrindinės buveinės vieta ir, jeigu turi tokią, registruotoji Bendrijos oro vežėjo buveinė valstybėje narėje, kurioje, į kurią arba iš kurios minėtasis oro vežėjas vykdo didelę savo komercinės veiklos dalį.

II skyrius

Veiklos licencija

3 straipsnis

Veiklos licencija

1. Nė vienai ***Bendrijoje įsisteigusiai*** įmonei neleidžiama Bendrijoje oro transportu už atlygį ir (arba) samdos pagrindais vežti keleivių, pašto ir (arba) krovinių, jeigu ji neturi atitinkamos veiklos licencijos.

Šio skyriaus reikalavimus atitinkančiai įmonei suteikiama teisė įsigyti veiklos licenciją.

2. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija neišduoda veiklos licencijų, jei nesilaikoma šiame skyriuje nustatytų reikalavimų.

3. Nepažeidžiant jokių galiojančių Bendrijos, nacionalinės arba tarptautinės teisės nuostatų toliau išvardytų kategorijų oro susisiekimo paslaugoms netaikomas reikalavimas turėti galiojančią veiklos licenciją:

a) oro susisiekimo paslaugoms, teikiamoms bemotoriu orlaiviu ir (arba) ultralengvuoju motoriniu orlaiviu, ir

b) vykdant vietinius skrydžius, per kuriuos neatliekamas ***keleivių, pašto siuntų ir (arba) krovinių*** vežimas tarp skirtingų uostų.

4 straipsnis

Sąlygos veiklos licencijai išduoti

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija įmonei išduoda veiklos licenciją, jeigu:

a) įmonės ***pagrindinė verslo vieta*** yra Bendrijoje ir įmonė didžiausią dalį ***paslaugų teikia Bendrijoje, į Bendriją arba iš Bendrijos;***

b) įmonė turi galiojantį oro vežėjo pažymėjimą;

c) jeigu paraiška išduoti licenciją įteikiama valstybės narės valdžios institucijai, ***jos pagrindinė verslo vieta*** yra minėtoje valstybėje narėje ▌;

d) jeigu įmonė nuosavybės teise arba pagal nuomos be įgulos susitarimą turi vieną orlaivį ar daugiau;

e) įmonės vykdoma pagrindinė veikla yra susijusi su ***oro susisiekimo paslaugų teikimu*** – *išimtinai* arba *kartu* su kita komercine veikla, susijusia su orlaivių eksploatacija, jų remontu arba priežiūra;

f) įmonės organizacinė struktūra yra tokia, kad kompetentinga licencijas išduodanti institucija gali įgyvendinti šio skyriaus nuostatas;

g) valstybėms narėms ir (arba) jų piliečiams priklauso daugiau nei 50 % įmonės ir valstybės narės ir (arba) jų piliečiai iš tikro valdo tą įmonę tiesiogiai arba netiesiogiai per vieną arba įmonių–tarpininkių, *nebent* susitarime, kurio susitariančioji šalis yra Bendrija, su trečiąja šalimi, *būtų numatyta priešingai*;

h) įmonė atitinka 5 straipsnyje nustatytas finansines sąlygas;

i) įmonė atitinka 11 straipsnyje nustatytus draudimo reikalavimus;

j) jeigu įmonė pateikia įrodymų, kad yra pakankamai apsidraudusi ir todėl sugebės sugrąžinti sumokėtas sumas ir padengti keleivių repatriacijos išlaidas, jei ji negalėtų vykdyti užsakytų skrydžių dėl savo nemokumo ar veiklos licencijos galiojimo panaikinimo.

5 straipsnis

Finansinės sąlygos veiklos licencijai išduoti

1. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija nuodugniai įvertina, ar įmonė, pirmą kartą pateikusi paraišką išduoti jai veiklos licenciją, gali įrodyti, kad:

a) 36 mėnesius nuo veiklos vykdymo pradžios bet kuriuo metu sugeba vykdyti esamus ir galimus įsipareigojimus, nustatytus remiantis realiomis prielaidomis; ‖

b) ji laikosi nuolatinių ir eksploatacinių verslo plane numatytos veiklos kaštų, apskaičiuotų remiantis realiomis prielaidomis trijų mėnesių laikotarpiui nuo veiklos pradžios, neatsižvelgiant į jokias veiklos pajamas; *ir*

c) jos grynasis kapitalas sudaro ne mažiau kaip 100 000 EUR.

2. Taikant 1 dalį, kiekvienas pareiškėjas pateikia mažiausiai pirmųjų trijų veiklos metų verslo planą. Verslo plane, be kita ko, detaliai nurodomi finansiniai pareiškėjo ryšiai su kitomis komercinėmis veiklos rūšimis, kuriomis pareiškėjas verčiasi tiesiogiai arba per susijusias įmones. Pareiškėjas taip pat pateikia visą susijusią informaciją; pirmiausia - I priedo 1 dalyje nurodytus duomenis. ***Kiekvienas pareiškėjas parengia nuostatas, kaip išvengti arba sušvelninti neigiamas socialines nemokumo pasekmes.***

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys netaikomos oro vežėjams, dirbantiems su mažiau nei 10 tonų (didžiausias kilimo svoris) sveriančiais ir (arba) mažiau nei 20 sėdimų vietų turinčiais orlaiviais. Šie oro vežėjai visada turi sugebėti įrodyti, kad jų grynasis kapitalas sudaro ne mažiau *kaip* 100 000 EUR arba kai licencijas išduodanti ***kompetentinga*** institucija paprašo pateikti informaciją, susijusią su 9 straipsnio 2 dalies nuostatų įgyvendinimu.

Nepaisant to, valstybė narė gali taikyti 1 ir 2 dalis jos išduotą licenciją turintiems oro vežėjams, kurie reguliariai teikia paslaugas arba kurių apyvarta viršija 3 milijonus EUR per metus.

6 straipsnis

Oro vežėjo pažymėjimas

1. Veiklos licencijos išdavimas ir jos galiojimas visada priklauso nuo turimo galiojančio OTOS, nurodančio veiklos, kuriai išduota veiklos licencija, rūšis ir atitinkančio atitinkamoje Bendrijos teisėje nustatytus kriterijus.

2. Visi pakeitimai, kurie buvo padaryti Bendrijos oro vežėjui išduotame OVP, ***kur tinkama,*** įtraukiami į oro vežėjo veiklos licenciją.

3. Jei OVP išduoda nacionalinės valdžios institucijos, tos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos yra atsakingos už OVP ir Bendrijos oro vežėjo veiklos licencijos išdavimą, atsisakymą išduoti, galiojimo panaikinimą arba sustabdymą.

7 straipsnis

Geros reputacijos įrodymas

1. Kai veiklos licencijai išduoti reikalaujama įrodyti, kad asmenys, kurie nuolatos ir efektyviai tvarkys įmonės veiklą, pasižymi gera reputacija, arba kad nėra paskelbtas jų bankrotas, ar sunkių profesinių nusižengimų ar nusikalstamos veiklos atveju, siekiant sustabdyti licencijos galiojimą arba ją atšaukti „kompetentinga licenciją išduodanti institucija kitų valstybių narių piliečių atžvilgiu kaip pakankamą įrodymą priima pateiktus kilmės valstybės narės arba valstybės narės, kurioje asmuo turi nuolatinę gyvenamąją vietą, jeigu kompetentingų institucijų išduotus dokumentus, įrodančius, kad laikomasi šių reikalavimų."

2. Tais atvejais, kai kilmės valstybės narės arba valstybės narės, kurioje asmuo turi nuolatinę gyvenamąją vietą, neišduoda 1 dalyje minėtų dokumentų, tokiems dokumentams prilygsta pareiškimas davus priesaiką arba atitinkamo asmens oficialus pareiškimas valstybėse, kuriose nėra nuostatos dėl pareiškimo davus priesaiką, kilmės valstybės narės ar valstybės narės kurioje asmuo turi nuolatinę gyvenamąją vietą kompetentingo teismo ar administracijos pareigūno arba prireikus – notaro ar kompetentingos profesinės organizacijos atstovo akivaizdoje; ši institucija, notaras arba kompetentinga profesinė organizacija išduoda pažymėjimą, patvirtinantį pareiškimo prisiekus ar oficialaus pareiškimo autentiškumą.

3. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija gali pareikalauti, kad 1 ir 2 dalyse minimi dokumentai ir pažymėjimai būtų pateikti praėjus ne daugiau kaip trims mėnesiams po jų išdavimo datos.

8 straipsnis

Veiklos licencijos galiojimas

1. Veiklos licencija galioja tol, kol Bendrijos oro vežėjas vykdo šio skyriaus reikalavimus.

Bendrijos oro vežėjas kompetentingai licenciją išduodančiai institucijai visada turi sugebėti įrodyti, kad jis laikosi visų šio skyriaus reikalavimų.

2. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija atidžiai stebi, ar laikomasi šio skyriaus reikalavimų. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija bet kokiu atveju svarsto iš naujo, ar laikomasi minėtų reikalavimų ***šiais atvejais:***

a) po *dvejų* metų nuo naujos veiklos licencijos išdavimo ***arba***

b) jeigu ji įtaria apie galimą neatitiktį, arba

c) gavusi Komisijos prašymą.

Tuo atveju, jeigu kompetentinga licencijas išduodanti institucija įtaria, kad dėl Bendrijos oro vežėjui kylančių finansinių sunkumų gali būti daroma įtaka vežėjo vykdomų operacijų saugai, ši institucija nedelsdama praneša valdžios institucijai, atsakingai už *OVP išdavimą*.

3. Veiklos licencija iš naujo pateikiama patvirtinti, jeigu Bendrijos oro vežėjas

a) šešis mėnesius nuo veiklos licencijos išdavimo nebuvo pradėjęs vykdyti veiklos,

b) daugiau nei ***šešiems*** mėnesiams nutraukia veiklą.

4. Bendrijos oro vežėjas kiekvienais finansiniais metais per šešis mėnesius nuo sąskaitų uždarymo kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai pateikia audito patikrintas praėjusių metų ataskaitas. Per pirmuosius dvejus Bendrijos oro vežėjo veiklos metus I priedo 3 punkte nurodyti duomenys kas šešis mėnesius atnaujinami ir pateikiami kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai.

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija bet kada gali įvertinti Bendrijos oro vežėjo, kuriam ji yra išdavusi veiklos licenciją, finansinę būklę, paprašydama pateikti atitinkamą informaciją, ypač I priedo 3 punkte nurodytus duomenis.

5. Bendrijos oro vežėjas kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai ‖:

a) iš anksto praneša apie ketinimus ***teikti naują reguliarią arba nereguliarią oro susisiekimo paslaugą žemyne arba pasaulio regione, kuriame anksčiau šios paslaugos neteikė, keisti naudojamų orlaivių rūšį ar jų skaičių arba*** iš esmės keisti savo veiklos mastą;

b) iš anksto praneša apie visus numatomus įmonių susijungimus arba įsigijimus, ir

c) per keturiolika dienų licenciją išduodančiai institucijai praneša apie visus nuosavybės arba akcijų paketo, kurį sudaro 10 % arba daugiau viso Bendrijos oro vežėjo arba patronuojančios įmonės, arba pagrindinės holdingo bendrovės akcinio kapitalo, pasikeitimus.

6. Jei kompetentinga licencijas išduodanti institucija nusprendžia, kad pokyčiai, apie kuriuos buvo pranešta pagal 5 dalį, turės reikšmingos įtakos Bendrijos oro vežėjo finansiniams reikalams, ji pareikalauja pateikti patikslintą verslo planą, į kurį būtų įtraukti aptariami pokyčiai ir kuris apimtų mažiausiai 12 mėnesių nuo šio verslo plano įgyvendinimo pradžios ir, be pagal 4 pastraipą pateikiamos informacijos, I priedo 2 dalyje nurodytus duomenis.

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija priima sprendimą dėl šio patikslinto verslo plano ne vėliau kaip po trijų mėnesių nuo reikiamos informacijos pateikimo dienos.

7. Turinčių Bendrijos oro vežėjų, kuriems veiklos licenciją yra išdavusi kompetentinga licencijas išduodanti institucija, atžvilgiu ši institucija nusprendžia, ar veiklos licencija turi būti pateikta patikrinti dar kartą, jei pasikeičia vienas ar daugiau elementų, turinčių įtakos teisinei Bendrijos oro vežėjų padėčiai, visų pirma, jei įvyksta įmonių susijungimai ar kontrolinio akcijų paketo įsigijimai.

8. Šio straipsnio 4, 5 ir 6 dalys netaikomos oro vežėjams, dirbantiems su mažiau nei 10 tonų (didžiausias kilimo svoris) sveriančiais ir (arba) mažiau nei 20 sėdimų vietų turinčiais orlaiviais. Šie oro vežėjai visada turi sugebėti įrodyti, kad jų grynasis kapitalas sudaro ne mažiau kaip 100 000 *EUR* arba kai licencijas išduodanti ***kompetentinga*** institucija paprašo pateikti informaciją, susijusią su 9 straipsnio 2 dalies nuostatų įgyvendinimu.

Nepaisant to, valstybė narė gali taikyti 4, 5 ir 6 dalis jos išduotą licenciją turintiems oro vežėjams, kurie reguliariai teikia paslaugas arba kurių apyvarta viršija 3 milijonus eurų per metus.

9 straipsnis

Veiklos licencijos galiojimo sustabdymas ir jos galiojimo panaikinimas

1. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija gali sustabdyti veiklos licencijos galiojimą arba ją panaikinti, jei ***ji pagrįstai įtaria***, kad Bendrijos oro vežėjas 12 mėnesių *laikotarpiu* ***nesugeba*** vykdyti savo ***esamų*** ir ***galimų įsipareigojimų***.

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija gali išduoti laikiną licenciją, galiojančią ne ilgiau nei 12 mėnesių, kol bus atlikta finansinė Bendrijos oro vežėjo reorganizacija, ***jei nekyla pavojus saugumui ir*** į šią laikiną licenciją yra įtraukti visi oro vežėjo pažymėjimo pakeitimai ir jei galima patikimai numatyti, kad per minėtą laikotarpį įmanoma atlikti reikiamą finansinę reorganizaciją.

2. Jeigu atsiranda patikimų duomenų, leidžiančių įtarti apie finansinius sunkumus arba jeigu iškeliama nemokumo ar kita panaši byla ***Bendrijos*** oro vežėjui, kuriam licenciją yra išdavusi kompetentinga licencijas išduodanti institucija, ši institucija nedelsdama nuodugniai įvertina finansinę būklę ir, remdamasi įvertinimo išvadomis ir laikydamasi šio straipsnio nuostatų, per tris mėnesius iš naujo apsvarsto veiklos licencijos statusą.

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija Komisijai praneša apie įvertinimo procedūrą ir užbaigus šią procedūrą padarytas išvadas bei sprendimą, kurį priima kompetentinga licencijas išduodanti institucija, atsižvelgdama į veiklos licencijos statusą.

3. Jeigu apie 8 straipsnio 4 dalyje nurodytas patikrintas sąskaitas nepranešama per šešis mėnesius nuo praėjusiųjų finansinių metų pabaigos, kompetentinga licencijas išduodanti institucija Bendrijos oro vežėjo prašo nedelsiant pranešti apie tas patikrintas sąskaitas.

Jeigu apie patikrintas sąskaitas nepranešama per mėnesį, veiklos licencijos galiojimas sustabdomas arba nutraukiamas.

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija Komisijai praneša apie tai, kad ***Bendrijos*** oro vežėjas nevykdo įsipareigojimo per šešių mėnesių laikotarpį pranešti apie patikrintas sąskaitas, ir apie priemones, kurių imasi ši pranešančioji institucija.

4. Tuo atveju, jeigu oro vežėjo pažymėjimo galiojimas sustabdomas ir jis paskelbiamas negaliojančiu, kompetentinga licencijas išduodanti institucija nedelsdama sustabdo to oro vežėjo veiklos licencijos galiojimą arba galiojimą nutraukia.

10 straipsnis

Sprendimai dėl veiklos licencijų

1. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija nedelsdama, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo visos reikalingos informacijos pateikimo dienos, atsižvelgdama į visus turimus įrodymus, priima sprendimą dėl taikymo. Sprendimas perduodamas pareiškėjui. Jei paraiška atmetama, nurodomos atmetimo priežastys.

2. Kompetentingos licencijas išduodančios institucijos viešai paskelbia veiklos licencijų išdavimo, jų galiojimo sustabdymo arba galiojimo nutraukimo tvarką ir šios institucijos apie tai informuoja Komisiją.

3. Kompetentingų licencijas išduodančių institucijų sprendimų ‖ išduoti veiklos licencijas arba atšaukti ‖ tokias licencijas ‖ sąrašas kiekvienais metais ‖ skelbiamas ‖ *Europos Sąjungos Bendrijų oficialiame leidinyje*.

11 straipsnis

Draudimo reikalavimai

Apdraudžiama oro vežėjo atsakomybė nelaimingų atsitikimų atveju, ypač keleivių, bagažo, krovinių, pašto ir trečiųjų šalių atžvilgiu ‖ . Jeigu taikoma, draudimo apsauga turi atitikti minimalius *2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente* (EB) Nr. 785/2004 *dėl draudimo reikalavimų oro vežėjams ir orlaivių naudotojams* [1] nustatytus reikalavimus.

12 straipsnis

Registravimas

1. Nepažeidžiant 13 straipsnio 2 dalies Bendrijos oro vežėjo naudojamas orlaivis registruojamas ▌ Bendrijoje. ***Valstybė narė, kurios kompetentinga institucija yra atsakinga už veiklos licencijos išdavimą Bendrijos oro vežėjui, gali reikalauti jo naudojamą orlaivį įtraukti į nacionalinį registrą.***

2. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija pagal 1 dalį laikydamasi taikytinų įstatymų ir kitų teisės aktų neimdama jokio diskriminuojančio mokesčio ir nedelsdama nacionaliniame registre registruoja kitų valstybių narių piliečių turimus orlaivius ir perkelia juos iš kitų valstybių narių orlaivių registrų. Už orlaivio perkėlimą imamas tik įprastas registracijos mokestis.

13 straipsnis

Nuoma

1. Įmonė, prašanti išduoti veiklos licenciją, nuosavybės teise arba pagal ‖ orlaivio nuomos be įgulos ‖ susitarimą turi disponuoti vienu arba daugiau orlaivių.

Bendrijos oro vežėjas nuosavybės teise arba pagal orlaivio nuomos be įgulos susitarimą turi disponuoti vienu arba daugiau orlaivių.

Bendrijos oro vežėjas pagal orlaivio nuomos su įgula susitarimą gali disponuoti vienu arba daugiau orlaivių.

[1] OL L 138, 2004 4 30, p. 1.

2. Trumpalaikių nuomos ***su įgula*** *susitarimų* atveju, siekdama patenkinti laikinus Bendrijos oro vežėjo poreikius arba kitais atvejais, susiklosčius nepaprastosioms aplinkybėms, kompetentinga licencijas išduodanti *institucija* gali leisti nesilaikyti 12 straipsnio 1 dalyje nustatyto registravimo *reikalavimo****, jeigu:***

a) Bendrijos oro vežėjas gali pagrįsti, kad tokia nuoma reikalinga norint patenkinti išimtinį poreikį; tokiu atveju išimtį galima suteikti ne ilgesniam kaip septynių mėnesių laikotarpiui, kurį išskirtinėmis aplinkybėmis galima atnaujinti vieną kartą dar septyniems mėnesiams; arba

b) Bendrijos oro vežėjas įrodo, kad nuoma būtina siekiant patenkinti sezono metu padidėjusius poreikius, kurių tinkamai negalima patenkinti nuomojantis orlaivį, kuris užregistruotas pagal 12 straipsnio 1 dalį; tokiu atveju išimtį galima suteikti daugiausia septynių mėnesių laikotarpiui, kurį galima atnaujinti; arba

c) Bendrijos oro vežėjas įrodo, kad nuoma būtina siekiant išspręsti nenumatytas problemas dėl veiklos sunkumų, pvz., technines problemas, ir netikslinga nuomoti orlaivio, kuris užregistruotas pagal 12 straipsnio 1 dalį; tokiu atveju išimtis suteikiama ribotam laikotarpiui, kuris neišvengiamai būtinas siekiant išspręsti problemas dėl sunkumų.

Minėtos *išimtys* taikomos atsižvelgiant į tai, ar yra sudarytas galiojantis susitarimas, kuriame yra nustatomas abipusiškumo principas, kuriuo vadovaudamasi atitinkama valstybė narė ar Bendrija su trečiąja šalimi (joje yra įregistruotas nuomojamas orlaivis) sudaro orlaivio nuomos su įgula susitarimą.

3. Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi saugos standartų kitos įmonės orlaivį naudojantis arba kitai įmonei leidžiantis juo naudotis, su įgula ar be jos, Bendrijos oro vežėjas iš kompetentingos licencijas ‖ išduodančios institucijos gauna išankstinį veiklos patvirtinimą. Dėl patvirtinimo sąlygų šalys susitaria nuomos sutartyje.

4. Kompetentinga licencijas išduodanti institucija netvirtina sutarčių, kurių pagrindu nuomojami orlaiviai su įgula ***arba be jos*** oro vežėjui, kuriam ji išdavė veiklos licenciją, jei ta institucija nustatė ir atitinkamam oro vežėjui raštiškai pranešė, kad *laikomasi* ***visų*** atitinkamoje Bendrijos teisėje nustatytiesiems lygiaverčių saugumo standartų.

14 straipsnis

Komisijos atliekamas tyrimas

1. Komisija, laikydamasi *28 straipsnio 2 dalyje* nustatytos tvarkos, gavusi valstybės narės prašymą arba savo nuožiūra, ištiria, ar laikomasi šio skyriaus reikalavimų ir, jeigu reikia, nusprendžia sustabdyti veiklos licencijos galiojimą arba nutraukti jos galiojimą.

2. Siekdama įvykdyti šiame straipsnyje nustatytas pareigas, Komisija gali gauti visą reikalingą informaciją iš kompetentingos licencijas išduodančios institucijos arba tiesiogiai iš atitinkamo (-ų) Bendrijos oro vežėjo (-ų) per Komisijos nustatytą laiką.

15 straipsnis

Teisės į gynybą

Kompetentinga licencijas išduodanti institucija ir Komisija užtikrina, kad priimant sprendimą sustabdyti arba panaikinti Bendrijos oro vežėjo veiklos licencijos galiojimą jam suteikiama galimybė būti išklausytam, atsižvelgiant, tam tikrais atvejais, į poreikį taikyti skubos tvarką.

16 straipsnis

Socialinės teisės aktai

Valstybės narės užtikrina, kad Bendrijos oro vežėjo, teikiančio paslaugas iš veiklos bazės už valstybės narės, kurioje yra to Bendrijos oro vežėjo pagrindinė verslo vieta, teritorijos ribų, darbuotojams būtų tinkamai taikomi Bendrijos ir valstybių narių socialinės teisės aktai.

III skyrius

Galimybė naudotis maršrutais

17 straipsnis

Bendrijos vidaus oro susisiekimo paslaugų teikimas

1. Bendrijos oro vežėjams suteikiama teisė naudotis skrydžių teisėmis Bendrijos maršrutuose.

2. Valstybėms narėms neleidžiama nustatyti, kad Bendrijos oro vežėjas skrydžių laisvėmis gali naudotis tik gavęs kokį nors leidimą. Jeigu valstybė narė pagrįstai gali abejoti Bendrijos oro vežėjui išduotos veiklos licencijos galiojimu, ta valstybė narė šį klausimą pateikia kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai. Valstybėms narėms iš Bendrijos oro vežėjų neleidžiama reikalauti, kad jie pateiktų kokius nors dokumentus, kurie jau buvo įteikti kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai.

3. Bendrijos vidaus oro susisiekimo paslaugas teikiančiam Bendrijos oro vežėjui leidžiama sujungti kelias oro susisiekimo paslaugas ir tartis dėl bendrojo kodo naudojimo nepažeidžiant įmonėms taikomų Bendrijos konkurencijos taisyklių.

4. Šiuo reglamentu anuliuojami bet kokie Bendrijos oro vežėjų laisvės teikti Bendrijos vidaus oro susisiekimo paslaugas apribojimai, nustatyti dvišaliais valstybių narių susitarimais.

5. Nepaisant valstybių narių dvišalių susitarimų nuostatų ir atsižvelgiant į įmonėms ***ir valstybių narių ir trečiųjų šalių dvišalių susitarimų nuostatoms*** taikomas Bendrijos konkurencijos taisykles atitinkama (-os) valstybė narė (-ės) Bendrijos oro vežėjams leidžia sujungti oro susisiekimo paslaugas ir teikiant oro susisiekimo paslaugas į tų valstybių narių teritorijoje esantį bet kokį oro uostą, iš to uosto arba per jį teikiant paslaugas į visas trečiųjų šalių vietoves ***su visais oro vežėjais*** tartis dėl bendrojo kodo naudojimo.

6. Nepažeidžiant jokių galiojančių teisių, suteiktų iki įsigalint šiam reglamentui, ir nepaisant *2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento* (EB) Nr. 847/2004 *dėl derybų dėl valstybių narių ir trečiųjų šalių susitarimų dėl oro susisiekimo ir jų įgyvendinimo* [1] nuostatų Bendrijai nepriklausančių valstybių oro vežėjams neleidžiama naudotis skrydžių laisvėmis, sujungti oro susisiekimo paslaugas arba tartis dėl bendrojo kodo naudojimo tuose maršrutuose, kurie apima tik Bendrijos teritoriją, išskyrus tuo atveju, jeigu minėti vežėjai išvardytomis laisvėmis ir nurodytą veiklą gali vykdyti pagal Bendrijos su trečiąja šalimi sudarytą susitarimą

7. Nepažeidžiant jokių galiojančių teisių, suteiktų iki įsigalint šiam reglamentui, ir nepaisant *Reglamento (EB) Nr. 847/2004* nuostatų trečiųjų šalių oro vežėjų orlaiviams neleidžiama tranzitu skristi virš Bendrijos teritorijos, jeigu atitinkama trečioji šalis nėra 1944 m. gruodžio 7 d. Čikagoje pasirašyto Tarptautinio susitarimo dėl oro tranzito susitariančioji šalis arba su Bendrija dėl to nėra sudariusi susitarimo.

18 straipsnis

Bendri su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų principai

1. Valstybė narė, pasikonsultavusi su kitomis atitinkamomis valstybėmis narėmis, informavusi Komisiją***, atitinkamus oro uostus*** ir maršrute dirbančius oro vežėjus, gali nustatyti tokio masto su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų, teikiamų oro uostui arba nerentabiliam maršrutui, vedančiam į bet kurį jos teritorijoje esantį ▌ oro uostą, jeigu bet kuris iš šių maršrutų yra gyvybiškai svarbus ***oro uosto aptarnaujamo*** regiono ekonominei ***ir socialinei*** plėtrai. Minėtas įpareigojimas nustatomas tik tokiu mastu, kad tame maršrute būtų užtikrintas minimalių reguliaraus oro susisiekimo paslaugų, atitinkančių nustatytus tęstinumo, reguliarumo, kainos nustatymo arba minimalaus keleivių vietų skaičiaus standartus, kurių oro vežėjai, atsižvelgdami į savo komercinius interesus, neprisiimtų, teikimas.

Nustatytieji standartai maršrutui, kuriam taikomi minėti su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai, parenkami skaidriai ir nediskriminuojant.

2. Tais atvejais, kai kitų tipų transportas negali užtikrinti nuolat teikiamų paslaugų, bent du kartus per dieną, atitinkamos valstybės narės į su viešąja paslauga susijusį įsipareigojimą gali įtraukti reikalavimą, kad visi maršrute ketinantys dirbti oro vežėjai garantuotų, kad jie maršrute dirbs tam tikrą nustatytiną laikotarpį laikydamiesi kitų su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų sąlygų.

[1] OL L 157, 2004 4 30, p. 7.

3. Kai su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai nustatomi pagal 1 ir 2 dalis, oro vežėjai gali pardavinėti tik sėdimas vietas ir tik tada, jei šios oro susisiekimo paslaugos atitinka visus su viešąją paslauga susijusio įsipareigojimo reikalavimus. Dėl šios priežasties šios oro susisiekimo paslaugos laikomos reguliaraus oro susisiekimo paslaugomis.

4. Jei maršrute nė vienas oro vežėjas nepradėjo arba neketina teikti reguliaraus oro susisiekimo paslaugų ir pagal šiame maršrute nustatytą su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus, valstybė narė galimybę teikti reguliariąsias oro susisiekimo paslaugas šiuo maršrutu gali suteikti tik vienam oro vežėjui ne ilgiau kaip keturių metų laikotarpiui, kuriam pasibaigus padėtis dar kartą apsvarstoma.

Pirmiau minėtas laikotarpis gali būti penkeri metai, jeigu su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai nustatomi maršrutui, kuriuo orlaiviai skraido į ypač atokiame regione, apibrėžtame Sutarties 299 straipsnio 2 dalyje, esantį oro uostą.

5. Teisė teikti 4 dalyje nurodytas paslaugas pasiūloma pagal *19 straipsnį* skelbiant viešąjį konkursą vienu arba, jeigu šito negalima atlikti dėl su eksploatavimu susijusių priežasčių, grupe minėtų maršrutų bet kokiam Bendrijos oro vežėjui, kuris turi teisę teikti tokias paslaugas.

6. Jeigu valstybė narė ketina nustatyti su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus, visą numatomo įpareigojimo tekstą valstybė narė nusiunčia Komisijai, atitinkamoms valstybėms narėms***, atitinkamiems oro uostams*** ir oro vežėjams, kurie vykdo veiklą minėtu maršrutu.

Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia šią informaciją:

a) nurodo oro uostus, tarp kurių skraidoma atitinkamu maršrutu,

b) nurodo su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų taikymo pradžios dieną ir

c) tikslų adresą, kuriuo atitinkama valstybė narė nedelsdama ir nemokamai užtikrina prieigą prie su viešąja paslauga susijusio įpareigojimo teksto ir visos informacijos apie tą įpareigojimą ir (arba) jo dokumentų.

7. Valstybės narės numatomų su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų būtinybę ir pakankamumą įvertina atsižvelgdamos į:

a) numatomų įsipareigojimų ir atitinkamo regiono ekonominės plėtros poreikių proporcingumą;

b) galimybę pasinaudoti kitos rūšies transportu ir tų rūšių tinkamumą atsiradusiems vežimo poreikiams patenkinti, ypač tuo atveju, jeigu teikiamomis geležinkelio paslaugomis užtikrinama, kad numatomą oro susisiekimo maršrutą geležinkelio transportu galima nuvažiuoti greičiau nei tris valandas;

c) oro paslaugų tarifus ir sąlygas, kurias būtų galima nustatyti vartotojams;

d) bendrą visų maršrute dirbančių ar ketinančių dirbti oro vežėjų įtaką.

8. Neleidžiama, kad su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų įsigaliojimo data būtų ankstesnė nei 6 dalies antroje pastraipoje nurodytojo informacinio pranešimo paskelbimo data.

9. Laikoma, kad su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų galiojimo trukmė yra pasibaigusi, jeigu maršrutu, dėl kurio buvo nustatyti minėti įsipareigojimai, jokios reguliariosios oro susisiekimo paslaugos nebuvo teikiamos ilgiau nei dvylika mėnesių.

10. Tuo atveju, jeigu pagal *19 straipsnį* pasirinktas oro vežėjas netikėtai nustoja teikti paslaugą, atitinkama valstybė narė, susiklosčius nepaprastosioms aplinkybėms, dvišaliu susitarimu gali parinkti kitą oro vežėją, kuris ne ilgesniam nei šešių mėnesių laikotarpiui (šio laikotarpio neleidžiama pratęsti) prisiimtų su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų pagal šias sąlygas:

a) visos valstybės narės mokamos kompensacijos išmokamos pagal *19 straipsnio 8 dalies* nuostatas;

b) pasirenkamas tik Bendrijos oro vežėjas laikantis skaidrumo ir ne diskriminavimo principų.

Komisija ir valstybė (-ės) narė (-ės) nedelsiant informuojamos apie skubos tvarką ir nurodomos jos taikymo priežastys. Komisija savo nuožiūra arba gavusi valstybės(-ių) narės(-ių) prašymą ir laikydamasi *28 straipsnio 2 dalyje* nustatytos tvarkos gali sustabdyti minėtos tvarkos taikymą, jeigu Komisija yra įsitikinusi, kad ta tvarka neatitinka šios dalies reikalavimų arba kaip nors kitaip prieštarauja Bendrijos teisės aktams.

19 straipsnis

Tvarka, taikoma organizuojant viešąjį konkursą dėl su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų

1. Viešasis konkursas, nustatytas *18 straipsnio 5 dalyje*, organizuojamas pagal 2–11 dalių nuostatas.

2. Atitinkama valstybė narė Komisijai perduoda visą kvietimo dalyvauti konkurse tekstą.

3. Komisija kvietimą dalyvauti konkurse *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia kaip informacinį pranešimą. Neleidžiama, kad galutinė pasiūlymų pateikimo diena būtų anksčiau nei du mėnesiai nuo minėto informacinio pranešimo paskelbimo dienos. Jei tai pasiūlymas, pateikiamas dėl maršruto, į kurį pagal *18 straipsnio 4 dalį* patekti būtų leidžiama tik vienam vežėjui, kvietimas dalyvauti konkurse skelbiamas bent šešis mėnesius *prieš* naujos koncesijos *pradžią*, siekiant *sudaryti sąlygas* įvertinti, ar ir toliau reikia riboti patekimą.

4. Informaciniame pranešime pateikiama ši informacija:

a) susijusi (-ios) valstybė (-s) narė (-s);

b) atitinkamas oro susisiekimo maršrutas;

c) sutarties galiojimo trukmė;

d) tikslų adresą, kuriuo atitinkama valstybė narė užtikrina prieigą prie kvietimo dalyvauti konkurse teksto ir visos reikiamos informacijos apie tą konkursą ir (arba) viešojo konkurso dokumentų;

e) galutinė paraiškų pateikimo diena.

5. atitinkama valstybė narė nedelsdama ir nemokamai perduoda visą reikiamą informaciją ir dokumentus, kurių paprašo viešajame konkurse ketinanti dalyvauti šalis.

6. Į konkurso tvarką ir paskesnę sutartį, *inter alia*, įtraukiami šie punktai:

a) su viešąją paslauga susijusių įsipareigojimų reikalavimai;

b) sutarties pakeitimo ir nutraukimo taisyklės, ypač atsižvelgiant į nenumatytus pokyčius;

c) sutarties galiojimo laikotarpį;

d) poveikio priemonės už sutarties nevykdymą;

e) objektyvūs ir skaidrūs parametrai, kuriais remiantis būtų galima apskaičiuoti kompensaciją, jeigu ją reiktų išmokėti, už su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų vykdymą.

7. Paraiškos atrenkamos kuo greičiau atsižvelgiant į teikiamų paslaugų tinkamumą, įskaitant kainas ir sąlygas, kurios gali būti nustatomos vartotojams bei, jei yra, išlaidas, skirtas atitinkamos valstybės (-ių) narės (-ių) pareikalautai kompensacijai sumokėti.

8. Atitinkama valstybė narė gali išmokėti kompensaciją oro vežėjui, pasirinktam pagal 7 dalį, už atitiktį standartams, kurių privaloma laikytis vykdant pagal *18 straipsnį* nustatytus su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus. Išmokėta tokia kompensacija negali viršyti sumos, reikalingos apmokėti grynąsias išlaidas, patirtas vykdant visus su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus (atsižvelgiama į pajamas, kurias oro vežėjas gavo vykdydamas su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus ir pagrįstą oro vežėjo pelną.

9. Valstybė narė nedelsdama Komisijai praneša apie viešojo konkurso rezultatus ir pasirinkimą nusiųsdama pranešimą, kuriame pateikiama ši informacija:

a) konkurso dalyvių skaičius, jų pavadinimai ir informacija apie *juos*;

b) pasiūlymuose pateikti valdymo elementai;

c) pasiūlymuose pateikiami prašymai mokėti kompensaciją;

d) konkurso dalyvio, kuris buvo pasirinktas, pavadinimas.

10. Komisija, valstybės narės paprašyta arba savo nuožiūra, valstybių narių gali prašyti per mėnesį perduoti visus reikiamus dokumentus apie oro vežėją, kuris buvo pasirinktas vykdyti su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų. ‖ *Jeigu* prašomi dokumentai nepateikiami iki galutinės datos, *Komisija 28 straipsnio 2 dalyje* nurodyta tvarka gali nuspręsti sustabdyti kvietimo dalyvauti konkurse galiojimą.

20 straipsnis

Su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų nagrinėjimas

1. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, užtikrinančių, kad visi pagal *18 ir 19 straipsnius* priimti sprendimai būtų veiksmingai ir nedelsiant, ypač jei šie sprendimai pažeidžia Bendrijos teisę arba šią teisę įgyvendinančias nacionalines taisykles, peržiūrėti.

Komisija, valstybės narės paprašyta arba savo nuožiūra, valstybių narių visų pirma gali prašyti per du mėnesius pateikti:

a) dokumentą, kuris pagrindžia poreikį taikyti su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus ir patvirtinantį, kad jie atitinka *18 straipsnyje* nurodytus kriterijus,

b) regiono ekonominės būklės analizę,

c) numatomų taikyti įpareigojimų ir ekonominės plėtros tikslų proporcingumo analizę,

d) teikiamų oro susisiekimo paslaugų, jeigu jos teikiamos, ir kitų rūšių transporto, kuris yra prieinamas ir kurį galima laikyti ‖ pakaitalu *viešųjų paslaugų pareigos atžvilgiu*, analizė.

2. Komisija kiekvienos valstybės narės, manančios, kad *18 ir 19 straipsniuose* nustatytos sąlygos nepagrįstai riboja maršruto plėtrą, prašymu arba savo iniciatyva, atlieka tyrimą ir, atsižvelgdama į visus atitinkamus veiksnius, per šešis mėnesius nuo prašymo gavimo dienos ir *28 straipsnio 2 dalyje* nustatyta tvarka priima sprendimą dėl to, ar *18 ir 19 straipsniai* turėtų būti toliau taikoma atitinkamam maršrutui.

Komisija, kol bus priimtas minėtas sprendimas, gali nuspręsti imtis laikinų priemonių, įskaitant su viešąja paslauga susijusių įgaliojimų taikymo visišką arba dalinį sustabdymą.

21 straipsnis

Oro eismo paskirstymas oro uostams ir naudojimasis skrydžių laisvėmis

1. Naudojimąsi skrydžių teisėmis reglamentuoja paskelbtos Bendrijos, nacionalinės, regioninės arba vietos veiklos taisyklės, susijusios su sauga, saugumu, aplinkos apsauga ir laiko tarpsnių paskirstymu.

2. Valstybė narė, pasitarusi su atitinkamais oro vežėjais ***ir oro uostais***, gali nediskriminuodama paskirties vietovių Bendrijoje atžvilgiu, dėl pilietybės arba oro vežėjo tapatybės reglamentuoti oro eismo paskirstymą tarp oro uostų, jeigu laikomasi šių sąlygų:

a) oro uostais naudojamasi teikiant paslaugas tam pačiai miestui arba aglomeracijai***, kurioje jie visi yra***;

b) oro uostai aptarnaujami lygiaverte transporto infrastruktūra***, kad viešuoju transportu būtų galima atvykti į oro uostą per 1 valandą***; ir

c) ***tarp oro uostų, taip pat*** iš oro uostų į miestą arba aglomeraciją, kurią jie aptarnauja, ir priešinga kryptimi teikiamos dažnos, patikimos ir veiksmingos viešojo transporto susisiekimo paslaugos.

Priimant bet kokį sprendimą reguliuoti oro eismo paskirstymą oro uostams atsižvelgiama į proporcingumo ir skaidrumo principus ir tie sprendimai turi būti pagrįsti objektyviais kriterijais.

3. Komisija apie sprendimą praneša Tarybai ir valstybėms narėms. Atitinkama valstybė narė, nepažeisdama iki priimant šį reglamentą galiojusių oro eismo srautų paskirstymo taisyklių, Komisijai praneša apie ketinimą reguliuoti oro eismo paskirstymą arba keisti galiojančias to eismo paskirstymo taisykles.

Komisija, gavusi minėtą prašymą, per šešis mėnesius nuo jo gavimo išnagrinėja 1 ir 2 dalių taikymą ir *28 straipsnio 2 dalyje* nurodyta tvarka nusprendžia, ar valstybei narei leidžiama taikyti priemones.

Komisija sprendimą paskelbia *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir priemonės netaikomos tol, kol nepaskelbiamas Komisijos patvirtinimas.

22 straipsnis

Nepaprastosios padėties priemonės

1. Valstybė narė gali atsisakyti suteikti teisę naudotis skrydžių laisvėmis, tas teises apriboti arba jomis besinaudojantiesiems nustatyti sąlygas, spręsti netikėtai iškilusius trumpalaikius nesklandumus, kurių radosi susiklosčius nenumatytoms ir neišvengiamoms aplinkybėms. Imantis minėtų veiksmų turi būti paisoma proporcingumo ir skaidrumo principų ir tie veiksmai privalo būti pagrįsti objektyviais bei nediskriminaciniais kriterijais.

Komisija ir kit a(-os) valstybė (-ės) narė (-ės) nedelsiant informuojamos apie šias priemones ir atitinkamai pagrindžiamas jų įgyvendinimas. Jei problemos, dėl kurių prireikė šių priemonių, neišsprendžiamos ilgiau kaip per 14 dienų, valstybė narė apie tai atitinkamai informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares ir, gavusi Komisijos sutikimą, gali pratęsti priemonės taikymo terminą tolesniam 14 dienų laikotarpiui.

2. Atitinkamos valstybės (-ių) narės (-ių) prašymu arba savo iniciatyva Komisija gali sustabdyti šios priemonės taikymą, jei ji neatitinka 1 dalies reikalavimų arba kitaip prieštarauja Bendrijos teisei.

IV skyrius

Kainų nustatymo nuostatos

23 straipsnis

Kainų nustatymas

Nepažeidžiant ***25 straipsnio*** šis skyrius netaikomas:

a) ne Bendrijos oro vežėjų nustatytoms ‖ oro susisiekimo kainoms ir tarifams;

b) oro susisiekimo kainoms ir tarifams, nustatytiems su viešąja paslauga susijusiais įsipareigojimais pagal III skyrių.

24 straipsnis

Laisvė nustatyti kainas

1. Nepažeidžiant *18 straipsnio 1 dalies ir 25 straipsnio* Bendrijos oro vežėjai laisvai nustato oro susisiekimo paslaugų kainas ir tarifus.

2. Valstybės narės, nepaisydamos *dvišalių* valstybių narių *susitarimų* ‖ nuostatų, negali taikyti diskriminacinių nuostatų atsižvelgdamos į oro vežėjo nacionalinę priklausomybę arba jo tapatybę, kai Bendrijos oro vežėjai nustato oro susisiekimo paslaugų iš Bendrijos teritorijos į trečiąją šalį kainas ir tarifus. Šiuo reglamentu panaikinami visi kainų nustatymo apribojimai, įskaitant maršrutuose į trečiąsias šalis, grindžiami dvišaliais valstybių narių susitarimais.

▌

25 straipsnis

Informavimas ir nediskriminavimas

1. Šis straipsnis taikomas skrydžiams iš valstybės narės teritorijoje esančio oro uosto ir skrydžiams, atliekamiems pagal Bendrijos oro vežėjo sudarytus susitarimus, iš trečiojoje šalyje esančio oro uosto į valstybės narės teritorijoje esantį oro uostą, nebent oro vežėjams numatytos tokios pačios pareigos toje trečiojoje šalyje.

2. Bendrijoje dirbantys oro vežėjai plačiajai visuomenei pateikia išsamią informaciją apie jų oro susisiekimo kainas ir tarifus ***pagal 2 straipsnio 18 ir 19 punktus*** bei *susijusias* sąlygas***, įskaitant informaciją apie visus taikytinus mokesčius, neišvengiamus mokėjimus, priemokas ir rinkliavas, kuriuos jie surenka trečiųjų asmenų naudai.***

Į bet kokia forma paskelbtas oro susisiekimo kainas (įskaitant paskelbtas internete), tiesiogiai arba netiesiogiai adresuotas keleiviams, turi būti įtraukti visi taikomi mokesčiai, neišvengiami mokėjimai, priemokos ir rinkliavos, kurie žinomi paskelbimo metu. Į oro susisiekimo kainas neįtraukiamos išlaidos, kurių oro vežėjai iš tikrųjų nepatiria.

Apie neprivalomus kainų priedus pranešama aiškiu, skaidriu ir nedviprasmišku būdu pradedant įsigyti bilietus, o keleiviui turi būti suteikta galimybė laisvai juos pasirinkti. Numanomi susitarimai pritarti tokiems kainų priedams negalioja.

Apie visas išlaidas, kurios nėra oro susisiekimo kainos dalis ir kurių nerenka Bendrijoje veikiantys oro vežėjai, išsamiai praneša bilietų pardavėjas, kaip apibrėžta 2005 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2111/2005 dėl oro vežėjų, kuriems taikomas draudimas vykdyti veiklą Bendrijoje, Bendrijos sąrašo sudarymo ir oro transporto keleivių informavimo apie skrydį vykdančio oro vežėjo tapatybę [1] ***2 straipsnio d punkte.***

3. Oro vežėjai ***suteikia prieigą prie oro susisiekimo kainų*** nediskriminuodami keleivių jų pilietybės arba gyvenamosios vietos atžvilgiu arba neatsižvelgdami į kelionių organizatoriaus įsisteigimo vietą Bendrijoje.

Oro vežėjai keleiviams ir kelionių agentūroms netaiko taisyklių, dėl kurių būtų praktiškai apribojama jų galimybė laisvai ir nešališkai gauti informaciją apie oro susisiekimo kainas.

4. Siekdami įvykdyti 2–3 dalyse nustatytas pareigas, oro vežėjai pateikia išsamią informaciją apie jų oro susisiekimo kainas ir tarifus bei susijusias sąlygas, įskaitant visus trečiųjų asmenų naudai imamus taikytinus mokesčius, rinkliavas ir kitus mokėjimus, suskirstydami minėtą informaciją į šias kategorijas:

— ***mokesčiai ir kitos valstybės rinkliavos;***

— ***mokesčiai, rinkliavos, kiti mokėjimai ir kitos išlaidos oro linijų naudai;***

— ***mokesčiai, rinkliavos, kiti mokėjimai ir kitos išlaidos oro uosto eksploatuotojų naudai.***

5. Vartotojams pateikiama išsami informacija apie visus prie bilieto kainos pridedamus mokesčius, rinkliavas ir mokėjimus.

26 straipsnis

Skaidrumas nustatant kainas

Kai oro uosto arba orlaivio saugumui užtikrinti skirtos išlaidos įtraukiamos į bilieto kainą, jos biliete pateikiamos atskirai arba kitaip nurodomos keleiviui. Valstybių narių, oro vežėjų arba kitų subjektų surenkami saugumo užtikrinimo mokesčiai ir priemokos turi būti skaidrūs ir naudojami tik oro uosto arba orlaivio saugumo išlaidoms padengti.

27 straipsnis

Sankcijos

Valstybės narės užtikrina šiame skyriuje nustatytų taisyklių laikymąsi ir nustato sankcijas už šių taisyklių pažeidimą. Šios sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

V skyrius

Baigiamosios nuostatos

28 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ‖ 3 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

‖

[1] ***OL L 344, 2005 12 27, p. 15.***

29 straipsnis

Bendradarbiavimas ir teisė gauti informaciją

1. Valstybės narės ir Komisija bendradarbiauja taikydamos šį reglamentą ***ir stebėdamos jo įgyvendinimą***.

2. Siekdama vykdyti šiame reglamente nustatytas pareigas, Komisija gali gauti visą reikalingą informaciją iš valstybių narių, kurios taip pat turi užtikrinti, kad šią informaciją pateiktų jų kompetentingų licencijas išduodančių institucijų išduotas licencijas turintys oro vežėjai.

3. Valstybės narės pagal jų nacionalinius teisės aktus imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad taikant šį reglamentą valstybių narių gauta informacija būtų tinkamai įslaptinama.

30 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentai (EEB) Nr. 2407/92, (EEB) Nr. 2408/92 ir (EEB) Nr. 2409/92 panaikinami.

Nuorodos į panaikintus reglamentus suprantamos kaip nuorodos į šį reglamentą ir skaitomos pagal koreliacijų lentelę, pateiktą *II priede*.

31 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja *kitą* dieną *po* jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta …,

Europos Parlamento vardu	Tarybos vardu
Pirmininkas	*Pirmininkas*

I PRIEDAS

PAGAL 5 IR 8 STRAIPSNIUS PATEIKTINA INFORMACIJA

1. Informacija apie finansinį tinkamumą, kurią turi pateikti paraiškos pateikėjas prašydamas licencijos pirmą kartą

1.1. Naujausias vidaus valdymo sąskaitas ir, jei turima - audito patikrintas praėjusių finansinių metų sąskaitas.

1.2. Planuojamas balansas, įskaitant pelno (nuostolio) ataskaitą būsimiems trejiems metams.

1.3. Pagrindiniai planuojamų išlaidų ir pajamų rodikliai, susiję su kuru, rinkliavomis ir tarifais, atlyginimais, priežiūra, nusidėvėjimu, valiutų kurso svyravimais, oro uosto mokesčiais, draudimu, ir t. t. Maršrutų (pajamų) prognozė.

1.4. Duomenys apie nuo paraiškos pateikimo iki veiklos pradžios patirtas pradines išlaidas bei paaiškinimas, kaip ketinama padengti šias išlaidas.

1.5. Duomenys apie turimus ir numatomus finansavimo šaltinius.

1.6. Duomenys apie akcininkus, įskaitant jų pilietybę ir turimų akcijų rūšį bei įmonės įstatus. Jei akcijas turi įmonių grupė – pateikiama informacija apie jų ryšį.

1.7. Planuojamo pinigų srauto išdėstymas ir likvidumo planai pirmiesiems trejiems veiklos metams.

1.8. Duomenys apie orlaivių įsigijimo (nuomos) finansavimą, įskaitant, nuomos atveju, sutarties sąlygas.

2. Informacija, kuri turi būti pateikta siekiant nustatyti galiojančias veiklos licencijas turinčių vežėjų, ketinančių daryti savo struktūros ar veiklos pobūdžio pakeitimus, kurie reikšmingai įtakos jų finansus, vėlesnį finansinį tinkamumą.

2.1. Prireikus, naujausias vidaus valdymo balansas ir audito patikrintos praėjusių finansinių metų sąskaitos.

2.2. Tikslūs duomenys apie visus ketinamus pokyčius, t. y. apie paslaugų rūšies pasikeitimus, ketinamus įmonės perėmimus arba susijungimus, akcinio kapitalo ar akcininkų pasikeitimus.

2.3. Planuojamas esamų finansinių metų balansas ir pelno (nuostolio) ataskaita, įskaitant visus numatomus struktūros ar veiklos pobūdžio pokyčius, kurie reikšmingai įtakos įmonės finansus.

2.4. Turėtų ir planuojamų išlaidų ir pajamų rodikliai, susiję su kuru, rinkliavomis ir tarifais, atlyginimais, priežiūra, nusidėvėjimu, valiutų kurso svyravimais, oro uosto mokesčiais, draudimu, etc. Maršrutų (pajamų) prognozė.

2.5. Pinigų srauto išdėstymas ir likvidumo planai kitiems metams, įskaitant visus numatomus struktūros ar veiklos pobūdžio pokyčius, kurie reikšmingai įtakos įmonės finansus.

2.6. Duomenys apie orlaivių įsigijimo (nuomos) finansavimą, įskaitant, nuomos atveju, sutarties sąlygas.

3. Informacija, kuri turi būti pateikta siekiant nustatyti galiojančias veiklos licencijas turinčių vežėjų tolesnį finansinį tinkamumą.

3.1. Praėjus ne daugiau kaip šešiems mėnesiams nuo atitinkamo laikotarpio pabaigos audito patikrintos sąskaitos ir, prireikus - naujausias vidaus valdymo balansas.

3.2. Planuojamas balansas, įskaitant kitų metų pelno (nuostolio) ataskaitą.

3.3. Turėtų ir planuojamų išlaidų ir pajamų rodikliai, susiję su kuru, rinkliavomis ir tarifais, atlyginimais, priežiūra, nusidėvėjimu, valiutų kurso svyravimais, oro uosto mokesčiais, draudimu, etc. Maršrutų (pajamų) prognozė.

3.4. Pinigų srauto išdėstymas ir likvidumo planai kitiems metams.

▌

II PRIEDAS

KORELIACIJOS LENTELĖ

Reglamentas (EEB) Nr. 2407/92	Šis reglamentas
1 straipsnio 1 dalis	1 straipsnis
1 straipsnio 2 dalis	3 straipsnio 3 dalis
2 straipsnis	2 straipsnis
3 straipsnio 1 dalis	3 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 2 dalis	3 straipsnio 1 dalies antroji pastraipa
3 straipsnio 3 dalis	3 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
4 straipsnio 1 dalis	4 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 2 dalis	4 straipsnio f punktas
4 straipsnio 3 dalis	-
4 straipsnio 4 dalis	4 straipsnio f punktas
4 straipsnio 5 dalis	8 straipsnio 1 dalies antroji pastraipa
5 straipsnio 1 dalis	5 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EEB) Nr. 2407/92	Šis reglamentas
5 straipsnio 2 dalis	5 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 3 dalis	8 straipsnio 5 dalis
5 straipsnio 4 dalis	8 straipsnio 6 dalis
5 straipsnio 5 dalis	9 straipsnio 1 dalis
5 straipsnio 6 dalis	8 straipsnio 4 dalis
5 straipsnio 7 dalis	5 straipsnio 3 dalis ir 8 straipsnio 8 dalis
6 straipsnis	7 straipsnis
7 straipsnis	11 straipsnis
8 straipsnio 1 dalis	13 straipsnio 1 dalis
8 straipsnio 2 dalis	12 straipsnio 1 dalis
8 straipsnio 3 dalis	13 straipsnio 2 dalis
8 straipsnio 4 dalis	12 straipsnio 2 dalis
9 straipsnis	6 straipsnis
10 straipsnio 1 dalis	13 straipsnio 3 dalis
10 straipsnio 2 dalis	13 straipsnio 4 dalis
11 straipsnio 1 dalis	8 straipsnio 1 dalis
11 straipsnio 2 dalis	8 straipsnio 3 dalis
11 straipsnio 3 dalis	8 straipsnio 7 dalis
12 straipsnis	9 straipsnio 2 dalis – 9 straipsnio 4 dalis
13 straipsnio 1 dalis	10 straipsnio 2 dalis
13 straipsnio 2 dalis	10 straipsnio 1 dalis
13 straipsnio 3 dalis	-
13 straipsnio 4 dalis	10 straipsnio 3 dalis
14 straipsnis	14 straipsnis
15 straipsnis	-
16 straipsnis	-
17 straipsnis	-
18 straipsnio 1 dalis	*29 straipsnio 1 dalis*
18 straipsnio 2 dalis	*29 straipsnio 3 dalis*
19 straipsnis	-
PRIEDAS	I PRIEDAS

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Reglamentas (EEB) Nr. 2408/92	Šis reglamentas
1 straipsnio 1 dalis	1 straipsnis
1 straipsnio 2 dalis	1 straipsnio 2 dalis
1 straipsnio 3 dalis	1 straipsnio 3 dalis
1 straipsnio 4 dalis	-
2 straipsnis	2 straipsnis
3 straipsnio 1 dalis	*17 straipsnio 1 dalis ir 17 straipsnio 2 dalis*
3 straipsnio 2 dalis	-
3 straipsnio 3 dalis	-
3 straipsnio 4 dalis	-
4 straipsnio 1 dalies a punktas	*18 straipsnio 1 dalis*
4 straipsnio 1 dalies b punktas	*18 straipsnio 6 dalis*
4 straipsnio 1 dalies c punktas	*18 straipsnio 2 dalis*
4 straipsnio 1 dalies d punktas	*18 straipsnio 4 dalis*
-	*19 straipsnio 1 dalis*
-	*19 straipsnio 2 dalis*
-	*19 straipsnio 3 dalis*
-	*19 straipsnio 4 dalis*
-	*19 straipsnio 5 dalis*
4 straipsnio 1 dalies e punktas	*19 straipsnio 6 dalis*
4 straipsnio 1 dalies f punktas	*19 straipsnio 7 dalis*
4 straipsnio 1 dalies g punktas	-
4 straipsnio 1 dalies h punktas	*19 straipsnio 8 dalis*
-	*19 straipsnio 9 dalis*
-	*19 straipsnio 10 dalis*
4 straipsnio 1 dalies i punktas	*20 straipsnio 1 dalis*
4 straipsnio 1 dalies j punktas	*18 straipsnio 3 dalis*
4 straipsnio 1 dalies k punktas	-
4 straipsnio 2 dalis	-
4 straipsnio 3 dalis	*20 straipsnio 2 dalis*
4 straipsnio 4 dalis	-
5 straipsnis	-
6 straipsnio 1 dalis ir 6 straipsnio 2 dalis	-

Reglamentas (EEB) Nr. 2408/92	Šis reglamentas
7 straipsnis	*17 straipsnio 3–6 dalys*
8 straipsnio 1 dalis	*21 straipsnio 2 dalis*
8 straipsnio 2 dalis	*21 straipsnio 1 dalis*
8 straipsnio 3 dalis	*21 straipsnio 3 dalis*
8 straipsnio 4 dalis	-
8 straipsnio 5 dalis	-
9 straipsnio 1 dalis	-
9 straipsnio 2 dalis	-
9 straipsnio 3 dalis	-
9 straipsnio 4 dalis	-
9 straipsnio 5 dalis	*22 straipsnis*
9 straipsnio 6 dalis	-
9 straipsnio 7 dalis	-
9 straipsnio 8 dalis	-
10 straipsnis	-
11 straipsnis	*28 straipsnis*
12 straipsnio 1 dalis	*29 straipsnio 2 dalis*
12 straipsnio 2 dalis	-
13 straipsnis	-
14 straipsnio 1 dalis	*29 straipsnio 1 dalis*
14 straipsnio 2 dalis	*29 straipsnio 3 dalis*
15 straipsnis	-
16 straipsnis	-
I PRIEDAS	-
II PRIEDAS	-
III PRIEDAS	-
-	▌

Reglamentas (EEB) Nr. 2409/92	Šis reglamentas
1 straipsnio 1 dalis	1 straipsnis
1 straipsnio 2 dalis	*23 straipsnis*
1 straipsnio 3 dalis	‖
2 straipsnis	2 straipsnis

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

Reglamentas (EEB) Nr. 2409/92	Šis reglamentas
3 straipsnis	-
4 straipsnis	*25 straipsnis*
5 straipsnio 1 dalis	*24 straipsnis*
5 straipsnio 2 dalis	-
5 straipsnio 3 dalis	-
5 straipsnio 4 dalis	-
6 straipsnis	-
7 straipsnis	-
8 straipsnis	-
9 straipsnis	-
10 straipsnio 1 dalis	*29 straipsnio 1 dalis*
10 straipsnio 2 dalis	*29 straipsnio 3 dalis*
11 straipsnis	-
12 straipsnis	-
-	*30 straipsnis*
-	*31 straipsnis*

P6_TA(2007)0338

Finansinių paslaugų politika (2005–2010 m.): baltoji knyga

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl finansinių paslaugų politikos (2005–2010 m.): baltoji knyga (2006/2270(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos baltąją knygą „2005–2010 m. finansinių paslaugų politika“ (COM(2005)0629) (toliau – Komisijos baltoji knyga),

— atsižvelgdamas į Komisijos priimto Finansinių paslaugų veiksmų plano (FPVP) (COM(1999)0232) įgyvendinimą, ypač į 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2003/6/EB dėl prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, ir manipuliavimo rinka (piktnaudžiavimo rinka) [1], į 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų [2] (toliau – MiFID direktyva), į 2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/109/EB dėl informacijos apie emitentus, kurių vertybiniais popieriais leista prekiauti reguliuojamojoje rinkoje, skaidrumo reikalavimo suderinimo [3], į kapitalo reikalavimų direktyvą (angl. CRD) (2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija) [4] ir 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/49/EB dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo (nauja redakcija) [5]), į pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl bendrovių, kurių registruotoji buveinė yra valstybėje narėje ir kurių akcijomis leista prekiauti reguliuojamoje rinkoje, akcininkų balsavimo teisių panaudojimo (COM(2005)0685),

[1] OL L 96, 2003 4 12, p. 16.
[2] OL L 145, 2004 4 30, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/31/EB (OL L 114, 2006 4 27, p. 60).
[3] OL L 390, 2004 12 31, p. 38.
[4] OL L 177, 2006 6 30, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2007/18/EB (OL L 87, 2007 3 28, p. 9).
[5] OL L 177, 2006 6 30, p. 201.

— atsižvelgdamas į Komisijos darbo dokumentą „Bendra finansinių paslaugų rinka. 2006 m. pažangos ataskaita“,

— atsižvelgdamas į 2006 m. lapkričio 7 d. Europos kliringo ir atsiskaitymų elgesio kodeksą ir į euro sistemos veikėjų pasiūlymą sukurti vertybinių popierių atsiskaitymų sistemą centrinio banko pinigais (2 tikslas, vertybiniai popieriai) (toliau – Elgesio kodeksas),

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą dėl direktyvos, iš dalies keičiančios Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 92/49/EEB ir direktyvas 2002/83/EB, 2004/39/EB, 2005/68/EB bei 2006/48/EB dėl riziką ribojančio vertinimo tvarkos taisyklių ir vertinimo kriterijų, taikomų akcijų paketų įsigijimui ir didinimui finansų sektoriuje (COM(2006)0507),

— atsižvelgdamas į 2006 m. vasario mėn. Finansinių paslaugų komiteto vykdomosios finansinės priežiūros ataskaitą (Francqo ataskaita), paskelbtą 2006 m. vasario 23 d.,

— atsižvelgdamas į Tarpinstitucinės stebėsenos grupės (angl. IIMG) antrąjį preliminarų pranešimą, paskelbtą 2007 m. sausio 26 d., apie Lamfalussy proceso stebėseną,

— atsižvelgdamas į Europos vertybinių popierių rinkos reguliavimo institucijų komiteto (angl. CESR) pranešimą „ES vertybinių popierių rinkų priežiūros priemonės“*(Himalaya* pranešimas), paskelbtą 2004 m. spalio 25 d.,

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. birželio 19 d. rekomendaciją Bendrovės „Equitable Life Assurance Society“ krizės tyrimo komiteto pranešimo pagrindu [1],

— atsižvelgdamas į savo 2004 m. sausio 15 d. rezoliuciją dėl rizikos draudimo fondų ir išvestinių finansinių priemonių ateities [2], 2005 m. balandžio 28 d. rezoliuciją dėl dabartinės ES finansinių rinkų integracijos padėties [3] ir 2006 m. liepos 4 d. rezoliuciją dėl finansinių paslaugų sektoriaus konsolidavimo [4],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Teisės reikalų komiteto nuomonę (A6-0248/2007),

1. sveikina Komisiją, prisidėjusią prie FPVP siekiant sukurti Europos kapitalo rinką, kuri pirmautų pasaulyje pirmiausia turėdama kokybišką ir vientisą finansinį reglamentą; džiaugiasi Komisijos baltojoje knygoje numatytais ekonominio pobūdžio prioritetais, t. y. stiprinti Europos finansų rinką, panaikinti kliūtis laisvam kapitalo judėjimui, gerinti finansinių paslaugų kontrolę;

2. ragina valstybes nares užtikrinti, kad FPVP būtų vykdomas laiku ir nuosekliai; ragina Komisiją stebėti jo įgyvendinimą ir su trečiojo lygmens komitetais nuolatos tobulinti šio plano nuoseklų taikymą;

3. susirūpinęs, kad per numatytą laiką perkelta nedaug Bendrijos teisės aktų į valstybių narių teisę, ir ragina stiprinti valstybių narių kontroliuojančių organų bendradarbiavimą;

4. džiaugiasi Komisijos įsipareigojimu vienodo terminų aiškinimo įvairiose valstybėse narėse klausimu; primygtinai ragina Komisiją rengiant naujus pasiūlymus dėl teisės aktų užtikrinti, kad jie derėtų su esamais terminais Europos ir pasauliniu lygmeniu;

5. džiaugtųsi išsamesniu FPVP priemonių ekonominio poveikio patikrinimu atsižvelgiant į Lisabonos strategiją ir į realiosios ekonomikos finansavimo poreikius; prašo Komisiją tokius tyrimus atlikti kartu su jos pateikiamomis metinėmis pažangos ataskaitomis ir įgyvendinimo stebėsena ir rekomenduoja atkreipti ypatingą dėmesį į FPVP priemonių įgyvendinimo poveikį, ypač atsižvelgiant į šalis, kurioms FPVP priemonių įgyvendinimas ir finansų rinkų konsolidavimo buvo palyginti naudingas;

[1] P6_TA(2007)0264.
[2] OL C 92 E, 2004 4 16, p. 407.
[3] OL C 45 E, 2006 2 23, p. 140.
[4] Priimti tekstai, P6_TA(2006)0294.

Rinkos koncentracija

6. atkreipia dėmesį į didelę aukščiausio segmento finansinių paslaugų, kurias didelėms į biržų prekybos sąrašus įtrauktoms įmonėms teikia audito įmonės ir kredito reitingų agentūros, rinkos konsolidaciją; ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas nuosekliai taikyti Bendrijos konkurencijos taisykles tiems rinkos dalyviams, būti pasirengusiai bet kokiam finansinių paslaugų, teikiamų didelėms į biržų prekybos sąrašus įtrauktoms įmonėms, rinkos neteisėtos koncentracijos pavojui; pabrėžia, kad būtinos prieinamos skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų nuomonę; taip pat pabrėžia poreikį panaikinti kliūtis naujiems rinkos dalyviams ir poreikį panaikinti teisės aktus, kurie palankesni įsitvirtinusioms įmonėms ir dabartinėms rinkos struktūroms, kuriose ribojama konkurencija;

7. ragina įgyvendinti Bendrovės „Equitable Life Assurance Society“ krizės tyrimo komiteto ataskaitoje (A6-0203/2007) pateiktas rekomendacijas;

8. džiaugiasi, kad neseniai buvo pritarta Direktyvos 2006/48/EB 19 straipsnio reformai, pasiūlytai būsimoje direktyvoje dėl riziką ribojančio vertinimo, taikomo akcijų paketų įsigijimui ir didinimui finansų sektoriuje, ir ragina Komisiją tęsti veiksmus siekiant panaikinti kliūtis tarpvalstybiniams susiliejimams ir įsigijimams, kaip nurodyta Komisijos darbo dokumente dėl ES finansinio sektoriaus tarpvalstybinio konsolidavimo (SEC(2005)1398) ir pirmiau minėtoje 2006 m. liepos 4 d. Parlamento rezoliucijoje;

9. pabrėžia, kad būtinas kredito reitingų agentūrų mokesčių skaidrumas ir būtina atskirti reitingo ir papildomas paslaugas, taip pat būtina išaiškinti vertinimo kriterijus ir verslo modelius; pabrėžia, kad kredito reitingų agentūros atlieka svarbų visuomeninį vaidmenį, pavyzdžiui, turint mintyje kapitalo reikalavimų direktyvą, ir todėl jos turėtų laikytis aukštų prieinamumo, kokybės ir patikimumo standartų, kurių reikalaujama iš reguliuojamų verslo subjektų, pvz., bankų; ragina Tarptautinę vertybinių popierių komisijų organizaciją (angl. IOSCO) ir Europos vertybinių popierių reguliavimo institucijų komitetą (angl. CESR) toliau atidžiai stebėti, ar kredito reitingų agentūros laikosi IOSCO elgesio kodekso; džiaugtųsi, jei reitingų agentūrų srityje atsirastų Europos lygmens subjektų;

10. įgyvendinus MiFID direktyvą, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų ir finansų tarpininkų, taip pat didesnės stambių vertybinių popierių biržų konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina didesnė transatlantinė finansų rinkos taisyklių ir priežiūros patirties konvergencija nepažeidžiant principais pagrįsto požiūrio ir vengiant eksteritorialių taisyklių įvedimo; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų išnykti vartotojų įtaka ir šio sektoriaus darbuotojų teisės;

11. ragina Komisiją išnagrinėti, kurios priemonės yra tinkamiausios siekiant skatinant akcininkų lojalumą, taip pat skatinant samdomus darbuotojus tapti akcininkais, siekiant suderinti įvairių suinteresuotų šalių interesus;

12. ragindamas siekti pažangos šalinant kitas kliūtis, kurios buvo nurodytos 2001 m. lapkričio mėn. Giovanninio grupės pranešime dėl Europos Sąjungos kliringo ir atsiskaitymų priemonių, griežtai pabrėžia, jog būtina gerinti poprekybinę infrastruktūrą kainų skaidrumo ir konkurencijos požiūriu siekiant viešo kliringo ir atsiskaitymų saugumo; teigiamai vertina pažangą, pasiektą įgyvendinant Elgesio kodeksą, kurio pagalba bus siekiama tų tikslų ir kuris taip pat bus svarbus MiFID direktyvos 34 straipsniui, pagal kurį reikalaujama, kad vertybinių popierių biržos visiems savo naudotojams teiktų galimybę savo sandoriams nurodyti norimą atsiskaitymo sistemą sudarant tarpvalstybinius akcijų sandorius. šiuo požiūriu ketina kruopščiai tikrinti su Elgesio kodeksu susijusias tendencijas ir vertybinių popierių projektą TARGET 2, pabrėždamas valdymo ir priežiūros svarbą sprendžiant interesų konfliktų problemą; ragina Tarybą ir Komisiją neatidėliojant įgyvendinti iniciatyvas, būtinas norint visiškai pašalinti valstybinio sektoriaus kontroliuojamas kliūtis, susijusias su Giovanninio grupės pranešime minimomis teisinėmis ir fiskalinėmis kliūtimis, ir susijusias su tomis sritimis, kurių neapima Elgesio kodeksas;

13. atkreipia dėmesį į didėjančią balsavimo pagal įgaliojimą tarpininkų ir finansų tarpininkų įtaką valdant netiesioginėse sistemose sukauptą vartotojų materialų turtą; prašo Komisiją įvertinti galimus dominavimo rinkoje, piktnaudžiavimo rinka ir minėtųjų tarpininkų interesų konfliktų pavojus ir kruopščiai stebėti būsimos direktyvos dėl bendrovių akcininkų balsavimo teisių panaudojimo poveikį; ragina plačiau naudoti šiuolaikinius programinės įrangos sprendimus, tai suteikiant galutiniams investuotojams daugiau galimybių tiesiogiai patekti į rinką be tarpininkų;

14. pripažįsta, kad naujosiose valstybėse narėse yra daug finansinių paslaugų įmonių, kurios priklauso arba iš dalies priklauso užsienio savininkams ir yra susirūpinęs, kad tuo atveju, jei nebus tinkamo bendradarbiavimo, šių šalių priežiūros institucijoms bus sunkiau vykdyti veiksmingą priežiūrą ir kontrolę ir atsižvelgti į teisėtus naujųjų valstybių narių interesus ir poreikius;

15. prašo Komisiją įvertinti didelių susijungimų ir įsigijimų sandorių ir privataus akcinio kapitalo sandėrių rinkos aukščiausio lygmens funkcionavimo ir su tuo susijusios platinimo ir skolinimo veiklos faktus; labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu, susijusiu su akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija ar užbėgant klientui už akių, atvejais; ragina Komisiją bendradarbiauti su JAV priežiūros institucijomis siekiant patikrinti, ar būtinos apsaugos priemonės, pvz., vidiniai elgesio kodeksai ir informacijos barjerai (vadinamosios kinų sienos) yra tinkami siekiant atsakingo įmonių valdymo lygio ir rinkos skaidrumo bei valdant interesų konfliktus;

16. pabrėžia, kad, naudojant skaidrią finansavimo struktūrą, svarbu užtikrinti finansų analitikų ir finansų rinkų duomenų teikėjų nepriklausomumą; ragina Komisiją spręsti Direktyvoje 2004/72/EB [1] ir MiFID direktyvoje neišspręstus klausimus, susijusius su tuo, kaip atskirti „finansinę informaciją“ nuo „kitos informacijos“;

Alternatyvios investavimo priemonės

17. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondus ir privatų akcinį kapitalą); pripažįsta, kad jie užtikrina likvidumą ir diversifikaciją rinkoje ir sudaro galimybę gerinti įmonių valdymo veiksmingumą, tačiau taip pat kartu su kai kuriais centriniais bankais ir priežiūros institucijomis išreiškia susirūpinimą, kad jie gali sukelti sisteminę riziką ir lemti aukštą kitų finansinių institucijų pažeidžiamumo lygį;

18. ragina ES Komisiją pradėti svarstymus apie rizikos draudimo fondus, kad būtų pasirengta tarptautinėms ir europinėms diskusijoms;

19. teigiamai vertina Komisijos parengtas naujausias rizikos draudimo fondų ir privataus kapitalo tyrimus, tačiau apgailestauja, kad šie tyrimai iki šiol buvo sutelkti tik į tokių fondų augimo kliūčių tyrimą, ragina Komisiją stebėti galimas politikos spragas; pabrėžia, kad reikia, jog tokių fondų reguliavimo institucijos, įskaitant CESR ir IOSCO bei kompetentingas institucijas tose rinkose, kur tokie fondai yra įprasti, vykdytų pagal sektorius specializuotą veiklą ir ši veikla taptų ES ir JAV dialogo dalimi; prašo platesnio ir kritiškesnio požiūrio į piktnaudžiavimo rinka grėsmes; ragina Komisiją peržiūrėti skirtumus tarp valstybių narių taikomos tvarkos, pagal kurią mažmeniniai klientai turi prieigą prie alternatyvių investicijų, ir ypač nustatyti tinkamą kvalifikaciją, kurią privalo turėti tokių produktų platintojai, dirbantys su mažmeniniais klientais;

20. ragina Komisiją įvertinti priežiūros kokybę lengvatinėse prekybos zonose ir paskatinti bendradarbiavimą su priežiūros institucijomis šiose zonose; ketina bendromis pastangomis su JAV Kongreso Atstovų Rūmų Finansinių paslaugų komitetu ištirti, kaip būtų galima kovoti su nepageidaujamu kapitalo nutekėjimu į vadinamuosius mokesčių rojus;

21. teigiamai vertina atnaujintą 2007 m. gegužės 19 d. Finansinio stabilumo forumo pranešimą dėl rizikos draudimo fondų veiklos; ypač teigiamai vertina pranešime pateiktas rekomendacijas, kaip spręsti galimų sisteminės rizikos ir veiklos rizikos, susijusių su rizikos draudimo fondų veikla, problemą; ragina stiprinti finansines įstaigas prižiūrinčių institucijų bendradarbiavimą ir informacijos mainus įgyvendinant šias rekomendacijas ir skleidžiant pažangiąją patirtį, siekiant stiprinti gebėjimą lanksčiai reaguoti į sisteminius sukrėtimus; taip pat ragina kreditorius, investuotojus ir valdžios institucijas išlikti budrius ir atitinkamai įvertinti galimą dėl rizikos draudimo fondų atsirandančią sandorio šalies riziką;

---

[1] 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/72/EB, įgyvendinanti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB nuostatas dėl priimtos rinkos praktikos, viešai neatskleistos informacijos, susijusios su biržos prekių išvestinėmis priemonėmis, organizacijai priklausančių asmenų sąrašo sudarymo, pranešimų apie vadovų sandorius ir apie įtartinus sandorius (OL L 162, 2004 4 30, p. 70).

Finansavimo prieinamumas mažmeniniame sektoriuje

22. pažymi, kad vienos valstybės ribas peržengianti ES mažmeninių finansinių rinkų integracija mažesnė negu didmeninių; pažymi, kad vartotojai iki šiol dažniau renkasi fiziškai įsisteigusias, nei virtualias institucijas, ir atkreipia dėmesį į vidaus rinkai skirtų finansinių institucijų dominavimą; tačiau įspėja, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos ir teisinės sistemos nebūtų tobulinamos tiesiog naudojant tą patį suderintą modelį; mano, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos negali būti interpretuojamos taip, kad vidaus rinkoje naujiems konkurentams būtų sudaromos kliūtys; pabrėžia gerai veikiančios vidaus finansinių paslaugų rinkos poreikį; pažymi tarpininkų svarbą siekiant skatinti konkurenciją valstybių narių vidaus rinkose; pabrėžia atvirų ir pliuralistinių struktūrų Europos bankininkystės rinkoje privalumus tenkinant skirtingus ir kintančius vartotojų poreikius;

23. pirmenybę teikia tikslingiems sprendimams, kurie nukreipti į faktines kliūtis, turinčias poveikį mobiliems tarptautiniams vartotojams; ragina finansų sektorių vystyti bandomuosius visos Europos finansinius produktus, pavyzdžiui, pensijas, hipotekas, draudimo produktus ar vartojimo kreditus, ir ragina Komisiją parengti tinkamą ir pagrįstą sutarčių teisės, apmokestinimo, vartojimo kreditų ir vartotojų apsaugos reguliavimo ir priežiūros sistemą, kad tokie produktai būtų mobilūs ir abipusiškai pripažįstami Europos Sąjungoje siekiant skatinti palankias sąlygas tarpvalstybiniam darbuotojų mobilumui integruotoje bendrojoje rinkoje;

24. pažymi, kad bendroje Europos finansinių produktų rinkoje tą pačią riziką, veiklos sritis ir verslo strategijas turi atitikti tos pačios garantijos ir, atsižvelgiant į tai, reikia nustatyti kapitalo reikalavimus; pažymi, kad siekiant skaidrumo ir vartotojų apsaugos, valstybėms narėms negalima leisti varžytis dėl žemų priežiūros ir saugumo standartų;

25. pritaria prie Komisijos žaliosios knygos dėl ES investicinių fondų sistemos pagerinimo (SEC(2005)0947) pridedamo informacinio dokumento 1.2.3. punkte išreikštam susirūpinimui dėl garantuotų fondų plėtros nenustačius tinkamų nuosavų lėšų reikalavimų tam tikrose valstybėse narėse, nes jose vartotojų apsauga nepakankama; taigi siekiant veiksmingos vartotojų apsaugos, ragina Komisiją pašalinti reguliavimo spragą – nustatyti tinkamus, garantiniams fondams taikomus kapitalo pakankamumo reikalavimus laikantis principo, kad priežiūros reikalavimai turi būti vienodai griežti ir kokybiniu požiūriu, turint minty rizikos valdymo standartus, ir kiekybiškai, kalbant apie kapitalo reikalavimus (tą pačią riziką turi atitikti toks pat kapitalo kiekis);

26. deramai susipažino su sektoriniu mažmeninės bankininkystės ir mokėjimo kortelių sistemų tyrimu, kuriame nurodoma keletas tobulintinų sričių; teigiamai vertina būsimą mokėjimo paslaugų direktyvą, iš kurios tikimasi geresnių sąlygų konkurencijai šiose srityse; tačiau perspėja, kad atvėrus esamas netobulas sistemas, neturėtų susiklostyti tokia padėtis, kad aukšto lygio rinkos konsolidacija sudarytų naujų nesklandumų ir kainų kliūčių pakenkdama bendrajai Europos ekonomikos finansavimo sistemos struktūrai, vietos paslaugų kokybei ir MVĮ galimybėms gauti jų poreikius atitinkantį finansavimą; atsižvelgė į poreikį padaryti prieinamus kreditų registrus ir mokėjimo sistemas ir prašo išsamiai paaiškinti tolesnius konkrečius veiksmus šiuo atžvilgiu;

27. džiaugtųsi, jei, be kita ko, atsižvelgiant ir į dabartinę SWIFT padėtį, Europos Sąjungoje atsirastų sava banko kortelių sistema;

28. pabrėžia, kad du Bendros Europos mokėjimų erdvės (angl. SEPA) sistemos elementai, t. y. kredito pavedimai ir tiesioginis nurašymas nuo sąskaitos, įsigalios 2010 m.; atkreipia dėmesį į tai, kad trečiasis ramstis, t. y. kortelių sistema, pradės veikti nuo 2008 m.; atkreipia dėmesį į tai, kad tikimasi, jog pagal būsimą mokėjimo paslaugų direktyvą į šią verslo liniją pateks nauji paslaugų teikėjai, pvz., mažmenininkai, pinigų pervedimų vykdytojai ir mobiliųjų mokėjimų operatoriai; stebės, ar dėl to žymiai sumažės operacijų mokesčiai ir tarpvalstybinių mažmeninės prekybos atsiskaitymų įkainiai;

29. yra susirūpinęs, kad vartotojų pasirinkimas dažnai ribojamas šalies viduje veikiančių finansų grupių mažmeniniais produktais; pabrėžia, kad svarbu išskirstyti sutelktas įvairias vartotojams teikiamas paslaugas ir ragina informuoti klientus apie vertės kūrimo grandinės sąnaudas siekiant užtikrinti didesnį skaidrumą ir vienodas sąlygas konkurencijai;

30. primygtinai prašo Komisiją atgaivinti iniciatyvą, vadovaujantis 2006 m. gegužės 16 d. Parlamento rezoliucija dėl teisės aktų leidėjams pateiktų pasiūlymų dėl teisės aktų atrankos rezultatų, savišalpos draudimo įmonėms suteikti europinį statusą [1];

31. pripažįsta gyventojų senėjimo keliamas problemas; pabrėžia antrojo ramsčio kolektyvinių profesinių pensijų svarbą šalia pirmojo ramsčio tikru solidarumu paremtų pensinio draudimo schemų ir pritaria 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros [2], kaip specifiniai pensinių fondų reguliavimo sistemai; ragina Komisiją pagal geresnio reglamentavimo programą, siekiant skatinti suderintą priežiūrą visoje Europos Sąjungoje ir išvengti nevienodo rinkos dalyvių traktavimo ir konkurencijos iškraipymo, ištirti galimybę papildyti šią direktyvą pagal programos „Mokumas II“ metodiką suderinta pensijų fondų mokumo programa, kuria būtų siekiama užtikrinti pažangesnį rizikos valdymą ir užkirsti kelią pasirinktiniam reguliavimo priemonių taikymui nustatant ir kokybiniu požiūriu, turint minty rizikos valdymo standartus, ir kiekybiškai, kalbant apie kapitalo reikalavimus, vienodus priežiūros reikalavimus (tą pačią riziką turi atitikti toks pat kapitalo kiekis) ir atsižvelgiant į profesinio pensinio draudimo ypatumus; pakartoja, kad tokia teisinė sistema turi būti papildyta apmokestinimo suderinimu, ypač atkreipiant dėmesį į mokesčių bazę;

32. pažymi, kad per daug ES piliečių neturi galimybės naudotis pagrindinėmis finansinėmis paslaugomis; daro išvadą, kad gerai veikiančios pagrindinės finansinės paslaugos turėtų būti prieinamos ir įperkamos kiekvienam Europos Sąjungos piliečiui; prašo Komisiją atlikti paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų, mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumo tyrimą; ir skatinti finansinių institucijų išplėtotų pažangiausių darbo metodų ir patirties teikiant tokias pagrindines paslaugas naudojimą;

33. pritaria mažmeninės bankininkystės tyrimo išvadoms, kad dalijimasis kredito duomenimis paprastai turi teigiamą ekonominį poveikį, t. y. didina konkurenciją ir padeda naujiems rinkos dalyviams, nes sumažinama banko ir kliento turimos informacijos asimetrija, kuri yra tarsi skolininko drausminimo priemonė, kyla mažiau diskriminacinės atrankos problemų ir skatinamas kliento mobilumas; mano, kad galimybės susipažinti tiek su teigiamais, tiek su neigiamais kredito duomenimis suteikimas gali būti labai svarbus vartotojui ir padėti jam gauti kreditą bei kovoti su finansine atskirtimi;

34. atkreipia dėmesį į tai, kad gausėja specifinių finansinių paslaugų imigrantų grupėms teikėjų, kurie daro perlaidas ir plėtoja būtent islamo bankininkystę; perspėja, kad šiems naujai atsiradusių nišų veikėjams turėtų būti keliami dideli reikalavimai, stengiantis, kad būtų galima užkirsti kelią jiems išeiti į „pilkąją zoną“, kurios visiškai neįmanoma prižiūrėti; ragina Europos Sąjungą, ypač plėtojant santykius su imigravusių darbuotojų kilmės šalimis, bendradarbiauti su atitinkamomis vietos ekonomikos ir finansų institucijomis;

35. džiaugiasi, kad vis daugiau dėmesio skiriama mikrokreditų teikimui, pvz., Komisijos Regioninės politikos generalinio direktorato veikloje ir Europos investicijų banko grupės JEREMIE programoje, nes jis prisideda prie savarankiško užimtumo ir naujų įmonių steigimo; prašo, kad Bazelio taisyklės būtų pritaikytos mikrokreditų portfeliams ir būtų nustatyta riba dažnai pernelyg dideliems smulkių paskolų kaštams; ragina Komisiją, bendradarbiaujant su įvairiais kompetentingais generaliniais direktoratais, pasinaudojus geriausia praktika Europos Sąjungoje ir už jos ribų, parengti mikrokreditų finansavimo veiksmų planą;

Finansinis raštingumas ir vartotojų įnašas į politikos formavimą

36. įsitikinęs, kad integruotos Europos finansų rinkos sukūrimas apima daugiau nei vien tik didesnę vartotojų pasirinkimo laisvę; pabrėžia, kad finansinis raštingumas turėtų būti skatinamas labiau nei iki šiol ir kad būtina užtikrinti prieigą prie tikros informacijos ir nešališkai konsultuoti investicijų klausimais; mano, kad šios srities paslaugų teikėjų reglamentavimo pagrindą turėtų sudaryti tokie principai, pagal kuriuos būtų užtikrinamas geriausias paslaugų teikimas ir tinkamumo tyrimai teikiant investicijų paslaugas;

37. aktyviai remia Komisijos iniciatyvas atnaujinti finansinius pajėgumus ir ragina Komisiją ir valstybes nares didinti savo specialiųjų programų ir interneto puslapių kūrimo pastangas – į šį procesą turėtų būti įtrauktos ir susijusios įmonės, taip pat ragina tai padaryti sudedamąja pagrindinio mokyklinio švietimo dalimi;

[1] OL C 297 E, 2006 12 7, p. 140.
[2] OL L 235, 2003 9 23, p. 10.

38. pritaria Finansinių paslaugų vartotojų grupės įsteigimui ir pastangoms į ekspertų grupes ir konsultacijas įtraukti vartotojų atstovus; nepaisant to, pažymi, kad vartotojų ir galutinių naudotojų, tokių kaip antai mažų ir vidutinių įmonių (MVĮ), balsas mažiau girdimas nei finansų sektoriaus; rekomenduoja sukurti europinę biudžeto eilutę, kad būtų galima finansuoti finansų rinkos tyrimą vartotojų ir MVĮ organizacijose siekiant pateikti medžiagos FPVP konsultacijoms;

39. ragina įmones prisidėti prie vartotojų apsaugos kuriant suprantamus, lengvai naudojamus produktus ir teikti aiškią bei vartotojams tinkamą informaciją;

Geresnis reguliavimas

40. yra visiškai įsipareigojęs siekti geresnio reguliavimo, pagrįsto kruopštaus, nepriklausomo ir profesionalaus poveikio vertinimo rezultatais, ir pabrėžia, kad toks vertinimas neturėtų būti atliekamas ir juo grindžiami politiniai sprendimai neturėtų būti priimami tik finansiniais sumetimais, o turėtų būti deramai atsižvelgta į ekonominius, socialinius, visuomeninius, aplinkos apsaugos, kultūrinius ir kitus viešojo intereso aspektus;

41. atkreipia dėmesį į tai, kad vienas iš geresnio reguliavimo prioritetų yra susijęs su teisiniu aspektu, t. y. „įgyvendinti esamus teisės aktus ir užtikrinti jų vykdymą bei nuolatinį vertinimą, visose būsimose iniciatyvose griežtai laikytis geresnio reglamentavimo principų“;

42. mano, kad konsultavimuisi su suinteresuotosiomis šalimis turėtų ir toliau tekti pagrindinis vaidmuo, ir pabrėžia, kad šios konsultacijos turi būti rengiamos prieš prasidedant sprendimų priėmimo procesui, kad būtų tikrai atsižvelgiama į nuomones; ragina Komisiją ir toliau skelbti atsakymus į savo konsultacijas, kad būtų užtikrintas skaidrus procesas;

43. pažymi, kad remiantis susitarimu dėl geresnės teisėkūros dėl bet kokio naujo Komisijos pasiūlymo turi būti atliekamas poveikio tyrimas svarbiais klausimais; apgailestauja, kad iki šiol šis įsipareigojimas nebuvo pakankamai vykdomas, ir pabrėžia, kad vis dėl to poveikio tyrimai neturėtų trukdyti leisti teisės aktus; dar kartą primena Parlamento įsipareigojimą vykdyti geresnę teisėkūrą ir atlikti poveikio tyrimus, kai jis iš esmės keičia pasiūlymą dėl teisės akto;

44. atkreipia dėmesį į tai, kad tinkamos priemonės, t. y. direktyvos ar reglamento, pasirinkimas nėra neutralus; prašo pradėti diskusiją dėl kriterijų, kurie užtikrintų gaires ir nuoseklumą, remiantis IIMG atliktais darbais;

45. pritaria naujajam komitologijos susitarimui ir yra įsipareigojęs taikyti jame numatytas priemones finansinių paslaugų srityje; rekomenduoja panašiai pakeisti išankstines Lamfalussy priemones; primygtinai reikalauja, kad Parlamentui būtų leista siųsti stebėtojus į 2 lygmens komitetus; pažymi, kad būtina sukurti tvirtus tarpinstitucinius darbo metodus remiantis praktine patirtimi, o ne rašytinėmis taisyklėmis ar oficialiais susitarimais, ir šiuo atžvilgiu MiFID direktyvos 2 lygmens įgyvendinimo priemonių parengimas būtų tinkamas pavyzdys;

46. pritaria idėjai, kai galima, taikyti pagreitintas teisėkūros procedūras, kurių nauda pasitvirtino praktiškai, tačiau įspėja, kad siekiant susitarti per pirmąjį svarstymą neturėtų nukentėti sprendimų priėmimo kokybė ar būti pažeistas demokratinis procesas; siūlo įvertinti šiuos procesus ir parengti procedūrų taisykles, kurios užtikrintų kolegialumą, skaidrumą ir demokratinę kontrolę;

47. mano, kad dėl ataskaitų teikimo reikalavimų, kurie dubliuoja esamas nuostatas, įvairovės atsiranda nereikalingų išlaidų, susidaro per didelė administracinė našta ir tai taip pat gali padaryti neigiamą poveikį teisiniam tikrumui – taigi ir rinkos integralumui; pabrėžia, kad galima teigti, jog papildomos naudos galima gauti racionalizuojant, supaprastinant ir, prireikus, panaikinant neveiksmingas esamas nuostatas;

48. mano, kad FPVP padėjo užpildyti daug reguliavimo spragų finansinių paslaugų srityje; vis dėlto yra įsitikinęs, kad tolesnis derinimas su konkurencijos taisyklių taikymu galėtų turėti didėjantį poveikį visos reguliavimo sistemos veikimui ir efektyvumui; pažymi, kad vadovaujantis konkurencijos politika naujais teisės aktais turėtų būti užtikrinama sąžininga ir konkurencinga aplinka;

Sisteminė rizika

49. yra susipažinęs su keletu naujų priemonių, kurios gali būti labai naudingos, bet taip pat gali kelti rūpesčių, tarp jų su naujoviškomis rizikos mažinimo būdais, smarkiai augančiomis kredito išvestinėmis rinkomis, padidėjusia didelių visos Europos finansinių grupių sistemine svarba ir didėjančiu nebankinių finansinių institucijų, pvz., rizikos draudimo fondų, ir privataus kapitalo vaidmeniu;

50. pabrėžia, kad šie rinkos pokyčiai taip pat daro įtaką sisteminės rizikos pobūdžiui, šaltiniui ir jos perkėlimui, todėl ir esamų ex-ante rizikos mažinimo priemonių efektyvumui; todėl ragina remiantis įrodymais nustatyti ir įvertinti sisteminės rizikos šaltinius bei finansines krizes sukeliančias varomąsias jėgas atsižvelgiant į tai, kad išdėstyta;

51. susirūpinęs, kad dabartinė valstybių narių ir sektorių lygmeniu sukurta priežiūros sistema gali atsilikti nuo finansinės rinkos dinamiškos raidos, ir mano, kad ji privalo būti tinkamai aprūpinta lėšomis, koordinuojama ir teisiškai įgalinta adekvačiai ir greitai reaguoti didelių sisteminių krizių, kurios paliestų daugiau nei vieną valstybę narę, atvejais;

52. teigiamai vertina Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos sprendimą surengti krizių valdymo pratybas siekiant patikrinti veiklos rizikos prižiūrėtojų, finansų ministrų ir centrinių bankų reakcijos tinkamumą ir drąsina tolesniems veiksmams paskirtą jungtinę darbo grupę drąsiai daryti išvadas, net jei jos būtų politiškai opios;

53. sveikina Komisiją neseniai parengus ataskaitą, kurioje įvertinama Direktyva 2002/47/EB dėl susitarimų dėl finansinio įkaito (angl. FCD) (COM(2006)0833); atkreipia dėmesį į Komisijos pastabas apie užskaitų suėjus terminui svarbą mažinant kredito riziką, didinant efektyvumą finansų rinkose ir gerinant reguliavimo kapitalo paskirstymą ir ragina Komisiją parengti pasiūlymą, kuriuo būtų siekiama didesnio teisyno suderinamumo su tam tikromis Bendrijos priemonėmis, pvz., FCD, kur numatoma užskaita ir novacija, galbūt parengiant vieną priemonę, kurioje būtų išdėstyti bendri pagrindiniai principai, susiję su kiekvienos valstybės narės teisine užskaitos pasibaigus terminui sistema;

Reguliavimo ir priežiūros sistema

54. teigiamai vertina darbą, kurį atliko Europos reguliavimo institucijų komitetai (CESR, Europos bankų priežiūros komitetas (angl. CEBS) ir Europos draudimo ir profesinių pensijų priežiūros komitetas(angl. CEIOPS)) vykdydami rinkos konsultacijas, patardami Tarybai ir Komisijos 2 lygio komitetams ir visų pirma darydami pažangą reguliavimo ir priežiūros praktikos konvergencijos srityje, tačiau apsiribodami savo įgaliojimais ir nebandydami patys imtis įstatymų leidėjų vaidmens; yra įsitikinęs, kad reikia skatinti šias pastangas ir kad minėtieji komitetai turi būti įtraukiami į pradėtos užduoties vykdymą ir jiems turi būti skiriama užtektinai išteklių;

55. ragina 3 lygio (L3) komitetus gerinti tarp sektorių suderintą veiklos rizikos reguliavimą ir grupių priežiūros taisykles, skirtas tuos pačius ar panašius produktus parduodančioms didelėms finansinėms grupėms, ir, pasikonsultavus su suinteresuotomis šalimis ir laikantis tinkamos procedūros, patarti įstatymų leidėjams, ar reikia peržiūrėti taisykles; ragina juos taip pat užtikrinti, kad visos finansinės institucijos būtų funkciniu požiūriu vienodai prižiūrimos visose valstybėse narėse;

56. ragina 2 lygio ir 3 lygio komitetus apriboti nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (angl. gold-plating) pagal 1 lygio teisės aktus, tačiau atsižvelgti į nacionalinius ypatumus ir ypač į atskirų rinkų struktūrinius požymius; siūlo IIMG darbo sąlygomis apsvarstyti, ar būtų naudinga, jei 3 lygio komitetai galėtų dirbti vis labiau remdamiesi sprendimų priėmimu tam tikra kvalifikuotos balsų daugumos forma tai atvejais, kai sprendimų priėmimo principai dar nėra apibrėžti; siūlo, kad 3 lygio komitetams Parlamentas ir Taryba suteiktų metinius įgaliojimus parengti konkrečius bendradarbiavimo ir priemonių įgyvendinimo planus, galbūt pasinaudojant ES biudžeto ištekliais; rekomenduoja, kad Lamfalussy proceso 2 ir 3 lygių komitetų galios ir įgaliojimai būtų tiksliau apibrėžti siekiant atsižvelgti į didesnio priežiūros praktikos suvienodinimo pažangos poreikį ir suteikti jiems galimybę priimti savo veiklos srityje savo nariams privalomus sprendimus ir kad prie konsultacijų su pramonės atstovais proceso labiau prisidėtų mažos ir vidutinės įmonės ir investuotojai.

57. pabrėžia, kad svarbu turėti integruotą bendradarbiaujančių nacionalinių ir sektorinių priežiūros institucijų Europos sistemą, kuri būtų pajėgi užtikrinti veiksmingą didelių finansinių veikėjų ir vietinių institucijų, kurie laikosi įsišaknijusių nacionalinių tradicijų, priežiūrą; pabrėžia, kad visos priežiūros institucijos, atlikdamos savo konkrečią vietinės veiklos priežiūrą, turi tinkamai atsižvelgti į šias tradicijas; džiaugiasi, kad 3 lygio komitetai CEBS, CESR ir CEIOPS aktyviau bendradarbiauja ir kad skelbia bendras metines darbo programas;

58. pažymi, kad dabartinę bendradarbiavimo sistemą gali reikėti sustiprinti remiantis esama priežiūros institucijų bendradarbiavimo sistema tam, kad ji galėtų atlikti veiksmingą sisteminę ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą ir ragina geriau koordinuoti veiksmus, ypač susijusius su kelioms jurisdikcijoms priklausančių ir kelis sektorius apimančių subjektų bei finansinių konglomeratų priežiūra; pasisako už valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai riziką ribojančios priežiūros sistemai, atsižvelgiant į skolų perėmimo ir likvidumo suteikimo bei galutinio skolintojo įsipareigojimus tais atvejais, kai dalyvauja daugiau valstybių narių ir priežiūros institucijų; pažymi, kad norint įvertinti, ar dabartinė sistema gali atlikti tikrą sisteminę ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą, būtina leisti nusistovėti palyginti naujiems 2 ir 3 lygmens susitarimams ir taip pat išnagrinėti, ar riziką ribojančios priežiūros vykdymas ES lygmeniu prireikus ateityje būtų pageidaujamas ir galimas;

59. supranta valstybių narių norą palaukti, kol naujieji susitarimai bus įgyvendinti ir išbandyti, prieš imantis tolesnių veiksmų siekti konvergencijos; pažymi, kad jei nebus pažangos šia kryptimi, gali sustiprėti spaudimas steigti centralizuotą priežiūros instituciją; taigi pabrėžia, kad esant tokioms aplinkybėms, glaudesnis priežiūros derinimas bei buveinės valstybės ir priimančiosios valstybės priežiūros institucijų bendradarbiavimas esamose struktūrose tampa dar svarbesnis;

60. teigiamai vertina nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimą siekiant geriau išnaudoti priežiūros galimybes, toliau plėtoti priežiūros praktiką ir mažinti priežiūros naštą rinkai; teigiamai vertina priežiūros institucijų kolegijas, kurios dirba su keleto šalių jurisdikcijų konglomeratais, ir veiklos tinklų kūrimo projektą, kurį neseniai pradėjo CEBS; ragina šias priežiūros institucijų kolegijas ugdyti vienodą europinę priežiūros kultūrą ir išsamiai išnagrinėti šio savanoriško bendradarbiavimo ribas ištikus tikrai krizei; tačiau pažymi, kad šios kolegijos neturi nacionalinių įgaliojimų perduoti kompetenciją, priimti daugumos sprendimų ar tiesiog skirti pakankamai išteklių ir žinių kolegijų darbui; atkreipia dėmesį į būtinybę apibrėžti bendradarbiavimo sistemą ir nacionalinio lygmens įgaliojimus ir tikisi, kad priežiūros institucijų kolegijos ir su veikla susijusio bendradarbiavimo kūrimo projektas per trumpą laiką padės rasti praktinius problemų, susijusių su tarpvalstybinių grupių priežiūra, sprendimo būdus (susitarimo memorandumai);

61. pabrėžia, kad kilmės ir priimančiosios valstybių priežiūros institucijų bendradarbiavimas – pats svarbiausias elementas kuriant bendrą finansų rinką; ypač pažymi, kad dar reikėtų daug nuveikti susijungimo ir įsigijimo priežiūros proceso srityje, siekiant palengvinti našiai veikiančių ir dėl savo masto didesnius ekonominius privalumus teikiančių finansinių konglomeratų kūrimą; verta pažymėti, kad reikia deramai atsižvelgti į šalies, kurioje įsikuria įsigytas finansinis subjektas, bankininkystės rinkos padėtį;

62. mano, kad pageidautinas tikslesnis Tarybos, Komisijos ir 3 lygio komitetų vaidmenų paskirstymas; taip pat mano, kad siekiant patikimos priežiūros (konkrečiai tais atvejais, kai yra aiškus ryšys su konkurencijos klausimais) reikalinga didesnė nepriklausomybė ir neutralumas, kurie negali būti gerai derinami su perdėm politine veikla; pabrėžia, kad reikėtų skatinti valstybes nares vienodinti nacionalinių priežiūros institucijų įgaliojimus, ypač sankcijų skyrimo srityje; mano, kad didesnis stebėtojų suartinimas turėtų palengvinti ir bendrovių, kurios šiandien priklauso nuo daugelio reguliavimo institucijų, darbą; pabrėžia, kad daugiausiai problemų praktinio bendradarbiavimo požiūriu kelia 3 lygio komitetai; siūlo tuo tikslu sukurti mokymo programas finansų rinkų priežiūros institucijoms ir ragina Komisiją patikrinti, ar galima apibrėžti visai ES bendrus nacionalinių priežiūros pareigūnų mokymo standartus, kad būtų skatinama vienoda europinė priežiūros kultūra;

63. pritaria Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos sprendimui įkurti Finansinių paslaugų komiteto pogrupį ilgalaikės priežiūros klausimams nagrinėti, kuris 2007 m. spalio mėnesį turės pateikti ataskaitą; tikisi, kad ši grupė pateiks teisingą dabartinės padėties įvertinimą; kartu su galutine IIMG ataskaita, kuri bus parengta 2007 m. rudenį, Europos Parlamento pranešimu ir Komisijos vėlesne ataskaita tai gali paskatinti įvertinti likusius uždavinius siekiant finansinio reguliavimo ir priežiūros sistemos integracijos ir veiksmingumo ir pateikti rekomendacijų dėl tolesnių veiksmų;

64. yra įsitikinęs, kad stebėtojų veiklos suartinimas gali padėti susiformuoti Europos finansų mažmenos rinkai;

65. ragina IIMG plačiau pažvelgti į Europos priežiūros sistemos uždavinius ir galimybes ir prisidėti prie tolesnių diskusijų dėl ateities rengiant galutines išvadas;

Pasaulinė įtaka

66. mano, kad Europos Sąjungos atsvara JAV vadovavimui galėtų sustiprinti Europos Sąjungos ir valstybių narių įtaką pasauliniu mastu turint minty JAV Vertybinių popierių ir biržos komisijos autoritetą; yra įsitikinęs, kad turėtų būti paaiškintas savireguliavimo institucijų, pvz., Tarptautinės apskaitos standartų tarybos, finansavimo modelis ir atskaitomybės sistema; tikisi, kad vėl pavyks Tarptautinį valiutų fondą padaryti tikra pinigų valdymo institucija ir veikėja, kuri pajėgs užkirsti kelią krizėms, užtikrinti finansinį stabilumą ir įveikti pasaulinį disbalansą;

67. mano, kad reikia plėtoti ir stiprinti transatlantinę partnerystę aktyviau derinant reguliavimą; pabrėžia, kad svarbu, jog JAV valdžios institucijos įgyvendintų Baselio II susitarimą, taip pat abišališkai pripažintų ES ir JAV apskaitos standartus, ir ragina plėtoti demokratiškai kontroliuojamą Europos Sąjungos ir Jungtinių Valstijų bendradarbiavimą stebint reguliavimo institucijų, dirbančių su alternatyviomis investavimo priemonėmis, pvz., rizikos draudimo fondais, pagal sektorius specializuotą veiklą, taip pat bendradarbiaujant su Tarptautinės vertybinių popierių komisija ir kompetentingomis institucijomis, atsakingomis už tas rinkas, kuriose yra daug tokių fondų, ir vedant ES ir JAV dialogą; remia ES pirmininkaujančios valstybės iniciatyvą dėl transatlantinės ekonominės partnerystės, kuria siekiama skatinti koordinuoti transatlantinį reguliavimą ir vengti nereikalingo finansinių rinkų dalyviams taikomų taisyklių dubliavimosi ir galbūt netgi prieštaravimo;

68. mano, kad kai kurių naujų globalinių iššūkių ir pavojų akivaizdoje tikslinga pagrindiniuose finansiniuose centruose turėti panašias reguliavimo priemones šiems iššūkiams atremti; žino, kad Bendrijos reguliavimo nuostatos turi įtakos santykiams su trečiosiomis šalimis; ragina Komisiją palaikyti aktyvų Europos Sąjungos dialogą ir techninį bendradarbiavimą su besivystančiomis šalimis, kad būtų užtikrintas finansinėms paslaugoms taikomų pasaulinių teisinių ir reguliavimo sistemų veiksmingumas ir kokybė;

69. pabrėžia Europos Sąjungos vadovaujamą vaidmenį šiuo metu dirbant prie programos „Mokumas II“ ir tikisi, kad tai turės įtakos pasaulinei reguliavimo sistemai ir Tarptautinės draudimo priežiūros institucijų asociacijos standartų nustatymo veiklai;

70. mano, kad Europos Sąjunga turėtų konstruktyviai ir atvirai vertinti ekonominį Pietų Azijos, ypač Indijos, Kinijos ir Korėjos, pakilimą ir Bendrijos arba nacionaliniu lygmenimis nesiimti galimų protekcinių priemonių; remia iniciatyvas nustatyti bendrus pasaulinius finansinių paslaugų teikimo standartus, pvz., kasmetinį ES ir Kinijos apskritojo stalo susitikimą finansinių paslaugų ir jų reguliavimo klausimais;

*

* *

71. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos centriniam bankui, Europos vertybinių popierių rinkos priežiūros institucijų komitetui, Europos bankų priežiūros komitetui ir Europos draudimo ir profesinių pensijų priežiūros komitetui.

P6_TA(2007)0339

Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl darbo teisės modernizavimo, įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius (2007/2023(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į TDO konvenciją C87 dėl asociacijų laisvės ir teisės jungtis į organizacijas gynimo (1948 m.), TDO konvenciją C98 dėl teisės jungtis į organizacijas ir vesti kolektyvines derybas (1949 m.) ir TDO rekomendaciją R198 dėl darbo santykių (2006 m.),

— atsižvelgdamas į 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 2000/78/EB, nustatančią vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus [1],

[1] OL L 303, 2000 12 2, p. 16.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento rezoliucijoje dėl Europos socialinio modelio ateities ([1]) pakartotinai nurodytas Europos Sąjungos bendrąsias vertybes – lygybę, solidarumą, nediskriminavimą ir perskirstymą,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 136–145 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ([2]) 15, 20 ir 27–38 straipsnius, ypač į teises į apsaugą neteisėto atleidimo atveju ir sąžiningas bei teisingas darbo sąlygas,

— atsižvelgdamas į Europos socialinę chartiją,

— atsižvelgdamas į 2004 m. gegužės mėn. aukšto lygio grupės ataskaitą apie socialinės politikos ateitį Europos Sąjungoje po vykusios plėtros,

— atsižvelgdamas į Komisijos tarnybų darbo dokumentą pavadinimu „Bendrijos Lisabonos programa: Techninė įgyvendinimo ataskaita ir jos įgyvendinimas“ (SEC(2006)1379),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą apie socialinę darbotvarkę (COM(2005)0033),

— atsižvelgdamas į nacionalines Lisabonos reformų programas, kurias pristatė valstybės narės,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą pavadinimu „Globalioji Europa: konkuravimas pasaulyje“ (COM(2006)0567),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl integruotų ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo gairių (2005-2008 m.) (COM(2005)0141),

— atsižvelgdamas į 2000 m. kovo mėn., 2001 m. kovo mėn., 2005 m. kovo ir spalio mėn. bei 2006 m. kovo mėn. pirmininkavimo išvadas,

— atsižvelgdamas į 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvą 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis ([3]),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. kovo 23 d. rezoliuciją dėl demografinių iššūkių ir kartų solidarumo ([4]),

— atsižvelgdamas į 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ([5]),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. spalio 26 d. rezoliuciją dėl Direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo taikymo ([6]),

— atsižvelgdamas į 1975 m. TDO konvenciją dėl migruojančių darbuotojų (papildomas nuostatas),

— atsižvelgdamas į 1997 m. TDO konvenciją dėl privačių darbo agentūrų,

— atsižvelgdamas į TDO padoraus darbo darbotvarkę,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą pavadinimu „Skatinti tinkamą darbą visiems. ES indėlis įgyvendinant tinkamo darbo pasaulyje darbotvarkę“ (COM(2006)0249),

— atsižvelgdamas į 1975 m. vasario 10 d. Tarybos direktyvą 75/117/EEB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų vienodo vyrų ir moterų darbo užmokesčio principo taikymui, suderinimo ([7]),

— atsižvelgdamas į 1976 m. vasario 9 d. Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu ([8]),

([1]) OL C 305 E, 2006 12 14, p. 141.
([2]) OL C 364, 2000 12 18, p. 1.
([3]) OL L 175, 1999 7 10, p. 43.
([4]) OL C 292 E, 2006 12 1, p. 131.
([5]) OL L 18, 1997 1 21, p. 1.
([6]) Priimti tekstai, P6_TA(2006)0463.
([7]) OL L 45, 1975 2 19, p. 19.
([8]) OL L 39, 1976 2 14, p. 40.

— atsižvelgdamas į 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvą 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo (dešimtąją atskirąją direktyvą, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) ([1]),

— atsižvelgdamas į 1994 m. birželio 22 d. Tarybos direktyvą 94/33/EB dėl dirbančio jaunimo apsaugos ([2]),

— atsižvelgdamas į 1994 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvą 94/45/EB dėl Europos darbų tarybos steigimo arba Bendrijos mastu veikiančių įmonių ir Bendrijos mastu veikiančių įmonių grupių darbuotojų informavimo bei konsultavimosi su jais tvarkos nustatymo ([3]),

— atsižvelgdamas į 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB, dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu ([4]),

— atsižvelgdamas į 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjunga (UNICE), Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centras (CEEP) ir Europos profesinių sąjungų konfederacija (ETUC) ir jo priedą pavadinimu „Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną“ ([5]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą ir į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto bei Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomones (A6-0247/2007),

A. kadangi, vykstant globalizacijai ir demografiniams pokyčiams, sparčiai tobulėjant technologijoms ir augant paslaugų sektoriui, reikiamų Europos darbo teisės aspektų tobulinimas, kuriuo siekiama atsižvelgti į darbdavių ir darbuotojų norą padidinti lankstumą ir pagerinti darbuotojų saugumą, užtikrins, kad įmonės ir darbuotojai sėkmingai prisitaikys prie pokyčių, ir bus įtvirtintos vertybės, kuriomis paremtas Europos socialinis modelis,

B. kadangi ekonominis augimas yra viena iš esminių ilgalaikio darbo vietų augimo sąlygų ir kadangi apgalvotai nustatyta socialinė politika neturi būti vertinama kaip kliūtis ir gali būti tikrai teigiamu veiksniu, prisidedančiu prie Lisabonos darbotvarkę įgyvendinančio Europos Sąjungos ekonomikos augimo,

C. kadangi Europos Sąjunga yra ne tik laisvos prekybos erdvė, bet ir bendrų vertybių bendruomenė ir dėl šio priežasties darbo teisė turėtų šias vertybės atspindėti ir kadangi pagrindiniai darbo teisės principai, kurie buvo išvystyti Europoje, tebegalioja, kadangi darbo teisė, kuri kyla iš teisės aktų arba kolektyvinių susitarimų, arba jų derinių, darbuotojams ir darbdaviams suteikia teisinės padėties aiškumą ir apsaugą, ir kadangi pagal darbo teisę nustatoma darbuotojų ir darbdavių galios pusiausvyra, ir kadangi bet kokie darbo teisės pakeitimai bus sėkmingesni, jei darbuotojai jausis saugiau, ir toks saugumas taip pat priklauso nuo to, ar galima lengvai gauti naują darbą,

D. kadangi EB sutarties 39 straipsnyje nustatyta laisvo darbuotojų judėjimo teisė yra vienas iš esminių ES principų, ir kadangi ši pagrindinė laisvė turėtų netrukdyti veiksmingai įgyvendinti taisykles, kurios užtikrina, kad būtų laikomasi principo „vienodas atlyginimas už lygiavertį darbą“,

E. kadangi šiuo metu Europos darbo rinkoje vis plačiau naudojamos naujų, netipinių ir lanksčių formų darbo sutartys (pvz., darbo ne visą darbo dieną sutartys, terminuotos sutartys, laikinos sutartys tarpininkaujant įdarbinimo agentūroms, periodiškai sudaromos sutartys su laisvai samdomais darbuotojais, su konkrečiais projektais susijusios sutartys), kurių dalis yra iš esmės nesaugios,

([1]) OL L 348, 1992 11 28, p. 1.
([2]) OL L 216, 1994 8 20, p. 12.
([3]) OL L 254, 1994 9 30, p. 64.
([4]) OL L 269, 2002 10 5, p. 15.
([5]) OL L 14, 1998 1 20, p. 9.

F. kadangi šių formų sutartiniai santykiai, jeigu juos lydi reikiamos darbuotojų saugumo garantijos, gali suteikti įmonėms naujomis tarptautinėmis aplinkybėmis būtinas galimybes prisitaikyti ir kartu tenkinti konkrečius darbuotojų poreikius kitaip derinti asmeninį ir šeimos gyvenimą ir profesinį rengimą,

G. kadangi nuo 2000 m. maždaug 60 proc. visų naujai sukurtų darbo vietų Europos Sąjungoje buvo būdingas darbas ne visą darbo dieną ir kadangi 68 proc. ne visą darbo dieną dirbančių darbuotojų yra patenkinti savo darbo laiku, tačiau kadangi šis pasitenkinimas glaudžiai susijęs su darbo teisės ir socialinės apsaugos sistemos apsauga, teikiama ne visą darbo dieną dirbantiems darbuotojams,

H. kadangi darbas ne visą darbo dieną yra labiausiai būdingas moterų užimtumui, nes tai dažnai kompromisinė strategija, kurią moterys renkasi dėl prieinamų vaikų ir išlaikomų asmenų priežiūros įstaigų stygiaus,

I. kadangi dabartiniuose lyčių lygybę skatinančiuose EB teisės aktuose užsibrėžti tikslai kol kas nepasiekti, o Europos darbuotojai ir toliau susirūpinę dėl vyrams ir moterims mokamo darbo užmokesčio atotrūkio, nepakankamų galimybių derinti darbą ir šeimos gyvenimą bei viešosios vaikų priežiūros paslaugų trūkumo,

J. kadangi laikinų darbo sutarčių skaičius labiau išaugo valstybėse narėse, kuriose atitinkamose taisyklėse buvo nustatyti laikinąsias darbo sutartis skatinantys pakeitimai, ir kadangi netipinės darbo sutartys gali būti naudingos, jei patenkina darbuotojų poreikius ir yra savanoriškos; tačiau kadangi šiuo metu daug netipinių darbo sutarčių nėra laisvai pasirinktos ir daugelio darbuotojų pagrindinės darbo ir socialinės teisės nėra ginamos ir taip pažeidžiamas vienodų sąlygų principas,

K. kadangi laikinojo įdarbinimo agentūrų teikiamos paslaugos nepateko į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje [1] taikymo sritį,

L. kadangi 60 proc. darbuotojų, kurie 1997 m. dirbo pagal netipinius sutartinius susitarimus, 2003 m. buvo pasirašę tipines sutartis, o tai rodo, kad 40 proc. pagal netipines sutartis dirbančių darbuotojų praėjus 6 metams vis dar neturi visų darbuotojų teisių; kadangi tai ypač svarbu jauniems žmonėms, kurie vis dažniau pradeda dirbti kur kas nesaugesnėmis nei vidutiniškai darbo ir socialinėmis sąlygomis, ir kurie vis labiau rizikuoja likti ties darbo rinkos riba,

M. kadangi pastaruoju metu padaugėjus netipinių sutarčių ėmė skirtis darbo sąlygos, susijusios su konkurencingumu sveikatai ir saugumu, ir tai gali lemti, kad bus prastesnės darbo sąlygos ir daugiau nelaimingų atsitikimų,

N. kadangi nelygybė didina tiesiogines ir netiesiogines ekonomines sąnaudas, o vienodos sąlygos, priešingai – suteikia konkurencinį pranašumą, vienodų sąlygų sukūrimas yra svarbus strateginis ekonominio ir socialinio vystymosi veiksnys; be to, kadangi Europos Sąjunga negali išsiversti be moterų, kurios sudaro pusę visų gyventojų, veiklumo ir produktyvumo,

O. kadangi moterims dabar tenka triguba našta, t. y. joms tenka aktyviau dalyvauti darbo rinkoje, gimdyti daugiau vaikų ir vis daugiau rūpintis šeima, kadangi kaip tik iš moterų dažniausiai tikimasi kompromisų, kuriais siekiama profesinį gyvenimą priderinti prie šeimos poreikių, ir dažniausiai būtent moterys patiria didelę įtampą ir nerimą dėl to, kad reikia derinti darbo ir rūpinimosi šeima vaidmenis,

P. kadangi tiesa, kad šimtams tūkstančių moterų tenka sutikti dirbti neįprastomis darbo sąlygomis, kadangi jos dirba namų darbininkėmis kitose šeimose arba turi globoti senyvus šeimos narius,

Q. kadangi pagal netipines sutartis dirbantys darbuotojai gali būti didesniame pavojuje negu jų kolegos, dirbantys pagal kitų formų darbo susitarimus, nes trūksta mokymo, nežinoma apie galimus pavojus, teises,

[1] OL L 376, 2006 12 27, p. 36.

R. kadangi visiems darbuotojams, nepriklausomai nuo jų sutarčių nuostatų, turėtų būti prieinamas deramas darbo saugumas ir apsauga,

S. kadangi kai kuriose valstybėse narėse kolektyvinės derybos padidina lankstumą darbo rinkoje ir yra svarbi darbo teisės dalis bei esminis reglamentavimo įrankis; kadangi neturėtų būti kišamasi į sąlygas, susijusias su kolektyviniais darbo santykiais, ir kadangi valstybėse narėse nusistovėjusios kolektyvinių darbo santykių tradicijos ir narystės profesinėse sąjungose mastai nevienodi; kadangi valstybės narės visuose lygmenyse turėtų skatinti socialinį dialogą tarp socialinių partnerių, nes tai gali labai padėti įvykdyti reikalingus pertvarkymus darbo teisės srityje,

T. kadangi veiksmai Europos Sąjungos lygmeniu privalo būti vykdomi nepažeidžiant valstybių narių kompetencijos darbo teisės srityje ir laikantis subsidiarumo ir proporcingumo principų; ir kadangi nusprendus, kad reikia Bendrijos *acquis* pagrindu paremti visoje Sąjungoje taikytiną būtiniausių socialinių reikalavimų sistemą**,** Komisija privalo pateikti pasiūlymus,

U. kadangi siekdama įveikti dabartinius ekonomikos iššūkius Europos Sąjunga turi kuo daugiau nuveikti siekdama užtikrinti valstybių narių darbo rinkų pastovumą, reaguoti į tam tikruose sektoriuose vykdomus didelio masto atleidimus ir suteikti savo piliečiams palankesnes sveikatai ir saugesnes darbo sąlygas negu anksčiau, nes tai būtina norint, kad gyvenimo sąlygos atitiktų žmogaus orumą ir pagrindines Europos vertybes,

V. kadangi didelis nedarbas Europoje yra nesėkmė ir siekiant ją ištaisyti būtini veiksmai, kurie padėtų didesniam skaičiui žmonių patekti į darbo rinką, didintų judumą ir padėtų darbuotojams keisti darbo vietą, bet nemažintų saugumo; kadangi pirmiausia turi būti siekiama sukurti sąlygas, kurios būtų palankios papildomoms, naujoms aukštesnės kokybės darbo vietoms sukurti;

1. džiaugiasi dėl naujo požiūrio į darbo teisę, kuriuo siekiama reglamentuoti visų darbuotojų, nesvarbu, pagal kokią sutartį jie dirba, padėtį;

2. pritaria diskusijoms dėl būtinybės tobulinti darbo teisę siekiant susidoroti su XXI amžiaus iššūkiais, o tai reiškia, kad darbdaviai ir darbuotojai linkę reikalauti didesnio lankstumo, ir yra būtinybė suteikti didesnį saugumą nei tas, kuris dabar siejamas su netipinėmis užimtumo formomis, ir padidinti pažeidžiamų darbuotojų apsaugą, siekiant sukurti daugiau ir geresnių darbo vietų ir padidinti socialinę sanglaudą, kad būtų pasiekti Lisabonos strategijos tikslai; mano, kad darbo teisės tobulinimas turi atitikti Pagrindinių teisių chartijos principus, ypač išdėstytus IV antraštinėje dalyje, ir laikytis Europos socialinio modelio vertybių bei pripažintų socialinių teisių ir jas apsaugoti;

3. teigiamai vertina didelę darbo rinkose paplitusių darbo santykių tradicijų, sutarčių ir verslo modelių įvairovę;

4. ragina parengti lankstaus ir saugaus pobūdžio sutartinius susitarimus, kurie atitiktų šiuolaikišką darbo organizavimą;

5. mano, kad tarp darbo teisės reformos valstybėse narėse prioritetų yra šie:

a) palengvinti perėjimą iš vienos užimtumo ir nedarbo padėties į kitą,

b) užtikrinti deramą apsaugą darbuotojams, kurių darbo santykiai nestandartiniai,

c) aiškiau reglamentuoti padėtį, susijusią su priklausomu darbu ir neaiškiomis tarpinėmis padėtimis tarp savarankiškai dirbančių asmenų bei darbuotojų, kuriems būdingi priklausomi darbo santykiai,

d) imtis veiksmų nedeklaruoto darbo atžvilgiu.

6. pabrėžia, kad socialinis ir ekonominis prioritetas – daugiau dirbančių žmonių, nes tik tokiu atveju Europos ekonomika galės konkuruoti pasaulio mastu ir įgyvendinti socialinio saugumo įsipareigojimus; pabrėžia, kad dabartinėje Europoje didelis nedarbas mažina turtą ir būsimą gerovę bei Europos konkurencingumą ir, dar svarbiau, sukuria socialinę segregaciją;

7. vis dėlto apgailestauja, kad, priešingai negu numatyta EB sutarties 138 straipsnyje, nebuvo konsultuojamasi su socialiniais partneriais, nors akivaizdu, kad Žalioji knyga „Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant XXI amžiaus uždavinius“ (COM(2006)0708) turi didelę reikšmę socialinės politikos srityje;

8. mano, kad jei norima, kad darbo teisė susidorotų su XXI amžiaus iššūkiais, joje didžiausias dėmesys turėtų būti skirtas užimtumo garantijoms visos darbuotojo karjeros metu, o ne konkrečių darbo vietų apsaugai, kad, naudojant aktyvią darbo rinkos politiką, kuri nukreipta į žmogiškojo kapitalo vystymą, kuriuo padidinamos užimtumo galimybės, ir verslui palankios aplinkos sukūrimą bei darbo vietų kokybės didinimą, būtų lengviau patekti į darbo rinką ir joje likti, pereiti iš nedarbo būklės į užimtumo būklę bei keisti vieną darbo vietą kita;

9. mano, kad darbo santykiai, kurie apibūdina piliečių užimtumą ir profesinę veiklą, paskutinio dešimtmečio metu labai pakito; atkreipia dėmesį, kad pagrindinė darbo santykių forma yra neterminuota darbo visą darbo dieną sutartis, ir ja turi būti visada remiamasi siekiant aiškiai ir nuosekliai taikyti nediskriminavimo principą; todėl mano, kad Europos darbo teisėje turėtų būti pripažinta, kad neterminuotos darbo sutartys, kurias taikant suteikiama pakankama socialinė ir sveikatos apsauga ir užtikrinama pagrindinių teisių apsauga, yra pagrindinė užimtumo forma;

10. pripažįsta, kad reikia, jog darbo laikas būtų nustatomas taip lanksčiai, kad atitiktų darbdavių ir darbuotojų poreikius, suteiktų žmonėms galimybių geriau suderinti darbą ir šeimos gyvenimą, bei apsaugotų konkurencingumą ir pagerintų užimtumo padėtį Europoje, nepakenkiant darbuotojų sveikatai;

11. tvirtai nepritaria Komisijos Žaliojoje knygoje pateiktai analizės koncepcijai, pagal kurią teigiama, kad standartinė neterminuota darbo sutartis yra pasenusi, didina darbo rinkos susiskaidymą bei „savų“ ir „pašaliečių“ atotrūkį, ir todėl turi būti laikoma kliūtimi užimtumo augimui ir geresnei ekonomikos dinamikai;

12. pabrėžia, kad darbo teisės aktai tik tuomet bus veiksmingi, sąžiningi ir tvirti, jeigu juos įgyvendins visos valstybės narės, jie bus vienodai taikomi visiems subjektams, reguliariai ir veiksmingai kontroliuojami; prašo, kad Komisija, vykdydama „Geresnės teisės aktų leidybos“ iniciatyvą, stiprintų savo, kaip Sutarties sergėtojos, vaidmenį įgyvendinant socialinės ir darbo teisės aktus;

13. pažymi, kad iš naujausių EBPO ir kitų tyrimų matyti, kad nėra pagrindo teigti, jog mažinant apsaugą nuo atleidimo ir silpninant standartines darbo sutartis padidės užimtumas; pažymi, kad iš Skandinavijos šalių pavyzdžio aiškiai matyti, kad aukšto lygio apsaugos nuo atleidimo ir darbo standartai visiškai suderinami su dideliu užimtumo augimu;

14. pažymi, kad tam tikrų formų netipinės sutartys, nelygu, kaip jos įsitvirtinusios darbo ir socialinės apsaugos teisėje, ir teikiamos visą gyvenimą trunkančio mokymosi ir mokymo galimybės gali padėti didinti ES ekonominį konkurencingumą ir reaguoti į įvairius darbuotojų poreikius, atsižvelgiant į tai, kuriame gyvenimo etape jie yra ir kokios yra jų darbo galimybės; tačiau pripažįsta, kad netipinės darbo formos turi būti derinamos su parama darbuotojams, kurie pereina iš vienos darbo vietos į kitą arba keičia vieną užimtumo statusą kitu; taip pat atkreipia dėmesį, kad, norint, kad šie pokyčiai būtų greiti ir tvarūs, būtina daugiausia dėmesio skirti aktyviam įsikišimui, kuris leistų į darbo rinką grįžtantiems darbuotojams gauti tam tikras papildomas pajamas tuo laikotarpiu, kuris itin reikalingas tam, kad jie mokydamiesi ir keisdami kvalifikaciją padidintų savo įdarbinimo galimybes;

15. pabrėžia, kad Žaliojoje knygoje daugiau dėmesio turėtų būti skiriama pačiai darbo teisei;

16. atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija daugiausia dėmesio skiria individualiai darbo teisei, ir ragina Komisiją remti kolektyvinę darbo teisę kaip vieną iš priemonių darbuotojų ir darbdavių lankstumui ir saugumui didinti;

17. tvirtai įsitikinęs, kad su bet kokios, netipinės ar kitos, formos užimtumu turi būti siejamos su tam tikromis nuo konkretaus darbo statuso nepriklausančiomis pagrindinėmis teisėmis, tarp kurių turi būti: vienodos sąlygos, darbuotojų sveikatos ir saugumo apsauga ir nuostatos dėl darbo ir poilsio laiko, jungimasis į organizacijas ir atstovavimo laisvės, teisės į kolektyvines derybas, kolektyvinius veiksmus ir mokymo galimybės; taip pat pabrėžia, kad šios nuostatos turi būti deramai vykdomos valstybių narių lygmenyje, atsižvelgiant į įvairias tradicijas ir socialines bei ekonomines kiekvienos šalies aplinkybes; pabrėžia, kad Europos teisės aktai neprieštarauja nacionaliniams teisės aktams, o turi būti laikomi juos papildančiais;

18. pažymi, kad daugelyje valstybių narių ir EB sutartyje pagrindinė darbo teisės dalis yra teisė imtis kolektyvinių veiksmų ir kad Komisija proceso Teisingumo Teisme metu teigė, jog konkreti kai kurių Šiaurės šalių kolektyvinių veiksmų forma atitinka EB sutartį; prašo Komisiją laikytis nuostatos, kad kolektyvinės sutartys yra atskira Teisingumo Teismo pripažinta darbo teisės rūšis;

19. prašo, kad visiems darbuotojams būtų teikiama vienodo lygio apsauga ir kad tam tikroms grupėms pagal nutylėjimą nebūtų daroma pačios plačiausios apsaugos taikymo išimtis, kaip šiuo metu dažnai nutinka jūrininkams, laivų darbuotojams, atviroje jūroje ir kelių transporto srityje dirbantiems darbuotojams; prašo taikyti veiksmingus teisės aktus visiems asmenims, nepaisant vietos, kurioje jie dirba;

20. mano, kad per didelė administracinė našta net ir ekonomikos augimo laikotarpiu gali atgrasinti darbdavius nuo naujų darbuotojų įdarbinimo, o tai pablogins darbo galimybes ir sutrukdys darbuotojams patekti į darbo rinką; pabrėžia, kad darbo vietų kūrimas yra prioritetinis Europos tikslas, numatytas 2000 m. Lisabonoje Tarybos priimtuose sprendimuose;

21. atkreipia dėmesį, kad auga šešėlinė ekonomika ir ypač neregistruotų darbuotojų išnaudojimas, ir mano, kad geriausias tikslas su tuo kovoti – daugiau dėmesio skirti priemonėms, kuriomis būtų kovojama su išnaudojimu, pvz., plačiau ir geriau įgyvendinant darbo teisės ir darbo taisyklių nuostatas, ir palengvinti legalų įdarbinimą bei sutelkti dėmesį į darbuotojų pagrindines žmogaus teises; ragina valstybes nares priimti teisės aktus, kurie užkirstų kelią nusikaltėlių gaujų vykdomam pažeidžiamų darbuotojų išnaudojimui, ir pasirašyti bei ratifikuoti JT konvenciją dėl visų migruojančių darbininkų ir jų šeimų teisių apsaugos bei pasirašyti ir ratifikuoti Europos Tarybos konvenciją dėl veiksmų prieš prekybą žmonėmis;

22. su dideliu susirūpinimu pažymi, kad nors Žaliojoje knygoje pripažįstama, kad dabartinės darbo rinkos sąlygos sukuria lyčių nelygybę, pvz., dėl moterų ir vyrų darbo užmokesčio skirtumo ir segregacijos konkrečiose profesijose ir sektoriuose, tačiau Žaliojoje knygoje visiškai neatsižvelgiama į pareigas ir atsakomybę, kurios nustatomos Komisijos komunikate pavadinimu „Moterų ir vyrų lygybės gairės“ (COM(2006)0092);

23. taip pat su dideliu susirūpinimu pažymi, kad nors Žaliojoje knygoje pripažįstama, kad moterų profesinis ir asmeninis gyvenimas yra nesubalansuotas, joje nekreipiama dėmesio į būtinybę greitai imtis veiksmų, kad profesinis bei asmeninis gyvenimas būtų suderintas su demografiniais iššūkiais, kaip nurodyta Europos lyčių lygybės pakte ir Komisijos komunikate dėl Europos demografinės ateities (COM(2006)0571);

24. teigiamai vertina plačią darbo rinkose paplitusių darbo tradicijų, sutarčių formų ir verslo modelių įvairovę;

25. ragina sukurti lankstaus ir saugaus pobūdžio sutartis, kurios atitiktų šiuolaikišką darbo organizavimą;

26. pabrėžia, kad yra pripažįstama, jog mažos ir vidutinės įmonės (MVĮ) užima svarbų vaidmenį užimtumo Europoje kūrimo ir didinimo bei socialinio ir regionų vystymosi srityje; todėl mano, kad, tobulinant darbo teisę, būtina stiprinti MVĮ**,** kaip naujų darbo vietų kūrėjų, vaidmenį;

27. mano, kad siekiant veiksmingiau taikyti Europos teisę reikia atkreipti dėmesį į socialinio dialogo kai kuriose valstybėse narėse trūkumus, nes darbuotojams neatstovaujama tam tikruose sektoriuose, kuriuose ekonominę veiklą vykdo MVĮ, įdarbinančios mažiau negu 10 žmonių (šis atstovavimo nebuvimas ypač ryškus kai kuriose naujosiose valstybėse narėse);

28. atkreipia dėmesį į tai, kad dabartinė socialinio dialogo struktūra neapima daugelio pagal lanksčias darbo sutartis dirbančių darbuotojų, kurie aptariami Žaliojoje knygoje ir kurie nėra darbdaviai arba darbuotojai bei kurių būtina atsiklausti vykstant diskusijoms tarp socialinių partnerių;

29. pritaria Tarybos tikslui sutelkti visus tinkamus nacionalinius ir Bendrijos išteklius, siekiant ugdyti įgudusius, kvalifikuotus ir prisitaikančius darbuotojus ir kurti darbo rinką, reaguojančią į iššūkius, kylančius dėl bendro globalizacijos ir Europos visuomenės senėjimo poveikio;

30. pažymi, kad dėl darbo rinkos susiskaidymo, kai darbo saugumas mažas, o darbas nestabilesnis, daugelio netipinių sutarčių atveju stinga galimybių siekti išsilavinimo ir mokytis, gauti profesines pensijas ir profesiniu požiūriu vystytis ir apskritai nepakankamai investuojama į žmogiškuosius išteklius; pabrėžia, kad tai didina ekonominį nesaugumą ir apskritai sukuria priešinimąsi pokyčiams ir globalizacijai;

31. pažymi, kad daugelyje valstybių narių dėl nepakankamas socialinės apsaugos neįmanoma gauti antrosios pakopos pensijos, todėl padidėja spaudimas pirmosios pakopos senatvės pensijų sistemai;

32. mano, kad asmeninė motyvacija, darbdavių parama, infrastruktūros buvimas ir prieinamumas kartu yra svarbiausi veiksniai, lemiantys dalyvavimą visą gyvenimą trunkančio mokymosi procese, ir ragina kurti švietimo sektorių ir mokyklas, kurios atitinka darbo rinkos reikalavimus ir darbuotojų bei darbdavių asmeninius lūkesčius; pabrėžia, kad profesinė karjera ir mokyklų mokymo programos turi būti deramai susietos;

33. atkreipia dėmesį į neatidėliotiną būtinybę gerinti Europos Sąjungos gyventojų švietimo lygį ir ragina Komisiją, valstybes nares ir socialinius partnerius investuoti į visą gyvenimą trunkantį mokymąsi ir žmogiškojo kapitalo vystymą kaip veiksmingiausias kovos su ilgalaikiu nedarbu priemones, todėl visai visuomenei svarbu, kad būtų vystomi įgūdžiai ir įgyjama kvalifikacija, kaip 2006 m. visą gyvenimą trunkančio kompetencijos ugdymo ir kvalifikacijos kėlimo veiksmų programoje drauge pabrėžė Europos socialiniai partneriai;

34. mano, kad vykdant darbo teisės reformas turėtų būti sudarytos geresnės sąlygos įmonėms investuoti į savo darbuotojų įgūdžius, darbuotojai turi būti skatinami atnaujinti turimus įgūdžius ir turi būti garantuota, kad šiems tikslams pasiekti bus pasitelktos socialinės apsaugos sistemos;

35. pabrėžia, kad darbo teisės srityje būtinas tam tikras nuoseklumas, kurį galimą pasiekti direktyvomis ir kolektyvinėmis sutartimis bei naudojant atvirojo koordinavimo metodą, ragina Komisiją atsižvelgti į didelius nacionalinių darbo rinkų ir valstybių narių kompetencijos šioje srityje skirtumus, bet primena apie tikslą sukurti konkurencingą, novatorišką ir visiems atvirą Europą bei daugiau ir geresnių darbo vietų;

36. atkreipia dėmesį, kad galiojantys ES teisės aktai prastai įgyvendinami ir vykdomi, ir ragina Komisiją imtis derinti nacionalinių darbo inspekcijų veiklą; pabrėžia, kad valstybės narės turi suderinti savo sveikatos ir saugos teisės aktus su Europos teisės aktais;

37. mano, kad, norint veiksmingai įgyvendinti atitinkamus teisės aktus, juose turi būti pakankamai apsaugotos skirtingose valstybėse gyvenančių ir dirbančių darbuotojų teisės ir kad tikslas pagal Bendrijos teisę patvirtinti vieną darbuotojo ir savarankiškai dirbančio asmens apibrėžimą yra itin sudėtingas, nes įvairiose valstybėse narėse yra skirtinga socialinė ir ekonominė padėtis bei tradicijos; tačiau mano, kad, siekiant užtikrinti Bendrijos *acquis* įgyvendinimo nuoseklumą ir didesnį veiksmingumą, būtina tam tikro masto praktikos suartėjimą skatinanti iniciatyva; siekiant šio suartėjimo turėtų būti nepažeidžiama valstybių narių teisė nuspręsti, ar konkrečiu atveju esama darbo santykių;

38. pripažįsta, kad pradedantieji verslininkai ir mažiausių verslo įmonių savininkai gali būti ekonomiškai priklausomi, jei jie iš pradžių dalyvauja ekonominėje veikloje turėdami tik vieną klientą; taigi mano, kad tikrai savarankiškai dirbantys asmenys, jei jie turi tik vieną klientą, neturi būti priskiriami trečiai (tarpinei) kategorijai tarp savarankiškai dirbančių asmenų ir darbuotojų, arba klasifikuojami kaip darbuotojai;

39. pakartoja Parlamento poziciją, kad, vadovaujamtis Teisingumo Teismo pateiktomis gairėmis, bet koks darbuotojo apibrėžimas turi remtis tikrąja padėtimi darbo vietoje ir darbo metu;

40. ragina valstybes nares įgyvendinti 2006 m. TDO rekomendaciją dėl darbo santykių;

41. prašo valstybių narių atkreipti dėmesį į anksčiau minėtą TDO rekomendaciją, kad darbo teisė neturėtų trukdyti tikriems komerciniams santykiams;

42. ragina naudoti atvirą koordinavimo metodą užimtumo ir socialinės politikos srityse, nes tai naudinga priemonė, kuri suteikia galimybę keistis informacija apie pažangiausią patirtį, siekiant lanksčiai ir skaidriai reaguoti į visiems bendrus iššūkius, atsižvelgiant į konkrečių valstybių narių darbo rinkose svarbių veiksnių įvairovę;

43. rekomenduoja valstybėms narėms, Tarybai bei Komisijai taikant atvirąjį koordinavimo metodą keistis informacija apie pažangiausią patirtį kaip galima lanksčiai organizuoti darbo laiką ir atsižvelgti į novatoriškus darbo laiko nustatymo būdus, padedančius geriau suderinti darbą ir šeimos gyvenimą;

44. ragina Komisiją toliau rinkti ir nagrinėti informaciją apie nacionalines darbo rinkas, siekiant užtikrinti, kad informacijos apie pažangią užimtumo politikos praktiką, būdingos atskiroms valstybėms narėms, mainai remtųsi patikimais duomenimis, ypač vienarūšiais ir palyginamais statistiniais duomenimis;

45. ragina valstybes nares įvertinti ir pritaikyti socialinės apsaugos sistemas bei papildyti aktyvią darbo rinkos politiką, ypač mokymo ir mokymosi visą gyvenimą požiūriu, kuris atspindi naujas, su užimtumu susijusias aplinkybes, skatinančias profesijų kaitą ir sugrįžimą į darbo rinką, siekiant išvengti nereikalingos priklausomybės nuo pašalpų ir darbo šešėlinėje ekonomikoje;

46. tvirtai smerkia bet kokį piktnaudžiavimą, kai nuolatinis darbas be jokios ekonominės būtinybės pakeičiamas naujų formų darbu, siekiant plačiosios visuomenės, darbuotojų ir konkurentų sąskaita pasiekti daug didesnio negu įprasta trumpalaikio pelno; pabrėžia, kad tokiais veiksmais pažeidžiamas Europos socialinis modelis, nes jais ilgam laikui griaunamas darbdavių ir darbuotojų sutarimas, sąžiningumas ir pasitikėjimas; ragina valstybes nares ir darbdavius bei darbuotojus imtis atitinkamų veiksmų ir sustabdyti bet kokį neatsakingą piktnaudžiavimą;

47. primena, kad lankstus saugumas yra apibrėžiamas kaip lankstumo ir saugumo darbo rinkoje derinys, padedantis padidinti našumą ir darbo vietų kokybę užtikrinant saugumą ir tuo pačiu metu suteikiantis įmonėms lankstumo galimybes, kurios leidžia reaguoti į kintančius rinkos poreikius ir kurti darbo vietas; mano, kad lankstumo ir saugumo reikalavimai vienas kitam neprieštarauja ir vienas kitą sutvirtina;

48. pabrėžia, kad lanksčiam saugumui pasiekti būtina veiksminga ir šiuolaikiška darbo teisė, kuri atspindi kintančias užimtumo sąlygas; atkreipia dėmesį, kad kolektyvinės derybos ir stiprūs socialiniai partneriai yra svarbi lankstaus saugumo požiūrio dalis; tačiau mano, kad yra įvairūs lankstaus saugumo modeliai; taip pat atkreipia dėmesį, kad bendras požiūris turi būti paremtas įmonių ir darbuotojų prisitaikymo galimybių derinimu su pakankamai didele socialine apsauga, socialinio draudimo išmokomis ir nedarbo pašalpomis, aktyvia darbo rinkos politika bei mokymo ir mokymosi visą gyvenimą galimybėmis; mano, kad plati socialinė parama ir visuotinė galimybė naudotis socialinėmis, pvz., vaikų ir kitų išlaikomų asmenų priežiūros, paslaugomis padeda siekti šių tikslų;

49. mano, kad Komisijos Žaliojoje knygoje vartojamas lankstumo ir užimtumo garantijų apibrėžimas yra per siauras; tačiau atkreipia dėmesį, kad Komisija paskelbs komunikatą dėl lankstaus saugumo;

50. mano, kad pagyvenusiems darbuotojams turėtų būti suteikta galimybė savanoriškai ir lanksčiomis sąlygomis likti darbo rinkoje, gauti deramą mokymą ir sveikatos apsaugą darbe; pabrėžia, kad reikia skubiai imtis konstruktyvių veiksmų, skatinančių pagyvenusio amžiaus darbuotojus sugrįžti į darbo rinką ir suteikti lankstesnių galimybių rinktis pensijų planus;

51. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti, kad darbo teisė turi milžinišką poveikį įmonių elgsenai ir kad jų pasitikėjimas pastoviomis, aiškiomis ir pagrįstomis nuostatomis yra svarbus priimant sprendimus kurti daugiau ir geresnių darbo vietų; todėl ragina valstybes nares įgyvendinti ir tinkamai vykdyti visus galiojančius darbo rinkai poveikį darančius EB teisės aktus;

52. ragina valstybes nares nacionaliniu ir Europos lygmenimis stiprinti ir vyrų, ir moterų teises išeiti motinystės ar tėvystės atostogų ir nuostatas dėl vaikų priežiūros;

53. teigiamai vertina pateiktą strategiją, skirtą kovai su nedeklaruotu darbu ir šešėline ekonomika, kuri, nors įvairiose valstybėse narėse paplitusi skirtingu mastu, kenkia ekonomikai, atima iš darbuotojų saugumą, kenkia vartotojams, mažina pajamas iš mokesčių ir lemia nesąžiningą įmonių konkurenciją; pritaria Komisijos požiūriui, kad reikia kovoti su nedeklaruotu darbu tvirtai koordinuojant teisės aktus vykdančių vyriausybės agentūrų, darbo inspekcijų ir (arba) profesinių sąjungų, socialinę apsaugą administruojančių įstaigų ir mokesčių inspekcijų veiksmus, ir, siekdamas kovoti su mokestinių pajamų mažėjimu, ragina valstybes nares taikyti novatoriškus metodus, grindžiamus rodikliais ir gairėmis, kurie būdingi konkretiems verslo sektoriams;

54. ragina valstybes nares ir Komisiją pradėti į darbdavius ir darbuotojus orientuotą informacinę kampaniją, skirtą atkreipti dėmesį į taikytinas minimalias EB taisykles bei teisės aktus ir į tai, kokios galimos nelegalaus darbo neigiamos pasekmės nacionalinėms socialinės apsaugos sistemoms, valstybėms finansams, sąžiningai konkurencijai, ekonominiams rezultatams ir patiems darbuotojams;

55. ragina ypatingą dėmesį skirti jauniems darbuotojams, dažniausiai dirbantiems laikiną darbą, ir užtikrinti, kad dėl nepakankamos jų patirties darbe nekiltų su darbu susijusių nelaimingų atsitikimų; ragina valstybes nares šioje srityje keistis pažangia patirtimi, o laikino darbo agentūras – didinti darbdavių ir pačių jaunų darbuotojų sąmoningumą;

56. pabrėžia socialinių partnerių vaidmens svarbą mokant ir informuojant darbuotojus ir darbdavius apie jų teises ir pareigas užimtumo santykiuose bei apie šioje srityje galiojančių teisės aktų vykdymą ir todėl ragina Komisiją skatinti teikti techninę pagalbą socialiniams partneriams ir skatinti juos dalintis žiniomis ir patirtimi, siekiant gerinti darbo sąlygas;

57. pabrėžia vertingą vaidmenį, kurį atlieka socialiniai partneriai, jau pasiekę tam tikros pažangos reformuojant darbo rinką – susitarę dėl motinystės ar tėvystės atostogų, darbo ne visą darbo dieną, terminuotų darbo sutarčių, nuotolinio darbo ir visą gyvenimą trunkančio mokymosi;

58. mano, kad valstybės narės dialoge su socialiniais partneriais dėl darbo teisės modernizavimo ir jos pritaikymo XXI amžiaus iššūkiams turi parodyti atvirumo dvasią, atsižvelgti į socialinių partnerių argumentus ir reaguoti į jų problemas;

59. mano, kad Komisija turėtų konsultuotis ne tik su nustatytais socialiniais partneriais, bet ir su visomis organizacijomis ir asmenimis, kuriems užimtumo teisės aktai turi poveikio; dabartiniu metu konsultavimosi procese ypač menkai dalyvauja MVĮ ir profesinėms sąjungoms nepriklausantys darbuotojai;

60. pabrėžia, kad kolektyvinės derybos nacionaliniu, sektorių ir įmonių lygmenimis turi teigiamą poveikį darbo santykiams ir darbo organizavimui, įmonių našumo didėjimui ir darbo sąlygų gerėjimui, tokiu būdu skatindamos užimtumo augimą, ir atkreipia dėmesį į galimybę pakeisti esamą tvarką taip, kad būtų sustiprintas kolektyvinių derybų vaidmuo ir atsirastų galimybė tokiomis derybomis priimti darbuotojams ir darbdaviams naudingus sprendimus artimu įmonės lygmeniu;

61. ragina Komisiją ir valstybes nares vykdant „Geresnės teisės aktų leidybos“ iniciatyvą nuolat bendradarbiauti su socialiniais partneriais ir, tinkamais atvejais, su kitomis tam tinkamomis pilietinę visuomenę atstovaujančiomis organizacijomis dėl bet kurių darbo ir socialinės apsaugos teisės aktų, siekiant supaprastinti MVĮ, ir ypač naujoms įmonėms taikomas administracines procedūras, palengvinant jų finansinę padėtį tam, kad padidėtų jų konkurencingumas, leidžiantis kurti naujas darbo vietas;

62. pabrėžia, kad būtina ragina Komisiją nustatyti bendrą ir solidarią pagrindinių arba motininių įmonių atsakomybę, kad būtų galima išvengti piktnaudžiavimo, susijusio su subranga ir darbuotojų perkėlimu, ir visoms įmonėms sukurti skaidrią ir konkurencingą rinką, pagrįstą vienodu darbo standartų ir sąlygų laikymusi; ypač ragina Komisiją ir valstybes nares aiškiai nustatyti, kas atsako už darbo teisės laikymąsi ir su įvairiomis subrangos grandimis susijusių atlyginimų, socialinės draudimo įmokų ir mokesčių mokėjimą;

63. reiškia gilų įsitikinimą, kad nesaugių, menkai apmokamų darbo vietų kūrimas nėra tinkamas atsakas į vis daugiau sektorių apimančią darbo vietų perkėlimo tendenciją; mano, kad priešingai – investicijos į mokslinius tyrimus ir plėtrą, mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą galės paskatinti augti tuos sektorius, kuriems dabar trūksta konkurencingumo;

64. ragina Komisiją sudaryti sąlygas ginčų sprendimo sistemai sukurti, kad socialinių partnerių Europos lygmenyje sudaryti susitarimai virstų veiksminga ir lanksčia priemone, skatinančia veiksmingesnį reglamentavimą Europos lygmenyje;

65. ragina valstybes nares panaikinti dalyvavimo jų darbo rinkose apribojimus ir pagerinti darbuotojų mobilumą ES, šiuo būdu siekiant greičiau įgyvendinti vienos bendros rinkos ir Lisabonos strategijos tikslus;

66. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių ir šalių kandidačių parlamentams.

P6_TA(2007)0340

Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos komunikato „Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje: jo teikiamos naudos ir pajėgumų didinimas užtikrinant darbuotojų apsaugą“

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje [1],

— atsižvelgdamas į 2006 m. balandžio 4 d. Komisijos komunikatą „Darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje gairės“ (COM(2006)0159),

— atsižvelgdamas į 2007 m. birželio 13 d. Komisijos komunikatą „Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje. Jo teikiamos naudos ir pajėgumų didinimas užtikrinant darbuotojų apsaugą“ (COM(2007)0304) (Komunikatas dėl darbuotojų komandiravimo),

— atsižvelgdamas į 2004 m. sausio 15 d. [2] ir 2006 m. spalio 26 d. [3] Europos Parlamento rezoliucijas dėl darbuotojų komandiravimo,

— atsižvelgdamas į Komisijai pateiktą klausimą B6-0132/2007, į kurį atsakoma žodžiu, dėl Komisijos komunikato dėl darbuotojų komandiravimo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalį,

A. kadangi nuosekliai iki galo įgyvendinti Direktyvą 96/71/EB sudėtinga dėl trūkumų, susijusių su šios direktyvos taikymu valstybėse narėse ir nepakankamu kompetentingų valdžios institucijų veiklos koordinavimu,

B. kadangi Parlamento požiūriu ankstesni Komisijos komunikatai šiuo klausimu buvo nepakankamai išsamūs ir juose nebuvo išspręstos su Direktyva susijusios problemos; kadangi Komisijos ir Parlamento požiūriai tokiais klausimais kaip komandiruojančios įmonės teisinio atstovo veikla priimančioje šalyje ir dokumentų laikymas darbo vietoje, kad būtų galima patikrinti, ar laikomasi direktyvos nuostatų, išlieka skirtingi,

---

[1] OL L 18, 1997 1 21, p. 1.
[2] OL C 92 E, 2004 4 16, p. 404.
[3] P6_TA(2006)0463.

2007 m. liepos 11 d., trečiadienis

C. kadangi, siekiant užtikrinti laisvą darbuotojų judėjimą ir geras darbo sąlygas, kaip numatyta Sutartyje, itin svarbu pasirūpinti komandiruojamų darbuotojų apsauga, ir tai turėtų būti laikoma svarbiu viešuoju interesu,

D. kadangi, remiantis Europos Teisingumo Teismo praktika, priemonės, patenkančios į Darbuotojų komandiravimo direktyvos taikymo sritį, gali būti pateisinamos, jei grindžiamos viešojo intereso tikslais, pvz., darbuotojų apsauga,

1. yra įsitikinęs, kad visiškas Direktyvos 96/71/EB įgyvendinimas itin svarbus siekiant tinkamai suderinti paslaugų teikimo laisvės ir darbuotojų apsaugos principus, ypač siekiant užkirsti kelią socialiniam dempingui;

2. yra įsitikinęs, kad tam tikrais gairių nustatymo ir teisinio aiškinimo atvejais Komisija peržengia Europos Teisingumo Teismo praktika grindžiamas ribas;

3. ragina Komisiją prieš tvirtinant su komandiravimu susijusias priemones visapusiškai įvertinti Europos Sąjungoje veikiančių darbo rinkos modelių įvairovę; ragina Komisiją atsižvelgti į kai kurių valstybių narių pateiktą reikalavimą dėl privalomo teisinio atstovo priimančioje valstybėje, kad būtų tinkamai įgyvendinama ir kontroliuojama direktyva; mano, kad įgaliotuoju atstovu galėtų būti bet kuris asmuo (įskaitant darbuotojus), kuriam įmonė suteikia aiškius įgaliojimus;

4. mano, kad iki šiol valstybės narės nepakankamai bendradarbiavo ir keitėsi informacija, ir kad šią problemą būtina išspręsti, jei norima, kad direktyva būtų įgyvendinama sėkmingai; yra įsitikinęs, kad, siekdama užtikrinti komandiruojamų darbuotojų apsaugą, Komisija valstybėms narėms turėtų nustatyti tikslesnes kontrolės priemonių, atitinkančių direktyvos taikymo sritį, gaires;

5. mano, kad patikrinimai ir kontrolė, kurie priimančiose valstybėse narėse vykdomi pagal direktyvą, t. y. pagal įsipareigojimą priimančioje šalyje laikyti konkrečius dokumentus, turi būti laikomi svarbia komandiruojamų darbuotojų teisių apsaugos užtikrinimo priemone; vis dėlto mano, kad šios priemonės privalėtų būti griežtai proporcingos ir neturėtų tapti nematomomis kliūtimis naudojantis laisvo judėjimo teise;

6. primygtinai tvirtina, kad pagal dabartinę teismų praktiką pripažįstama priimančiosios valstybės narės teisė reikalauti konkrečių dokumentų, kuriais remiantis būtų galima patikrinti, ar darbo sąlygos atitinka Darbuotojų komandiravimo direktyvoje nustatytas sąlygas;

7. ragina Komisiją parengti tinkamą orientavimosi priemonių derinį įmonėms ir valstybėms narėms, kad jos galėtų geriau suvokti tai, kas joms leidžiama pagal direktyvą ir atitinkamą teismų praktiką; ragina Komisiją parengti ilgalaikę Europos tarpvalstybinio bendradarbiavimo programą ir taip aktyviai remti glaudų valstybių narių kontrolės įstaigų bendradarbiavimą; todėl palankiai vertina tai, kad, siekdama remti valstybes nares ir padėti joms įvardyti gerąją patirtį ir ja keistis bei nuolat oficialiai bendrauti su socialiniais partneriais, ateityje Komisija ketina sudaryti aukšto lygio grupę;

8. mano, kad tose valstybėse narėse, kur direktyva įgyvendinama sudarant kolektyvines sutartis, socialiniams partneriams turėtų būti užtikrinta tiesioginė prieiga prie informacijos apie komandiruojančias įmones, kad jie galėtų vykdyti priežiūrą, kurią kitose valstybėse narėse vykdo tokią prieigą prie įmonių informacijos turinčios valdžios institucijos;

9. pritaria Komisijos išvadai, kad priimančiajai valstybei narei turėtų būti suteikta teisė reikalauti išankstinės paslaugos teikėjo deklaracijos, kuria remiantis būtų galima patikrinti, ar tenkinamos darbo sąlygos;

10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai ir Tarybai.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PROTOKOLAS

(2008/C 175 E/04)

POSĖDŽIO EIGA

PIRMININKAVO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Pirmininko pavaduotojas

1. Posėdžio pradžia

Posėdis pradėtas 09.30 val.

2. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai iš Tarybos ir Komisijos:

— Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio profesinės vežimo kelių transportu veiklos sąlygų bendrąsias taisykles (COM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))

perduota atsakingam komitetui: TRAN
nuomonė: EMPL

— Tarybos pamatinis sprendimas dėl teismo sprendimų baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))

perduota atsakingam komitetui: LIBE

— Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) aplinkai skirtos ryšių infrastruktūros įrengimo, veikimo ir valdymo (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))

perduota atsakingam komitetui: LIBE
nuomonė: BUDG

— Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) aplinkai skirtos ryšių infrastruktūros įrengimo, veikimo ir valdymo (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))

perduota atsakingam komitetui: LIBE
nuomonė: BUDG

— Pasiūlymas perkelti DEC 28/2007 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2007)0686 — C6-0224/2007 — 2007/2166(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— Pasiūlymas perkelti DEC 29/2007 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2007)0687 — C6-0225/2007 — 2007/2167(GBD))

perduota atsakingam komitetui: BUDG

— Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, įsteigiančio „švaraus dangaus“ bendrąją įmonę (COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

perduota atsakingam komitetui: ITRE
nuomonė: ENVI, BUDG, JURI, CONT, TRAN

— Pasiūlymas dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo sudarymo Europos bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))

perduota atsakingam komitetui: ITRE

3. Derybų mandatas sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (diskusijos)

Pranešimas su pasiūlymu dėl Europos Parlamento rekomendacijos Tarybai dėl derybų mandato sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą [2007/2015(INI)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007).

Michał Tomasz Kamiński pristatė pranešimą.

Kalbėjo Janez Potočnik (Komisijos narys).

Kalbėjo: Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu, Marek Siwiec PSE frakcijos vardu, István Szent-Iványi ALDE frakcijos vardu, Adam Bielan UEN frakcijos vardu, Rebecca Harms Verts/ALE frakcijos vardu, Jiří Maštálka GUE/NGL frakcijos vardu, Bastiaan Belder IND/DEM frakcijos vardu, Jana Bobošíková, nepriklausoma Parlamento narė, Elmar Brok, Jan Marinus Wiersma, Grażyna Staniszewska, Gintaras Didžiokas, Milan Horáček, Jerzy Buzek, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Guntars Krasts, Michael Gahler, Adrian Severin, Adina-Ioana Vălean, Andrzej Tomasz Zapałowski, Bogdan Klich, Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marianne Mikko ir Anna Ibrisagic.

PIRMININKAVO: Martine ROURE

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo: Francisco Assis, Bogusław Sonik, Silvia-Adriana Ţicău, Zuzana Roithová ir Janez Potočnik.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.15 punktas.*

4. Biudžeto kalendorinis planas

Pirmininkė pranešė, kad, Biudžeto komitetui pritarus, nustatyti tokie pakeitimų projektų ir siūlomų pataisų pirmajam 2008 finansinių metų bendrojo biudžeto svarstymui pateikimo terminai:

— Parlamento komitetams ir nariams (mažiausiai 40 narių): 2007 m. rugsėjo 12 d., trečiadienis, 12 val.;

— frakcijoms: 2007 m. rugsėjo 19 d., trečiadienis, 12 val.

5. Sanglaudos politika skurdžiausiuose Europos Sąjungos regionuose (diskusijos)

Pranešimas dėl sanglaudos politikos vaidmens ir veiksmingumo mažinant skurdžiausių ES regionų skirtumus [2006/2176(INI)] — Regioninės plėtros komitetas.
Pranešėja: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007).

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg pristatė pranešimą.

Kalbėjo Janez Potočnik (Komisijos narys).

Kalbėjo: Oldřich Vlasák PPE-DE frakcijos vardu, Constanze Angela Krehl PSE frakcijos vardu, Jean Marie Beaupuy ALDE frakcijos vardu, Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu, Pedro Guerreiro GUE/NGL frakcijos vardu, Georgios Karatzaferis IND/DEM frakcijos vardu, Lambert van Nistelrooij, Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Stavros Arnaoutakis, Gábor Harangozó, Emanuel Jardim Fernandes ir Janez Potočnik.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 6.16 punktas.*

PIRMININKAVO: Hans-Gert PÖTTERING

Pirmininkas

Kalbėjo: Thomas Wise, Robert Atkins ir Giles Chichester dėl nevėlavimo pradėti balsavimą.

6. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

6.1. Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 1 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais *(P6_TA(2007)0341).*

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta *(P6_TA(2007)0341).*

6.2. Darfūras (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos, pateiktos pagal Darbo tvarkos taisyklių 91 straipsnį DEVE komiteto vardu dėl padėties Darfūre (B6-0311/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 2 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Kalbėjo Josep Borrell Fontelles, DEVE komiteto pirmininkas.

Priimta *(P6_TA(2007)0342).*

6.3. **Būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos linkme. Europos vandenynų ir jūrų vizija** (balsavimas)

Pranešimas dėl būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos. Europos vandenynų ir jūrų vizija [2006/2299(INI)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Willi Piecyk (A6-0235/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 3 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0343).*

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Willi Piecyk (pranešėjas) dėl balsavimo dėl 1 pakeitimo.

6.4. **Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas** (balsavimas)

Pranešimas dėl pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimo [2006/2213(INI)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėjas: Michael Cramer (A6-0219/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 4 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0344).*

6.5. **Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui** (balsavimas)

Pranešimas dėl judumo Europoje skatinimo. Tvarus judumas mūsų kontinentui [2006/2227(INI)] — Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėja: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 5 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0345).*

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Rosa Miguélez Ramos dėl balsavimo eigos rodymo ekrane.

6.6. **Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu** (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0277/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 6 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0346).*

6.7. Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 ir B6-0285/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 7 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0278/2007
(keičiama B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 ir B6-0285/2007):

pateiktas šių Parlamento narių:
— Martine Roure ir Stavros Lambrinidis PSE frakcijos vardu,
— Sophia in 't Veld ALDE frakcijos vardu,
— Kathalijne Maria Buitenweg ir Eva Lichtenberger Verts/ALE frakcijos vardu,
— Sylvia-Yvonne Kaufmann ir Giusto Catania GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta *(P6_TA(2007)0347)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Manfred Weber, pateikęs žodinius pakeitimus, kuriuos jis siūlė įterpti po 4 nurodomosios dalies (priimta), į 6 nurodomąją dalį (priimta), po A konstatuojamosios dalies (priimta) ir po B konstatuojamosios dalies (priimta).

6.8. Euro zona (2007 m.) (balsavimas)

Pranešimas dėl 2007 m. metinio pranešimo apie euro zoną [2007/2143(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Dariusz Rosati (A6-0264/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 8 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0348)*.

6.9. Europos centrinis bankas (2006 m.) (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos centrinio banko 2006 m. metinės ataskaitos [2007/2142(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Gay Mitchell (A6-0266/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 9 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0349)*.

6.10. Palestina (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 ir B6-0275/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 10 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0268/2007
(keičiama B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 ir B6-0275/2007):

pateiktas šių Parlamento narių:

— Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro ir Jana Hybášková PPE-DE frakcijos vardu,

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ir Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu,

— Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański ir Ryszard Czarnecki UEN frakcijos vardu,

— Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit ir Hélène Flautre Verts/ALE frakcijos vardu,

— Luisa Morgantini ir André Brie GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta *(P6_TA(2007)0350)*.

6.11. **Padėtis Pakistane** (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 ir B6-0289/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 11 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0279/2007
(keičiama B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 ir B6-0289/2007):

pateiktas šių Parlamento narių:

— Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu,

— Pasqualina Napoletano, Robert Evans ir Neena Gill PSE frakcijos vardu,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato ir Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu,

— Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan ir Marek Aleksander Czarnecki UEN frakcijos vardu,

— Cem Özdemir, Jean Lambert ir Gisela Kallenbach Verts/ALE frakcijos vardu,

— André Brie ir Jaromír Kohlíček GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta *(P6_TA(2007)0351)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Robert Evans, pateikęs 1 dalies žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas;

— Eva Lichtenberger dėl šio žodinio pakeitimo formuluotės.

6.12. **Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita** (balsavimas)

Pranešimas dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaitos [2006/2289(INI)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Erik Meijer (A6-0214/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 12 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0352)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Erik Meijer (pranešėjas), prieš balsavimą pasiūlęs pavadinimą „Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija“ vartoti visame tekste, o vėliau dėl balsavimo dėl 6 ir 22 pakeitimų.

6.13. TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0288/2007

Umberto Guidoni taip pat pasirašė pasiūlymą dėl rezoliucijos UEN frakcijos vardu.

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 13 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0353)*.

6.14. Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0310/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 14 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0354)*.

6.15. Derybų mandatas sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (balsavimas)

Pranešimas su pasiūlymu dėl Europos Parlamento rekomendacijos Tarybai dėl derybų mandato sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą [2007/2015(INI)] — Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 15 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REKOMENDACIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0355)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Elmar Brok, pasiūlęs 4/rev. pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas. Vėliau jis atšaukė savo pakeitimą 6/rev.

6.16. Sanglaudos politika skurdžiausiuose Europos Sąjungos regionuose (balsavimas)

Pranešimas dėl sanglaudos politikos vaidmens ir veiksmingumo mažinant skurdžiausių ES regionų skirtumus [2006/2176(INI)] — Regioninės plėtros komitetas.
Pranešėja: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007).

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 16 punktas.)

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta *(P6_TA(2007)0356)*.

PIRMININKAVO: Martine ROURE

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo Marcin Libicki, atkreipęs dėmesį į tai, kad jis suklydo balsuojant dėl Etelka Barsi-Pataky pranešimo (A6-0190/2007) dėl klaidos ekrane.

7. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

— Darfūras — B6-0311//2007: Eija-Riitta Korhola.

— Pranešimas: Willi Piecyk — A6-0235/2007: John Attard-Montalto ir Philip Claeys.

— Pranešimas: Etelka Barsi-Pataky — A6-0190/2007: Kathy Sinnott.

— Pranešimas: Dariusz Rosati — A6-0264/2007: Zita Pleštinská.

— Pranešimas: Michał Tomasz Kamiński — A6-0217/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Elmar Brok, Czesław Adam Siekierski, Bogusław Rogalski ir Ryszard Czarnecki.

8. Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Balsavimo pataisymai ir ketinimai pateikiami „Séance en direct“ tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo pataisymų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo pataisymų ir ketinimų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

9. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas

Pirmininkė, remdamasi Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnio 1 dalimi, pranešė, kad buvo gautos šios Tarybos bendrosios pozicijos su nurodytomis jas patvirtinti paskatinusiomis priežastimis ir Komisijos pozicija:

— 2007 m. birželio 28 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse („dokumentų įteikimas“) ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1348/2000 (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))

perduota atsakingam komitetui: JURI

— 2007 m. gegužės 21 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, nustatantį bendrą verslo registrų sistemą statistiniais tikslais ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2186/93 (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))

perduota atsakingam komitetui: ECON

Trijų mėnesių terminas, per kurį Parlamentas turi patvirtinti savo poziciją, prasidės kitą dieną, t. y. 2007 07 13.

*

* *

Kalbėjo Bogusław Rogalski, kuris pateikė žodinį paaiškinimą dėl balsavimo dėl Erik Meijer (A6-0214/2007) pranešimo (pirmininkė atsakė, kad ji jau sustabdė posėdį, ir paragino jį tai padaryti raštu.)

(Posėdis sustabdytas 12.45 val. ir atnaujintas 15.00 val.)

PIRMININKAVO: Adam BIELAN

Pirmininko pavaduotojas

10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

11. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (diskusijos)

(Pasiūlymų dėl rezoliucijų pavadinimus ir autorius žiūrėti: 2007 07 10 protokolo 4 punktas.)

11.1. Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 ir B6-0308/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen (pavaduojantis autorių), Charles Tannock, Paulo Casaca, Jean Lambert ir Bogusław Rogalski pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Eija-Riitta Korhola PPE-DE frakcijos vardu, John Attard-Montalto PSE frakcijos vardu, Kathy Sinnott IND/DEM frakcijos vardu, Jean-Claude Martinez ITS frakcijos vardu, Justas Vincas Paleckis ir Janez Potočnik (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 13.1 punktas.*

11.2. Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldova)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 ir B6-0304/2007

Marios Matsakis, Marcin Libicki, Esko Seppänen, Maria Petre, Marianne Mikko ir Gérard Onesta pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu, Józef Pinior PSE frakcijos vardu, Roberta Alma Anastase, Tadeusz Zwiefka ir Janez Potočnik (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 13.2 punktas.*

11.3. Žmogaus teisės Vietname

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 ir B6-0306/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella ir Ryszard Czarnecki pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Bogusław Sonik PPE-DE frakcijos vardu, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg PSE frakcijos vardu, Urszula Krupa IND/DEM frakcijos vardu ir Janez Potočnik (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2007 07 12 protokolo 13.3 punktas.*

Kalbėjo: Marios Matsakis, išreiškęs apgailestavimą dėl to, kad per diskusijas dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų posėdyje nebuvo Tarybos atstovų, ir Bernd Posselt dėl šių pastabų.

12. Komitetų ir delegacijų sudėtis

ALDE frakcijos prašymu Parlamentas patvirtino šį paskyrimą:

— CONT komitetas: Bill Newton Dunn.

13. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

13.1. Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 ir B6-0308/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 17 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0291/2007
(keičiama B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 ir B6-0308/2007):

pateiktas šių Parlamento narių:
— Charles Tannock, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola ir Laima Liucija Andrikienė PPE-DE frakcijos vardu,
— Pasqualina Napoletano, Paulo Casaca, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco ir Javier Moreno Sánchez PSE frakcijos vardu,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries ir Thierry Cornillet ALDE frakcijos vardu,
— Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa ir Mogens N. J. Camre UEN frakcijos vardu,
— Hélène Flautre Verts/ALE frakcijos vardu,
— André Brie GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta *(P6_TA(2007)0357)*.

Kalbėjo Avril Doyle dėl basavimo.

13.2. Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldova) (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 ir B6-0304/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 18 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0292/2007
(keičiama B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 ir B6-0304/2007):

pateiktas šių Parlamento narių:
— Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țîrle, Czesław Adam Siekierski ir Jacek Saryusz-Wolski PPE-DE frakcijos vardu,
— Pasqualina Napoletano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache ir Radu Podgorean PSE frakcijos vardu,
— Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato ir Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu,
— Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk ir Bernard Wojciechowski IND/DEM frakcijos vardu,
— Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu,
— Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta *(P6_TA(2007)0358)*.

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Roberta Alma Anastase pateikė žodinį viso teksto pakeitimą, kuris buvo priimtas;

— Tadeusz Zwiefka pateikė žodinį viso teksto pakeitimą, kuris buvo priimtas.

13.3. Žmogaus teisės Vietname (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 ir B6-0306/2007

(Reikalinga paprasta dauguma.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai", 19 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0290/2007
(keičiama B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007 ir B6-0306/2007):

pateiktas šių Parlamento narių:
— Charles Tannock, Bernd Posselt ir Eija-Riitta Korhola PPE-DE frakcijos vardu,
— Pasqualina Napoletano ir Marc Tarabella PSE frakcijos vardu,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis ir Frédérique Ries ALDE frakcijos vardu,
— Gintaras Didžiokas UEN frakcijos vardu,
— Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta *(P6_TA(2007)0359)*.

(Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0305/2007 yra anuliuojamas.)

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

14. Tarybos pritarimas Parlamento pozicijoms, priimtoms pirmojo svarstymo metu (Darbo tvarkos taisyklių 66 straipsnis)

Pirmininkas pranešė Parlamentui, kad Taryba pritaria bendrajai pozicijai, priimtai Parlamento 2007 m. vasario 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą iš dalies keičiantį ir pratęsiantį sprendimą Nr. 804/2004/EB, steigiantį Bendrijos veiksmų programą, skatinančią veiklą Bendrijos finansinių interesų apsaugos srityje (Herkulio programa II) (3607/3/2007 — C6-0229/2007 — 2006/0114(COD)).

Atsižvelgdamas į Tarybos padarytus Parlamentui perduoto teksto techninius pataisymus, Pirmininkas, remdamasis Darbo tvarkos taisyklių 66 straipsnio 2 dalimi, pasikonsultavo su atsakingu CONT komitetu. 2007 m. liepos 5 d. laišku CONT komiteto pirmininkas pranešė, kad pataisymai nesusiję su turinio esme. Pirmininkas su Tarybos pirmininku pasirašys šį aktą kitą savaitę.

15. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų

Sprendimas rengti pranešimą savo iniciatyva

LIBE komitetas

— Pagrindinių teisių Europos Sąjungoje padėtis 2004–2007 m. (2007/2145(INI))

(nuomonė: PETI, FEMM, CULT, ENVI, EMPL)

Leidimas rengti pranešimus savo iniciatyva (Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnis)

EMPL komitetas

— Europos demografijos ateitis (2007/2156(INI))

(nuomonė: ECON, LIBE, REGI, FEMM)

(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2007 06 14)

Sprendimas rengti pranešimą savo iniciatyva (Darbo tvarkos taisyklių 97 straipsnio 7 dalis)

LIBE komitetas

— Metinė ataskaita dėl visuomenės galimybės susipažinti su Parlamento dokumentais (2007/2154(INI))

(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2007 04 23)

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas

EMPL komitetas

— Europos demografijos ateitis (2007/2156(INI))

(nuomonė: ECON, LIBE, REGI)

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas EMPL, FEMM

(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2007 07 05)

JURI komitetas

— Aplinkos apsauga pagal baudžiamąją teisę (COM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))

(nuomonė: LIBE)

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas JURI, ENVI

(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2007 07 05)

LIBE komitetas

— Sankcijos darbdaviams dėl nelegaliai gyvenančių trečiųjų šalių piliečių įdarbinimo (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

(nuomonė: FEMM, ITRE)

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas LIBE, EMPL

(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2007 07 05)

Perdavimas komitetams

JURI komitetas

— Prekyba vaisinių augalų dauginamąja medžiaga ir sodininkystei skirtais vaisiniais augalais (nauja redakcija) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

perduota atsakingam komitetui: AGRI
nuomonė: JURI

ITRE komitetas

— Žalioji knyga dėl vartotojų teisyno persvarstymo (2007/2010(INI))

perduota atsakingam komitetui: IMCO
nuomonė: ITRE, JURI, ECON

EMPL komitetas

— Geresnė teisėkūra 2005 m. Subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymas. 13-oji metinė ataskaita (2006/2279(INI))

perduota atsakingam komitetui: JURI
nuomonė: EMPL

Perdavimo pakeitimas Pirmininkų sueigai priėmus 2007 m. liepos 5 d. sprendimą

— Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvos 2002/83/EB dėl gyvybės draudimo nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

perduota atsakingam komitetui: ECON

16. Asignavimų perkėlimas

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0190/2007 — SEC(2007)0679 galutinis) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 21/2007.

Atsižvelgęs į Tarybos nuomonę jis leido perkelti visus asignavimus pagal 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento su 2006 m. gruodžio 13 d. pakeitimais 24 straipsnio 3 dalies nuostatas.

17. **Į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai** (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)

Parašų skaičius, surinktas už į registrą įrašytus rašytinius pareiškimus (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 3 dalis):

Dokumento numeris	Autorius	Parašai
39/2007	Věra Flasarová	37
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure ir Mojca Drčar Murko	296
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall ir Nina Škottová	57
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes ir Feleknas Uca	107

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Dokumento numeris	Autorius	Parašai
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da AssunçãoEsteves ir Jean Lambert	125
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras ir Dimitrios Papadimoulis	313
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz ir PiaElda Locatelli	212
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu ir Cristian Dumitrescu	51
47/2007	Georgs Andrejevs	83
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel ir Henri Weber	64
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo ir Francesco Enrico Speroni	20
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle ir Maria Carlshamre	109
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock ir Linda McAvan	83
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin ir Adamos Adamou	305
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet ir Helga Trüpel	69
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean ir Corina Crețu	320
55/2007	Jacky Henin	28
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi ir Giorgio Carollo	23
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu ir Sándor Kónya-Hamar	28
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman ir Hélène Flautre	51
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen ir Károly Ferenc Szabó	91
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini ir Anna Záborská	85
63/2007	Andreas Mölzer	14
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta ir Angelilli Anna Záborská	165
65/2007	Mario Borghezio	35
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta ir Georgs Andrejevs	26
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre ir Luisa Morgantini	33
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov ir Slavi Binev	19
69/2007	Andreas Mölzer	10
70/2007	Boguslaw Rogalski	21

18. Posėdžio metu priimtų tekstų perdavimas

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 172 straipsnio 2 dalimi, šios dienos posėdžio protokolas bus pateiktas Parlamentui patvirtinti kito posėdžio pradžioje.

Parlamentui sutinkant, priimti tekstai bus nedelsiant perduoti atitinkamoms institucijoms.

19. Kitų posėdžių kalendorinis planas

Kiti posėdžiai vyks nuo 2007 09 03 iki 2007 09 06.

20. Sesijos atidėjimas

Europos Parlamento sesija buvo atidėta.

Posėdis baigtas 16.20 val.

Harald Rømer
Generalinis sekretorius

Hans-Gert Pöttering
Pirmininkas

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Hecke,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Santrumpos ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
↓	atkrito
A	atšaukta
VB (…, …, …)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (…, …, …)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

1. Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I

Pranešimas: Zsolt László BECSEY (A6-0240/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Visas tekstas	35	PPE-DE, ALDE, PSE		+	
	1-34	***komitetas***		↓	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

2. Darfūras

Pasiūlymas dėl rezoliucijos: (B6-0311/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0311/2007 (DEVE komitetas)					
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Įvairūs

C ir M konstatuojamosios dalys turi būti tokios:

C. kadangi žmonių, kuriuos paveikė konfliktas Darfūre, jau yra daugiau negu keturi milijonai, šis skaičius yra pats didžiausias – jis apima 2,2 milijono šalies viduje perkeltųjų asmenų, iš kurių daugiau negu 500 000 negali pasiekti humanitarinės pagalbos darbuotojai; kadangi daugiau negu penkis milijonus šalies viduje perkeltųjų asmenų ir tarptautinių pabėgėlių turintis Sudanas šiuo metu turi daugiausiai pabėgėlių pasaulyje,

M. kadangi krizė Čade yra platesnio regioninio konflikto dalis, bet ir ji turi savo dinamiką ir turėtų būti sprendžiama kaip atskira krizė; kadangi Čado vyriausybei nepavyksta apginti civilių gyventojų, ir šiuo metu Čado stovyklose yra 230 000 pabėgėlių iš Sudano, o 190 000 Čado gyventojų buvo priversti palikti savo namus,

3. Būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos linkme. Europos vandenynų ir jūrų vizija

Pranešimas: Willi PIECYK (A6-0235/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 1 dalies	34	GUE/NGL	VB	-	91, 495, 4
po 3 dalies	54	MUSOTTO ir kt.		+	
4 dalis	43	Verts/ALE	dal. / VB		
			1	-	160, 433, 5
			2	-	85, 510, 4
	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
po 4 dalies	1	PPE-DE		+	***įterpta po 146 dalies***
	55	MUSOTTO ir kt.		-	
7 dalis	56	MUSOTTO ir kt.	EB	-	198, 359, 13
8 dalis	16	PSE		+	
9 dalis	17	PSE		+	
11 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	***įterpta po 53 dalies***
12 dalis	18NP	PSE		+	
	§	***originalus tekstas***		↓	

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
13 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	-	
po 13 dalies	57	MUSOTTO ir kt.		+	
14 dalis	-	-		+	***įterpta po 54 dalies***
15 dalis	19NP	PSE		+	
17 dalis	20	PSE		+	
	45	Verts/ALE		↓	
19 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
22 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
24 dalis, išskyrus 5 ir 6 įtraukas	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
24 dalies 5 įtrauka	10	IND/DEM		-	
24 dalies 6 įtrauka	11	IND/DEM		-	
25 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
34 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
36 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
37 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
po 37 dalies	31	GUE/NGL	VB	-	34, 573, 9
po 38 dalies	21	PSE		+	
po 39 dalies	22	PSE	dal.		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
	33	GUE/NGL	VB	-	34, 567, 11
40 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
po 40 dalies	23	PSE		-	
41 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
43 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
46 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
47 dalis	24	PSE		+	
48 dalis	25	PSE		+	
52 dalis	26	PSE		+	
53 dalis	2	PPE-DE	dal.		
			1	-	
			2	+	
	§	***originalus tekstas***		↓	
59 dalis	46	Verts/ALE		-	
61 dalis	27NP	PSE		+	
63 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
65 dalis	12	IND/DEM		-	
69 dalis	47	Verts/ALE		-	
71 dalis	13NP	IND/DEM	EB	+	417, 166, 8
73 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
74 dalis	28NP	PSE		+	
po 75 dalies	44	Verts/ALE		-	
76 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
78 dalis	3	PPE-DE		+	
95 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
96 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
97 dalis	37	GUE/NGL		-	
99 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
100 dalis	4	PPE-DE		-	
	14	IND/DEM	VB	-	86, 524, 5
	48	Verts/ALE	VB	+	334, 258, 6
	§	***originalus tekstas***	atsk.	↓	
101 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
102 dalis	49	Verts/ALE	EB	-	232, 368, 5
po 102 dalies	38	GUE/NGL		-	
	39	GUE/NGL		-	
103 dalis	40	GUE/NGL		-	
	50	Verts/ALE		-	
106 dalis	41	GUE/NGL		-	

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
109 dalis	51	Verts/ALE		+	
	§	***originalus tekstas***		↓	
111 dalis	52	Verts/ALE		-	
113 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
115 dalis	5	PPE-DE		+	
120 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
123 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
125 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk. / EB	+	341, 242, 10
paantraštė po 130 dalies	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
po 130 dalies	6	PPE-DE		+	
	58	MUSOTTO ir kt.		-	
	59	MUSOTTO ir kt.		-	
	60	MUSOTTO ir kt.		+	
po 131 dalies	32	GUE/NGL	VB	-	79, 531, 5
134 dalis	29	PSE		+	
136 dalis	7	PPE-DE		+	
137 dalis	8	PPE-DE		-	
	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
139 dalis	42NP	GUE/NGL		-	
	9	PPE-DE		+	
143 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
po 146 dalies	30	PSE		+	
	61	MUSOTTO ir kt.		-	
po 3 nurodomosios dalies	53	MUSOTTO ir kt.		+	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
C konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
D konstatuojamoji dalis	15	PSE		-	
F konstatuojamoji dalis	35	GUE/NGL		+	
L konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	atsk. / EB	-	292, 307, 9
W konstatuojamoji dalis	36	GUE/NGL		-	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	530, 25, 61

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 14 pakeitimas.
Verts/ALE: 43 ir 48 pakeitimai.
PSE: galutinis balsavimas.
GUE/NGL: 34, 31, 32 ir 33 pakeitimai.

Prašymai balsuoti atskirai

IND/DEM: 22 dalis.
PSE: 125 dalis
PPE-DE: L konstatuojamoji dalis, 11, 22, 24, 25, 34, 36, 40, 41, 46, 63, 73, 76, 95, 96, 99, 101, 113, 120 ir 123 dalys.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

ALDE

43 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „įskaitant aplinkosaugos teisės aktus.“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

PPE-DE

13 §
1-oji dalis: „reikalauja, kad … bei didesnes bangas.“.
2-oji dalis: „reikalauja, kad … branduolinių įrenginių.“.

37 §
1-oji dalis: „reiškia susirūpinimą … geresnės darbo sąlygos.“.
2-oji dalis: „suderintos su … ir TJO nuostatomis.“.
3-oji dalis: „paskatintų … susijusią karjerą.“.

137 §
1-oji dalis: „pabrėžia, kad … pažymi, kad … sekimą jūroje.“.
2-oji dalis: „vis dėlto apgailestauja … išplaukimą į krantą.“.
3-oji dalis: „atsižvelgdamas į tai, reikalauja … jūrų politiką.“.
4-oji dalis: „ir visais atžvilgiais taikyti … atsakomybės už aplinkos apsaugą.“.

PSE

2 pakeitimas
1-oji dalis: „visas tekstas, išskyrus žodžių „ES kategoriją“ išbraukimą.“.
2-oji dalis: šis išbraukimas.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

22 pakeitimas
1-oji dalis: „pažymi, kad … paslaugų teikimo sistemoje“.
2-oji dalis: „nepaisant šių išimčių priežasčių mano … kur reikia, ir“.
3-oji dalis: „ragina Komisiją … persvarstyti šias išimtis“.

GUE/NGL

43 §
1-oji dalis: „ragina Komisiją … dirbant jūroje“.
2-oji dalis: „atkreipia dėmesį … objektų“.

C konstatuojamoji dalis
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „Lisabonos strategijos taikymas“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

4 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodį „ir Lisabonos strategijos“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

19 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „pagal Lisabonos strategiją“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

po 130 dalies, antraštė
1-oji dalis: „Bendra“.
2-oji dalis: „jūrų politika“.

143 §
1-oji dalis: mano, kad … būtinas priemones avarijos atveju; išskyrus „Europos operatyvaus bendradarbiavimo … valdymo agentūra (angl. FRONTEX)“.
2-oji dalis: „Europos operatyvaus bendradarbiavimo … valdymo agentūra (angl. FRONTEX)“.
3-oji dalis: „kovoti su nelegalia imigracija“.
4-oji dalis: „pakartoja Laikinojo … pakrančių apsaugos tarnybą“.

Įvairūs

PSE frakcija pasiūlė, kad 11 dalis būtų įterpta po 53 dalies, o 14 dalis – po 54 dalies.

PSE frakcija pasiūlė 1 pakeitimą įrašyti po 146 dalies.

4. Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas

Pranešimas: Michael CRAMER (A6-0219/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
2 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
4 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	-	248, 345, 5
5 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
19 dalis	§	***originalus tekstas***	div		
			1	+	
			2	+	
20 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
22 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
28 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
F konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
I konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
L konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
M konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 4 dalis.
Verts/ALE: 4 dalis.

Prašymai balsuoti atskirai

PPE-DE: F konstatuojamoji dalis, 4, 5, 20 ir 28 dalys.
ALDE: 4 dalis.
PSE: 4 dalis.
GUE/NGL: L ir M konstatuojamosios dalys, 22 dalis.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

2 §
1-oji dalis: „mano, kad … tik krovininiams automobiliams“.
2-oji dalis: „taigi ragina … įskaičiuotos išorinės sąnaudos“.

PPE-DE, GUE/NGL

19 §
1-oji dalis: „mano, kad … geležinkelio įmonėmis“.
2-oji dalis: „jos skundžiasi … susiję su didelėmis išlaidomis“.

GUE/NGL

I konstatuojamoji dalis
1-oji dalis: „kadangi atsižvelgiant … narėse sukaupta patirtis“.
2-oji dalis: „kadangi ten, kur buvo … ji pasiteisino ir“.
3-oji dalis: „mažesnės geležinkelio įmonės … pasirodė ekonomiškai nenaudingos“.

5. Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui

Pranešimas: Etelka BARSI-PATAKY (A6-0190/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
1 dalis	7	Verts/ALE	dal. / VB		
			1	+	530, 21, 26
			2	-	212, 364, 11

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
2 dalis	4	IND/DEM		+	
4 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
5 dalis	8	Verts/ALE	VB	-	114, 489, 9
po 6 dalies	6	WOHLIN ir kt.		-	
7 dalis	2	DUCHOŇ ir kt.		+	
9 dalis	9	Verts/ALE	dal. / VB		***9 dalies papildymas***
			1	-	108, 503, 4
			2	+	468, 117, 4
11 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
13 dalies 7 įtrauka	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
13 dalies 15 įtrauka	5	IND/DEM		-	
C konstatuojamoji dalis, 2 įtrauka	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
C konstatuojamoji dalis, 3 įtrauka	1	DUCHOŇ ir kt.	dal.		
			1	+	
			2	-	
D konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	544, 44, 22

3 pakeitimas buvo išbrauktas.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.
Verts/ALE: 7, 8 ir 9 pakeitimai.

Prašymai balsuoti atskirai

Verts/ALE: 4 dalis, 13 dalies 7 įtrauka, C konstatuojamosios dalies 2 įtrauka.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

1 pakeitimas
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „vis labiau skiriasi“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

Verts/ALE

D konstatuojamoji dalis
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „pabrėžia, kad … tvarios“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

PSE, PPE-DE

7 pakeitimas
1-oji dalis: „pabrėžia, kad … CARS 21 darbo grupė“.
2-oji dalis: „atkreipia dėmesį į tai … palyginti pasiektą pažangą“.

9 pakeitimas
1-oji dalis: „(išbraukta) pažymi … oro uostų infrastruktūrą“.
2-oji dalis: „pabrėžia, kad … yra milžiniškos“.

PSE

11 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „ir Europos modulinę sistemą“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

Įvairūs

PPE-DE frakcija pasiūlė 9 pakeitimą prijungti prie 9 dalies.

6. Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos: (B6-0277/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0277/2007 (ENVI komitetas)					
po 1 dalies	2	PPE-DE, ALDE		+	
po 9 nurodomosios dalies	1	PPE-DE, ALDE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	607, 2, 9

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

7. Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: (B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007, B6-0285/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0278/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
2 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	343, 232, 13
4 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	360, 237, 14
6 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	349, 239, 16
9 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	393, 200, 19
10 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	547, 62, 4
14 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	365, 229, 15
21 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	416, 189, 8
29 dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	593, 15, 10

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 4 nurodomosios dalies	§	***originalus tekstas***		+	***pakeista žodžiu***
6 nurodomoji dalis	§	***originalus tekstas***		+	***pakeista žodžiu***
po A konstatuojamosios dalies	§	***originalus tekstas***		+	***pakeista žodžiu***
B konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	VB	+	347, 258, 7
Po B konstatuojamosios dalies	§	***originalus tekstas***		+	***pakeista žodžiu***
po C konstatuojamosios dalies	1	Verts/ALE		-	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0278/2007		PSE		↓	
B6-0280/2007		ALDE		↓	
B6-0281/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0285 /2007		GUE/NGL		↓	
Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0287/2007 (PPE-DE, UEN)					
1 dalis	2	PPE-DE		↓	
2 dalies 3 įtrauka	3NP	PPE-DE		↓	
2 dalies 5 įtrauka	4	PPE-DE		↓	
po 3 dalies	5	PPE-DE		↓	
	6	PPE-DE		↓	
	7	PPE-DE		↓	
	8	PPE-DE		↓	
B konstatuojamoji dalis	1	PPE-DE		↓	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				↓	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: B konstatuojamoji dalis, 2, 4, 6, 9, 10, 14, 21 ir 29 dalys.

Įvairūs

Manfred Weber pasiūlė tokius žodinius pakeitimus:

po 4 nurodomosios dalies

— atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 30 d. Teisingumo Teismo sprendimą sujungtose bylose C-317/04 ir C-318/04,

6 nurodomoji dalis

— atsižvelgdamas į Europos duomenų apsaugos pareigūno 2007 m. birželio 27 d. laišką, susijusį su naujuoju PNR susitarimu su Jungtinėmis Valstijomis (naujasis PNR susitarimas), adresuotą einančiam Tarybos pirmininko pareigas W. Schäuble, ir į atsakymus, kuriuos 2007 m. birželio 29 d. ir liepos 3 d. jam pateikė atitinkamai W. Schäuble ir Komisijos Teisingumo, laisvės ir saugumo generalinis direktorius Jonathan Faull,

po A konstatuojamosios dalies:

Aa. kadangi naujuoju PNR susitarimu siekiama padėti užkirsti kelią terorizmui ir tarptautiniam nusikalstamumui ir su jais kovoti,

po B konstatuojamosios dalies:

Ba. kadangi naujajame PNR susitarime numatytas teisinis pagrindas ES PNR duomenų persiuntimui į JAV ir taip sukuriamas oro vežėjų veiklos JAV pagrindas,

8. Euro zona (2007 m.)

Pranešimas: Dariusz ROSATI (A6-0264/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 1 dalies	1	PSE	dal. / VB		
			1	+	455, 119, 8
			2	-	254, 319, 18
5 dalis	4	Verts/ALE	dal. / VB		
			1	-	240, 347, 22
			2	-	243, 352, 7
10 dalis	§	***originalus tekstas***	dal. / VB		
			1	+	538, 35, 38
			2	+	517, 72, 21
po 10 dalies	5	Verts/ALE		-	
16 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
17 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
22 dalis	2	PPE-DE	dal.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
31 dalis	3	PPE-DE		-	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 10 dalis, 1 ir 4 pakeitimai.

Prašymai balsuoti atskirai

Verts/ALE: 16 dalis.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PSE

2 pakeitimas
1-oji dalis: „pripažįsta, kad … „kainų stabilumas“ apibrėžtimi“.
2-oji dalis: „kadangi pagal konvergencijos … būsimus rezultatus“.
3-oji dalis: „apgailestauja, kad … euro zonos valstybes nares“.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Verts/ALE

17 §
1-oji dalis: „pažymi, kad … žemesnį infliacijos lygį“.
2-oji dalis: „taigi reikalauja, kad … vidaus rinkoje“.

GUE/NGL

4 pakeitimas
1-oji dalis: „pabrėžia kai … svarbūs „žalieji“ mokesčiai“.
2-oji dalis: „pabrėžia, kad … prociklinės politikos“.

ALDE

10 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „pabrėžia, kad būtina siekti teisingesnio iš augimo gautos naudos paskirstymo“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

PPE-DE

1 pakeitimas
1-oji dalis: „atsižvelgdamas į … vykdyti atitinkamus įgaliojimus“.
2-oji dalis: „ir stiprinti savo … kurso politikos srityje“.

9. Europos centrinis bankas

Pranešimas: Gay MITCHELL (A6-0266/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
4 dalis	1	PSE		+	
po 4 dalies	2	PSE		-	
10 dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	-	
13 dalis	5	Verts/ALE		-	
po 28 dalies	3	PSE		+	
D konstatuojamoji dalis	4	PPE-DE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	506, 64, 41

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: galutinis balsavimas.

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 10 dalis.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PPE-DE

10 §
1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „ir visapusiškai derinti savo veiksmus valiutos kurso politikos srityje“.
2-oji dalis: šie žodžiai.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

10. Palestina

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: (B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007, B6-0275/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0268/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
vote: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0268/2007		PPE-DE		↓	
B6-0270/2007		ALDE		↓	
B6-0272/2007		UEN		↓	
B6-0273/2007		PSE		↓	
B6-0274/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0275/2007		GUE/NGL		↓	

11. Padėtis Pakistane

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: (B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007, B6-0289/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0279/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
1 dalis	§	***originalus tekstas***		+	***pakeista žodžiu***
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0279/2007		ALDE		↓	
B6-0282/2007		PPE-DE		↓	
B6-0283/2007		PSE		↓	
B6-0284/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0286/2007		UEN		↓	
B6-0289/2007		Verts/ALE		↓	

Įvairūs

Robert Evans pateikė tokį 1 dalies žodinį pakeitimą:

> 1. išreiškia solidarumą su Pakistano žmonėmis, kurie tapo ginkluotųjų ekstremistų vykdomo smurto aukomis; labai nerimauja dėl 1 800 ar daugiau žmonių, kurie yra Raudonojoje mečetėje ir kai kurie iš kurių galbūt laikomi įkaitais, saugumo; pripažįsta iššūkius, kuriuos Pakistano vyriausybė turi įveikti siekdama užbaigti apsuptį, išreiškia didelį susirūpinimą dėl vis dar nežinomo aukų skaičiaus ir pritaria pastangoms patraukti atsakomybėn kaltininkus;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

12. Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita

Pranešimas: Erik MEIJER (A6-0214/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
3 dalis	15	IND/DEM		-	
	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
4 dalis	5	PSE	dal.		
			1	+	
			2 / EB	-	260, 335, 14
6 dalis	16	IND/DEM	VB	-	65, 534, 8
9 dalis	17	IND/DEM	VB	-	29, 563, 24
10 dalis	10	Verts/ALE		+	
po 10 dalies	11	Verts/ALE		-	
11 dalis	18	IND/DEM	VB	-	53, 528, 10
13 dalis	19NP	IND/DEM	VB	-	53, 549, 11
	30KP	GUE/NGL, PPE-DE		+	
	6	PSE		↓	
	22	GUE/NGL		↓	
14 dalis	1= 7=	PPE-DE PSE	dal.		
			1 / EB	+	414, 171, 23
			2	+	
	28	GUE/NGL		↓	
15 dalis	20	IND/DEM	dal.		
			1	-	
			2	-	
	3= 23=	PPE-DE GUE/NGL		+	
po 16 dalies	12	Verts/ALE	dal.		
			1	-	
			2	-	
po 18 dalies	13	Verts/ALE	EB	-	278, 304, 20
po 24 dalies	24	GUE/NGL		+	
po 26 dalies	8	PSE		+	
po 30 dalies	25	GUE/NGL		-	
31 dalis	21	IND/DEM		-	
	2	PPE-DE		+	
	9	PSE		↓	
	26/rev	GUE/NGL		↓	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
32 dalis	27	GUE/NGL		+	
34 dalis	29	GUE/NGL		+	
po C konstatuojamosios dalies	14	IND/DEM	VB	-	40, 562, 9
D konstatuojamoji dalis	4	PSE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	558, 47, 8

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 14, 16, 17, 18 ir 19NP pakeitimai ir galutinis balsavimas.
PSE: galutinis balsavimas.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

Verts/ALE

12 pakeitimas
1-oji dalis: „apgailestauja, kad … į Rodą ir Kretą“.
2-oji dalis: „priešingai, nei … kurią ES narę“.

GUE/NGL

5 pakeitimas
1-oji dalis: „su pasitenkinimu pažymi … grupių valstybinių švenčių“.
2-oji dalis: „tačiau apgailestauja, … pasirašymui pažymėti“.

1/7 pakeitimai
1-oji dalis: „pažymi, kad … Matthew Nimitz“.
2-oji dalis: „atvirai paskelbė … paremti jo pastangas“.

20 pakeitimas
1-oji dalis: „pažymi, kad … ir plėtrai“.
2-oji dalis: „su sąlyga, kad … ar pavadinimai“.

Prašymai balsuoti atskirai

GUE/NGL: 3 dalis.

Įvairūs

Pranešėjas pasiūlė pavadinimą „Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija“ vartoti visame tekste.

13. TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų

Pasiūlymas dėl rezoliucijos: (B6-0288/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0288/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Įvairūs

Umberto Gudoni taip pat pasirašė rezoliuciją UEN frakcijos vardu.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

14. Demokratinė stebėsena vystomojo bendradarbiavimo priemonės srityje

Pasiūlymas dėl rezoliucijos: (B6-0310/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0310/2007 (DEVE komitetas)					
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

15. Derybų mandatas sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą

Pranešimas: Michał Tomasz KAMIŃSKI (A6-0217/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
5 dalis	4/rev	PPE-DE		+	***pakeista žodžiu***
	§	***originalus tekstas***		↓	
po 5 dalies	5/rev	PPE-DE	VB	+	558, 18, 20
8 dalis	3	Verts/ALE		+	
11 dalis	6/rev	PPE-DE		A	
po 9 nurodomosios dalies	1	ALDE		+	
B konstatuojamoji dalis	2	UEN		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: 5/rev pakeitimas.

Įvairūs

Elmar Brok pateikė tokį 4/rev pakeitimo žodinį pakeitimą:

> 5. suvokdamas, kad simboliai ir ateities galimybės itin svarbūs užtikrinant visuomenės paramą ambicingų reformų planų įgyvendinimui, mano, kad derybų metu turėtų būtų sudarytas asociacijos susitarimas, ***kuris veiksmingai ir patikimai padėtų Ukrainai siekti integracijos į Europos institucijas ir sudarytų galimybes pradėti atitinkamą procesą,*** *įskaitant narystės galimybę;*

16. Sanglaudos politika skurdžiausiuose Europos Sąjungos regionuose

Pranešimas: Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (A6-0241/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
prieš 1 dalį	14	GUE/NGL	VB	-	30, 544, 2
	15	GUE/NGL		-	
3 dalis	16	GUE/NGL		-	
4 dalis	4	Verts/ALE		-	

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
6 dalis	5	Verts/ALE	dal.		
			1	-	
			2	+	
7 dalis	17	GUE/NGL	VB	-	40, 533, 17
9 dalis	6	Verts/ALE		-	
11 dalis	2	PSE		-	
	21/rev	PPE-DE		+	
16 dalis	7	Verts/ALE		-	
17 dalis	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
18 dalis	8	Verts/ALE		-	
19 dalis	9	Verts/ALE		-	
21 dalis	18NP	GUE/NGL		-	
26 dalis	10	Verts/ALE		-	
po 29 dalies	3	PSE	VB	+	320, 247, 16
30 dalis	19	GUE/NGL	VB	-	59, 495, 18
32 dalis	11	Verts/ALE		-	
D konstatuojamoji dalis	12	GUE/NGL	VB	-	33, 528, 6
	§	***originalus tekstas***	atsk.	+	
F konstatuojamoji dalis	13	GUE/NGL	VB	-	37, 521, 12
G konstatuojamoji dalis	§	***originalus tekstas***	dal.		
			1	+	
			2	+	
O konstatuojamoji dalis	1	PSE	VB	-	233, 329, 4
	20/rev	PPE-DE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

GUE/NGL: 12, 13, 14, 17 ir 19 pakeitimai.
PSE: 1, 3 pakeitimai.

Prašymai balsuoti atskirai

GUE/NGL: D konstatuojamoji dalis, 17 dalis.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

GUE/NGL

5 pakeitimas
1-oji dalis: „siūlo, kad … vystymosi planus“.
2-oji dalis: „ir kitas Bendrijos politikos kryptis“.

G konstatuojamoji dalis
1-oji dalis: „kadangi sanglaudos … nuo išorinės pagalbos“.
2-oji dalis: „nors struktūrinių … laiko atžvilgiu“.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

17. Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: (B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007, B6-0308/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0291/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
15 dalis	1	ALDE	EB	+	44, 26, 0
16 dalis	2	ALDE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0291/2007		ALDE		↓	
B6-0295/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0299/2007		PPE-DE		↓	
B6-0300/2007		PSE		↓	
B6-0303/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0308/2007		UEN		↓	

18. Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldova)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: (B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007, B6-0304/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0292/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Visas tekstas				+	***pakeista žodžiu***
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0292/2007		ALDE		↓	
B6-0293/2007		UEN		↓	
B6-0296/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0298/2007		PPE-DE		↓	
B6-0302/2007		PSE		↓	
B6-0304/2007		Verts/ALE		↓	

Roberta Alma Anastaze pateikė žodinį pakeitimą, kuriuo žodis „Moldova“ visame tekste keičiamas žodžiais „Moldovos Respublika“.

Tadeusz Zwiefka pateikė žodinį pakeitimą, kuriuo žodžiai „Tudor Petrov-Popa“ keičiami žodžiais „Tudor Popa“.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

19. Žmogaus teisės Vietname

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: (B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007, B6-0306/2007)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0290/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL)					
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	68, 2, 0
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0290/2007		ALDE		↓	
B6-0294/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0297/2007		PPE-DE		↓	
B6-0301/2007		PES		↓	
B6-0305/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0306/2007		UEN		↓	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

1. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
34 pakeitimas

Už: 91

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Esteves, Hatzidakis, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Napoletano, Sakalas

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rogalski, Speroni

Prieš: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 4

ITS: Mote

NI: Battilocchio

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Colm Burke, Maria da Assunção Esteves

2. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
43/1 pakeitimas

Už: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Doyle, Esteves, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Seeberg, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Westlund

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 433

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 5

ITS: Martinez

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Åsa Westlund

Prieš: Maria da Assunção Esteves

3. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
43/2 pakeitimas

Už: 85

ALDE: Andria, Resetarits, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Berlinguer, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Van Lancker, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 4

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Åsa Westlund

Prieš: Maria da Assunção Esteves

4. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
31 pakeitimas

Už: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

PPE-DE: Tannock

Prieš: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 9

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Charles Tannock

5. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
33 pakeitimas

Už: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Berend

UEN: Masiel

Prieš: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester,

Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 11

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Martinez

PSE: Lienemann, Madeira

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

6. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
14 pakeitimas

Už: 86

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, De Lange, Martens, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Barón Crespo

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Prieš: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Seppänen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas,

Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Corien Wortmann-Kool

7. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
48 pakeitimas

Už: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Itälä, Sturdy

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 258

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 6

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Frieda Brepoels, Gitte Seeberg

8. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
32 pakeitimas

Už: 79

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

PPE-DE: Caspary, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, von Wogau

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 5

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea

UEN: Bielan, Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Daniel Caspary

9. Piecyk pranešimas A6-0235/2007
Rezoliucija

Už: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 25

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Toussas, Wurtz

IND/DEM: Batten, Goudin, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu, Mote

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fajmon, Pack, Van Orden

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kamiński, Tatarella

Susilaikė: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Uca, Wagenknecht, Zimmer

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Cabrnoch, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Jackson, Kirkhope, Koch, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Zuzana Roithová

10. Cramer pranešimas A6-0219/2007
4 dalis

Už: 248

ALDE: Beaupuy, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Castiglione, Mauro, Musotto, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Tajani

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuc, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz,

Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bozkurt, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Susilaikė: 5

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Bill Newton Dunn, Mathieu Grosch, Åsa Westlund

11. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007
7/1 pakeitimas

Už: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 21

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Fajmon, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Stubb, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Susilaikė: 26

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Alexander Stubb

12. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007
7/2 pakeitimas

Už: 212

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

UEN: Bielan, Camre, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 364

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 11

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Korhola, Nicholson

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Anders Samuelsen

13. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007
8 pakeitimas

Už: 114

ALDE: Buşoi, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Roithová, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Piecyk, Pribetich, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre, Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein

Susilaikė: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

ITS: Coşea, Mote

NI: Battilocchio

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Marie-Noëlle Lienemann

Prieš: Anders Samuelsen, Corien Wortmann-Kool

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

14. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007
9/1 pakeitimas

Už: 108

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

PPE-DE: Gál, Korhola, Mauro, Pieper, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 4

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Jan Andersson, Kinga Gál

15. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007
9/2 pakeitimas

Už: 468

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam,

Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Klich, Koch, Olbrycht, Ouzký, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Tatarella

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 4

IND/DEM: Železný

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

16. Barsi-Pataky pranešimas A6-0190/2007
Rezoliucija

Už: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Prieš: 44

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

PSE: Dumitrescu

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

UEN: Kamiński, Piotrowski

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Rainer Wieland

Prieš: Alain Lipietz

17. B6-0277/2007 — Veiksmai, susiję su širdies ir kraujagyslių ligų įveikimu
Rezoliucija

Už: 607

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 2

IND/DEM: Goudin

PPE-DE: Duchoň

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

2 dalis

Už: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Prieš: 232

ALDE: Lehideux, Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 13

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Sartori

UEN: Krasts

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Konstantinos Hatzidakis, Gitte Seeberg

Prieš: Colm Burke

Susilaikė: Françoise Grossetête

19. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

4 dalis

Už: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Bauer, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Sudre, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 237

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 14

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Gaubert, Grossetête, Saïfi

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Konstantinos Hatzidakis, Françoise Grossetête, Gitte Seeberg

Prieš: Colm Burke

20. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis
6 dalis

Už: 349

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Brok, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Lamassoure, Morin, Oomen-Ruijten, Saïfi, Stubb, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova,

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 239

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 16

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Kamiński

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Gitte Seeberg

Prieš: Etelka Barsi-Pataky

Susilaikė: Marie-Hélène Descamps, Konstantinos Hatzidakis

21. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

9 dalis

Už: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 200

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 19

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Nicholson

22. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

10 dalis

Už: 547

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 62

IND/DEM: Batten, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, de Grandes Pascual, Hannan, Herranz García, Jackson, Jałowiecki, Kirkhope, Marques, Mato Adrover, Nicholson, Pack, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Muscardini, Tatarella

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 4

ALDE: Lehideux

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Camre

23. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis
14 dalis

Už: 365

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gaubert, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jeggle, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 229

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 15

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, De Veyrac, Gauzès, Grossetête, Lamassoure, Morin, Sudre

24. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

21 dalis

Už: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gaubert, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 189

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 8

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

NI: Bobošíková

25. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

29 dalis

Už: 593

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira,

Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 15

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Siekierski

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Susilaikė: 10

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Susilaikė: Christine De Veyrac

26. RC-B6-0278/2007 — Susitarimas dėl keleivių duomenų perdavimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

B konstatuojamoji dalis

Už: 347

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Grosch, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Schnellhardt, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 258

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Rühle, Smith, Staes

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 7

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Patrick Gaubert

27. Rosati pranešimas A6-0264/2007
1/1 pakeitimas

Už: 455

ALDE: Deprez, Ferrari, Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Gollnisch, Moisuc

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 119

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sommer, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Schlyter

Susilaikė: 8

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Martinez, Popeangă, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

28. Rosati pranešimas A6-0264/2007
1/2 pakeitimas

Už: 254

ALDE: Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Lamassoure, Toubon

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt Frithjof

Susilaikė: 18

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Pleštinská

PSE: Hedh, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

29. Rosati pranešimas A6-0264/2007
4/1 pakeitimas

Už: 240

ALDE: Costa, Mohácsi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cabrnoch, Hieronymi, Kaczmarek, Toubon, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill,

Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 22

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Binev, Chukolov

PSE: Capoulas Santos

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Susilaikė: Ilda Figueiredo

30. Rosati pranešimas A6-0264/2007
4/2 pakeitimas

Už: 243

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Hieronymi, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Susilaikė: 7

ALDE: Mohácsi

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

31. Rosati pranešimas A6-0264/2007
10/1 dalis

Už: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 35

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Parish, Sommer

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Susilaikė: 38

IND/DEM: Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Mauro, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Rosati

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

32. Rosati pranešimas A6-0264/2007
10/2 dalis

Už: 517

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 72

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Piskorski, Raeva, Schmidt Olle, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 21

ALDE: Beaupuy, Budreikaitė, Buşoi, Ciornei, Ek, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Pohjamo, Şerbu, Toma

ITS: Claeys, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

33. Mitchell pranešimas A6-0266/2007
Rezoliucija

Už: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 64

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Camre

Susilaikė: 41

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea, Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Piotrowski, Rogalski

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Manolis Mavrommatis

Prieš: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

34. Meijer pranešimas A6-0214/2007
16 pakeitimas

Už: 65

ALDE: Losco, Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Casini, Dimitrakopoulos, Hannan, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis, Weber Manfred, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Gebhardt, Gomes, Herczog, Jöns, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Paleckis, Piecyk, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Camre, Foglietta

Prieš: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 8

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Françoise Castex, Ana Maria Gomes

35. Meijer pranešimas A6-0214/2007
17 pakeitimas

Už: 29

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Herczog, Kósáné Kovács, Laignel, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Prieš: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 24

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

36. Meijer pranešimas A6-0214/2007
18 pakeitimas

Už: 53

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Ţîrle, Trakatellis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Voggenhuber

Prieš: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry,

Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Susilaikė: 10

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Prieš: Ana Maria Gomes

37. Meijer pranešimas A6-0214/2007
19 pakeitimas

Už: 53

ALDE: Jäätteenmäki, Matsakis

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Trakatellis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Grech, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre, Masiel

Prieš: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 11

GUE/NGL: Pafilis, Papadimoulis, Toussas

ITS: Binev, Chukolov, Mote, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Borghezio

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Ioannis Varvitsiotis,

38. Meijer pranešimas A6-0214/2007
14 pakeitimas

Už: 40

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Berlato, Camre, Tatarella

Prieš: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 9

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

39. Meijer pranešimas A6-0214/2007
Rezoliucija

Už: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 47

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Casini, Samaras, Šťastný

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Piotrowski

Susilaikė: 8

GUE/NGL: Henin, Papadimoulis

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Elizabeth Lynne

Prieš: Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro

40. Kaminski pranešimas A6-0217/2007
5/rev. pakeitimas

Už: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Coşea, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 18

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Urutchev

PSE: Neris

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 20

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Pieper, Schnellhardt

PSE: Goebbels, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

41. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
14 pakeitimas

Už: 30

ALDE: Harkin, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Coşea

PPE-DE: Brejc, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines

PSE: Tabajdi

UEN: Tatarella

Prieš: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, McDonald, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange,

Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 2

ITS: Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

42. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
17 pakeitimas

Už: 40

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

PPE-DE: Kauppi, Vernola

PSE: Casaca, Fernandes, Harangozó, Hughes, Laignel, Paasilinna

UEN: Foltyn-Kubicka

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Prieš: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 17

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

43. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
3 pakeitimas

Už: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Seeberg, Wijkman, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Prieš: 247

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Susilaikė: 16

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

44. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
19 pakeitimas

Už: 59

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Saks, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Prieš: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Wise, Železný

ITS: Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 18

ALDE: Mohácsi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter, Ždanoka

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: Bernadette Vergnaud

Prieš: John Attard-Montalto

45. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
12 pakeitimas

Už: 33

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Mihăescu

PPE-DE: Vernola

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Cercas

Prieš: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Susilaikė: 6

ITS: Claeys

PPE-DE: Marques

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

46. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
13 pakeitimas

Už: 37

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

PSE: Gröner, Lienemann

Verts/ALE: Voggenhuber

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Prieš: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Mote, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 12

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

47. Geringer de Oedenberg pranešimas A6-0241/2007
1 pakeitimas

Už: 233

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Battilocchio

PPE-DE: Fontaine

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Martin David

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Susilaikė: 4

IND/DEM: Louis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Už: David Martin

48. RC-B6-0290/2007 — Žmogaus teisės Vietname

Rezoliucija

Už: 68

ALDE: Bowles, Geremek, Matsakis, Onyszkiewicz, Virrankoski

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Audy, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Doyle, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Wieland, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Casaca, Cashman, Ferreira Anne, Geringer de Oedenberg, Gill, Medina Ortega, Mikko, Paleckis, Pribetich, Scheele, Tarabella

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta

Prieš: 2

GUE/NGL: Pafilis, Strož

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2007)0341

Bendrijos statistikos programa 2008–2012 m. ***I

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2006)0687),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir 285 straipsnį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0427/2006),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą, Biudžeto komiteto, Regioninės plėtros komiteto ir Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomones (A6-0240/2007),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. mano, kad pasiūlyme dėl teisės akto nurodyta orientacinė finansinė suma turi atitikti didžiausią naujos daugiametės finansinės programos 1a išlaidų kategorijos ribą, ir pabrėžia, kad dėl metinės sumos bus nuspręsta metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, atsižvelgiant į 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo 37 punkto nuostatas;

3. ragina Komisiją vėl kreiptis į Parlamentą, jei ji ketintų iš esmės keisti pasiūlymą arba jį pakeisti kitu tekstu;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TC1-COD(2006)0229

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2007 m. liepos 12 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. …/2007/EB dėl 2008–2012 m. Bendrijos statistikos programos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija pirmajame svarstyme atitinka galutinį teisės aktą, Sprendimą Nr. 1578/2007/EB.)

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

P6_TA(2007)0342

Darfūras

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Darfūre

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl padėties Drafūre, ypač 2004 m. rugsėjo 16 d. ([1]), 2005 m. birželio 23 d. ([2]), 2006 m. balandžio 6 d. ([3]), 2006 m. rugsėjo 28 d. ([4]) ir 2007 m. vasario 15 d. ([5]) rezoliucijas,

— atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 5 d. Darfūro taikos susitarimą (DTS), pasirašytą Abudžoje, Nigerijoje,

— atsižvelgdamas į 2007 m. balandžio 28–29 d. Tripolyje priimtą Tripolio sutarimą dėl politinio proceso Darfūre,

— atsižvelgdamas į Afrikos Sąjungos (AS) 2004 m. balandžio mėn. sprendimą įkurti Afrikos Sąjungos misiją Sudane (AMIS),

— atsižvelgdamas į JT rezoliuciją Nr. 1706 (2006), kurioje siūloma dislokuoti Darfūre taikos palaikymo pajėgas, kurias sudaro 22 000 karių,

— atsižvelgdamas į JT Žmogaus teisių tarybos misijos dėl žmogaus teisių padėties Darfūre parengtą 2007 m. kovo 12 d. pranešimą,

— atsižvelgdamas į pagal JT Saugumo Tarybos (JTST) rezoliuciją Nr. 1591 (2005) paskirtos ekspertų grupės dėl Sudano parengtą 2006 m. spalio 11 d. galutinį pranešimą,

— atsižvelgdamas į JT Vaiko teisių konvenciją, kuri yra privaloma ir taikoma be išimčių,

— atsižvelgdamas į faktus, kuriuos nustatė Vystymosi komiteto delegacija į Darfūrą, apsilankiusi Sudane ir Čade 2007 m. birželio 30 d. – liepos 5 d.,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 91 straipsnį ir 90 straipsnio 4 dalį,

A. būdamas labai susirūpinęs dėl žmogaus teisių padėties Darfūre, kur, kaip liudijama JT Žmogaus teisių tarybos aukšto lygio misijos Darfūre pranešime, stebima daugybė žmogaus teisių pažeidimo atvejų, įskaitant masinį prievartavimą, žmonių grobimus ir prievartinį žmonių perkėlimą bei tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus,

B. būdamas labai susirūpinęs dėl fakto, jog, nepaisant pirmiau minėto DTS, šiame regione vykstančiame konflikte, kuriame dalyvauja reguliarioji kariuomenė, vyriausybę remiančios nereguliariosios karinės pajėgos ir sukilėliai, žuvo mažiausiai 400 000 žmonių, o daugiau negu du su puse milijono žmonių per pastaruosius trejus metus tapo pabėgėliais arba buvo perkelti iš savo gyvenamųjų vietų,

C. kadangi žmonių, kuriuos paveikė konfliktas Darfūre, jau yra daugiau negu keturi milijonai, šis skaičius šiuo metu yra pats didžiausias ir apima 2,2 milijono šalies viduje perkeltųjų asmenų, iš kurių daugiau negu 500 000 negali pasiekti humanitarinės pagalbos darbuotojai; kadangi daugiau negu penkis milijonus šalies viduje perkeltųjų asmenų ir tarptautinių pabėgėlių turintis Sudanas šiuo metu turi daugiausiai pabėgėlių pasaulyje,

([1]) OL C 140 E, 2005 6 9, p. 153.
([2]) OL C 133 E, 2006 6 8, p. 96,.
([3]) OL C 293 E, 2006 12 2, p. 320.
([4]) OL C 306 E, 2006 12 15, p. 397.
([5]) Primti tekstai, P6_TA(2007)0052.

D. kadangi nesilaikoma 2004 m. balandžio 8 d. N'djamena ugnies nutraukimo susitarimo, o žlugus DTS sustiprėjo įstatymų nepaisymas ir padidėjo nesaugumas; kadangi nuolatos skylant sukilėlių grupėms – šiuo metu jų yra daugiau negu 20 – sunku skirstyti humanitarinę pagalbą ir bus susiduriama su didesniais sunkumais derantis dėl taikos,

E. kadangi Darfūro krizę JT šiuo metu laiko pačia baisiausia humanitarine krize pasaulyje,

F. kadangi humanitarinės pagalbos agentūrų darbo sąlygos niekada nėra buvusios tokios blogos, o išpuoliai prieš civilius gyventojus ir humanitarinės pagalbos darbuotojus tęsiasi, kadangi 2006 m. žuvo 19 humanitarinės pagalbos darbuotojų ir 18 AMIS kareivių, 9 iš jų – pastaraisiais mėnesiais; kadangi jau šiais metais 74 humanitarinės pagalbos automobiliai buvo užpulti iš pasalos, o 82 humanitarinės pagalbos darbuotojai buvo laikinai pagrobti,

G. kadangi lytinis smurtas prieš moteris ir vaikus buvo pripažintas nusikaltimu žmoniškumui, tačiau Darfūro konflikto šalys ir toliau nebaudžiamos naudoja prievartavimus kaip karo ginklą; kadangi aukos, pranešančios apie padėtį, rizikuoja būti persekiojamos pagal Sudano įstatymus, nes nusikaltimui įrodyti reikia keturių vyriškos lyties liudininkų patvirtinimo,

H. kadangi kankinimas ir priverstinis suaugusiųjų ir vaikų ėmimas į karo tarnybą – žmogaus teisių pažeidimų ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų Darfūre ypatybė, o aukos pernelyg įbaugintos, kad praneštų apie šiurkštų elgesį,

I. kadangi pagal JT vadinamąją atsakomybės apsaugoti doktriną numatyta, kad, jei valstybės valdžia akivaizdžiai nesugeba apsaugoti savo gyventojų nuo genocido, karo nusikaltimų, etninio valymo ir nusikaltimų žmonijai, kiti privalo užtikrinti reikiamą apsaugą,

J. kadangi AMIS įgaliojimai pratęsti iki 2007 m. pabaigos, o mišriosios pajėgos nebus dislokuotos iki 2008 m.; kadangi iki mišrių pajėgų dislokavimo AMIS yra vienintelės šalyje pajėgos, turinčios įgaliojimą apsaugoti civilius gyventojus,

K. būdamas labai susirūpinęs dėl tebesitęsiančio ginklų ir visų rūšių karinės įrangos tiekimo į Sudaną ir jų naudojimo dabartinėje žmogaus teisių ir humanitarinėje krizėje Sudano provincijoje Darfūre, kaip matoma iš paskutinių pirmiau minėtos ekspertų grupės ir *Amnesty International* pranešimų,

L. kadangi Darfūro konfliktas bei nebaudžiamumas daro vis didesnį poveikį stabilumui regione ir todėl kyla grėsmė taikai ir saugumui apskritai,

M. kadangi krizė Čade yra platesnio regioninio konflikto dalis, bet ir ji turi savo dinamiką ir turėtų būti sprendžiama kaip atskira krizė; kadangi Čado vyriausybei nepavyksta apginti civilių gyventojų, ir šiuo metu Čado stovyklose yra 230 000 pabėgėlių iš Sudano, o 190 000 Čado gyventojų buvo priversti palikti savo namus,

N. kadangi JT 2006 m. įpareigojo dislokuoti Čade mišrias pajėgas; nuo tada siekiant dislokuoti šias pajėgas nebuvo pasiekta jokios pažangos nepaisant didėjančio ir būtino poreikio apsaugoti civilius gyventojus,

O. kadangi Tarptautinis Baudžiamasis Teismas (TBT) 2005 m. pradėjo nusikaltimų Darfūre tyrimą ir 2007 m. gegužės 2 d. išdavė Ahmado Muhammado Haruno and Ali Kushaybo, įtariamų padarius 51 karo nusikaltimą ir nusikaltimą žmonijai, įskaitant žmogžudystes, prievartavimus ir žmonių persekiojimą Darfūre, arešto orderius,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

P. kadangi 2007 m. gegužės 10 d. Kinija Liu Giujiną paskyrė ypatinguoju pasiuntiniu Darfūre; kadangi Kinija, 2006 m. pabaigoje parėmusi mišrias AS ir JT pajėgas, paskelbė pasiryžusi į regioną nusiųsti inžinierius, kurie padėtų JT remiamoms taikos palaikymo pajėgoms; kadangi Kinija rengs 2008 metų Olimpines žaidynes, yra privilegijuota Sudano verslo partnerė ir nuolatinė JTST narė, ji prisiima ypatingą atsakomybę siekti taikos Darfūre,

Q. kadangi naujausia JT Aplinkos programos ataskaita rodo, jog Sudane dykumos prasiplėtė maždaug 100 km per pastaruosius keturiasdešimt metų, per penkiolika metų išnyko beveik 12 proc. miškų, o jautri dirva yra nuganoma,

R. kadangi dėl iš naftos gavybos gaunamos pajamų atsirado galimybė nacionalinį biudžetą padidinti nuo 900 milijonų JAV dolerių 1999 m. iki 2,5 milijardo JAV dolerių 2003 m., ir numatomas 2007 m. biudžetas – 11,7 milijardo JAV dolerių,

S. kadangi visuotiniame taikos susitarime (VTS) numatyta 2009 m. surengti rinkimus,

1. apgailestauja dėl žmogaus teisių padėties Darfūre, kur konfliktas tiesiogiai paveikė keturis sup use milijono žmonių, o daugiau negu trys milijonai žmonių yra priklausomi nuo maisto pagalbos;

2. ragina JT taikyti vadinamąją atsakomybės apsaugoti nuostatą atsižvelgiant į tai, kad Sudano vyriausybė neapsaugo savo gyventojų nuo karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmonijai, taip pat neteikia savo gyventojams humanitarinės pagalbos;

3. ragina valstybes nares, Tarybą ir Komisiją prisiimti atsakomybę ir dėti visas įmanomas pastangas siekiant veiksmingai apsaugoti Darfūro žmones nuo humanitarinės nelaimės;

4. ragina Sudano vyriausybę ir sukilėlių grupes užtikrinti žmonėms, nukentėjusiems konflikto metu, saugią ir netrukdomą prieigą prie humanitarinės pagalbos ir laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; teigiamai vertina 2007 m. kovo 28 d. pasirašytą bendrą Sudano vyriausybės ir JT komunikatą dėl humanitarinės veiklos Darfūre palengvinimo ir ragina visiškai jį įgyvendinti;

5. ragina visas šalis nedelsiant nutraukti ugnį, smerkia ugnies nutraukimo susitarimų laužymą ir ypač prieš civilius gyventojus nukreiptą smurtą bei išpuolius prieš humanitarinius darbuotojus; reikalauja, kad Sudano vyriausybė nustotų Darfūro regiono bombardavimą ir nuginkluotų džandžavidų grupuotę; pažymi, kad be saugumo nėra įmanoma ir tikra vystymosi politika Sudane;

6. džiaugiasi, kad Sudano vyriausybė 2007 m. birželio 12 d. sutiko įsileisti mišrias AS ir JT pajėgas, tačiau primena, kad Sudano vyriausybė taip įvykdė ankstesnius neįvykdytus įsipareigojimus įsileisti į Sudaną mišrias pajėgas; pabrėžia, kad svarbu tinkamai pasiruošti mišrių pajėgų įsileidimui ir kuo sklandesniam jų dislokavimui, ir svarbu, kad Sudano valdžios institucijos nuolat bendradarbiautų; todėl ragina kuo greičiau dislokuoti mišrias AS ir JT pajėgas, kurioms suteiktas įgaliojimas veiksmingai apsaugoti civilius gyventojus; pabrėžia, kad konfliktas bus išspęstas tik politiniu, o ne kariniu būdu;

7. primena Sudano vyriausybei, kad ji yra atsakinga už saugumą šalies viduje, ir tarptautinės bendruomenės veiksmais neturėtų būti pasinaudota kaip dingstimi atsikratyti šios atsakomybės;

8. supranta, kad net greitas dislokavimas nesuteiks galimybės išdėstyti didesnes pajėgas iki 2008 m. pavasario ir kad žudymai bei kiti pažeidimai tuo tarpu gali tęstis;

9. todėl ragina ES ir kitus tarptautinius donorus dabartinės struktūros AMIS kuo skubiau teikti papildomą pagalbą, įskaitant ilgalaikius finansavimo įsipareigojimus bei labai būtiną techninę pagalbą pereinamajam laikotarpiui iki tol, kol bus visiškai dislokuotos mišrios pajėgos; ragina kruopščiai ištirti faktą, kad kai kurie AMIS kariai jau daugelį mėnesių nėra gavę užmokesčio;

10. mano, kad siekiant apsaugoti civilius gyventojus ir humanitarinės pagalbos darbuotojus ir sudaryti sąlygas toliau skirstyti pagalbą, o taip pat stengiantis užtikrinti, kad Sudano vyriausybė tvirtai laikytųsi savo pažadų besąlygiškai priimti mišrias pajėgas, virš Darfūro nedelsiant turi būti įsteigta karinė neskraidymo zona;

11. ragina ES ir tarptautinę bendruomenę toliau tęsti taikos derybas, siekiant patobulinti DTS turinį ir padaryti jį priimtiną visoms konflikto šalims; ragina tarptautinius subjektus laikyti konflikto šalis atsakingomis už būsimą susitarimą; ragina visas Darfūro konflikto šalis įsipareigoti siekti taikaus krizės sprendimo nedelsiant įgyvendinant susitarimą;

12. ragina ES, JT ir AS bendromis pastangomis siekti išspręsti Darfūro konfliktą ir pirmenybę teikti visuotinės taikos procesui, kuriuo metu turi būti konsultuojamasi su atstovaujamomis Darfūro gentimis, šalies viduje perkeltųjų asmenų bendruomenėmis, moterų grupėmis ir kitomis pilietinės visuomenės grupėmis, politinėmis partijomis, įskaitant opozicines partijas, bei atitinkamais regiono subjektais, kurie gali prisidėti prie ilgalaikės taikos;

13. ragina Sudano liaudies išlaisvinimo judėjimą padėti suvienyti visas Darfūro sukilėlių grupuotes siekiant, kad jos dalyvautų tarptautinėse derybose, ir ragina tarptautinę bendruomenę priversti sukilėlių grupes susivienyti, taip pat ragina Sudano vyriausybę suteikti sukilėliams laiko persigrupuoti;

14. ragina Sudano vyriausybę nedelsiant sudaryti šalies viduje perkeltųjų asmenų ir pabėgėlių apgyvendinimo, jų turto grąžinimo ir kompensavimo, specialaus prievartos aukų, moterų, kurias atstūmė jų šeimos ar kurios pagimdė vaikus po išprievartavimų, fondo ir jų reabilitacijos planą;

15. ragina Čado ir Sudano vyriausybes vykdyti savo neseniai patvirtintus įsipareigojimus nustoti teikti paramą ginkluotoms grupuotėms ir siekti gerinti tarpusavio santykius;

16. ragina nedelsiant Čade dislokuoti tarptautines pajėgas, galinčias veiksmingai apsaugoti ir pabėgėlius, ir šalies viduje perkeltuosius asmenis, o taip pat pažeidžiamas bendruomenes nuo smurto ir stabilizuoti saugumo padėtį siekiant pagerinti prieigą prie humanitarinės pagalbos; ragina tarptautinę bendruomenę derinti savo diplomatinius veiksmus siekiant paraginti prezidentą Deby leisti JT pajėgas dislokuoti Čade;

17. ragina Sudano vyriausybę visapusiškai bendradarbiauti su TBT siekiant nutraukti nebaudžiamumą; todėl ragina Sudano vyriausybę suimti Humanitarinių reikalų ministrą Ahmadą Muhammadą Haruną ir džandžavidų vadovą Ali Kushaybą ir atiduoti juos TBT; ragina AS ir Arabų lygą daryti spaudimą Sudano vyriausybei, kad ji tai įvykdytų;

18. mano, kad labai svarbu, jog VTS su Pietumis būtų tinkamai įgyvendintas, pažymėdamas, kad nebuvo ir dar nėra susitarimų dėl turto pasidalijimo ir sienų nustatymo; atkreipia dėmesį į tai, kad sėkmingas VTS ir neseniai pasirašyto susitarimo su Rytais įgyvendinimas padėtų skatinti pasitikėjimą, kuris yra būtinas siekiant ilgalaikio politinio susitarimo dėl Darfūro;

19. smerkia akivaizdų Sudano vyriausybės vykdomą JT ginklų embargo nesilaikymą;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

20.ragina ES valstybes nares nedelsiant imti taikyti griežtesnes stebėsenos ir tikrinimo procedūras siekiant užtikrinti pirmiau minėtos JTST rezoliucijos Nr. 1591 (2005) ir 2005 m. gegužės 30 d. ES Tarybos bendrosios pozicijos 2005/411/BUSP dėl ribojančių priemonių Sudanui laikymąsi, kad procedūros būtų taikomos ES piliečiams, ES registruotoms įmonėms, ES fondams ir ES registruotiems laivams ir lėktuvams arba įmonėms, veikiančioms pagal ES teritorinę jurisdikciją, dėl:

a) dvejopo naudojimo technologijų tiekimo Sudanui uždraudimo, kuris visiškai atitiktų 2000 m. birželio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1334/2000, kuriame nustatomas Bendrijos dvejopo naudojimo priemonių ir technologijų eksporto kontrolės tvarka [1], ir Vasenaro susitarimą dėl konvencinių ginklų ir dvejopo naudojimo objektų ir technologijų eksporto kontrolės;

b) reikalavimo civiliniame ir kariniame bendradarbiavime dėl „Bendro dangaus“ teisės aktų, kad ES valstybės narės ir ES organizacijos griežtai stebėtų oro transportu gabenamus krovinius, kuriuose gali būti karinių ar dvejopo naudojimo priemonių ir technologijų, galinčių patekti į Sudaną, ypač kai šie kroviniai kerta ES teritoriją; laivais gabenami kroviniai taip pat turi būti stebimi;

c) įstatyminių priemonių naudojimo skatinant visas šalis visiškai ir griežtai laikytis Sudanui taikomo JT ginklų embargo ir sankcijų, kurie nustatyti JTST Rezoliucijose 1556 (2004) ir 1591 (2005), įskaitant griežtus ginklų ir karinių priemonių, kurias Sudano vyriausybė gali panaudoti Darfūre, draudimus;

d) griežtesnės ir išsamesnės Sudanui taikomos ginklų ir prekybos draudimų tvarkos, susijusios su karinių priemonių tiekimo Sudanui iš antrinių ir susijungusių ES bendrovių, sukūrimo;

e) priemonių, kurių pagalba būtų užkertamas kelias humanitarinę pagalbą vežančioms transporto priemonėms gabenti uždraustas karines priemones;

21. ragina ES ir kitus tarptautinius veikėjus taikyti sankcijas, įskaitant priemones konfliktą kurstantiems verslams pažaboti, bet kuriai pusei, įskaitant vyriausybę, jei ji pažeidžia paliaubų susitarimą arba puola civilius gyventojus, taikdarius ar asmenis, dalyvaujančius humanitarinėse operacijose, ir imtis visų reikiamų priemonių siekiant padėti nutraukti nebaudžiamumą vykdant ir įgyvendinant tikslines ekonomines sankcijas, įskaitant draudimą keliauti ir lėšų įšaldymą;

22. pritaria arkivyskupo Emeritus Desmondo Tutu pareiškimui, kad Sudano vyriausybei „dabar turi būti taikomos griežtos ir veiksmingos sankcijos iki tol, kol baigsis kančios“; ragina AS paremti tokius veiksmus prieš asmenis, atsakingus už tebesitęsiantį smurtą Sudane;

23. ragina JT Generalinį Sekretorių Ban Ki-mooną padidinti spaudimą Sudano vyriausybei, kad ši laikytųsi JTST pozicijos, ir pabrėžti, kad JT raginimų nepaisymas privers imtis baudžiamųjų priemonių;

24. teigiamai vertina tai, kad Kinija jau labiau pasirengusi skatinti taiką Darfūre, ir ragina Kiniją, kuri perka 80 proc. Sudano eksportuojamos naftos, pasinaudoti savo didžiule įtaka šiame regione ir priversti Sudano vyriausybę vykdyti savo įsipareigojimus pagal VTS ir DTS; dar kartą ragina Kiniją nutraukti ginklų eksportą į Sudaną ir nustoti trukdyti JTST priimti sprendimus dėl tikslinių sankcijų taikymo Sudano vyriausybei;

25. ragina Sudano vyriausybę spręsti aplinkos problemas, ir ypač sumažinti savo naftos pramonės ir žemės ūkio poveikį aplinkai ir užkirsti kelią vietiniams konfliktams dėl gamtos išteklių;

26. ragina Sudano vyriausybę skaidriai skelbti iš naftos gavybos gaunamas pajamas ir ragina valstybes nares paskatinti Europos įmones ir fondus atitraukti kapitalo atitraukimą iš Sudano;

[1] OL L 159, 2000 6 30, p. 1.

27. atkreipia dėmesį į tai, kad galia ir gerovė, padidėjusios dėl pajamų, gaunamų iš naftos gavybos, labai susitelkusios centre paribyje esančių nenaudai;

28. paveda savo Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai, valstybių narių ir jų vyriausybių vadovams, Sudano vyriausybei ir parlamentui, Jungtinių Tautų Saugumo Tarybai, Arabų lygos valstybių ir jų vyriausybių vadovams, Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalių vyriausybėms (AKR), AKR ir ES jungtinei parlamentinei asamblėjai ir Afrikos Sąjungos institucijoms.

P6_TA(2007)0343

Būsimoji Europos Sąjungos jūrų politika. Europos vandenynų ir jūrų vizija

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl būsimosios Europos Sąjungos jūrų politikos: Europos vandenynų ir jūrų vizija (2006/2299(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos Žaliąją knygą „Link Europos Sąjungos būsimos jūrų politikos: Europos vandenynų ir jūrų vizija“ (COM(2006)0275),

— atsižvelgdamas į EB sutarties 299 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl salų padėties ir gamtinių bei ekonominių veiksnių sąlygotų apribojimų regioninės politikos srityje [1],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto, Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto, Žuvininkystės komiteto ir Regioninės plėtros komiteto nuomones (A6-0235/2007),

A. kadangi tolimiausiuose Europos regionuose esančios jūros ir vandenynai žymiai prisideda prie ES geografinio dydžio ir įvairovės; ES jūros kranto linijos ilgis yra 320 000 km, ties ja gyvena trečdalis Europos gyventojų, įskaitant 14 mln. salų gyventojų,

B. atsižvelgdamas į tai, kad jūrų pramoninis ir paslaugų sektoriai, išskyrus žaliavas, sudaro 3–6 proc. Europos BVP, o visų pakrančių zonų įnašas į BVP sudaro 40 proc.; atsižvelgdamas į tai, kad 90 proc. išorės prekybos apimties ir 40 proc. ES vidaus prekybos gabenama jūrų keliais, ir kad Europos laivynas sudaro 40 proc. pasaulio laivyno,

C. kadangi Lisabonos strategijos taikymas jūrų politikai ne tik siejasi su konkurencingumo pagerinimu, bet taip pat daro įtaką ir kitiems politikos ramsčiams, kaip pavyzdžiui: ES sukuria darnų ir geresnės kokybės užimtumą jūrų srityje,

D. kadangi šalia Europos esančiuose vandenynuose ir jūrose yra dideli transporto koridoriai, kurie priima didelius transporto kiekius; kadangi vandenynai ir jūros visame pasaulyje teikia dideles galimybes talpos požiūriu; kadangi vandenynai ir jūros yra vertingi ne tik ekologiniu, bet ir socialiniu bei ekonominiu požiūriu,

---

[1] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0082.

E. atsižvelgdamas į tai, kad laivų eismui tenka apie 4 proc. viso pasaulyje išmetamo CO_2 kiekio, kas sudaro 1000 mln. tonų, o jūrų pramonės išmetimams netaikomas Kioto protokolas. atsižvelgdamas į Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO) tyrimą, kuriame prognozuojama, kad iki 2020 m. jūrų pramonės išmetamų dujų, prisidedančios prie klimato kaitos, kiekis padidės virš 70 proc.; atsižvelgdamas į tai, kad iš laivuose esančių aušinimo įrangos sistemų be CO_2 kasmet dideliais kiekiais išeina kitos šiltnamio efektą sukeliančios dujos,

F. kadangi daugelyje jūrinės veiklos sričių tobulėjimą skatina pažangus laivų atnaujinimas ir remontas; kadangi Europos laivų statybos pramonė ir platus jos įrangos gamintojų ir paslaugų teikėjų tinklas pasaulyje skatina jūrinės įrangos atnaujinimą,

G. kadangi laivai išmeta mažiau šiltnamio dujų nuplaukdami vieną tonmylę nei kitos transporto rūšys ir dėl technologijų tobulėjimo nuolat gerėja šio sektoriaus efektyvumas; kadangi yra stipri politinė valia skatinti laivybą siekiant sumažinti krovinių transporto išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį,

H. atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų aplinkosaugos programos apskaičiavimus, pagal kuriuos apie 80 proc. jūrų užteršimo sudaro nuotekos,

I. atsižvelgdamas į tai, kad jūrų laivų eismas taip pat sukelia didelius įvairių rūšių nuotekų kiekius, pvz., nuotekos iš konteinerių valymo, laivuose esančių virtuvių, skalbyklų ir sanitarinių įrenginių, balasto vanduo ir netyčia nutekanti nafta; atsižvelgdamas į tai, kad laivui plaukiant taip pat atsiranda skirtingos kietos atliekos, kurių tik maža dalis patenka į uostų rezervuarus, o didžioji dalis deginama jūroje arba tiesiog išmetamą į vandenį,

J. atsižvelgdamas į tai, kad šiais laikais dideliuose laivuose gabenami dideli kuro kiekiai, kuris įvykus avarijai ar incidentui gali sukelti rimtas ekologines problemas ir praeityje sukėlė didelių nuostolių, o galimybės priversti atlyginti žalą yra nedidelės,

K. atsižvelgdamas į tai, kad oficialiais duomenimis, apie 80 proc. nelaimingų atsitikimų jūrose įvyksta dėl žmogiškojo faktoriaus, t. y., klaidų,

L. atsižvelgdamas į tai, kad šiuo metu daugumos didelių laivų išėmimas iš eksploatacijos vyksta besivystančių šalų uostuose, kur jie demontuojami nepriimtinomis socialinėmis ir ekologinėmis sąlygomis, ir kad daugumoje atvejų šių laivų pardavimas neeuropietiškiems supirkėjams vyksta siekiant apeiti Bazelio konvencijos dėl tarpvalstybinio pavojingų atliekų pervežimo ir jų tvarkymo kontrolės nuostatas, pagal kurias draudžiama eksportuoti laivus kaip ypatingą atliekų rūšį,

M. kadangi jūros vandens lygis kyla, pakrančių regionams, gyventojams ir pramonei, pvz., pakrančių turizmui, taip pat kyla pavojus,

N. kadangi būtina, kad valstybės narės ir jų valdžios institucijos vykdytų su įvairia jūrine ir pakrančių veikla susijusį lankstų teritorijų planavimą,

O. atsižvelgdamas į tai, kad kitos ES transporto rūšys pirmauja pasaulyje pagal nustatytas pavojingų medžiagų išmetimo ribas, ir todėl Europos pramonė yra viena pažangiausių ir naujoviškiausių pasaulyje, ir kad tvari Europos pramonės ateitis ilgalaikiu laikotarpiu gali būti užtikrinta tik pasitelkiant naujoves,

P. atsižvelgdamas į tai, kad Europos jūrų saugos agentūra (EMSA), Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (FRONTEX), Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūra ir aplinkos agentūra yra ES agentūros, vykdančios įvairias su jūromis susijusias užduotis, ir į tai, kad tarp jų akivaizdžiai nevyksta jokių oficialių mainų,

Q. atsižvelgdamas į tai, kad nuo 2004 m. jūrų greitkeliai yra tarp 30 prioritetinių TEN transporto projektų, tačiau nebuvo padaryta beveik jokios pažangos,

R. atsižvelgdamas į tai, kad vandenynai ir jūros yra gyvybės Žemėje pagrindas ir atlieka svarbų vaidmenį vykstant klimato kaitai, kadangi svarbus integruotosios jūrų politikos tikslas turėtų būti apsaugoti ir tvariai išsaugoti jų išteklius; ketvirtadaliui jūrų žuvų išteklių gresia pavojus išnykti, iš jų 17 proc. sugaunama per daug ir 7 proc. labai sumažėję, tik 1 proc. išteklių pamažu atsigauna, o 52 proc. žuvų išteklių jau dabar naudojama taip, kad daugiau naudoti neįmanoma. Mokslininkai perspėja, kad komercinė žvejyba gali nutrūkti jau šimtmečio viduryje (2048),

S. kadangi žuvininkystės sektorius yra ypač reguliuojama ekonomikos sektorius ir todėl būtina užtikrinti, kad būtų taikomos visos priemonės, kurios garantuotų, kad visi minėti reglamentavimai virstų gera patirtimi ir puikiais rezultatais; kadangi siekiant užtikrinti žuvų ištelkių tvarumą, būtina atkreipti dėmesį į daugelį įvairių veiksnių, kurie daro įtaką žuvų ištekliams, pavyzdžiui, klimato kaita, kenkėjai, tarša, naftos ir dujų gavyba, jūrų vėjo ūkiai, smėlio ir žvyro gavyba,

T. kadangi per dvidešimt metų ES žuvininkystės sektorius bus performuotas dėl tokių išorės veiksnių, kaip klimato kaita ir žmonių veikla, ir kadangi tokios transformacijos poveikis jau jaučiamas Šiaurės jūros menkių ištekliuose, todėl būti veiksmingai kovoti su klimato kaitos priežastimis,

U. kadangi jūros ir vandenynai yra labai svarbūs gaminant energiją iš alternatyvių šaltinių ir didinant energijos tiekimo saugumą,

V. kadangi turi būti atsižvelgta į atokiausių Europos regionų ir salų ypatybes nelegalios migracijos, gaivalinių nelaimių, transporto ir biologinės įvairovės požiūriu,

W. kadangi didelė dalis ES išorės sienų yra jūrų sienos ir jų kontrolė bei apsauga jūrinėms valstybėms narėms sudaro papildomų sąnaudų,

X. kadangi Vidžemio ir Juodoji jūra tenka ir ES valstybėms narėms, ir trečiosioms šalims, o pastarosios turi mažiau išteklių aplinkos apsaugos taisyklėms ir saugumo bei saugos priemonėms įgyvendinti,

1. džiaugiasi, kad Komisija pateikė pirmiau minėtą žaliąją knygą, kurioje pirmą kartą aprašomos jūrų politikos sritys, susijusios su laivų statyklomis, laivyba, laivų saugumu, turizmu, žvejyba, uostų politika, jūrų aplinka, tyrimais, pramone, teritorijų planavimu ir kitomis, ir aptariama jų tarpusavio priklausomybė; taip pat pritaria integruotam požiūriui į jūrų politiką; mano, kad Europos Sąjunga ir valstybės narės turi galimybę parengti į ateitį nukreiptą jūrų politiką, kurią sudarytų apgalvotas jūrų aplinkos apsaugos ir naujoviško, protingo jūrų naudojimo derinys ir kurios svarbiausias aspektas būtų tvarumo užtikrinimas. Europos Sąjunga turi galimybę tapti naujoviškos ir tvarios jūrų politikos pradininke. Siekiant šio tikslo, reikia valstybių narių ryžto. Pastebi, kad ateityje Europos Parlamentas kiekvieną ES pirmininkaujančią valstybę vertins pagal jūrų politikos srityje padarytą pažangą;

2. džiaugiasi jūrų politika, kuria raginama integruoti su jūrų reikalais susijusią politiką, veiksmus ir sprendimus, kuriais skatinamas didesnis ir geresnis visų subjektų, kurių veikla daro poveikį Europos vandenynams ir jūroms, veiklos koordinavimas, atvirumas ir bendradarbiavimas;

3. pažymi, kad atsakomybė už jūrų politiką ir veiksmus tenka ir ES valdžios institucijoms, ir valstybių narių vyriausybėms, ir regionų bei vietos valdžios institucijoms, visų lygių valdžios institucijos turėtų vykdyti labiau koordinuotą politiką ir užtikrinti, kad vykdant veiksmus jūrų sektoriuje būtų visiškai atsižvelgta į daugybę jų tarpusavio sąveikų;

4. ragina Komisiją atsižvelgti į įvairias pirmiau minėtoje savo 2007 m. kovo 15 d. rezoliucijoje pateiktas rekomendacijas, konkrečiai – pirmenybę teikti tam, kad Komisijoje būtų įsteigtas saloms skirtas administracinis padalinys, siekiant plėtoti ilgai lauktą daugelį sektorių apimantį požiūrį į šių teritorijų problemas ir tinkamai atsižvelgti į salas ES statistinėje programoje, susijusioje su būsima jūrų politika;

5. remia Europos jūrų politikos susiejimą su Lisabonos strategija siekiant tvariai, remiantis mokslo žiniomis, skatinti ekonomikos ir užimtumo plėtrą; pabrėžia su vežimo mastais ir ekonominiu poveikiu susijusią jūrų transporto svarbą; ragina Komisiją persvarstyti galiojančius teisės aktus atsižvelgiant į Komisijos iniciatyvos dėl geresnio reguliavimo ir Lisabonos strategijos dvasią bei turinį; ragina Komisiją ir valstybes nares teikti pirmenybę geresniam galiojančių teisės aktų įgyvendinimui ir tobulinimui; pabrėžia Europos praktinių iniciatyvų, pvz., geresnio valstybių narių koordinavimo ir bendradarbiavimo siekiant išvengti veiksmų dubliavimo ar priešingų veiksmų, naudą;

Klimato kaita – didžiausias jūrų politikos iššūkis

6. pabrėžia, kad atsižvelgiant į dabartines diskusijas apie klimato kaitą ir į pirmąsias ketvirtojo JT Tarpvyriausybinės komisijos dėl klimato kaitos pranešimo dėl klimato publikacijas visiems turėtų būti aišku, kad jau seniai laikas veikti. Bendrijai liko 13 metų, kad naudojant naujas technologijas būtų galima neleisti įvykti klimato katastrofai; pažymi, kad konkretūs padariniai, nurodomi pranešime, bus jūros lygio kilimas (ypač žalingas pakrančių valstybėms), karščio bangos, potvyniai, audros, miškų gaisrai ir sausros visame pasaulyje; taip pat pabrėžia galimą pabėgėlių dėl klimato problemą ir kitas su tarptautiniu saugumu susijusias problemas, kurios gali kilti dėl ginčų dėl visuotinių išteklių;

7. pabrėžia, kad Europos Sąjunga turi tapti kovos su klimato kaita lydere ir nustatyti jos kryptį; pabrėžia, kad Bendrija turėtų išnaudoti savo stipriąsias puses tyrimų ir naujovių srityse, bei tapti lydere ir darniai veikti tarptautiniu lygmeniu;

8. pabrėžia, kad yra gerų galimybių toliau vystyti sausumos ir atviros jūros vėjo energijos sektorių, kuris galėtų svariai prisidėti prie klimato apsaugos, taigi ragina Komisiją imtis veiksmų, t. y. įsteigti padalinį ar koordinavimo skyrių, atsakingą už vėjo energiją, ir inicijuoti vėjo energijos veiksmų planą;

9. pabrėžia, kad Europos jūrų politika turi labai prisidėti siekiant kovoti su klimato kaita ir tam reikia veiksmų mažiausiai trijose politikos srityse: pirma, reikia labai sumažinti laivų išmetamų CO_2, SO_2 ir azoto oksidų kiekį, antra, būtina įdiegti prekybos taršos leidimais sistemą laivuose; ir trečia, reikia skatinti ir imti naudoti atsinaujinančius energijos šaltinius, pvz., vėjo ir saulės energiją, laivuose; ir ragina Komisiją parengti teisės aktus, skirtus veiksmingai mažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą laivybos sektoriuje, o ES – imtis ryžtingų veiksmų ir įtraukti laivybos sektorių į tarptautines klimato kaitos konvencijas;

10. išreiškia susirūpinimą pranešimais, kuriuose nurodoma, kad laivybos sektoriaus išmetamas anglies dioksido kiekis yra daug didesnis nei manyta anksčiau, t. y. sudaro 5 proc. viso pasaulio mastu išmesto kiekio, o per ateinančius 15–20 metų gali padidėti dar 75 proc., jei nebus imtasi veiksmų, pakeisiančių šią tendenciją; pabrėžia, kad didelę dalį šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmeta žvejybiniai laivai; pabrėžia, kad Tarptautinė jūrų organizacija (TJO), nepaisydama prieš dešimtmetį jai Kioto protokolu suteikto mandato, nepadarė reikiamos pažangos;

11. patvirtina, jog norint, kad Jūrų strategija taptų jūrų politikos „aplinkosauginiu ramsčiu“, būtina, kad politikos sritys visiškai papildytų viena kitą, siekiant užtikrinti ES metodo nuoseklumą; sutinka, kad anglies dioksido saugojimas po jūros dugno geologinėmis struktūromis yra viena iš priemonių, kuriomis siekiama sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą, ir ragina rengti aiškius teisės aktus bei reguliavimo priemones šiai technologijai įdiegti;

12. reikalauja, kad ilgoje Bendrijos pakrantėje planuojant statybas, pavyzdžiui susijusias su miestų plėtra, pramoninėmis vietomis, uostais ir jachtų bei valčių prieplaukomis, pramogų vietomis ir kt., būtų aiškiai atsižvelgiama į klimato kaitos padarinius ir jos lemiamą jūros vandens lygių pakilimą, įskaitant dažniau kylančias audras ir jų stiprumą bei didesnes bangas;

13. pabrėžia, kad siekiant, jog priemonės būtų veiksmingos, svarbus integruotas požiūris, pvz., integruotas pakrančių zonų valdymas (angl. ICZM);

Geresnė europinė laivyba geresniais europiniais laivais

14. pabrėžia, kad jūrų transportas yra nepakeičiama pasaulio ekonominės sistemos dalis ir kad prekių gabenimas laivais šiuo metu yra vienas mažiausiai aplinkai kenkiančių transportavimo būdų; vis dėlto mano, kad laivyba turi didelį neigiamą poveikį aplinkai, todėl būtina, kad aplinkos apsauga ir ekonominis Europos vandenynų naudojimas būtų derinami atsižvelgiant į tvarumo principą, tuo užtikrinant, kad didžiausias prioritetas būtų tvarumas; ragina Komisiją rengiant (būsimus) pasiūlymus dėl jūrų ir uostų politikos užtikrinti šių aspektų pusiausvyrą;

15. pabrėžia, kad siekiant skatinti jūrų transportą, kaip tvarią transporto rūšį, būtina vystyti ir plėsti uostus ir uostų teritorijas; pažymi, kad uostai dažnai yra pagal natūralių buveinių direktyvą [1]ir Laukinių paukščių direktyvą [2] saugomose programos „Natura 2000“ vietovėse arba šalia jų, pabrėžia, kad reikalingi konstruktyvūs uostų operatorių ir gamtos apsaugos įstaigų metodai ir iniciatyvos siekiant rasti uosto administracijoms, reguliatoriams ir plačiai visuomenei priimtinus sprendimus, laikantis direktyvų dvasios ir tikslų, bet tuo pačiu metu leidžiant uostams išlaikyti jų centrinį „globalių vartų“ vaidmenį;

16. Europos jūrų politika turi būti siekiama išsaugoti ir sustiprinti Europos jūrų pramonės ir specializuotos veiklos padėtį bei vengti politikos, kuri skatintų perėjimą prie laivų su užsienio šalių vėliavomis – tai sukeltų problemų jūrų saugumui ir apsaugai bei pakenktų Europos ekonomikai. Pabrėžia, kad jūrų aplinkos apsaugos tikslų geriau siekti tarptautines taisykles taikant visiems laivams, nepaisant jų vėliavos ir įplaukimo uosto;

17. mano, kad pagal Lisabonos strategiją naujovėmis pagrįsta, konkurencinga Europos jūrų gamybos pramonė yra svarbus tvarios plėtros veiksnys; pabrėžia, kad, atsižvelgiant į didėjančius gamybos pajėgumus visuose sektoriuose, per pastaruosius metus įvykusių teigiamų pokyčių Europos laivų statyklose nepakanka, todėl ragina toliau stiprinti konkurencingumą ir užtikrinti vienodas konkurencijos sąlygas;

18. ragina Komisiją PPO lygmeniu remti Europos laivų statybos pramonę, kuri nuolat susiduria su nesąžininga konkurencija, sudaroma laivų statytojų iš Azijos;

19. džiaugiasi Komisijos darbo dokumentu dėl strategijos „LeaderSHIP 2015“ (COM(2007)0220) pažangos ataskaitos ir ypač pabrėžia naująją plačią pramonės politiką, kuri strategijoje „LeaderSHIP 2015“ yra viena pirmųjų sektorių iniciatyvų;

20. pabrėžia, kad geresnis (tarptautinis) jūrų uostų veiklos koordinavimas ir jų bendradarbiavimas, taip pat labiau suderintas atsakomybės pasidalyjimas tarp Europos uostų gali padėti išvengti netvaraus sausumos transporto;

21. mano, kad pirmaujantis ES vaidmuo, kai nustatomos griežtesnės ribos, yra ne kliūtis, o galimybė Europos pramonei; atsižvelgdamas į tai, ragina valstybes nares ir Bendriją labiau skatinti atlikti tyrimus ir kurti efektyvią bei švaresnę laivų ir uostų techniką;

---

[1] 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir gyvūnijos bei augalijos išsaugojimo pasekmių (OL L 206, 1992 07 22, p. 7).

[2] 1979 m. baland žio 2d. Tarybos direktyva 79/409/EEB dėl laukinių paukščių išsaugojimo (OL L 103, 1979 04 25, p. 1).

22. pripažįsta, kad artimiausiu metu laivybos sektoriaus išmetamų oro teršalų kiekis viršys kiekį, kurį išmeta sausumoje esatys šaltinai, atsižvelgdamas į Teminės oro kokybės strategiją, primena savo reikalavimą, išsakytą valstybėms narėms ir Komisijai, imtis neatidėliotinų priemonių, kad būtų apribota laivybos sektoriaus sukeliama tarša, bei ragina Komisiją teikti pasiūlymus:

— nustatyti azoto oksido (NO_X) išmetimo standartus ES uostais besinaudojantiems laivams;

— paskelbti Vidužemio jūrą ir Šiaurės Rytų Atlanto vandenyną Sieros oksido (SO_X) išskyrimo kontrolės rajonais (angl. SECAs) pagal MARPOL konvenciją;

— nuo 1,5 proc. iki 0,5 proc. sumažinti maksimalų leidžiamą sieros kiekį jūriniame kure, naudojamame keleiviniuose laivuose, plaukiančiuose Sieros oksido (SO_X) išskyrimo kontrolės rajonų vandenimis;

— įvesti biudžetines priemones, tokias kaip mokesčiai ar rinkliavos, už laivų išskiriamą SO_2 ir NO_X kiekį;

— skatinti diferencijuotų uostų ir farvaterių mokesčių ar rinkliavų, kurie būtų palankūs laivams, išskiriantiems mažus SO_2 ir NO_X, kiekius, įvedimą;

— skatinti, kad uostuose esantys laivai naudotų elektros srovę iš kranto;

— parengti ES direktyvą dėl jūrinio kuro kokybės;

23. mato labai didelį potencialą iškastinio kuro naudojimui ir CO_2 emisijų kiekiui jūrų transporto sektoriuje sumažinti teikia, *inter alia*, biodegalų naudojimo jūrų transporte bei tolesnių jų mokslinių tyrimų skatinimas ir platesnis vėjo energijos naudojimas laivams varyti; tačiau pabrėžia, kad reikia nustatyti privalomą šių biodegalų sertifikavimą atsižvelgiant į aplinkos bei socialinį aspektus ir kad jų efektyvumas atsižvelgiant į klimatą bei jų pusiausvyra, turint mintyje išskiriamą anglies dioksidą, per visą eksploatavimo laikotarpį yra neginčytini dalykai;

24. būtina siekti išvengti ne tik taršos iš laivų naftos produktais (ir reaguoti į ją), bet ir visų taršos rūšių, ypač pavojingomis ir kenksmingomis medžiagomis. Šiuo požiūriu pažymi, kad svarbi Europos jūrų saugos agentūros (angl. EMSA) veikla; agentūra turėtų siekti vykdyti daugiau funkcijų, nors jos visada bus tik papildančios valstybių narių veiksmus taršos prevencijos ir reagavimo srityse. Todėl mano, kad būtina užtikrinti tinkamą EMSA patikėtų funkcijų finansavimą;

25. džiaugiasi taršos iš laivų sekimo ir nustatymo operacine sistema „CleanSeaNet“, kuri padės jūrinėms valstybėms rasti ir identifikuoti teršėjus, kurie yra jų jurisdikcijoje esančiose teritorijose; ragina valstybes nares į savo teisės aktus greičiau perkelti 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už pažeidimus įvedimo ([1]);

26. pritaria Komisijos veiksmams, atsispindinčiuose su „Erika“ susijusiose saugumo jūroje priemonių rinkiniuose, siekiant laivų ir laivybos saugumo po laivų „Erika“ ir „Prestige“ katastrofų;

27. ragina Transporto ministrų tarybą greitai aptarti Trečiąjį saugios laivybos rinkinį, priimti jį kartu su Europos Parlamentu, kad nekiltų pasitikėjimo krizės;

28. ragina Komisiją laikantis subsidiarumo ir kompetencijos padalijimo principų bei tarptautinės teisės nuostatų stiprinti visas priemones, susijusias su civiline ir baudžiamąja atsakomybe avarijos ar incidento atveju;

29. primena apie savo 2004 m. balandžio 21 d. rezoliuciją dėl saugos jūroje didinimo ([2]) ir ragina Komisiją imantis tolesnių veiksmų labiau atsižvelgti į žmogiškąjį veiksnį;

30. susirūpinęs pabrėžia, kad Baltijos jūra šiuo metu yra viena iš labiausiai užterštų jūrų pasaulyje, bei primena Komisijai ankstesnį Parlamento raginimą parengti ES strategijos dėl Baltijos jūros rekomendacijų projektą, kuriame būtų pasiūlytos priemonės, gerinančios Baltijos jūros aplinką, ypač mažinančios Baltijos jūros eutrofikaciją ir apsaugančios ją nuo naftos ir kitų toksinių bei pavojingų medžiagų išsiliejimo į jūrą; primena, kad įgyvendinant tarpregioninius projektus, kuriais siekiama pagerinti Baltijos jūros aplinką, turi būti visiškai išnaudojamos esamos bendradarbiavimo priemonės, pvz., INTERREG programos;

([1]) OL L 255, 2005 09 30, p. 11.
([2]) OL C 104 E 2004 4 30, p. 730.

31. ragina ekologiškai pažeidžiamose ir laivybos požiūriu sudėtingose Baltijos jūros zonose, ypač Kadetų, Skagerako (Kategato), Didžiojo Belto ir Zundo sąsiauriuose, nustatyti specialias zonas, kuriose jūrų laivai, visų pirma tanklaiviai, daugiau neturėtų teisės plaukti be locmano, ir ragina Komisiją ir valstybes nares šiuo tikslu imtis reikiamų veiksmų kompetentingose tarptautinėse institucijose, visų pirma tarptautinėje jūrų organizacijoje;

32. primena Komisijai jos reikalavimą i Parlamentui ir Tarybakuo greičiau pateikti pasiūlymą, kad būtų užtikrinta, jog naujuose laivuose variklio alyva taip pat būtų laikoma saugiuose dvigubuose rezervuaruose, nes krovininių arba konteinerinių laivų kuras dažnai būna mazutas, kurio kiekis gali viršyti mažesnių tanklaivių krovinių kiekį; mano, kad prieš pateikdama tokį pasiūlymą Komisija turėtų įsitikinti, kad galiojančios TJO taisyklės, išdėstytos Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto rezoliucijos 141 straipsnio 54 dalyje, yra pakankamos siekiant užtikrinti saugų laivų bunkeriuose gabenamų naftos produktų (naudojamų kaip degalai) transportą;

33. ragina Komisiją sustiprinti taisyklių dėl privalomo dvigubų rezervuarų naudojimo laikymosi priežiūrą;

34. reikalauja nustatyti aukščiausius saugumo standartus visiems laivams, įplaukiantiems į Europos uostus, ragina, kad šiuo aspektu Europa taptų pradininke; supranta, kad šie reikalavimai negali būti imti taikyti visiems 200 mylių zonoje esantiems laivams;

35. reiškia susirūpinimą tuo, kad vis mažiau gerą išsilavinimą įgijusių europiečių dirba Europos laivų karininkais ir įgulose ir kad dėl to galima baimintis didelio protų nutekėjimo; mano, kad geresnės darbo sąlygos, suderintos su Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) ir TJO nuostatomis paskatintų daugiau europiečių rinktis su jūra susijusią karjerą;

36. ragina valstybes nares ir suinteresuotuosius jūrų sektoriaus subjektus peržiūrėti karjeros ir mokymosi visą gyvenimą galimybes jūrų sektoriuje, pirmiausia – siekiant kuo veiksmingiau panaudoti įgytas žinias ir patirtį, antra – siekiant sukurti sistemas, kurios leistų keisti veiklą jūroje ir sausumoje, išsaugoti praktinę patirtį ir pagerinti karjeros galimybes;

37. teigiamai vertina šiuo metu vykstančias derybas dėl Europos Sąjungos socialinių partnerių susitarimo siekiant įgyvendinti Tarptautinės darbo organizacijos 2006 m. konvenciją dėl darbo standartų laivuose, tinkamai atsižvelgiant į pabloginimą draudžiančią nuostatą; mano, kad valstybių narių turėtų būti reikalaujama ratifikuoti ir įgyvendinti šią Konvenciją vykdant būsimą ES jūrų politiką; ragina Komisiją plėtoti visus įmanomus kontaktus siekiant užtikrinti TDO konvencijos dėl darbo žvejybos sektoriuje, kuri nebuvo priimta 2005 m., patvirtinimą 2007 m.;

38. mano, kad jūrininkų išbraukimą iš direktyvų socialiniais klausimais turėtų svarstyti socialiniai partneriai, kaip siūloma anksčiau minėtoje Žaliojoje knygoje;

39. pažymi, kad daugelyje atvejų žvejams ir jūrininkams netaikomi Europos socialinės teisės aktai, pvz., Direktyva 98/59/EB [1] dėl kolektyvinių atleidimų, Direktyva 2001/23/EB [2] dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, Direktyva 2002/14/EB [3] dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais sistemos sukūrimo ir taip pat Direktyva 96/71/EB [4] dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje; ragina Komisiją kartu su socialiniais partneriais nuodugniai persvarstyti šias išimtis;

40. ragina valstybes nares ir laivų savininkus, siekiant parengti gerus jūrininkus ir karininkus, sudaryti partnerystės susitarimus, kaip jau daroma Danijoje; ragina jų švietimo ir profesinio mokymo politika stiprinti žinias apie jūrų paveldą ir su juo susijusias teigiamas nuostatas, papildomai skatinti su jūra susijusias veiklos rūšis ir profesijas; todėl ragina Komisiją sudaryti sąlygas, kad šią partnerystę būtų galima remti finansiškai ir teikiant patarimus;

---

[1] OL L 225, 1998 8 12, p. 16.
[2] OL L 82, 2001 3 22, p. 16.
[3] OL L 80, 2002 3 23, p. 29.
[4] OL L 18, 1997 1 21, p. 1.

41. ragina, atsižvelgus į TJO klasifikacijos baltąjį sąrašą, imti taikyti Europos kokybės ženklą laivams, kurie atitinka naujausius saugumo ir socialinius standartus, kad šis ženklas užtikrintų, jog atliekant kontrolę uostuose tokiems laivams bus teikiama pirmenybė;

42. pažymi, kad minėtoje pramonės šakoje nepakanka ekspertų ir gerai parengtų profesionalų; siūlo sukurti specialius mokymo kursus, skirtus škiperiams ir žvejybos laivų įgulos nariams, kurių metu būtų suteikiamos pagrindinės žinios apie mokslą, kuri daro įtaką jų pramonei, įskaitant ir aiškinimą apie aplinkosauginio valdymo svarbą ir ilgalaikiškumą, nes tai yra pažangi priemonė kurti ekosistemomis pagrįstą metodą, skirtą veiksmingam žuvininkystės valdymui;

43. ragina Komisiją sukurti profesinio perkvalifikavimo programą, skirtą žvejams ir kuri skatintų juos domėtis naujais praktikos metodais ir ragintų naudoti žinias dirbant jūroje; atkreipia dėmesį į jūros akvakultūros ir ekologinio turizmo sektorius, nes jie yra vieni iš daugelio minėtų objektų;

44. nurodo į žuvininkystės sektoriaus įvaizdžio, kuris šiuo metu yra prastas, gerinimo svarbą ir mano, kad geresnės sveikatos priežiūros ir saugumo laivuose, geresnio mokėjimo ir geresnių sąlygų įguloms galima pasiekti tik tvarioje ir pelningoje pramonėje, o siekiant gerinti žinias bei kvalifikaciją, daugiau išteklių turi būti skiriama tyrimui ir švietimui;

45. pažymi, kad gerų higienos, saugos ir patogumo sąlygų sukūrimas žuvininkystės pramonėje dirbantiems asmenims, bei su šiuo sektoriumi susijusiems darbuotojams, yra vienas iš pagrindinių jūrų ir vandenynų politikos tikslų;

46. mano, kad jūrų aplinkos išsaugojimo požiūriu įmonių socialinės atsakomybės sąvokos vertė, palyginti su teisės aktais, yra ribota, todėl Bendrijos aplinkos išsaugojimo programa ir toliau turi turėti tinkamą teisinį pagrindą, kurį stiprintų įmonių, norinčių parodyti, kad jaučia atsakomybę, savanoriška veikla;

47. smerkia sąlygas, kuriomis besivystančiose šalyse šiuo metu išmontuojami laivai, ir ragina Komisiją parengti pasiūlymų, taip pat išnagrinėti visas galimybes Teisingumo Teismo baudžiamosios praktikos srityje, kaip pagerinti darbo sąlygas dokuose, kuriuose atitinkami laivai išmontuojami, šioje srityje, kaip ir kitose, taikant principą „teršėjas moka“; teigiamai vertina Žaliąją knygą dėl geresnio laivų išmontavimo (COM(2007)0269); taigi ragina Komisiją parengti pasiūlymą dėl vadinamojo žaliojo paso, kuris turėtų būti pateikiamas kartu su visais laivo dokumentais ir kuriame būtų nurodytos visos laivo statyboje naudotos toksiškos medžiagos; mano, kad Bendrija turėtų spręsti laivų perdirbimo klausimą pasirašydama privalomą tarptautinę konvenciją (tai numatyta padaryti 2008 ar 2009 m.), o iki to laiko vadovautis TJO gairėmis;

48. mano, kad laivų statyklos ir jūrinės įrangos pramonė Europos Sąjungoje sugebėjo išlikti konkurencingomis, investuojant į novatoriškus produktus ir procesus bei sukuriant žiniomis pagrįstas rinkos nišas; mano, kad pagal Europos jūrų strategiją turėtų būti sukuriamos tinkamos sąlygos Europos Sąjungos vadovaujančiam vaidmeniui šiose rinkose išlaikyti, pvz., skatinant kurti jūrų technologijų perdavimo sistemas;

49. ragina valstybes nares visiškai pasinaudoti valstybės pagalbos gairėmis nustatant užimtumo sąnaudas ir mokesčius, tiksliau – tonažo mokesčių sistemą; mano, kad strategija „leaderSHIP 2015“ daro teigiamą poveikį, taip pat kad šis sektorius turi gauti valstybės pagalbą naujovėms skatinti;

50. ragina ateityje naftos ir kitų nuodingų krovinių gabenimą jūra riboti iki tiksliai nustatytų zonų ir jį stebėti, siekiant nustatyti atsakomybę taršos iš laivų atvejais; mano, kad gabenimas prisideda prie jūros taršos ir potencialiai trikdo ekosistemą: išpilant balastinį vandenį įvedama nebūdingų rūšių ir naudojant chemikalus dažuose, atspariuose augmenijai, daromas poveikis žuvų hormoninei sistemai; pabrėžia, kad naftos plėvės taip pat kelia didelį pavojų jūrai;

51. ragina vykdyti profesinį mokymą ir teikti informaciją – rinkti, analizuoti ir skleisti informaciją apie geriausią patirtį, metodus, rezervuarų tuštinimo stebėjimo priemones ir naujoves kovojant su tarša naftos produktais ir kenksmingomis bei pavojingomis medžiagomis, taip pat tobulinti su priežiūra ir stebėjimu iš palydovo susijusius techninius sprendimus, siekiant kontroliuoti netyčinius ar tyčinius teršalų išleidimus;

Geresnė pakrančių politika, įskaitant geresnius Europos uostus

52. pabrėžia regioninio bendradarbiavimo ir pakrančių regionų tinklų, kuriais skatinamos bendros strategijos pakrančių konkurencingumui didinti, įnašo į visa apimančią jūrų politiką svarbą; todėl mano, kad siekiant vykdyti sėkmingą Europos jūrų politiką, reikia, jog dalyvautų regioniniai ir vietos subjektai, irdžiaugiasi vis glaudesniu Europos pakrančių regionų bendradarbiavimu ir jų tinklu kūrimu;

53. mano, kad reikia ypatingų ES Komisijos, valstybių narių ir regionų pastangų siekiant ugdyti su jūromis susijusį sąmoningumą, mano, kad pvz., būtų galima apdovanoti už puikius turizmo projektus, už aplinką tausojančią laivybą arba už ypatingą indėlį į su jūromis susijusį mokymą; siekiant skatinti geriausią patirtį siūlo pavyzdiniams jūriniams regionams teikti prizą; pabrėžia šios iniciatyvos (kurią palaiko ir Komisija) svarbą naujai nustatytos kasmetinės Europos jūrų dienos požiūriu; pabrėžia, kad aukštosiose mokyklose su Komisijos parama turėtų būti parengtos bandomosios studijų kryptys „Jūrų pedagogika“;

54. pabrėžia, kad salų ir pakrančių teritorijų vystymui ypač svarbu, kad būtų nustatyti į Baltijos jūrą išmetamo fosforo ir azoto kiekio apribojimai, nes jūros padėtis yra svarbiausia turizmo ir su juo susijusio verslo sektorių sąlyga; pabrėžia, kad būtina nustatyti aiškių ir lengvai suprantamų taisyklių rinkinį ir išleisti vadovą, kuriame būtų aiškiai išdėstyti tikslai ir galimi rezultatai;

55. ragina regionus ir valstybes nares naudoti sanglaudos politikos priemones tam, kad būtų toliau stiprinama integracija jūrų ir pakrančių politikos srityje, būtų skatinamas verslumas ir kuriamos mažos ir vidutinės įmonės, taip padedant išspręsti sezoninio užimtumo problemą; ypatingai ragina Europos teritorinio bendradarbiavimo tikslo pagrindu sukurti regionų jūrinio meistriškumo tinklą;

56. mano, kad prie Atlanto vandenyno krantų, kuriems pavojingas cunamis, svarbu išvystyti stebėjimo ir ankstyvojo įspėjimo sistemas;

57. pabrėžia, kad uostai, kaip tarptautinės prekybos vartai, kaip ekonomikos veiksnys ir darbo vietų kūrėjai vaidina pagrindinį vaidmenį pakrančių regionuose ir kaip perkrovimo vietos – žvejyboje; jie taip pat yra svarbios saugumo kontrolės vietos;

58. atsižvelgdamas į tai, kad daugelio uostamiesčių ir regionų oras užterštas kenksmingomis medžiagomis, ragina valstybes nares ir Komisiją labiau skatinti aprūpinti energija uostuose esančius laivus iš sausumos, jei tai yra ekonomiška ir naudinga aplinkai; todėl ragina Tarybą persvarstyti 2003 m. spalio 27 d. direktyvą 2003/96/EB, pakeičiančą Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą [1] taip, kad valstybės narės, kurios pagal direktyvos 14 straipsnį neapmokestinamos už laivų degalus, būtų įpareigotos atitinkamai neapmokestinti ir iš sausumos tiekiamos energijos;

59. ragina persvarstyti 2000 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/59/EB dėl uosto priėmimo įrenginių, skirtų laivuose susidarančioms atliekoms ir krovinių likučiams [2], kad visi į valstybės narės uostą įplaukiantys laivai išgabentų visas kietąsias ir skystąsias atliekas;

60. mano, kad prekių gabenimo sunkumų ateityje kils ne dėl uostų talpos pajėgumų, o dėl uostų prieigos prie Europos sausumos transporto tinklų; mano, kad siekiant išnaudoti visas jūrų transporto galimybes būtina kuo geriau sujungti sausumą su Europos uostais, todėl reikalauja, kad ten, kur reikia, šis tinklas būtų plėtojamas pirmenybę teikiant aplinką labiau tausojančiam geležinkelių ir vidaus vandenų transportui;

61. atsižvelgdamas į didelę vandens transporto svarbą tiek vidaus rinkoje, tiek ir palaikant santykius su Europos Sąjungos prekybiniais partneriais, mano, kad nauja ES jūrų strategija turėtų apimti uostų strategiją, siekiant sukurti palankią aplinką investicijoms, kuriomis būtų gerinami uosto pajėgumai siekiant prisitaikyti prie didėjančių krovininio jūrų transporto srautų; ragina, siekiant išvengti darbo kartojimo, tokią strategiją rengti ją koordinuojant su šiuo metu vykstančiais svarstymais dėl Europos uostų strategijos;

62. atkreipia dėmesį į tai, kad Europa yra populiarus turizmo jachtomis regionas; skatina jūrinius regionus investuoti į jūrinę infrastruktūrą ir į kitas su ja susijusias infrastruktūras, siekiant gauti naudos iš šios augančios rinkos, tuo pat metu užtikrinant buveinių, rūšių ir apskritai jūrų ekosistemų apsaugą; ragina Komisiją padėti nustatyti suderintus infrastruktūros ir techninės įrangos standartus, kad būtų užtikrintas aukštas paslaugų kokybės lygis visoje Europos Sąjungoje;

63. pritaria, kad būtų sukurta daugiau jūrinių grupių, kuriose būtų naudojamasi geriausia šio sektoriaus patirtimi ir praktika, ir mano, kad šiais pavyzdžiais turėtų būti vadovaujamasi ir jie turėtų būti skatinami; ragina valstybes nares imtis ūkio pakrančių regionuose konkurencingumą didinančių priemonių, skatinant mokslinius tyrimus ir jūrinio meistriškumo centrų steigimą, technologijų tobulinimą ir naujoves bei verslo įmonių bendradarbiavimą (verslo tinklus, branduolius, bendradarbiavimą su viešojo sektoriaus partneriais) ir geresnes verslo aptarnavimo paslaugas, siekiant sumažinti šių regionų priklausomybę nuo viso labo kelių (tradicinių) ūkinės veiklos sričių;

64. patvirtina savo 2006 m. lapkričio 14 d. poziciją dėl Jūrų strategijos direktyvos [3], ypač dėl nuolatinės ir (arba) tikslingos jūros vandens sluoksnio, jūros dugno ir (arba) po juo esančio grunto taršos bet kokiomis kietomis medžiagomis, skysčiais arba dujomis draudimo ir (arba) kriterijų; be to, mano, kad leidimai saugoti anglies dioksidą jūros dugne ir po juo esančiame grunte, turėtų būti išduodami pagal tarptautinę teisę, prieš tai atlikus poveikio aplinkai vertinimą, kaip kad nurodyta 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvoje 85/337/EEB [4] dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, ir atitinkamose tarptautinėse konvencijose bei reguliariai stebint ir kontroliuojant;

65. taigi yra įsitikinęs, kad atsinaujinančius jūrų aplinkos šaltinius galima ir reikėtų naudoti tvariai, kad dar ilgai būtų galima juos naudoti ir iš jų gauti ekonominę naudą; taigi pabrėžia, kad reikia taikyti geros jūrų aplinkos būklės reikalavimus įvairių susijusių krypčių politikai; atsižvelgdamas į tai reikalauja, kad būtų naudojama daugiau sausumos bei atviros jūros vėjo energijos, kad būtų tvariai išnaudotos jos teikiamos galimybės užimtumo ir ekonomikos politikos srityse;

---

[1] OL L 283, 2003 10 31, p. 51.
[2] OL L 332, 2000 12 28, p. 81.
[3] Priimti tekstai, P6_TA(2006)0482.
[4] OL L 175, 1985 7 5, p. 40.

66. taigi reikalauja, kad vienas iš pagrindinių pakrančių teritorijų valdymo tikslų, ypač atsižvelgiant į 2002 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos rekomendaciją Nr. 2002/413/EB dėl integruoto pakrančių zonų valdymo Europoje įgyvendinimo ([1]), būtų iš tiesų išsaugoti jūrų aplinką, o ne simboliškai saugoti tik keletą atrinktų teritorijų;

67. atsižvelgdamas į tai, sutinka su Komisija, kad žmogaus veikla turi natūralias su gyventojų tankumu ir pramonine veikla susijusias ribas, ir jei veikla vykdoma neperžengiant šių ribų, pakrančių teritorijose galima ją toleruoti, jų aplinkai nepatiriant rimto ir galbūt negrįžtamo nykimo;todėl pritaria Komisijos požiūriui, kad reikia atlikti išsamų tyrimą, kad būtų galima geriau nustatyti šias ribas ir kad būtų galima rengti atitinkamas prognozes ir planus;

68. atkreipia dėmesį, kad trimatės jūros dugno topografinio žemėlapio sudarymas būtų labai vertingas ne tik žuvininkystės pramonei, bet ir energetikos sektoriui, gamtosaugininkams ir netgi gynybos sumetimais; mano, kad žymi tokių žemėlapių komercinė vertė akivaizdi ir jie galėtų padėti spręsti šios veiklos finansavimo klausimą; mano, kad pagerinti duomenys jūrininkystės sektoriuje galėtų būti naudojami geriau numatant orų prognozę, laukiamą bangų aukštį ir kitus dalykus, kurie pagerintų saugumą ir vystymą;

69. ragina plėtoti visas priemones, kurios būtinos siekiant apsaugoti pakrančių sritis nuo gamtinių reiškinių (tokių kaip potvyniai, erozija, audros, cunamiai) sukeliamos žalos bei valdyti tokios žalos riziką; be to pabrėžia, kad būtina priimti Bendrijos priemones, nukreiptas prieš Europos pakrančių ekosistemoms dėl įvairios žmonių veiklos kylančius pavojus;

70. mano, kad jūros įtvirtinimų statyba, siekiant apsisaugoti nuo jūros lygio kilimo, gali paskatinti augalų ir gyvūnų gyvenamosios aplinkos praradimą, kai pats kilimas sukelia druskingų pelkių ir jūros užliejamų dumblėtų seklumų, esančių jūros pakrantėse, mažėjimą ir smėlio kopų eroziją, kurios visos yra turtingos augalų ir gyvūnų aplinkos, ragina sudaryti ilgalaikę strategiją siekiant išlaikyti pakrantės įtvirtinimus, apsisaugoti nuo jūros lygio kilimo ir sumažinti augalų ir gyvūnų gyvenamosios vietos praradimą;

71. ragina kurti naujus projektų įgyvendinimo ir veiklos tinklus, kuriuose privatus sektorius, nevyriausybinės organizacijos, vietos valdžios institucijos ir regionai būtų partneriai, siekiant didesnio dinamiškumo, novatoriškumo ir efektyvumo bei gyvenimo kokybės pakrančių srityse gerinimo;

72. pabrėžia, kad gerinant susisiekimą ir vidaus transporto infrastruktūras turi būti padidintas ne vien poilsio, bet ir gyvenimo, darbo ir investicijų pakrančių regionuose patrauklumas; taip pat ragina priimti priemones, kurios pagerintų visuotinės svarbos paslaugų (sveikatos apsaugos, švietimo, vandens ir energijos, informacijos, ryšių technologijų, pašto paslaugų, nuotekų valymo ir atliekų apdorojimo) teikimą, atsižvelgiant į sezoninius demografinius pokyčius;

73. atsižvelgdamas į tai, kad didelę bendros Europos jūrų taršos dalį sudaro tarša iš sausumos, ragina valstybes nares nedelsiant imti taikyti visus susijusius galiojančius ir įsigaliosiančius teisės aktus; be to, ragina Komisiją parengti veiksmų planą, padėsiantį mažinti šią taršą; mano, kad siekiant šio tikslo, reikia finansiškai remti ir taršos mažinimo projektus trečiosiose šalyse, nes jose filtrų ir valymo įrenginių sistemų lygis neatitinka Europos standartų, todėl panaudotos finansinės lėšos turėtų didesnį poveikį;

74. pabrėžia, kad jūrų aplinkos taršą daugiausiai lemia sausumoje esantys šaltiniai, įskaitant – bet neapsiribojant – žemės ūkio nuotėkas ir pramonės išmetamus teršalus, kurie daro ypač žalingą poveikį uždaroms ir pusiau uždaroms jūroms; pabrėžia, kad ES turi atkreipti ypatingą dėmesį į šias sritis ir imtis priemonių siekdama apriboti tolesnę taršą ir užkirsti jai kelią; taip pat mano, kad šiuo tikslu galėtų būti sėkmingai panaudota naujoji Pasaulinės aplinkos ir saugumo stebėjimo sistemos (angl. GMES) technologija;

([1]) OL L 148, 2002 6 6, p. 24.

75. atsižvelgia į tai, kad jūrų sektorius yra viena iš nedaugelio sričių, kur netaikomas principas „moka teršėjas“, mano, kad nutekamuosius vandenis išskiriančios pramonės šakos, įskaitant smėlio ir žvyro gavybą, jūrinės energetikos įmones ir kitas įmones, kurios, nors esančios sausumoje, gali būti laikomos jūrų aplinkos taršos šaltiniu, turėtų prisidėti prie ES fondo, skirto jūrų augalijos bei gyvūnijos, įskaitant žuvų išteklius, papildymui ir apsaugai, ir kad Komisija turėtų siekti užtikrinti vienodą ir veiksmingesnį principo „moka teršėjas“ taikymą;

76. ragina Komisiją imtis veiksmų ir kontroliuoti teršalus (jūrų aplinkos taršą), kurie atsiranda dėl žemės ūkio sukeliamo nuotėkio, nuotekų ar pramonės išmetimų, šiukšlių (dažniausiai plastiko), ir dėl kurių gali uždusti jūros žinduoliai, vėžliai ir paukščiai; šie teršalai yra ypač kenksmingi, darantys didelę žalą žvejybos sektoriui ir turizmui bei mažinantys žuvininkystės produktų, skirtų žmonių vartojimui, kokybę; ragina Komisiją paraginti valstybes nares dėl vandenynų laivų įgyvendinti TJO MARPOL V priedą, kuris draudžia į jūrą išmesti plastiko atliekas bei jo pelenus; ragina Komisiją pakeisti Direktyvą Nr. 2000/59/EB dėl uosto priėmimo įrenginių, siekiant ES pagerinti minėtų įrenginių atitiktį ir prieigą ir taip pat sumažinti atliekų išmetimą į jūrą;

77. ragina ES, atsižvelgiant į tarptautinę jūrų politiką ir 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų konvenciją dėl jūrų teisės ir 1994 m. liepos 28 d. susitarimą dėl klausimų, kurie reguliuojami Konvencijos dėl jūrų teisės XI dalimi [1] patobulinti tarptautines jūrų transporto saugumo, jūrų taršos prevencijos ir jūros aplinkos apsaugos ir išsaugojimo taisykles; be to, ragina ES valdžios institucijos ypač stengtis užtikrinti, kad ES valstybės narės naudotųsi privaloma ginčų sprendimų procedūra Tarptautiniame jūrų teisės tribunole (kuris buvo įkurtas 1996 m. ir kurio būstinė pagal JT konvenciją dėl jūrų teisės yra Hamburge), kadangi valstybės narės iki šiol vengia spręsti ginčus Tarptautiniame jūrų teisės tribunole;

78. ragina Komisiją vykdyti konkrečius moksliniais metodais pagrįstus aplinkos ir socialinius ekonominius statistinius ir kitus pajūrio regionų tyrimus siekiant stebėti ir valdyti ekonominės, sporto ir pramogų veiklos plėtotės šiuose regionuose padarinius;

79. reiškia susirūpinimą tuo, kad trūksta gerą išsilavinimą įgijusių su jūromis susijusių ekonomikos sektorių darbuotojų sausumoje; mano, kad bendros valstybių narių ir susijusių įmonių užimtumo iniciatyvos padėtų sušvelninti problemą;

80. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti visus suinteresuotuosius subjektus į visus ES jūrų politikos tobulinimo procesus – ir į galiojančių teisės aktų įgyvendinimą bei vykdymą, ir į naujų iniciatyvų rengimą;

Tvarus pakrančių turizmas

81. pabrėžia, kad apgalvotai vystomas turizmas yra nuolatinis vietos ūkio pajamų šaltinis, galintis apsaugoti ir pagerinti aplinką, puoselėti ir išlaikyti vietovės kultūrinius, istorinius ir aplinkos ypatumus, amatus ir ekologišką jūrų turizmo verslą; todėl ypač ragina investuoti į turizmo infrastruktūrą, susijusią su buriavimu, nardymu ir turistinėmis jūrų kelionėmis, ir archeologinių jūrų vertybių apsaugą bei pristatymą;

82. pabrėžia, kad turizmo politikai taikytinas subsidiarumo principas; pabrėžia poreikį atsižvelgti į valstybių narių planus, pagrįstus praktika ir geriausia patirtimi;

83. pabrėžia, kad tinkamų ir palyginamų duomenų trūkumas yra viena pagrindinių problemų siekiant rinkti patikimus duomenis apie užimtumo padėtį turizmo sektoriuje;

[1] OL L 179, 1998 6 23, p. 3.

84. taip pat mano, kad švari aplinka ir geras oras bei gera vandens kokybė yra gyvybiškai svarbūs šiam sektoriui; taigi visi būsimi Europos turizmo projektai turėtų būti vertinami atsižvelgiant į ekologinio suderinamumo ir tvarumo aspektus;

85. mano, kad į Europos uostus dažnai atplaukia kruiziniai laivai; pažymi, kad paslaugų teikimas turėtų būti organizuojamas užtikrinant neribojamą konkurenciją ir sprendžiant geresnės šiai veiklai reikalingos infrastruktūros problemas;

86. mano, kad tradicinis sezoninis verslas turėtų būti plėtojamas pagal visų metų veiklą; pažymi, kad šis sektorius turėtų pasinaudoti galimybe vadovautis tvaraus, visus metus vykstančio turizmo veikla; mano, kad pratęsus sezoną galėtų būti kuriamos naujos darbo vietos ir užtikrinama ekonominė nauda; pabrėžia, kad kalbant apie tvarumą ir švietimą aplinkosaugos klausimais, itin svarbus vaidmuo formuojant turizmo koncepciją gali teikti gerosios patirties pavyzdžiams; pabrėžia, kad reikėtų siekti, kad sezono pratęsimas būtų naudingas šiam sektoriui ir pakrančių regionų aplinkai;

87. mano, kad Europos „darbotvarkėje 21“ dėl Europos turizmo tvarumo turi būti atsižvelgta į pakrančių ir salų turizmo specifiką, pradėtas naudingas iniciatyvas ir keitimasis geriausia patirtimi, kaip spręsti sezoniškumo problemą – pvz., vystant vyresnio amžiaus žmonių turizmą;

88. ragina Komisiją pasiūlyti tvarią Europos jūrų turizmo strategiją, kuri remtųsi integruotos politikos principu;

Tvari jūrų aplinka

89.primena Parlamento 2006 m. lapkričio 14 d. rezoliuciją dėl Teminės jūrų aplinkos apsaugos ir išsaugojimo strategijos ([1]) ir pakartotinai primena, jog ypač reikia, kad:

— visuotinis ES tikslas būtų tvarus jūrų naudojimas ir jūrų ekosistemų išsaugojimas, įskaitant tvirtą ES jūrų apsaugos politiką, kuria būtų užkirstas kelias tolesniam biologinės įvairovės nykimui ir jūrų aplinkos būklės blogėjimui;

— būtų įtraukta bendra visai ES sąvokos „gera ekologinė būklė“ apibrėžtis;

— Europos aplinkos agentūra reguliariai teiktų jūrų aplinkos vertinimus – tada gerėtų nacionalinių duomenų rinkimas, teikimas ir keitimasis jais;

— būtų suvokta išankstinio konsultavimosi, koordinavimo ir bendradarbiavimo su kaimyninėmis šalimis, priimant ir įgyvendinant būsimą Jūrų strategijos direktyvą, svarba;

90. pripažįsta, kad gera jūrų aplinkos būklė sudaro tvaraus ES laivybos sektoriaus vystymosi pagrindą, ir primena ES įsipareigojimą pasiekti tikslą įtraukti aplinkos apsaugos matmenį į visus Bendrijos politikos aspektus;

91. pabrėžia, kad Europai labai svarbi švari jūrų aplinka, įskaitant pakankamą biologinę įvairovę, kuri gali užtikrinti tinkamą ją sudarančių ekosistemų veikimą; toliau primygtinai tvirtina, kad tikroji jūrų teritorijų vertė – geros jūrų aplinkos būklės ES teikiama nauda, kurią sudaro ne vien tik galimas ekonominis pelnas, gaunamas iš įvairių jūrų, pakrančių vandenų ir upių baseinų komponentų naudojimo, todėl būtina saugoti ir daugeliu atvejų atkurti ES jūrų aplinką;

92. primena ekosisteminį žmogaus veiklos valdymo metodą – vieną iš esminių Teminės jūrų aplinkos strategijos elementų; primygtinai ragina taikyti šį metodą ir jūrų politikos atžvilgiu;

([1]) Priimti tekstai, P6_TA(2006)0486.

93. negali nepabrėžti, kad kriterijai, pasirinkti gerai aplinkos būklei apibrėžti, turi būti pakankamai griežti, nes šiais kokybiniais tikslais dar ilgą laiką bus vadovaujamasi įgyvendinant veiksmų programas;

94. taip pat mano, kad skubiai turi būti imtasi priemonių vandens kokybei gerinti, taigi išreiškia susirūpinimą, kad buvo pratęsti terminai, nurodyti Jūrų strategijos direktyvos pasiūlyme;

95. primygtinai ragina pagreitinti saugomų jūrų teritorijų tinklo sukūrimą;

96. įsitikinęs, kad švari jūrų aplinka yra gyvybiškai svarbi jūrinėms rūšims – ir toms žuvų rūšims, kurios žvejojamos komerciniais tikslais, ir toms, kurios nenaudojamos komerciniais tikslais– ir kad išeikvotų žuvų išteklių atkūrimas priklauso nuo jūrų taršos bei žvejybinės veiklos apimties mažinimo; mano, kad norint užtikrinti, jog ES pramonėje naudojami žuvies miltai nebūtų užteršti, būtina sumažinti jūrų teršalų kiekį;

97. atkreipia dėmesį į tai, kad tam tikrais atvejais, kai į jūrų ekosistemas patenka egzotiškos rūšys, sukeliami pragaištingi padariniai, ir pripažįsta, kad invazinės svetimos rūšys kelia rimtą grėsmę jūrų biologinei įvairovei; ragina Komisiją nedelsiant imtis priemonių, kad su balastiniu vandeniu nebūtų pernešami organizmai, ir įdiegti veiksmingą balastinio vandens išleidimo į ES vandenis kontrolę;

98. mano, kad „grupių“ sąvokos įdiegimas galėtų teigiamai veikti jūros aplinką, jei buveinių išsaugojimo, taršos kontrolės ir kitos aplinkos apsaugos technologijos būtų naudojamos jau grupių kūrimo ir jų veiklos planavimo etapu;

99. džiaugiasi tuo, jog Komisija patvirtina, kad „išsami teritorinio planavimo sistema“ būtina siekiant užtikrinti stabilią reglamentavimo aplinką ir teisiškai saistančią sprendimų priėmimo bazę; mano, kad esminis veiksmingo ekosisteminio teritorinio planavimo kriterijus – veikla turi būti organizuota taip, kad aplinkai žalinga veikla nepaveiktų ekologiškai jautrių teritorijų, tuo pat metu, visose kitose teritorijose ištekliai naudojami ekologiškai ir tvariai; atsižvelgdamas į tai, primygtinai reikalauja naudotis strategine poveikio aplinkai vertinimo priemone, nurodyta 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo [1]; pabrėžia, kad bet kokia visos Europos lygmens jūrų teritorinio planavimo sistema turi papildyti nacionalines sistemas ir planus, kai tokių esama, joje turi būti atsižvelgiama į jūrų regiono arba regiono dalies ypatumus, kaip siūloma jūrų strategijos direktyvoje, turi skatinti toliau diegti ekosistemos metodą jūrų valdymo srityje ir siekti geros ekologinės būklės tikslų pagal jūrų strategijos direktyvą;

100. atkreipia dėmesį į tai, kad norint pasiekti gerą aplinkos būklę reikia užtikrinti, kad už ekologiškai jautrių teritorijų ribų vykdoma žmogaus veikla griežtai reguliuojama, kad būtų sumažintas bet koks įmanomas neigiamas poveikis jūrų aplinkai;

Integruota žuvininkystės politika

101. mano, kad žvejybinė veikla turi prisidėti prie perspektyvių jūros pakrančių bendruomenių rėmimo sudarant galimybes žvejoti pakrantės vandenyse, taip pat nedidelio masto pramoginei žūklei, mano, kad ši veikla puoselėja turizmą, saugo turtingą jūros pakrančių paveldą ir padeda išlaikyti pajūrio bendruomenes kartu;

[1] OL L 197, 2001 7 21, p. 30.

102. išreiškia savo susirūpinimą dėl to, kad nors sektorius yra pasirengęs priimti sukurtą ekosistemomis pagrįstą metodą, skirtą žuvininkystės valdymui, kurį sąlygojo papildomi apribojimai, kylantys dėl *Natura 2000* tinklo bei kitų galimų saugomų jūros teritorijų, nes neribotai prieigai bei žvejybos veiklai minėtose teritorijose gali iškilti grėsmė; mano, kad vykdyti žvejybos veiklą, kuri netrukdo apsaugos tikslams, turėtų būti leidžiama jūros saugomose teritorijose; taip pat mano, kad jei žvejybos veikla kenkia ar gali kenkti saugomų jūro teritorijų apsaugos tikslams, būti dėti daugiau pastangų, įskaitant mokslinių tyrimų bei vystymo panaudojimą, siekiant, kad žvejybos metodai labiau tausotų aplinką ir, kad, jei pagrįsta, būtų galima geriau pasiekti minėtas teritorijas;

103. tačiau pabrėžia, kad ateityje naudojant atsargumo metodą žvejyba bus apribota, nes būtina užtikrinti, kad mes išlaikysime gyvybingas ekosistemas bei apsaugosime retas, pažeidžiamas ar vertingas rūšis ir buveines, o tai savo ruoštu reiškia, kad reikės labiau stiprinti aplinkosaugą, įskaitant jūros saugomų teritorijų tinklo sukūrimą, kuris vadovautųsi Bendrosios žuvininkystės politikos (BŽP) programos nuostatomis bei integruota pakrančių zonų valdymo sistema, siekiant užtikrinti, kad bus sustabdytas betikslis buveinių naikinimas ir žymus biologinės įvairovės nykimas;

104. ragina Komisiją atsižvelgti į sėkmingą žuvininkystės valdymo patirtį, kurią turi vietos ir regioninės valdžios institucijos, nes šiuos modelius būtų galima taikyti kituose regionuose, ypač tą patirtį, kuri apima integruotą ir tvarų jūros valdymą, naudojant neatrankinės žvejybos įrangos uždraudimą, derinant žvejybos laivyno dydį su esamais žvejybos ištekliais, taikant pakrančių planavimą, kontroliuojant turizmo veiklą, pavyzdžiui: sudarant teritorijų, patenkančių į *Natura 2000* tinklą, valdymo planus ir kuriant apsaugines zonas;

105. pabrėžia, kad būtina pripažinti svarbų Regioninių patariamųjų tarybų vaidmenį ir su jomis būtina tartis dėl jūrų valdymo;

106. pritaria ES įsipareigojimas, priimtiems 2002 m. „Žemės“ aukščiausiojo lygio susitikime, ir dar kartą primena apie Komisijos komunikate pavadinimu „Didžiausiu žuvų kiekiu įgyvendinant tvarumą ES žuvininkystės sektoriuje“ (COM(2006)0360) išdėstytą siekį atkurti žuvų populiaciją, siekiant kur įmanoma užtikrinti didžiausią sugaunamų žuvų kiekį iki 2015 metų; mano, kad tai geriausiai pasiekiama vengiant naudoti pasirenkamus referencinius vienetus, kurie yra pagrįsti vien tik paprastu matematiniu modeliu; mano, kad alternatyvus didžiausio tvaraus sugaunamų žuvų kiekio aiškinimas, naudojant koncepciją kai per fiksuotą laikotarpį (maždaug dešimtmetį) ypač didinami kumuliaciniai sugavimai, gali suteikti tikrą ir įgyvendinamą būdą, kuris pagerintų ES žuvininkystės padėtį;

107. mano, kad vienas iš svarbių būdų atliekų sumažinimui yra žvejybos selektyvumas, keičiant žvejybos įrangą bei techniką. Pripažįsta, kad žvejų bendradarbiavimas ir žinios minėtoje srityje yra esminis veiksnys ir, kad žvejus, kurie šioje srityje taiko naujoves, būtina skatinti;

108. ragina dėti visas pastangas ir nutraukti negarbingą priegaudą bei atliekų išleidimo problemą, kuri yra pagrindinė Bendrųjų leistinų sugavimų (BLS) ir BŽP kvotų režimo pasekmė; mano, kad naikinanti jūros žinduolius, paukščius ir vėžlius priegauda yra pasibjaurėtina ir privalo būti sustabdyta; be to, žala, kurią lengvai pažeidžiamam jūros dugnui ir lengvai pažeidžiamiems giliųjų vandenų augalijos ir gyvūnijos arealams, kaip antai šaltųjų vandenų povandeninės koralinės uolos, povandeniniai kalnai ir pinčių kolonijos, padaro žvejybos įranga, lemia ypatingos šių teritorijų apsaugos nuo šios žvejybos įrangos poreikį; atkreipia dėmesį, kad palikti žvejybos tinklai veikia kaip „vaiduokliai-tinklai“, kurie žymiai mažina žuvų išteklius ir kenkia arealams;

109. yra įsitikinęs, kad būtina kuo skubiau skatinti ir taikyti žemėlapių sudarymą (erdvinio planavimo) programų, skirtų Bendrijos vandenims naudojimą, siekiant patenkinti poreikį išlaikyti tvarų ir geografiškai atstovaujamą žuvininkystės sektorių; išskiriant jūros vėjo ūkiams ar energijos gamybos bei anglies atskyrimo, smėlio ir žvyro gavybai ar akvakultūrai puikiai tinkamas zonas arba išskiriant jūros apsaugos vietas, įskaitant Natura 2000 saugomas zonas, bei pažymint kitas opias buveines bei rūšis gali sąlygoti veiksmingesnį ir tvaresnį jūrų aplinkos panaudojimą; siekiant veiksmingo erdvinio planavimo būtina pažymėti žvejybos veik-

los zonas ir tai turėtų supaprastėti visose valstybėse narėse pagerinus ir standartizavus laivų stebėsenos sistemų prieigą ir laivų žurnalus; mano, kad sprendimai, susiję su Bendrijos vandenimis, turėtų būti priimami pasikonsultavus su žuvininkystės sektoriaus atstovais bei tiesiogiai poveikį patirsiančiomis bendruomenėmis;

110. ypač pabrėžia vis didėjančia žuvų ūkių ekonominę ir socialinę svarbą, nes pasaulio jūrų žuvų ištekliai mažėja; greitu laiku akvakultūros produktai per metus parduodami pasauliniu mastu viršys atsitiktinį sugavimą; ES pirmauja šios srities vystymo srityje ir turėtų siekti išlaikyti lyderio poziciją bei toliau tęsti vystymą, derinant tai ir su kitu pakrančių ir jūros panaudojimu; negalima nepabrėžti žuvų ūkių svarbos nutolusiuose, kaimo bendruomenėse, kur yra nedaug darbo vietų; vadovaujantis integruotu pakrančių zonų valdymo metodu būtina skatinti aiškiai apibrėžtos žuvų ūkių zonas, kuriose jie galėtų burtis ir tai taip pat turi būti susieta su supaprastintu kontrolės rėžimu, kuris padėtų skatinti verslininkystę ir tvarumą; būtina kurti naujas technologijas akvakultūros srityje, nes tai padėtų pagerinti kokybės valdymą, atsekamumo užtikrinimą nuo gamybos iki naudą nešančių grandžių bei apskritai pripažintų žuvų ūkius kaip svarbius žuvininkystės sektoriaus dalyvius;

111. atkreipia dėmesį, kad kai kurie akvakultūros metodai prisideda prie kai kurių rūšių naikinimo; atkreipia dėmesį, kad tam tikrų rūšių jauniklių sugavimas, siekiant vėliau juos nupenėti, užketa kelią veisimuisi ir ardo biologinę rūšių ousiausvyrą; mano, kad pasaulio rinkose minėtų rūšių žuvų kainos yra labai didelės ir tai sąlygoja šį visišką jūros ekosistemų saugojimo ignoravimą;

112. atkreipia dėmesį, kad karinės operacijos taip pat gali daryti poveikį žuvininkystės sektoriui; šaudymo jūroje diapazonas – tai neleistinos teritorijos žvejybai ir kitoms laivybos formoms, tačiau jos gali sudaryti prieglobstį bioįvairovėms; nepaisant to, ultražemų dažnių hidrolokatoriaus naudojimas, ypač povandeniniuose laivuose, daro didelį poveikį jūros žinduoliams ir kitiems žuvų ištekliams ir turėtų būti griežtai reguliuojamas ir naudojamas tik tose teritorijose;

113. pabrėžia būtinybę stebėti žvejybą tarptautiniuose vandenyse, nes tai taip pat daro įtaką žuvų ištekliams Išskirtinėse ekonominėse zonose (EEZ), esančiose ES;

Moksliniai jūrų tyrimai, technologijos ir naujovės

114. mano, kad daugumą aplinkos ir tvarumo problemų reikia spręsti tinkamai naudojantis mokslo ir technologijų žiniomis, kurios turi būti tinkamai skatinamos finansuojant ES ir valstybėms narėms; ragina Komisiją parengti Europos jūrų mokslinių tyrimų strategiją, kuria būtų siekiama, kad Europos jūrų mokslinių tyrimų institutų veikla būtų geriau koordinuojama ir sujungta į tinklą; siekiant šio tikslo skatina sukurti mokslinį Europos jūrų tinklą, kurio veikloje dalyvautų visi svarbūs Europos jūrų mokslinių tyrimų institutai ir kurį remtų Europos Sąjunga; ragina užtikrinti, kad sukaupta informacija būtų perduodama saugoti Europos jūrų duomenų centrui ir kad šia informacija galėtų naudotis visi jūrų mokslinių tyrimų institutai; pritaria, kad būtų reguliariai rengiama Europos jūrų konferencija, kuri būtų mokslininkų ir pramonės atstovų susitikimo vieta;

115. patvirtina, kad tinkamai valdant jūrų aplinkos išteklius, reikia patikimos informacinės bazės; taigi pabrėžia tvirtų mokslinių žinių, susijusių su jūrų aplinka, svarbą, kad sprendimus būtų galima priimti rentabiliai ir būtų išvengta beverčių priemonių; taigi primygtinai ragina jūriniams moksliniams tyrimams skirti ypatingą dėmesį, skirstant išteklius, kad būtų galima aplinką gerinti tvariai ir veiksmingai;

116. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti ir įgyvendinti Europos jūrų dugno ir pakraščių vandenų topografinio matavimo programą, kad remiantis šios programos rezultatais būtų galima parengti Europos jūrų atlasą;

117. pritaria Žaliojoje knygoje išdėstytam požiūriui, kad susiduriama su žymiomis ir rimtomis problemomis, kai norima gauti duomenų apie jūrų aplinkos būklę, apie joje vykdomą veiklą ir apie veiklą, įtakojančią jos būklę; taigi pritaria raginimams gerinti šių sričių programas, susijusias su duomenų rinkimu, žemėlapių sudarymu ir topografiniu matavimu, laivų buvimo vietos nustatymu ir kitomis programomis, įtraukiant valstybes nares, jūrų konvencijų dalyves, Komisiją ir kitus Bendrijos organus, pvz., Europos aplinkos agentūrą ir Europos jūrų saugos agentūrą; pabrėžia, kad svarbu keistis pažangiąja patirtimi nacionaliniu, regioniniu ir Europos lygmenimis;

118. ragina užtikrinti, kad ES septintojoje bendrojoje mokslinių tyrimų programoje jūrų moksliniai tyrimai būtų įtvirtinti kaip pagrindinė tema ir kad šiam klausimui būtų skiriamas itin didelis dėmesys rengiant būsimas bendrąsias mokslinių tyrimų programas; skatinant mokslinius tyrimus ragina ypatingai atsižvelgti į galimą jūrų vaidmenį sprendžiant Europos aprūpinimo energija problemas;

119. pabrėžia didžiulį atviros jūros vėjo energijos naudojimo plėtros potencialą ir tai, kokiu mastu ją naudojant galima prisidėti siekiant, kad Europa taptų nepriklausoma nuo importuojamos energijos, taip pat geresnės klimato apsaugos, tačiau atkreipia dėmesį į tai, kad dar reikia dėti didžiules pastangas siekiant visapusiškai išnaudoti šį potencialą, todėl ragina Komisiją parengti veiklos planą, susijusį su atviros jūros vėjo energijos naudojimu, kuriame atsispindėtų dalykiškas ES požiūris į atviros jūros technologijas ir kuriame būtų skatinama plėsti tinklus bei įvertintos perspektyvos iki 2020 m. padidinti jėgainių pajėgumus bent iki 50 GW; todėl visų pirma tikisi, kad bus imta taikyti vieno langelio principą ir kad bus skatinama plėtoti racionalią atviros jūros vėjo energijos tinklų infrastruktūrą; džiaugiasi Komisijos rekomendacija dėl Europos strateginio energetikos technologijų plano ir ragina sutelkti pastangas į didelio masto atviros jūros vėjo energijos naudojimo plėtotę;

120. patvirtina, kad pakrančių teritorijos svarbios plėtojant atsinaujinančius energijos šaltinius, kurie yra esminė ir neatskiriama ES pastangų kovoti su visuotine klimato kaita dalis; taigi, pabrėžia, kad, siekiant sukurti teritorinę jūrų veiklos planavimo sistemą, teritorijas būtina tinkamai padalyti į zonas, kad vystant šias teritorijas būtų galima statyti jėgaines vėjo, potvynių ir kitų rūšių energijai gaminti, kad sumažėtų konfliktų su kitais besinaudojančiais jūrų aplinka, ir būtų išvengta jūrų aplinkos būklės blogėjimo, atsižvelgiant į poveikio aplinkai vertinimus (angl. EIA); džiaugiasi besiplečiančių atsinaujinančios energijos įmonių suteiktomis svarbiomis galimybėmis plėtoti užimtumą ir gilinti technines žinias ES;

121. pabrėžia, kad siekiant sustabdyti neigiamą praktiką, būtina atkreipti dėmesį į nežvejybinius tobulinimus, kurie galėtų būti suderinami su žuvininkystės sektoriumi, pavyzdžiui: skatinti kurti energijos gamybos aikšteles ar vėjo jėgainių aikšteles, kuriose būtų tausojamos ekosistemos, taip pat padėti sukurti jūros nežvejybinėse zonose jūros rūšių veisimo ir auginimo plotus;

122. remia energijos gamybą, kurios metu neišmetamas anglies dioksidas, tačiau būtina užtikrinti, kad atsinaujinančios energijos jėgainių konstrukcija ir padėtis nepakenktų jūros augalijai ir gyvūnijai; todėl ragina atidžiai planuoti jūros atsinaujinančios energijos konstrukcijų įrengimą; atkreipia dėmesį į tai, kad privalu išvengti daug galimų pavojų, susijusių su energijos gamyba; taip pat pabrėžia, kad konstrukcijos, skirtos vėjo ir bangų energijos gavybai, gali paveikti natūralius apatinių jūros sluoksnių ciklus; pažymi, kad dėl užtvankų statybų, kurios mažina potvynių ir atoslūgių nuotolį, gali išnykti limanuose tarp potvynių ir atoslūgių esančios paukščių maitinimosi vietos; panašiai potvynių ir atoslūgių jėgos pokyčiai gali padaryti poveikį didelėms midijoms, Limaria hians rifams, kalkinių jūros dumblių sluoksniams, plukėms ir minkštiesiems koralams;

123. mano, kad galima žymiai patobulinti gėlinimo technologiją ir išvengti pakrančių vandenų taršos, ypač jei šios zonos yra tinklo Natura 2000 dalis; ragina kompetentingas institucijas įvertinti šių įrengimų poveikį aplinkai, ypač tose zonose, kuriose galima išgauti vandens išteklius tvaresniais būdais;

124. mano, kad, atsižvelgiant į ypač greitą jūrų vandens gėlinimo įmonių, į jūrą išskiriančių tonas druskingo vandens ir kitų produktų, plėtrą, Komisija turėtų ištirti tokių įmonių veiklos poveikį planktonui ir jūros dugnui bei ekosistemos pokyčiams ir mutacijai;

125. įsitikinęs, kad GALILEO palydovinės navigacijos sistema ir Visuotinė aplinkos ir saugumo stebėsenos (angl. GMES) sistema suteikia didelių galimybių jūrų sektoriuje; ragina Komisiją aktyviau skatinti šių sistemų panaudojimą remiantis jūrų strategija;

126. atkreipia dėmesį į informacijos ir ryšio technologijų svarbą uostų logistikai; įsitikinęs, kad naujuose pasiūlymuose dėl teisės aktų, pvz., dėl radijo dažnių atpažinimo (angl. RFID), turėtų būti siekiama skatinti naudoti šias technologijas; ragina Komisiją visoje ES nustatyti informacijos ir ryšio technologijų standartus visiems Europos Sąjungos uostams ir imtis vadovaujamo vaidmens derantis dėl tarptautinių technologinių standartų nustatymo;

127. pabrėžia, jog kadangi tolimiausi Atlanto ir Indijos vandenynų regionai gerai tinka įvairių reiškinių –- atmosferos ciklų, vulkanologijos procesų stebėjimui, be to, kadangi šios teritorijos yra pačios geriausios vykdyti Europos mokslinius tyrimus okeanografijos, biologinės įvairovės, aplinkos kokybės, gamtos išteklių valdymo, energijos ir vandens, genetikos, visuomenės sveikatos, sveikatos mokslų ir naujųjų ryšių technologijų bei paslaugų srityse, planuojant būsimas mokslinių tyrimų ir technologijų vystymo programas į šiuos regionus turi būti atsižvelgta;

128. jūrų biotechnologijas laiko vienomis iš daugiausiai žadančių dešimtmečių technologijų, kurias galima įvairiai panaudoti farmacijos pramonėje, kosmetikoje, maisto pramonėje ir biologinio aplinkos atkūrimo srityje, mano, kad mokslinių tyrimų pastangos šioje srityje turėtų būti stiprinamos ir valstybės narės turėtų pasinaudoti nauda, kurią suteiktų „Mėlynojo investavimo fondas“, kurio įkūrimas siūlomas Žaliojoje knygoje, o didesnės sąveikos galima pasiekti geriau koordinuojant valstybių narių pastangas šioje srityje; pabrėžia, kad visa jūrų technologijų vystymas turi būti griežtai reguliuojamas ir tinkamai įvertinamas, siekiant išvengti per didelio ir taip pažeidžiamos ir pavojuje esančios jūrų ekosistemos išnaudojimo;

129. vandenyno dugne esančiose nuosėdose yra dideli kiekiai dujų hidratų, kurie gali papildyti ar pakeisti tradicinius angliavandenilius; prieigos prie šių išteklių užtikrinimas, jų įvertinimas ir būdų juos panaudoti vystymas yra svarbūs uždaviniai, kuriuos Europa turėtų atidžiai išnagrinėti. ES valstybės narės turi galimybę pagal Montego Bei konvencijos 76 straipsnį pailginti žemyninį šelfą iki daugiau nei 200 jūrmylių ir taip išsaugoti prieigą prie galimų papildomus išteklius;

Bendra jūrų politika

130. pabrėžia svarbius pastarųjų metų ES laimėjimus, susijusius su jūrų saugumu ir aplinkosauga (ERIKA I ir II paketai bei kitos teisėkūros priemonės); ragina Tarybą kuo greičiau priimti bendrąją poziciją dėl 3-ojoj jūrų saugumo paketo teisėkūros pasiūlymu, dėl kurio tik dabar buvo pasiektas politinis susitarimas;

131. toliau tvirtina, kad tarptautinis jūrų regionas yra svarbi veikėjų, susijusių su sektorių politika (transportu, aplinka, jūrų sauga, žuvų išteklių valdymu ir t. t.), galimos partnerystės ir konsultavimosi sritis, ir ragina Komisiją skatinti šį tinklų kūrimą ir paremti 2007–2013 m. teritorinio bendradarbiavimo programą ir naujosios kaimynystės politikos jūrų regionų programą; mano, kad specifinis jų geografinės padėtis pobūdis jokiu būdu neužkerta kelio atokiausiems regionams būti įtrauktiems į šiuos jūrų regionus, ir kad dėl šios priežasties turi teisėtą vaidmenį dinamiškoje su jūros baseinais susijusioje veikloje;

132. pritaria Komisijai, kad sukūrus bendrą Europos jūrų erdvę gerokai padidėtų teritorinių vandenų valdymo veiksmingumas ir mano, kad nustačius tokią jūrų erdvę būtų labai prisidėta prie ES jūrų transporto ir paslaugų vidaus rinkos integravimo, ypač supaprastinus muitinių ir administracines procedūras ir tarptautiniuose vandenyse (atviroje jūroje) laikantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos – JTJTT (angl. UNCLOS) ir TJO konvencijų, įskaitant „laivybos teisę“ ir „taikaus plaukimo teisę“ išskirtinėje ekonominėje zonoje – IEZ (angl. EEZ); konstatuoja, kad siekiant šio tikslo Bendrijos teisės aktuose jau buvo padaryta didelė pažanga, tačiau iš dalies vis dar stringa įgyvendinimas valstybėse narėse; ragina valstybes nares nedelsiant įgyvendinti Europos teisės aktus;

133. pabrėžia trumpųjų nuotolių jūros laivybos, kaip tvarios ir efektyvios transporto priemonės, kuria lengvai aplenkiamos žemės kliūtys ir kuri gali augti, privalumus ir galimybes; todėl ragina Komisiją remti ir skatinti trumpųjų nuotolių jūros laivybą ir visiškai įgyvendinti trumpųjų nuotolių laivybos veiksmų planą; mano, jog trumpųjų nuotolių jūrų laivybos augimą varžo tai, kad teisine prasme ji vis dar laikoma tarptautine laivyba; atsižvelgdamas į tai, ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl trumpųjų nuotolių laivybos integra-

vimo į Europos vidaus rinką; mano, jog tai neturėtų prieštarauti JTJTT (angl. UNCLOS) ir TJO konvencijoms, įskaitant „laivybos teisę“ ir „taikaus plaukimo teisę“ išskirtinėje ekonominėje zonoje – IEZ (angl. EEZ) tarptautiniuose vandenyse (High Seas);

134. išreiškia nusivylimą ligšioline TEN projekto Nr. 21, susijusio su jūros greitkeliais, įgyvendinimo pažanga ir ragina, kad Komisija, siekdama paspartinti jūros greitkelių kūrimą, paskirtų atsakingą koordinatorių;

135. mano, kad nauja Europos Sąjungos jūrų politika taip pat turi būti sutelkta į archeologinių jūrų išteklių apsaugą ir priežiūrą; mano, kad, į Europos jūrų atlasą įtraukus kartografinius povandeninių archeologijos objektų ir lobynų aprašus, šiuos reiškinius būtų galima lengviau suprasti ir tyrinėti, o kompetentingoms kiekvienos valstybės narės institucijoms būtų lengviau saugoti savo kultūros ir istorijos paveldą;

136. mano, kad siekiant išsaugoti jūrų aplinkos kokybę, būtina visapusiškai ir laiku įgyvendinti visus ES aplinkos apsaugos teisės aktus (*inter alia* Vandens pagrindų direktyvą [1], Buveinių, Paukščių, Nitratų [2], Sieros kiekio jūriniame kure [3] ir Baudžiamųjų sankcijų už jūrų taršą direktyvas) ir kad Komisija, siekdama paraginti valstybes nares jas įgyvendinti, turėtų imtis visų reikiamų poveikio priemonių, įskaitant, jei reikia, kreipimąsi į teismą;

137. yra įsitikinęs, kad atsargumo principas, nustatytas EB sutarties 174 straipsnio 2 dalyje, turi sudaryti visų rūšių ES jūrų teritorijų naudojimo pagrindą; taigi, pabrėžia, kad prevencinės veiklos vilkinimas neturėtų būti teisinamas neabejotinų mokslinių faktų stoka; kita vertus, mano, kad skubūs prevencijos veiksmai neturėtų kliudyti naudotis moksline informacija;

138. pažymi, kad Žaliojoje knygoje minimi keli duoti naudos galintys būdai, kuriais prie šios veiklos galėtų prisidėti karinės pajėgos, įskaitant paiešką ir gelbėjimą, katastrofos padarinių šalinimą ir sekimą jūroje; vis dėlto apgailestauja, kad neminima žala aplinkai, kurią gali padaryti kariniai objektai, pavyzdžiui, tokia kaip žala, kurią daro ginklų bandymas, karinių jūrų pajėgų bazės ir naudojimasis aukšto intensyvumo povandeninių hidrolokatorių sistemomis, galinčiomis pakenkti banginių šeimos gyvūnams ir sukelti jų kurtumą, vidaus organų pažeidimus bei pražūtingą masinį išplaukimą į krantą; atsižvelgdamas į tai, reikalauja visapusiškai įtraukti karinių pajėgų veiklą į jūrų politiką ir visais atžvilgiais taikyti jai poveikio aplinkai vertinimą bei reikalauti atsakomybės už aplinkos apsaugą;

139. ragina Komisiją ir valstybes nares į jūrų politiką įtraukti išsamius tyrimus dėl Europos jūrų dugne nuo įvykusių karų likusių senų sprogstamųjų medžiagų ir jų keliamo pavojaus žmonėms ir aplinkai, ištirti galimybes jas nukenksminti ir (arba) iškelti ir imtis atitinkamų veiksmų;

140. ragina užtikrinti, kad Bendrija atliktų svarbesnį vaidmenį tarptautinių organizacijų veikloje; pabrėžia, kad šioje veikloje Bendrija negali ir neturi atstovauti ES valstybėms narėms arba užimti jų vietos; tačiau dar kartą pakartoja savo raginimą, kad Europos Sąjungai turi būti suteiktas stebėtojo statusas Tarptautinėje jūrų organizacijoje;

141. pabrėžia, kad norint sudaryti vienodas veiklos sąlygas jūrų ekonomikos srityje, neatsisakant aplinkos tvarumo tikslų, susijusių su veikla jūroje, ES turi aktyviai dalyvauti valdant jūras tarptautiniu mastu;

([1]) 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, 2000 12 22, p. 1).

([2]) 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių (OL L 375, 1991 12 31, p. 1).

([3]) 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse ir iš dalies keičianti Direktyvą 93/12/EEB (OL L 121, 1999 5 11, p. 13).

142. pabrėžia galiojančių Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO), Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) ir ES nustatytų taisyklių įgyvendinimo svarbą siekiant saugesnio, ekologiškesnio ir ekonominiu požiūriu perspektyvaus jūrų sektoriaus; teigiamai vertina tai, kad nuo 2007 m. sausio 1 įsigaliojo Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos (angl. MARPOL) I ir II priedai.; ragina ES valstybes nares nedelsiant ratifikuoti visas tarptautines TJO ir TDO konvencijas, ypač MARPOL konvencijos IV priedą ir Konvenciją dėl civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą, Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO) konvenciją dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra (HNS konvencija); ragina pradėti taikyti ratifikavimo arba neratifikavimo kriterijų uosto valstybei atliekant laivų kontrolę;

143. ragina valstybes nares ir Komisiją, remiant Tarptautiniam taršos nafta padarytos žalos kompensavimo fondui (angl. IOPFC), aktyviai dalyvauti svarstymuose, kaip kovoti su standartų neatitinkančia laivyba ir skatinti kokybišką laivybą. Vidutinės trukmės laikotarpiu reikėtų persvarstyti Civilinės atsakomybės konvenciją ir Tarptautinio taršos nafta padarytos žalos kompensavimo fondo veiklą;

144. mano, kad Europos jūrų saugumo agentūra (angl. EMSA), Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (angl. FRONTEX), Žuvininkystės kontrolės agentūra ir Aplinkos agentūra gali taikyti įvairias priemones, kurias veiksmingai derinant būtų galima naudingai prisidėti prie Europos jūrų politikos įgyvendinimo; atsižvelgdamas į tai, ragina Komisiją ne tik nedelsiant pašalinti kliūtis, trukdančias šioms agentūroms bendradarbiauti, bet ir įteisinti šį bendradarbiavimą siekiant šių tikslų:

i) užtikrinti saugumą jūrose ir jūrinės aplinkos apsaugą (įskaitant žuvininkystės priežiūrą), apsaugoti nuo terorizmo, piratavimo ir nusikalstamos veiklos jūroje ir nuo neteisėtos, neregistruotos ir nereglamentuotos žvejybos;

ii) visoje ES turi būti taikomi tie patys reikalavimai ir koordinuojama žvejyba, taikant vienodas baudas ir sankcijas, kurias patvirtintų valstybių narių teismai;

iii) griežčiau stebėti kaip laikomasi nustatytų laivų maršrutų ir patraukti baudžiamojon atsakomybėn už neteisėtą dujų pašalinimą iš laivų, kuo skubiau pradėti taikyti suderintas būtinas priemones avarijos atveju, įskaitant prieglobsčio vietų ir uostų paskyrimą skubos atveju; kovoti su nelegalia imigracija; pakartoja savo 2004 m. balandžio 21 d. rezoliucijoje nurodytą reikalavimą įsteigti Europos pakrančių apsaugos tarnybą ir ragina Komisiją kuo greičiau pateikti tyrimo analizę dėl galimumo vykdyti šį projektą;

145. tikisi, kad Europos kaimynystės politikoje bus tinkamai atsižvelgta į ES jūrų politiką ir poreikį bendradarbiauti su ES šalimis kaimynėmis jūrų aplinkos apsaugos, saugos ir saugumo jūroje srityse;

146. mano, kad neteisėta, neregistruota ir nereglamentuota žvejybą yra svarbi ir vis didėjanti problema, kuri sukelia svarbių žuvų rūšių naikinimą bei nesąžiningą konkurenciją tarp žvejų, kurie laikosi ir kurie pažeidžia taisykles; pažymi, kad kai kuriose ES valstybėse neteisėta, neregistruota ir nereglamentuota žvejyba sudaro žymią bendro sugavimų kiekio dalį; laukia būsimo Komisijos komunikato ir teisėkūros pasiūlymo dėl kovos su neteisėta, neregistruota ir nereglamentuota žvejyba bei ES 2002 m. Veiksmų plano peržiūros;

147. ragina ir ateityje tęsti integruotos Europos jūrų politikos iniciatyvos įgyvendinimą; pabrėžia, kad šiuo tikslu turėtų būti bent jau rengiami reguliarūs koordinaciniai atsakingų Komisijos narių posėdžiai, taip pat turėtų būti reguliariai ir viešai keičiamasi nuomonėmis su kitais suinteresuotais veikėjais, pvz., kas dveji metai surengiant konferenciją; ragina, kad ateityje Tarybai pirmininkausiančios valstybės narės, pristatydamos savo darbo programas, atsižvelgtų į jūrų politikos klausimą; taip pat ragina Europos Komisiją kasmet pateikti informaciją apie visus ES lėšomis finansuojamus projektus, susijusius su jūromis;

148. pažymi, kad jūrų politikos integracijos koncepcija šiuo metu turi būti praktiškai įgyvendinama, ir prašo Komisiją sustiprinti politikos pagrindus, siekiant atlikti visa apimančia jūros problemų ir joms poveikį darančių politikos sričių analizę, užtikrinant, kad visapusiškai atsižvelgiama į sąveiką kiekvienoje sektorinėje politikoje, ir prireikus jas derinant; teigiamai vertina visų Bendrijos institucijų ir valstybių narių vyriausybių reakciją į Žaliąją knygą dėl ES jūrų politikos, t. y. kelis sektorius apimančius veiksmus, ir ragina imtis tolesnių veiksmų šioje srityje;

149. ragina sukurti biudžeto eilutę, vad. „Bandomieji jūrų politikos projektai“, pagal kurią būtų remiami bandomieji projektai, kurių tikslas – skirtingų stebėsėnos ir jūrų priežiūros sistemų integravimas, mokslinių duomenų apie jūrą sujungimas, jūrų politikos ir pajūrio ekonomikos srityje veikiančių tinklų ir pažangiosios patirties platinimas; ragina atitinkamai atsižvelgti į jūrų politiką rengiant ES politikos sričių ir priemonių biudžeto struktūrą po 2013 m.;

*

* *

150. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Europos ekonominių ir socialinių reikalų bei Europos regionų komitetams.

P6_TA(2007)0344

Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimo (2006/2213(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui apie pirmojo geležinkelių transporto paketo įgyvendinimą (COM(2006)0189) ir į Komisijos tarnybų lydimąjį darbo dokumentą (SEC(2006)0530),

— atsižvelgdamas į 2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/12/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 91/440/EEB dėl Bendrijos geležinkelių plėtros [1],

— atsižvelgdamas į 2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/13/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelių įmonių licencijavimo [2],

— atsižvelgdamas į 2001 m. vasario 26 d. Europos parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo [3],

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. birželio 15 d. rezoliuciją dėl Europos geležinkelių tinklo signalizacijos sistemos ERTMS/ETCS įdiegimo [4],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A6-0219/2007),

A. kadangi pirmasis geležinkelių transporto teisės aktų paketas turėtų atgaivinti sektorių, tapti pirmuoju vientisos Europos geležinkelių transporto erdvės kūrimo žingsniu ir paspartinti pažangą keičiant krovinių gabenimą keliais gabenimu geležinkeliais,

B. kadangi per pirmąjį trečiojo geležinkelių transporto teisės aktų paketo svarstymą Parlamentas paprašė Komisijos pateikti pirmojo ir antrojo geležinkelių transporto teisės aktų paketų poveikio ataskaitas,

C. kadangi ES transporto sektorius išskiria apie 15–30 proc. visų CO_2, todėl būtina paspartinti pasikeitimus mažiau krovinių vežant keliais ir daugiau – geležinkeliais bei vidaus vandens keliais**,** nes pastarosios transporto rūšys mažiau kenkia aplinkai,

---

[1] OL L 75, 2001 3 15, p. 1.
[2] OL L 75, 2001 3 15, p. 26.
[3] OL L 75, 2001 3 15, p. 29.
[4] OL C 300 E, 2006 12 9, p. 499.

D. kadangi vystymasis nebuvo patenkinamas siekiant perkelti kelių transportą į geležinkelio ir pagerinti įvairiarūšes grandines ir pirmasis geležinkelių transporto teisės aktų paketas nedavė norimų rezultatų,

E. kadangi geležinkelio, kelių, oro ir jūrų transporto konkurencijos ir bendradarbiavimo pagrindinės sąlygos neišvengiamai daro įtaką kiekvienos transporto rūšies pajėgumui, ir kadangi kiekviena diskusija apie kiekvienos transporto rūšies efektingumą ir konkurencingumą turi prasidėti sąžiningos transporto rūšių konkurencijos klausimu,

F. kadangi sudaromos palankios sąlygos aplinkai kenkiančiam kelių transportui, nes visos ES rinkliavų ir jų fiksuotų viršutinių ribų sistema yra taikoma savanoriškai, paprastai tik greitkeliuose ir tik kroviniams automobiliams, neįskaičiuojant išorėje liekančių sąnaudų,

G. kadangi rinkliavos taikymas ypač sėkmingai padėjo sumažinti vežimo keliais bei padidinti vežimo geležinkeliais apimtį, pvz., Šveicarijoje, ir ES transporto politikai tai yra dėmesio vertas pavyzdys, ypač todėl, kad, padidinus krovinių vežimo keliais efektyvumą, vartotojo išlaidos padidėjo tik 0,5 proc.,

H. kadangi ES pasirašė transporto protokolus, pridedamus prie susitarimo su Šveicarija ir prie Alpių konvencijos, ir taip nustatė, kad platesnis geležinkelių naudojimas kroviniams per Alpes gabenti taptų būsimos ES transporto politikos tikslu,

I. kadangi patirtis parodė, kad rinkos atsivėrimo laipsnis ir į rinką ateinančių įmonių skaičius labai skiriasi tiek Europoje, tiek ir už jos ribų, tiek mažose, tiek didelėse ir tiek naujose, tiek senose valstybėse narėse; kadangi tose srityse, kur buvo sudarytos sąlygos konkurencijai, ji pasiteisino, ir mažesnės geležinkelio įmonės dažnai sėkmingai užpildė tas rinkos sritis, kurios didelėms įmonėms pasirodė ekonomiškai nenaudingos,

J. kadangi dėl ES plėtros valstybių narių skaičius padidėjo nuo 15 iki 25, o dabar ir iki 27, ir kartais labai skiriasi naujųjų ir senųjų valstybių narių geležinkelių transporto struktūros, o tai lemia nevienodas galimybes ir riziką geležinkelių transporto srityje; kadangi ES plėtra ir ES kaimynystės politika ES geležinkelių transporto politikai kelia naujų uždavinių, susijusių su atitinkamai diferencijuotos geležinkelio politikos nustatymu,

K. kadangi kai kuriose naujosiose valstybės narėse, ypač Baltijos valstybėse, krovinių pervežimas iš trečiųjų šalių ir į jas sudaro beveik pusę visos krovinių apyvartos; kadangi liberalizuoti geležinkelių sektorių trukdo skirtingos ES ir kaimyninių valstybių teisinės bazės bei aktyvaus ES ir tokių valstybių dialogo trūkumas; kadangi dėl to senosios geležinkelio įmonės turi dominuojančią padėtį bendradarbiaudamos su ne ES geležinkelių operatoriais,

L. kadangi geležinkelių rinkos atvėrimas konkurencijai buvo vienas iš veiksnių, dėl kurio pvz., Jungtinėje Karalystėje, Nyderlanduose, Lenkijoje ir Vokietijoje, krovinių vežimo geležinkeliais apimtis išaugo atitinkamai 60 proc., 42,5 proc., daugiau kaip 30 proc. ir 25 proc., o Prancūzijoje, kurioje valstybinė geležinkelio įmonė kol kas praktiškai nesusidūrė su konkurencija, ši apimtis sumažėjo 28 proc.; kadangi tai daro poveikį darbo vietoms, pasiūlos kokybei, taip pat ir klimatui, nes krovinių negabenant geležinkeliu jie vežami keliais,

M. kadangi tai ypač susiję su faktu, kad Vokietijos geležinkelių tinkle, kuriame buvo paankstinta rinkos atvėrimo konkurencijai data, įregistruoti 274 krovinių vežėjai; ir kadangi Lenkijoje įregistruota 60 krovinių vežėjų, o Prancūzijoje, kur rinkos atvėrimo konkurencijos datų buvo griežtai laikomasi, – tik 5, neminint kitų valstybių, pvz., Suomijos ir Slovėnijos, kuriose konkurencijos valstybės monopolijai nesudaro niekas,

N. kadangi bet kokios konkurencijos šiame sektoriuje būtina sąlyga yra sąžininga ir skaidri mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra sistema; kadangi nors Direktyvoje 2001/14/EB numatyta, kad nustatant mokesčius būtina remtis ribinių išlaidų principu, tačiau infrastruktūros mokesčių rinkimas nėra konkrečiai apibrėžtas, todėl įvairiose valstybėse narėse taikomos labai skirtingos mokesčių rinkimo ir mokesčių dydžio nustatymo sistemos; kadangi nevienodos valstybių narių investicijos į geležinkelius lemia ir tai, kad infrastruktūros valdytojai nustato skirtingo dydžio mokesčius,

O. kadangi ligšiolinė patirtis ir esamas konkurencijos mastas rodo, kad geležinkelių sistema funkcionuoja net ir atskirai reguliuojant tinklą ir jo eksploatavimą,

P. kadangi krovinių vežimas pavieniais vagonais, kuriuo naudojasi ypač daug geležinkelių įmonių klientų, yra svarbi Europos krovinių vežimo geležinkeliais dalis, nes sudaro daugiau kaip 50 proc.,

Q. kadangi turimi net ir neišsamūs statistikos duomenys apie geležinkeliuose įvykusias avarijas po krovinių vežimo rinkos atvėrimo konkurencijai rodo teigiamus poslinkius geležinkelių saugumo srityje; kadangi valstybėse narėse, kurios labiausiai atvėrė rinką, saugumo lygis nepablogėjo; kadangi dėl įgyvendinimo problemų, neskaidrumo ir organizacinių bei administracinių kliūčių praktikoje labai sunku gauti saugos sertifikatus,

Bendrosios įvairiarūšio transporto sąlygos

1. primena, kad ES transporto politikos tikslo – atgaivinti geležinkelių transportą – įgyvendinimas yra svarbus, nes auga transporto srautai, didėja išmetamųjų dujų kiekis ir mažėja energetinių išteklių, taip pat kelių avarijose žūva tūkstančiai žmonių, ir ragina Komisiją į tai atsižvelgti įgyvendinant pirmąjį geležinkelių transporto teisės aktų paketą;

2. mano, kad direktyva „Eurovinjetė 2“ – tai pirmas žingsnis siekiant sąžiningos įvairiarūšio transporto konkurencijos: sąžininga konkurencija neįmanoma, jei visoje ES visoms geležinkelių atkarpoms ir visiems traukiniams nebus taikomi privalomi mokesčiai, o riboto dydžio kelių rinkliavos ES bus taikomos tik savanoriškai, neįskaičiuojant išorėje liekančių sąnaudų, paprastai tik greitkeliuose ir tik krovininiams automobiliams; todėl ragina Komisiją iki 2008 m. pateikti pasiūlymą dėl direktyvos (žr. 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/38/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovininių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra [1] 1 straipsnio 9 dalį), pagal kurią eurovinjetė būtų suderinta su geležinkelių trasų kainų sistema, kelių rinkliavos ES būtų privalomos visiems krovininiams automobiliams, kurių svoris viršija 3,5 t, ir būtų įskaičiuotos išorėje liekančios sąnaudos;

3. ragina Komisiją pagal transporto protokolus, pridedamus prie susitarimo su Šveicarija ir prie Alpių konvencijos, imtis atitinkamų priemonių, kad kroviniai per Alpes būtų dažniau gabenami geležinkeliais;

4. pažymi, kad yra geležinkelių ir oro transporto konkurencijos iškraipymų; mano, kad tarptautiniu ir ES mastu nedelsiant turėtų būti apsvarstytas žibalo mokesčio ir pridėtinės vertės mokesčio netaikymas tarptautinių skrydžių bilietams;

5. mano, kad, jei valstybės narės didina geležinkelių trasų kainas krovinių vežimo geležinkeliais sektoriuje, tačiau kartu nedidina krovininių automobilių rinkliavų keliuose, tai nesuderinama su Europos transporto politikos tikslais;

6. pabrėžia, kad tinklo sąveikos nebuvimas vis dar išlieka pagrindine kliūtimi kuriant integruotą Europos geležinkelių erdvę, ir pritaria Komisijos sprendimui pateikti naują iniciatyvą šiuo klausimu; mano, kad liberalizavimas turėjo būti vykdomas kartu su sąveikos pažanga, ir apgailestauja, kad šie du procesai vyko labai skirtinga sparta; pažymi, kad tinklų atvėrimas konkurencijai duos vaisių tik tuomet, jei veiks tikras integruotas europinis tinklas; ragina ateityje šiam klausimui teikti pirmenybę;

[1] OL L 157, 2006 6 9, p. 8.

7. ragina Komisiją modernizuoti ir vystyti įvairiarūšio transporto infrastruktūrą, ypač jungtis su uostų infrastruktūra;

Bendrosios vienos rūšies transporto sąlygos

8. pabrėžia, kad reikia toliau gerinti geležinkelių transporto sąveiką, kad būtų padidintas geležinkelių konkurencingumas; taigi ragina kuo greičiau ir kuo sklandžiau įdiegti ERTMS šešiuose koridoriuose, dėl kurių ES, padedama koordinatoriaus Karel Vinck, susitarė su geležinkelio įmonėmis (A: Roterdamas–Genuja; B: Neapolis–Berlynas–Stokholmas; C: Antverpenas-Bazelis-Lionas; D: Sevilija–Lionas–Turinas–Triestas–Liubliana; E: Drezdenas–Praha–Brno–Viena–Budapeštas; F: Diuisburgas–Berlynas–Varšuva);

9. ragina Komisiją pasinaudoti teigiama patirtimi teikiant valstybės pagalbą geležinkelių transportui, kuri įmanoma diegiant ERTMS įrangą traukiniuose ir ją tobulinant, ir pasinaudoti ja siekiant mažinti prekinių vagonų keliamą triukšmą, nes taip būtų galima sutaupyti investicijų į infrastruktūrą;

10. mano, kad pirmenybės teikimas keleivių vežimui geležinkeliais, palyginti su krovinių vežimu geležinkeliais, dėl ypač didelių trasos kainų gali padaryti neigiamą poveikį prekinių traukinių transporto konkurencingumui; atkreipia dėmesį į tai, kad geležinkelių įmonės taip elgiasi dėl nepakankamos valstybių narių finansinės paramos įmonėms; taigi ragina Komisiją imtis visų teisinių priemonių ir užkirsti kelią tokiai neteisėtai veiklai;

11. ragina Komisiją užkirsti kelią tokiam finansavimui, kai vykdant transporto politiką ES lėšos skiriamos valstybėms narėms, kurios tas lėšas panaudoja beveik išskirtinai kelių tinklui subsidijuoti, ir visiškai apleidžiamas geležinkelių tinklas; bendro finansavimo atveju mažiausia 40 proc. lėšų turėtų būti skirta geležinkeliams;

12. atkreipia dėmesį, kad trys Baltijos valstybės įgyvendino ES teisės aktus ir liberalizuoja savo rinkas, ko negalima pasakyti apie jų kaimyninę valstybę Rusiją, ir ši išskirtinė padėtis turėtų būti pažymėta Komisijos pranešime;

13. remia Komisijos veiksmus skatinant transeuropinį krovinių vežimo geležinkeliais tinklą ir tikisi, kad bus ypač remiama transeuropinių tinklų projektų pirmenybė;

14. reikalauja, kad Komisija pateiktų rekomendacijas dėl geležinkelių finansinės struktūros darniosios reformos (žr. Tarybos direktyvos 91/440/EEB 9 straipsnį);

15. ragina Komisiją parengti planą, kaip būtų galima skatinti, kad pramonės įmonės geležinkelių bėgiais vėl būtų susietos su geležinkelių tinklu ir kad nebūtų naikinami egzistuojantys bėgiai;

16. ragina Komisiją išnagrinėti galimybę nustatyti skaidresnes ir aiškesnes trasų kainas, bent jau įgyvendinant principą dėl kainų harmonizavimo tarptautiniuose koridoriuose, į kuriuos geležinkelio įmonės investuoja gerindamos sąveiką;

Atskiras tinklo ir jo eksploatavimo reguliavimas

17. mano, kad, atsižvelgiant į infrastruktūros valdytojo pagrindinį vaidmenį sektoriuje, geležinkelių transporto infrastruktūros ir jos eksploatavimo atskyrimas yra esminis geležinkelių politikos klausimas, todėl mato būtinybę sukurti nepriklausomą ir skaidriai veikiančią reguliavimo instituciją, kuri būtų atitinkamai finansuojama;

18. mano, kad tiek atskyrimo, tiek integracijos modelis atitinka Bendrijos teisę, jei užtikrinama svarbiausių funkcijų nepriklausomybė, numatyta Direktyvoje 2001/14/EB; mano, kad ši nepriklausomybė dar nėra visiškai užtikrinama, kaip matyti iš daugelio skundų, kuriuos pateikia naujos rinkoje atsiradusios įmonės, konkuruojančios su senosiomis valstybinėmis geležinkelio įmonėmis; pabrėžia, jog jų skundai yra ar buvo dėl to:

— kad joms nebuvo leista naudotis tinklu ar naudingu ruožu, nes jais jau naudojosi dominuojančiai grupei priklausanti geležinkelio įmonė;

— kad negalėjo įgyvendinti savo ketinimų, nes prieš tai buvo išmontuoti iešmai ir (arba) aplankos bėgiai;

— kad nepagrįstai tam tikruose ruožuose buvo apribotas greitis, siekiant pakenkti konkurento galimybei priderinti savo traukinių eismą;

— kad nebuvo galima įsigyti naudotų lokomotyvų, nes prieš tai jie buvo paversti metalo laužu, arba nacionalinė geležinkelio įmonė potencialiam klientui sutrukdė tą padaryti;

— kad buvo drastiškai padidintos trasų kainos po to, kai buvo nupirkta valstybinė geležinkelio įmonė;

— kad trasų kainos buvo taip staigiai padidintos, kad jų nebeįmanoma buvo įskaičiuoti nustatant kainas, o dominuojančiai grupei priklausančiai geležinkelio įmonei apie tai buvo pranešta iš anksto;

— kad neužkertama kelio tarpusavio finansavimui dominuojančių grupių viduje, nes iš trasų mokesčių gautų pajamų dalis atiteko valdymo bendrovei ir nebuvo panaudota infrastruktūrai gerinti, be to, toks finansavimas ne tik pagerino atitinkamų bendrovių ekonominę padėtį, bet ir sudarė galimybes rinkoje siūlyti mažesnes kainas;

— kad nevalstybinės įmonės už elektros energiją dažnai moka daugiau negu grupei pavaldžios įmonės (net jei elektros energijos tiekimas priklauso nuo valdymo bendrovės), ir toks konkurencijos iškraipymas Frankfurto regioninio teismo netgi pripažintas leistinu;

— kad įvairiose šalyse lokomotyvų registravimas yra skirtingai reglamentuojamas ir kiekviena valstybė narė reikalauja atskiro registravimo savo tinkle, o tai ne tik užtrunka, bet ir susiję su didelėmis išlaidomis;

19. pažymi, kad naujų paslaugų teikėjų atsiradimas krovinių vežimo pavieniais vagonais rinkoje priklauso nuo veiksmingo skirstymo stočių veikimo; mano, kad skirstymo stotys turėtų išlikti neutralios, jei norima užtikrinti, kad nė viena įmonė nebūtų diskriminuojama, ir ragina Komisiją apsvarstyti galimybę atitinkamai pakeisti ES teisės aktus;

20. ragina Komisiją pritaikyti nacionalines atskirų šalių geležinkelių transporto sistemas taip, kad bet kokiai geležinkelio įmonei, atitinkančiai visus reikiamus teisinius ir techninius reikalavimus vienoje valstybėje narėje, būtų leista užsiimti gabenimu visoje Europoje (tarpusavio pripažinimas), nes taip bus skatinamas eismas ne tik tarp Europos valstybių, bet ir tarp regionų; pabrėžia, kad taip bus panaikinti pranašumai kelių ir oro transporto srityje, kurioje tarpusavio pripažinimo principas jau taikomas ne vienerius metus;

21. ragina Komisiją nedelsiant pradėti teisines procedūras prieš tas valstybes nares, kurios iki nustatytos datos neįgyvendino pirmojo ir (arba) antrojo geležinkelių transporto teisės aktų paketo;

22. pažymi, kad visiška pirmenybė turi būti teikiama išsamiam pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų paketo įgyvendinimui, įskaitant Komisijos pranešimo dėl pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų paketo prieduose nustatytus testavimo kriterijus;

23. pažymi, kad geležinkelių transportu pervežamų krovinių rinka 25 ES valstybėse narėse stabilizuojasi nuo 2001 m. ir, neįskaitant Baltijos valstybių, kurios gauna naudos dėl savo išskirtinės geografinės padėties ir pervežamų prekių rūšies, geriausiai tokia rinka veikia tose valstybėse narėse, kurios pirmosios pradėjo reformuoti savo geležinkelių pramonę, nelaukdamos Bendrijos direktyvų ir atverdamos rinką;

24. pažymi, kad geležinkelių pajėgumų trūkumas Europoje daro neigiamą įtaką geležinkelių transporto veikimui palyginus su kitomis transporto rūšimis; ragina Komisiją iki 2007 m. pabaigos ištirti Direktyvos 2001/14/EB 22, 25 ir 26 straipsnių poveikį pajėgumų analizės ir ten nustatyto pajėgumų didinimo plano aspektais infrastruktūros perkrovos atveju;

25. pabrėžia, kad dabartinis sektoriaus konkurencingumo didinimas atveriant rinką reikštų būsimų investicijų rėmimą ir taip būtų įgyvendinami du pagrindiniai pagal Lisabonos strategiją siekiami tikslai: augimas ir užimtumas; be to, pažymi, kad prisidėdama prie ekologiško transporto vystymo Bendrija sąmoningai renkasi tvarų transportą;

26. pabrėžia geležinkelio įmonių nepriklausomo vaidmens svarbą, kaip tai, *inter alia*, nustatyta Direktyvos 91/440/EEB 5 straipsnyje, techninio, organizacinio ir finansinio valdymo atžvilgiu ir pažymi teigiamą tokio vaidmens poveikį geležinkelių, kaip transporto rūšies, vystymuisi;

27. pabrėžia Europos socialinio dialogo svarbą užkertant kelią liberalizavimo proceso metu atsirasti socialiniam dempingui;

*

* *

28. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2007)0345

Judumo Europoje skatinimas. Tvarus judumas mūsų kontinentui

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Komisijos 2001 m. baltosios knygos dėl transporto politikos laikotarpio vidurio apžvalgos „Išlaikyti judėjimą Europoje. Tvarusis judumas mūsų kontinente“ (2006/2227(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui „Išlaikyti judėjimą Europoje. Tvarusis judumas mūsų kontinente“, kuriame pateikiama Europos Komisijos 2001 m. baltosios knygos dėl transporto politikos laikotarpio vidurio apžvalga (COM(2006)0314),

— atsižvelgdamas į Tarybai pirmininkavusios Suomijos priimtas Komisijos 2001 m. baltosios knygos dėl transporto politikos laikotarpio vidurio apžvalgos išvadas, kuriose atsispindi Transporto Ministrų taryboje 2006 m. spalio 12 d. vykusios diskusijos (Tarybos dokumentas 13847/06 TRANS 257),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto nuomonę (A6-0190/2007),

A. kadangi anksčiau minėtas Komisijos komunikatas „Tenesustos Europos pažanga. Užtikrinkime tvarų Europos judumą. Europos Komisijos 2001 m. Baltosios knygos dėl transporto politikos laikotarpio vidurio apžvalga“, ir Europos Parlamentas teigiamai vertina, jog, plačiai įtraukus suinteresuotus asmenis, šis komunikatas grindžiamas naujausiu požiūriu, atitinka Lisabonos tikslus bei tvaraus Europos vystymosi principus,

B. kadangi Europos Parlamentas pripažįsta pasiektus rezultatus kai kuriose Europos transporto politikos srityse ir pabrėžia, kad labai svarbu toliau dėti pastangas, pvz.:

— kurti vieningą transporto paslaugų vidaus rinką sujungiant infrastruktūrų tinklus, vykdyti sąveiką skatinančią politiką, užtikrinti patekimą į šią rinką siekiant būtino sienų pralaidumo ir taikyti konkrečias priemones siekiant mažinti nepalankių geografinių sąlygų poveikį prie išorinių Europos Sąjungos sienų esančioms sritims ir šalims,

— siekti didesnės piliečių sanglaudos vykdant transporto politiką ir kitomis priemonėmis,

— taikyti priemones, kuriomis būtų siekiama sumažinti transporto sektoriaus neigiamus padarinius aplinkai,

— atsižvelgiant į socialinę ir ekonominę svarbą nuolat tikrinti ir toliau plėtoti visų transporto rūšių (aviacijos, jūros, vidaus laivybos, geležinkelio ir kelių) saugumą,

— siekti pagerinti paslaugų kokybę ir apsaugoti vartotojus visų transporto rūšių srityse siekiant tikslo sukurti vidaus rinką,

— siekti užtikrinti pagrindines keleivių teises, ypač užtikrinant universaliųjų paslaugų teikimą bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis,

— veiksmingai užtikrinti tinkamas darbo sąlygas,

C. kadangi Europos Parlamentas pabrėžia, kad įgyvendinant Europos transporto politiką reikės spręsti naujas problemas:

— transporto paklausa didėja greičiau, negu buvo tikimasi, ir išaugo labiau negu BVP,

— siekiant užtikrinti Europos ekonomikos konkurencingumą reikia veiksmingesnės, gerai veikiančios ir tvarios transporto sistemos, kurioje transportas būtų suvokiamas kaip Europos augimo ir konkurencingumo dalis,

— kyla naujų Europos transporto sistemos integracijos problemų, susijusių su paskutiniaisiais plėtros etapais, būtent ES–15 ir naujų valstybių narių transporto infrastuktūros tankis, pajėgumai, kokybė ir kiti parametrai;

— padidėjo šiltnamio efektą sukeliančių dujų poveikis klimato kaitai, ypač turint minty, kad šis sektorius prisideda prie klimato kaitos,

— nuolat didėja energijos šaltinių, ypač transporto sektoriuje naudojamo iškastinio kuro, kainos,

— labai išaugo naujovių ir naujų technologijų potencialas,

— atsirado naujų užduočių, susijusių su globalizacija,

— didėja transporto infrastruktūrų saugumo ir apsaugos nuo terorizmo svarba,

— padaugėjo problemų, susijusių su nusikalstamumu transporto srityje ir krovininių transporto priemonių bei jų krovinių organizuotomis vagystėmis,

— didieji miestai patiria vis didesnių sunkumų suvienodindami krovinių ir keleivių transporto eismą,

D. kadangi transporto sektoriui tenka apie 7 proc. Europos Sąjungos BVP ir įplaukos iš transporto sektoriaus nuolat auga, pabrėžia, kad veiksmingas transportas yra svarbus ne tik ekonomikos augimui, bet ir yra būtinas siekiant, kad investicijos į turimas technologijas būtų komerciškai įgyvendinamos ir ekonomiškai tvarios; atkreipia dėmesį į padidėjusias transporto spūstis, dėl kurių ES prarandama apie 1 proc. BVP, be to, Europos Sąjungos transporto sektoriui tenka apie 5 proc. darbo vietų, t. y. daugiau nei 10 mln. darbuotojų dirba su transportu susijusiuose sektoriuose; mano, kad tokiomis sąlygomis laikotarpio vidurio apžvalga suteikia Europos Parlamentui galimybę aiškiau, konkrečiau ir sutelkiant dėmesį į uždavinius išdėstyti Europos transporto politikos tikslus siekiant tvaraus judumo,

1. pabrėžia, kad svarbu sustiprinti bendradarbiavimą Europos, nacionaliniu, regionų ir vietos lygmenimis, o tai turėtų apimti veiksmingą bendrų taisyklių įgyvendinimą bei efektyvius būdus jų laikymuisi užtikrinti; taip pat pabrėžia, kad būtina pragmatiškai ir bendradarbiavimo pagrindu susieti transporto ir kitų sričių, pvz., energijos, aplinkos ir naujovių, politiką; siūlo transporto politiką visiškai įtraukti į Lisabonos strategiją ir į ją atsižvelgti vertinimuose bei rekomendacijose, kurias valstybės narės kasmet pateikia nacionaliniuose planuose siekdamos įvertinti ir palyginti pasiektą pažangą;

2. pabrėžia, kad būtina pragmatiškai ir bendradarbiavimo pagrindu susieti transporto ir kitas, pvz., energijos, aplinkos ir naujovių, nacionalinės ar Bendrijos politikos sritis; pabrėžia, kad šios politikos sritys taip pat turi apimti klimato apsaugos reikalavimus, o būtent, visų pirma, transporto sektoriuje išmetamo anglies dvideginio kiekio sumažinimą 20 proc. iki 2020 m. mano, kad tik taikant integruotą požiūrį galima pasiekti teigiamų rezultatų mažinant mirtinų kelių eismo įvykių skaičių ir išmetamųjų dujų kiekį bei gerinant saugumą ir aplinkosaugą, kaip tai nustatė, pvz., CARS 21 darbo grupė; atkreipia dėmesį į tai, kad svarbu politinius ir pramonės srities sprendimus priimantiems asmenims ir piliečiams, turintiems įtakos transporto naudotojų rinkai, teikti tikslinę informaciją ir skatinti juos elgtis atsakingiau;

3. visiškai pritaria tam, kad rengiant Bendrijos teisės aktus, laikantis geresnės teisėkūros ir subsidiarumo principų, reikėtų sutelkti dėmesį į tokias naujas sritis kaip miesto transportas, kuriose teisės aktai būtini, o politikos priemonių ES lygmeniu reikėtų imtis tik tais atvejais, kai jos duotų aiškios pridėtinės vertės sumažindamos per didelį biurokratizmą, atsirandantį dėl to, kad 27 valstybės narės priima teisės aktus ta pačia tema; tačiau tuo pat metu ragina Komisiją *ir valstybes nares* užtikrinti esamų Europos transporto teisės aktų įgyvendinimą, vienodą aiškinimą ir laikymąsi; taip pat ragina Komisiją reguliariai stebėti nustatytiems tikslams pasiekti skirtų priemonių veiksmingumą ir prireikus atlikti pakeitimus;

4. apgailestauja dėl sąlygų, kuriomis Taryba įgyvendina Europos Sąjungos transporto politiką, ir ragina skubiau priimti sprendimus teisėkūros procedūros metu ir skubiau bei labiau suderintai perkelti juos į nacionalinius teisės aktus; ragina Komisiją visomis išgalėmis siekti šio tikslo;

5. pažymi, kad Europos transeuropiniams transporto projektams finansuoti skiriama ribotai Bendrijos lėšų, o tikrąją pridėtinę TEN–T programos vertę galima pasiekti tik sukūrus visą tinklą, pabrėžia, kad svarbu finansuoti infrastruktūras (ypač ten, kur susiduriama su didelėmis spūsčių problemomis), pasienio sritis ir transporto mazgus; mano, kad pažanga darant prioritetines investicijas yra lėtesnė negu buvo tikėtasi; pabrėžia, kad pagrindinius TEN–T, kuriuos prižiūri jų koordinatoriai, reikėtų nustatyti atsižvelgiant į jų įvykdomumą finansiniu požiūriu ir ypač atitinkamų valstybių narių bei jų regionų finansinį pasirengimą, o taip pat jų operatyvinio įvykdomumo lygį ir jų techninio planavimo pažangą, kad ketinimų deklaracijos būtų praktiškai numatomos planuojant investicijas siekiant jas įtraukti į atskirų valstybių narių finansų įstatymus; mano, kad šie projektai turėtų duoti akivaizdžios pridėtinės vertės visos Europos mastu įgyvendinus tikrą, sujungimu ir sąveika grindžiamą transeuropinį tinklą siekiant išvengti per didelės nacionalinių tinklų įvairovės;

6. pabrėžia, kad dėl nuolatinio finansinio sąstingio infrastruktūros srityje kyla didelis pavojus Europos ekonominiam augimui; ragina Komisiją 2008 m. vyksiančio 7 metų biudžeto svarstymo metu atsižvelgiant į pranešimą dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių ateities teikti pasiūlymus dėl galimo naujų alternatyvių ir naujoviškų finansavimo būdų pratęsimo ir dėl papildomų išteklių transportui ir su juo susijusiems tyrimams; pabrėžia, kad pasiūlymai turi apimti ir investicijų į transportą šaltinių radimą ir ypač principu „naudotojas moka“ ir galimybe taikyti principą „teršėjas moka“ pagrįstą teisingą apmokestinimą su sąlyga, kad pajamos bus vėl investuojamos į transporto sektorių; mano, kad Komisija ir valstybės narės iš esmės kartu susiduris su ilgalaikiais finansiniais sunkumais, susijusiais su TEN–T kūrimu ir eksploatacija, ir kad būtina atsižvelgti, kad kūrimas truks mažiausiai du septynerių metų trukmės finansavimo laikotarpius, o naujų infrastruktūrų eksploatacijos laikotarpis bus ne trumpesnis kaip keletas dešimtmečių;

7. teigiamai vertina tai, kad įsteigtas Garantijų fondas, tačiau viliasi, kad bus imtasi daugiau panašių iniciatyvų, ypač tais atvejais, kai viešoji ir privati partnerystė (VPP) tinkamoje teisinėje aplinkoje galėtų atlikti vaidmenį finansuojant, tačiau tik esant aiškiam pagrįstumui ekonominiu ir finansiniu požiūriu; pabrėžia, kad EIB vaidmenį vis dėlto būtina derinti su plataus masto Europos bankų ir finansų sistemos įtraukimu į infrastruktūros ir transporto projektus;

8. pabrėžia, kad dėl geografinės Sąjungos plėtros labai padidėjo įvairovė, dėl kurios prieš imantis teisėkūros reikėtų atlikti nuodugnius poveikio tyrimus, kurie Europos Sąjungai turėtų pranešti apie galimą poveikį valstybėms narėms, ypač naujosioms; ragina institucijas ir valstybes nares visomis išgalėmis stengtis visiškai išnaudoti visas turimas transporto infrastruktūros plėtrai skirtas lėšas, nes ten, kur dar neužtenka esamų infrastruktūros pajėgumų arba jos iš viso nėra, negalima taikant horizontalias priemones, kaip antai naudojant įvairiarūšį vežimą ir pažangiąsias transporto sistemas, pasiekti kokybinės pažangos siekiant veiksmingesnio ir tvaresnio transporto naudojimo;

9. pritaria minčiai, kad reikia rinktis geriau tikrovę atitinkančius būdus ir tinkamiausiai naudoti ribotus pajėgumus ir pabrėžia, kad svarbu veiksmingai ir naujoviškai panaudoti transporto rūšis, naudojamas atskirai ar kartu su kitomis rūšimis; pabrėžia, kad įvairiarūšio vežimo plėtra turėtų būti suderinta su transporto poveikio aplinkai mažinimu; pažymi, kad visos transporto rūšys turėtų plėtotis nepriklausomai pagal atitinkamas aplinkosaugos normas ir joms pačioms padengiant išlaidas, tuo būdu dėl padidėjusio visų rūšių transporto veiksmingumo gerėtų judumas; pabrėžia, kad įvairiarūšis vežimas suteikia galimybę tinkamiausiai ir tvariai naudoti išteklius valdant judumą transporto logistikoje ir derinant įvairias transporto rūšis. Tuo būdu būtų galima sumažinti eismą tuo pat metu padidinant visos sistemos pajėgumus;

10. mano, kad greitas TEN–T tinklo įgyvendinimas yra pirmas būdas kurti sąlygas geresniam įvairiarūšiam vežimui; pažymi, kad įvairiose rinkose perkėlimas į kitas transporto rūšis yra būtinas siekiant sumažinti transporto poveikį aplinkai ir kad nuosaikus perkėlimas į kitas transporto rūšis gali sumažinti kelių perkrovimą; pabrėžia, kad reikėtų siekti pereiti prie labiau aplinką tausojančių transporto rūšių – geležinkelio, artimojo ir tolimojo susisiekimo autobusų, jūros ir vidaus laivybos, ir kad reikėtų atkreipti didesnį dėmesį į tas transporto rūšis, kurios dar vis per mažai naudojamos, turint minty, kad jų galimybės yra milžiniškos;

11. tęsdamas TEN–T projektų įgyvendinimą atkreipia dėmesį, kad įprastos priemonės jau beveik išnaudotos; todėl pabrėžia dideles pažangiųjų transporto sistemų, technologinių naujovių, investicijų į telematiką galimybes siekiant didinti eismo veiksmingumą, sumažinti spūstis ir pagerinti saugumą bei atitikimą aplinkosaugos reikalavimams; pabrėžia, kad reikia panaudoti pažangių transporto sistemų ir technologinių naujovių (SESAR, ERTMS, RIS, Galileo ir t. t.) privalumus; pabrėžia, kad pagrindinė Bendrijos ir pramonės įmonių užduotis – remti naujoviškų sprendimų rinką ir kurti tinkamą teisinę ir techninę aplinką, įskaitant lengvesnį naujųjų technologijų taikymą atliekant viešuosius pirkimus;

12. pabrėžia, kad naujų iššūkių atsiranda ir dėl logistikos, kuri yra pagrindinis Europos ekonomikos konkurencingumo elementas, globalizacijos; pritaria tam, kad būtų sukurta Europos krovinių gabenimo pagrindų strategija ir mano, kad tokia strategija turi būti grindžiama sąlyga, jog logistika iš esmės turi priklausyti tik verslo veiklos sričiai, todėl reguliavimas turėtų būti apribotas tik krovinių transporto sektoriui tinkamų verslo sąlygų kūrimu; pabrėžia, kad vykdant Europos transporto politiką logistiką reikėtų integruoti į uostų vystymą ir integraciją bei logistikos platformų vystymą; ragina naudoti multimodalinius logistinius sprendimus ir Europos modulinę sistemą, infrastruktūrų ryšius ir pažangiosios informatikos sistemas;

13. pabrėžia būtinybę, kad transporto, energetikos, aplinkos ir saugumo srityse tiesiogiai ir tarptautinėse organizacijose būtų bendradarbiaujama ir sudaromi ES susitarimai su trečiosiomis šalimis, ir tikisi iš esmės būti įtrauktas į šias derybas ir susitarimus;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

14. pritaria ketinimams parengti ateinančių metų darbo dokumentą:

— pabrėžia, kad svarbu sukurti Europos jūrų politiką ir ypač integruotą jūrų transporto strategiją kartu su uostų politika, kurioms būtų taikomos Sutarties nuostatos,

— pabrėžia „jūros greitkelių“ projektų svarbą,

— pabrėžia, kad aviacijos srityje buvo tęsiami plėtros darbai, įskaitant prekybą taršos leidimais, ir teigiamai vertina pažangą, pasiektą vykdant SESAR programą,

— pažymi, kad bendra europinė oro uostų plėtros koncepcija yra būtina siekiant išvengti netinkamo lėšų paskirstymo,

— pritaria minčiai tęsti Marco Polo programą,

— pabrėžia, kad Galileo programa ir Europos traukinių eismo valdymo sistemos įdiegimas turėtų būti pagreitinti,

— teigiamai vertina pažangą, pasiektą įgyvendinant „eSafety“ ir RDIF projektus,

— teigiamai vertina pažangą, pasiektą įgyvendinant NAIADES projektą, ir ragina Komisiją ir valstybes nares teikti pasiūlymus dėl šiame veiksmų plane paskelbtų veiksmų įgyvendinimo ir teigiamai vertina pažangą, pasiektą įgyvendinant RIS projektą,

— tikisi, kad Komisija 2008 m. parengs visuotinai taikomą, skaidrų ir suprantamą visoms išorinėms išlaidoms įvertinti skirtą modelį, kuriuo remiantis ateityje būtų apskaičiuojami infrastruktūros mokesčiai. Kartu su šiuo modeliu turi būti pateikta visų transporto rūšių išorės išlaidų įsavinimo poveikio analizė ir laipsniško šio modelio pritaikymo visoms transporto rūšims strategija,

— ragina Komisiją dėti didesnes pastangas, kad būtų visiškai įgyvendinta Direktyva 2004/52/EB dėl elektroninių kelių rinkliavos sistemų sąveikumo Bendrijoje, ir prašo Komisijos iki 2007 m. pabaigos pateikti ataskaitą dėl šios direktyvos įgyvendinimo,

— ragina atlikti su pranešimu dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių ateities suderintą įgyvendinamumo tyrimą, kad galima būtų užtikrinti saugų ir ilgalaikį finansavimą,

— pabrėžia, kad įgyvendinant Septintąją pagrindų programą pirmenybė turėtų būti teikiama projektams ir programoms, susijusioms su pažangiosiomis transporto sistemomis ir logistika, įskaitant kelių saugumą, miesto transportą ir neteršiančių variklių technologijas,

— ragina, kad ES mastu būtu užtikrintas biokuro kokybės ir sąveikos standartų taikymas,

— pabrėžia, kad reikia nustatyti energijos efektyvumo gaires,

— pabrėžia Žaliosios knygos dėl miesto transporto svarbą ir tikisi, kad bus imtasi specialių priemonių, kurių pagalba keleivinis miesto transportas būtų paskirstomas skirtingoms transporto rūšims, plėtojamos transporto srautų valdymo sistemos ir kuriamos sąlygos, kurios paskatintų eismo dalyvius rinktis alternatyvias transporto rūšis,

— pabrėžia, kad svarbu, Transporto tarybai 2006 m. gruodžio 11 d. pasirašius Alpių konvencijos transporto protokolą, toliau imtis priemonių ir užtikrinti tvarų transportą kalnuotose ir tankiai gyvenamose srityse,

— siūlo, kad būtų pateikta Žalioji knyga dėl Europos turizmo ir kad būtų atliktas specialus teisės aktų, kurie daro aiškų poveikį turizmui Europoje, poveikio vertinimas,

15. kadangi suvienytos Europos transporto politika susidūrė ir dar vis susiduria su naujomis problemomis, pabrėžia, kad 2001 m. Baltosios knygos dėl transporto politikos laikotarpio vidurio apžvalgoje nenustatyta ilgalaikių tikslų ir nepateikta atsakymų dėl integruoto požiūrio į tolesnę Europos transporto politiką; todėl ragina Komisiją nedelsiant pradėti kurti gerai parengtą laikotarpiui po 2010 m. skirtą Europos transporto politiką, kuri galėtų tvariai priimti naujus iššūkius;

16. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2007)0346

Širdies ir kraujagyslių ligos

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl veiksmų sprendžiant širdies ir kraujagyslių ligų problemą

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 152 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2004 m. birželio 1 ir 2 d. vykusio Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų tarybos posėdžio išvadas ([1]),

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą dėl Bendrijos veiksmų visuomenės sveikatos srityje programos 2007–2013 m. (COM(2006)0234),

— atsižvelgdamas į savo 2005 m. gruodžio 15 d. rezoliuciją dėl 2006 m. Komisijos teisės aktų leidybos ir darbo programos ([2]),

— atsižvelgdamas į Pasaulio sveikatos organizacijos „Europos neužkrečiamų ligų prevencijos ir kontrolės strategiją“ ([3]),

— atsižvelgdamas į 1995 m. rugsėjo 15 d. JT IV Pasaulinės konferencijos moterų klausimais Pekino deklaracijos ir Pekino veiksmų platformos išvadas ir strateginius tikslus dėl moterų ir sveikatos,

— atsižvelgdamas į Europos gaires dėl širdies ir kraujagyslių ligų prevencijos ([4]),

— atsižvelgdamas į deklaraciją, priimtą per 2005 m. birželio 28 ir 29 d. Liuksemburge vykusią konferenciją širdies sveikatos tema ([5]),

— atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 7 d. Briuselyje vykusią konferenciją moterų širdies sveikatos tema ([6]),

— atsižvelgdamas į 2007 m. birželio mėn. Europos širdies sveikatos chartiją ([7]),

— atsižvelgdamas į ES pirmininkavusios Suomijos iniciatyvą dėl sveikatos klausimų įtraukimo į visas politikos sritis nuo 2006 m. ([8]),

— atsižvelgdamas į Septintąją bendrąją mokslinių tyrimų programą (2007–2013) ([9]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalį,

---

([1]) http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lsa/80729.pdf.
([2]) OL C 286 E, 2006 11 23, p. 487.
([3]) EUR/RC56/R2.
([4]) *Eur. J. Cardiovasc. Prev. Rehabil.* 2003 m. gruodis;10 (1 priedas):S1-78.
([5]) http://www.escardio.org/NR/rdonlyres/8D8142BF-23F3-4811-ABFE-3B0BCFEBB0EF/0/LuxembourgDeclaration_116Kb.pdf.
([6]) www.cvhconference.org.
([7]) www.heartcharter.eu.
([8]) http://www.stm.fi/Resource.phx/eng/subjt/inter/eu2006/hiap/index.htx.i1153.pdf.
([9]) 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1982/2006/EB (OL L 412, 2006 12 30, p. 1).

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

A. kadangi pagal Europos širdies ir kraujagyslių ligų 2005 m. statistiką, širdies ir kraujagyslių ligos yra dažniausia vyrų ir moterų ES mirties priežastis, nulėmusi 1,9 mln. mirties atvejų; kadangi moteris ir vyrus širdies ir kraujagyslių ligos veikia skirtingai; kadangi moterys dažniau nei vyrai miršta nuo insulto ar širdies infarkto; kadangi moterų širdies ir kraujagyslių ligos dažnai nėra tinkamai diagnozuojamos ir gydomos ([1]),

B. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra beveik pusės – 42 proc. – visų mirties atvejų ES priežastis ([2]),

C. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos yra antra pagrindinė ligų naštos (susirgimas ir mirtis) priežastis ES, sudaranti 18 proc. sveikatos apsaugos sąnaudų ([2]),

D. kadangi išlaidos, susijusios su širdies ir kraujagyslių ligomis, ES siekia 169 mlrd. EUR, iš kurių 105 mlrd. EUR skiriami ligai gydyti, o 64 mlrd. eurų išleidžiami prarastam produktyvumui kompensuoti ir neoficialiai priežiūrai ([2]),

E. kadangi sveikata yra visapusiškos fizinės, psichinės ir socialinės gerovės būsena, o ne tik ligos ar silpnumo nebuvimas,

F. kadangi dėl kintančios demografinės ES struktūros reikia, kad darbuotojai dirbtų ilgiau, o aukštas kraujo spaudimas bei širdies ir kraujagyslių ligos daro neigiamą įtaką darbo rinkai ([3]),

G. kadangi pagal EBPO 2005 m. rodiklius ([4]) „tik apie tris procentus dabartinių sveikatos apsaugos išlaidų yra skiriama prevencijos ir visuomenės sveikatos apsaugos programoms“,

H. kadangi svarbiausi rizikos veiksniai, skatinantys širdies ir kraujagyslių ligų atsiradimą, yra aiškiai susiję su tabako ir alkoholio vartojimu, su visceralinių riebalų kiekio padidėjimu, kuris gali sukelti metabolinių sutrikimų, su dideliu gliukozės, lipidų ir cholesterolio kiekiu kraujyje ir su aukštu kraujo spaudimu,

I. kadangi daugumos širdies ir kraujagyslių ligų galima būtų išvengti keičiant gyvenimo būdą ir anksti nustačius padidintos rizikos asmenų grupes bei teisingą diagnozę,

J. kadangi PSO pripažįsta, kad „rentabiliausi visų gyventojų rizikos mažinimo metodai yra tarp visų gyventojų vykdomos intervencijos, kuriose derinamos veiksmingos politikos kryptys ir sveikatos apsaugą skatinančios politikos kryptys“ ([5]),

K. kadangi nėra konkrečios Europos širdies ir kraujagyslių ligų strategijos,

L. kadangi 2006 m. kovo mėn. konferencijos moterų širdies sveikatos tema išvadose Taryba buvo raginama priimti ES rekomendaciją dėl konkrečios ES širdies ir kraujagyslių sveikatos strategijos remiantis Komisijos pasiūlymu, apimančiu širdies ir kraujagyslių sveikatos skatinimą, priemones, kuriomis remiamos valstybių narių strategijos ir veiksmai, rizikos įvertinimo gaires, optimalius prevencijos metodus, gydymą, reabilitaciją, sveikatos tikrinimą ir vienų gydytojų mokymąsi iš kitų,

M. kadangi širdies ir kraujagyslių ligų paplitimas, prevencija ir priežiūra valstybėse narėse yra labai skirtingi ir būtent ES turi sumažinti šią neatitiktį bei panaikinti atotrūkį,

N. kadangi lytis yra esminis veiksnys, turintis įtakos širdies ir kraujagyslių ligų atsiradimui, diagnozavimui, gydymui ir prevencijai; kadangi sveikatos apsaugos sektoriuje nepakankamai dėmesio skiriama lyčiai, o tai turi neigiamos įtakos moterų širdies ir kraujagyslių ligų gydymui,

([1]) Tyrimas „Moterų ir mergaičių diskriminacija sveikatos apsaugos sektoriuje“, C politikos skyrius, PE 378.295.
([2]) Ten pat.
([3]) Aukštas kraujo spaudimas ir sveikatos politika, Kanavos, Östergren, Weber ir kiti, 2007 m.
([4]) Sveikatos apžvalga – EBPO 2005 m. rodikliai, 2005 m. lapkritis.
([5]) PSO informacinic pranešimas. Širdies ir kraujagyslių ligos: prevencija ir kontrolė. PSO, 2003 m. http://www.who.int/dietphysicalactivity/media/en/gsfs_cvd.pdf.

O. kadangi savo pirmiau minėtoje 2005 m. gruodžio 15 d. rezoliucijoje Parlamentas ragino Komisiją „užtikrinti reikiamus tolesnius veiksmus dėl savo komunikatų dėl kovos su nutukimu, su širdies ir kraujagyslių ligomis, diabetu, vėžiu, protiniais sutrikimais ir ŽIV/AIDS“,

P. kadangi kitų svarbių ligų gydymui Europos Parlamentas skyrė didelį dėmesį 2006 m. balandžio 27 d. deklaracijoje dėl diabeto [1] ir 2006 m. spalio 25 d. rezoliucijoje dėl krūties vėžio Europos Sąjungoje [2], nors šiuo metu nėra dokumento dėl širdies ir kraujagyslių ligų, kurios yra pagrindinė mirties atvejų Europoje priežastis,

1. ragina Komisiją siūlyti rekomendaciją dėl širdies ir kraujagyslių ligų, įskaitant aukštą kraujo spaudimą, ir dėl ankstyvo padidintos rizikos asmenų grupių nustatymo ir prevencijos strategijos Europoje, atsižvelgiant į lyčių skirtumus ir siekiant užtikrinti lyčių lygybę sveikatos apsaugos sektoriuje;

2. ragina Komisiją pradėti tyrimą siekiant paskatinti diegti didelėse žmonių susibūrimo vietose, pvz., traukinių ir metro stotyse, oro uostuose ir stadionuose, prieš išvežant į ligoninę teikiamo gydymo sistemą, pvz., ankstyvą paralyžiuojamos širdies veiklos (širdies fibriliacijos) defibriliaciją);

3. ragina valstybes nares kurti ir stiprinti rizikos veiksnių kontrolės sistemas;

4. ragina valstybes nares pritaikyti ar peržiūrėti savo nacionalines visuomenės sveikatos strategijas, įtraukti į jas sveikatos skatinimo, gyventojų ir ankstyvos rizikos valdymo strategijas širdies ir kraujagyslių sveikatos srityje, ir parengti poveikio sveikatai vertinimus, kad būtų galima nustatyti ligų naštą nacionalinėms sveikatos apsaugos sistemoms, atsižvelgiant į lyčių skirtumus ir siekiant užtikrinti lyčių lygybę sveikatos apsaugos sektoriuje;

5. ragina valstybes nares parengti nacionalines širdies ir kraujagyslių ligų prevencijos gaires, įskaitant standartines pažangiosios patirties nustatant padidintos rizikos asmenų grupes gaires;

6. ragina Komisiją ir valstybes nares susitarti dėl tikslų vykdant aukšto kraujo spaudimo patikrinimą ir kontrolę;

7. ragina valstybes nares parengti ir įgyvendinti širdies ir kraujagyslių sveikatos skatinimo, ankstyvo padidintos rizikos grupių nustatymo ir prevencijos strategijas, kaip rentabiliausius metodus kovojant su širdies ir kraujagyslių ligomis;

8. ragina valstybes nares skatinant širdies ir kraujagyslių sveikatą bei kuriant prevencijos strategijas taikyti visapusiškus metodus konsultuojantis su visomis suinteresuotomis šalimis;

9. ragina valstybes nares toliau rengti savo veiksmų planus dėl su gyvenimo būdu susijusių sveikatos veiksnių siekiant skatinti sveikesnį gyvenimo būdą;

10. ragina teikti nuolatinę finansinę paramą tolesniems moksliniams tyrimams siekiant užkirsti kelią širdies ir kraujagyslių ligoms ir skatinti širdies ir kraujagyslių sveikatą vietos, nacionaliniu ir Europos lygmenimis, įskaitant širdies ir kraujagyslių ligų rizikos veiksnių, paplitimo ir genetinių veiksnių tyrimus;

11. ragina valstybes nares įgyvendinti visuomenės švietimo programas siekiant atkreipti dėmesį į rizikos veiksnius, susijusius su širdies ir kraujagyslių ligomis, ir programas sveikatos apsaugos specialistams, skirtas jų kvalifikacijai kelti;

12. ragina valstybes nares nustatyti širdies ir kraujagyslių ligų paplitimą tarp gyventojų ir įvertinti savo nacionalines programas siekiant nustatyti lyginamuosius statistikos duomenis, kuriais remdamosi nacionalinėms sveikatos apsaugos įstaigos galėtų numatyti konkrečius tikslus įgyvendinant iškeltas iniciatyvas;

[1] OL C 296 E, 2006 12 6, p. 273.
[2] Priimti tekstai, P6_TA(2006)0449.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

13. ragina valstybes nares ir Komisiją remti naujausių Europos širdies ir kraujagyslių ligų prevencijos gairių, kurias parengė bendra Europos darbo grupė, įgyvendinimą;

14. ragina Komisiją skatinti iniciatyvas ir bendradarbiavimą su suinteresuotomis šalimis, kurios siekia propaguoti širdies ir kraujagyslių sveikatą panaudodamos tolesnės tabako ir alkoholio vartojimo kontrolės ir tinkamesnės dietos bei fizinio aktyvumo priemones, padedančias išvengti nutukimo ir aukšto kraujo spaudimo bei su tuo susijusių komplikacijų;

15. ragina Komisiją toliau įgyvendinti ankstesnes iniciatyvas dėl valstybių narių keitimosi patirtimi vykdant širdies ir kraujagyslių ligų prevenciją;

16. ragina Komisiją remti nuolatinį visų suinteresuotų šalių, įtrauktų į širdies ir kraujagyslių ligų prevenciją, keitimąsi patirtimi, informacija ir duomenimis širdies ir kraujagyslių ligų sveikatos srityje;

17. ragina Komisiją lengvinti duomenų palyginamumą skatinant kurti duomenų bazes, kuriose būtų fiksuojamas širdies ir kraujagyslių ligų paplitimas, mirtingumas, sergamumas ir rizikos veiksniai valstybėse narėse;

18. ragina Komisiją parengti poveikio sveikatai vertinimus, kad būtų nustatyta širdies ir kraujagyslių ligų ir aukšto kraujo spaudimo įtaka Europos ekonominiam produktyvumui valstybėse narėse, atsižvelgiant į Tarybos išvadas dėl sveikatos klausimų įtraukimo į visas politikos sritis;

19. pritaria Komisijos neseniai paskelbtam planui sukurti sveikatos apsaugos strategiją ir ragina Komisiją sutelkti dėmesį į tai, kad visiems europiečiams, nepaisant jų pilietybės, būtų užtikrinta ligų prevencijos, gydymo, diagnozės ir kontrolės galimybė;

20. ragina Komisiją atkreipti valstybių narių dėmesį į esamas širdies ir kraujagyslių ligų ir aukšto kraujo spaudimo tikrinimo ir prevencijos metodų, taip pat tolesnių širdies ir kraujagyslių ligų tyrimų finansavimo galimybes, pavyzdžiui, į Septintąją bendrąją mokslinių tyrimų programą, struktūrinius fondus ir Europos plėtros fondą;

21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių parlamentams.

P6_TA(2007)0347

PNR susitarimas su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl keleivio duomenų įrašo (PNR)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnį, į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 8 straipsnį ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 8 straipsnį,

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. rugsėjo 7 d. rekomendaciją [1] ir 2007 m. vasario 14 d. [2] savo rezoliuciją dėl PNR,

— atsižvelgdamas į ankstesnius susitarimus dėl PNR – 2004 m. gegužės 28 d. Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimą bei 2006 m. spalio 19 d. Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimą,

---

[1] OL C 305 E, 2006 12 14, p. 250.
[2] priimti tekstai, P6_TA(2007)0039.

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų 2007 m. birželio 28 d. susitarimo dėl oro vežėjų atliekamo PNR duomenų tvarkymo ir perdavimo Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamentui (VSD) projektą, kurį einantis Tarybos pirmininko pareigas W. Schäuble neformaliai perdavė Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pirmininkui,

— atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 30 d. Teisingumo Teismo sprendimą sujungtose bylose C-317/04 ir C-318/04,

— atsižvelgdamas į Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamento 2007 m. birželio 28 d. laišką dėl garantijų, kuriame paaiškinama, kaip minėtasis departamentas saugo PNR duomenis, kurį einantis Tarybos pirmininko pareigas W. Schäuble neformaliai perdavė Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Europos duomenų apsaugos pareigūno 2007 m. birželio 27 d. laišką, susijusį su naujuoju PNR susitarimu su Jungtinėmis Valstijomis (naujasis PNR susitarimas), adresuotą einančiam Tarybos pirmininko pareigas W. Schäuble, ir į atsakymus, kuriuos 2007 m. birželio 29 d. ir liepos 3 d. jam pateikė atitinkamai W. Schäuble ir Komisijos Teisingumo, laisvės ir saugumo generalinis direktorius Jonathan Faull,

— atsižvelgdamas į Konvencijos dėl asmenų apsaugos, susijusios su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, papildomo protokolo 2 straipsnį, susijusį su priežiūros institucijomis ir valstybės sienas kertančiais duomenų srautais,

— atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/82/EB dėl vežėjų prievolės teikti su keleiviais susijusius duomenis ([1]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalį,

A. kadangi viešai paskelbtas naujojo PNR susitarimo tikslas yra užtikrinti teisinį pagrindą ES keleivių duomenų įrašų perdavimui JAV ir kartu užtikrinti ES piliečiams pakankamą asmens duomenų apsaugą ir procesines apsaugos priemones,

B. kadangi naujuoju PNR susitarimu siekiama padėti užkirsti kelią terorizmui ir tarptautiniam nusikalstamumui ir su jais kovoti,

C. kadangi naujasis PNR susitarimas neatitinka antrojo tikslo, nes susitarimas turi esminių trūkumų, susijusių su teisiniu aiškumu, duomenų apsauga ir ES piliečių teisėtu žalos atlyginimu, ypač dėl laisvų ir neaiškių apibrėžimų ir daugybės išimčių galimybių,

D. kadangi naujajame PNR susitarime numatytas teisinis pagrindas ES PNR duomenų persiuntimui į JAV ir taip sukuriamas oro vežėjų veiklos JAV pagrindas,

E. kadangi tinkama atskirų piliečių privatumo ir pilietinių laisvių apsauga bei duomenų kokybės kontrolė būtina siekiant, kad keitimasis duomenimis ir informacija būtų vertinga ir patikima kovos su terorizmu priemonė,

Bendrosios nuostatos

1. pripažįsta, kad dėl PNR susitarimo buvo deramasi sunkiomis sąlygomis, ir pripažįsta, kad iš esmės pripažįsta, kad naudingiau pasirašyti vieną ES ir JAV susitarimą dėl PNR, o ne 27 dvišalius valstybių narių ir JAV susitarimus;

2. itin apgailestauja, kad nebuvo jokios demokratinės kontrolės, nes dėl naujojo PNR susitarimo, JAV reikalavimu, buvo deramasi ir susitarta visiškai nedalyvaujant Europos Parlamentui, o nacionaliniams parlamentams buvo palikta per mažai galimybių daryti įtakos derybų įgaliojimams, kruopščiai įvertinti pasiūlytą naująjį PNR susitarimą arba siūlyti jo pakeitimus;

([1]) OL L 261, 2004 8 6, p. 24.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

3. yra susirūpinęs dėl nuolatinio teisinio neaiškumo, susijusio su įpareigojimų, primestų oro linijoms, pasekmėmis ir apimtimi, taip pat su teisiniu ryšiu tarp naujojo PNR susitarimo ir VSD laiško;

4. kritikuoja tai, kad naujajame PNR susitarime nepasiūlytas pakankamas PNR duomenų apsaugos lygis, ir apgailestauja, kad nėra aiškių ir proporcingų nuostatų, susijusių su keitimusi informacija, jos saugojimu ir duomenų apsaugos institucijų vykdoma priežiūra; išreiškia susirūpinimą daugelio nuostatų, kurios turėtų būti įgyvendinamos Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamento nuožiūra;

5. dėl šios priežasties ragina nacionalinius valstybių narių parlamentus, atsižvelgiant į rezoliucijoje pateiktas pastabas, nuodugniai išnagrinėti šį susitarimo projektą;

Dėl teisinio pagrindo

6. yra susirūpinęs, kad VSD vykdomas PNR duomenų tvarkymas, rinkimas, naudojimas ir saugojimas pagrįstas ne tikru susitarimu, o tik neįpareigojančiomis garantijomis, kurias VSD gali vienašališkai keisti bet kuriuo metu ir kurios nesuteikia teisių ar naudos kuriems nors asmenims arba subjektams;

7. apgailestauja, kad VSD laiške, kuriame nurodoma, kad PNR duomenys gali būti naudojami kovai su terorizmu ir susijusiais nusikaltimais, bet kartu ir kitais nenurodytais papildomais tikslais, o būtent duomenų subjekto ar kitų asmenų gyvybinių interesų apsaugai arba teismo baudžiamosiose bylose, arba kitais įstatymuose numatytais tikslais, nėra aiškaus tikslų apibrėžimo;

8. pritaria VSD norui pradėti naudoti vadinamąją stumtelėjimo (angl. *push)* sistemą ne vėliau kaip 2008 m. sausio 1 d., tačiau apgailestauja, kad perėjimas, jau numatytas 2004 m. PNR susitarime, keletą metų vilkinamas, nepaisant to, kad jau seniai sudarytos techninio įgyvendinimo galimybės; mano, kad visiems vežėjams stumtelėjimo sistemos taikymas turėtų būti būtina PNR perdavimo sąlyga; pabrėžia, kad „stumtelėjimo“ ir „truktelėjimo“ (angl. *pull)* sistemų veikimas vienu metu gali sukelti ES vežėjų konkurencijos iškraipymų;

9. primygtinai reikalauja, kad periodinė VSD ir ES bendra peržiūra būtų visapusiška ir būtų atliekama kasmet, ir kad rezultatai būtų skelbiami; primygtinai reikalauja, kad atliekant peržiūrą būtų įvertinamas priemonių veiksmingumas didinant saugumą; apgailestauja, kad peržiūroje nenumatytas valstybių narių ar Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnų dalyvavimas, kuris buvo numatytas ankstesniajame PNR susitarime;

10. primygtinai reikalauja, kad keleiviai būtų tinkamai informuojami apie jų duomenų panaudojimą ir jų teises, ypač teisę į žalos atlyginimą ir teisę būti informuotiems, kuo remiantis keleivis yra sulaikomas, ir kad atsakomybė už tai tektų oro linijoms; mano, kad Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamentas ir Komisija privalo prisiimti atsakomybę dėl informacijos, teikiamos keleiviams, ir siūlo, kad vadinamasis trumpas pranešimas dėl kelionės iš Europos Sąjungos į Jungtines Valstijas, siūlomas 29 straipsnio darbo grupės (WP 132), turėtų būti prieinamas visiems keleiviams;

11. apgailestauja, kad ES derybose su Jungtinėmis Valstijomis nebuvo atsižvelgiama į Direktyvą 2004/82/EB ir Europos Sąjungos PNR susitarimus su Australija ir Kanada, kuriuose užtikrinami aukštesni asmens duomenų apsaugos standartai;

12. primena, kad administracinis susitarimas, kurį sudarė ES ir JAV, neturėtų silpninti asmens duomenų apsaugą, kuri užtikrinama valstybių narių teisės aktuose, ir apgailestauja dėl to, kad ir toliau kils painiavos dėl ES oro linijų pareigų ir pagrindinių ES piliečių teisių;

Dėl duomenų apsaugos

13. džiaugiasi nuostata, kad Jungtinių Valstijų Privatumo įstatymas administracine prasme būtų taikomas ir ES piliečiams;

14. apgailestauja, kad Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamentas pasilieka teisę nustatyti išimtis pagal Informacijos laisvės įstatymą;

15. apgailestauja, kad naujajame PNR susitarime nenumatyti tikslūs kriterijai, kuriais remiantis būtų galima apibrėžti, kokia VSD užtikrinama asmens duomenų apsauga gali būti laikoma atitinkančia ES standartus;

16. atsižvelgdamas į tai apgailestauja, kad ES piliečių PNR duomenys turėtų būti tvarkomi tik pagal JAV įstatymus, neįvertinus šių įstatymų tinkamumo ir nenurodžius konkrečių JAV taikomų įstatymų;

17. apgailestauja, kad PNR duomenų saugojimo laikas bus pratęstas nuo 3,5 metų iki 15 metų, taip pat dėl to, kad šis reikalavimas bus atgaline tvarka taikomas duomenims, surinktiems pagal ankstesnius PNR susitarimus; ypač nepritaria tam, kad po 15 metų saugojimo laikotarpio, kurį sudaro 7 metų vadinamasis aktyvus laikotarpis ir 8 metų vadinamasis pasyvus laikotarpis, nesuteikiama garantijų, kad duomenys bus galutinai ištrinti;

18. atkreipia dėmesį į tai, kad duomenų laukelių sumažėjo nuo 34 iki 19, tačiau pabrėžia, kad šis sumažinimas daugiau kosmetinis, atsiradęs dėl duomenų laukelių sujungimo ir pervadinimo, o ne dėl tikro jų išbraukimo;

19. susirūpinęs pažymi, kad viešai neskelbtini duomenys (pvz., asmens duomenys, kurie susiję su rasine arba etnine kilme, politinėmis pažiūromis, religiniais arba filosofiniais įsitikinimais, naryste profesinėse sąjungose, ir duomenys, susiję su asmens sveikata arba seksualiniu gyvenimu), bus pateikiami Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamentui, ir kad šiuos duomenis Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamentas gali panaudoti ypatingais atvejais;

20. išreiškia susirūpinimą dėl to, kad duomenys 7 metus bus saugomi vadinamuosiuose aktyviuose analitinių duomenų bankuose, taigi kyla didelis pavojus, kad bus vykdomas didelio masto asmenų klasifikavimas ir duomenų gavyba, o tai nesuderinama su pagrindiniais Europos principais ir yra praktika, dėl kurios vis dar diskutuojama Jungtinių Valstijų Kongrese;

Dėl keitimosi informacija

21. apgailestauja, kad naujajame PNR susitarime tiksliai neapibrėžta, kurios JAV valdžios institucijos gali turėti prieigą prie PNR duomenų;

22. yra susirūpinęs dėl to, kad numatyta, jog JAV valdžios institucijos perduos analitinę informaciją, pateiktą PNR, valstybių narių policijai ir teisminėms institucijoms ir, galbūt, Europolui ir Eurojustui, nesilaikydamos specialių teisinių procedūrų ar nevykstant policijos tyrimų, kaip minima Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamento laiške, nes tai turėtų būti leidžiama tik laikantis galiojančiuose ES ir JAV susitarimuose dėl teisinės tarpusavio pagalbos ir ekstradicijos numatytos tvarkos;

23. griežtai prieštarauja nuostatai, kad iš esmės trečiosioms šalims gali būti suteikta prieiga prie PNR, jei jos laikysis Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamento nurodytų sąlygų, ir kad trečiosioms šalims išimties tvarka, nenurodytais ypatingais atvejais, gali būti suteikiama prieiga prie PNR duomenų negarantuojant, kad su šiais duomenimis bus elgiamasi laikantis Jungtinių Valstijų Vidaus saugumo departamento duomenų apsaugos lygio;

24. apgailestauja, kad ES sutiko „nesikišti" dėl ES piliečių PNR duomenų, kuriais Jungtinės Valstijos gali keistis su trečiosiomis šalimis;

25. atkreipia dėmesį tai, kad pagal naująjį susitarimą VSD leidžiama kitoms JAV vidaus institucijoms teikti PNR duomenis, susijusius su konkrečiomis bylomis ir atsižvelgiant į bylos pobūdį; apgailestauja, kad naujajame PNR susitarime nenurodyta, kurios JAV institucijos gali turėti prieigą prie PNR duomenų, ir kad tikslai, nurodyti VSD laiško I straipsnyje, labai neapibrėžti;

Dėl Europos PNR sistemos

26. pažymi, kad naujajame PNR susitarime minima, jog gali būti sukurta ES lygmens PNR sistema, arba ši sistema gali būti sukurta vienoje ar daugiau valstybių narių, ir kad pateikiama nuostata, jog, galbūt, šios sistemos PNR duomenimis galės naudotis VSD;

27. reikalauja, kad Komisija aiškiai nurodytų, kas padaryta Europos Sąjungos PNR sistemos klausimu, įskaitant galimybę susipažinti su sistemos įgyvendinamumo tyrimu, kurį Komisija įsipareigojusi atlikti;

28.pakartoja savo susirūpinimą, kurį išreiškė 29 straipsnio darbo grupė, dėl PNR duomenų naudojimo teisėsaugos tikslais, visų pirma ragindamas Komisiją pagrįsti:

a) PNR duomenų rinkimo atvykimo į ES teritoriją punktuose darbinę būtinybę ir tikslą;

b) PNR duomenų rinkimo atvykimo į ES teritoriją punktuose saugumo tikslais papildomą vertę palyginti su jau esamomis kontrolės priemonėmis, pvz., Šengeno sistema, Vizų informacine sistema (VIS) ir Išankstinės informacijos apie keleivius (angl. API) sistema;

c) numatytą PNR duomenų naudojimą, ypač ar jis skirtas atpažinti asmenims, siekiant užtikrinti skrydžių saugą, ar siekiant nustatyti, kas atvyksta į ES teritoriją, ar apskritai keleivių klasifikavimui į vadinamuosius teigiamus ir neigiamus;

29. primygtinai reikalauja, kad Parlamentas dalyvautų priimant visus su šiuo klausimu susijusius sprendimus pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 71 straipsnio 1 dalies c punktą ir 251 straipsnį;

30. primena, kad naujasis PNR susitarimas ilgainiui turės būti persvarstytas, atsižvelgiant į būsimas ES institucines reformas, nurodytas 2007 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadose ir būsimos tarpvyriausybinės konferencijos (TVK) įgaliojimuose;

31. ketina siekti, kad būtų teisiškai įvertintas naujojo PNR susitarimo atitikimas nacionalinės ir ES teisės aktams, taip pat ragina 29 straipsnio darbo grupę ir Europos duomenų apsaugos pareigūną pateikti išsamias nuomones šiuo klausimu;

*

* *

32. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams ir Jungtinių Valstijų Kongresui.

P6_TA(2007)0348

Euro zona (2007 m.)

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2007 m. metinio pranešimo apie euro zoną (2007/2143(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „2007 m. metinis pranešimas apie euro zoną“ (COM(2007)0231),

— atsižvelgdamas į Komisijos 2007 m. gegužės 7 d. paskelbtas pavasario ekonomines prognozes,

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. balandžio 26 d. rezoliuciją dėl EPS viešųjų finansų 2006 m. [1],

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. vasario 15 d. rezoliuciją dėl Europos ekonomikos padėties: parengiamoji 2007 m. bendrųjų ekonominės politikos gairių ataskaita [2],

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. vasario 15 d. rezoliuciją dėl makroekonominio didėjančių energijos kainų poveikio [3],

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. birželio 1 d. rezoliuciją dėl euro zonos plėtros [4],

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. kovo 14 d. rezoliuciją dėl Tarptautinio valiutos fondo strategijos peržiūros [5],

— atsižvelgdamas į Europos centrinio banko (ECB) 2006 m. metinę ataskaitą,

— atsižvelgdamas į ECB 2007 m. kovo mėn. pranešimus dėl finansinės integracijos Europoje,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0264/2007),

A. kadangi 2006 m. euro zonos BVP padidėjo 2,7 proc., ir tai geriausias rezultatas nuo 2000 m., 2005 m. jis didėjo 1,4 proc., o 2,2 proc. infliacijos lygis išliko nepakitęs nuo 2005 m.,

B. kadangi fiskalinis deficitas sumažėjo nuo 2,5 proc. BVP 2005 m. iki 1,6 proc. BVP 2006 m.,

C. kadangi iki 2006 m. pabaigos nedarbo lygis sumažėjo iki 7,6 proc. ir pasiekė žemiausią lygį per pastaruosius penkiolika metų,

D. kadangi valstybių narių narystė euro zonoje stiprina jų tarpusavio priklausomybę ekonomikos srityje ir skatina glaudžiau koordinuoti ekonomikos politiką siekiant spręsti struktūrines problemas, būsimus uždavinius ir pritaikyti euro zoną prie vis labiau globalėjančios ekonomikos,

E. kadangi euro zonos ekonomika yra globalios ekonomikos stabilumo dalis,

---

[1] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0168.
[2] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0051.
[3] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0054.
[4] OL C 298 E, 2006 12 8, p. 249.
[5] OL C 291 E, 2006 11 30, p. 118.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Makroekonominiai pokyčiai

1. džiaugiasi, kad 2006 m. vyko palankių ekonominių pokyčių ekonominio augimo ir užimtumo požiūriu, dėl kurių buvo sukurta 2 mln. naujų darbo vietų ir sumažintas fiskalinis deficitas; tačiau pažymi, kad didelis nedarbas ir neaktyvus dalyvavimas darbo rinkoje vis dar trukdo Europoje spręsti dabartines ir būsimas globalios ekonomikos problemas;

2. atsižvelgdamas į tai primena, kad pagal Sutarties 111 straipsnį atsakomybė už valiutos kurso politiką suteikta Tarybai, tačiau jame nenurodyta, kokiomis priemonėmis šie įgaliojimai turėtų būti vykdomi; ragina Euro grupę, Tarybą ir ECB visapusiškai vykdyti atitinkamus įgaliojimus;

3. pažymi, kad iš dalies ekonomikos atsigavimą lemia teigiami struktūriniai pokyčiai, ir džiaugiasi tuo, kad darbo našumas auga vis sparčiau; vis dėlto mano, kad dar per anksti daryti tvirtas išvadas dėl atsigavimo pobūdžio, t. y. ar jis yra daugiau ciklinis, ar daugiau struktūrinis; atsižvelgiant į tai, ragina laikytis atsargios pozicijos;

4. džiaugiasi tuo, kad euro zonos narės, remdamosi reformuotu Stabilumo ir augimo paktu, per didelį biudžeto deficitą koregavo derindamos savo veiksmus; pabrėžia Komisijos nuomonę, jog euro zonoje (ją vertinant kaip visumą) pagerėjo koregavimo kokybė – mažiau pasitikima vienkartinėmis priemonėmis ir mažinamos valstybės išlaidos; ypač pabrėžia, kad dėl bendrų pastangų, ypač šalyse, kurios turi perteklinį biudžetą, ir teigiamų ekonomikos pokyčių biudžeto deficitas euro zonoje sumažėjo nuo 2,5 proc. BVP 2005 m. iki 1,6 proc. BVP 2006 m.;

5. atkakliai tvirtina, kad griežta fiskalinė politika būtina, norint išlaikyti augimo tendenciją ir kurti naujas darbo vietas, nes mažas biudžeto deficitas ir maža vyriausybės skola skatina prognozes, kad infliacija bus maža ir stabili, ir padeda išlaikyti mažas palūkanų normas; ragina nekartoti politikos klaidų, padarytų 1999–2001 m.; taigi reikalauja, kad šiuo pakilimu būtų pasinaudota dvejopai ir būtų pasiekti tokie tikslai: deficito panaikinimas bei pertekliaus sukaupimas, kurį būtų galima naudoti skoloms mažinti, taip pat valstybinio finansavimo kokybės gerinimas daugiau investuojant į švietimą, profesinį mokymą, infrastruktūrą ir mokslinius tyrimus bei naujoves, o tai padėtų kovoti su gyventojų senėjimo tendencijų nulemtais iššūkiais; šiuo požiūriu džiaugiasi, kad 2007 m. balandžio 20 d. Euro grupė patvirtino euro zonos valstybių narių fiskalinės politikos gaires, kuriose primenamas įsipareigojimas aktyviai ir laiku konsoliduoti valstybės finansus, o neplanuotas papildomas pajamas naudoti deficitui ir skolai mažinti;

6. pabrėžia kai kuriose valstybėse narėse vykdomos prociklinės politikos pavojų; atkreipia dėmesį į tai, kad euro zonoje, ją vertinant kaip visumą, pastebimas fiskalinis konsolidavimas; tačiau atkakliai tvirtina, kad reformuotame Stabilumo ir augimo pakte nustatytas įpareigojimas siekti vidutinės trukmės laikotarpio tikslų įpareigoja valstybes nares, esant gerai ekonominei padėčiai, kaupti perteklių; mano, kad, atsižvelgiant, be kita ko, į būsimus demografinius pokyčius, būtina stiprinti konsolidavimo veiksmus; pabrėžia, kad reformuotame Stabilumo ir augimo pakte aiškiai reikalaujama konsoliduoti ekonomikos ciklą; pažymi, kad fiskalinės procedūrinės ir skaičiavimo taisyklės bei nepriklausomos fiskalinės institucijos remia fiskalinį konsolidavimą ir padeda išvengti prociklinės politikos;

7. atkreipia dėmesį į tai, kad 2006 m. ECB priėmė sprendimą ir toliau didinti palūkanų normą; pastebi, kad, nepaisant energijos kainų augimo, infliacija nedidėjo, tačiau nuo 2001 m. pinigų kiekio P3 augimo tempai nuolatos ir ženkliai viršijo 4,5 proc. pamatinę vertę, nors dėl to infliacija ir nedidėjo; ragina ECB išsamiau paaiškinti šios neatitikties priežastis: ar tai didėjančio likvidumo, dėl kurio ateityje gali padidėti infliacija, požymis ar tai kitų veiksnių, kaip antai finansų rinkos plėtros, finansinių naujovių ar sustiprėjusio tarptautinio euro vaidmens, nulemta pasekmė;

8. pabrėžia, kad turtas, ypač nekilnojamojo turto sektoriuje, brangsta vis spartesniu tempu ir kad tai galėtų būti geros ekonominės būklės požymis, bet kartu didėja didelių koregavimų tikimybė; pažymi, kad dėl šio vis spartesnio turto kainų kilimo valstybėse narėse, kuriose vyrauja ši tendencija, reikės vykdyti atsargią fiskalinę politiką ir pradėti taikyti tokią struktūrinę politiką, pagal kurią būtų siekiama užkirsti

kelią šiems nukrypimams nuo pusiausvyros, įskaitant griežtesnį riziką ribojantį veiklos reguliavimą; ragina valstybių narių įstatymų leidžiamosios valdžios ir reguliavimo institucijas atidžiai įvertinti nekilnojamojo turto rinkos vystymąsi; pabrėžia, kad būtina atsižvelgti į konkrečią valstybių narių padėtį augimo ir biudžeto požiūriu;

9. pažymi, kad 2006 m. nominaliojo euro keitimo kurso padidėjimas 11,4 proc. JAV dolerio atžvilgiu, 12,4 proc. – jenos atžvilgiu, ir 8 proc. – Kinijos juanio atžvilgiu lėmė tik nedidelį 3,5 proc. realiojo euro keitimo kurso padidėjimą ir iki šiol nepadarė jokio neigiamo poveikio euro zonos eksporto ir augimo mastams; vis dėlto pažymi, kad jo pasekmės valstybėms narėms skiriasi ir priklauso nuo jų ekonomikos struktūros bei jų nekilnojamojo turto sektoriaus reakcijos į keitimo kurso pokyčius lankstumo; ragina valstybes nares imtis priemonių, kad pagerėtų jų koregavimo galimybės; pabrėžia, kad būtina atsižvelgti į tai, kokį poveikį būsimas palūkanų normų didėjimas gali turėti euro keitimo kursui ir Europos ekonomikos konkurencingumui;

EPS veikimas

10. mano, kad valstybėse narėse vyraujančios skirtingos augimo, infliacijos, realiojo valiutų keitimo kurso ir užimtumo tendencijos gali atspindėti skirtingus pokyčius, pvz., demografines tendencijas, skirtingus pažangos vykdant socialinių sistemų struktūrines reformas tempus, skirtingas augimo galimybes ir vijimosi proceso tempus; vis dėlto pabrėžia, kad didelis tam tikrų valstybių narių einamosios sąskaitos deficitas – požymis, kad skiriasi konkurencingumo tendencijos ir kad pagrindinė šių skirtumų priežastis yra skirtinga valstybių narių ekonominė politika;

11. pareiškia, kad didėjančius euro zonos šalių ekonomikos tarptautinio konkurencingumo ir našumo lygius iš dalies lemia skirtingos vienam gaminiui tenkančių darbo sąnaudų tendencijos; pažymi, kad pastaraisiais metais darbo užmokestis padidėjo mažiau, nei našumas; pabrėžia, kad būtina siekti teisingesnio iš augimo gautos naudos paskirstymo; ragina akcininkus ir įmonių vadovybę atsakingai skirti aukščiausio lygio vadovams premijas ir priedus, kurie, palyginti su paprastais atlyginimais, auga neproporcingai – dėl šios neigiamos informacijos mažėja parama atsakingai darbo užmokesčio politikai; pažymi, kad nedidelis infliacijos lygis – taip pat svarbus veiksnys palankios vienam gaminiui tenkančių darbo sąnaudų raidos požiūriu;

12. todėl ragina sparčiau integruoti prekių ir paslaugų rinkas, siekiant mažesnio EPS rinkos susiskaidymo nacionaliniu principu ir geresnio dalyvaujančių atskirų šalių biudžetų konjunktūrinių ciklų suderinamumo;

13. nurodo, kad euro stiprumas ir pasitikėjimas tarptautinėmis finansinėmis rinkomis sietinas su dar didesniu euro zonos valstybių narių suartėjimu visose valiutos stabilumą lemiančiose srityse; ragina euro zonos valstybes nares, o svarbiausia – socialinius partnerius imtis priemonių šioje srityje, taip pat gerinti darbo našumą, nes tai svarbu siekiant ir Lisabonos strategijos tikslų;

14. primena, kad ECB pinigų politika niekada idealiai neatitiks kurios nors valstybės narės padėties; pabrėžia, kad tose šalyse, kurių ekonomika auga greitai, pastebimas aukštesnis struktūrinis infliacijos lygis ir žemesnės, o galbūt ir neigiamos, realiosios palūkanų normos; mano, kad tokia padėtis būdinga bendrai pinigų sąjungai, ir, ypač demografinių pavojų prevencijos požiūriu, reikalauja vykdyti patikimą fiskalinę politiką, kad būtų išlaikytas stabilumas;

15. pažymi, kad švelni fiskalinė politika, vykdoma kartu su griežta pinigų politika, kai didinamos palūkanų normos ir kyla valiutų keitimo kursas, nėra tinkamiausias politikos derinys, dėl kurio gali susidaryti pernelyg didelių makroekonominių stabilizavimo sąnaudų; mano, kad griežtinant fiskalinę politiką sumažėtų pinigų politikai daromas spaudimas ir būtų galima vykdyti palankesnę derinamą politiką, kuri užtikrintų spartesnį ekonomikos augimą šio infliacijos lygio sąlygomis;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Struktūrinės reformos ir vidaus rinka

16. primena, kad integruota Europos finansų rinka yra būtina siekiant užtikrinti sklandų EPS veikimą; todėl pabrėžia poreikį užbaigti finansų rinkos integraciją ir pašalinti likusias finansų integracijos kliūtis, kad būtų galima sukurti efektyvią finansų sistemą ir pagerinti euro zonos pajėgumus spręsti ekonominių sukrėtimų sukeltas problemas; atkreipia dėmesį į tai, kad finansų integracija gali sukelti pavojų finansų stabilumui, jei krizių prevencijos, valdymo ir sprendimo procedūros liks valstybių narių kompetencijos reikalu ir dėl to bus sunku reaguoti visos zonos lygiu; šiuo požiūriu dar kartą pabrėžia, kad būtina sukurti integruotą Europos priežiūros institucijų bendradarbiavimo sistemą, nes tai vienas svarbiausių aspektų siekiant visiškos finansų rinkos integracijos;

17. mano, kad struktūrinės reformos gaminių, paslaugų, darbo ir finansų rinkose turėtų būti įgyvendinamos sparčiau ir kad, skatinant ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą, ypač svarbu, jog būtų baigta kurti vidaus rinka;

18. pažymi, kad paslaugos sudaro 70 proc. euro zonos šalių BVP ir yra didžiausias darbo vietų kūrimo šaltinis; pabrėžia, kad kainų paslaugų sektoriuje kilimas – nuolatinis visuotinę infliaciją skatinantis veiksnys; pažymi, kad didėjanti paslaugų sektoriaus konkurencija lemtų žemesnį infliacijos lygį; taigi reikalauja, kad būtų sukurta labai gerai veikianti paslaugų vidaus rinka ir greitai būtų įgyvendinta 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje [1];

19. yra įsitikinęs, kad veiksmingas ir visiškas Lisabonos strategijos įgyvendinimas ypač svarbus siekiant geresnių augimo galimybių; apgailestauja, kad euro zonos rodikliai naujovių srityje, pvz., verslo išlaidos moksliniams tyrimams ir technologijų plėtrai, yra mažesni, nei atitinkami JAV ir Japonijos rodikliai; taip pat apgailestauja, kad bendros privačiojo ir viešojo sektorių išlaidos moksliniams tyrimams ir technologijų plėtrai pastoviai yra maždaug 2 proc. BVP, o tai yra nepakankama, atsižvelgiant į 2002 m. kovo 16–17 d. Barselonoje vykusio Europos Vadovų Tarybos susitikimo metu nustatytą tikslą iki 2010 m. pasiekti, kad minėtos išlaidos sudarytų 3 proc. BVP; todėl reikalauja vykdyti nuosekliją politiką, skatinančią naujovių diegimu pagrįstą augimą; primena, kad vykdant tokią politiką reikia investuoti į infrastruktūrą, mokslinius tyrimus, naujoves, mokymąsi visą gyvenimą ir švietimą, skatinti prekių ir paslaugų rinkos konkurenciją, labiau vystyti finansinių paslaugų sektorių ir skatinti darbo rinkos lankstumą, tuo pat metu užtikrinant tinkamą socialinio saugumo, remiantis lankstumo ir užimtumo garantijų (angl. *flexicurity)* modeliu, lygį, kaip numatyta atnaujintoje Lisabonos strategijoje, taip pat vykdyti papildomą politiką, kuria siekiama išlyginti reformų nulemtus pernelyg didelius skirtumus;

Euro zonos plėtra

20. sveikina Slovėniją, 2007 m. sausio 1 d. prisijungusią prie euro zonos ir sklandžiai perėjusią nuo tolarų prie eurų;

21. ragina kitas naujas valstybes nares toliau stengtis ruošiantis stoti į euro zoną; pabrėžia konvergencijos proceso ir galutinio euro įvedimo privalumus valstybėms narėms ir euro zonai kaip visumai; mano, kad su naujosiomis valstybėmis susiję klausimai neturėtų būti vieninteliai euro zonos klausimai, ir atkreipia dėmesį į išstojimo klausimą;

22. pabrėžia, kad būtina, kad Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija sutartų dėl aiškių gairių dėl euro zonos taikymo procedūrų, siekdami visoms dalyvaujančioms institucijoms suteikti pakankamai laiko įvertinti ir pasirengti – tai piliečiams ir valstybėms narėms suteiktų pasitikėjimo perėjimo prie kitos valiutos procesu;

[1] OL L 376, 2006 12 27, p. 36.

23. pripažįsta, kad sąvokos „kainų stabilumas“ apibrėžtis, kuria remiantis vertinami konvergencijos kriterijai, nesutampa su ECB patvirtinta ir pinigų politikoje vartojama sąvokos „kainų stabilumas“ apibrėžtimi, kadangi pagal konvergencijos kriterijus vertinami ankstesni rezultatai, o ECB naudojamas apibrėžties tikslas nukreiptas į būsimus rezultatus; apgailestauja, kad infliacijos kriterijus, kaip nustatyta Sutartyje, vertinamas pagal visas valstybes nares, užuot sutelkus dėmesį į dabartines euro zonos valstybes nares;

24. ragina imtis veiksmingesnių priemonių kovojant su pinigų plovimu ir sukčiavimu ir pažymi, kad reguliariose Komisijos ataskaitose trūksta informacijos apie lengvatinės prekybos įmones arba apie jų vaidmenį ir reikšmę, ir ragina pateikti informacijos šiuo klausimu;

25. mano, kad naujosioms valstybėms narėms gali būti sunku prisijungti prie euro zonos, ypač kainų stabilumo kriterijaus požiūriu, kadangi infliacija gali sudaryti vijimosi proceso dalį; taigi ragina Tarybą ir Komisiją išnagrinėti konvergencijos kriterijus, išanalizavus šių kriterijų taikymą būsimiems naujiems euro zonos nariams ir surengus politines diskusijas šiuo klausimu, atsižvelgiant į naujai susidariusias aplinkybes ir ekonominės raidos nulemtus skirtumus; pabrėžia, kad konvergencijos kriterijai turi būti taikomi pagal Sutartį ir jokiu būdu neturi būti kvestionuojamas euro zonos konkurencingumas;

26. primena būtinumą valstybėse narėse kandidatėse iš anksto pradėti plačias piliečių informavimo kampanijas sukuriant pasitikėjimą perėjimo prie kitos valiutos procesu ir užtikrinti, kad perėjimo prie kitos valiutos metu visi suinteresuoti subjektai elgtųsi sąžiningai ir siektų, kad euro įvedimas būtų sėkmingas; mano, kad reikia mažinti piliečių jaučiamą informacijos trūkumą ir iš anksto organizuoti žiniasklaidos dalyvavimą informavimo kampanijose;

Valdymas

27. mano, kad labai svarbu, jog valstybės narės tarp savęs labiau derintų biudžeto politiką visais ciklo etapais, ypač remdamosi bendru tvarkaraščiu ir bendromis makroekonominėmis prielaidomis; reikalauja, kad Stabilumo ir augimo paktas būtų įgyvendinamas reikliai ir veiksmingai;

28. mano, kad turi būti stiprinama Lisabonos strategijoje numatytos struktūrinės priežiūros ypatingoji euro zonos dimensija, įtraukiant priemones, kuriomis būtų gerinamas EPS veikimas; džiaugiasi tuo, kad Komisija žengė pirmą žingsnį šia kryptimi ir savo metinėje Lisabonos strategijos įgyvendinimo rezultatų pažangos ataskaitoje dėmesį sutelkė į euro zoną;

29. pabrėžia poreikį stiprinti Europos integracijos procesą ir jo valdymą, ypač euro zonoje, nes tai vienintelis būdas spręsti globalios ekonomikos problemas; todėl ragina Tarybą ir Komisiją užtikrinti, kad būsimose metinėse ataskaitose apie euro zoną būtų pateiktos politinės rekomendacijos dėl įvairių Bendrijos institucijų, kurios dalyvauja stiprinant ES ekonominį valdymą, išsamaus bendradarbiavimo priemonių;

30. primena poreikį didinti Lisabonos strategijos veiksmingumą sujungiant ekonominės politikos priemonių, kurios vis dar taikomos atskirai, turinį ir tvarkaraščius, siekiant pažangios augimo strategijos, kurioje didžiausias dėmesys būtų skiriamas ne tik ataskaitoms apie nacionalinių reformų programas ir jų vertinimui, bet ir nacionalinėms stabilumo ir konvergencijos programoms;

31. mano, kad Euro grupė turėtų patvirtinti gaires, kokių tikslų euro zonoje reikėtų siekti per kitus dvejus metus; mano, kad siekdama didesnio koordinavimo ekonomikos srityje Euro grupė turėtų tapti oficialesne institucija su tinkama infrastruktūra;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

Atstovavimas palaikant išorės santykius

32. pabrėžia, kad šiuo metu euras yra antra svarbiausia tarptautinė valiuta po JAV dolerio; mano, kad platus euro naudojimas tarptautinėse obligacijų rinkose yra pagrindinis tarptautinės euro reikšmės požymis; apgailestauja, kad Eurogrupė, Komisija ir ECB įvairiose tarptautinėse institucijose ir forumuose toliau atstovaujami labai skirtingai; susidomėjęs pažymi, kad Eurogrupė ir Ekonomikos ir finansų taryba (ECOFIN) svarstė pasiūlymus, kaip geriau atstovauti euro zonai už jos ribų ir kaip geriau derinti vidaus veiksmus palaikant išorės santykius; mano, kad, siekiant, kad euro zonos tarptautinis atstovavimas būtų proporcingas jos didėjančiai reikšmei globalioje ekonomikoje, būtinos tolesnės priemonės; mano, kad norint bendrai atstovauti palaikant išorės santykius reikia sukurti tikrą visai euro zonai bendrą ekonominę politiką; dar kartą patvirtina, kad geriausias būdas atstovauti euro zonai pagrindiniuose tarptautiniuose finansų forumuose ir institucijose yra sukurti vieną eurui atstovaujančią instituciją;

*

* *

33. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Euro grupės pirmininkui, Tarybai, Komisijai ir Europos centriniam bankui.

P6_TA(2007)0349

Europos centrinis bankas (2006 m.)

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ECB 2006 m. metinės ataskaitos (2007/2142(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos centrinio banko (ECB) 2006 m. metinę ataskaitą,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 113 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Europos centrinių bankų sistemos bei Europos centrinio banko statuto, pateikto Sutarties priede, 15 straipsnį,

— atsižvelgdamas į savo 1998 m. balandžio 2 d. rezoliuciją dėl demokratinės atskaitomybės trečiuoju EPS etapu ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. kovo 14 d. rezoliuciją dėl Tarptautinio valiutos fondo strategijos peržiūros ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. liepos 6 d. rezoliuciją dėl slaptųjų Amerikos tarnybų vykdomo duomenų apie SWIFT sistemos banko pavedimus perėmimo ([3]) ir 2007 m. vasario 14 d. rezoliuciją dėl SWIFT, PNR susitarimo ir transatlantinio dialogo šiais klausimais ([4]),

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. vasario 15 d. rezoliuciją dėl Europos ekonomikos padėties: parengiamoji 2007 m. bendrųjų ekonomikos politikos gairių ataskaita ([5]),

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. balandžio 26 d. rezoliuciją dėl EPS viešųjų finansų 2006 m. ([6]),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Eurų banknotams ir monetoms – penkeri metai“ (COM(2006)0862),

([1]) OL C 138, 1998 5 4, p. 177.
([2]) OL C 291 E, 2006 11 30, p. 118.
([3]) Priimti tekstai, P6_TA(2006)0317.
([4]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0039.
([5]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0051.
([6]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0168.

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „2007 m. metinis pranešimas apie euro zoną“ (COM(2007)0231),

— atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio mėn. ECB finansinio stabilumo peržiūrą ir į jo 2007 m. kovo mėn. pranešimą dėl finansinės integracijos Europoje,

— atsižvelgdamas į 2007 m. gegužės 7 d. Komisijos pavasario ekonomikos prognozę,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0266/2007),

A. kadangi euro zonos BVP 2006 m. išaugo 2,7 proc., nuo 1,4 proc. 2005 m., o tai geriausias rodiklis nuo pat 2000 m., tuo tarpu infliacijos rodiklis buvo lygus 2,2 proc. ir palyginti su 2005 m. išliko nepakitęs, o tai neteikia priežasčių nusiraminti,

B. kadangi vidaus paklausa, ypač investicijų srityje, buvo pagrindinė varomoji jėga, atsakinga už augimo euro zonoje sustiprėjimą,

C. kadangi, nepaisant energetikos išteklių kainų kilimo 2005 m., nebuvo nustatyta jokio vidinio infliacinio spaudimo, nes atlyginimai didėjo lėtokai ir nebuvo nustatyta jokio antraeilio poveikio,

D. kadangi nebuvo atsižvelgta į Europos Parlamento ankstesnėse rezoliucijose dėl ECB metinių pranešimų pateiktas rekomendacijas dėl balsavimo skaidrumo ir protokolų santraukos viešo skelbimo,

E. kadangi Europos Parlamentas nori padėti sustiprinti ECB vaidmenį ir tarptautines galias euro zonoje tarptautiniu lygiu,

F. kadangi daug kandidatų siekė vadovaujančių postų Tarsptautiniame valiutos fonde (TVF), Pasaulinėje prekybos organizacijoje (PPO) ir Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijoje (EBPO), ko negalima pasakyti apie Pasaulio banką,

G. kadangi 2006 m. ECB ir toliau koregavo palūkanų normas, nuo 2005 m. gruodžio keldamas jas aštuonis kartus ir 200 bazinių punktų iki dabartinio 4 proc. dydžio,

H. kadangi manoma, kad 2007 m. augimas sulėtės iki maždaug 2,6 proc., kaip reakcija į skatinamosios pinigų politikos apribojimą, dėl ko infliacija sumažės iki 1,9 proc.,

I. kadangi JAV einamosios sąskaitos deficitas 2006 m. ir toliau kilo iki 6,5 % BVP, o Eurosistema ir toliau pabrėžia pavojus ir netikrumą, susijusius su globalinės einamosios sąskaitos disbalansu,

J. kadangi didelis globalinis disbalansas ir toliau kelia grėsmę valiutos kurso raidai ir pasauliniam ekonomikos augimui, todėl būtina atsižvelgti į šias grėsmes,

K. kadangi 2006 m. euro kursas JAV dolerio atžvilgiu pakilo 11,4 proc., Japonijos jenos atžvilgiu 12,4 proc. ir Kinijos ženminbi juanio atžvilgiu – 8 proc.,

Pinigų politikos ir ekonomikos vystymasis

1. atkreipia dėmesį, kad ekonomikos atsigavimas euro zonoje tapo savarankišku procesu, kurį labiausiai skatina vidaus paklausa; pastebi, kad 2006 m. buvo sukurta 2 mln. darbo vietų, o nedarbas nuo 8,4 proc. sumažėjo iki 7,6 proc.; tačiau pastebi, kad struktūrinės kliūtys, ypač viešųjų ir privačiųjų investicijų į tam tikrus svarbiausius sektorius, pvz., mokslinius tyrimus, švietimą ir mokymą, trūkumas, ir toliau prisideda prie šio nepriimtinai aukšto nedarbo lygio, o pagal tarptautinius standartus dalyvavimas darbo rinkoje vis dar yra per mažas;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

2. pabrėžia, kad, atsižvelgiant į dabartinį lėtą atsigavimą, bet koks tolimesnis palūkanų normos didinimas turi būti daromas atsargiai, kad nebūtų pakenkta ekonomikos augimui; pabrėžia, kad, siekiant paskatinti ekonomikos atsigavimą, valstybės narės privalo įgyvendinti būtinas struktūrines reformas ir investicinius veiksmus;

3. mano, kad vis dar per anksti atskirti šio atsigavimo ciklinį ir struktūrinį matmenis; tačiau mano, kad kai kurios struktūrinės reformos, platesnio masto, nei laikomos paprastai, jau prisidėjo prie augimo; mano, kad toks atsigavimas turėtų būti laikomas paskata vykdyti nacionalinėms reformoms, kurios būtų pritaikytos kiekvienai šaliai, ypač mokslinių tyrimų, naujovių ir švietimo srityse, siekiant sustiprinti euro zonos augimo potencialą;

4. atkreipia dėmesį į žemą darbo našumo augimą ir mano, kad yra ypač svarbu atlyginimus didinti vadovaujantis vystymosi tendencijomis našumo srityje, siekiant išsaugoti valstybių narių konkurencingumą bei sudaryti sąlygas darbo vietų kūrimui infliacijos neveikiamoje aplinkoje; vis dėlto pabrėžia, jog būtina teisingiau paskirstyti augimo rezultatus; pažymi, kad pastaraisiais metais užmokesčio augimas buvo mažesnis už gamybos augimą; ragina akcininkus ir įmonių vadovybę atsakingai skirti aukščiausio lygio vadovams premijas ir priedus, kurie, palyginti su paprastais atlyginimais, auga neproporcingai, ir dėl šios neigiamos informacijos mažėja parama atsakingai darbo užmokesčio politikai;

5. pažymi, kad ECB atlyginimų didėjimą vertina kaip dalinę grėsmę kainų stabilumui; dėl to pakartoja, kad Komisijos metiniame pranešime dėl 2007 m. euro zonos (SEC(2007)0550) teigiama, kad, nepaisant smarkaus naftos kainos padidėjimo, atlyginimai euro zonoje augo nesmarkiai;

6. pabrėžia, kad EB sutartyje aiškiai atskiriami kainų stabilumo ir paramos bendroms ekonomikos politikos kryptims tikslai, todėl šių dviejų tikslų negalima paprasčiausiai vertinti kaip keičiančių vienas kitą;

7. mano, kad fiskalinė konsolidacija yra svarbus elementas ir yra būtina siekiant ilgalaikio augimo bei turi būti planuojamas labai atsargiai, siekiant padidinti viešųjų išlaidų kokybę; mano, kad aukso taisyklė, pagal kurią fiskalinis deficitas gali būti aiškinamas tik investicijomis, yra svarbus žingsnis žengiant šia kryptimi;

8. pastebi, kad kai kurios valstybės euro zonoje parodė daug geresnius augimo rezultatus, nei kitos, nes nuo euro zonos sukūrimo pradžios augimo srityje Airija, Liuksemburgas, Graikija, Suomija ir Ispanija pasiekė didesnį vidutinišką augimo tempą, nei visos euro zonos vidurkis; mano, kad iš tokių vystymosi tendencijų galima pasisemti daug naudingos patirties ir ECB būtų naudinga atlikti specialų tokių tendencijų priežasčių tyrimą;

9. pažymi, kad euro zonos valstybių narių ekonominiai ciklai yra labai skirtinguose etapuose; ragina ECB ištirti, ar toks labai skirtingas elgesys bendroje pinigų zonoje gali ateityje sukelti problemų stabilumui ir ekonominiam augimui;

10. išreiškia susirūpinimą dėl vykstančio euro vertės augimo daugelio kitų užsienio valiutų atžvilgiu; atsižvelgdamas į tai primena, kad pagal Sutarties 111 straipsnį atsakomybė už valiutos kurso politiką suteikta Tarybai, tačiau nenurodyta, kaip ši atsakomybė įgyvendinama; ragina Euro grupę, Tarybą ir ECB atidžiau vykdyti savo atitinkamas pareigas; pastebi, kad toks didėjimas iki šiol nesukėlė žalos eksportui euro zonos lygmeniu, tačiau tarp valstybių narių poveikis yra skirtingas; pabrėžia pavojus, susijusius su plataus masto globalios sąskaitos disbalansu, kas galėtų sukelti tolesnius euro kurso padidėjimus; pastebi, kad šiuo metu yra plataus masto konsensusas tarp politikos formuotojų globalaus disbalanso problemos sprendimo būdų klausimais; pastebi, kad tarptautinės bendruomenės ir tarptautinių finansinių institucijų pastangos išspręsti šią svarbią problemą buvo visiškai nepakankamos; tikisi, kad šių priemonių įgyvendini-

mas (priemonių, kuriomis būtų mažinamas biudžeto deficitas ir skatinamos privačios santaupos JAV bei pasiektas didesnis valiutų kurso lankstumas daugelyje kylančios Azijos perteklinių valstybių, ypač Kinijoje), kurį stebės TVF, smarkiai prisidės prie laipsniško globalaus disbalanso sumažinimo;

11. pastebi, kad visoje euro zonoje, su keliomis išimtimis, ypač Vokietijoje, nekilnojamo turto kainos jau 10 metų patiria didelį augimą; tačiau pažymi, kad nors yra ženklų, jog šis augimas lėtėja, namų ūkiams teikiami būsto įsigijimo kreditai vis dar auga apie 10 proc. per metus; pastebi, kad neseniai JAV būsto kainos krito, o įkeitimo kreditų rinkos padėtis pablogėjo, ir visa tai gali turėti įtakos nekilnojamojo turto sričiai; mano, kad šie pokyčiai galėtų pasitarnauti ir įspėti apie galimus įvykius euro zonoje; ragina ECB atidžiai stebėti šias vystymosi tendencijas, kurios gali turėti poveikio faktinei ekonomikos raidai; prašo, kad ECB pateiktų sprendimo būdus, kartu nurodydamas ir atitinkamus jų privalumus, pvz., įtraukti nekilnojamą turtą į suderintą vartojimo kainų indeksą arba sukurti konkrečius rodiklius, arba pasiūlyti imtis konkrečių nacionalinio masto priemonių reaguojant į nacionalinių rinkų tarpusavio skirtumus;

12. yra susirūpinęs, kad vartojimo paskolų namų ūkiams palūkanų normos ypač skirtingos; visų pirma pažymi, kad palūkanų normos už lėšų banko sąskaitoje pereikvojimą euro zonoje svyruoja nuo mažiau nei 7 proc. iki 13,5 proc. ar daugiau; rekomenduoja ECB ištirti šio reiškinio priežastis;

Valdymas

13. atkreipia dėmesį į tai, kad ECB ir jo Vykdomoji valdyba yra nepriklausomi; pabrėžia, kad yra būtina laikytis Sutarties 112 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto konstitucinio principo; pakartoja savo paramą ECB nepriklausomumui ir paties svarbiausio tikslo – kainos stabilumo ir infliacijos reguliavimo – išlaikymui;

14. mano, kad visų Europos valiutos kurso mechanizmo dalyvių pasiektas brandumas turėtų palengvinti atsiradimą politikos krypčių derinio, kuris papildytų veiksmingą būtinų struktūrinių pakeitimų įgyvendinimą, nuo kurio priklauso euro zonos augimo galimybių didėjimas; ragina aktyviau plėtoti makroekonominį dialogą tarp Tarybos, Komisijos, ECB, Europos Parlamento ir Europos socialinių partnerių ir remia Euro grupės pastangas pradėti tokį dialogą;

Finansinis stabilumas ir integracija

15. džiaugiasi naujo ECB metinio pranešimo dėl finansinės integracijos Europoje paskelbimu, nes šis pranešimas yra naudingas indėlis siekiant Europos finansinės integracijos;

16. visiškai remia ECB pastangas skatinti finansinę integraciją euro zonoje, ypač veikiant kaip varomoji jėga privataus sektoriaus iniciatyvoms remti, pvz., Bendra mokėjimo eurais erdvė (SEPA) ir Trumpalaikių Europos vertybinių popierių (STEP) iniciatyva; pažymi tolesnės finansinės integracijos svarbą, siekiant padėti apsaugoti Europos Sąjungą nuo išorinių ekonominių sukrėtimų;

17. mano, kad ECB paslaugos galėtų paskatinti Europos finansinę integraciją ir šiuo požiūriu pastebi, kad TARGET sistema buvo ypač naudinga siekiant aukšto laipsnio pinigų rinkų ir atpirkimo sandorių rinkų integracijos; mano, kad TARGET2 projektas (angl. TARGET2-*Securities)* gali turėti potencialo skatinti integraciją, kliringo ir atsiskaitymų infrastruktūros, kuri šiuo metu negali pasiūlyti tinkamo laipsnio integracijos ir suderinamumo, efektyvumą ir saugumą; tačiau pabrėžia, kad tai ECB padarytų aktyviu rinkos veikėju, todėl bus būtina tinkama ECB kontrolė srityje, kuri nepatenka į jo pinigų politikos įpareigojimus; primena, kad vėluojama pateikti tinkamo valdymo schemą; todėl susidomėjęs stebi TARGET2 projektą ir toliau atidžiai stebės šio projekto vystymosi tendencijas; mano, kad čia būtina užtikrinti tinkamą vadovavimą;

18. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondus ir privatų akcinį kapitalą), pripažįsta, kad jos užtikrina likvidumą ir diversifikaciją rinkoje ir sudaro galimybę gerinti įmonių valdymo veiksmingumą, tačiau taip pat kartu su kai kuriais centriniais bankais ir priežiūros institucijomis išreiškia susirūpinimą, kad jie gali sukelti sisteminę riziką ir lemti aukštą kitų finansinių institucijų pažeidžiamumo lygį; teigiamai vertina naujausius Komisijos parengtus rizikos draudimo fondų ir privataus kapitalo tyrimus, tačiau apgailestauja, kad šie tyrimai iki šiol buvo sutelkti tik į tokių fondų augimo kliūčių tyrimą; ragina Komisiją stebėti galimas politikos spragas ir prašo platesnio ir kritiškesnio požiūrio į tai, kokiu mastu rizikos draudimo fondai kelia pavojų finansiniam stabilumui ir įsiskolinimų lygio rizikos valdymui bei diversifikacijai; ragina Komisiją įvertinti priežiūros kokybę lengvatinėse prekybos zonose ir paskatinti bendradarbiavimą su priežiūros institucijomis šiose zonose;

19. pastebi, kad nebankiniai paskolų teikėjai (privatus kapitalas) vaidina vis aktyvesnį vaidmenį skolintojo kapitalo sektoriuje Europos Sąjungoje ir dažnai yra pasirengę prisiimti didesnę riziką nei tradicinės bankinės institucijos; be to, pažymi, kad nebankiniai paskolų teikėjai daug prisidėjo prie didesnio užimtumo ir augimo šio sektoriaus bendrovėse; mano, kad tai galėtų sukelti problemų kito paskolų ciklo laikotarpiu ir dėl to pataus masto bendrovių paskolų restruktūrizavimo ciklas gali būti daug sudėtingesnis; prašo, kad ECB ir kitos susiję institucijos, atsižvelgdami į tai, įvertintų dabartinius skolų restruktūrizavimo procesus;

20. atkreipia dėmesį į stiprią ECB užimamą poziciją pasisakant prieš detalius planus silpnai ES teritorijoje veikiantiems bankams išpirkti valstybės lėšomis; mano, kad būtinas aktyvesnis darbas gerinant bendradarbiavimą ir planuojant nepalankių sąlygų testavimą, tačiau tiesa, kad moraliniai pavojai taip pat turėtų būti sumažinti iki minimumo ryžtingai įsipareigojant laikytis privataus sektoriaus sprendimų priėmimo pirmenybės teisės valdant krizes ir siekiant neskatinti bankų priimti neapgalvotų sprendimų;

21. pakartoja savo raginimą Tarybai ir ECB, atsižvelgiant į SWIFT turimų duomenų apie banko pervedimus perdavimą JAV valdžios institucijoms, kartu apmąstyti būdus, kaip būtų galima patobulinti SWIFT sistemos priežiūrą, taip pat savo raginimą ECB imtis veiksmų, susijusių su SWIFT sistema, atliekant savo, kaip prižiūrėtojo, naudotojo ir politikos formuotojo, vaidmenį;

Išorinis euro vaidmuo

22. pažymi, kad euro atžvilgiu buvo sėkmingai įgyvendinamas tapimo plėtros atsargomis ir pasauline valiuta etapas; pabrėžia, kad būtina imtis tolesnių veiksmų, jog būtų tęsiama teigiama euro grynųjų pinigų naudojimo plėtra (pvz., mokėjimas eurais už aeronautikos produktus ir prekes);

23. pakartoja savo reikalavimą imtis veiksmų, kurie leistų sujungti euro zonos atstovavimą tarptautinėse finansinėse institucijose, kad būtų apsaugoti šios zonos interesai naudojant ekonominį svorį atitinkančią jėgą;

24. ragina ECB atidžiai stebėti euro, kaip atsargų valiutos, naudojimo centriniuose bankuose raidą ir, atsižvelgiant į ECB metinį pranešimą dėl tarptautinio euro vaidmens, įvertinti ir ištirti šio proceso poveikius, ypač valiutų kursų požiūriu;

Demokratinė priežiūra

25. mano, kad narių skyrimo į ECB Vykdomąją valdybą procedūros požiūriu *ex ante* demokratinė atskaitomybė ir skaidrumas pagerėtų, Tarybai įvertinus keletą galimų kandidatų ir dėl pritarimo Tarybos pasiūlytam kandidatui balsuojant Parlamente; pabrėžia savo pageidavimą prisijungti prie institucijų, kurios tiria šios procedūros tobulinimo galimybes prieš Vykdomosios valdybos atnaujinimą 2010 m.;

26. pabrėžia, kad ECB patikimumas taip pat priklauso ir nuo aukšto sprendimų priėmimo proceso skaidrumo laipsnio; todėl pakartoja savo raginimą, kad netrukus po ECB Valdančiosios tarybos posėdžių būtų viešai skelbiami tų posėdžių protokolai, kuriuose būtų aiškiai nurodyti priimtus sprendimus pagrindžiantys ir jiems prieštaraujantys argumentai bei nurodyta, ar šie sprendimai buvo priimti vienbalsiai, ar ne;

27. pabrėžia, kad atmetė 2003 m. patvirtintą Valdančiosios tarybos sprendimams taikomą rotacinę balsavimo teisės sistemą kaip per daug sudėtingą; mano, kad, atsižvelgiant į būsimą euro zonos plėtrą, turėtų būti įdiegta sąžininga ir veiksminga sistema;

28. ragina ECB savo komunikacijų strategijoje didesnę svarbą suteikti savo Pirmininko dalyvavimui Europos Parlamento ekonomikos ir pinigų politikos komiteto klausymuose;

29. prašo ECB pateikti Europos Parlamentui ir visuomenei metinę santrauką priemonių, kurių buvo imtasi savo darbui gerinti pagal šią rezoliuciją;

Penkeri euro banknotų ir monetų metai

30. pažymi, kad apyvartoje esančių euro banknotų vertė ir toliau smarkiai didėja – 2006 m. ši vertė padidėjo 11,2 proc.; pažymi, kad stabilų vertės didėjimą lemia didelės, ypač 500 eurų, vertės banknotai, kurių skaičius apyvartoje padidėjo 13,2 proc.; pakartoja savo raginimą ECB, siekiant nustatyti esančias grėsmes, ištirti tokio spartaus didėjimo priežastis, išnagrinėti šiais banknotais atliekamų sandorių tipus ir pateikti kiekvienos valstybės tokių banknotų poreikio analizę;

*

* *

31. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Euro grupės pirmininkui ir Europos centriniam bankui.

P6_TA(2007)0350

Artimieji Rytai

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Artimuosiuose Rytuose

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Artimųjų Rytų, ypač į 2006 m. rugsėjo 7 d. rezoliuciją dėl padėties Artimuosiuose Rytuose [1], 2006 m. lapkričio 16 d. rezoliuciją dėl padėties Gazos ruože [2] ir į 2007 m. birželio 21 d. rezoliuciją dėl programos MEDA ir finansinės paramos Palestinai: vertinimas, įgyvendinimas ir kontrolė [3],

— atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezoliucijas 242 (1967 m.), 338 (1973 m.), 1559 (2004 m.), 1701 (2006 m.) ir 1757 (2007 m.),

— atsižvelgdamas į Išorės santykių tarybos 2007 m. birželio 18 d. posėdžio išvadas,

— atsižvelgdamas į Ketverto 2007 m. birželio 16 d. ir 2007 m. birželio 27 d. pareiškimus,

— atsižvelgdamas į Sharm el Sheikhe 2007 m. birželio 25 d. vykusį vadovų susitikimą,

— atsižvelgdamas į JT Artimųjų Rytų taikos proceso specialiojo koordinatoriaus ir asmeninio Generalinio Sekretoriaus atstovo Palestinos išsivadavimo organizacijoje (PIO) ir Palestinos savivaldoje Alvaro de Soto 2007 m. gegužės mėn. misijos pabaigos pranešimą,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,

---

[1] OL C 305 E, 2006 12 14, p. 236.
[2] Priimti tekstai, P6_TA(2006)0492.
[3] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0277.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

A. kadangi sukakus 40-osioms 1967 m. karo, kurio metu Izraelis okupavo Gazos ruožą, Vakarų Krantą ir Golano aukštumas, metinėms, Artimuosiuose Rytuose įvyko keli konfliktai ir nedavė rezultatų pastangos pasiekti teisingą ir ilgalaikę taiką tarp izraeliečių ir palestiniečių, taip pat tarp Izraelio ir arabų šalių,

B. kadangi „Hamas“ nusprendė karinėmis priemonėmis į savo rankas paimti valdžią Gazoje ir nužudė „Fatah“ grupuotės ir Palestinos savivaldos saugumo pajėgų narius, nors neseniai Palestinos įstatymų leidybos taryba ir prezidentūra (abu šie organai demokratiškai išrinkti) pagal Mekos deklaraciją suformavo vienybės vyriausybę,

C. kadangi šie dramatiški įvykiai iš esmės įvyko dėl politinio nestabilumo ir Palestinoje augančio susiskirstymo ir dėl to, kad Palestinos gyventojai neturi tikro taikos proceso perspektyvų ir, iš dalies dėl Ketverto požiūrio, vis dar kenčia okupaciją,

D. kadangi Palestinos teritorijos ir ypač Gazos ruožo gyventojai patiria nepaprastai didelę krizę, susijusią su skurdu, nedarbu, negalėjimu naudotis sveikatos priežiūros ir švietimo paslaugomis, saugumu ir judėjimo laisve,

E. kadangi asmenų ir prekių judėjimui taikomi apribojimai, mokesčių ir muitų įplaukų slėpimas ir sprendimas sustabdyti tiesioginę pagalbą Palestinos savivaldai prisidėjo prie krizės gilėjimo, nepaisant laikinosios tarptautinės priemonės (LTP) ir padidintos planinės ES teikiamos pagalbos,

F. kadangi Taryba pareiškė, kad Europos Sąjunga nedelsdama atnaujins įprastus santykius su Palestinos savivalda ir sudarys sąlygas teikti skubią praktinio pobūdžio ir finansinę pagalbą, įskaitant tiesioginę finansinę paramą vyriausybei ir paramą Palestinos civilinei policijai, teikiamą atkuriant EUROPOL COPPS ir ES pasienio pagalbos misiją Rafahe,

G. kadangi tampa būtina dar skubiau pradėti tikrą taikos procesą, kuris Palestinos žmonėms galėtų suteikti viltį turėti nepriklausomą, demokratinę ir gyvybingą valstybę, gyvuojančią šalia Izraelio, ir kuris Artimiesiems Rytams atneštų taiką ir stabilumą,

H. kadangi 2007 m. kovo 29 d. Rijade įvykusiame Arabų lygos aukščiausiojo lygio susitikime atnaujinus Arabų šalių taikos iniciatyvą atsirado nauja reali galimybė visapusiškai išspręsti konfliktą regione,

I. kadangi JT Saugumo Tarybos rezoliucijoje 1757 (2007 m.) nurodoma įsteigti tarptautinį tribunolą buvusio ministro pirmininko Rafiko Haririo nužudymui ir kitiems politiniams nužudymams Libane tirti,

J. atsižvelgdamas į tai, kad Libane blogėja padėtis: prieš Tautų laikinųjų pajėgų Libane (UNIFIL) Ispanijos padalinį įvyko puolimas, kurio metu žuvo šeši žmonės, buvo nužudytas parlamento narys Walid Eido ir įvyko susidūrimai Palestinos pabėgėlių stovykloje Nahr el Barede, ir tai kelia nerimą,

1. reiškia didžiulį susirūpinimą dėl galimų sunkių dabartinės Artimųjų Rytų krizės pasekmių, įskaitant tolesnius karinius ir teroristų išpuolius, ir dėl sustiprėjusio radikalizmo, kurie kelia grėsmę nestabiliai politinei padėčiai šiame regione;

2. yra ypač susirūpinęs dėl paskutiniųjų įvykių Gazos ruože; smerkia tai, kad „Hamas“ užgrobė karinę valdžią Gazos ruože; ragina tarp palestiniečių atnaujinti vidinį politinį dialogą, nusiteikiant siekti sutaikinimo ir nacionalinės vienybės ir siekiant išvengti geografinio ir politinio Vakarų Kranto ir Gazos pasidalijimo;

3. palaiko ir remia neeilinius prezidento M. Abbaso sprendimus ir, atsižvelgdamas į sudėtingas aplinkybes, pabrėžia, kad tarptautinei visuomenei remiant prezidentą Abbasą būtina numatyti konkretų ir įgyvendinamą politinį planą, kuris suteiktų galimybę sudaryti nuolatinį susitarimą; pabrėžia, kad dabartinė krizė nėra priežastis atsisakyti taikos perspektyvų ir gali sudaryti naują pagrindą rengiant aiškią darbotvarkę, skirtą pasiekti visuotiniam ir ilgalaikiam Izraelio ir Palestinos savivaldos susitarimui, grindžiamam dviejų demokratinių, suverenių ir gyvybingų valstybių, kurių gyventojai taikiai gyventų abipus saugių ir pripažintų valstybinių sienų, laikantis atitinkamų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų, sambūviu;

4. džiaugiasi, kad Taryba 2007 m. birželio 18 d. priėmė sprendimą, kuriame siekiama nedelsiant atkurti įprastus santykius su Palestinos savivalda ir šitaip sudaryti sąlygas teikti skubią praktinio pobūdžio ir finansinę pagalbą, įskaitant tiesioginę finansinę paramą naujai vyriausybei, taip pat prašo užtikrinti, kad Gazos gyventojams būtų teikiama neatidėliotina ir humanitarinė pagalba; pabrėžia, kad Gazos atskyrimas susijęs su dramatiškomis humanitarinėmis ir politinėmis pasekmėmis;

5. ragina Tarybą ir Komisiją įtraukti Palestinos valdžios institucijas ir visas šalis palengvinti skubios humanitarinės pagalbos teikimą ir sudaryti sąlygas, kad ji pasiektų Gazos ruože gyvenančius žmones;

6. smerkia daugkartines Izraelio teritorijos atakas *Kassam* tipo raketomis, paleistomis iš Gazos ruožo, ir ragina Palestinos vyriausybę bei visus Palestinos vadovus dėti kuo daugiau pastangų, kad būtų sustabdytos šios atakos, nuo kurių daugiausia nukenčia taikūs gyventojai;

7. palankiai vertina Izraelio vyriausybės sprendimą atnaujinti neteisėtai sulaikytų mokesčių ir muitų įplaukų perdavimą; ragina reguliariai perduoti visas šias įplaukas; smerkia paskutinįjį Izraelio armijos karinį įsikišimą; ragina Izraelio vyriausybę netrukus nutraukti karines operacijas prieš Palestinos gyventojus;

8. pabrėžia, kad izraeliečiai ir palestiniečiai, padedami tarptautinės visuomenės, turėtų imtis nuoseklių priemonių pasitikėjimui atkurti, įskaitant neatidėliotiną visų įkalintų Palestinos ministrų, įstatymų leidėjų ir merų bei Izraelio kapralo Gilado Shalito išlaisvinimą; džiaugiasi, kad buvo išlaisvintas BBC žurnalistas Alan Johnston, ir mano, kad tai teigiamas žingsnis tinkama linkme;

9. ragina Izraelio vyriausybę panaikinti 2000 m. rugsėjo mėn. įrengtas kelių užtvaras ir stabdyti tolesnę gyvenviečių plėtrą Vakarų Krante ir Rytų Jeruzalėje bei sienų statybą už 1967 m. valstybinių sienų ribų;

10. palankiai vertina Izraelio vyriausybės sprendimą paleisti 250 Palestinos kalinių; ragina paleisti daugiau kalinių, kadangi tūkstančiai palestiniečių vis dar įkalinti, tarp jų yra ir nepilnamečių;

11. ragina ES, Izraelį ir Egiptą netrukus imtis visų būtinų priemonių, skirtų Rafah sienos perėjimo punktui atverti, ypač dėl to, kad ten esama 6 000 palestiniečių, kurie gyvena baisiomis sąlygomis, ir palengvinti asmenų ir prekių judėjimą tarp Gazos ir Izraelio;

12. džiaugiasi JT Saugumo Tarybos rezoliucija, kurioje nurodoma įsteigti tarptautinį tribunolą buvusio ministro pirmininko Rafiko Haririo nužudymo ir kitų žmogžudysčių dėl politinių priežasčių Libane kaltininkams teisti; ragina Tarybą ir Komisiją parūpinti visas būtiniausias priemones, kad tarptautinis tribunolas Libane galėtų dirbti veiksmingai ir vykdyti jam priskirtus įgaliojimus; ragina visas Libano partijas remti tribunolo veiklą ir ragina Siriją bendradarbiauti su tarptautiniu tribunolu visais jam rūpimais klausimais;

13. griežtai smerkia teroristų išpuolį, per kurį nukentėjo Ispanijos UNIFIL būriai – šeši kariai žuvo ir kiti sužeisti, ir prašo Libano valdžios institucijas dėti visas pastangas, kad būtų atliktas nuodugnus ir skubus tyrimas siekiant už išpuolį atsakingus asmenis patraukti baudžiamojon atsakomybėn; reiškia savo solidarumą su šio puolimo aukų šeimomis;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

14. pabrėžia, kad politinio stabilumo Libane negalima sukurti nei pasitelkus smurtą, nei darant įtaką iš išorės; taigi primygtinai siūlo atnaujinti dialogą dėl nacionalinės vienybės ir taip sušvelninti skirtumus bei, rengiantis šių metų rudenį numatytiems prezidento rinkimams, neleisti susidaryti valdžios vakuumui; pakartoja, kad svarbų vaidmenį atliko UNIFIL;

15. ragina Libano vyriausybę dėti visas pastangas, kad būtų nutraukta bet kokia Palestinos pabėgėlių diskriminacija; palankiai vertina greitą Komisijos reakciją, kuri nusprendė skirti 370 000 EUR humanitarinei pagalbai jiems teikti, kad padėtų patenkinti svarbiausius poreikius; pabrėžia, kad ši nepaprastoji padėtis dar labiau išryškina būtinybę rasti teisingą ir išsamų palestiniečių pabėgėlių problemos sprendimą;

16. ragina dviejų pagrobtų Izraelio pabėgėlių – Eldado Regevo ir Ehudo Goldwasserio – pagrobėjus pateikti ženklų, įrodančių, kad šie kariai gyvi, ir juos nedelsiant paleisti;

17. mano, kad visų pastangų užtikrinti ilgalaikę taiką Artimuosiuose Rytuose pagrindas turi būti regioninis požiūris ir metodas, atsižvelgiant į tai, kad nei išankstinės sąlygos, nei vienašalio nusiginklavimo politika nestiprina šių pastangų; taigi mano, kad Sirija atlieka svarbų vaidmenį, ir vienas iš svarbiausių veiksnių yra dialogas su Sirija;

18. taigi primena vertingą Arabų šalių iniciatyvos indėlį, kuris sudaro realią galimybę siekti visuotinės ir ilgalaikės taikos regione; ragina Izraelio vyriausybę pripažinti šios iniciatyvos teikiamą galimybę, pabrėžia artėjančios Arabų šalių lygos misijos Izraelyje, kaip paskelbta, svarbą; ragina Ketvertą ir Arabų šalių kontaktinę grupę glaudžiau bendradarbiauti;

19. mano, kad galima apsvarstyti galimybę pagal susitartą taikos planą, kurį sudarant dalyvautų izraeliečiai ir palestiniečiai, ir pagal Palestinos vidaus susitarimą prižiūrint JT panaudoti tarptautines civilines, policijos ir karines pajėgas;

20. ragina Tarybą užtikrinti, kad ES išreikštų savo nuomonę, taip pat ir dėl Ketverto įsipareigojimo, ir prisidėtų prie to, kad iš tikrųjų būtų atnaujintos derybos dėl įvairių Artimųjų Rytų taikos proceso aspektų; pabrėžia, kad, nors nebūtina šiuos klausimus spręsti vienu metu, jie tarpusavyje susiję; pabrėžia, kad, esant tokiai politinei padėčiai, reikėtų siekti surengti tarptautinę konferenciją Artimųjų Rytų klausimu; ragina Tarybą vykdant Ketverto veiklą dirbti šia kryptimi;

21. palaiko būsimus aktyvesnius Ketverto veiksmus šiame regione; mano, kad ES Viduržemio jūros regiono valstybių narių užsienio reikalų ministrų 2007 m. liepos 6 d. laiškas neseniai paskirtam Ketverto atstovui Toniui Blairui yra padrąsinanti žinia ir parama jo misijai;

22. atsižvelgia į esamas derybas dėl Palestinos ministro pirmininko Sallamo Fayyado ir Izraelio vyriausybės pasitikėjimo kūrimo priemonių, susijusių su trišalėmis derybomis politiniais, ekonominiais ir saugumo klausimais, taip pat į jų bendradarbiavimo saugumo srityje atkūrimą;

23. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Bendros užsienio ir saugumo politikos (BUSP) vyriausiajam įgaliotiniui, Palestinos savivaldos prezidentui, Palestinos įstatymų leidybos tarybai, Knesetui ir Izraelio vyriausybei, Libano parlamentui ir vyriausybei, Sirijos parlamentui ir vyriausybei bei Arabų šalių lygos generaliniam sekretoriui.

P6_TA(2007)0351

Pakistanas

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Pakistano

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 24 d. Europos bendrijos ir Pakistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo susitarimą dėl partnerystės ir vystymo (taip pat vadinamas trečiosios kartos bendradarbiavimo susitarimu), ypač į šio susitarimo 1 straipsnį, kuriame numatyta, kad „pagarba žmogaus teisėms ir demokratiniams principams … yra esminė šio susitarimo dalis“ ([1]),

— atsižvelgdamas į 2007 m. vasario 8 d. po ministerijų lygmens susitikimo Berlyne priimtą bendrą ES ir Pakistano deklaraciją ir į 2007 m. gegužės 24 d. Islamabade įvykusį pirmąjį bendros Pakistano ir EB komisijos, sudarytos pagal Pakistano ir EB bendradarbiavimo susitarimą, posėdį, kuriame abi šalys įsipareigojo vystyti platų formalų politinį dialogą ir patvirtino sieksiančios glaudaus bendradarbiavimo įvairiausiais regioniniais ir tarptautiniais klausimais,

— atsižvelgdamas į tai, kad parlamento, provincijos valdžios ir prezidento rinkimus planuojama surengti vėliau šiais metais,

— atsižvelgdamas į Parlamento Pietų Azijos regioninio bendradarbiavimo asociacijos delegacijos vizitą į Pakistaną 2006 m. gruodžio mėn. ir Lahore surengtą susitikimą su prezidentu P. Musharrafu,

— atsižvelgdamas į ankstesnes rezoliucijas dėl žmogaus teisių ir demokratijos Pakistane, ypač į 2004 m. vasario 10 d. ([2]) ir 2004 m. balandžio 22 d. ([3]) rezoliucijas,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,

A. kadangi šturmuojant Raudonąją mečetę Islamabade žuvo daug žmonių;

B. kadangi susirėmimai Raudonojoje mečetėje ir aplink ją aiškiai rodo radikaliojo islamizmo, prieš kurį prezidentas P. Musharrafas nesiėmė veiksmų pakankamai greitai ir pakankamai ryžtingai, galią;

C. kadangi P. Musharrafo administracijai priėmus Konstitucijos pakeitimus buvo labai pakeista Pakistano politinė sistema ir pavyko pakeisti valdymo sistemą iš parlamentinės į prezidentinę, pagal kurią prezidentas turi galios panaikinti parlamento sprendimus ar parlamentą paleisti;

D. kadangi kariuomenė ir slaptosios tarnybos toliau daro blogą įtaką Pakistano politikai, valdymui ir ekonomikai ir ši padėtis prieštarauja demokratijos atkūrimo gairių principui, pagal kurį buvo numatyta, kad valdžia bus paimta iš kariuomenės ir perduota civilinei administracijai;

E. kadangi neseni įvykiai, įskaitant Pakistano Aukščiausiojo teismo pirmininko Iftikharo Mohammado Chaudhry'io atleidimą 2007 kovo 9 d., jam pateikus kol kas nepagrįstus kaltinimus dėl netinkamo elgesio, ir besitęsiantys gyventojų protestai, kuriuos sukėlė šis veiksmas, dar labiau paskatino skubiai spręsti demokratijos ir teisinės valstybės problemas Pakistane;

F. kadangi JAV vyriausybė padidino spaudimą Pakistanui dėl nesugebėjimo suvaldyti terorizmą;

G. kadangi ES skiria daug lėšų Pakistanui skurdo mažinimui ir sveikatos bei valstybiniam švietimui;

([1]) OL C 17, 1999 1 22, p. 7.
([2]) OL C 97 E, 2004 4 22, p. 112.
([3]) OL C 104 E, 2004 4 30, p. 1040.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

1. išreiškia solidarumą su Pakistano žmonėmis, kurie tapo ginkluotųjų ekstremistų vykdomo smurto aukomis; labai nerimauja dėl to, kad kai kurie žmonės galbūt buvo laikomi įkaitais Raudonojoje mečetėje; pripažįsta iššūkius, kuriuos Pakistano vyriausybė turėjo įveikti, siekdama užbaigti apsuptį; išreiškia didelį susirūpinimą dėl vis dar nežinomo aukų skaičiaus ir pritaria pastangoms patraukti atsakomybėn kaltininkus;

2. primygtinai ragina Pakistano vyriausybę grįžti prie demokratinio valdymo ir iki metų pabaigos surengti laisvus, sąžiningus ir demokratiškus rinkimus ir įspėja, kad neturėtų būti įvesta nepaprastoji padėtis ar imtasi kitų priemonių žodžio, susivienijimų, susirinkimo ir judėjimo laisvei užgniaužti;

3. ragina prezidentą P. Musharrafą laikytis galiojančios konstitucijos ir leisti naujoms asamblėjoms surengti prezidento rinkimus bei atsisakyti kariuomenės vado pareigų, ką jis žadėjo ES padaryti;

4. primygtinai ragina Pakistano karines pajėgas leisti surengti laisvus ir sąžiningus rinkimus, taip pat leisti ištremtiems politiniams vadovams grįžti į Pakistaną ir kelti savo kandidatūras; ragina imtis priemonių siekiant apriboti kariuomenės ir kitų ginkluotų grupuočių įtaką politiniam ir demokratiniam procesui;

5.džiaugiasi, kad ES stebės parlamento rinkimus Pakistane ir kad Parlamentas dalyvaus stebėjimo misijoje; tačiau yra sunerimęs dėl kai kurių aspektų rengiantis šiems rinkimams, ypač dėl:

— laikinosios vyriausybės, kuri bus suformuota likus trims mėnesiams iki rinkimų ir kurią paskirs prezidentas P. Musharrafas, neutralumo;

— vieno iš išankstinių reikalavimų kandidatams turėti akademinį išsilavinimą, kadangi dėl to 70 proc. Pakistano moterų negalės kelti savo kandidatūrų rinkimuose. Taigi ragina panaikinti šį apribojimą;

— būsimojo Pakistano prezidento išrinkimo teisėtumo trūkumo, jei jį ar ją rinks esama asamblėja;

6. ragina Tarybą ir Komisiją aiškiai pranešti prezidentui P. Musharrafui, kad vienintelis būdas išbristi iš dabartinės krizės yra pereiti prie civilinio valdymo stiprinant demokratines institucijas ir demokratinius procesus;

7. primygtinai ragina Tarybą ir Komisiją laikytis tvirtos pozicijos ir išsaugoti visus Bendradarbiavimo susitarime įtvirtintus principus, ypač demokratijos ir žmogaus teisių sąlygą; teigiamai vertina 2007 m. vasario 8 d. ministrų susitikimą ir 2007 m. gegužės 24 d. bendros Pakistano ir EB komisijos posėdį, nes tai dar vienas žingsnis gerinant ES ir Pakistano santykius; pabrėžia, kad ES ir Pakistano santykiai pagrįsti bendradarbiavimo susitarime įtvirtintais principais, t. y. įsipareigojimu siekti demokratijos, taikos ir stabilumo, vystymosi, prekybinių ryšių plėtros, taip pat ir Pietų Azijoje plėtojant regioninį bendradarbiavimą, ir pagarbos žmogaus teisėms; ragina vesti intensyvų dialogą šiais klausimais;

8. apgailestauja, kad pateikus kaltinimus dėl netinkamo elgesio buvo atleistas Aukščiausiojo teismo pirmininkas Iftikhar Mohammad Chaudhry, o tai plačiai buvo vertinama kaip Pakistano vyriausybės bandymas išlaikyti teismų kontrolę rinkimų metais; ragina laikytis teismų nepriklausomumo ir teisinės valstybės principo, primygtinai ragina Pakistano vyriausybę imtis tinkamų veiksmų siekiant pakeisti su tuo susijusią dabartinę neigiamą tendenciją ir politiškai nesikišti į šiuo metu vykstantį bylos svarstymą Aukščiausiajame teisme; pažymi didelį solidarumą su Aukščiausiojo teismo teisėju, kurį parodė visi Pakistano teisininkai;

9. labai apgailestauja, kad 2007 m. gegužės 12 d. 41 civilis žuvo per politines demonstracijas Karačyje, smerkia jėgos naudojimą siekiant politinių tikslų, nesvarbu, ar tai daro vyriausybės sąjungininkai, ar opozicinių politinių partijų nariai;

10. taip pat nerimauja dėl pranešimų, kad Pešavare užpuolime, kuris galimai susijęs su Raudonosios mečetės apsuptimi, islamo kovotojai nušovė tris darbininkus iš Kinijos;

11. smerkia visus Pakistano vyriausybės bandymus kontroliuoti žiniasklaidos laisvę ir priimti transliavimo licencijų pakeitimus, apriboti lauke vykstančių renginių tiesiogines transliacijas ir žiniasklaidai ir transliavimo asociacijoms pateikti vyriausybės nurodymus; smerkia visų formų grasinimus, prievartą ir bauginimą žurnalistų ir transliuotojų atžvilgiu;

12. yra susirūpinęs dėl daugelio dokumentais tinkamai pagrįstų „dingimo“ atvejų, susijusių su įtariamaisiais dėl terorizmo, žurnalistais, studentais, beludžių nacionalistų judėjimų nariais ir kitais politiniais veikėjais, griežtai pabrėžia, kad pagrobimai, neteisėti nužudymai ir kalinimas be teismo proceso prieštarauja pagrindiniams tarptautinės teisės principams, įskaitant teisę į gyvybę ir tinkamą teisinį procesą;

13. pritaria Europos konsensusui dėl vystymosi [1] ir aiškiam ES įsipareigojimui padėti šalims, kuriose vyksta konfliktai arba kuriose padėtis nestabili, taip pat aiškiam įsipareigojimui padėti pasiekti Tūkstantmečio vystymosi tikslų, įskaitant visuotinio švietimo politiką; ragina Pakistano vyriausybę žymiai padidinti finansinę paramą valstybinei švietimo sistemai pagal visaapimančią švietimo programą kurti ir plėtoti visoje šalyje, įskaitant genčių kontroliuojamas vietoves; ragina Pakistano vyriausybę vykdyti savo įsipareigojimus ir labiau tikrinti šiuo metu ekstremistų kontroliuojamas medreses;

14. susirūpinęs dėl nuolatinių pranešimų apie religinių mažumų atstovų represijas ir įstatymų dėl šventvagystės taikymo religinėms mažumoms;

15. yra susirūpinęs dėl to, kad, nors prezidentas P. Musharrafas įsipareigojo kovoti su terorizmu ir ekstremizmu tarptautiniu lygmeniu, šalies viduje esantys politiniai vyriausybės, kariuomenės ir religinių fundamentalistų aljansai gali kliudyti vyriausybei spręsti ekstremizmo ir fundamentalizmo problemas; primygtinai ragina Pakistano vyriausybę nedelsiant imtis efektyvių veiksmų siekiant užkirsti kelią bet kokioms politinėms ar ginkluotoms jėgoms naudotis jo teritorija kaip prieglobsčiu ir kaip operacijų Afganistane baze;

16. nerimauja dėl didėjančio nestabilumo ir su sukilėliais susijusio smurto plėtros genčių kontroliuojamose vietovėse, ypač Vaziristane, itin atkreipdamas dėmesį į keletą savižudžių įvykdytų sprogimų, įskaitant pasikėsinimą į vidaus reikalų ministro gyvybę 2007 m. balandžio 28 d. Pešavare; ragina Pakistano vyriausybę pakeisti padėtį užtikrinant, kad regione būtų paisoma teisinės valstybės principų ir pilietinių bei politinių teisių;

17. ragina aktyviau vesti dialogą su provincijų ir vietos vadovais dėl galimybės provincijoms suteikti daugiau autonomijos arba labiau atstovauti provincijų interesams nacionaliniu lygmeniu; smerkia Pakistano vyriausybės represinę politiką Beludžistane, kuriame toliau reikalaujama didesnės provincijos autonomijos ir didesnės gausių šioje vietovėje esančių gamtinių išteklių kontrolės regioniniu lygmeniu;

18. ragina Pakistano vyriausybę įgyvendinti Pakistano Aukščiausiojo teismo rekomendacijas ir skatinti paisyti pagrindinių teisių ir politinių laisvių Šiaurės vietovėse;

19. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams bei Pakistano vyriausybei bei parlamentui.

---

[1] Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų, Europos Parlamento ir Komisijos bendras pareiškimas dėl Europos Sąjungos vystymosi politikos „Europos konsensusas“ (OL C 46, 2006 2 24, p. 1).

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

P6_TA(2007)0352

Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaita

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos 2006 m. ataskaitos (2006/2289(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 19–20 d. Salonikų Vadovų Tarybos, kurios metu visoms Vakarų Balkanų valstybėms buvo pažadėta, kad jos ilgainiui taps Europos Sąjungos narėmis, pirmininkavimo išvadas,

— atsižvelgdamas į Europos Vadovų Tarybos 2005 m. gruodžio 16 d. sprendimą suteikti Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai ES narystės siekiančios šalies kandidatės statusą ir Europos Vadovų Tarybos 2006 m. birželio 15–16 d. ir 2006 m. gruodžio 14–15 d. susitikimų pirmininkavusios valstybės išvadas,

— atsižvelgdamas į ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos Stabilizacijos ir asociacijos tarybos antrojo susitikimo 2005 m. liepos 18 d. išvadas ir ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos trečiojo susitikimo 2006 m. gruodžio 11 d. išvadas,

— atsižvelgdamas į 2006 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimą 2006/57/EB dėl principų, prioritetų ir sąlygų, nurodytų Europos partnerystėje su Buvusiąja Jugoslavijos Respublika Makedonija ir panaikinantį Sprendimą 2004/518/EB ([1]),

— atsižvelgdamas į 2006 m. Komisijos ataskaitą apie Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangą (SEC(2006)1387),

— atsižvelgdamas į savo 2006 m. gruodžio 13 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato dėl plėtros strategijos ir pagrindinių iššūkių 2006–2007 m. ([2]),

— atsižvelgdamas į ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos jungtinio parlamentinio komiteto 2007 m. sausio 29–30 d. rekomendacijas,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0214/2007),

A. kadangi tolesnė Europos Sąjungos plėtra nėra savaime suprantamas tikslas, nes iš valstybių narių reikalaujama, kad jos griežtai atitiktų Kopenhagos kriterijus, ir kadangi kiekviena šalis kandidatė bus vertinama pagal savo nuopelnus,

B. kadangi Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija sėkmingai dalyvavo derybose dėl *inter alia* santykių su Europos Sąjunga, pvz., Stabilizavimo ir asociacijos sutarties (SAS), Vidurio Europos laisvosios prekybos susivienijimo (angl. CEFTA), Europos Sąjungos veiksmų siekiant 2001 m. taikiai išspręsti vidaus nuomonių skirtumų ir rengimosi priimti ES *acquis* iki 2011 m. klausimus,

C. kadangi nuo to laiko, kai 2005 m. gruodžio 16 d. Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai ES suteikė šalies kandidatės statusą, su ja dar nepradėtos stojimo derybos,

([1]) OL L 35, 2006 2 7, p. 57.
([2]) Priimti tekstai, P6_TA(2006)0568.

D. kadangi 2001 m. rugpjūčio 13 d. Ochrido pagrindų sutarties principai dabar įtvirtinti konstitucinėje ir teisinėje šalies sistemoje, reikia nuolat stengtis iki galo įgyvendinti jo nuostatas, ypač dėl tolesnio decentralizacijos proceso vykdymo ir teisingo atstovavimo daugumai nepriklausančioms bendruomenėms valstybės ir vietos lygmenimis,

E. kadangi 2003 m. birželio 19–20 d. Salonikų Europos Vadovų Taryba pirmininkavimo išvadose dar kartą pareiškė ryžtą išsamiai ir veiksmingai remti Vakarų Balkanų šalių, kurios įvykdžiusios nustatytus kriterijus taps sudedamąja ES dalimi, Europos perspektyvą,

F. kadangi galutinė ekonominių reformų sėkmė bus užtikrinta tik pirmiau pasiekus politinį sutarimą ir tarpetninį pasitikėjimą,

G. kadangi 2006 m. gruodžio 14–15 d. Briuselio Europos Vadovų Taryba pirmininkavimo išvadose pareiškė, kad ES laikosi plėtros procese dalyvaujančioms šalims duotų įsipareigojimų, ir pakartojo, kad kiekvienos šalies pažanga siekiant narystės Europos Sąjungoje priklauso nuo individualių pastangų atitikti Kopenhagos kriterijus bei Stabilizavimo ir asociacijos proceso sąlygas,

H. kadangi visų Europos Sąjungos užsienio reikalų ministrų ir Vakarų Balkanų šalių užsienio reikalų ministrų vieningai priimtoje 2006 m. kovo 11 d. ES ir Vakarų Balkanų Zalcburgo deklaracijoje dar kartą patvirtinama, kokie svarbūs geri kaimynų santykiai ir kad reikia rasti abiem pusėms priimtinus sprendimus dėl neišspręstų klausimų su kaimyninėmis šalimis,

1. džiaugiasi Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos nuo tada, kai ji pateikė paraišką tapti Europos Sąjungos nare, padaryta pažanga siekiant atitikti Kopenhagos politinius kriterijus ir įgyvendinant 2004 m. Europos partnerystės rekomendacijas, SAS bei Stabilizavimo ir asociacijos proceso reikalavimus; pažymi, kad reikia palaikyti reformų spartą ir kad priimtus teisės aktus dabar reikia tinkamai ir greitai įgyvendinti, ypač policijos, teismų, viešojo administravimo ir kovos su korupcija srityse, siekiant sukurti tikrą rinkos ekonomiką, skatinti ekonomikos ir užimtumo augimą ir gerinti verslo sąlygas;

2. pabrėžia, kad stojimo derybų pradžios data priklausys nuo pažangos, pasiektos šiais aspektais; skatina visas suinteresuotas šalis palaikyti spartą ir pabrėžia, kad vyriausybės ir opozicijos politinės jėgos privalo toliau įgyvendinti reformas, būtinas šalies integracijai į ES;

3. vertina Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos vyriausybės bendradarbiavimą Bendros užsienio ir saugumo politikos (BUSP) ir Europos saugumo ir gynybos politikos (ESGP) srityse, ypač dalyvavimą ES misijoje ALTHEA ir norą prisidėti prie ESGP pajėgumų didinimo ir būsimų ES vadovaujamų civilinių ir karinių krizių valdymo misijų;

4. su pasitenkinimu pažymi, kad po 2001 m. įvykusio vidaus konflikto, glaudžiai bendradarbiaujant su ES, sudarius Ochrido pagrindų sutartį, rastas sprendimas, įgalinantis visus piliečius, neatsižvelgiant į jų etninę kilmę, gyventi kartu lygiateisiškumo ir taikos sąlygomis, didinant mažumų kalbų vartojimą valstybės valdymo ir švietimo srityje, reorganizuojant savivaldą ir taikant dvigubos daugumos principą (Badinterio principas), pagal kurį daugumai nepriklausančių bendruomenių pozicijos saugomos priimant parlamento sprendimus; pažymi, kad 2007 m. pasiektas susitarimas dėl įvairių etninių ir religinių grupių valstybinių švenčių;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

5. pabrėžia, kad Ochrido pagrindų sutartis, kurioje išsamiai atsižvelgiama į daugiatautį ir daugiakultūrį pobūdį, pakeitė šią šalį ir yra Kopenhagos politinių ES narystės kriterijų pagrindas; pažymi, kad šaliai siekiant narystės Europos Sąjungoje būtinai reikės laikytis susitarimo teksto ir esmės; dar kartą pabrėžia, kad turi būti be išlygų laikomasi Badinterio principo ir kad visos suinteresuotos šalys turi gerbti šalies įsteigtas demokratines institucijas ir jose dirbti;

6. pažymi, kad Konstitucijoje įtvirtintas Badinterio mechanizmas turi būti daugiatautės valstybės dialogo ir santarvės priemonė; apgailestauja, kad 2007 m. pradžioje dėl nepasitenkinimo Badinterio principo taikymu didžiausia albanų opozicijos partija nutraukė savo veiklą parlamente; džiaugiasi tuo, kad vyriausybės ir opozicijos derybos baigėsi tuo, kad buvo priimtas susitarimas dėl įstatymų, kuriuos reikėtų priimti taikant Badinterio principą, sąrašo, albanų kalbos vartojimo valstybinėse institucijose, buvusių albanų partizanų socialinio draudimo ir Tarpetninių santykių komiteto sudėties, ir dėl to visi išrinktieji nariai galėjo vėl pradėti eiti savo pareigas parlamente ir parodyti savo politinį atsakingumą; turėdamas tai mintyje, ragina įgyvendinus šį susitarimą kuo greičiau iš tikrųjų pradėti derybas dėl prisijungimo su šia šalimi, kuriai šalies kandidatės statusas buvo suteiktas 2005 m.; be to, ragina visas šalis palaikyti ir stiprinti šią dialogo dvasią sprendžiant savo nesutarimus ir kartu vykdyti numatytas reformas, kurios turi lemiamą reikšmę šalies perspektyvoms Europoje;

7. apgailestauja dėl parlamento veiklos boikotavimo ir pažymi, kad ši praktika nesuderinama su principu, kuriuo remiantis visos šalys kandidatės ir kitos įstoti į ES siekiančios šalys privalo turėti veikiančią parlamento instituciją;

8. primena, kad nuosekliai taikant Badinterio principą užtikrinamas nuolatinis etninių grupių bendradarbiavimas ir pasitikėjimu grindžiami visų suinteresuotų šalių santykiai; šiuo atžvilgiu apgailestauja dėl paskutinio atvejo, kai buvo balsuojama dėl Transliavimo įstatymo ir, nors pats įstatymas buvo priimtas remiantis Badinterio principu, daliniai pakeitimai priimti tik paprastąja balsų dauguma; skubiai ragina išsaugoti ir nuosekliai užtikrinti visuomeninio transliuotojo nepriklausomumą, nustatytą 2005 m. lapkričio mėn. minėtuoju įstatymu, kuris – skirtingai nuo ankstesnio politinio kišimosi – atitinka Europos žiniasklaidos standartus;

9. rekomenduoja, kad šalis pasimokytų iš pažangiosios Europos patirties kuriant valdymo ir švietimo sistemą, pagal kurią tinkamai įvertinami tautiniai ir kalbiniai skirtumai; ragina siekti, kad dvi didžiausios etninės bendruomenės ir skirtingos tautinės mažumos galėtų kartu gyventi lygiateisiškumo ir darnos sąlygomis; šiuo aspektu ragina veiksmingai įgyvendinti Konstitucijos nuostatas, skirtas lygiateisiškam daugumai nepriklausančių bendruomenių atstovavimui viešojo administravimo institucijose užtikrinti;

10. atkreipia dėmesį į tai, kad reikia imtis konkrečių skubių priemonių romų padėčiai gerinti pasinaudojant Nacionaline romų strategija, kaip pagrindinį partnerį įtraukiant gerai išvystytą romų pilietinę visuomenę; mano, kad suderintas vyriausybės ir Pasirengimo narystei pagalbos priemonės [1] ir institucinis Romų patariamosios grupės pripažinimas – vienas iš būdų pagerinti socialinę romų integraciją Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje;

11. nurodo, kad Europoje yra ir kitų valstybių, kurių pavadinimai sutampa su kaimyninės šalies teritorijų pavadinimais, ir kad kiekviena valstybė turi teisę laisvai pasirinkti pavadinimą; džiaugiasi tuo, kad Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija pakeitė savo nacionalinę vėliavą ir iš dalies pakeitė Konstituciją siekdama patvirtinti, kad kaimyninių šalių atžvilgiu neturi teritorinių pretenzijų; apgailestauja, kad neseniai nacionalinis oro uostas buvo pervadintas Aleksandro Didžiojo vardu;

[1] 2006 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1085/2006, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) (OL L 210, 2006 7 31, p. 82).

12. apgailestauja, kad nuo Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos priėmimo į JT 1993 m., kai buvo nurodyta siekiant tarptautinio pripažinimo vartoti laikiną pavadinimą „Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija“, ir nuo 1995 m. rugsėjo 13 d. laikinojo susitarimo pasirašymo su kaimynine Graikija nebuvo pasiektas susitarimas; primygtinai ragina Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją ir Graikiją kuo greičiau sėkmingai baigti derybas šiuo klausimu; ragina Tarybą palengvinti šias derybas;

13. pažymi, kad kai kurios šalys, pvz., Jungtinės Valstijos, Rusijos Federacija, Kinija ir kai kurios ES valstybės narės jau pripažino Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos Konstitucijoje įtvirtintą pavadinimą; pažymi, kad kai kurios iš šių šalių ne kartą pabrėžė, kad pripažins galimus Jungtinių Tautų globojamų derybų dėl pavadinimo rezultatus; laikosi nuomonės, kad pagal 1995 m. laikinojo susitarimo nuostatas pavadinimo klausimas nėra kliūtis pradėti derybas dėl stojimo į ES ir kad, kaip ir kitų šalių kandidačių atveju, jos stojimas į ES priklausys tik nuo Kopenhagos kriterijų laikymosi, stabilizacijos ir asociacijos sistemos sąlygų ir nuo ES pajėgumo priimti naujas valstybes nares;

14. pažymi, kad Jungtinių Tautų ypatingasis pasiuntinys Matthew Nimitz atvirai paskelbė, jog netrukus vėl imsis pastangų siekdamas kuo greitesnio abiem šalims priimtino klausimo sprendimo, ir paragino aiškiai paremti jo pastangas;

15. pažymi, kad dėl 1995 m. laikinojo susitarimo labai pagerėjo dvišaliai Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos ir Graikijos santykiai ir kad šiame susitarime esama abiejų šalių teisių pareigų ir teisių, įskaitant nuostatas dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos narystės tarptautinėse, daugiašalėse ir regioninėse organizacijose ir institucijose;

16. be to, pažymi, kad nuo Laikinojo susitarimo sudarymo 1995 m. labai padidėjo abiejų šalių ekonominių santykių mastas, nes Graikija Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje yra didžiausia užsienio investuotoja, o jų prekybos santykiai taip pat labai suintensyvėjo;

17. džiaugiasi dėl konstruktyvios vakstybės pozicijos būsimo Kosovo statuso klausimu; apgailestauja, kad numatant būsimą Kosovo statusą nebuvo galima atlikti jokio sienos žymėjimo; tiki, kad šiuo techniniu klausimu bus greitai pasiektas susitarimas, ir pritaria tam, kad ūkininkai galėtų ir toliau naudoti savo žemę, kuri yra kitapus sienos;

18. atkreipia dėmesį į tai, kad būtų pageidautina patvirtinti priemones, kurias taikant būtų galima lengviau pereiti sieną su Kosovu, ir taip plėsti bendradarbiavimą švietimo, kultūros, užimtumo srityje ir išsaugoti šeimos ryšius;

19. ragina Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos valdžios institucijas skatinti regioninį bendradarbiavimą ir gerų kaimyninių santykių kūrimą;

20. šiuo aspektu teigiamai vertina Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos vaidmenį regioninio bendradarbiavimo srityje, įsipareigojimą plėtoti dvišalius santykius ir aktyvų vaidmenį regioninio bendradarbiavimo procesuose, pvz., kuriant Regioninio bendradarbiavimo tarybą, 2006 m. Vidurio Europos laisvosios prekybos susitarimą (CEFTA), Energijos bendrijos steigimo sutartį ir Europos bendrąją aviacinę erdvę;

21. nurodo, kad reikia apsaugoti Vardaro upės, kurios baseinas apima visą šalį ir kuri toliau teka per Graikiją, kaip upė Axiós, vandenis nuo pramonės ir miesto gyvenamųjų rajonų taršos;

22. skubiai reikalauja tobulinti pasienio ežerų: Ochrido (Ohridsko Ezero), Prespos (Prespansko Ezero) ir Doirano (Dojransko Ezero) vandens kokybę ir priežiūrą ir vandens lygį ir siekti veiksmingų susitarimų šiuo klausimu su kaimynėmis Albanija ir Graikija;

23. atkreipia dėmesį į poreikį gerinti bendrą požiūrį į aplinką, *inter alia*, šalinant nelegalius atliekų sąvartynus palei kelius, upių krantus ir miško pakraščius, ir sukurti surinkimo sistemą, pagal kurią atliekos būtų kuo labiau rūšiuojamos;

24. ragina Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos valdžios institucijas toliau derinti savo teisę su ES aplinkosaugos teisės aktais ir normomis, o priimtus teisės aktus įgyvendinti ir užtikrinti, kad jų būtų laikomasi;

25. primena, kad visose ES valstybėse narėse užtikrinama religijos laisvė ir būrimosi į religines bendruomenes laisvė;

26. pabrėžia, kad reikia atkreipti ypatingą dėmesį į prekybą žmonėmis ir kad kovojant su tarptautiniais organizuoto nusikalstamumo tinklais tampa būtina stiprinti regioninį bendradarbiavimą, *inter alia*, pasinaudojant Pietryčių Europos bendradarbiavimo iniciatyva;

27. reiškia didelį susirūpinimą, kad nedarbas ir toliau lieka didžiulis, ir ragina vyriausybę atsižvelgiant į milžiniškus šios srities sunkumus sukurti veiksmingas politikos priemones, skirtas kovoti su skurdu ir socialine nelygybe; pabrėžia įvairių profesinių sąjungų susivienijimų poreikį egzistuoti kartu lygiateisiu pagrindu ir nurodo, jog dabartinis reikalavimas profesinėms sąjungoms apimti 33 proc. atitinkamos darbo jėgos, kad taptų sutartiniais partneriais, reiškia, kad suinteresuotosios šalys nuolat reiškia abejones dėl jų narių skaičiaus;

28. rekomenduoja skirstant valstybės išteklius ir ES lėšas atsižvelgti į esamus regioninius ir etninius skirtumus; mano, kad reikėtų mažinti esamus regioninius ir etninius skirtumus ir taikyti solidarumo ir sanglaudos principus, siekiant spartesnio mažiau išsivysčiusių regionų vystymosi;

29. mano, kad yra savaime suprantama, jog leidimai veikti užsienio bankams turėtų būti pagrįsti visiems vienodais kriterijais, pvz., dėl teisinių reikalavimų užsienio valiutos operacijoms, mokesčių ir vartotojų apsaugos srityje, ir nepritaria tam, kad būtų teikiamos privilegijos tam tikroms įmonėms arba šalims, kuriose jos registravo savo veiklą;

30. primena, kad pagrindinė viso Pietryčių Europos regiono stabilumo ir klestėjimo skatinimo priemonė ir garantija – modernios tarptautinės infrastruktūros kūrimas, todėl atkreipia dėmesį į geležinkelio tinklo išsaugojimo ir tobulinimo, vietos geležinkelio ir tranzito tarp Graikijos ir daugelio kitų ES valstybių narių svarbą; džiaugiasi, kad buvo atstatytas geležinkelis į Kosovą, ir apgailestauja, kad vis dar nepavyksta sėkmingai atstatyti planuojamo tiesioginio geležinkelio į Bulgariją, bei tikisi tolesnės pažangos kuriant VIII ir X Europos transporto koridorius;

31. mano, kad nepageidautina, jog valstybės tarnautojai prarastų darbą arba būtų skatinami iš jo išeiti keičiantis vyriausybėms, ir mano, kad valstybės tarnautojai, ypač tie, kurie kėlė kvalifikaciją tam, kad tenkintų su ES *acquis* susijusius poreikius, turi tęsti savo darbą;

32. dar kartą pažymi, kad iš institucijų tikimasi, jog jos išnagrinės aplinkybes, kuriomis 2003 m. Afganistane buvo pagrobtas Vokietijos pilietis Khaledas El-Masri, ir viešai paskelbs tyrimo rezultatus; ragina Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos nacionalinį parlamentą kuo greičiau įsteigti tyrimo komitetą, kuris ištirtų šį atvejį ir siekdamas nustatyti tiesą glaudžiai bendradarbiautų su šiuo metu Vokietijos parlamento atliekamo tyrimo vykdytojais;

33. džiaugiasi, kad parafuoti supaprastinto vizų režimo ir readmisijos susitarimai su ES, kurie yra pereinamasis etapas siekiant abišalio bevizio režimo, ir todėl ragina Komisiją išdėstyti mobilumo padidinimo gaires, įskaitant aktyvesnį dalyvavimą visą gyvenimą trunkančio mokymosi ir kultūros mainų projektuose, o Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos vyriausybę – toliau laikytis įsipareigojimo siekti atitikti būtinus Europos standartus teisingumo, laisvės ir saugumo srityse; džiaugiasi tuo, kad Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje pradėti išduoti naujo pavyzdžio pasai su biometrinėmis saugumo savybėmis; atkreipia dėmesį į sunkumus, su kuriais susiduria Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos piliečiai dėl to, kad viena ES valstybė narė nepripažįsta jų pasų; primena, kad pasų pripažinimo klausimas buvo iškeltas ir išsamiai išnagrinėtas per derybas dėl supaprastinto vizų režimo susitarimo; pažymi, kad bendra deklaracija patvirtinta ir pridėta prie parafuoto teksto; ragina visas susijusias šalis nedelsiant imtis veiksmų pagal minėtąją deklaraciją, kai tik bus įvykdytos jos įgyvendinimo sąlygos;

34. atkreipia dėmesį į ankstesniųjų derybų su Slovėnija ir Kroatija, kurios paveldėjo tuos pačius bendrus teisės aktus ir praktinę buvusiosios Jugoslavijos patirtį; pabrėžia, kad Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija turi aiškias perspektyvas tapti ES nare, ir ragina kuo greičiau pradėti derybas;

35. ragina naująsias valstybes nares atlikti aktyvų vaidmenį Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai rengiantis narystei Europos Sąjungoje ir sudaryti jai galimybes pasinaudoti jose vykdytų reformų patirtimi;

36. apgailestauja, kad Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija su JAV pasirašė dvišalį susitarimą dėl neliečiamybės, kuriame atsisakoma JAV piliečiams ir kariniam personalui taikyti Tarptautinio baudžiamojo teismo (TBT) jurisdikciją; pažymi, kad TBT yra tarptautinės teisės pagrindas ir kad ES tvirtai remia Romos statutą; ragina Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos vyriausybę rasti būdų nutraukti šį dvišalį susitarimą, kuris kenkia TBT veiksmingumui;

37. primena aiškų Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos ir visų Vakarų Balkanų šalių tikslą laikantis Salonikų darbotvarkės įstoti į ES; yra įsitikinęs, kad siekiant regione įtvirtinti stabilumą ir taiką turi būti laikomasi narystės Europos Sąjungoje perspektyvos;

38. mano, kad siekiant tenkinti visuomenės poreikius turi būti tobulinama švietimo ir mokymo sistema, daugiau investuojama į žmogiškuosius išteklius ir gerinamas interneto prieinamumas gyventojams;

39. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos vyriausybei ir parlamentui bei JT Generaliniam sekretoriui.

P6_TA(2007)0353

TRIPS susitarimas ir galimybė įsigyti vaistų

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl TRIPS ir galimybės įsigyti vaistų

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. birželio 20 d. rezoliuciją „Tūkstantmečio vystymosi tikslų. Pusiaukelė.“ ([1]), 2007 m. gegužės 23 d. rezoliuciją dėl ekonominės partnerystės susitarimų ([2]) ir 2006 m. lapkričio 30 d. rezoliuciją dėl AIDS ([3]);

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo, Europos bendrijos vardu, pritariama 2005 m. gruodžio 6 d. Ženevoje priimtam protokolui, iš dalies keičiančiam Susitarimą dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) (COM(2006)0175),

([1]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0274.
([2]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0204.
([3]) Priimti tekstai, P6_TA(2006)0526.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

— atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 816/2006 dėl patentų, susijusių su farmacijos produktų, eksportuojamų į šalis, turinčias problemų visuomenės sveikatos srityje, gamyba, priverstinio licencijavimo ([1]),

— atsižvelgdamas į 1994 m. balandžio 15 d. Marakeše priimtą susitarimą dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (toliau – TRIPS susitarimas),

— atsižvelgdamas į Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) ministrų konferencijos 2001 m. lapkričio 14 d. priimtą Dohos deklaraciją dėl TRIPS susitarimo ir visuomenės sveikatos (toliau – Dohos deklaracija) ([2]),

— atsižvelgdamas į PPO generalinės tarybos 2003 m. rugpjūčio 30 d. sprendimą (toliau – PPO sprendimas), priimtą remiantis Dohos deklaracijos dėl TRIPS susitarimo ir visuomenės sveikatos 6 straipsniu,

— atsižvelgdamas į 2005 m. gruodžio 6 d. Ženevoje priimtą protokolą, iš dalies keičiantį TRIPS susitarimą (toliau – Protokolas),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalį,

A. kadangi daugiau kaip 95 proc. iš 39,5 mln. ŽIV/AIDS užsikrėtusių žmonių gyvena besivystančiose šalyse, daugiausia Afrikoje; kadangi manoma, kad visame pasaulyje dėl ŽIV/AIDS našlaičiais likę 15 mln. vaikų, iš kurių 12,3 mln. gyvena į pietus nuo Sacharos esančiose Afrikos šalyse,

B. kadangi prieš įsigaliojant 1994 m. TRIPS susitarimui tam tikrų vidutinių pajamų besivystančių šalių galimybės gaminti mažai kainuojančius nepatentuotus vaistus buvo padidėjusios, ir netgi labai neturtingoms šalims atsirado galimybių apsirūpinti pasaulinėje rinkoje tam tikrais mažai kainuojančiais nepatentuotais vaistais, nepriklausomai nuo to, ar šie produktai vis dar saugomi patento, ar ne,

C. kadangi į TRIPS susitarimą įtrauktos vadinamosios lankstumo nuostatos Dohos deklaracija buvo dar kartą patvirtintos ir dar labiau išplėstos, nustatant teisinį mechanizmą, pagal kurį šalys, neturinčios pajėgumų gaminti nepatentuotas medžiagas brangiems patentuotiems vaistams gaminti, galėtų pagal šalies viduje išduotas privalomas licencijas šias medžiagas importuoti iš šalių, galinčių ir norinčių joms padėti, nesikišant atitinkamų patentų savininkams,

D. kadangi šis sprendimo būdas, iš pradžių įtvirtintas kaip išlyga PPO sprendimu, galėtų būti pertvarkytas į TRIPS susitarimo protokolą ir tapti nuolatiniu sprendimu, kurio priėmimą šiuo metu svarsto Parlamentas,

E. kadangi TRIPS susitarimo 30 straipsnyje valstybėms narėms leidžiama „numatyti ribotas patentu suteiktų išimtinių teisių išimtis, su sąlyga, kad tokios išimtys nepagrįstai neprieštarauja normaliam patento naudojimui ir nepagrįstai nepažeidžia teisėtų patentų savininko interesų, atsižvelgiant į teisėtus trečiųjų šalių interesus“; kadangi padedančiajai šaliai eksportuojant reikiamus vaistus į importuojančią šalį, ekonominis poveikis eksportuojančios šalies vietos rinkai nebūtų didelis,

F. kadangi nė viena šalis iki šiol oficialiai nepranešė TRIPS tarybai apie ketinimą naudoti PPO sprendimu sukurtą mechanizmą pigesniems vaistams importuoti,

G. kadangi procedūriniai ir turinio reikalavimai, nustatyti privalomų licencijų importuojančioms (kai reikia) ir eksportuojančioms šalims išdavimui, taip pat šio licencijavimo sąlygos ir pranešimai yra pagrindinės galimos kliūtys, trukdančios veiksmingai įgyvendinti PPO sprendimą,

([1]) OL L 157 2006 6 9, p. 1.
([2]) WT/MIN(01)/DEC/W/2, 2001 m. lapkričio 14 d.

H. kadangi valstybės narės jau perkėlė PPO sprendimą į vidaus teisės aktus, ir todėl protokolo priėmimą atidėjus vėlesniam nei 2007 m. gruodžio 1 d. laikotarpiui, nesusidarytų teisinės sistemos spraga,

I. kadangi ES turėtų aiškiai paremti visišką TRIPS susitarime numatytų lankstumo nuostatų, kurios, kaip numatyta Dohos deklaracijoje, padėtų „skatinti galimybę visiems įsigyti vaistų“, įgyvendinimą besivystančiose šalyse,

J. kadangi reglamente, kuriuo siekiama įgyvendinti PPO sprendimą, mažai dėmesio kreipiama į su technologijų perdavimu ir pajėgumų stiprinimu susijusius klausimus,

K. kadangi, vykdydama derybas dėl Ekonominės partnerystės susitarimų (EPS) ir sudarydama kitus dvišalius arba regioninius laisvosios prekybos susitarimus (LPS), ES siekia įtraukti naujuosius „PPO+“ įpareigojimus dėl intelektinės nuosavybės, susijusius su Afrikos, Karibų jūros baseino ir Ramiojo vandenyno (AKR) šalių grupe, kitomis skurdžiomis besivystančiomis ir mažiausiai išsivysčiusioms šalimis (MIŠ), įskaitant įpareigojimus prisiimti ir laikytis Patentinės kooperacijos sutarties ir Patentų teisės sutarties reikalavimų ir įtraukti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo [1] numatytas sąlygas; kadangi ES taip pat numato sąlygas dėl būdo, kuriuo šalys gali nustatyti savo patentų teisių išnaudojimo režimą,

1. pabrėžia, kad galimybė neturtingose besivystančiose ir mažiausiai išsivysčiusiose šalyse apsirūpinti farmaciniais produktais prieinamomis kainomis yra ypač svarbi siekiant užsibrėžtų ES plėtros tikslų ir tai padėtų mažinti skurdą, didinti žmonių saugumą, skatintų pagarbą žmogaus teisėms ir tvarią plėtrą;

2. mano, kad ES politika turėtų būti siekiama, kad besivystančiose šalyse būtų galima įsigyti kiek įmanoma daugiau farmacinių produktų už prieinamą kainą;

3. ragina Tarybą pripažinti, kad ES turi skubiai imtis papildomų priemonių technologijų perdavimo, mokslinių tyrimų, pajėgumų telkimo, regioninių tiekimo sistemų kūrimo ir registravimo paramos priemonių srityse, kad būtų palengvinta ir išplėsta vaistų gamyba pačiose besivystančiose šalyse;

4. prašo Komisijos ir valstybių narių skirti tiksliai apibrėžtą finansinę pagalbą su farmacijos sektoriumi susijusių technologijų perdavimui ir besivystančių šalių pajėgumų stiprinimui ir vietinės vaistų gamybos pajėgumų didinimui visose besivystančiose šalyse, ypač mažiausiai išsivysčiusiose šalyse, ir vykdyti TRIPS susitarimo 66,2 straipsnio 2 dalyje numatytus įsipareigojimus;

5. prašo Tarybos prisiimti įsipareigojimus dėl tam tikro lygio finansavimo, kuris būtų skirtas farmacijos produktų gamybos įrenginiams, priklausantiems asmenims iš besivystančių (įskaitant mažiausiai išsivysčiusias šalis) šalių, atnaujinti arba statyti, taip pat padidinti bendrąjį finansavimą viešojo ir privataus sektoriaus partneryščių, susijusių su veikla vaistų, turinčių ypatingos svarbos besivystančioms šalims, mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos srityje;

6. prašo Komisijos skirti finansavimą dėl skurdo plintančių, užleistų ir atogrąžų ligų moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai įvairiose srityse, įskaitant privataus ir viešojo sektorių partnerystėse bei kitose galimose finansavimo formose, ir remti mokslinių tyrimų institutus, kurie nori bendradarbiauti rengiant visuomenės sveikatos iniciatyvas, susijusias su šiomis pastangomis;

7. prašo Tarybą pritarti minčiai, kad PPO sprendimu ir TRIPS susitarimo Protokolu sukurtas mechanizmas gali išspręsti tik dalį su visuomenės sveikata susijusių problemų ir kad būtina imtis ir kitų sveikatos priežiūros sistemos ir infrastruktūros tobulinimo priemonių;

[1] OL L 157, 2004 4 30, p. 45. Ištaisyta OL L 195, 2004 6 2, p. 16.

8. prašo Tarybos palaikyti besivystančias šalis, kurios taiko TRIPS susitarime numatytas ir Dohos deklaracijoje įtvirtintas vadinamąsias lankstumo nuostatas, kad aprūpintų savo gyventojus pagrindiniais vaistais prieinamomis kainomis, kaip numatyta jų nacionalinėse visuomenės sveikatos programose;

9. ragina besivystančias šalis naudotis visomis joms prieinamomis TRIPS susitarime numatytomis priemonėmis, kaip antai privalomos licencijos ir kiti jo 30 straipsnyje nurodyti mechanizmai;

10. ragina Tarybą kartu su Parlamentu priimti bendrą pareiškimą, kuriame būtų nurodyta, kad valstybės narės gali laisvai naudotis TRIPS susitarime numatytomis išimtimis pagal nacionalinius patentų teisės aktus, kad suteiktų gamybos ir eksporto leidimus ir patenkintų importuojančių narių visuomenės sveikatos reikmes, ir prašo Tarybos įpareigoti Komisiją susilaikyti ir nesiimti veiksmų, kurie trukdytų taikyti šias procedūras;

11. ragina Tarybą įvykdyti savo įsipareigojimus pagal Dohos deklaraciją dėl visuomenės sveikatos ir apriboti Komisijai suteiktus įgaliojimus, kad ji EPS su AKR šalimis ir kiti dvišaliai ir regioniniai susitarimai su besivystančiomis šalimis metu negalėtų derėtis dėl „TRIPS-plius“ nuostatų, susijusių su farmaciniais produktais ir turinčių įtakos visuomenės sveikatai ir galimybei įsigyti vaistų, pvz., duomenų išskirtinumo, patentų pratęsimo ir privalomų licencijų pagrindų apribojimo;

12. prašo Komisijos paremti reikalavimą, kad patento pareiškėjai atskleistų informaciją apie išradimų, grindžiamų biologiniais ištekliais ir susijusių su tradicinėmis besivystančių šalių žiniomis, šaltinį ir kilmę, kad būtų skatinamas sąžiningas ir teisingas dalijimasis nauda ir technologija, išvystyta naudojant šiuos išteklius, su juos tiekiančiomis šalimis;

13. ragina Komisiją remti „jungtinio pirkimo strategijas“ pagal TRIPS susitarimo 31b straipsnį ir kitas strategines priemones, kuriomis pasinaudojusios šalys ar šalių grupės įgytų daugiau perkamosios galios ir galėtų naudotis masto ekonomijos teikiamais privalumais gamindamos nepatentuotus vaistus prieinamomis kainomis, ir skatinti tiesiogines investicijas į regiono gamybos infrastruktūrą;

14. ragina Tarybą įpareigoti Europos Komisiją aktyviai remti PPO Tarpvyriausybinės darbo grupės visuomenės sveikatos, naujovių diegimo ir intelektinės nuosavybės klausimais Pasaulio sveikatos organizacijoje veiklą ir reguliariai pranešti Parlamentui apie šios darbo grupės darbo rezultatus;

15. ragina farmacijos įmones taikyti alternatyvius kainų nustatymo būdus, įskaitant didelio kiekio ir mažos pelno maržos metodus, kurie galėtų padėti užtikrinti geresnį aprūpinimą vaistais;

16. primena, kad vaistų klastojimas nėra su patentais susijusi problema; pabrėžia, kad priemonės, kurių imamasi kovojant su klastojimu, turi būti baudžiamojo persekiojimo sistemoje (baudžiamosios sankcijos) ir vaistų kontrolės sistemoje numatytos priemonės, kuriomis siekiama sustiprinti nacionalinių valdžios institucijų galimybes, o ne priemonės, kuriomis siekiama stiprinti intelektinės nuosavybės apsaugą;

17. ragina mažiausiai išsivysčiusias ir kitas neturtingas šalis imtis būtinų priemonių, skirtų užkirsti kelią pagal privalomas licencijas pagamintų vaistų išvežimui iš šalies bei užtikrinti, kad vaistai pasiektų tuos vietos gyventojus, kuriems jų labiausiai reikia;

18. paveda Primininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, ES valstybių narių ir AKR regiono šalių vyriausybėms, PPO ir Jungtinių Tautų ŽIV/AIDS programos, Jungtinių Tautų vystymo programos ir JT Gyventojų veiklos fondo vadovams.

P6_TA(2007)0354

VBP demokratinė priežiūra

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl vystomojo bendradarbiavimo priemonės (VBP) įgyvendinimo demokratinės priežiūros

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalį,

A. kadangi Parlamentas pradėjo 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1905/2006, nustatančio vystomojo bendradarbiavimo finansinę priemonę [1] (VBP) įgyvendinimo demokratinės priežiūros procesą,

B. kadangi, remiantis VBP 2 straipsnio 1 dalimi, svarbiausias bendradarbiavimo pagal šią priemonę tikslas yra skurdo mažinimas šalyse partnerėse, įskaitant Tūkstantmečio vystymosi tikslų (TVT) siekį,

C. kadangi vadovaudamasis savo Darbo tvarkos taisyklių 81 straipsniu Parlamentas priėmė tris rezoliucijas, kuriose Komisija įspėjama, kad, Parlamento požiūriu, kai kuriuose Komisijos sprendimų, kuriais turėtų būti patvirtinami strategijos dokumentai, projektuose viršijami jai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai [2],

D. kadangi Komisijai buvo išsiųstas aiškinamasis laiškas [3], kuriame buvo išdėstytos Komisijos rengtų šalių, regionų ir teminių strategijos dokumentų projektų parlamentinės priežiūros išvados, pabrėžiant svarbiausius horizontalius Parlamentą neraminančius klausimus, ir daugiau nei 150 puslapių apimties atskirų strategijos dokumentų Parlamento atlikto įvertinimo apibendrinimas kartu su Komisijai skirtu prašymu pateikti konkrečios informacijos apie atskirus atvejus,

E. kadangi buvo gautas Komisijos atsakymas, t. y. Komisijos narių B. Ferrero-Waldner ir L. Michelio 2007 m. kovo 26 d. laiškas Vystymosi komitetui, kuris turėtų būti laikomas „vienu atsakymu ir į […] laišką, ir į rezoliuciją“ [4],

F. kadangi Komisijos nariai teigia, jog neįmanoma pasiekti TVT kreipiant dėmesį tik į pagrindinių paslaugų vystymą, ir dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą 20 proc. iki 2009 m. suteiktinos finansinės paramos, teikiamos pagal VBP šalies programas, skirti pagrindinio ir vidurinio lavinimo bei pagrindinių sveikatos apsaugos paslaugų sektoriams,

G. kadangi Komisija ir toliau tvirtina, kad bendradarbiaujant aukštojo mokslo srityje savaime skatinamas profesionalių vietos valdymo institucijų darbuotojų, kurie pajėgtų formuoti ir valdyti būtinąją skurdo mažinimo ir tvaraus vystymosi politiką, ugdymas,

H. kadangi Komisija informuoja apie tai, kad ji svarsto konsultavimosi su įvairiomis interesų grupėmis proceso tobulinimo galimybes, ir nurodo, kad rengiant metines veiksmų programas prireikus bus pasitelktos siūlomos priemonės ir atliktas poveikio lyčių lygybei įvertinimas,

---

([1]) OL L 378, 2006 12 27, p. 41.

([2]) 2007 m. vasario 15 d. rezoliucija dėl Komisijos sprendimų, kuriais nustatomi Malaizijos, Brazilijos ir Pakistano šalių strategijos dokumentai ir šalių orientacinės programos, projektų (P6_TA(2007)0045);
2007 m. birželio 7 d. rezoliucija dėl Komisijos sprendimų, kuriais nustatomi Mercosur ir Lotynų Amerikos regioniniai strategijos dokumentai ir regioninės orientacinės programos, projektų (P6_TA(2007)0233);
2007 m. birželio 21 d. rezoliucija dėl Komisijos sprendimo, kuriuo nustatomi 2007–2013 m. Azijos regioninis strategijos dokumentas ir daugiametė orientacinė programa, projekto (P6_TA(2007)0280).

([3]) 2007 m. kovo 5 d. Vystymosi komiteto pirmininko Josepo Borrellio Fontelleso laiškas D (2007) 303749 Komisijos nariams B. Ferrero-Waldner ir L. Micheliui (registruotas kaip komitologijos dokumentas Nr. CMT-2007-1709; priedas registruotas kaip komitologijos dokumentas Nr. CMT-2007-1709-2).

([4]) 2007 m. kovo 26 d. Komisijos narės B. Ferrero-Waldner laiškas A (2007) 5238 Vystymosi komiteto pirmininkui Josepui Borrelliui Fontellesui (registruotas kaip komitologijos dokumentas Nr. CMT-2007-1709-3).

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

I. kadangi ypač svarbūs žmogaus teisių, lyčių lygybės, demokratijos, gero valdymo, vaiko teisių, neįgalių asmenų ir vietos gyventojų teisių, tvarios aplinkos ir kovos su ŽIV/AIDS skatinimo klausimai privalo būti įtraukti į visas programas,

J. kadangi VBP 25 straipsnio 1 dalyje teigiama, kad biudžeto parama gali būti vienas iš finansinės pagalbos būdų, jei šalies partnerės valstybės išlaidos valdomos pakankamai skaidriai, ir kad Komisija remia šalių partnerių pastangas plėtoti parlamentinės kontrolės ir audito pajėgumus,

1. teigiamai vertina Komisijos narių B. Ferrero-Waldner ir L. Michelio 2007 m. kovo 26 d. laišką Vystymosi komitetui, tačiau apgailestauja, kad jame nėra atsakymų į konkrečius klausimus, pateiktus Parlamento išsiųstame laiške, ir kad iki šiol nėra nė vieno atsakymo į konkrečius klausimus, kurie pateikiami Parlamento parengtose atskirų strategijos dokumentų priežiūros išvadose;

2. ragina Komisiją siekti skurdo mažinimo ir TVT, ypatingą dėmesį skiriant pagrindinių sveikatos apsaugos paslaugų ir pagrindinio lavinimo sektoriams; pabrėžia, kad tais atvejais, kai šalyse šie sektoriai nėra prioritetiniai, Komisija privalo pateikti išsamios informacijos apie kitų donorų veiklą ir informuoti apie šalies partnerės pastangas pasiekti TVT iki 2015 m.;

3. apgailestauja, kad pagal šalies strategijos dokumentus nepakankamai lėšų skiriama svarbiausiam VBP uždaviniui – mažinti skurdą ir siekti TVT; ypač apgailestauja dėl to, kad visiškai neaišku, kaip iki 2009 m. ES ketina pasiekti 20 proc. finansinės paramos, kuri pagal VBP šalies programas turėtų būti skiriama pagrindinio ir vidurinio lavinimo bei pagrindinių sveikatos apsaugos paslaugų sektoriams, ribą; ragina Komisiją išsamiai paaiškinti, kaip ji ketina įvykdyti šį įsipareigojimą, ir informuoti apie tai, ar atsakingiesiems pareigūnams ir delegacijoms buvo pateikta nurodymų ir ar buvo parengtas konkretus statistinis pagrindas;

4. pripažįsta kai kurių su vystymusi nesusijusių veiksmų, pvz., ES regimumo užsienyje skatinimo, taip pat aukštojo mokslo, regioninės integracijos, prekybos ir civilinės aviacijos aspektų svarbą, kadangi jie gali turėti teigiamos įtakos ES ir jos šalių partnerių santykiams, tačiau primena, kad VBP yra speciali vystymosi priemonė, kurios teisiniai reikalavimai taikomi geografinėms programoms, taigi, vadovaujantis Eeuropos bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos Pagalbos vystymuisi komiteto kriterijais, mažiausiai 90 proc. finansinės paramos, teikiamos pagal VBP temines programas, turi būti skiriama oficialiai vystymosi paramai (OVP) teikti; atkreipia dėmesį į tai, kad veiksmai, nepriskiriami OVP, turėtų būti finansuojami iš kitų šaltinių;

5. ragina Komisiją pateikti išsamios informacijos apie visų pagal VBP planuotų veiksmų poveikį TVT; ragina Komisiją svarbos tvarka išdėstyti tuos kriterijus, pagal kuriuos buvo skirstomos lėšos VBP geografinėms programoms, ir tuos kriterijus, pagal kuriuos vienų šalių ir regionų strategijos dokumentai buvo patvirtinti, o kitų – ne;

6. vertina ir palaiko Komisijos pastangas paskirstyti darbą ir koordinuoti donorų veiklą, tačiau atkreipia dėmesį į tai, kad būtina parengti bendrą visos donorų veiklos apžvalgą, ir todėl ragina Komisiją pateikti Parlamentui išsamią ir naujausią kiekvienos šalies ir regiono donorų finansinę lentelę;

7. prašo Komisijos informuoti Parlamentą apie tai, kaip ji ketina užtikrinti tinkamą ir veiksmingą konsultavimąsi su visomis interesų grupėmis visais programavimo proceso etapais, ypač tais atvejais, kai ji ketina pradėti vykdyti naujus veiksmus;

8. apgailestauja, kad į strategijos dokumentus ir orientacines programas nepakankamai integruoti svarbiausi klausimai, ir todėl skatina Komisiją įtraukti juos į savo metines veiksmų programas ir nustatyti aiškias planuojamų veiksmų integravimo gaires ir (arba) poveikio rodiklius laikantis horizontalaus požiūrio;

9. ragina Komisiją taikyti griežtus atrankos kriterijus, pagal kuriuos būtų teikiama biudžeto parama, ir neskirti jos šalims, kuriose negali būti užtikrintas valstybės išlaidų skaidrumas; taip pat ragina Komisiją suteikti Parlamentui papildomos informacijos apie tai, kaip visose biudžeto paramą gaunančiose šalyse įgyvendinamas VBP 25 straipsnio 1 dalies b punkte numatytas teisinis reikalavimas „remti šalių partnerių pastangas plėtoti parlamentinę kontrolę ir audito pajėgumus“;

10. ragina Komisiją atsiųsti Parlamentui visą informaciją apie geografines ir temines programas bei išsamų VBP komiteto narių sąrašą; ragina Komisiją sistemingai ir nedelsiant perduoti VBP komiteto nariams nesutrumpintus visų Parlamento priežiūros išvadų variantus;

11. tikisi, kad Komisija atsižvelgs į strategijos dokumentų priežiūros išvadose išdėstytus Parlamentui rūpimus klausimus ir visapusiškai įgyvendins į metinius veiksmų planus įtrauktus Parlamento rekomendacijas bei prašymus;

12. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams bei VBP komiteto nariams.

P6_TA(2007)0355

Derybų mandatas: išsamesnis EB ir Ukrainos susitarimas

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai dėl derybų mandato sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (2007/2015(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Michało Tomaszo Kamińskio UEN frakcijos vardu pateiktą pasiūlymą dėl rekomendacijos Tarybai dėl derybų mandato sudaryti naują išsamesnį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimą (B6-0022/2007),

— atsižvelgdamas į 2007 m. sausio 22 d. Tarybos sprendimą pradėti derybas su Ukraina dėl naujo išsamesnio susitarimo,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Ukrainos, ypač į 2005 m. sausio 13 d. rezoliuciją dėl prezidento rinkimų rezultatų [1], 2006 m. balandžio 6 d. rezoliuciją dėl parlamento rinkimų [2] ir 2006 m. sausio 19 d. rezoliuciją dėl Europos kaimynystės politikos [3],

— atsižvelgdamas į 2004 m. gegužės 12 d. Komisijos komunikatą dėl Europos kaimynystės politikos (COM(2004)0373) ir neseniai pateiktą 2006 m. gruodžio 4 d. Komisijos komunikatą dėl Europos kaimynystės politikos stiprinimo (COM(2006)0726),

— atsižvelgdamas į 2005 m. vasario 21 d. ES ir Ukrainos kartu priimtą veiksmų planą ir į neseniai pateiktą 2006 m. gruodžio 4 d. Komisijos EKP pažangos ataskaitą, susijusią su Ukraina (SEC(2006)1505/2),

— atsižvelgdamas į ES ir Ukrainos 2005 m. gruodžio 1 d. aukščiausio lygio susitikimo bendrą pareiškimą ir 2006 m. spalio 27 d. aukščiausio lygio susitikimo bendrą pareiškimą,

---

[1] OL C 247 E, 2005 10 6, p. 155.
[2] OL C 293 E, 2006 12 2, p. 307.
[3] OL C 287 E, 2006 11 24, p. 312.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

— atsižvelgdamas į pagalbą, kuri Ukrainai turi būti teikiama pagal Europos kaimynystės ir partnerystės priemonę ([1]), skirtą Ukrainos reformų programai remti,

— atsižvelgdamas į ES sutarties 49 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Ukrainos 2007 m. birželio 18 d. pasirašytus susitarimus dėl vizų režimo supaprastinimo ir nelegalių imigrantų readmisijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 114 straipsnio 3 dalį ir 83 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0217/2007),

A. kadangi Ukraina turi tvirtus istorinius, kultūrinius ir ekonominius ryšius su Europos Sąjunga ir kadangi ji yra viena svarbiausių ES partnerių vykdant kaimynystės politiką su Rytų Europa, turinti didelės įtakos viso žemyno saugumui, stabilumui ir gerovei,

B. kadangi ir teisės aktų pakeitimų, kurie reikalingi, kad ji galėtų tapti Pasaulio prekybos organizacijos nare, rinkinį,

C. kadangi anksčiau minėtoje 2006 m. EKP pažangos ataskaitoje Komisija pripažino, kad Ukraina padarė didelę pažangą siekdama įtvirtinti pagarbą žmogaus teisėms ir teisinės valstybės principus, tačiau pažymėjo, kad būtinos didesnės pastangos siekiant vykdyti reformas,

D. kadangi Ukraina paskelbė ketinanti ir toliau siekti integruotis į Europą ir tapti ES valstybe nare ir kadangi visi Ukrainos politinės arenos veikėjai toliau sutartinai remia šiuos siekius,

E. kadangi Parlamentas ragino Tarybą, Komisiją ir valstybes nares apsvarstyti galimybę nurodyti Ukrainai aiškią narystės Europos Sąjungoje perspektyvą,

F. kadangi Europos Sąjunga pripažino, jog Ukraina siekia integruotis į ES, ir 2005 m. vasario 21 d. Tarybos išvadose bei ES ir Ukrainos veiksmų plane, kuriuose nepaneigiama galimybė ateityje nurodyti aiškią narystės Europos Sąjungoje perspektyvą, pritarė Ukrainos pasirinkimui orientuotis į Europą,

G. kadangi savo sprendime dėl derybų mandato Taryba numatė plėtoti vis glaudesnius ryšius su Ukraina; tačiau kadangi pageidautina, kad sprendime būtų buvusios nurodytos konkrečios ateities galimybės ir nusakytas ryšių, kurie bus užmegzti pagal susitarimą, pobūdis,

H. kadangi naujasis susitarimas turėtų paskatinti Ukrainą įgyvendinti tolesnes politines, ekonomines ir socialines reformas bei stiprinti abiejų partnerių bendradarbiavimą,

1. džiaugiasi Tarybos sprendimu pradėti derybas dėl naujo susitarimo, kuriuo siekiama sustiprinti politinį bendradarbiavimą ir įgyvendinti laipsnišką ekonominę Ukrainos integraciją į Europos Sąjungos vidaus rinką;

2. išreiškia nerimą dėl esamos politinės įtampos ir ragina visus veikiančius subjektus laikytis 2007 m. gegužės 27 d. pasiekto susitarimo ir rasti visapusišką ir ilgalaikį visus tenkinantį politinį sprendimą, nenukrypstantį nuo Ukrainos siekių integruotis į Europą;

([1]) 2006 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1638/2006, išdėstantis bendrąsias nuostatas, kurios nustato Europos kaimynystės ir partnerystės priemonę (OL L 310, 2006 11 9, p. 1).

3. ragina Ukrainos vadovus, taip pat Tarybą ir Komisiją daryti viską, kas įmanoma, kad būtų galima tęsti 2007 m. kovo mėnesį pradėtas derybas; tačiau mano, kad prieš baigiant derybas ir nustatant naujus, glaudesnius ES ir Ukrainos santykius būtina taikiai baigti dabartinę krizę, atkurti „stabdžių ir atsvarų“ sistemą ir užtikrinti teisinės valstybės principų įgyvendinimą;

4. pripažįsta, kad Ukraina ir ES sėkmingai įgyvendino Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarime (PBS) numatytas užduotis ir išnaudojo šio pobūdžio susitarimo teikiamas galimybes; yra įsitikinęs, kad, atsižvelgiant į Ukrainos ir ES bendradarbiavimo lygį bei Ukrainos vaidmenį dabartinėje Europoje, būtina užmegzti naujo pobūdžio ryšius, kurie būtų daug platesni, palyginti su įsipareigojimais pagal PBS;

5. suvokdamas, kad simboliai ir ateities galimybės itin svarbūs užtikrinant visuomenės paramą ambicingų reformų planų įgyvendinimui, mano, kad derybų metu turėtų būtų sudarytas asociacijos susitarimas, kuris veiksmingai ir patikimai padėtų Ukrainai siekti integracijos į Europos institucijas ir sudarytų galimybes pradėti atitinkamą procesą, įskaitant narystės galimybę;

6. mano, kad šio bendro integracijos į Europos institucijas proceso greitis ir mastas turi būti glaudžiai susiję su galimybėmis įgyvendinti reformas Ukrainoje ir ES;

7. mano, kad naujasis susitarimas turi būti sudarytas pagal EB sutarties 310 straipsnį;

8. mano, kad susitarime turėtų būti numatyta plėtoti ryšius laipsniškai, nustatant konkrečias sąlygas bei terminus, kurių reikės laikytis; reikalauja numatyti susitarimo persvarstymą, kad būtų atsižvelgta į dinamišką Ukrainos ir dvišalių ryšių raidą;

9. ragina Ukrainos vadovus įsipareigoti energingai įgyvendinti reformas ir ragina visus Ukrainos politinės arenos bei pilietinės visuomenės veikėjus stengtis pasiekti platų politinį susitarimą dėl ilgalaikio konstitucinių klausimų sprendimo ir dėl reformų, kurios turėtų paremti jų šalies siekį integruotis į ES; rekomenduoja priimti ir įgyvendinti naujus, ES praktiką atitinkančius, Ukrainos teisės aktus dėl politinių partijų ir politinių kampanijų finansavimo ir aiškius teisės aktus, pagal kuriuos verslas būtų atskiriamas nuo valdžios ir reglamentuojami interesų konfliktai;

10. ragina Ukrainos vadovus toliau laikytis laisvės, demokratijos, teisinės valstybės ir pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms principų, kuriuos 2004 m. gruodžio mėnesį gynė Ukrainos žmonės;

11. ragina Ukrainos vyriausybę pabrėžti, kad svarbu sustiprinti kovą su korupcija ir tęsti Europos standartais paremtą valstybės tarnybos reformą tam, kad priėmus atitinkamus teisės aktus būtų skatinamas skaidrumas ir sustiprinta šalies administracinių institucijų atskaitomybė;

12. pabrėžia, kad atsižvelgiant į sunkumus, su kuriais Ukraina susidurs įgyvendindama savo įsipareigojimus, susijusius su sutartimi, reikėtų pasinaudoti 2007–2013 m. finansinės programos persvarstymu ir 2008 m. planuojamu atlikti Europos kaimynystės ir partnerystės priemonės persvarstymu ir padidinti ES finansinę paramą Ukrainai, kuri šiuo metu, skaičiuojant paramą, tenkančią vienam gyventojui, yra gana nedidelė; ragina Ukrainą veiksmingiau dalyvauti Europos projektuose;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

13. pabrėžia būtinybę plėtoti daugiašalį bendradarbiavimą Juodosios jūros regione; ragina Šiaurės dimensijos pavyzdžiu suformuoti ES ir Juodosios jūros regiono šalių bendriją, stiprinti ir skatinti platesnį dialogą siekiant sukurti stabilesnę, saugesnę ir demokratiškesnę kaimynystės erdvę ir pripažįsta, kad Ukraina turėtų suvaidinti esminį vaidmenį įgyvendinant šias iniciatyvas, ypač ekonominio bendradarbiavimo, energetinio saugumo, migracijos ir aplinkos apsaugos srityse;

14. džiaugiasi UEFA sprendimu patikėti Lenkijai ir Ukrainai bendrai organizuoti 2012 m. Europos futbolo čempionatą; mano, kad šis sprendimas yra aiški pasitikėjimo Ukraina, kaip vertinga Europos demokratinių valstybių bendrijos nare, išraiška, ir tiki, kad tai suteiks Ukrainos vadovams dar vieną akstiną vykdyti reformas;

15. pabrėžia ES ir Ukrainos parlamentinio bendradarbiavimo komiteto svarbą skatinant ES ir Ukrainos bendradarbiavimą ir ragina toliau stiprinti ES ir Ukrainos santykių parlamentinę dimensiją; ragina įvairias ES institucijas geriau koordinuoti jų vykdomą politiką Ukrainos atžvilgiu;

16. teikia Tarybai šias rekomendacijas ir prašo Tarybą pavesti Komisijai atsižvelgti į jas vykdant derybas:

a) atkreipti savo partnerių iš Ukrainos dėmesį, kad būtina toliau stiprinti liberalios demokratijos pagrindus, ypač susijusius su stabilia konstitucine sistema, žmogaus teisių ir asmens laisvių, įskaitant mažumų teises, apsauga, demokratinės kontrolės sistemos, įskaitant stiprią pilietinę visuomenę, stiprinimu ir ilgalaikiu teisinės valstybės principų įtvirtinimu; atkreipti dėmesį į Venecijos komisijos nuomonėse išdėstytas rekomendacijas dėl Ukrainos, nes daugelį jų dar reikia įgyvendinti;

b) paraginti Ukrainos valdžios institucijas vykdyti tarptautinės žmogaus teisių ir laisvių teisės įsipareigojimus ir stropiai užtikrinti moterų teisę į lygybę, gyvenimą, laisvę bei saugumą ir visiškai netoleruoti diskriminacijos, kankinimo ir žiauraus, nežmoniško ir žeminančio elgesio;

c) pabrėžti, kad stabilumą Ukrainoje bus galima pasiekti tik atskyrus politines galias nuo ekonominių, panaikinus korupciją, padidinus viešojo pirkimo procedūrų skaidrumą ir užtikrinus teismų nepriklausomumą; raginti Ukrainą nustatyti ir įgyvendinti prieš korupciją nukreiptas priemones; pabrėžti būtinumą užtikrinti teisinį aiškumą ir užkirsti kelią jurisdikcijų kolizijoms Ukrainos teisėje; remti sprendimą imtis visapusiškos administracinės reformos ir jos įgyvendinimą; pabrėžti būtinybę veiksmingai įgyvendinti persvarstytą veiksmų planą teisingumo ir vidaus reikalų srityje;

d) išreikšti susirūpinimą dėl įtariamo netinkamo policijos elgesio ir sulaikytų asmenų kankinimo siekiant išgauti prisipažinimą ir paraginti Ukrainos valdžios institucijas be išlygų įgyvendinti Konvenciją prieš kankinimus ir kitą žiaurų, nežmonišką ir žeminantį elgesį ar bausmes;

e) stiprinti nuolatinį politinį dialogą dvišaliais, regioniniais ir tarptautiniais klausimais, atsižvelgiant į Ukrainos regioninius ir tarptautinius įsipareigojimus; numatyti aktyvų Ukrainos dalyvavimą vykdant bendrąją užsienio ir saugumo politiką bei vystant regioninį bendradarbiavimą Juodosios jūros regione; siekti sustiprinti Ukrainos vaidmenį Rytų Europoje ir raginti ją tęsti veiklą, kuria siekiama plėtoti stabilumą, saugumą ir demokratiją bei tvarią plėtrą bendroje kaimynystės erdvėje, ypatingą dėmesį skiriant įsisenėjusiems regiono konfliktams sureguliuoti; pasinaudoti Ukrainos bendradarbiavimo su ES pasienio misija prie Moldovos sienos patirtimi, atsižvelgiant į tai, kad Parlamentas pritaria iniciatyvai pratęsti misijos mandatą dar dvejiems metams;

f) remti Ukrainos privatų verslą ir rinkos ekonomikos įtvirtinimą ir skatinti Ukrainos teisės aktų derinimo su Bendrijos *acquis* darbą siekiant Ukrainoje pagerinti investicijų sąlygas, ypač remiantis 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/17/EB dėl viešųjų pirkimų tvarkos vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose koordinavimo [1] ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl darbų, prekių ir paslaugų viešojo pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo [2] ir priimant teisės aktus dėl projektų finansavimo, ir prisidėti prie jos augimo galimybių; pabrėžti, kad, siekiant pritraukti užsienio investicijas į Ukrainą, svarbiausia sukurti racionalią, stabilią ir prognozuojamą investicijų aplinką, ir raginti Ukrainos vyriausybę įgyvendinti jos numatytas teisės ir teismų reformas ir pirmiausia išspręsti sudėtingas problemas, susijusias su PVM grąžinimu ir eksporto kontrole; raginti valstybes nares, kuriose dirba patyrę tinkamas kalbas mokantys valstybės tarnautojai, dalyvauti vadinamuosiuose dvynių projektuose siekiant kolegoms Ukrainoje geriau patarti dėl ES teisyno;

g) pabrėžti būtinybę sukurti stabilią reglamentavimo sistemą, kuri užtikrintų konkurencingos nuosavybės teise pagrįstos rinkos ekonomikos, kuri yra su Ukrainos naryste ES perspektyva glaudžiai susijęs veiksnys, sukūrimą;

h) pritarti Tarpžinybinės komisijos kovai su neteisėtu įmonių įsigijimu ir užgrobimu įsteigimui; skatinti Vyriausybę imtis konkrečių veiksmų neteisėto įmonių įsigijimo ir užgrobimo grėsmei pašalinti, įgyvendinant būtinas įmonių teisės ir teismų reformas;

i) parengti konkretų laipsniško plačios apimties ir visapusiškos laisvosios prekybos zonos sukūrimo planą, kuris būtų pagrįstas bendra reglamentavimo baze ir apimtų beveik visą ES ir Ukrainos prekybą prekėmis, paslaugomis ir kapitalu; raginti visas suinteresuotąsias šalis kuo plačiau įtraukti žemės ūkio produktus; todėl pabrėžti, kad svarbu toliau vykdyti reglamentavimo reformą, ypač konkurencijos politikos, valstybės dotacijų, viešųjų pirkimų, mokesčių ir intelektinės nuosavybės teisių srityse;

j) visapusiškai atsižvelgti į esminį Ukrainos vaidmenį užtikrinant ES energijos tiekimo saugumą ir deramai atsižvelgti į tai, kad Ukrainos politinis stabilumas ir gerovė tiesiogiai susiję su tuo, ar Ukraina visiškai kontroliuos savo energijos tiekimo saugumą;

k) todėl raginti Ukrainos energetikos sektorių visapusiškai laikytis rinkos ekonomikos ir skaidrumo principų, ypač srityse, susijusiose su kainų nustatymu, galimybe naudotis tinklais ir efektyvumu; palaikyti greitą Ukrainos integravimą į Europos energijos bendriją; atkreipti dėmesį į Ukrainos prisijungimo prie Energijos bendrijos sutarties svarbą; todėl raginti paspartinti visų Ukrainoje veikiančių atominių elektrinių branduolinės saugos vertinimo procedūrą, laikantis Jungtinės darbo grupės dėl branduolinės saugos darbo programos; padėti įvairinti Ukrainos išteklius, pvz., tiesiogiai gauti išteklius iš Vidurio Azijos; stiprinti Ukrainos, naftos ir dujų tranzito į ES šalis, strateginį vaidmenį, pvz., pritarti minčiai pakeisti naftotiekio Odesa–Brodai kryptį ir paskatinti pratęsti jį iki ES; pabrėžti būtinybę įtraukti Ukrainą į Nabucco dujotiekio projekto įgyvendinimą, užbaigti Kaspijos jūros–Juodosios jūros–ES energijos tiekimo koridorių ir prijungti Ukrainos elektros energijos tiekimo tinklą prie Elektros perdavimo koordinavimo sąjungos (angl. UCTE) tinklo; raginti stiprinti Gruzijos, Ukrainos, Azerbaidžano, Molodovos aljanso (GUAM) bendradarbiavimą energetikos srityje;

---

[1] OL L 134, 2004 4 30, p. 1.
[2] OL L 134, 2004 4 30, p. 114.

l) pabrėžti tvarios energetikos strategijos svarbą Ukrainai; pabrėžti, kad, remdamasi branduolinės katastrofos Černobylyje patirtimi ir susidurdama su didėjančios priklausomybės nuo importo problemomis bei klimato kaitos iššūkiu, Ukraina turi imtis didelių pastangų energijos taupymo, energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančios energijos srityse; pabrėžti, kad Ukrainoje energijos vartojimo efektyvumas yra vienas mažiausių pasaulyje, todėl įgyvendinus vidutinius efektyvumo standartus šalis galėtų patenkinti vidaus energijos poreikius; siūlyti ES ir Ukrainai techninį bendradarbiavimą šioje srityje ir siūlyti šį bendradarbiavimą įtraukti į naują platesnį susitarimą;

m) stiprinti Ukrainos, kaip labai svarbios partnerės valdant migracijos srautus ir sienas, galimybes; numatyti tolesnius bendrus veiksmus kovojant su organizuotu nusikalstamumu, be kita ko, suteikiant Ukrainai privilegijuoto Europolo partnerio statusą; užtikrinti veiksmingą vizų režimo palengvinimo ir readmisijos susitarimų įgyvendinimą; numatyti tikslą nustatyti bevizio keliavimo režimą ir priemones šiam tikslui pasiekti;

n) stiprinti ES ir Ukrainos bendradarbiavimą aplinkos apsaugos klausimais ir stiprinti Ukrainos gebėjimus spręsti su oro ir vandens kokybe, atliekų tvarkymu, gamtos apsauga bei radiacine tarša susijusius klausimus, kurių dalis turi didelį tarpvalstybinio masto poveikį; suteikti techninę ir finansinę pagalbą Ukrainai siekiant laipsniškai suderinti Ukrainos teisės aktus su Bendrijos teisynu aplinkos srityje ir aplinkos standartais, pagrįstais tarptautine aplinkos teise, įskaitant 1991 m. Espo konvenciją dėl poveikio aplinkai vertinimo tarpvalstybiniame kontekste ir 1979 m. Berno konvenciją dėl Europos laukinės gamtos ir gamtinės aplinkos apsaugos; numatyti sukurti visiškai veiksmingas ir ilgalaikes priemones, kurias panaudojant būtų skleidžiamos žinios apie aplinką ir skatinama jos apsaugą, sukuriant vyriausybių, pilietinės visuomenės ir NVO bei privačiojo sektoriaus bendradarbiavimo forumą valstybėse, ES rytų kaimynėse;

o) raginti Ukrainos vadovus įgyvendinti Ukrainai svarbias JT Bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolo nuostatas, ypač atsižvelgiant į dideles galimybes Ukrainai pasinaudoti protokole numatytomis lanksčiomis nuostatomis; remti ES ir Ukrainos bendrus veiksmus, susijusius su Kioto protokolo ateitimi;

p) numatyti Ukrainos dalyvavimą Bendrijos agentūrų darbe ir vykdant programas, siekiant padidinti Ukrainos politikų ir ekspertų prieigą prie Europos tinklų; didinti ir plėsti žmonių, ypač pilietinės visuomenės veikėjų, studentų ir mokslo darbuotojų, tiesioginių ryšių galimybes; stiprinti bendradarbiavimą pagal Septintąją bendrąją mokslinių tyrimų programą ir tęsti darbą įtvirtinant (vystant) sistemingą ES ir Ukrainos dialogą mokslo, technologijų ir kosmoso tyrimų srityse;

q) pažymėti, kad 2004 m. ir 2007 m. į ES įstojusios valstybės narės turėtų aktyviai dalyvauti priartinant Ukrainą prie Europos Sąjungos, suteikdamos galimybę Ukrainai pasinaudoti jų vykdytų reformų patirtimi;

17. ragina Tarybą ir Komisiją teikti Europos Parlamento atsakingiems organams nuolatinę ir išsamią informaciją apie derybų raidą;

18. paveda Pirmininkui perduoti šią rekomendaciją Tarybai ir Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams bei Ukrainos parlamentui *(Verchovna Rada)*, Ukrainos vyriausybei ir Ukrainos prezidentui.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

P6_TA(2007)0356

Sanglaudos politika skurdžiausiuose ES regionuose

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl sanglaudos politikos vaidmens ir veiksmingumo mažinant skurdžiausių ES regionų skirtumus (2006/2176(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 16 straipsnį, 87 straipsnio 3 dalį ir 137, 141 bei 158 straipsnius ir 299 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į 2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1083/2006, nustatantį bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo [1],

— atsižvelgdamas į 2006 m. spalio 6 d. Tarybos sprendimą 2006/702/EB dėl Bendrijos sanglaudos politikos strateginių gairių [2],

— atsižvelgdamas į Europos Vadovų Tarybos susitikimų, vykusių 2000 m. kovo 23 ir 24 d. Lisabonoje ir 2001 m. birželio 15 ir 16 d. Geteborge, išvadas,

— atsižvelgdamas į 2007 m. gegužės 30 d. Komisijos komunikatą „Ketvirtoji ekonominės ir socialinės sanglaudos ataskaita“ (COM(2007)0273),

— atsižvelgdamas į 2006 m. birželio 12 d. Komisijos komunikatą „Augimo ir užimtumo strategija ir Europos sanglaudos politikos reforma. Ketvirtoji pažangos sanglaudos srityje ataskaita“ (COM(2006)0281),

— atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 1 d. Komisijos komunikatą „Moterų ir vyrų lygybės gairės 2006–2010 m.“ (COM(2006)0092),

— atsižvelgdamas į Komisijos 2005 m. liepos 5 d. komunikatą „Sanglaudos politika ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti: Bendrijos strateginės gairės 2007–2013 m.“ (COM(2005)0299),

— atsižvelgdamas į 2005 m. gegužės 17 d. Komisijos komunikatą „Trečioji pažangos sanglaudos srityje ataskaita – naujosios augimo, darbo vietų ir sanglaudos partnerystės link“ (COM(2005)0192),

— atsižvelgdamas į 2004 m. gegužės 26 d. Komisijos komunikatą „Stipresnė partnerystė su atokiausiais regionais“ (COM(2004)0343),

— atsižvelgdamas į 1996 m. vasario 21 d. Komisijos komunikatą „Moterų ir vyrų lygių galimybių nuostatų įtraukimas į visas Bendrijos politikos kryptis ir veiklą“ (COM(1996)0067),

— atsižvelgdamas į Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 10/2006 apie 1994–1999 m. laikotarpio 1 ir 3 tikslo programų (struktūriniai fondai) *ex post* įvertinimus [3],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto pranešimą (A6-0241/2007),

(1) OL L 210, 2006 7 31, p. 25. Klaidų atitaisymas paskelbtas OL L 239, 2006 9 1, p. 248.
(2) OL L 291, 2006 10 21, p. 11.
(3) OL C 302, 2006 12.12, p 1.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

A. kadangi EB sutarties 158 straipsnyje leidžiama suprasti, kad Bendrijos tikslas – skatinti darnų vystymąsi ir mažinti įvairių regionų išsivytymo lygių skirtumus ir nepalankioje padėtyje atsidūrusių regionų atsilikimą stiprinant ekonominį augimą,

B. kadangi skurdžiausieji ES regionai – tai regionai, kuriems taikomas sanglaudos politikos konvergencijos tikslas ir kurių BVP vienam gyventojui mažesnis nei 75 proc. visos Europos Sąjungos vidutinio BVP vienam gyventojui,

C. kadangi sanglaudos sąvoka nebuvo aiškiai apibrėžta ir kadangi ji apima įvairią veiklą, skatinančią darnų ES regionų ekonominį, socialinį ir teritorinį vystymąsi,

D. kadangi 2007 m. balandžio 24 d. Parlamento rezoliucijos dėl būsimos plėtros įtakos sanglaudos politikos veiksmingumui ([1]) išvadose minima, kad dabartinę sanglaudos politikos finansavimo struktūrą reikia persvarstyti atsižvelgiant į būsimą plėtrą; kadangi šioje rezoliucijoje taip pat siūloma, kad regionų konkurencingumo ir teritorinio bendradarbiavimo finansavimas būtų labiau sutelktas į regionų ūkių integravimą ir europinės svarbos infrastruktūrą bei į pagalbą regionams, sprendžiantiems globalizacijos ir demografinės kaitos problemas,

E. kadangi vienas iš pagrindinių ES principų – solidarumo principas, kuris padeda sumažinti Sąjungos regionų plėtros neproporcingumą,

F. kadangi ligi šiol ES sanglaudos politika veiksmingai prisidėjo prie daugelio ankstesnių sanglaudos šalių (Airijos, Graikijos, Portugalijos ir Ispanijos) regionų vystymosi, nors daugelyje regionų vis dar matyti didelis neišsivystymas, ir kadangi šios politikos poveikis, pasireiškiantis skurdžiausių regionų konvergencija, padėjo padidinti visos ES klestėjimą,

G. kadangi sanglaudos politikos tikslas yra paversti valstybes nares ir regionus ekonomiškai perspektyviais, tokiu būdu nepriklausomais nuo išorinės pagalbos, nors struktūrinių fondų paramos gavimas neribojamas laiko atžvilgiu,

H. kadangi nėra detalios informacijos ir lyginamųjų tyrimų, kuriuose būtų klasifikuojama regionų, besinaudojančių struktūriniais fondais, pažanga,

I. kadangi ES, išsiplėtus iki 27 valstybių narių, šiuo metu gyventojų skaičius yra beveik 493 milijonų žmonių ([2]), iš kurių maždaug 30 proc. ([3]) gyvena dabartiniuose 100 regionų, kuriems taikomas konvergencijos tikslas, ir kadangi regionų BVP skirtumai ES-27 šiuo metu gerokai didesni nei jie buvo ES-15, ir vidutinis BVP vienam gyventojui svyruoja nuo 24 proc. (pietryčių Rumunija) iki 303 proc. (senasis Londonas) vidutinio ES BVP,

J. kadangi ES-27 valstybėse narėse skurdžiausi konvergencijos tikslo regionai yra naujosiose valstybėse narėse, kuriose sanglaudos politikos įgyvendinimas tik pradėtas, taigi negalima įvertinti šios politikos poveikio skirtumų mažinimui,

K. kadangi skurdžiausiose valstybėse narėse ekonominis augimas netolygiai pasiskirstęs ir dažniausiai susitelkęs apie miestų sritis, o dauguma šių šalių gyventojų gyvena kaimo vietovėse,

L. kadangi regionai, kenčiantys nuo ekonominio skurdo, atsiradusio dėl pagrindinės infrastruktūros nebuvimo, ribotos galimybės gauti viešąsias paslaugas ir didelio nedarbo, netenka gyventojų greičiau nei kiti regionai ir kadangi dėl to, savo ruožtu, dingsta šių regionų galimybė garantuoti savo vystymąsi,

([1]) Priimti tekstai, P6_TA(2007)0130.
([2]) 492 852 386. Šaltinis: Eurostatas/JAV Surašymų biuras.
([3]) Šaltinis: Eurostatas, Statistikos santrauka – Ekonomika ir Finansai 17/2006.

M. kadangi EB sutarties 299 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad Bendrija pritaikytų savo politikos kryptis ir taikytų ypatingas ir individualias priemones atokiems regionams, atsižvelgdama į atokiausių regionų, kurių dauguma priskiriami skurdžiausiems ES regionams, ypatingą padėtį – veiksnį, kuris labai stabdo jų vystymąsi dėl bendros ir ilgalaikės struktūriškai ir geografiškai nepalankios padėties,

N. kadangi kai kuriose naujosiose valstybėse narėse suteiktų lėšų įsisavinimas skurdžiausiuose regionuose, kuriems taikoma sanglaudos politika, 2004–2006 m. laikotarpiu buvo nedidelis,

O. kadangi, jei siekiama, kad struktūrinis finansavimas būtų sėkmingai įgyvendintas, o jis toks turi būti siekiant užtikrinti tvarų ekonomikos augimą skurdžiausiuose regionuose, kad padėtų šiems regionams pasivyti labiau išsivysčiusius regionus, atsižvelgiant į vienam gyventojui tenkantį BVP, reikia glaudaus valdžios institucijų koordinavimo vietos, regionų, nacionaliniu ir Bendrijos lygmenimis,

P. kadangi faktas, kad buvo skirta lėšų, savaime negarantuoja, jog jos bus tinkamai panaudotos, ir kadangi skurdžių regionų valdžios institucijos dažnai neturi tinkamų įgūdžių ir patirties bei atitinkamų pagrindinių lėšų, kad galėtų visapusiškai pasinaudoti sanglaudos fondo finansavimu, kurį minėtieji regionai turi teisę gauti,

Q. kadangi atskiri regionai gali būti atsilikę dėl daugelio priežasčių ir kadangi skurdžiausieji ES regionai pirmiausia neturi pagrindinės infrastruktūros, kuri būtina tvariai plėtrai ir tolesnėms investicijoms, ir atitinkamų žmogiškųjų išteklių, taip pat atitinkamų švietimo, mokymosi visą gyvenimą ir novatoriškumo paskatų,

R. kadangi privačios lėšos, rizikos kapitalas, skolintos lėšos ir mikrokreditai, skirti besikuriančioms bendrovėms, atlieka esminį vaidmenį kaip verslumo, naujovių ir darbo vietų kūrimo varomoji jėga,

S. kadangi socialinė atskirtis ir nepaprastai aukštas ilgalaikio nedarbo lygis ypač paplitę skurdžiausiuose regionuose, ypač tarp moterų ir vyresnio amžiaus bei neįgalių asmenų, taip pat pažeidžiamų etninių grupių,

T. kadangi pagrindinės piliečių teisės apima vienodas vyrų ir moterų galimybes naudotis visomis paslaugomis, lygias galimybes darbo rinkoje ir vienodas galimybes naudotis švietimo, kultūros ir sveikatos apsaugos bei socialinėmis paslaugomis,

1. ragina imtis ryžtingų veiksmų siekiant sumažinti didžiausius skurdžiausių ES regionų vystymosi trūkumus ir ypač pabrėžia, kad naujosioms valstybėms narėms, kurioms nuo 2004 m.taikoma sanglaudos politika, reikalinga speciali parama atsižvelgiant į tebesitęsiančius institucinius, administracinius ir ekonominius sunkumus;

2. pabrėžia, kad svarbu analizuoti ES-15 sanglaudos šalių istorinį vystymąsi; ragina Komisiją bendradarbiaujant su atitinkamomis valstybėmis narėmis, jų regionais, vietos valdžios institucijomis ir kitomis suinteresuotomis šalimis, aiškiai parodyti sėkmingų regionų (pvz., Airijos) augimą skatinančias priemones ir kartu atskleisti pagrindines atsiliekančių regionų kliūtis, kad šios kliūtys nepasikartotų naujųjų valstybių narių regionuose;

3. atkreipia Komisijos ir valstybių narių dėmesį į regionų, kurie, nors yra neturtingiausi ES-15 ir nors jų vystymosi duomenys nepagerėjo, daugiau nelaikomi skurdžiausiais ES-27 regionais dėl grynai statistinių priežasčių, padėtį; rekomenduoja, kad būtų atsižvelgiama į ypatingą šių regionų padėtį;

4. atkreipia dėmesį į tai, kad lėšų įsisavinimas kelia didžiausią ir neatidėliotiną rūpestį, ypač naujosiose valstybėse narėse, kurioms sunku patenkinti sudėtingus sanglaudos fondų finansavimo reikalavimus ir dažnai trūksta reikiamo savojo įnašo (privataus ar viešojo) išankstiniam Bendrijos dotacijų finansavimui, nes yra procedūrinių sunkumų ir laiko apribojimų, susijusių su projektų įgyvendinimu, ir dėl to potencialūs paramos gavėjai negali gauti ar net reikalauti lėšų, kurias galėtų tinkamai panaudoti;

5. reiškia susirūpinimą, kad kai kuriuose regionuose Bendrijos parama netinkamai skirstoma, todėl, nepaisant ilgametės finansinės paramos, šiuose regionuose padėtis negerėja, ir kad švaistomos Bendrijos lėšos;

6. siūlo ES sanglaudos politikoje tinkamai atsižvelgti į skurdžiausių regionų poreikių įvairovę ir pritaikyti pagalbą pagal konkrečius šių regionų ypatumus ir sąlygas bei naudojamą potencialą, kad būtų įgyvendinami projektai, teikiantys ilgalaikius rezultatus ir sudarantys sąlygas vystymuisi, paremtam daugiamečiais vystymosi planais, tinkamai atsižvelgiant į erdvinius vystymosi planus ir kitas Bendrijos politikos kryptis;

7. rekomenduoja, kad ES sanglaudos politika būtų tinkamai pritaikyta atokiausiems regionams, kaip reikalaujama 299 straipsnio 2 dalyje, taikant ypatingas ir konkrečias priemones; remia strategiją, kurios ėmėsi ES, siekdama padėti savo atokiausiems regionams, ir ragina Komisiją nedelsiant pateikti vadinamosios stipresnės partnerystės, kurią Komisija paskelbė, turinio detales, ypač susijusias su minėtųjų regionų konkurencingumo didinimu ir platesnės kaimynystės veiksmų planu;

8. rekomenduoja, kad, siekiant pagreitinti skurdžiausių regionų ekonominį augimą, tolesnes investicijas ir tvarią šių regionų plėtrą, regionai ir valstybės narės pirmenybę teiktų projektams, kuriais siekiama padaryti regionus prieinamesniais, aprūpinant juos pagrindine infrastruktūra, ypač transporto ir informacinių technologijų bei telekomunikacijų srityse, tinkamai atsižvelgiant į šių projektų socialinį ir ekologinį poveikį;

9. ragina valstybes nares ir regionų bei vietos valdžios institucijas, planuojant būsimos regionų plėtros programas, tinkamai atsižvelgti į atskirų regionų darnios plėtros būtinybę; mano, kad ypač svarbu atsižvelgti į savitus miestų sričių poreikius, vykdant tinkamą miestų politiką, įskaitant vadinamųjų skurdžių mikrorajonų būsto politiką, taip pat tinkamą kaimo politiką;

10. mano, kad sanglaudos politikoje ypač svarbu skirti daugiau kompetencijos miestams, kad jie galėtų plėtoti partnerystę atsižvelgdami į konkrečius miesto vietovių poreikius; tad ragina Komisiją ir valstybes nares visapusiškai panaudoti integruotų vystymosi planų, pagal kuriuos sanglaudos politika gali būti tiesiogiai siejama su miestų planavimu, galimybes;

11. ragina valstybes nares padaryti skurdžiausius regionus *patrauklesnius* investuotojams pasinaudojant šių regionų gamtos ir kultūros turtais, siekiant vystyti tradicinio pobūdžio ekonominę veiklą ir skatinant subalansuotą miesto ir kaimo plėtrą; atitinkamai ragina Komisiją daugiau dėmesio skirti nustatymo ir paramos priemonėms, kuriomis siekiama išlaikyti ypatingus įgūdžius ir papročius, vis dar gyvuojančius atskirtuose Europos regionuose, kurių vystymasis atsilieka;

12. džiaugiasi, kad pagrindinis dėmesys skiriamas tam, jog sanglaudos politika būtų naudojama Bendrijos 2007–2013 m. laikotarpio novatoriškumo pajėgumams didinti; pabrėžia, kad šis tikslas turėtų būti taikomas ir skurdžiausiems regionams; atkreipia ypatingą dėmį į būtinybę sumažinti technologijos atotrūkį regionuose ir tarp regionų bei valstybių narių, remiant technologinio bendradarbiavimo tinklus;

13. primena Komisijai ir valstybėms narėms, kad visu sanglaudos politikos įvertinimu turėtų būti siekiama tobulesnės novatoriškos būsimos išsiplėtusios Sąjungos sanglaudos politikos; primena, kad reikia atkreipti dėmesį į naujas teritorinės plėtros sampratas ir ypač į konkrečius planus, susijusius su parama regionų kritinės masės augimui apie miesto vietoves arba kitas regionų susitelkimo vietas; taip pat primena, kad reikia skirtingai žiūrėti į struktūrinių fondų panaudojimą, atsižvelgiant į visų regionų reikmes;

14. ragina Komisiją ir valstybes nares remti projektus, kuriais didinama regionų geba kurti ir įsisavinti naujas technologijas, ypač susijusias su aplinkos apsauga ir gamtos išteklių vystymu bei apimančias modelių, pagrįstų mažesniu energijos sunaudojimu ir atsinaujinančių energijos šaltinių naudojimu, sklaidą, kad šie regionai pradėtų vystyti ekologines naujoves nepaliečiami neigiamų netausaus vystymosi padarinių, kuriuos patyrė kiti regionai savo vystymosi metu;

15. pabrėžia, kad teritorinis (pasienio, tarptautinis ir tarpregioninis) bendradarbiavimas plėtojant ES sanglaudos politiką svarbus siekiant skatinti darnų vystymąsi; taigi ragina sukurti regionų ir sektorių bendradarbiavimo tinklus, kuriuose ypač dalyvautų skurdžiausieji regionai;

16. ragina Komisiją, valstybes nares ir vietos valdžios institucijas skatinti verslininkystę skurdžiausiuose regionuose pasitelkus integruotą investitorių ekonominio ir socialinio skatinimo sistemą, ir atkreipia dėmesį į būtinybę gerokai supaprastinti administracines procedūras, ypač susijusias su naujos ekonominės veiklos pradžia ir esamos ekonominės veiklos plėtra;

17. ragina valstybes nares propaguoti verslininkystę mokyklose ir remti būsimųjų verslininkų mokymo programas, ypač skirtas jaunimui, moterims, vyresnio amžiaus asmenims ir mažumoms, patiriančioms socialinę atskirtį;

18. džiaugiasi naujomis priemonėmis, pvz., Jungtinių Europos išteklių mikro ir vidutinėms įmonėms (angl. JEREMIE) ir Bendros Europos paramos tvariam augimui miesto vietovėse (angl. JESSICA) iniciatyvomis; vis dėlto atkreipia dėmesį į faktą, kad šios priemonės atsirado per vėlai, kad galėtų būti visapusiškai panaudotos, ir žinios apie jų siūlomas galimybes vietos ir regiono lygmenimis vis dar menkos; atkreipia dėmesį į neatidėliotiną būtinybę kuo plačiau skleisti šias priemones naujosiose valstybėse narėse ir taikyti pagal faktinę padėtį šiose valstybėse, atsižvelgiant į tikruosius poreikius ir galimus naudos gavėjus bei jų praktinius pajėgumus pasinaudoti šiomis priemonėmis;

19. ragina Komisiją labiau stengtis teikti techninę pagalbą valstybėms narėms ir regionams, parengiant tinkamą mokymo programą; džiaugiasi Bendros paramos projektams Europos regionuose remti (JASPERS) iniciatyva teikti pagalbą įgyvendinat didelės apimties projektus;

20. džiaugiasi neseniai pradėta iniciatyva „Regionai ekonominei kaitai“ ir pagal šią iniciatyvą paskelbtu įsipareigojimu skleisti pažangiausią patirtį, kuri praeityje turėjo aiškiai teigiamą poveikį ir prisidėjo prie regiono ekonominio augimo; atitinkamai ragina Komisiją užtikrinti, kad skurdžiausi ES regionai būtų įtraukti į keitimosi pažangiausia patirtimi tinklus, kartu aprašant šią patirtį viešoje tinklavietėje visomis oficialiomis ES kalbomis;

21. ragina valstybes nares pradėti viešo ir privataus sektorių partnerystę, nes tai veiksminga priemonė, skirta įtraukti privatų kapitalą į regionų plėtros projektų finansavimą; taigi siūlo, kad būtų nustatytos paprastos ir skaidrios šios partnerystės pradėjimo taisyklės, atsižvelgiant į jos ilgalaikį poveikį viešiesiems finansams;

22. ragina Komisiją labiau stengtis padaryti direktyvas, taisykles ir gaires suprantamesnėmis, siekiant užkirsti kelią neteisingoms interpretacijoms ir palengvinti programų įgyvendinimą;

23. ragina valstybes nares ir Bendrijos institucijas toliau paprastinti procedūras siekiant užtikrinti, kad lėšos būtų skiriamos skaidriai ir veiksmingai ir greitai pristatomos gavėjams; atsižvelgdamas į tai, kartu siūlo visapusiškai pasinaudoti vieno langelio principu veikiančių centrų idėja ir sustiprinti fondų naudojimo kontrolės procedūras; kartu ragina valstybes nares laikytis Europos skaidrumo iniciatyvos ir užtikrinti, kad valdančioji institucija būtų atsakinga už paramos gavėjų sąrašo, operacijų pavadinimų ir šioms operacijoms skirtų viešųjų fondų sumų paskelbimą elektroniniu ar kitu būdu, kaip nurodoma Komisijos reglamento (EB) Nr. 1828/2006 ([1]), įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1083/2006, 7 straipsnio 2 dalies d punkte;

24. ragina valstybes nares užtikrinti veiksmingą politinį, techninį ir administracinį koordinavimą ir veiksmingą atitiktį partnerystės principui siekiant patikimo lėšų valdymo; reiškia susirūpinimą, kad skurdžiausiuose regionuose nėra tinkamai veikiančių koordinavimo ir partnerystės priemonių;

25. atkreipia Komisijos ir valstybių narių dėmesį į tai, kad siekiant užtikrinti subalansuotą vystymąsi būtina nustatyti ekonominio, socialinio ir aplinkos aspektų sąveiką, atliekant ekonominio atsilikimo priežasčių analizę, labiausiai remiantis nedarbu ir jį sukeliančiomis struktūromis, ypač skurdžiausiuose regionuose;

26. pabrėžia, kad kai kuriuose skurdžiausiuose ES regionuose nedarbo lygis siekia per 20 proc.; išreiškia susirūpinimą, kad nedarbas – problema, kuri ypač veikia skurdžiausius regionus, ir kad moterų ir socialinę atskirtį patiriančių mažumų nedarbas ir toliau didesnis nei vyrų; ragina valstybes nares darbo rinkoje teikti paramą moterims ir panaikinti moterų ir vyrų darbo užmokesčio skirtumus; be to, ragina atkreipti dėmesį į labai ypatingą romų, kurių atžvilgiu ilgalaikio nedarbo problema ypač svarbi, padėtį;

27. pabrėžia būtinybę, kad Europos socialinis fondas būtų tinkamai naudojamas investuojant į žmogiškąjį kapitalą skurdžiausiuose regionuose, užtikrinant geresnio išsilavinimo teikimą ir nuolat augantį kvalifikacijos lygį, ypač jaunimui, moterims ir vyresnio amžiaus asmenims bei socialinę atskirtį patiriančioms mažumoms, ir investuojant į papildomus veiksmus bei tinkamą paramą bei bendruomenės ir priežiūros paslaugas, nes tai padidintų užimtumo galimybes;

28. pabrėžia, kad būtina skatinti vyrų ir moterų lygias galimybes visais projektų, patenkančių į ES sanglaudos politikos sritį, rengimo ir įgyvendinimo etapais;

29. atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. paskelbti Europos lygių galimybių visiems metais, ir ragina Komisiją ir valstybes nares remti projektus, kuriais didinamas sąmoningumas, susijęs su lyčių aspekto įtraukimu į visas Bendrijos programas, ypač turinčias poveikį ekonominei ir socialinei sanglaudai;

30. ragina Komisiją nuolat teikti Parlamentui patikimas moterų ir vyrų padėties skurdžiausiuose regionuose statistines analizes siekiant tinkamos poveikio, kurį sanglaudos politika turi visų socialinių grupių gyvenimo sąlygų gerinimui, stebėsenos;

31. ragina Komisiją patobulinti sistemą, naudojamą sanglaudos politikai vertinti, ir surasti naujų priemonių regionų plėtrai matuoti, pagrįstų ne tik BVP, bet ir kitais rodikliais, pvz., nedarbo lygiu ir kitais kiekybiniais bei kokybiniais rodikliais, kartu tobulinant perkamosios galios paritetų skaičiavimo metodologiją, t. y. labiau plėtojant regioninius rodiklius nei nacionalinius rodiklius;

([1]) OL L 371, 2006 12 27, p. 1. Klaidų atitaisymas paskelbtas OL L 45, 2007 2 15, p. 3.

32. ragina Komisiją reguliariai teikti jam naujausią, patikimą ir palyginamą statistiką, kad galima būtų tiksliai įvertinti skurdžiausių ES regionų vystymosi pažangą;

33. ragina Komisiją, 2009 m. atliekant Bendrijos biudžeto laikotarpio vidurio peržiūrą ir kitoje ekonominės ir socialinės sanglaudos ataskaitoje išanalizuoti sanglaudos politikos poveikį ir išnagrinėti nepageidaujamų padarinių, atsirandančių dėl Bendrijos politikos, priežastis, siekiant užtikrinti, kad sanglaudos politika būtų veiksminga ir ją galima būtų vykdyti 2007–2013 m. planavimo laikotarpiu;

34. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2007)0357

Irako pabėgėlių humanitarinė padėtis

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Irako pabėgėlių humanitarinės padėties

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl žmonių, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, teisių,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl padėties Irake ir ypač į savo 2007 m. vasario 15 d. rezoliuciją dėl pabėgėlių iš Irako humanitarinės padėties [1],

— atsižvelgdamas į 1951 m. JT konvenciją dėl pabėgėlių statuso (Pabėgėlių konvencija) ir 1967 m. JT protokolą dėl pabėgėlių statuso,

— atsižvelgdamas į JT vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro (JTVPRK) 2007 m. vasario 7 d. kreipimąsi, kuriame prašoma tarptautinės paramos šalims, kurios priima pabėgėlius iš Irako, 2007 m. balandžio 17–18 d. Ženevoje vykusią tarptautinę konferenciją dėl Irako, kurios tikslas buvo supažindinti su humanitarinės pagalbos poreikiu Irake ir regione, JT vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro 2007 m. birželio 5 d. raginimu laikyti visas sienas atviras žmonėms, kuriems reikia apsaugos, taip pat į JT vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro 2006 m. gruodžio 18 d. patariamąjį atsakymą ir poziciją dėl savo šalį palikusių Irako piliečių tarptautinės apsaugos poreikio bei į 2007 m. sausio 8 d. JT vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro parengtą dokumentą dėl pakartotinio raginimo spręsti padėties Irake problemą,

— atsižvelgdamas į JT Generalinio Sekretoriaus ypatingojo atstovo šalies viduje perkeltųjų asmenų reikalams 1998 m. vasario 11 d. pateiktus pagrindinius perkėlimo šalies viduje principus,

— atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų [2] (Pabėgėlių statuso suteikimo direktyva),

— atsižvelgdamas į sprendimus, kuriuos priėmė Europos Bendrija ir valstybės narės prieglobsčio ir imigracijos srityje,

— atsižvelgdamas į tai, kad prieglobsčio ieškančių pabėgėlių iš Irako prašymų skaičius 2007 m. pirmoje pusėje buvo du kartus didesnis negu per tą patį laikotarpį praėjusiais metais,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį straipsnį,

---

[1] Priimti tekstai, P6_TA(2007)0056.
[2] OL L 304, 2004 9 30, p. 12.

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

A. kadangi bendra humanitarinė ir žmogaus teisių padėtis Irake blogėja – tai atsispindi nuolatinėse Jungtinių Tautų Pagalbos misijos Irake (UNAMI) ir kitų šalyje veikiančių JT agentūrų ataskaitose, iš kurių žinoma, kad per dieną vidutiniškai žūsta 100 ir sužeidžiama 200 žmonių, kad 50 proc. gyventojų gyvena už mažiau nei 1 JAV dolerį per dieną, kad nedarbas įtakoja daugiau nei 80 proc. gyventojų, kad 70 proc. gyventojų neužtikrinamas pakankamas vandens tiekimas, 81 proc. neturi tinkamų sanitarinių sąlygų, 3 milijonai žmonių stokos maisto, jeigu žlugs maisto paskirstymo sistema, o kai kuriose srityse ji jau nustojo veikusi, kad 80 proc. gydytojų paliko ligonines, kad 75 proc. vaikų nelanko mokyklos ir kad, atsižvelgiant į regioną, nuo 30 iki 70 proc. mokyklų yra uždarytos,

B. kadangi dabartinėje pokario situacijoje vyksta tokie nusikaltimai kaip ginkluoti apiplėšimai, žmonių grobimas reikalaujant išpirkos, užpuldinėjimai, politiniame procese ar atkūrimo veikloje dalyvaujančių asmenų žudymas, diversijos prieš civilinę infrastruktūrą, pvz., elektros tinklus arba naftotiekį, ir plataus masto išpuoliai, kurių metu nesirenkant sprogdinami civiliai gyventojai, ir todėl daug irakiečių ir toliau bėga iš šalies, visų pirma, į Jordaniją ir Siriją, taip pat į Egiptą, Libaną, Turkiją, Iraną ir dar toliau,

C. kadangi daugiau negu 2 milijonai žmonių dabar yra šalies viduje perkeltieji asmenys; kadangi 2006 m. vasario mėn. buvo perkelta dar 822 000 žmonių ir, manoma, kad kasdien perkeliama dar 2000; ir kadangi, JTVPRK apskaičiavimais, 2007 m. pabaigoje šalies viduje perkeltųjų asmenų gali būti 2,3–2,5 milijono,

D. kadangi, be šalies viduje perkeltųjų asmenų, pačiame Irake yra maždaug 42 000 pabėgėlių ne irakiečių (įskaitant apie 15 000 palestiniečių, kuriems gresia ypatingas pavojus, taip pat sudaniečiai, Turkijos kurdai, iraniečiai ir kiti),

E. kadangi daugelis Irako provincijų riboja naujų šalies viduje perkeltųjų asmenų patekimą, o tai reiškia, kad smarkiai apribojamos galimybės rasti laikiną saugią šalies viduje,

F. kadangi šalies viduje perkeltuosius asmenis atsisakoma registruoti maisto skirstymui, o tai didina humanitarinės krizės pavojų,

G. kadangi nustatyta, kad 2 milijonai irakiečių yra pabėgėliai kaimyninėse šalyse, o juos priėmusios šalys nesuteikė jiems jokio oficialaus apsaugos statuso: Sirija yra priėmusi nuo 1,2 iki 1,5 milijono, Jordanija – nuo 500 000 iki 750 000 irakiečių, kurie sudaro didelę gyventojų dalį, Egiptas – virš 80 000, Libanas – maždaug 20 000, Iranas – virš 50 000, Persijos įlankos regionas – virš 200 000 ir Turkija – maždaug 5 100,

H. kadangi 560 000 pabėgėlių kaimyninėse šalyse yra mokyklinio amžiaus vaikai, ir kadangi naudotis valstybinio švietimo ar subsidijuojamos medicinos paslaugomis daugelyje sričių yra labai sunku arba tai draudžiama pagal įstatymus,

I. kadangi remiantis paprotine tarptautine teise galioja teisinė prievolė negrąžinti pabėgėlių į vietas, kur jie persekiojami ar gali patirti sunkią žalą, ir leisti prieglobsčio ieškantiems asmenims, bėgantiems nuo itin dažnų žmogaus teisių pažeidimų ir visuotinio smurto, bent laikinai patekti į atitinkamą šalį ir siekti pabėgėlio statuso,

J. kadangi dauguma valstybių narių ir Jungtinės Valstijos laikėsi daugiausia ribojančios pozicijos Irako pabėgėlių apsaugos poreikio pripažinimo atžvilgiu,

K. kadangi buvo nustatyta, jog valstybėse narėse labai skirtingai vertinami irakiečių prašymai dėl prieglobsčio, o tai rodo, kad pasiekta mažai pažangos plėtojant bendrąją Europos prieglobsčio sistemą, grindžiamą aukštais bendrais standartais ir galinčią suteikti apsaugą tiems, kam jos reikia,

L. kadangi kaimyninės šalys labai ribotai įsileidžia pabėgėlius versdamos daugelį jų grįžti į Iraką arba laikančios juos pasienyje, taip pat taikydamos jiems labai griežtus buvimo šalyje reikalavimus, pvz., mažindamos buvimo šalyje laikotarpį ir (arba) taip apsunkindamos jų vizų atnaujinimo procedūras, kad daugelis irakiečių netenka teisinio statuso,

M. kadangi Brazilijos vyriausybė yra viena iš nedaugelio šalių, pasiūliusių pagal solidaraus apgyvendinimo programas apgyvendinti tam tikrą skaičių palestiniečių pabėgėlių, prieš tai gyvenusių Irake,

N. kadangi JTVPRK baigia rengti prašymą padidinti papildomą biudžetą padėčiai Irake gerinti nuo 60 milijonų JAV dolerių iki 115 milijonų JAV dolerių,

O. kadangi žydai, mandėjai ir krikščionys (įskaitant asirų, armėnų ir graikų stačiatikius bei kitas krikščionių mažumas) vis labiau diskriminuojami darbo rinkoje ir teikiant būtiniausias paslaugas ir daugelis jaučia sukilėlių grupių ir islamistų nereguliariųjų pajėgų, kurios faktiškai kontroliuoja ištisus įvairių Irako miestų ir kaimų rajonus, prievartos grėsmę; kadangi didėjant įtampai tarp sunitų ir šiitų, asmenims gali kilti grėsmė vien dėl to, kad jie priklauso etninėms ir religinėms mažumoms,

1. teigiamai vertina valstybių, Irako kaimynių, parodytą solidarumą su Irako pabėgėliais ir ragina šias šalis informuoti tarptautinę bendruomenę apie paramą, kuri joms būtina siekiant reaguoti į susidariusią padėtį;

2. pripažįsta, kad pagerėjo regioninės kurdų valdžios teikiama parama šalies viduje perkeltoms ne musulmonų bendruomenėms;

3. drauge su JTVPRK ragina, kad būtų imtąsi ilgalaikių, visapusiškų ir suderintų tarptautinių priemonių, palengvinančių milijonų humanitarinės krizės nuo namų atplėštų žmonių kančias, į kurias daugiau negalima nekreipti dėmesio; mano, kad tarptautinės bendruomenės parama būtina palengvinant šimtų tūkstančių Irako pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų bei bėgančių iš šalies žmonių kančias, taip pat padidinant moralinę ir materialinę paramą tokioms šalims kaip Sirija ir Jordanija, kurios priglaudė daug Irako pabėgėlių;

4. pripažįsta taip pat ir bendrų sienų su Iraku neturinčių šio regiono šalių, pvz., Egipto, pastangas siekiant padėti pabėgėliams iš Irako; prašo šias šalis vykdyti Irako pabėgėliams palankią politiką, atveriant jiems sienas ir pagerinant jų sąlygas, gerbiant jų pagrindines teises ir užtikrinant jų galimybę naudotis būtiniausiomis paslaugomis, pvz., sveikatos apsauga ir švietimu, remiant tarptautinei bendruomenei;

5. apgailestauja, kad valstybės, Irako kaimynės, tik retais ir išimtiniais atvejais leidžia jų sienas kirsti palestiniečiams, kurie bėga nuo prieš juos Irake vykdomos prievartos ir grasinimų, smerkia Irako perkeltųjų asmenų ir migracijos reikalų ministro raginimus ištremti iš Irako visus palestiniečius; smerkia Irako vyriausybės sprendimą įvesti varginančius palestiniečių registracijos reikalavimus, apsunkinant jų galimybę teisėtai likti Irake;

6. ragina Irako vyriausybę, vietos valdžios ir religines institucijas bei daugianacionalinių pajėgų koaliciją Irake nedelsiant imtis priemonių siekiant užtikrinti didesnį visų pabėgėlių ir šalies viduje perkeltųjų asmenų saugumą Irake ir užkirsti kelią bet kokioms diskriminavimo apraiškoms;

7. itin smerkia kai kurių Irako vyriausybės aukšto rango pareigūnų grasinimus ištremti 4 000 Irano opozicijos atstovų, kurie pastaruosius 20 metų buvo pabėgėliai Irake ir kuriems suteiktas pagal Ketvirtą Ženevos konvenciją ginamų asmenų statusas, arba nutraukti jiems kuro ir geriamo vandens tiekimą, taip pat ragina Irako valstybę gerbti šių asmenų teises, nustatytas tarptautiniais teisės aktais;

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

8. ragina valstybes nares įveikti savo pasyvų požiūrį į Irako pabėgėlių padėtį ir vykdyti savo pagal tarptautinius ir Bendrijos teisės aktus prisiimtus įsipareigojimus, valstybėse narėse Irako piliečiams suteikiant galimybę pateikti prašymą suteikti prieglobstį ir prašymus apsvarstant trumpiausiu laiku, laikantis procedūroje numatytų garantijų bei suteikiant pabėgėlio statusą arba papildomą, arba laikiną apsaugą tiems, kurie pagrįstai būgštauja, kad gali būti persekiojami arba labai nukentėti;

9. ragina valstybes nares neperduoti asmenų į kitą valstybę pagal Dublino II reglamentą [1], jei žinoma, kad valstybė deramai nesvarsto Irako piliečių prašymų suteikti prieglobstį; nurodo, kad valstybės narės šiuo atveju gali remtis Dublino II reglamento 3 straipsnio 2 dalimi;

10. ragina valstybes nares suteikti Irako piliečiams, kurie negali pretenduoti į asmenų, kuriems reikalinga apsauga, statusą, bet negali būti sugrąžinti, teisinį statusą (priklausomai nuo aplinkybių, nuolatinį arba laikiną) ir užtikrinti tinkamas sąlygas bei pagrindines teises;

11. susirūpinęs atkreipia dėmesį, kad 2005 m. ir 2006 m. buvo užregistruota nuo 400 iki 500 priverstinių sugrįžimų į Iraką, ir prašo valstybes nares laikinai sustabdyti visus priverstinius grąžinimus į bet kurią Irako dalį;

12. ragina valstybes nares ir tarptautinę bendruomenę pademonstruoti bendrą tarptautinę atsakomybę ir reikšmingai prisidėti prie Irako pabėgėlių ir asmenų be pilietybės bei Palestinos pabėgėlių, šiuo metu esančių Irake arba pabėgusių iš Irako ir dabar negalinčių išvykti iš regiono, apgyvendinimo, pagal JTVPRK gaires dėl Irako pabėgėlių suteikiant pirmenybę labiausiai pažeidžiamoms grupėms; prašo Europos Sąjungą ir jos valstybes nares nustatyti šiai atsakomybei pasidalinti skirtą mechanizmą ir atitinkamai padėti valstybėms narėms;

13. pritaria JTVPRK rekomendacijoms suteikti prieglobsčio prašantiems asmenims iš pietų ir centrinio Irako pabėgėlių statusą pagal Pabėgėlių konvenciją, o ten, kur jie nepripažįstami pabėgėliais, suteikti jiems papildomą apsaugą, išskyrus atvejus, kai konkretus asmuo atitinka Pabėgėlių konvencijoje numatytus išimties kriterijus;

14. ragina Komisiją skubiai apsvarstyti kitas galimybes, kaip suteikti humanitarinę pagalbą šalies viduje perkeltiems asmenims Irake, deramai lanksčiai interpretuoti atitinkamas taisykles ir padėti valstybėms, Irako kaimynėms, priimti pabėgėlius;

15. džiaugiasi, kad Europos Komisijos Humanitarinės pagalbos tarnyba (ECHO) ėmėsi veikti; tačiau apgailestauja dėl itin ilgų procedūrų**,** kurias lemia ypatingi su šalimi susiję suvaržymai;

16. ragina Komisiją skubiai pasirengti steigti reabilitacijos centrus, skirtus nukentėjusiems Irako pabėgėliams ir šalies viduje perkeltiems asmenims, taip pat vystyti užimtumą didinančius projektus, ypač skirtus šalies viduje perkeltiems asmenims ir susijusius su žemės ūkiu bei vykdomus tose Irako vietovėse, kur tai įmanoma;

17. ragina Komisiją informuoti Parlamentą, o ypač jo Biudžeto kontrolės komitetą 2007 m. liepos 16 d. posėdžio metu, apie tai, kaip naudojamos Irakui skirtos lėšos, ypač paskirstomos per Tarptautinį Irako atstatymo fondą, taip pat primena Komisijai apie jos 2006 m. birželio 7 d. komunikate (COM(2006)0283) nustatytus prioritetus, tarp kurių nurodyta: 1) parama demokratinei vyriausybei, 2) saugumo stiprinimas remiantis teisinės valstybės principais bei žmogaus teisėms palankios kultūros skatinimas; primena, kad jis mano, jog padėtis kritiška, ir kad pirmiau minėtoje 2007 m. vasario 15 d. rezoliucijoje jis jau ragino didelę dalį programoms Irake vykdyti suplanuotų ES išlaidų skirti pabėgėliams; pateikiant minėtą informaciją turėtų būti tiksliai nurodytas lėšų paskirstymas pagal veiklos rūšis ir numatytas skirti lėšas, įsipareigojimus ir mokėjimus, aiškiai nurodant programas, skirtas Irako pabėgėliams ir šalies viduje perkeltiems asmenims;

---

[1] 2003 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 343/2003, nustatantis valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio vienoje iš valstybių narių pateikto prieglobsčio prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijus ir mechanizmus (OL L 50, 2003 2 25, p. 1).

18. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, JT vyriausiajam pabėgėlių reikalų komisarui, Irako, Sirijos, Jordanijos, Libano, Egipto, Turkijos ir Palestinos vyriausybėms ir parlamentams bei Arabų lygai.

P6_TA(2007)0358

Žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje (Moldovos Respublika)

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje (Moldovos Respublikoje)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl padėties Moldovos Respublikoje ir ypač Padniestrėje [1],

— atsižvelgdamas į 1998 m. liepos 1 d. įsigaliojusį Moldovos Respublikos ir Europos Sąjungos Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą,

— atsižvelgdamas į veiksmų planą Moldovos Respublikai, kuris buvo priimtas 2005 m. vasario 22 d. vykusio septintojo ES ir Moldovos partnerystės tarybos posėdžio metu,

— atsižvelgdamas į Europos Tarybos Ministrų komiteto 2006 m. kovo 1 d. priimtą laikinąją rezoliuciją dėl Europos žmogaus teisių teismo (EŽTT) 2004 m. liepos 8 d. sprendimo Ilascu ir kt. byloje prieš Moldovą ir Rusiją,

— atsižvelgdamas į 1999 m. Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) aukščiausiojo lygio susitikimo Stambule ir 2002 m. Porte vykusios ESBO Ministrų Tarybos deklaracijas,

— atsižvelgdamas į 1949 m. rugpjūčio 12 d. Ženevos konvencijas dėl karo aukų apsaugos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį straipsnį,

A. kadangi 1992 m. karas lėmė separatistinio, neteisėto ir autoritarinio režimo įsitvirtinimą Moldovos Respublikos Padniestrės regione; kadangi įšaldyto konflikto situacija tęsiasi, o žmogaus teisių pažeidimai vis dar dideli bei plačiai paplitę,

B. kadangi, nepaisant minėtųjų tarptautinių sprendimų, vis dar nerasta galutinio Padniestrės konflikto sprendimo, o tai lemia tolesnį pagarbos žmogaus teisėms mažėjimą regione,

C. kadangi paskutinis žmogaus teisių pažeidimų Padniestrėje pavyzdys – Tudor Popa ir Andrei Ivantoc, kurie buvo žeminami ir kuriems buvo uždrausta grįžti į savo namus, atvejis,

D. kadangi visų vadinamosios Ilascu grupės narių areštas ir sulaikymas kaltinant terorizmu buvo neteisėtas Padniestrės separatistinio režimo veiksmas ir jis neatitiko tarptautinių teisingo teismo, teisinės valstybės, pagarbos kalinių teisėms ir kankinimų bei nežmoniško elgesio draudimo principų,

---

([1]) Pvz., žr. 2006 m. spalio 23 d. Parlamento rezoliuciją (P6_TA(2006)0455) ir 2006 m. kovo 16 d. Parlamento rezoliuciją (OL C 291 E, 2006 11 30, p. 414).

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

E. kadangi 2004 m. liepos 8 d. EŽTT sprendimas Ilascu ir kt. byloje prieš Moldovą ir Rusiją dar neįgyvendintas ir kadangi Padniestrės separatistinis režimas visiškai ignoruoja šį sprendimą,

F. kadangi rimti žmogaus teisių pažeidimai Padniestrėje tęsiasi, ypač pažeidimai, susiję su rumunų teisių nepaisymu uždarant mokyklas, kuriose mokoma rumunų kalba, ir niekinant rumunų kapines Padniestrėje, taip pat pažeidinėjamos visų regiono gyventojų politinės teisės ir laisvės, o tai skatina plisti prekybą žmonėmis ir organizuotą nusikalstamumą,

G. kadangi 1999 m. ESBO aukščiausiojo lygio susitikimo Stambule ir 2002 m. Porte vykusios ESBO Ministrų Tarybos sprendimai vis dar neįgyvendinti,

H. kadangi ES, atidarydama nuolatinę Europos Komisijos delegaciją Kišiniove, paskirdama ES specialųjį atstovą Moldovos Respublikai, kuriam suteikė įgaliojimus prisidėti prie tvaraus Padniestrės konflikto sprendimo, ir įsteigdama ES pasienio pagalbos misiją Moldovos Respublikai ir Ukrainai, ėmėsi svarbių žingsnių siekdama glaudžiau bendradarbiauti su Moldovos Respublika ir aktyviau ieškoti Padniestrės konflikto sprendimo,

I. kadangi derybos dėl Moldovos Respublikos Padniestrės regiono vadinamuoju „5+2“ formatu vyko nuo 1992 m., ir jose dalyvavo Moldovos Respublika, Moldovos Respublikos Padniestrės regionas, Rusija, Ukraina ir ESBO; kadangi ES ir Jungtinės Amerikos Valstijos nuo 1995 m. dalyvauja stebėtojų teisėmis; kadangi 2006 m. balandžio mėn. derybos nutrūko,

J. atsižvelgdamas į Moldovos Respublikos europinius ketinimus ir tai, kad Padniestrė yra artimiausioje ES kaimynystėje; pripažindamas Moldovos Respublikos teritorinį vientisumą ir ragindamas visas šalis kaip politinio prioriteto siekti valstybės suvienijimo,

1. labai apgailestauja dėl pagarbos žmogaus teisėms ir žmogaus orumui trūkumo Padniestrėje, kurį įrodo Ilascu grupės teismo procesas ir sulaikymas, šios teritorijos gyventojų laisvių neigimas ir teisės į informaciją bei švietimo paslaugas nepaisymas, lemiantys paplitusią prekybą žmonėmis ir organizuotą nusikalstamumą;

2. teigiamai vertina tai, kad buvo išlaisvinti Andrei Ivantoc ir Tudor Popa, tačiau apgailestauja dėl to, kad separatistinis Tiraspolio režimas juos išlaisvino paskelbdamas, kad baigėsi jų kalinimo terminas, o ne dėl to, kad buvo vykdomas EŽTT sprendimas; smerkia tai, kad išlaisvinant Andrei Ivantocą prieš jį buvo naudojamas smurtas bei žeminamas jo žmogiškasis orumas, kaip įrodo jo išlaisvinimo liudininkų pateikta filmuota medžiaga;

3. smerkia tebesitęsiančias nepriklausomos žiniasklaidos, NVO ir pilietinės visuomenės represijas, persekiojimą ir bauginimą, kurį vykdo Padniestrės separatistų režimas;

4. reikalauja nutraukti laisvės atėmimą asmenims už jų politinę veiklą; šiuo atžvilgiu smerkia 2007 m. birželio 2 d. įvykdytą Valentino Besleago, teisėto kandidato vietos valdžios rinkimuose į Corjovos mero postą, areštą ir tolesnį elgesį su juo;

5. ragina skubiai ir galutinai išspręsti įšaldytą Padniestrės konfliktą, nes tai užtikrintų demokratiją ir pagarbą žmogaus teisėms, atsižvelgiant į tarptautinius principus visoje Moldovos Respublikos teritorijoje;

6. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą išsaugoti teritorinį Moldovos Respublikos vientisumą; pabrėžia, kad neteisėtas Tiraspolio režimas neturi įgaliojimų neleisti Moldovos Respublikos piliečiams patekti į Nistru upės kairiojo kranto teritoriją, todėl negali priimti sprendimų dėl *persona non grata* statuso;

7. ragina Komisiją ir Tarybą numatyti didesnio ir aktyvesnio įsitraukimo į derybų procesą bei minėtojo konflikto sprendimo priemones; atkreipia dėmesį į sėkmingą ES ir Ukrainos pasienio misija, įsikūrusią Odesoje, ir ragina Ukrainos vyriausybę toliau ją remti;

8. ragina ES aktyviau dalyvauti sprendžiant šį jos artimiausioje kaimynystėje vykstantį konfliktą, įskaitant ES statuso pakeitimą į derybų šalies statusą;

9. primena visoms šalims, kad separatistinis Padniestrės režimas toleruoja organizuoto nusikalstamumo, įskaitant prekybą ginklais, žmonėmis, kontrabandą ir pinigų plovimą, veiklos klestėjimą; pabrėžia, kad dėl to kyla didelis pavojus regiono stabilumui;

10. ragina nedelsiant ir visiškai įgyvendinti 1999 m. ESBO aukščiausiojo lygio susitikimo Stambule ir 2002 m. Porte vykusios ESBO Ministrų Tarybos sprendimus bei 2004 m. liepos 8 d. EŽTT sprendimą Ilascu ir kt. byloje prieš Moldovą ir Rusiją; ragina Europos Sąjungą ES ir Rusijos santykių kontekste iškelti Rusijos karinių pajėgų pasitraukimo iš Padniestrės klausimą;

11. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai, Tarybai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Moldovos Respublikos vyriausybei ir parlamentui, Rusijos vyriausybei ir parlamentui ir Europos Tarybos generaliniam sekretoriui.

P6_TA(2007)0359

Žmogaus teisės Vietname

2007 m. liepos 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių Vietname

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Vietnamo,

— atsižvelgdamas į 2007 m. gegužės 15 d. pirmininkaujančios valstybės narės deklaraciją Europos Sąjungos vardu dėl žmogaus teisių gynėjų Vietname nuteisimo,

— atsižvelgdamas į 1995 m. Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos bendradarbiavimo susitarimą,

— atsižvelgdamas į Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą, kurį Vietnamas ratifikavo 1982 m.,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį straipsnį,

A. kadangi nuo 2007 m. daugiau kaip penkiolika disidentų buvo nuteista ilgai kalėti ir jiems skirta priverstinė gyvenamoji vieta,

B. kadangi šių represijų imtasi 2006 m. Vietname, kai jau buvo pradėta įgyvendinti atvirumo politiką, tuomet, kai pradėjo rastis nepriklausomos ir demokratinės partijos, ir kadangi daugelis vietnamiečių (intelektualų, advokatų, žurnalistų, menininkų, kunigų, piliečių) išreiškė savo pritarimą demokratiniams principams ir kadangi pasigirsta daug pareiškimų už demokratiją,

2007 m. liepos 12 d., ketvirtadienis

C. kadangi peticija, kurią inicijavo prodemokratinė ir reformas remianti grupė „Bloc Web 8406“ ir kurią pasirašė 118 aktyvistų, pažymėjo tikrojo demokratinio judėjimo internete pradžią,

D. kadangi tai, kad Vietnamo režimas toleruoja vis didesnę demokratinių nuomonių įvairovę, suteikė didelių vilčių, taip pat dėl to Vietnamo Socialistinę Respubliką pripažino Pasaulinė prekybos organizacija, jis buvo išbrauktas iš amerikiečių religinės laisvės pažeidėjų sąrašo (Ypatingą nerimą keliančių valstybių (angl. CPC) sąrašas), o JAV kongresas leido taikyti nuolatinių normalių prekybos santykių nuostatą,

E. kadangi nepaisant nuolatinių ir besikartojančių tarptautinės bendrijos raginimų Vietnamo jungtinės budistų bažnyčios patriarchas Thich Huyen Quang (87 metų) ir jo padėjėjas Thich Quang Do (79 metų), 2006 m. Rafto premijos už žmogaus teisių gynimą laureatas, nuo 1982 m. savo vienuolyne kalinami be teismo proceso ir tik dėl to, kad jie ryžtingai gynė religinę laisvę, žmogaus teises ir demokratiją; kadangi vien tik už priklausymą Vietnamo jungtinės budistų bažnyčiai, provincijų komitetų, kuriuos ši bažnyčia įkūrė dvidešimtyje skurdžių provincijų, kad teiktų pagalbą labiausiai nuskriaustiesiems, nariai nuolat persekiojami, tardomi, bauginami, jiems nuolat grasinama,

F. kadangi religinių judėjimų pripažinimas jas registruojant yra minimalus ir vyksta netolygiai, pavyzdžiui, buvo pripažinta tik 50 iš 4000 registravimo paraiškas pateikusių vadinamųjų protestantų namų bažnyčių, o kongregacijos turi būti kasmet registruojamos iš naujo,

G. kadangi 2007 m. vasario mėn. Soc Trang provincijoje jėga buvo numalšinta 200 khmerų kromų budistų vadovų demonstracija už religinę laisvę ir kadangi penki iš jų už „viešosios tvarkos pažeidimą“ gegužės 10 d. buvo nuteisti kalėti ketverius metus ir kadangi khmerų kromų religinis persekiojimas vis labiau didėja,

H. kadangi Šiaurės ir Vidurio aukštikalnių etninės mažumos visada buvo diskriminuojamos, iš jų buvo atimamos jų žemės ir pažeidžiama religinė laisvė, kadangi Šiaurės Vakaruose pripažintos tik 38 religinės grupės ir kadangi nei nepriklausomos NVO, nei žurnalistai negali laisvai patekti į aukštikalnių vietoves ir įvertinti tikrosios repatrijuotų iš Kambodžos kalnų gyventojų padėties,

I. kadangi visi nuo 2007 m. suimti disidentai buvo kaltinami pažeidę įstatymą dėl „nacionalinio saugumo“, pavyzdžiui, skleidė propagandą prieš Vietnamo Socialistinę Respubliką (Baudžiamojo kodekso 88 straipsnis) arba bandė „nuversti vyriausybę“ (BK 79 straipsnis); kadangi JT Žmogaus teisių komitetas, specialusis pranešėjas religinio nepakantumo klausimais ir taikinimo darbo grupė kalinimo klausimais pripažino, kad pagrindiniai punktai, pagal kuriuos kaltinama keliant „grėsmę nacionaliniam saugumui“, prieštarauja tarptautinei teisei ir turi būti panaikinti ar apsvarstyti iš naujo,

J. kadangi Vietnamas gauna Europos Sąjungos ir jos valstybių narių finansinę paramą pagal Teisinės sistemos plėtros strategiją ir Teismų reformos strategiją,

K. kadangi Vietnamas ir toliau vykdo procesus nepaisydamas nekaltumo prezumpcijos, teisės į gynybą ir teisėjų nepriklausomumą, o tai puikiai rodo katalikų kunigo Nguyen Van Ly procesas (2007 m. kovo 30 d.) ir Van Dai ir Le Thi Cong Nhan procesai (2007 m. gegužės 11 d.),

L. kadangi, nors 1997 m. potvarkis Nr. 31/CP dėl administracinio kalinimo buvo panaikintas, tačiau tai nereiškia, kad nebegalioja įsakas Nr. 44/2002/PL-UBTVQH10 dėl administracinių pažeidimų, kurį vykdant daugėja galimybių kalinti disidentus be teismo proceso ir atgaivinama sena ir abejotina praktika uždaryti disidentus į psichiatrijos ligoninę viena iš aukų tapo advokatas Bui Thi Kim Thanh, kuris nuo 2006 m. lapkričio mėn. kalinamas už tai, kad padėjo kaimo žmonėms, su kuriais buvo pasielgta neteisingai, ginti savo teises,

M. kadangi Europos Sąjunga svarbiausia Vietnamo prekybos partnerė ir Vietnamas naudojasi ES bendrąja preferencijų sistema,

N. kadangi 2007 m. kovo mėn. Europos Komisija nusprendė 2007–2013 m. skirti Vietnamui 30 proc. didesnę pagalbą (304 000 000 EUR), kurios didžiausia dalis turėtų būti panaudota valdymo ir žmogaus teisių srityje,

1. išreiškia didelį susirūpinimą dėl naujos disidentų persekiojimo bangos Vietname;

2. taigi reikalauja, kad nedelsiant ir besąlygiškai būtų pateisti visi asmenys, kurie kalinami tik dėl to, kad taikiai ir teisėtai naudojosi savo teise į žodžio, nuomonės, spaudos ir religijos laisvę, tarp jų: katalikų kunigą Nguyen Van Ly (nuteistas kalėti 8 metus), Nguyen Phong (6 metai kalėjimo), Nguyen Binh Thanh (5 metai kalėjimo), advokatas Nguyen Van Dai (5 metai) ir kiti – visi prodemokratinės ir reformas remiančios grupės „Bloc Web 8406“ nariai – ir Pažangos partijos atstovas spaudai Le Thi Cong Nhan (4 metai), Susivienijusių darbininkų ir ūkininkų organizacijos atstovas Tran Quoc Hien (5 metai), Liaudies demokratinės partijos primininkas Le Nguyen Sang (5 metai), Nguyen Bac Truyen (4 metai), Huynh Nguyen Dao (3 metai), taip pat budistai Hoa Hao Duong Thi Tron (6 metai), Le Van Soc (6 metai) ir Nguyen Van Thuy (5 metai), Nguyen Van Tho (4 metai), Vietnamo jungtinės budistų bažnyčios patriarchas Thich Huyen Quang, Thich Quang Do ir Bui Thi Kim Tanh;

3. ragina vyriausybę nutraukti bet kokias represijas prieš tuos asmenis, kurie įgyvendina savo žodžio, tikėjimo ir susivienijimų teisę, vadovaudamiesi tarptautinėmis žmogaus teisių nuostatomis; dar kartą ragina valdžios institucijas kuo skubiau reformuoti įstatymus, susijusius su nacionaliniu saugumu, ir užtikrinti, kad jie būtų panaikinti arba suderinti su tarptautine teise;

4. ragina Vietnamą imtis tikrų politinių ir institucinių reformų, kad būtų įtvirtinta demokratija ir tikra teisinė valstybė, ir pradėti nuo to, kad būtų sukurta daugiapartinė sistema, užtikrinta spaudos laisvė ir profesinių sąjungų laisvė;

5. ragina Vietnamo vyriausybę gerbti religinę laisvę ir atkurti visų religinių bendrijų, ypač Vietnamo jungtinės budistų bažnyčios, teisinį statusą;

6. ragina Vietnamo vyriausybę nustoti diskriminuoti kalnų gyventojų bendruomenes;

7. džiaugiasi, kad buvo panaikintas potvarkis Nr. 31/CP, o tai pirmas teismų reformos etapas, ir ragina Vietnamo vyriausybę panaikinti bet kokius teisės aktus, pagal kuriuos gali būti kalinama be teismo proceso, ypač 2002 m. įsaką Nr. 44;

8. ragina Vietnamo valdžios institucijas įgyvendinti JT rekomendacijas, ypač Žmogaus teisių komiteto 2002 m. išvadose pateiktas rekomendacijas, ir panaikinti įstatymus, prieštaraujančius žmogaus teisėms, bei iš tiesų užtikrinti, kad būtų gerbiamos pagrindinės vietnamiečių teisės, kaip numatyta Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte ir Ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte;

9. primena, kad Europos Sąjungos ir Vietnamo dialogas turi duoti konkrečių rezultatų, t.y. pagerinti padėtį Vietname; ragina Tarybą ir Komisiją iš naujo įvertinti bendradarbiavimo su Vietnamu politiką, atsižvelgiant į 1995 m. bendradarbiavimo susitarimo pirmąjį straipsnį, pagal kurį bendradarbiavimas paremtas pagarba demokratijos principams ir pagrindinėms teisėms;

10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai, taip pat Pietryčių Azijos valstybių asociacijos (ASEAN) nariams, Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui, Jungtinių Tautų vyriausiajam žmonių teisių komisarui ir Vietnamo vyriausybei bei parlamentui.